

# YATO



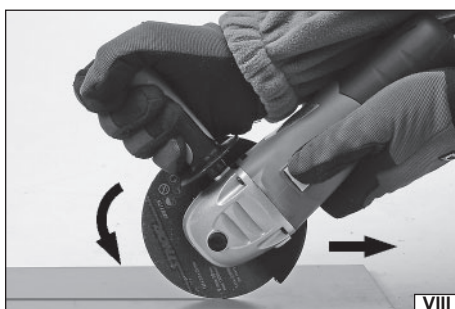
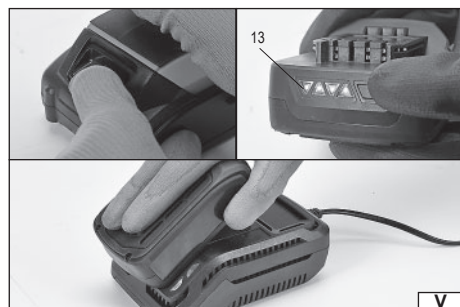
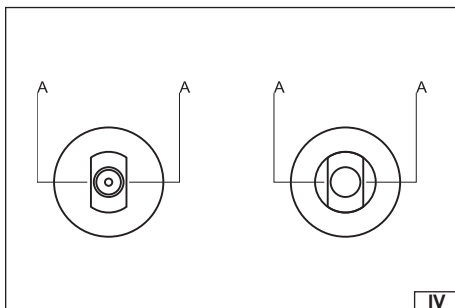
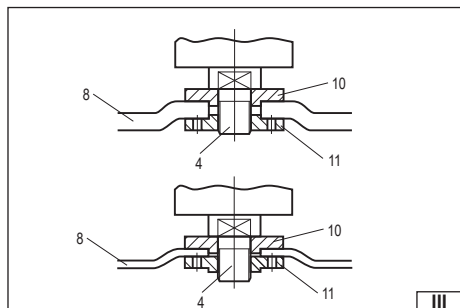
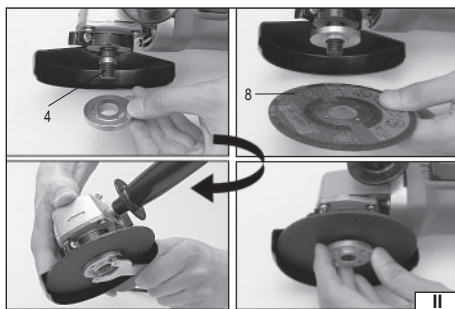
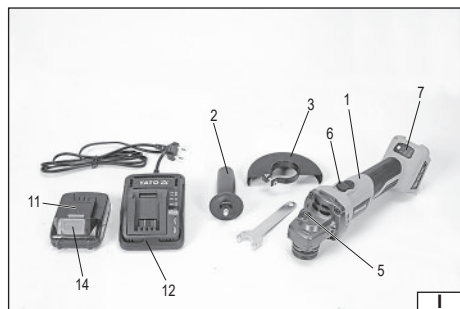
PL AKUMULATOROWA SZLIFIERKA KĄTOWA  
EN CORDLESS ANGLE GRINDER  
DE AKKU-WINKELSCHLEIFER  
RU АКУМУЛЯТОРНАЯ УГЛОВАЯ ШЛИФМАШИНА  
UA АКУМУЛЯТОРНА КУТОВА ШЛІФУВАЛЬНА МАШИНА  
LT AKUMULIATORINIS KAMPINIS ŠLIFUOKLIS  
LV AKUMULATORA LĒŅKA SLĪPMAŠĪNA  
CZ AKUMULÁTOROVÁ ÚHLOVÁ BRUSKA  
SK AKUMULÁTOROVÁ UHLOVÁ BRÚSKA  
HU AKKUS SAROKCSISZOLÓ  
RO POLIZOR UNGHIULAR CU ACUMULATOR  
ES AMOLADORA ANGULAR A BATERÍA  
FR MEULEUSE DE'ANGLE SANS FILS  
IT SMERIGLIATRICE ANGOLARE A BATTERIA  
NL ACCU-HOEKSLIJPMACHINE  
GR ΑΚΑΤΕΡΓΑΣΤΗΣ ΓΩΝΙΑΚΗΣ ΓΩΝΙΑΣ  
BG АКУМУЛАТОРЕН ЪГЛОШЛАЙФ  
PT REBARBADORA SEM FIO  
HR AKUMULATORSKA KUTNA BRUSILICA  
AR جلاخة زاوية لاسلكية

**YT-828293**

**YT-828294**

**YT-828295**





## PL

1. korpus
2. rękojeść dodatkowa
3. osłona tarczy ściernej
4. wrzeciono
5. blokada wrzeciona
6. włącznik
7. regulacja prędkości obrotowej
8. tarcza ścierna (ściernica)
9. kołnierz mocujący dolny
10. kołnierz mocujący górny
11. akumulator
12. ładowarka akumulatora
13. wskaźnik naładowania akumulatora
14. zatrzask akumulatora

## UA

1. корпус
2. допоміжна рукоятка
3. захисний кожух круга
4. шпиндель
5. блокування шпинделя
6. кнопка ввімкнення
7. регулювання частоти обертання
8. абразивний круг (диск)
9. нижній затисковий фланець
10. верхній затисковий фланець
11. акумуляторна батарея
12. зарядний пристрій акумулятора
13. індикатор зарядження акумулятора
14. зачіпка акумулятора

## SK

1. skriňa náradia
2. pomocná rukoväť
3. kryt brúsneho kotúča
4. vreteno
5. aretácia vretena
6. vypínač
7. regulácia otáčok
8. brsný kotúč
9. vnútorný upínací krúžok
10. vonkajší upínací krúžok
11. akumulátor
12. nabíjačka akumulátora
13. indikátor nabitia akumulátora
14. západka akumulátora

## FR

1. corps
2. poignée auxiliaire
3. couvercle de la roue
4. broche
5. verrouillage de la broche
6. interrupteur
7. régulateur de vitesse
8. roue abrasive (roue)
9. fond de la bride de montage
10. bride de fixation supérieure
11. batterie
12. chargeur de batterie
13. indicateur de charge de la batterie
14. loquet de la batterie

## BG

1. корпус
2. допълнителна ръкохватка
3. защита на шифровъчния диск
4. шпиндел
5. заключване на шпиндела
6. бутон за включване
7. регулиране на скоростта на въртене
8. абразивен диск (шлифовъчен диск)
9. долен монтажнен фланец
10. горен монтажнен фланец
11. акумулатор
12. зарядно устройство за акумулатора
13. индикатор за зареждане на акумулатора
14. скоба на акумулатора

## EN

1. body
2. additional handle
3. abrasive disk guard
4. spindle
5. spindle lock
6. switch
7. speed regulation
8. abrasive disk (grinding wheel)
9. lower mounting flange
10. upper mounting flange
11. rechargeable battery
12. battery charger
13. battery charge indicator
14. battery latch

## LT

1. korpusas
2. papildomoji rankena
3. šlifavimo disko gaubtas
4. velenas
5. veleno blokuotė
6. jungiklis
7. greičio reguliavimas
8. šlifavimo diskas
9. apatinė tvirtinimo mova
10. viršutinė tvirtinimo mova
11. akumuliatorius
12. akumuliatoriaus įkroviklis
13. akumuliatoriaus įkrovimo indikatorius
14. akumuliatoriaus spragtukas

## HU

1. géptest
2. kiegészítő fogantyú
3. a csiszolókorong védőburkolata
4. forgótengely
5. forgótengely retesze
6. kapcsoló
7. fordulatszám szabályzó
8. csiszolóátlárcsa (csiszolókorong)
9. alsó rögzítő karima
10. felső rögzítő karima
11. akkumulátor
12. akkumulátor töltője
13. az akkumulátor töltöttségének kijelzése
14. akkumulátor rögzítő csatja

## IT

1. corpo
2. impugnatura supplementare
3. protezione del disco abrasivo
4. mandrino
5. bloccaggio del mandrino
6. interruttore
7. regolatore di velocità
8. disco abrasivo
9. flangia fissante inferiore
10. flangia fissante superiore
11. batteria
12. caricatrice della batteria
13. indicatore di caricamento della batteria
14. bloccaggio della batteria

## PT

1. corpo
2. cabo auxiliar
3. proteção do disco abrasivo
4. fuso
5. bloqueio do fuso
6. botão ligar / desligar
7. controlo de velocidade
8. disco abrasivo (mó)
9. flange de fixação inferior
10. flange de fixação superior
11. bateria
12. carregador de bateria
13. indicador de carga de bateria
14. trinco da bateria

## DE

1. Gehäuse
2. zusätzlicher Handgriff
3. Abdeckung der Schleifscheibe
4. Spindel
5. Blockade der Spindel
6. Schalter
7. Geschwindigkeitsregelung
8. Schleifscheibe
9. unterer Befestigungsflansch
10. oberer Befestigungsflansch
11. Akku
12. Ladegerät des Akkus
13. Ladeanzeige des Akkus
14. Schnappverschluss des Akkus

## LV

1. korpus
2. papildus rokturis
3. abrazīva diska aizsegi
4. vārpsta
5. vārpstas bloķāde
6. ieslēdzējs
7. ātruma regulēšana
8. abrazīvs disks
9. apakšējā stiprināša uzdeva
10. augšējā stiprināša uzdeva
11. akumulators
12. akumulatora uzlādes stacija
13. akumulatora uzlādes statusa rādītājs
14. akumulatora sprosts

## RO

1. carcasă
2. mâner adițional
3. carcasa discului abraziv
4. arbore
5. blocarea arborelui
6. comutator
7. ajustare turajie
8. disc abraziv
9. flanșă de fixare jos
10. flanșă de fixare sus
11. acumulator
12. încărcător acumulator
13. indicator încărcare acumulator
14. blocadă acumulator

## NL

1. behuizing
2. extra handgreep
3. afscherming slijpschijf
4. spil
5. spilblokkade
6. schakelaar
7. snelheidsregulatie
8. slijpschijf (slijpssteen)
9. onderste borging
10. bovenste borging
11. accu
12. accu-oplader
13. opgeladindicator accu
14. accugrendel

## HR

1. tijelo
2. dodatna ručka
3. štitnik brusne ploče
4. vreteno
5. blokada vretena
6. prekidač
7. podešavanje brzine okretanja
8. brusna ploča
9. donja montažna kragna
10. gornja montažna kragna
11. akumulator
12. punjač akumulatora
13. indikator stanja napunjenosti akumulatora
14. zatvarač akumulatora

## RU

1. корпус
2. дополнительная рукоятка
3. защитный кожух круга
4. шпиндель
5. блокировка шпинделя
6. кнопка включения
7. регулировка частоты вращения
8. абразивный круг (диск)
9. нижний зажимный фланец
10. верхний зажимный фланец
11. аккумуляторная батарея
12. зарядное устройство аккумулятора
13. индикатор зарядки аккумулятора
14. защелка аккумулятора

## CZ

1. skříň nářadí
2. pomocná rukojeť
3. kryt brusného kotouče
4. vřeteno
5. aretace vřetena
6. vypínač
7. regulace otáček
8. brsný kotouč
9. vnitřní upínací kroužek
10. vnější upínací kroužek
11. akumulátor
12. nabíječka akumulátoru
13. indikátor nabití akumulátoru
14. západka akumulátoru

## ES

1. cuerpo
2. empuñadura auxiliar
3. resguardo del disco abrasivo
4. husillo
5. bloqueo del husillo
6. interruptor
7. ajuste de velocidad
8. disco abrasivo (muela)
9. brida de montaje inferior
10. brida de montaje superior
11. batería
12. cargador de batería
13. indicador de batería
14. pestillo de la batería

## GR

1. κορμός
2. πρόσθετη χειρολαβή
3. κάλυμμα δίσκου λείανσης
4. πείρος
5. εμπλοκή πείρου
6. διακόπτης
7. ρύθμιση ταχύτητας
8. δίσκος λείανσης
9. κάτω κοίλορο στερρώσης
10. άνω κοίλορο στερρώσης
11. συσσωρευτής
12. φορτιστής συσσωρευτή
13. δείκτης φόρτισης συσσωρευτή
14. μόνδαλο

## AR

١. الجسم
٢. مقبض إضافي
٣. غطاء عجلة خلع
٤. المغزل
٥. قفل المغزل
٦. التبديل
٧. تعديل السرعة
٨. عجلة خلع (عجلة طحن)
٩. شفة مغزلية متصاعدة
١٠. شفة التركيب المغزلية
١١. البطارية
١٢. شاحن بطارية
١٣. مؤشر شحن البطارية
١٤. بطارية مزلاج



Przeczytać instrukcję  
Read the operating instruction  
Bedienungsanleitung durchgelesen  
Прочитать инструкцию  
Прочитать инструкцию  
Perskalyti instrukciją  
Jálasa instrukciójú  
Prečítať návod k použitiu  
Prečítať návod k obsluhu  
Olvasni utasítást  
Citești instrucțiunile  
Lea la instrucción  
Lisez la notice d'utilisation  
Leggere il manuale d'uso  
Lees de instructies  
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης  
Прочетете ръководството  
Ler as presentes instruções  
Pročitajte priručnik  
لیکھنا آؤ



Używać gogle ochronne  
Wear protective goggles  
Schutzbrille verwenden  
Пользоваться защитными очками  
Користуйтесь захисними окулярами  
Vartok apsauginius akinius  
Jālieto drošības brilles  
Používej ochranné brýle  
Používaj ochranné okuliare  
Használjon védőszemüveget!  
Intrebunțeați ochelari de protecție  
Use protectores del oído  
Portez des lunettes de protection  
Utilizzare gli occhiali di protezione  
Draag een veiligheidsbril  
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας  
Используйте защитни очила  
Usar óculos de proteção  
Koristite zaštitne naočale  
قالبسلا تاراطن دمحتمس



Używać ochrony słuchu  
Wear hearing protectors  
Tragen Sie Gehörschutz  
Пользоваться средствами защиты слуха  
Користуйтесь засобами захисту слуху  
Vartoti ausines klausai apsaugoti  
Jālieto dzirdes drošības līdzekļi  
Používej chrániče sluchu  
Používaj chrániče sluchu  
Használjon fülvédőt!  
Intrebunțeați antifoane  
Use protectores de la vista  
Portez une protection auditive  
Utilizzare i dispositivi di protezione dell'udito  
Draag gehoorbescherming  
Χρησιμοποιήστε τις υπακοπίδες  
Используйте средства за защита на слуха  
Use proteção auditiva  
Nosite zaštitu za sluh  
عسلا ققاو دانسراب بق



Stosować ochronę dróg oddechowych  
Use respiratory protection  
Atemwege schützen!  
Применять защиту дыхательных путей  
Користуйтесь захистом дихальних шляхів  
Taikyti kvėpavimo takų apsaugą  
Lietojiet elpošanas traktu aizsardzību  
Používejte prostředky na ochranu dýchacích cest  
Používajte prostriedky na ochranu dýchacích ciest  
Használjon légzésvédő alarcot  
Utilizati aparatori ale căilor respiratorii  
Proteja las vias respiratorias  
Utiliser une protection respiratoire  
Utilizzare la protezione respiratoria  
Gebruik ademhalingsbescherming  
Χρησιμοποιήστε αναπνευστική προστασία  
Используйте респираторна защита  
Usar proteção respiratória  
Koristite zaštitu za disanje  
استخدم حماية الجهاز التنفسي



Zawsze pracuj szlifierka trzymając ją dwiema rękami  
Always work the grinder holding it with two hands  
Arbeiten Sie immer mit zwei Händen an der Schleifmaschine  
Всегда работайте шлифовальной машиной двумя руками  
Завжди працюйте зі шліфувальною машиною двома руками  
Šlifukliui visada dirbkite dviem rankomis  
Viemēr strādājiet ar šļipmašīnu, turot to ar abām rokām  
Brúsku pri práci vždy obsluhujte oboma rukami  
Brúsku pri práci vždy držbe oboma rukami  
Mindig két kézzel fogja a csiszológépet munka közben  
Folositi întotdeauna polizorul ținându-l cu ambele mâini  
Use siempre la amoladora con las dos manos  
Utiliser toujours la meuleuse en la tenant à deux mains  
Lavorare con la smerigliatrice afferrandola sempre con entrambe le mani  
Werk altijd met de slijper terwijl u deze met twee handen vasthoudt  
На ервсзотте пвнта кратвнтас то трбео каи ме та боо хетра  
Винаги работете с ъпшолайфа с две ръце  
Trabalhar sempre a afiadora com as duas mãos  
Sa brusilicom uvijek radite držeći nju objema rukama  
قم دائما بتشغيل آلة الصنفرة عن طريق إمساكها بكنتا يديك



Nie stosować do cięcia  
Do not use for cutting  
Nicht zum Schneiden verwenden  
Не используйте для резки  
Не використовуйте для різання  
Nenaudokite pjūvimui  
Neizmantojiet to griešanai  
Nepoužívejte k řezání  
Nepoužívejte na pilenie/rezanie  
Ne használja vágásra  
Nu îl folosiți pentru tăiere  
No use la amoladora para cortar  
Ne pas l'utiliser pour couper  
Non utilizzarla per tagliare  
Niet gebruiken om te snijden  
Мнв то χρησιμοποιήστε για κοπή  
Не използвайте инструмента за рязане  
Não utilizar para corte  
Ne koristiți za rezanje  
لا تستخدم للتقطيع



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazywany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводит к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у опрацюванні повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdavimas ir utlizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektrios ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utlizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbolis informė par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotās iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu otrreizējo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertos bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvus izmaiņus apkārtnē vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu otrreizējās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām otrreizējās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použitá zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížily stупně využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa zníži množstvo odpadov a zmešuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrožovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blíže informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készülékeket szelektíven gyűjtsé és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontra újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékek találatos veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjával kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeurile. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și preluate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeurile și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect adverse asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.



Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домакинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de coleta para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A liberação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contate a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatori) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i oporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

یہ نشانہ ظاہر کرتی ہے کہ برقی اور الیکٹرانک آلات (بشمول باتریوں اور اکومولیٹرز) دیگر فضلہ کے ساتھ ساتھ نہیں ڈالے جاسکتے۔ برقی اور الیکٹرانک آلات کو الگ سے جمع کرنا ضروری ہے تاکہ ان کی بازیافت اور استعمال کی جاسکے، تاکہ فضلہ کی مقدار کم ہو سکے اور قدرتی وسائل بچ سکیں۔ خطرناک اجزاء پر مشتمل برقی اور الیکٹرانک آلات کے غیر منظم طور پر پھیلنے سے انسانوں کی صحت اور ماحول پر برا اثر پڑ سکتا ہے۔ گھر ایک اہم کردار ادا کرتا ہے تاکہ اس کے ذریعے دوبارہ استعمال اور بازیافت کی جاسکے۔ برقی اور الیکٹرانک آلات کے فضلہ کی بازیافت اور بازیافت کے طریقوں کے بارے میں مزید معلومات کے لیے مقامی حکومتوں یا فروشوں سے رابطہ کریں۔

## CHARAKTERYSTYKA NARZĘDZIA

Szlifierka kątowa jest elektronarzędziem przeznaczonym do szlifowania i cięcia metali oraz mineralnych materiałów budowlanych takich jak cegła, kamień naturalny i sztuczny, beton, glazura itp. za pomocą tarcz ściernych i ściernic dobranych odpowiednio dla danego materiału. W żadnym wypadku narzędzia nie wolno używać do obróbki materiałów innych niż wymienione wyżej, np. do szlifowania i cięcia drewna czy polerowania. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca szlifierki jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego przed przystąpieniem do użytkowania szlifierki:

**Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.**

**Zawsze stosować osłonę oczu!**

**Nie stosować ściernic o maksymalnej dopuszczalnej prędkości obwodowej mniejszej niż 80 m/s!**

**Nie stosować ściernic o maksymalnej dopuszczalnej prędkości obrotowej mniejszej niż prędkość obrotowa szlifierki.**

Za szkody powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

## WYPOSAŻENIE

Produkt jest dostarczany w stanie kompletnym, ale wymaga przeprowadzenia czynności montażowych przed rozpoczęciem pracy. Wraz z produktem są dostarczane: akumulator, stacja ładowująca (ładowarka), osłona tarczy ścierniej, klucz do mocowania ściernicy oraz rękojeść dodatkowa. W skład wyposażenia nie wchodzi tarcze ściernie. Na wyposażeniu produktu YT-828293 nie ma akumulatora oraz stacji ładowającej.

## PARAMETRY TECHNICZNE

| Parametr                                                  | Jednostka miary      | Wartość                         |
|-----------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------|
| Numer katalogowy                                          |                      | YT-828293, YT-828294, YT-828295 |
| Napięcie sieci                                            | [V]                  | 18 DC                           |
| Obroty znamionowe                                         | [min <sup>-1</sup> ] | 3000 - 8500                     |
| Średnica tarczy ścierniej                                 | [mm]                 | 125                             |
| Średnica otworu tarczy ścierniej                          | [mm]                 | 22,2                            |
| Końcówka wrzeciona                                        |                      | M14                             |
| Masa                                                      | [kg]                 | 1,26                            |
| Poziom hałasu                                             |                      |                                 |
| - ciśnienie akustyczne $L_{pA} \pm K_{pA}$                | [dB (A)]             | 89,0 ± 3,0                      |
| - moc $L_{wA} \pm K_{wA}$                                 | [dB (A)]             | 97,0 ± 3,0                      |
| Poziom drgań $a_{hA} \pm K$ (rękojeść główna / dodatkowa) | [m/s <sup>2</sup> ]  | 7,28 ± 1,5                      |
| Klasa izolacji                                            |                      | III                             |
| Stopień ochrony                                           |                      | IPX0                            |
| Rodzaj akumulatora                                        |                      | Li-Ion                          |
| Pojemność akumulatora                                     | [Ah]                 | 4                               |
| Ładowarka*                                                |                      |                                 |
| Napięcie wejściowe                                        | [V]                  | 220 - 240                       |
| Częstotliwość sieci                                       | [Hz]                 | 50 / 60                         |
| Napięcie wyjściowe                                        | [V]                  | 21 DC                           |
| Prąd wyjściowy                                            | [A]                  | 2,4                             |
| Moc znamionowa                                            | [W]                  | 60                              |
| Czas ładowania**                                          | [h]                  | 2                               |

\* tylko w modelach wyposażonych w akumulator i ładowarkę

\*\* podany czas ładowania dotyczy tylko akumulatora o pojemności wymienionej w tabeli

Deklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana wartość emisji hałasu może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Deklarowana, całkowita wartość drgań została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana, całkowita wartość drgań może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Uwaga! Emisja drgań podczas pracy narzędziem może się różnić od zadeklarowanej wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzia.

Uwaga! Należy określić środki bezpieczeństwa mające chronić operatora, które są oparte na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (wliczając w to wszystkie części cyklu pracy, jak na przykład czas kiedy narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym oraz czas aktywacji).

## OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

**UWAGA!** Przeczytaj wszystkie poniższe instrukcje. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do uszkodzeń ciała. Pojęcie „narzędzie elektryczne” użyte w instrukcjach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym zarówno przewodowych jak i bezprzewodowych.

### PRZESTRZEGAĆ PONIŻSZYCH INSTRUKCJI

#### Miejsce pracy

**Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości.** Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.

**Nie należy pracować narzędziami elektrycznymi w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary.** Narzędzia elektryczne generują iskry, które mogą spowodować pożar w kontakcie z palnymi gazami lub oparami.

**Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy.** Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

#### Bezpieczeństwo elektryczne

**Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki. Nie wolno stosować żadnych adapterów w celu przystosowania wtyczki do gniazdka.** Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

**Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki.** Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

**Nie należy narażać narzędzi elektrycznych na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią.** Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza narzędzia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

**Nie przeciążać kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, podłączania i odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami.** Uszkodzenie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

**W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi.** Użycie odpowiedniego przedłużacza zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

**W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD).** Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

#### Bezpieczeństwo osobiste

**Przystępuj do pracy w dobrej kondycji fizycznej i psychicznej. Zwracaj uwagę na to, co robisz. Nie pracuj będąc zmęczonym lub pod wpływem leków lub alkoholu.** Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych obrażeń ciała. **Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj gogle ochronne.** Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpylowe, obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych obrażeń ciała.

**Unikaj przypadkowego włączenia narzędzia. Upewnij się, że włącznik elektryczny jest w pozycji „wyłączony” przed podłączeniem narzędzia do sieci elektroenergetycznej.** Trzymanie narzędzia z palcem na włączniku lub podłączanie narzędzia elektrycznego, gdy włącznik jest w pozycji „włączony” może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

**Przed włączeniem narzędzia elektrycznego usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji.** Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

**Utrzymuj równowagę. Przez cały czas utrzymuj odpowiednią postawę.** Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad narzędziem elektrycznym w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.

**Stosuj odzież ochronną. Nie zakładaj luźnej odzieży i biżuterii. Utrzymuj włosy, odzież i rękawice robocze z dala od ruchomych części narzędzia elektrycznego.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zaczepić o ruchome części narzędzia. **Stosuj odciąg pyłu lub pojemniki na pył, jeśli narzędzie jest w takie wyposażone.** Zadbaj o to, aby je poprawnie podłączyć. Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko poważnych obrażeń ciała.

#### Ostrożność w używaniu elektronarzędzia

**Przed włożeniem baterii akumulatorów należy się upewnić, czy włącznik jest w pozycji „wyłączony”.** Wkładanie baterii akumulatorów do elektronarzędzia, gdy włącznik jest w pozycji „załączony,” może spowodować wypadki.

**Należy używać wyłącznie ładowarki zalecanej przez producenta.** Użycie ładowarki przeznaczonej do jednego typu baterii akumulatorów, do ładowania innego typu baterii akumulatorów może być przyczyną pożaru.

**Należy używać elektronarzędzi wyłącznie z baterią akumulatorów określoną przez producenta.** Użycie innej baterii akumulatorów może być przyczyną obrażeń lub pożaru.

**W czasie, gdy bateria akumulatorów nie jest używana, należy ją przechowywać z dala od metalowych przedmiotów takich, jak spinacze do papieru, monety, gwóźdź, śruby, lub inne małe metalowe elementy, które mogą zewrzeć zaciski.** Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

**W niekorzystnych warunkach, z akumulatora może wydostać się ciecz; należy unikać z nią kontaktu.** Jeżeli przypadkowo nastąpi zetknięcie się z cieczą, należy przemyć wodą. Jeżeli ciecz trafi do oczu, należy szukać pomocy medycznej.

Wydostająca się z akumulatora ciecz może spowodować podrażnienia lub oparzenia.

**Podczas wykonywania pracy, w której narzędzie wstawiane może zetknąć się z ukrytym przewodem pod napięciem trzymać narzędzie elektryczne za pomocą izolowanych uchwytów.** Narzędzie wstawiane podczas kontaktu z przewodem pod napięciem może spowodować, że metalowe elementy narzędzia mogą się znaleźć pod napięciem, co może spowodować porażenie elektryczne operatora narzędzia.

## Naprawy

**Naprawiaj narzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennych.** Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy narzędzia elektrycznego.

## DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA SZLIIFIEREK I POLEREK DYSKOWYCH

**Narzędzie jest przeznaczone tylko do szlifowania, szlifowania za pomocą papieru ściernego, szlifowania za pomocą szczotek drucianych oraz przecinania.** Zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami, instrukcjami, ilustracjami oraz specyfikacjami dostarczonymi wraz z elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie wszystkich instrukcji zamieszczonych poniżej może prowadzić porażeniem elektrycznym, pożarem i / lub poważnymi obrażeniami.

**Nie przekształcaj tego narzędzia do pracy, do której nie zostało zaprojektowane i wyszczególnione przez producenta.** Taka konwersja skutkować utratą kontroli i spowodować poważne obrażenia.

**Posługiwanie się narzędziem jako polerką lub w inny sposób niż opisany w instrukcji jest zabronione.** Praca narzędziem, do której nie jest przeznaczone może stworzyć ryzyko i skutkować obrażeniami ciała.

**Nie należy stosować akcesoriów, które nie zostały zaprojektowane i nie są przeznaczone przez producenta.** To, że akcesoria można zamontować do narzędzia nie oznacza, że gwarantują bezpieczną pracę.

**Maksymalna prędkość obrotowa akcesoriów musi być równa lub większa od maksymalnej prędkości obrotowej narzędzia.** Akcesoria o mniejszej prędkości obrotowej niż prędkość narzędzia mogą, podczas pracy rozpaść się na kawałki.

**Zewnętrzna średnica oraz grubość akcesoriów musi się zawierać w przedziale rozmiarów określonym dla narzędzia.** Akcesoria o niewłaściwych rozmiarach nie mogą być właściwie osłaniane i obsługiwane.

**Rozmiar otworu mocującego kół, tarcz, kołnierzy oraz innych akcesoriów musi pasować do rozmiaru wrzeczona narzędzia.** Akcesoria, których rozmiar otworu mocującego nie odpowiada rozmiarowi wrzeczona narzędzia, po uruchomieniu wpadną w wibracje i może to spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

**Nie stosować uszkodzonych akcesoriów.** Przed każdym użyciem zbadać stan akcesoriów na obecność, odprysków, pęknięć, przetarć i nadmiernego zużycia. W przypadku upuszczenia akcesoriów należy sprawdzić je pod kątem uszkodzeń albo zamontować nowe, nieuszkodzone akcesoria. Po oględzinach i zainstalowaniu akcesoriów należy umieścić siebie oraz osoby postronne poza płaszczyzną obrotu akcesoriów, następnie uruchomić narzędzie na jedną minutę przy maksymalnej prędkości obrotowej. Podczas testu uszkodzone akcesoria ulegną zniszczeniu.

**Stosować środki ochrony osobistej.** W zależności od zastosowania stosować osłony twarzy, gogle lub okulary ochronne. Jeżeli jest wymagane, stosować maski przeciwpyłowe, ochronę słuchu, rękawice oraz fartuchy chroniące przed niewielkimi fragmentami akcesoriów lub materiałów powstających podczas pracy. Ochrona oczu musi być zdolna do zatrzymywania lecących odłamków powstających podczas pracy. Maski przeciwpyłowa musi być zdolna do filtracji pyłu powstającego podczas pracy. Zbyt długie wystawienie na działanie hałasu może skutkować utratą słuchu.

**Utrzymywać bezpieczny dystans pomiędzy miejscem pracy, a osobami postronnymi.** Osoby wchodzące do miejsca pracy muszą stosować środki ochrony osobistej. Odłamki powstające podczas pracy lub odłamki uszkodzonych akcesoriów mogą wylecieć poza najbliższe otoczenie miejsca pracy.

**Podczas wykonywania pracy, w której tarcza może zetknąć się z ukrytym przewodem elektrycznym pod napięciem lub przewodem zasilającym trzymać szlifierkę tylko za pomocą izolowanych uchwytów.** Tarcza podczas kontaktu z przewodem pod napięciem może spowodować, że metalowe elementy narzędzia mogą się znaleźć pod napięciem, co może spowodować porażenie elektryczne operatora narzędzia.

**Umieszczać przewód zasilający z dala od obracających się elementów narzędzia.** W przypadku utraty kontroli nad narzędziem, przewód może zostać przecięty lub pochwycony, a dłoń lub ramię operatora może zostać wciągnięte w obracające się elementy maszyny.

**Nigdy nie odkładać narzędzia do momentu całkowite zatrzymania się obracających elementów.** Obracające się elementy mogą „pochwyścić” podłoże i wyrwać narzędzie spod kontroli.

**Nie uruchamiaj narzędzia podczas przenoszenia.** Przypadkowy kontakt z obracającymi się elementami może spowodować pochwylenie i wciągnięcie odzieży i kontakt narzędzia z ciałem operatora.

**Należy regularnie czyścić otwory wentylacyjne narzędzia.** Wentylator silnika wciąga kurz i pył powstający podczas pracy, do środka narzędzia. Nadmierne nagromadzenie drobin metalu zawartych w kurzu zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.

**Nie pracować narzędziem w pobliżu łatwopalnych materiałów.** Iskry powstające podczas pracy mogą spowodować pożar.

**Nie stosować akcesoriów wymagających chłodzenia cieczą.** Woda lub płyn chłodzący mogą powodować porażenie prądem elektrycznym.

**Rozmiar gwintu akcesoriów musi pasować do gwintu wrzeczona szlifierki.** W przypadku akcesoriów montowanych za pomocą kołnierzy, otwór montażowy akcesoriów musi pasować do rozmiaru mocującego kołnierza. Akcesoria, które nie pasują do mocowania elektronarzędzia spowodują brak równowagi, nadmierne wibracje oraz mogą powodować utratę kontroli.

### **Ostrzeżenia związane z odbiciem narzędzia w stronę operatora**

Odbicie narzędzia w stronę operatora jest nagłą reakcją na zablokowanie lub zaciśnięcie: tarczę obrotową, taśmę polerującą szczołkę lub inne akcesorium. Zablokowanie lub zaciśnięcie powoduje gwałtowne zatrzymanie się obracającego się akcesorium, co skutkuje obrotem elektronarzędzia w stronę przeciwną do obrotu akcesorium.

Na przykład, jeżeli tarcza ścierna jest zablokowana lub zaciśnięta przez obrabiany przedmiot, krawędź tarczy, która wchodzi do punktu zaciśnięcia może się zagłębić w powierzchni materiału powodując, że tarcza wydestanę się lub zostanie wyrzucona.

Tarcza może także wydostać się w kierunku do lub od operatora, w zależności od kierunku ruchu ściernicy w miejscu zaciśnięcia. Tarcze ścierne mogą także pęknąć w tych warunkach.

Odbicie narzędzia w stronę operatora jest wynikiem niewłaściwego użycia i / lub niezastosowania się do wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Zjawiska można uniknąć przestrzegając poniższe zalecenia.

**Stosować pewny chwyt narzędzia oraz odpowiednią pozycję ciała i rąk, pozwoli to oprzeć się siłom powstającym podczas odbicia. Zawsze stosować dodatkowy uchwyt, jeżeli został dostarczony wraz z narzędziem, zapewni to maksymalną kontrolę podczas odbicia lub niespodziewanego obrotu podczas uruchamiania narzędzia.** Operator jest w stanie kontrolować obrót lub odbicie narzędzia, jeżeli zastosuje odpowiednie środki ostrożności.

**Nigdy nie umieszczać dłoni w pobliżu obracających się elementów narzędzia.** Obracające się elementy mogą, podczas odbicia, wejść w kontakt z dłonią.

**Nie ustawiać się w strefie, w którą narzędzie przemieści się podczas odbicia.** Odbicie skieruje narzędzie w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu tarczy ścierniej, w miejscu jej zakleszczenia się.

**Zachować szczególną uwagę podczas pracy w pobliżu narożników, ostrych krawędzi itp. Unikać podbijania i zakleszczania się tarczy ścierniej.** Podczas obróbki narożników lub krawędzi występuje zwiększone ryzyko zakleszczenia się tarczy ścierniej, co prowadzi do utraty kontroli nad narzędziem lub odbiciem narzędzia.

**Nie stosować tarcz z łańcuchem tnącym do obróbki drewna, segmentowych tarcz diamentowych z obwodowym odstępem między segmentami większym niż 10 mm lub pił zębatach.** Takie tarcze powodują częste odbicia i utratę kontroli nad narzędziem.

### **Ostrzeżenia związane ze szlifowaniem i cięciem**

**Stosować tylko tarcze przystosowane do pracy z narzędziem oraz osłony zaprojektowane do danego rodzaju tarczy.** Tarcze, do których narzędzie nie zostało zaprojektowane nie mogą być właściwie osłaniane i nie są bezpieczne.

**Tarcza wypukła musi być zamontowana w taki sposób, aby jej powierzchnia szlifująca musi nie wystawała poza płaszczyznę kołnierza ochronnego osłony.** Nieprawidłowo zamontowana tarcza, która wystaje ponad osłonę stanowi zagrożenie bezpieczeństwa w trakcie pracy.

**Oslona musi być bezpiecznie przymocowana do narzędzia i ustawiona w pozycji zapewniającej maksimum bezpieczeństwa, tak aby jak najmniejszy obszar tarczy był odsłonięty w kierunku operatora.** Osłona pomaga ochronić operatora przed połamanymi fragmentami tarczy oraz zapobiega przypadkowemu zetknięciu się z tarczą.

**Tarcza musi być stosowana zgodnie z przeznaczeniem.** Na przykład: nie szlifować tarczą przeznaczoną do cięcia. Tarcze ścierne do cięcia są przeznaczone do obciążenia obwodowego, siły boczne przyłożone do takiej tarczy mogą spowodować jej rozpadnięcie się.

**Zawsze stosować nieuszkodzone tarcze mocujące, które są we właściwym rozmiarze dostosowanym do tarczy ścierniej.** Właściwe tarcze mocujące tarczę ścierną zmniejszają możliwość uszkodzenia tarczy ścierniej. Tarcze mocujące do tarcz tnących mogą być inne od tarcz mocujących do tarcz szlifarskich.

**Nie stosować zużytych tarcz ściernych z większych narzędzi.** Tarcza ścierna o większej średnicy nie jest przystosowana do większej prędkości obrotowej mniejszych narzędzi i może pęknąć.

**Jeżeli stosujesz tarcze podwójnego przeznaczenia zawsze stosuj osłonę właściwą dla danego rodzaju pracy.** Zastosowanie niewłaściwej osłony może prowadzić do tego, że nie zostanie zapewniony pożądany stopień zabezpieczenia, co może prowadzić do poważnego urazu.

### **Ostrzeżenia związane z cięciem**

**Nie należy „zaczinać” tarczy lub przykładać zbyt dużego nacisku. Nie należy podejmować prób zbyt głębokiego cięcia.** Nadmierne napięcie tarczy ścierniej zwiększa obciążenie i podatność na skręcenie lub pochwycenie tarczy w przecinananej szczelinie co zwiększa ryzyko odbicia w stronę operatora lub zniszczenia tarczy.

**Nie umieszczać swojego ciała w linii cięcia oraz za obracającą się tarczą ścierną.** Jeżeli podczas pracy tarcza ścierna porusza się oddalając od ciała operatora, odbicie w kierunku operatora może skierować wirującą tarczę oraz narzędzie w stronę operatora.

**Jeżeli tarcza zostanie pochwyciona lub nastąpi przerwanie cięcia z jakiegokolwiek powodu, należy wyłączyć narzędzie i przytrzymać je w bezruchu do czasu całkowitego zatrzymania obrotu tarczy.** Nigdy nie należy podejmować prób wyprowadzenia wirującej tarczy tnącej ze szczeliny, ponieważ może to skutkować odbiciem w stronę operatora. Należy znaleźć przyczyny oraz podjąć właściwe kroki w celu wykluczenia pochwycenia tarczy.

**Nie wznawiać cięcia w materiale. Należy pozwolić tarczy osiągnąć znamionowe obroty i dopiero ostrożnie wprowadzić ją w szczelinę cięcia.** Tarcza może zostać zaciśnięta, wyciągnięta lub odbita w stronę operatora jeżeli cięci jest wznawiane w materiale.

**Należy podparć panele oraz inne ponadwymiarowe materiały w celu zminimalizowania ryzyka zaciśnięcia i odbicia w stronę operatora.** Ponad wymiarowe materiały wykazują tendencję do uginania się pod własnym ciężarem. Podpórki muszą być

umieszczone pod materiałem w pobliżu linii cięcia oraz w pobliżu krawędzi materiału, po obu stronach linii cięcia.

**Zachować szczególną ostrożność w przypadku wykonywania cięć wgłębnych w ścianach oraz innych nieznanych powierzchniach.** Wystająca tarcza może przeciąć przewody gazowe, elektryczne lub inne obiekty, które mogą spowodować odbicie w stronę operatora.

**Nie podejmować prób cięcia po łuku.** Przeciążenie tarczy zwiększa jej obciążenie i podatność na skręcanie lub zakleszczanie w szczelinie cięcia oraz prawdopodobieństwo odbicia w stronę operatora lub pęknięcia tarczy, co może prowadzić do poważnego urazu.

#### **Ostrzeżenia związane ze szlifowaniem papierem ściernym**

**Stosuj papier ścierny we właściwym rozmiarze. Podczas doboru ściernicy, należy kierować się zaleceniami producenta.** Znaczenie wystający poza tarczę papier ścierny może spowodować skałeczenie, a także zwiększa ryzyko zakleszczenia, rozdarcia lub wystąpienia zjawiska odbicia wstecznego w stronę operatora.

#### **Ostrzeżenia związane z pracą szczotką drucianą**

**Zachowaj ostrożność, ponieważ odłamki drutów są wyrzucane ze szczotki także podczas normalnej pracy. Nie przeciążać drutów przez przykładanie zbyt dużej siły do szczotki.** Druty z łatwością mogą przebić lekkie ubranie i/ lub skórę.

**Jeżeli jest zalecane użycie osłony podczas pracy szczotką drucianą należy zapobiec jakimkolwiek kontaktowi szczotki z osłoną.** Szczotka druciana może zwiększyć średnicę pod wpływem obciążenia oraz siły odśrodkowej.

#### **Ostrzeżenia związane z polerowaniem**

**Nie pozwalaj aby jakkolwiek luźna część krawęża polerskiego lub sznurka mocującego wirowała swobodnie.** Luźne i wirujące sznurki mogą zaplątać się w palce lub zostać pochwycone przez obrabiany przedmiot.

### **MONTAŻ ELEMENTÓW WYPOSAŻENIA**

#### *Montaż osłony tarczy ściерnej*

W tym celu należy nałożyć osłonę tarczy na cylindryczną część korpusu wokół wrzeciona i przy pomocy śruby lub zacisku obejmij osłonę, unieruchomij tak, aby osłona była zamocowana prosto, mocno i pewnie. Tak ustawić osłonę tarczy ściерnej, by nie osłonięta część tarczy była możliwie jak najdalej od dłoni użytkownika szlifierki. Nigdy nie pracować szlifierką bez prawidłowo zamontowanej osłony tarczy!

Wraz ze szlifierką jest dostarczana osłona zapewniająca właściwą ochronę tylko podczas szlifowania za pomocą tarcz ściерnych i tarcz wykorzystujących papier ściерny oraz niektórych szczotek drucianych. Tarcza po zamontowaniu na wrzecionie nie może wystawać poza boczną krawędź osłony. W przypadku wykonywania innego rodzaju dozwolonej pracy należy skontaktować się z producentem w celu nabycia osłony przeznaczonej do tego rodzaju pracy.

W przypadku użycia osłony Typu A (do cięcia) do szlifowania powierzchnią boczną, osłona może kolidować z obrabianym przedmiotem powodując słabą kontrolę nad narzędziem. W przypadku użycia osłony Typu B (do szlifowania) do przecinania za pomocą ściernicy wzrasta ryzyko ekspozycji na iskry oraz cząstek oraz także na części tarczy w przypadku pęknięcia jej. Podczas użycia osłony Typu A (do cięcia), Typu B (do szlifowania) lub Typu C (kombinowanej) do cięcia lub szlifowania powierzchnią boczną betonu lub kamienia, wzrasta ryzyko ekspozycji na pył oraz utratę kontroli na skutek odbicia w stronę operatora. Podczas użycia osłony Typu A (do cięcia), Typu B (do szlifowania) lub Typu C (kombinowanej) z tarczową szczotką drucianą o grubości, która spowoduje, że szczotka będzie wystawała poza kołnierz osłony może spowodować, że druty mogą pochwytać osłonę co doprowadzi do pęknięcia drutów.

#### *Montaż rękojeści dodatkowej*

Zamontować rękojeść przez jej pewne przykręcenie do głowicy narzędzia.

### **OBŚŁUGA TARCZ ŚCIERNYCH**

**UWAGA!** Montaż tarcz ściерnych może być dokonywany tylko przy odłączonym napięciu zasilającym. Zdemontować akumulator z gniazda narzędzia!

#### *Usytuowanie kołnierzy mocujących*

Należy zwrócić uwagę, że tarcze w miejscu mocowania do wrzeciona mogą mieć różną grubość.

W zależności od używanych tarcz ściерnych cienkich (grubość do 3,2 mm), bądź grubych (grubość powyżej 3,2 mm) inne jest usytuowanie kołnierzy mocujących (III). Maksymalna grubość tarczy ściерnej, którą można zamocować do szlifierki wynosi 6 mm.

#### *Montaż tarcz ściерnych*

Odłączyć napięcie zasilające od narzędzia. Zdemontować akumulator z gniazda narzędzia!

Podczas montażu należy zwrócić uwagę, by krawędź A (IV) na dole trzpienia wrzeciona i kołnierzy mocujących dokładnie się nakładały. Osadzić górny kołnierz mocujący na wrzecionie.

Osadzić tarczę ścierną na wrzecionie i górnym kołnierzu mocującym

Nakręcić dolny kołnierz mocujący na wrzeciono.

Wcisnąć blokadę wrzeciona i dokręcić dolny kolnierz mocujący za pomocą klucza, a następnie zwolnić nacisk na przycisk blokady. Zamontować akumulator, włączyć szlifierkę i obserwować jej pracę bez żadnego obciążenia przez czas około 1 minuty. Zdemontować akumulator i sprawdzić zamocowanie tarcz.

### *Demontaż tarcz ściernych*

Wyłączyć szlifierkę i zdemontować akumulator z gniazda narzędzia.

Wcisnąć blokadę wrzeciona i odkręcić dolny kolnierz mocujących przy pomocy klucza do mocowania, a następnie zdjąć tarcze ścierną z wrzeciona. Oczyszczyć wrzeciono oraz kolnierze mocujące z pyłu oraz innych zanieczyszczeń powstałych w trakcie pracy.

### *Rodzaje tarcz ściernych*

Do pracy szlifierką można stosować każdą ściernicę wzmocnioną opłotem, przeznaczoną do stosowania ze szlifierkami kątowymi o dopuszczalnej prędkości obwodowej co najmniej 80 m/s oraz średnicach mocowania i zewnętrznych określonych w tabeli z danymi technicznymi.

Jeżeli tarcza ścierna jest wyposażona w otwór niegwintowany do jej montażu należy użyć kolnierzy mocujących.

Możliwy jest także montaż tarcz o średnicy zewnętrznej określonej w tabeli z danymi technicznymi, wyposażonych w otwór gwintowany M14. W takim wypadku nie należy stosować kolnierzy mocujących, a tarczę przykręcić bezpośrednio do wrzeciona, blokując go przyciskiem, a tarczę dokręcając mocno i pewnie za pomocą klucza płaskiego (nie będącego na wyposażeniu szlifierki). W przypadku tarcz umożliwiających montaż krążka papieru ściernego za pomocą rzepu, należy stosować tylko krążki papieru ściernego o średnicy określonej w tabeli z danymi technicznymi. Krążki należy umieszczać koncentrycznie na tarczy. Krawędź krążka nie może wystawać poza krawędź tarczy.

Możliwe jest także stosowanie ściernych tarcz diamentowych o wymiarach określonych w tabeli z danymi technicznymi, przeznaczonych do cięcia i szlifowania na sucho. Montaż należy przeprowadzić tak samo jak w przypadku tarcz ściernych. Jeżeli wykorzystywane są diamentowe tarcze segmentowe, odstęp między segmentami nie może przekraczać 10 mm, mierzony na obwodzie tarczy, a segmenty muszą mieć ujemny kąt natarcia.

Do obróbki metali zaleca się stosować tarcze ściernie wykonane z materiałów przeznaczonych do obróbki danego rodzaju metalu. Należy zapoznać się z dokumentacją dołączoną do tarczy ścierniej.

Do obróbki materiałów ceramicznych można stosować tarcze ściernie przeznaczone do obróbki kamienia lub tarcze diamentowe, przeznaczone do pracy na sucho.

Szczotki druciane i tarcze z papierem ściernym zaleca się wykorzystywać do usuwania starych powłok lakierniczych z elementów metalowych.

Zabronione jest przerabianie otworu mocującego, wrzeciona lub stosowanie pierścieni redukcyjnych w celu dostosowania średnicy otworu mocującego do średnicy wrzeciona. Zabronione jest stosowanie tarcz ściernych o średnicy mocowania innej niż określona w tabeli z danymi technicznymi. Zabronione jest stosowanie tarcz z łańcuchem tnącym lub pił tarczowych, ze względu na to, że zwiększają ryzyko wystąpienia odbicia narzędzia w stronę operatora.

**Uwaga!** Zabronione jest stosowanie innych tarcz niż dopuszczone do użytku w tej instrukcji. Nawet jeżeli da się je zamontować do wrzeciona szlifierki. Niewłaściwe tarcze mogą nie wytrzymać obciążeń generowanych w trakcie pracy szlifierką kątową. Uszkodzone, rozpadające się tarcze ściernie stanowią zagrożenie poważnymi urazami ciała lub śmierci.

**UWAGA!** Wszystkie czynności wymienione w niniejszym rozdziale należy wykonywać przy odłączonym napięciu zasilającym - akumulator musi zostać odłączony od narzędzia!

### *Instrukcje bezpieczeństwa ładowania akumulatora*

**Uwaga!** Przed rozpoczęciem ładowania upewnić się, czy korpus zasilacza, przewód i wtyczka nie są popękane i uszkodzone. Zabrania się używania niesprawnej lub uszkodzonej stacji ładującej i zasilacza! Do ładowania akumulatorów wolno używać jedynie stacji ładującej i zasilacza dostarczonych w zestawie. Używanie innego zasilacza może spowodować powstanie pożaru lub zniszczenie narzędzia. Ładowanie akumulatora może odbywać się jedynie w pomieszczeniu zamkniętym, suchym i zabezpieczonym przed dostępem osób niepowołanych, a zwłaszcza dzieci. Nie wolno używać stacji ładującej i zasilacza bez stałego dozoru osoby dorosłej! W razie konieczności opuszczenia pomieszczenia, w której odbywa się ładowanie, należy odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej przez wyjęcie zasilacza z gniazda sieci elektrycznej. W przypadku wydobywania się z ładowarki dymu, podejrzanego zapachu itp. należy natychmiast wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazda sieci elektrycznej!

Narzędzie dostarczane jest z akumulatorem nie naładowanym, dlatego przed rozpoczęciem pracy należy go naładować zgodnie z procedurą opisaną poniżej za pomocą znajdujących się w zestawie zasilacza i stacji ładującej. Akumulatory typu Li-Ion (litowo – jonowe) nie wykazują tzw. "efektu pamięciowego", co pozwala je doładowywać w dowolnym momencie. Zalecane jest jednak rozładowanie akumulatora podczas normalnej pracy, a następnie naładowanie do pełnej pojemności. Jeżeli ze względu na charakter pracy nie jest możliwe za każdym razem takie potraktowanie akumulatora, to należy to zrobić przynajmniej co kilka, kilkanaście cykli pracy. W żadnym wypadku nie wolno rozładowywać akumulatorów zwierając elektrody, gdyż powoduje to nieodwracalne uszkodzenia! Nie wolno także sprawdzać stanu naładowania akumulatora, przez zwieranie elektrod i sprawdzanie iskrzenia.

### *Przechowywanie akumulatora*

Aby wydłużyć czas życia akumulatora należy zapewnić właściwe warunki przechowywania. Akumulator wytrzymuje około 500 cykli „ładowanie - rozładowanie”. Akumulator należy przechowywać w zakresie temperatur od 0 do 30 stopni Celsjusza, przy względnej wilgotności powietrza 50%. Aby przechowywać akumulator przez dłuższy czas, należy go naładować do ok 70% pojemności.

W przypadku dłuższego przechowywania należy okresowo, raz w roku naładować akumulator. Nie należy doprowadzać do nadmiernego rozładowania akumulatora, gdyż skraca to jego żywotność i może spowodować nieodwracalne uszkodzenie. W trakcie przechowywania akumulator będzie się stopniowo rozładowywał, ze względu na upływność. Proces samoistnego rozładowania zależy od temperatury przechowywania, im wyższa temperatura, tym szybszy proces rozładowania. W przypadku niewłaściwego przechowywania akumulatorów może dojść do wycieku elektrolitu. W przypadku wycieku należy zabezpieczyć wyciek za pomocą środka neutralizującego, w przypadku kontaktu elektrolitu z oczami, należy obficie przemyć oczy wodą, a następnie niezwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej. **Zabronione jest korzystanie z narzędzia z uszkodzonym akumulatorem.** W przypadku całkowitego zużycia akumulatora należy go oddać do specjalistycznego punktu zajmującego się utylizacją tego typu odpadów.

#### *Transport akumulatorów*

Akumulatory litowo – jonowe wg przepisów prawnych są traktowane jak materiały niebezpieczne. Użytkownik narzędzia może transportować narzędzie z akumulatorem oraz same akumulatory drogą lądową. Nie muszą być wtedy spełnione dodatkowe warunki. W przypadku zlecenia transportu osobom trzecim (na przykład wysyłka za pomocą firmy kurierskiej) należy postępować zgodnie z przepisami dotyczącymi transportu materiałów niebezpiecznych. Przed wysyłką należy skontaktować się w tej sprawie z osobą o odpowiednich kwalifikacjach.

Zabronione jest transportowanie uszkodzonych akumulatorów. Na czas transportu demontowane akumulatory należy usunąć z narzędzia, odsłonięte styki zabezpieczyć, np. zakleić taśmą izolacyjną. Akumulatory zabezpieczyć w opakowaniu w taki sposób, aby nie przemieszczały się wewnątrz opakowania w trakcie transportu. Należy także przestrzegać przepisów krajowych dotyczących transportu materiałów niebezpiecznych.

#### *Akumulator zasilający*

Do zasilania można użyć tylko jednego z wymienionych akumulatorów Li-Ion YATO 18 V: YT-82842, YT-82843, YT-82844, YT-82845, które można ładować tylko za pomocą ładowarek YATO YT-82848 lub YT-82849. Zabronione jest użytkowanie innych akumulatorów o innym napięciu znamionowym i nie pasujących do gniazda akumulatora urządzenia. Zabronione jest przerabianie gniazda i/lub akumulatora, aby je dopasować do siebie.

Akumulator wsunąć w gniazdo zasilania stykami skierowanymi do wnętrza narzędzia, aż do momentu zdziałania zatrasku akumulatora. Upewnić się, że akumulator nie wysunie się podczas pracy. Odcłączyć akumulator należy przez naciśnięcie i przytrzymanie zatrasku, a następnie wysunięcie akumulatora z obudowy narzędzia.

#### *Ładowanie akumulatora*

**Uwaga!** Przed ładowaniem należy odłączyć zasilacz stacji ładującej od sieci elektrycznej przez wyciągnięcie wtyczki zasilacza z gniazda sieci elektrycznej. Ponadto należy oczyścić akumulator i jego zaciski z brudu i pyłu za pomocą miękkiej, suchej szmatki. Akumulator posiada wbudowany wskaźnik naładowania. Naciskając przycisk zaświeci się dioda (II), im więcej, tym bardziej naładowany akumulator. Jeżeli po naciśnięciu przycisku diody się nie świeci oznacza to rozładowany akumulator.

Odłączyć akumulator od narzędzia.

Wsunąć akumulator w gniazdo ładowarki (V).

Podłączyć ładowarkę do gniazda sieci elektrycznej.

Zaświeci się czerwona dioda, co oznacza proces ładowania.

Po zakończeniu ładowania zgaśnie dioda czerwona, a zaświeci się dioda zielona, oznaczająca pełne naładowanie akumulatora.

Należy wyciągnąć wtyczkę zasilacza z gniazda sieci elektrycznej.

Wysunąć akumulator ze stacji ładującej, naciskając przycisk zatrasku akumulatora.

**Uwaga!** Jeżeli po podłączeniu ładowarki do sieci elektrycznej zaświeci się zielona dioda oznacza to w pełni naładowany akumulator. W takim wypadku ładowarka nie rozpocznie procesu ładowania.

## UŻYTKOWANIE SZLIFIERKI

Zdemontować akumulator z gniazda narzędzia!

Przed przystąpieniem do pracy narzędziem należy sprawdzić czy korpus obudowy i akumulatora nie są uszkodzone.

Jeżeli widoczne są jakiegokolwiek uszkodzenia zabrania się podłączania akumulatora do narzędzia!

Zamocować osłonę tarczy ściерnej i rękojeść.

Nigdy nie pracować szlifierką bez zamontowanej osłony tarczy ściерnej!

Dobrać odpowiedni do rodzaju pracy typ tarczy ściерnej i zamontować tarczę na wrzecionie szlifierki.

Obrobiany materiał zamontować w odpowiedni sposób tak, aby nie przemieszczał się w trakcie obróbki, na przykład za pomocą imadeł lub zacisków. Tarcza szlifierki wiruje z wysoką prędkością i niewłaściwe zamocowanie obrabianego materiału może spowodować jego niekontrolowane przemieszczenie się w trakcie pracy, co zwiększa ryzyko odniesienia poważnych obrażeń.

W przypadku cięcia należy podierać przecinany materiał po obu stronach linii cięcia, ale w taki sposób, aby w trakcie przecinania nie spowodował zakleszczenia tarczy tnącej. Podpory należy umiejscowić w pobliżu krawędzi przecinanego materiału oraz w pobliżu linii cięcia.

Założyć ochronę oczu, ochronnik słuchu i rękawice ochronne.

Sprawdzić, czy włącznik znajduje się w pozycji „wyłączony - 0”. Następnie podłączyć akumulator do narzędzia.

Przyjąć odpowiednią pozycję gwarantującą zachowanie równowagi i uruchomić szlifierkę włącznikiem.

Jeżeli włącznik jest umiejscowiony w górnej lub bocznej ścianie korpusu szlifierki, to w celu włączenia, należy nacisnąć włącznik w tylną jego część, a następnie, nie zwalniając nacisku przesunąć go do przodu w kierunku oznaczonym symbolem „I”. Włącznik może posiadać zaczep, który pozwala na zablokowanie go w tej pozycji, co ułatwia długotrwałą pracę. Aby wyłączyć szlifierkę należy nacisnąć włącznik w jego tylnej części i pozwolić mu się wycofać. W przypadku utraty zasilania w trakcie pracy z zablokowanym włącznikiem, podjęcie pracy po przywróceniu zasilania będzie możliwe dopiero po odblokowaniu i ponownym załączeniu włącznika.

Jeżeli szlifierka jest wyposażona we włącznik umieszczony w dolnej części rękojeści, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk blokady, a następnie wcisnąć włącznik. Wciśnięty włącznik należy trzymać podczas wykonywania pracy, ale nie jest konieczne przytrzymywanie przycisku blokady. Zwolnienie nacisku na włącznik spowoduje wyłączenie szlifierki. Taki włącznik nie posiada możliwości zablokowania go na czas pracy.

Przystąpić do pracy przykładając właściwą powierzchnię tarczy do obrabianego materiału:

- w przypadku tarcz ściernych do szlifowania należy szlifować powierzchnią boczną i / lub czołową,
- w przypadku ściernic listkowych należy szlifować powierzchnią boczną tak, aby listki papieru ściernego poruszały się równolegle do obrabianego materiału,
- w przypadku tarcz z rzepem umożliwiającym zamocowanie papieru ściernego, szlifowanie należy przeprowadzić powierzchnią boczną,
- w przypadku szczotek drucianych należy dokonywać obróbki zakończeniem drutów, a nie ich powierzchnią boczną,
- w przypadku tarcz do cięcia, należy ciąć powierzchnią czołową, nie szlifować powierzchnią czołową tarcz przeznaczonych do cięcia.

### *Regulacja prędkości obrotowej (VI)*

Regulacja prędkości obrotowej jest możliwa tylko przy podłączonym akumulatorze zasilającym.

Naciskać przycisk, zostaną kolejno podświetlone kontrolki znajdujące się przy numerze biegu. Im większa liczba biegu tym wyższa prędkość obrotowa. Po osiągnięciu najwyższej prędkości, kolejne naciśnięcie przycisku spowoduje przejście do biegu o najniższej prędkości. Niższe biegi posiadają kontrolki podświetlane na zielono, a wyższe biegi posiadają kontrolki podświetlane na czerwono.

Niższe obroty należy stosować do szczotek i ściernic z papieru ściernego. Wysokie obroty należy stosować do tarcz ściernych.

Podczas szlifowania powierzchnią boczną utrzymywać szlifierkę pod kątem nie większym niż 30 stopni względem obrabianej powierzchni (VII). Przesuwać szlifierkę płynnymi ruchami do siebie i od siebie.

Podczas cięcia, tarcza tnąca powinna się znajdować pod kątem prostym względem ciętej powierzchni. Nie należy dokonywać cięcia pod innym kątem. Zabronione jest zmienianie kąta tarczy tnącej względem obrabianego materiału w trakcie samego cięcia. Należy dokonywać cięcia tylko w linii prostej. Nie zastosowanie się do powyższych zaleceń zwiększa ryzyko zakleszczenia tarczy tnącej w obrabianym materiale, co może spowodować zjawisko odbicia narzędzia w stronę operatora, pęknięcia tarczy lub jej rozpadnięcie się.

Podczas cięcia należy prowadzić szlifierkę w kierunku obrotów tarczy (VIII).

W czasie pracy szlifierką nie wywierać zbyt dużego nacisku na obrabiany materiał i nie wykonywać gwałtownych ruchów, aby nie spowodować zakleszczenia lub pęknięcia i rozerwania tarczy ścierniej.

Nie wolno dopuścić do przeciążenia szlifierki, temperatura powierzchni zewnętrznych nigdy nie może przekroczyć 60°C.

Po zakończeniu pracy wyłączyć szlifierkę, zdemontować akumulator i dokonać przeglądu.

**Uwaga!** Tarcza może wirować jeszcze przez jakiś czas po wyłączeniu szlifierki. Przed przystąpieniem do przeglądu należy odczekać do ostygnięcia tarczy. Podczas pracy zarówno tarcza jak i obrabiany materiał mogą się nagrzać do wysokiej temperatury.

### **Pamiętaj! Przy pracy szlifierką kątową:**

Zawsze stosować osłonę oczu.

Nie stosować tarcz ściernych o maksymalnej dopuszczalnej prędkości obwodowej mniejszej niż 80 m/s.

Nie stosować tarcz ściernych o maksymalnej dopuszczalnej prędkości obrotowej mniejszej niż prędkość obrotowa szlifierki.

### **KONSERWACJA I PRZEGLĄDY**

**UWAGA!** Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji wyciągnij wtyczkę narzędzia z gniazdka sieci elektrycznej lub odłącz akumulator od narzędzia. Po zakończonej pracy należy sprawdzić stan techniczny elektronarzędzia poprzez oględziny zewnętrzne i ocenę: korpusu i rękojeści, przewodu elektrycznego z wtyczką i odgiętką lub obudowy akumulatora, działania włącznika elektrycznego, drożności szczelin wentylacyjnych, iskrzenia szczotek, głośności pracy łożysk i przekładni, rozruchu i równomierności pracy. W okresie gwarancji użytkownik nie może demontować elektronarzędzi, ani wymieniać żadnych podzespołów lub części składowych, gdyż powoduje to utratę praw gwarancyjnych. Wszelkie nieprawidłowości obserwowane przy przeglądzie, lub w czasie pracy, są sygnałem do przeprowadzenia naprawy w punkcie serwisowym. Po zakończeniu pracy, obudowę, szczeliny wentylacyjne, przełączniki, rękojeść dodatkową i osłony należy oczyścić np. strumieniem powietrza (o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa), pędzlem lub suchą szmatką bez użycia środków chemicznych i płynów czyszczących. Narzędzia i uchwyty oczyścić suchą czystą szmatką.

## TOOL DESCRIPTION

The angle grinder is a power tool designed for grinding and cutting metals and mineral building materials such as brick, natural and artificial stone, concrete, glazing, etc. using abrasive discs and grinding wheels selected for a given material. Under no circumstances must the tool be used for processing materials other than those mentioned above, e.g. for grinding and cutting wood or polishing. The correct, reliable and safe operation of the grinder requires its proper use, so before using the grinder:

**Read the entire instructions manual before the first use of the tool and keep it for future reference.**

**Always use an eye guard!**

**Do not use grinding discs with a maximum permissible perimeter speed of less than 80 m/s!**

**Do not use grinding wheels with a maximum permissible rotational speed lower than the grinder's speed.**

The supplier is not liable for any damage resulting from failure to observe the safety instructions and recommendations contained in this manual.

## EQUIPMENT

The tool is delivered complete but requires preparation before starting work. The product is supplied with a battery pack, a charging station (charger), an abrasive disc guard, a wrench for fixing the grinding disc and an additional handle. The equipment does not include abrasive discs. The YT-828293 product does not have a battery pack and a charging station.

## TECHNICAL DATA

| Parameter                                                | Unit                 | Value                           |
|----------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------|
| Part no.                                                 |                      | YT-828293, YT-828294, YT-828295 |
| Mains voltage                                            | [V]                  | 18 DC                           |
| Rated rpm                                                | [min <sup>-1</sup> ] | 3000 – 8500                     |
| Diameter of the abrasive disc                            | [mm]                 | 125                             |
| Diameter of the abrasive disc hole                       | [mm]                 | 22.2                            |
| Spindle taper                                            |                      | M14                             |
| Weight                                                   | [kg]                 | 1.26                            |
| Noise level                                              |                      |                                 |
| - sound pressure $L_{pA} \pm K_{pA}$                     | [dB (A)]             | 89.0 ± 3.0                      |
| - power $L_{wA} \pm K_{wA}$                              | [dB (A)]             | 97.0 ± 3.0                      |
| Vibration level $a_{hAG} \pm K$ (main/additional handle) | [m/s <sup>2</sup> ]  | 7.28 ± 1.5                      |
| Insulation class                                         |                      | III                             |
| Protection rating                                        |                      | IPX0                            |
| Battery type                                             |                      | Li-Ion                          |
| Battery capacity                                         | [Ah]                 | 4                               |
| Charger*                                                 |                      |                                 |
| Input voltage                                            | [V]                  | 220 – 240                       |
| Mains frequency                                          | [Hz]                 | 50/60                           |
| Output voltage                                           | [V]                  | 21 DC                           |
| Output current                                           | [A]                  | 2.4                             |
| Rated power                                              | [W]                  | 60                              |
| Charging time**                                          | [h]                  | 2                               |

\* only for models equipped with a battery and charger

\*\* the specified charging time applies only to the battery with the capacity listed in the table

The declared noise emission value has been measured using the standard test method and can be used to compare one tool to another. The declared noise emission value can be used in the preliminary exposure assessment.

The declared total vibration value has been measured using the standard test method and can be used to compare one tool to another. The declared total vibration value can be used in the initial exposure assessment.

**Caution!** The vibration emission during tool operation may differ from the declared value, depending on the manner the tool is used. **Caution!** Safety measures to protect the operator, which are based on an assessment of exposure under actual conditions of use (including all parts of the work cycle, such as the time when the tool is switched off or idle and the activation time), must be specified.

## GENERAL SAFETY CONDITIONS

**NOTE!** Get acquainted with all the instructions below. Failure to observe them may lead to an electric shock, fire or injuries. The notion of electric tool used in the instructions applies to all the tools which are powered with electric current, both wire tools and wireless ones.

### OBSERVE THE FOLLOWING INSTRUCTIONS

#### Place of work

**The place of work must be properly illuminated and clean.** Disorder and poor illumination may be a cause of accidents.

**Do not work with electric tools in explosive environments, or those which contain inflammable liquids, gases or vapours.**

Electric tools generate sparks, which may cause a fire in case of contact with inflammable gases or vapours.

**Do not allow children and outsiders to the place of work.** A lack of concentration may result in a loss of control over the tool.

#### Electric safety

**The plug of the power supply cable must fit the mains socket. Do not modify the plug. Do not use any adapters whatsoever in order to adapt the plug to the socket.** Unmodified plug which fits the socket reduces the risk of an electric shock.

**Avoid contact with grounded surfaces, such as pipes, heaters and refrigerators.** Grounding of the body increases the risk of an electric shock.

**Do not expose electric tools to precipitation or humidity.** Water and humidity which gets into the electric tool increases the risk of an electric shock.

**Do not overload the power supply cable. Do not use the power supply cable in order to carry the tool or to connect and disconnect the plug from the mains socket. Avoid contact of the power supply cable with heat, oils, sharp tools and moving elements.** Damage to the power supply cable increases the risk of an electric shock.

**In case work is realised outside closed areas, it is necessary to use extension cords designed for applications outside closed areas.** Using a correct extension cord permits to reduce the risk of an electric shock.

**If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### Personal safety

**Commence work in good physical and psychological conditions. Pay attention to what you do. Do not work if you are tired or under effects of medicines or alcohol.** Even a moment's inattention during work may lead to serious injuries.

**Always use individual means of protection. Always wear goggles.** Using individual means of protection, such as dust-masks, protective shoes, helmets and hearing protections permits to reduce the risk of serious injuries.

**Avoid accidental activation of the tool. Make sure the switch is in the OFF position, before you connect the tool to the mains.** Holding the tool with a finger on the switch or connecting an electric tool when the switch is in the ON position may lead to serious injuries.

**Before you turn an electric tool on remove all the spanners and other tools, which have been used for adjustments.** A spanner left on rotating elements of the tool may lead to serious injuries.

**Keep your balance. Maintain an appropriate position.** It will permit to control the electric tool in case of unpredicted situations during its operation.

**Use protective clothes. Do not wear loose clothes or jewellery. Keep your hair, clothes and gloves away from moving elements of the electric tool.** Loose clothes, jewellery or long hair may get caught on moving elements of the tool.

**Use dust extractors or dust containers, if the tool is equipped with any. Make sure they are properly connected.** Using of dust extractors permits to reduce the risk of serious injuries.

#### Safety precautions while using the electric tool

**Before the battery is installed, make sure the switch is off.** Installation of the battery when the switch is on may lead to accidents. Use solely the charger recommended by the manufacturer. Using a charger designed for another type of battery may be a cause of fire.

The electric tool must be operated exclusively with the battery indicated by the manufacturer. Using another battery may be a cause of fire or injuries.

When the battery is not used, it must be stored away from such metal objects as paper clips, coins, nails, screws or other small metal elements, which might short-circuit the terminals. Short-circuited terminals of the battery may cause burns or fire.

Under adverse circumstances liquid may leak from the battery; avoid any contact. In case of accidental contact with the liquid, rinse it with water. In case of eye contact, seek medical. The liquid leaking from the battery may cause irritation or burns.

During work when the tool may touch a hidden live conductor, the electric tool must be held by insulated handles. The installed bit in case of contact with a live conductor may conduct electricity to the metal elements of the tool, which may cause electric shock to the operator.

## Repairs

The tool may be repaired only by authorised service centres, which must use solely original spare parts. It will guarantee a proper level of safety of operation of the electric tool.

## ADDITIONAL SAFETY GUIDELINES FOR DISC GRINDERS AND POLISHING MACHINES

The tool is intended only for grinding, grinding with sandpaper, grinding with wire brushes and cutting. Read and view all warnings, instructions, figures, and specifications supplied with the power tool. Failure to follow all of the instructions provided below may result in electrocution, fire, or serious injury.

**Do not convert this tool to make it fit for a job for which it has not been designed and specified by the manufacturer.** Such conversion will result in loss of control and cause serious injuries.

**It is prohibited to use the tool as a polishing machine or in any other manner which is non-compliant with the manual.** Performing other works for which the tool is not intended may pose a risk and result in injuries.

**Do not use accessories that have not been designed or intended for the work with the tool by the manufacturer.** The fact that the accessories can be installed on the tool does not ensure safe operation.

**The maximum rotational speed of the accessories must be equal to or greater than the maximum rotational speed of the tool.** Accessories with a lower rotational speed than the tool speed can disintegrate into fragments during operation.

**The outer diameter and thickness of accessories must be within the size range specified for the tool.** It is not possible to properly guard or operate improperly sized accessories.

**The size of the hole used for fixing wheels, discs, flanges, and other accessories must match the size of the tool spindle.** Accessories with a fixing hole size not suitable for the tool spindle size will start to vibrate during operation, which may result in the loss of control of the tool.

**Do not use damaged accessories.** Before each use, examine the condition of the accessories for possible splinters, cracks, abrasions and excessive wear. If any accessories are dropped, check them for damages or install new and undamaged accessories. After checking and installing the accessories, make sure you and all bystanders stand outside the rotation plane of the accessories, then run the tool for one minute at a maximum rotational speed. Damaged accessories will disintegrate during the test.

**Wear personal protective equipment.** Use face shields, goggles, or safety goggles, depending on the application. If required, use dust masks, hearing protection, safety gloves, and aprons to protect against small pieces of accessories or materials generated during work. The eye protection must allow for stopping any flying debris generated during work. The dust mask must be capable of filtering out dust generated during work. Exposure to noise for too long can result in hearing loss.

**Ensure all bystanders keep a safe distance from the work area.** Persons entering the work area must wear personal protective equipment. Debris or pieces of damaged accessories which are generated during work can be thrown out of the immediate vicinity of the work area.

**When carrying out work during which the disc may come into contact with a live concealed electrical cable or power cord, hold the sander by the insulated handles only.** When the disc is in contact with a live wire, it may cause the metal parts of the tool to become live, which may lead to electrocution of the tool operator.

**Keep the power cord away from rotating tool parts.** If you lose control of the tool, the cord can be cut or caught, and your hand or arm can be drawn into the rotating parts of the machine.

**Never put down the tool until the rotating parts have come to a complete standstill.** The rotating parts can "catch" the ground and pull the tool out of your control.

**Do not turn on the tool while carrying it around.** Inadvertent contact with rotating parts can cause your clothes to be caught and pulled in by the tool, which can result in contact with the operator's body.

**Clean the tool's ventilation openings regularly.** The motor fan draws dust generated during operation inside the tool. Excessive accumulation of metal particles contained in the dust increases the risk of electrocution.

**Do not use the tool near flammable materials.** Sparks generated during operation may cause a fire.

**Do not use accessories that require liquid cooling.** Water or coolant may lead to electrocution.

**The thread size of the accessories must match the thread of the sander spindle.** For flange-mounted accessories, the fixing hole for the accessories must match the size of the fixing flange. Accessories which do not fit into the power tool mount will cause imbalance, excessive vibration and may result in loss of control.

## Warnings related to tool kickback towards the operator

The kickback of the tool towards the operator is a sudden reaction to a blocked or clamped: rotating disc, polishing belt, brush or other accessory. Blocking or jamming causes a rotating accessory to stop suddenly, which results in the power tool rotating in the opposite direction to the accessory rotation.

For example, if the grinding wheel is blocked or clamped by the workpiece, the edge of the disc that enters the clamping point may sink into the surface of the material causing the disc to come out or be ejected.

The disc can also be ejected towards or away from the operator, depending on the direction of the grinding wheel movement at the jamming point. Abrasive discs may also break in these conditions.

The tool kickback towards the operator is a result of misuse or failure to follow the guidelines in the manual. This phenomenon can

be avoided by following the instructions below.

**Use a firm grip on the tool and the correct body posture and hands position to withstand the forces generated by the kickback.** Always use an additional handle, if supplied with the tool, to ensure maximum control during the kickback or any unexpected rotation during the tool start. The operator will be able to control the tool rotation or the kickback if appropriate precautions are taken.

**Keep your hands away from rotating tool parts.** The rotating parts can come into contact with your hands during kickback.

**Do not stand in the area where the tool may move during the kickback.** The kickback will direct the tool in the opposite direction to the direction of the abrasive disc rotation at the jamming point.

**Pay special attention when working near corners, sharp edges, etc. Prevent the abrasive disc from runout and being jammed.** When machining corners or edges, there is an increased risk of the grinding wheel jam, leading to a loss of control or tool kickback.

**Do not use discs with a cutting chain for wood processing, segmented diamond discs with circumferential spacing between segments greater than 10 mm or discs with teeth.** Such discs cause frequent kickbacks and loss of control of the tool.

#### Warnings related to grinding and cutting

**Use only discs intended for work with a chosen tool and guards designed for a given type of disc.** The discs for which the tool is not designed cannot be properly guarded and are not safe.

**The convex disc must be mounted in such a way that the grinding surface does not protrude beyond the plane of the protective flange of the guard.** An incorrectly mounted disc that protrudes above the guard poses a risk to safety during operation.

**The guard must be securely attached to the tool and positioned for maximum safety so that the smallest possible area of the disc is exposed towards the operator.** This guard helps to protect the operator from broken disc fragments and prevents accidental contact with the disc.

**The disc must be used as intended.** For example, do not grind with a cutting disc. Abrasive discs for cutting are designed for circumferential load, lateral forces applied to such a disc may cause it to disintegrate.

**Always use undamaged fixing discs, which are of the correct size adapted to the abrasive disc.** The correct fixing discs for the abrasive discs reduce the possibility of damage to the abrasive discs. The fixing discs for cutting discs can be different from the fixing discs for abrasive discs.

**Do not use worn abrasive discs from larger tools.** A larger diameter grinding wheel is not suited for a higher rotational speed of smaller tools and may break.

**If you use dual-purpose discs, always use a guard appropriate for the type of work.** The use of the wrong guard may lead to the failure to provide the desired degree of protection, which can lead to serious injury.

#### Warnings related to cutting

**Do not "jam" the disc or apply too much pressure. Do not try to cut too deep.** Excessive stress of the grinding wheel increases load and susceptibility for twisting or catching the disc in the cut groove, which increases the risk of kickback towards the operator or disc damage.

**Do not place your body in the cutting line or behind the rotating grinding wheel.** If during operation, the grinding wheel rotates in the direction away from the operator's body, the kickback towards the operator can direct the rotating disc and tool towards the operator.

**If the disc is caught or the cut is interrupted for any reason, turn off the tool then keep it at a standstill until the disc rotation stops completely.** Never attempt to get the rotating cutting disc out of the groove as it may result in kickback towards the operator. It is recommended to find causes and take appropriate steps to prevent the disc from being caught.

**Do not resume cutting in the material. Allow the disc to achieve its nominal rotational speed and only then carefully insert it into the cut groove.** The disc may be clamped, pulled out, or kicked back towards the operator if the cut is resumed in the material.

**Support panels and other oversized materials to minimise the risk of clamping and kickback towards the operator.** Oversized materials tend to bend under their own weight. The supports must be placed under the material close to the cutting line and close to the edge of the material on both sides of the cutting line.

**Take special care when performing deep cuts in the walls or other unknown surfaces.** A protruding disc may cut through gas pipes, electric cables, or other objects that may cause a kickback towards the operator.

**Do not attempt to cut following the shape of an arc.** Overloading the disc increases its load and susceptibility to twisting or jamming in the cut groove and the likelihood of kickback towards the operator or disc damage, which can lead to serious injury.

#### Warnings related to grinding with sandpaper

**Use the correct size sandpaper.** When selecting a grinding wheel, follow the manufacturer's recommendations. Sandpaper that protrudes well beyond the disc may cause injury, and also increase the risk of jamming, tearing or kickback towards the operator.

### Warnings related to the work with the wire brush

**Be careful, as wire fragments are also ejected from the brush during normal operation. Do not overload the wires by applying too much pressure to the brush.** The wires can easily pierce thin clothing or skin.

**If the use of guards is recommended during the work with the wire brush, prevent any contact of the brush with the guard.** The wire brush can increase its diameter under load and centrifugal force.

### Safety warnings related to polishing

**Do not allow any loose part of the polishing disc or fastening cord to rotate freely.** Loose and rotating cords can entangle in the fingers or be caught in the workpiece.

## EQUIPMENT INSTALLATION

### *Installation of the abrasive disc guard*

To do this, place the disc guard on the cylindrical part of the body around the spindle and use a screw or clamp to fix the guard so that it is attached straight, firmly and securely. Place the abrasive disc guard so that the covered part of the disc is as far away from the hand of the grinder as possible. Never operate the grinder without the disc guard installed correctly!

The grinder is supplied with a guard to ensure proper protection only when sanding with abrasive discs and discs using sandpaper and some wire brushes. The disc must not protrude beyond the side edge of the guard when mounted on the spindle. If any other type of authorised work is carried out, contact the manufacturer for a guard intended for this type of work.

When using a Type A guard (for cutting) for grinding with a lateral surface, the guard may interfere with the workpiece causing poor control of the tool. When a Type B guard (for grinding) is used for cutting with a grinding wheel, the risk of exposure to sparks and particles increases, as well as to parts of the wheel in the event of a breakage. When using a Type A (for cutting), Type B (for grinding) or Type C (combined) guard for cutting or grinding of concrete or stone with side surface, the risk of exposure to dust and loss of control due to kickback towards the operator increases. When using a Type A (for cutting), Type B (for grinding) or Type C (combined) guard with a disc wire brush of a thickness that will cause the brush to protrude beyond the guard flange, it may cause the wires to catch the guard, which will cause the wires to break.

### *Installing the additional handle*

Install the handle by screwing it securely to the tool head.

## HANDLING OF THE GRINDING DISCS

**CAUTION!** Install the abrasive discs when the supply voltage is disconnected. Remove the battery from the tool socket!

### *Positioning of the fixing flanges*

Note that the discs at the place of fixing to the spindle may be of different thickness.

Depending on the thin abrasive discs used (thickness up to 3.2 mm) or thick ones (thickness over 3.2 mm), the location of the fixing flanges (III) is different. The maximum thickness of the abrasive disc that can be attached to the grinder is 6 mm.

### *Grinding wheel assembly*

Disconnect the supply voltage from the tool. Remove the battery from the tool socket!

During installation, make sure that the edges A (IV) at the bottom of the spindle tip and the fixing flanges overlap thoroughly.

Place the upper fixing flange on the spindle.

Place the abrasive disc on the spindle and the upper fixing flange

Screw the lower fixing flange on the spindle.

Press the spindle lock and tighten the lower fastening flange with a wrench and then release the pressure on the lock button.

Install the battery, turn the grinder on and observe its operation without any load for about 1 minute.

Remove the battery and check the disc for proper installation.

### *Removing the abrasive discs*

Turn off the grinder and remove the battery from the tool socket.

Press the spindle lock and unscrew the lower fixing flange with the fixing wrench and then remove the abrasive disc from the spindle. Clean the spindle and the fixing flanges of dust and other contaminants generated during operation.

### *Types of grinding wheels*

Any grinding wheel reinforced with a plait intended for use with angle grinders with a permissible circumferential speed of at least 80 m/s and fixing and external diameters specified in the technical data table may be used with the grinder.

If the grinding wheel is provided with a non-threaded hole for its assembly, use the fixing flanges.

It is also possible to assemble wheels with an external diameter specified in the technical data table, equipped with a M14 threaded hole. In this case, do not use fixing flanges and screw the wheel directly to the spindle, locking it with a button, and tightening the wheel firmly and securely using a flat wrench (not included with the grinder).

In the case of wheels enabling the installation of the sandpaper disc with Velcro, only sandpaper discs with the diameter specified in the technical data table should be used. The disc should be placed concentrically on the wheel. The edge of the disc must not project beyond the edge of the wheel.

It is also possible to use diamond grinding wheels with the dimensions specified in the technical data table intended for dry cutting and grinding. Perform the assembly in the same manner as in the case of grinding wheels. When using diamond segmented discs, the gap between the segments must not exceed 10 mm, measured at the perimeter of the disc, and the segments must have a negative angle of attack.

It is recommended to use grinding wheels made of materials intended for machining a given type of metal. Refer to the documentation provided with the grinding wheel.

Grinding wheels intended for machining stone or diamond grinding wheels for dry working can be used for the machining of ceramic materials.

It is recommended to use wire brushes and sandpaper discs to remove old paint coats from metal parts.

It is forbidden to modify the fixing hole, spindle or use reduction rings to adjust the diameter of the fixing hole to the spindle diameter. It is forbidden to use grinding wheels with a fixing hole diameter other than specified in the technical data table. It is forbidden to use grinding wheels with a cutting chain or cutting discs because they increase the risk of tool kickback towards the operator.

**Caution!** It is forbidden to use discs other than those allowed for use in this manual, even if they can be assembled on the grinder spindle. Improper discs may not withstand the loads generated during the operation of the angle grinder. Damaged or decaying grinding wheels present a risk of serious injury or death.

**CAUTION!** All operations mentioned in this chapter must be carried out with the power supply disconnected – the battery must be disconnected from the tool!

#### *Safety instructions for battery charging*

**Caution!** Before starting charging, make sure that the power unit body, cable and plug are not cracked or damaged. It is forbidden to use a defective or damaged charging station and power unit! Use only the supplied charging station and power unit to charge the batteries. The use of another power unit may result in fire or damage to the tool. The battery should only be charged in a closed, dry room, protected against unauthorised access, especially by children. Do not use the charging station and power unit without the constant supervision of an adult! If you need to leave the room where the product is being charged, disconnect the charger from the mains by removing the power unit's plug from the mains socket. If smoke, suspicious odours, etc. are escaping from the charger, remove the charger plug from the mains socket immediately!

The tool is supplied with an uncharged battery and should therefore be charged according to the procedure described below with the included power unit and charging station before use. Li-ion (lithium-ion) batteries do not have the so-called "memory effect", which means they can be recharged at any time. However, it is recommended to discharge the battery during normal operation and then charge it to full capacity. If, due to the nature of work, it is not possible to use the battery in such a manner every time, it should be done at least every several work cycles. Never discharge any batteries by short-circuiting the battery plates, as this will cause irreparable damage! In addition, do not check the battery charge status by short-circuiting the electrodes and checking their sparking.

#### *Storing the battery*

Ensure the proper storage conditions to extend the battery's life. The battery can withstand approximately 500 charge-discharge cycles. Store the battery at a temperature ranging from 0°C to 30°C at a relative air humidity of 50%. Charge the battery to approx. 70% of its total capacity to store it for a longer period of time. In case of prolonged storage, the battery should be periodically charged once a year. Do not over-discharge the battery as this will shorten its life and may cause irreparable damage. During storage, the battery will gradually discharge due to leakage. The self-discharge process depends on the storage temperature – the higher the temperature is, the faster the discharge process is. If the batteries are stored incorrectly, the electrolyte may leak. In case of leakage, secure the leak with a neutralising agent. In the case of electrolyte contact with eyes, rinse eyes thoroughly with water, and immediately seek medical attention. **It is not allowed to use the tool with a damaged battery.** If the battery is completely worn, return it to a specialist waste disposal centre.

#### *Transporting the batteries*

Lithium-ion batteries are treated as hazardous goods according to legal regulations. The user of the tool can transport the product together with the battery and the batteries alone by land. In that case, no additional conditions have to be met. If you entrust transport to third parties (e.g. a courier company), follow the regulations regarding the transport of hazardous goods. Before shipping, please contact a properly qualified person.

It is not allowed to transport damaged batteries. For the duration of transport, remove the demountable batteries from the product and secure the exposed contacts, e.g. by covering them with insulation tape. Protect the batteries in the packaging in such a way that they do not move inside the packaging during transport. National regulations for the transport of hazardous materials must also be observed.

#### *Rechargeable battery*

Only one of the following YATO Li-Ion 18 V batteries can be used to power the tool: YT-82842, YT-82843, YT-82844, YT-82845,

which can only be charged with YATO YT-82848 or YT-82849 chargers. It is forbidden to use other batteries with a different rated voltage and not matching the device battery socket. It is forbidden to modify the socket or battery to make them match. Slide the battery into the socket with the contacts facing inside the tool until the battery latch engages. Make sure that the battery will not slide out on its own during operation. Disconnect the battery by pressing and holding the latch and then pulling the battery out of the tool housing.

#### *Charging the battery*

**Caution!** Before charging, disconnect the charging station power unit from the mains by removing the plug from the mains socket. In addition, clean the battery and battery clamps of dirt and dust with a soft, dry cloth.

The battery has a built-in charge indicator. The LEDs will light up by pressing the button (II), the more of them come on, the more charged the battery is. If the LEDs do not light up when the button is pressed, the battery is discharged.

Disconnect the battery from the tool.

Slide the battery into the charger socket (V).

Plug the charger into a mains socket.

The red LED will light up, which indicates the charging process.

When charging is complete, the red LED will turn off and the green LED will light up to indicate that the battery is fully charged.

Pull the power unit plug out of the mains socket.

Pull the battery out of the charging station by pressing the battery latch button.

**Caution!** If the green LED lights up when the charger is connected to the mains, the battery is fully charged. In this case, the charger will not start the charging process.

### USING THE GRINDER

Remove the battery from the tool socket!

Before using the tool, check that the housing and battery body are not damaged.

If any damage is visible, it is forbidden to connect the battery to the tool!

Fix the abrasive disc cover and handle.

Never work with the grinder without the abrasive disc guard installed!

Select the type of abrasive disc suitable for the type of operation and install the disc on the grinder spindle.

The workpiece must be secured, e.g. with vices or clamps, in such a manner that it cannot move during work. The grinder disc rotates at a high speed and, if not properly secured, the material may move uncontrollably during work, which would increase the risk of serious injury.

In the case of cutting, support the material being cut on both sides of the cutting line, but in such a way that it does not cause the cutting disc to jam during cutting. Place the supports near the edge of the material being cut and near the cutting line.

Wear eye protection, hearing protectors and protective gloves.

Check that the power switch is in the off position "O". Then connect the battery to the tool.

Keep an appropriate body position to ensure balance and turn the tool on with the switch.

If the power switch is located in the upper or side wall of the grinder body, press the power switch in the rear part of it to turn it on, and then, without releasing the pressure, move it forward in the direction marked with the symbol "I." The power switch may have a hitch that allows it to be locked in this position easier prolonged use. To turn the grinder off, press the power switch on the back of the grinder and allow it to retract. If the power supply is lost while working with the locked power switch, it will only be possible to start work after the power switch has been restored after unlocking and restarting the power switch.

If the grinder is equipped with a power switch located in the lower part of the handle, press and hold the lock button and then press the power switch. Hold the power switch pressed while performing work, but it is not necessary to hold the lock button. Releasing the pressure on the power switch will turn the grinder off. Such a power switch cannot be locked for operation.

Start work by applying the correct surface of the disc to the workpiece:

- when using abrasive discs grind with the side and/or front surfaces,
- in the case of leaf grinding wheels, grind with the side surface so that the sandpaper leaves move parallel to the workpiece,
- in the case of velcro discs enabling the attachment of sandpaper, sanding should be carried out with the side surface,
- in the case of wire brushes, the surface should be worked on with ends of the wires and not with their side surface,
- in the case of cutting discs, cut with the front surface, do not grind with the front surface of the cutting discs.

#### *Speed control (VI)*

Speed control is only possible when the supply battery is connected.

Press the button and the lights next to the gear number are illuminated one after another. The higher the number of gears, the higher the speed. Once the highest speed is reached, the next press of the button will shift to the lowest speed gear. Lower gears have lights illuminated in green and higher gears have lights illuminated in red.

The lower speed should be used for brushes and grinding discs made of sandpaper. The high speed should be used for abrasive discs.

When grinding with the side surface, keep the grinder at an angle of not more than 30 degrees from the surface to be worked on (VII). Move the grinder smoothly to and from yourself.

When cutting, the disc should be at a right angle to the cut surface. Do not cut at a different angle. It is forbidden to change the angle of the cutting disc to the workpiece while cutting. Cut only in a straight line. Failure to follow the above recommendations increases the risk of jamming the cutting disc in the workpiece, which can cause the tool to bounce towards the operator, break the disc or fall apart.

When cutting, guide the grinder towards the rotation of the disc (VIII).

When working with the grinder, do not exert too much pressure on the workpiece and do not make sudden movements in order not to cause jamming or cracking and tearing of the abrasive disc.

Do not overload the tool, the temperature of the external surface must never exceed 60°C.

After finishing work, turn off the grinder, remove the battery and inspect it.

Caution! The disc may be still spinning for some time after turning the grinder off. Wait for the disc to cool down before starting the inspection. During operation, both the disc and the material to be processed can become heated to high temperatures.

**Remember! When operating with an angle grinder:**

Always use an eye guard.

Do not use abrasive discs with a maximum permissible circumferential speed of less than 80 m/s.

Do not use abrasive discs with a maximum permissible rotational speed of less than the grinder's rotational speed.

**MAINTENANCE AND INSPECTIONS**

CAUTION! Before starting adjustment, maintenance or servicing, pull the tool plug out of the mains socket or disconnect the battery from the tool. Having finished working, inspect the power tool for damage by visually checking the exterior and the body and the handles. Check the power cord with plug and its rubber gland or the battery housing, the action of the electric power switch, the ventilation openings for clogging, the motor brushes for sparking, the noise of the bearings and the drive transmission, and how the power tool starts and runs. During the warranty period, the user is not allowed to install any power tools or replace any components or parts, as this will void the warranty rights. Any irregularities found during the inspection or the operation signal the need for repair to be done at the service centre. After finishing work, the housing, ventilation openings, switches, auxiliary handle and covers should be cleaned e.g. with an air jet (with a pressure not exceeding 0.3 MPa), paintbrush or dry cloth without the use of chemicals and cleaning agents. Clean the tools and the handles with a clean dry cloth.

## GERÄTEBESCHREIBUNG

Der Winkelschleifer ist ein Elektrowerkzeug zum Schleifen und Trennen von metallischen und mineralischen Baumaterialien wie Ziegel, Natur- und Kunststein, Beton, Fliesen usw. unter Verwendung von Schleifscheiben und Schleifkörpern, die auf das jeweilige Material abgestimmt sind. Das Werkzeug darf auf keinen Fall zur Bearbeitung anderer als der oben genannten Materialien verwendet werden, z. B. zum Schleifen und Schneiden von Holz oder zum Polieren. Ein korrekter, zuverlässiger und sicherer Betrieb des Schleifers hängt von der korrekten Bedienung ab, daher müssen die folgenden Schritte vor der Verwendung des Schleifers durchgeführt werden:

**Lesen Sie daher vor dem Betrieb die gesamte Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie sie auf.**

**Verwenden Sie immer Augenschutz!**

**Verwenden Sie keine Schleifscheiben mit einer maximal zulässigen Umfangsgeschwindigkeit von weniger als 80 m/s!**

**Verwenden Sie keine Schleifscheiben, deren maximal zulässige Drehzahl niedriger ist als die Drehzahl der Schleifmaschine.**

Der Lieferant haftet nicht für Schäden infolge der Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und der Bestimmungen dieser Bedienungsanleitung.

## ZUBEHÖR

Das Produkt wird komplett geliefert, muss aber vor der Inbetriebnahme zusammengebaut werden. Im Lieferumfang enthalten sind: Akku, Ladestation (Ladegerät), Schleifscheibenabdeckung, Schleifscheibenschlüssel und Zusatzhandgriff. Schleifscheiben sind nicht enthalten. Im Lieferumfang des Produkts YT-828293 sind kein Akku und kein Ladegerät enthalten.

## TECHNISCHE DATEN

| Parameter                                              | Maßeinheit           | Wert                            |
|--------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------|
| Artikel-Nr.                                            |                      | YT-828293, YT-828294, YT-828295 |
| Netzspannung                                           | [V]                  | 18 DC                           |
| Nennrehzahl                                            | [min <sup>-1</sup> ] | 3000 - 8500                     |
| Durchmesser der Schleifscheibe                         | [mm]                 | 125                             |
| Lochdurchmesser der Schleifscheibe                     | [mm]                 | 22,2                            |
| Spindel-Endung                                         |                      | M14                             |
| Gewicht                                                | [kg]                 | 1,26                            |
| Lärmpegel                                              |                      |                                 |
| - Schalldruck $L_{pA} \pm K_{pA}$                      | [dB (A)]             | 89,0 ± 3,0                      |
| - Leistung $L_{wA} \pm K_{pA}$                         | [dB (A)]             | 97,0 ± 3,0                      |
| Schwingungspegel $a_{h,dg} \pm K$ (Haupt-/Zusatzgriff) | [m/s <sup>2</sup> ]  | 7,28 ± 1,5                      |
| Schutzklasse                                           |                      | III                             |
| Schutzart                                              |                      | IPX0                            |
| Akkutyp                                                |                      | Li-Ion                          |
| Akkukapazität                                          | [Ah]                 | 4                               |
| Ladegerät*                                             |                      |                                 |
| Eingangsspannung                                       | [V]                  | 220 - 240                       |
| Netzfrequenz                                           | [Hz]                 | 50 / 60                         |
| Ausgangsspannung                                       | [V]                  | 21 DC                           |
| Ausgangsstrom                                          | [A]                  | 2,4                             |
| Nennleistung                                           | [W]                  | 60                              |
| Ladezeit**                                             | [h]                  | 2                               |

\* nur bei Modellen mit Akku und Ladegerät

\*\* Die angegebene Ladezeit gilt nur für den Akku mit der in der Tabelle angegebenen Kapazität

Der angegebene Geräuschemissionswert wurde nach einem Standardprüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich eines Geräts mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Geräuschemissionswert kann für eine vorläufige Expositionsbewertung verwendet werden.

Der angegebene Gesamtschwingungswert wurde mit dem Standardprüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich des Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Gesamtschwingungswert kann für die erste Expositionsbewertung verwendet werden.

Achtung! Die Schwingungsemission während des Werkzeugbetriebs kann je nach Einsatz des Werkzeugs vom angegebenen Wert abweichen.

Achtung! Zum Schutz des Bedieners sind Sicherheitsmaßnahmen festzulegen, die auf einer Bewertung der Exposition unter tatsächlichen Einsatzbedingungen (einschließlich aller Teile des Arbeitszyklus, wie z. B. der Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf anläuft, sowie der Aktivierungszeit) beruhen.

## ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN

**ACHTUNG!** Die nachstehenden Anweisungen durchlesen. Die Nichteinhaltung der nachstehenden Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand oder Körperverletzungen führen. Der Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf alle mit dem elektrischen Strom angetriebenen Werkzeuge sowohl mit der Netzleitung als auch ohne Netzleitung.

### DIE NACHSTEHENDEN ANWEISUNGEN EINHALTEN!

#### Arbeitsplatz

**Der Arbeitsplatz soll gut beleuchtet sein und in der Sauberkeit gehalten werden.** Das Durcheinander und nicht ausreichende Beleuchtung können Arbeitsunfälle verursachen.

**Die Elektrowerkzeuge dürfen in der Umgebung mit erhöhter Explosionsgefahr, oder brennbaren Flüssigkeiten Gasen oder Dunsten nicht verwendet werden.** Die Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die in Berührung mit brennbaren Gasen oder Dunsten Brand verursachen können.

**Kindern und unbefugte Personen fern von dem Arbeitsplatz halten.** Die Konzentrationsschwäche kann zum Verlieren des Beherrschens über dem Werkzeug führen.

#### Elektrische Sicherheit

**Leitungsstecker muss an die Netzsteckdose passen. Der Stecker darf nicht modifiziert werden. Keine Adapter zur Anpassung des Leitungssteckers an die Netzsteckdose verwenden.** Der nicht modifizierte Leitungsstecker, der genau an die Netzsteckdose passt vermindert die Gefahr des elektrischen Schlages.

**Den Kontakt mit geerdeten Flächen wie Rohre, Heizkörper, Kühltische vermeiden. Die Körpererdung erhöht das Risiko des elektrischen Schlages. Die Elektrowerkzeuge dürfen dem Einfluss von atmosphärischen Niederschlägen oder der Feuchtigkeit nicht ausgesetzt werden.** Wasser und Feuchtigkeit, die in das Innere des Elektrowerkzeuges eindringen, erhöhen die Gefahr des elektrischen Schlages.

**Den Netzkabel nicht überlasten. Die Netzkabel nicht zum Tragen, Abschalten und Einschalten des Leitungssteckers zum Netzsteckdose verwenden. Den Kontakt des Leitungskabels mit der Wärme, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen vermeiden.** Beschädigung des Leitungskabels erhöht die Gefahr des elektrischen Schlages.

**Be idem Einsatz außerhalb der geschlossenen Räumen sollen für Außen geeignete Verlängerungsschnüre verwendet werden.** Die Verwendung der geeigneten Verlängerungsschnüre vermindert die Gefahr des elektrischen Schlages.

**In dem Fall, wenn der Einsatz des Elektrowerkzeuges in einem feuchten Umfeld unvermeidlich ist, dann muss man als Schutz vor der Spannung der Stromversorgung ein Differentialstromgerät (RCD) verwenden.** Die Anwendung des RCD verringert das Risiko eines elektrischen Stromschlags.

#### Personensicherheit

**Bei Arbeit soll bei guter körperlicher und geistlicher Verfassung ausgeführt werden. Immer darauf achten was gemacht wird. Die Arbeit darf nicht bei der Ermüdung oder unter Einfluss von Alkohol oder Medikamenten ausgeführt werden.** Sogar eine momentane Unaufmerksamkeit während der Arbeit kann zu ernsthaften Körperverletzungen führen.

**Die persönlichen Schutzmittel verwenden. Immer die Schutzbrille tragen.** Die Verwendung von persönlichen Schutzmitteln wie Staubmasken, Schutzschuhe, Helme und Gehörschutz vermindern die Gefahr der ernsthaften Körperverletzungen.

**Das zufällige Einschalten des Elektrowerkzeuges vermeiden. Bitte prüfen ob der Schalter in der Stellung „AUS“ steht bevor das Elektrowerkzeug an das elektrische Netz angeschlossen wird.** Das Halten der Finger auf dem Schalter oder Anschluss des Elektrowerkzeuges bei dem eingeschalteten Schalter kann zu ernsthaften Körperverletzungen führen.

**Vor Einschalten des Elektrowerkzeuges sollen alle Schlüssel und Werkzeuge entfernt werden, die zur Einstellung verwendet worden waren.** Der an den beweglichen Teilen des Werkzeuges hintergelassene Schlüssel kann ernsthafte Körperverletzungen herbeiführen.

**Gleichgewicht halten. Durch die ganze Zeit entsprechende Arbeitsstellung einnehmen.** Dadurch lässt sich das Elektrowerkzeug in den unerwarteten Notfällen bei der Arbeit leichter beherrschen.

**Schutzkleidung tragen. Keine lose Kleidung oder Schmuck tragen. Haare, Kleidung und Arbeitshandschuhe fern von den beweglichen Teilen des Elektrowerkzeuges halten.** Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können an die bewegliche Teile des Elektrowerkzeuges anhaften.

**Staubabsaugung oder Staubbehälter verwenden falls das Werkzeug damit ausgestattet wird. Bitte sorgen Sie dafür damit sie sachgemäß angeschlossen sind.** Verwendung der Staubabsaugung vermindert die Gefahr der ernsthaften Körperverletzungen.

#### Verwendung des Elektrowerkzeuges

**Das Elektrowerkzeug nicht überlasten. Das zur ausführende Aufgabe geeignete Werkzeug verwenden.** Entsprechende Auswahl des Werkzeuges gewährleistet eine leistungsfähige und sichere Arbeit.

**Das Werkzeug darf nicht verwendet werden, falls der Netzschalter nicht funktioniert.** Das Werkzeug, welches sich mit dem

Schalter nicht kontrollieren lässt, ist gefährlich und soll zur Reparatur geliefert werden.

**Den Leitungsstecker von der Netzsteckdose herausziehen wenn das Werkzeug eingestellt oder Zubehör ausgetauscht bzw. das Werkzeug aufbewahrt wird.** Dadurch wird das zufällige Einschalten des Elektrowerkzeuges vermieden.

**Das Elektrowerkzeug vor den Zutritt von Kindern schützen. Die bei der Bedienung des Werkzeuges nicht eingeschulten Personen dürfen das Werkzeug nicht verwenden.** Das Elektrowerkzeug kann in den Händen der nicht geschulten Personen gefährlich sein.

**Entsprechende Instandhaltung des Werkzeuges gewährleisten. Das Werkzeug auf nicht eingepasste Teile und Spiele der beweglichen Teile prüfen. Bitte überprüfen, ob irgendein Bestandteil des Werkzeuges nicht beschädigt ist. Die Störungen sollen vor dem Einsatz des Werkzeuges beseitigt werden.** Viele Unfälle sind durch nicht sachgemäße Instandhaltung des Werkzeuges verursacht.

**Schneidewerkzeugen sollten sauber und geschärft sein.** Sachgemäß geschärfte Schneidewerkzeuge lassen sich besser während der Arbeit kontrollieren.

**Bei Elektrowerkzeugen und Zubehör gemäß der vorstehenden Anweisungen benutzen. Die Werkzeuge entsprechend der Aufgabe und die Arbeitsbedingungen einsetzen.** Die nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Werkzeuges kann das Risiko der Gefahren erhöhen.

#### Instandsetzungen

**Die Werkzeuge sollen nur in den autorisierten Werkstätten bei der Verwendung der Originalersatzteile repariert werden.** Dadurch wird die entsprechende Arbeitssicherheit des Elektrowerkzeuges gewährleistet.

#### ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR SCHLEIFMASCHINEN UND SCHEIBENPOLIERER

**Das Werkzeug ist nur zum Schleifen, Schleifen mit Schleifpapier, Bürsten und Schneiden bestimmt. Alle mitgelieferten Warnungen, Anleitungen und Spezifikationen gründlich lesen.** Werden folgende Anleitungen missachtet, kann es zum elektrischen Schlag, Brand und/oder ernsthaften Verletzungen führen.

**Wandeln Sie dieses Werkzeug nicht für Arbeiten um, für die es nicht vom Hersteller konzipiert und spezifiziert wurde.** Ein solcher Umbau führt zum Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen.

**Die Verwendung des Geräts als Poliermaschine oder in einer anderen, nicht in diesem Handbuch beschriebenen Weise ist verboten.** Bei bestimmungsfremdem Einsatz kann das Werkzeug eine Gefahr mit möglichen Körperverletzungen herbeiführen.

**Zubehörteile nicht verwenden, die vom Hersteller nicht entwickelt und bestimmt wurden.** Kann ein Zubehörteil am Werkzeug montiert werden, bedeutet es nicht, dass eine sichere Arbeit gewährleistet wird.

**Die maximale Drehzahl der Zubehörteile muss gleich oder höher der maximalen Drehzahl des Werkzeuges sein.** Die Zubehörteile mit einer kleineren Drehzahl können beim Einsatz auseinander brechen.

**Der Außendurchmesser und die Dicke der Zubehörteile müssen den für das Werkzeug festgelegten Werten entsprechen.** Sonst ist es nicht möglich, sie ordnungsgemäß abzuschirmen und zu bedienen.

**Der Bohrungsdurchmesser der Schleifteller und -scheiben, der Befestigungsflanschen usw. muss dem Durchmesser der Arbeitsspindel entsprechen.** Sonst können die Zubehörteile beim Gerätestart in Schwingungen geraten und zum Verlust der Werkzeugbeherrschung führen.

**Beschädigte Zubehörteile nicht einsetzen. Vor jedem Gebrauch den Zustand des Zubehörs auf das Vorhandensein von Absplitterungen, Rissen, Abrieb und übermäßigem Verschleiß prüfen.** Nach dem Sturz sollen die Zubehörteile auf mögliche Beschädigungen geprüft oder neuwertige, intakte eingebaut werden. Nachdem das Zubehörelement visuell geprüft wurde und montiert ist, sichere Körperlage außerhalb seiner Drehebene einnehmen, Unbefugte fernhalten und das Werkzeug für eine Minute mit maximaler Drehzahl laufen lassen. Bei diesem Test werden beschädigte Zubehörteile zerstört. **Persönliche Schutzausrüstung benutzen.** Je nach Anwendung Gesichtsschutz, Korbbrille oder Schutzbrille verwenden. Wenn erforderlich, Staubschutzmasken, Gehörschutz, Schutzhandschuhe sowie Schutzkittel gegen kleine, betriebsbedingte Zubehörteil- oder Materialsplitter tragen. Der Augenschutz muss in der Lage sein, die während des Betriebs anfallenden Splitter abzuhalten. Die Staubschutzmaske muss den bei der Arbeit entstehenden Staub zurückhalten können. Eine anhaltende Lärmexposition kann zum Hörverlust führen.

**Unbefugte fern vom Arbeitsplatz halten. Personen, die den Arbeitsplatz betreten, müssen persönliche Schutzausrüstung tragen.** Betriebsbedingte Materialpartikel oder Zubehörteilsplitter können weit herumfliegen.

**Kann die Schleifscheibe bei der Arbeit eine versteckte, unter Spannung stehende elektrische Leitung berühren, ist das Werkzeug nur an isolierten Haltegriffen zu halten.** Bei der Berührung einer unter Spannung stehenden Leitung können die Metallelemente des Werkzeuges unter Spannung stehen und den elektrischen Schlag des Bedieners herbeiführen.

**Stromkabel fern von rotierenden Zubehörteilen halten.** Bei Verlust der Werkzeugbeherrschung kann das Stromkabel geschnitten oder erfasst werden, die Hand oder der Arm des Bedieners kann durch rotierende Maschinenkomponenten mitgerissen werden.

**Gerät mit rotierenden Komponenten niemals zur Seite legen und vor dem Ablegen immer auf ihren Stillstand warten.** Rotierende Komponenten können den Untergrund erfassen und das Werkzeug außer Kontrolle bringen.

**Werkzeug beim Transport nicht starten.** Durch eine zufällige Berührung der rotierenden Elemente kann es zum Mitnehmen und Einziehen der Kleidungsstücke und dem Kontakt des Werkzeuges mit dem Körper des Bedieners kommen.

**Lüftungsschlitze des Werkzeugs regelmäßig reinigen.** Der bei der Arbeit entstehende Staub wird durch den Ventilator in den Werkzeuginnenraum gesaugt. Bei übermäßigem Metallpartikelgehalt im Staub kann es zu einem elektrischen Schlag kommen.

**Mit dem Werkzeug nicht in die Nähe von brennbaren Stoffen arbeiten.** Die entstehenden Funken können einen Brand entfachen.

**Flüssigkeitsgekühlte Zubehöerteile nicht verwenden.** Das Wasser oder die Kühlflüssigkeit können elektrischen Schlag verursachen.

**Die Gewindegröße des Zubehörs muss mit dem Gewinde der Schleifspindel übereinstimmen. Bei flanschmontiertem Zubehör muss die Montagebohrung für das Zubehör mit der Montagegröße des Flansches übereinstimmen.** Zubehör, das nicht in die Halterung des Elektrowerkzeugs passt, führt zu Unwucht, übermäßigen Vibrationen und kann zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen.

#### **Warnhinweise zum Rückschlagen des Werkzeugs**

Das Rückschlagen des Werkzeugs zum Bediener hin ist eine unerwartete Reaktion auf das Blockieren oder Verklemmen der Schleifscheibe, Bürste oder des Polierbands bzw. eines anderen Zubehöerteils. Dann wird das rotierende Zubehöerteil sofort zum Stillstand gebracht, folglich dreht sich das Elektrowerkzeug entgegen der Drehrichtung des Zubehöerteils.

Beispiel: Die Schleifscheibe im bearbeiteten Gegenstand verklemt, kann die Schleifscheibenkante, die bis zum Verklemmungspunkt eingeführt wird, tief ins Material eingeführt werden, sodass sie herausgeführt oder weggeschleudert werden kann.

Die Scheibe kann sich je nach ihrer Drehrichtung an der Verklemmungsstelle zum Bediener hin oder vom Bediener weg bewegen. Schleifscheiben können unter diesen Bedingungen brechen.

Das Rückschlagen des Werkzeugs zum Bediener hin ist Folge eines fehlerhaften Gebrauchs und/oder der Nichtbeachtung der Hinweise in der Bedienungsanleitung. Durch das Beachten folgender Hinweise kann es verhindert werden.

**Schleifmaschine immer sicher fassen und entsprechende Körper- und Handposition halten, um maximale Werkzeugkontrolle beim Zurückschlagen zu gewährleisten.** Gegebenenfalls mitgelieferten Zusatzhaltegriff verwenden, um maximale Werkzeugkontrolle beim Zurückschlagen oder der unerwarteten Drehung beim Werkzeugstart zu gewährleisten. Der Bediener kann die Drehung oder das Zurückschlagen des Werkzeugs kontrollieren, wenn er entsprechende Vorsichtsmaßnahmen beachtet.

**Mit den Händen niemals in die Nähe rotierender Werkzeugkomponenten greifen.** Sie können sich beim Zurückschlagen des Werkzeugs die Hand verletzen.

**Nicht in den Bereich, in welchen das Werkzeug beim Rückschlag sich bewegen kann, treten.** Durch den Rückschlag wird das Werkzeug an der Verklemmungsstelle entgegen der Drehrichtung der Schleifscheibe bewegt.

**Seien Sie besonders vorsichtig bei Arbeiten in der Nähe von Ecken, scharfen Kanten usw. Vermeiden Sie Stampfen und Verklemmen der Schleifscheibe.** Bei der Bearbeitung von Eckbereichen oder scharfen Kanten besteht eine größere Verklemmungsgefahr der Schleifscheibe, sodass das Werkzeug außer Kontrolle geraten und zum Bediener hin zurückschlagen kann.

**Keine Sägekettenscheiben für die Holzbearbeitung, segmentierte Diamantscheiben mit einem Umfangsspalt zwischen den Segmenten von mehr als 10 mm oder Zahnsägen einsetzen.** Diese Bauteile führen zu einem Versagen der Maschinenkupplung und einem Verlust der Kontrolle über die Maschine.

#### **Warnhinweise zum Schleifen und Schneiden mit Schleifscheiben**

**Verwenden Sie nur Scheiben, die für die Verwendung mit dem Werkzeug geeignet sind, und Verkleidungen, die für den jeweiligen Scheiben-Typ ausgelegt sind.** Scheiben, für die das Werkzeug nicht ausgelegt ist, können nicht ordnungsgemäß abgeschirmt werden und sind nicht sicher.

**Eine konvexe Scheibe muss so montiert werden, dass die Schleiffläche nicht über die Ebene des Schutzflansches der Schutzeinrichtung hinausragt.** Falsch montierte Scheiben, die über die Schutzeinrichtung hinausragen, stellen ein Risiko für die Sicherheit während des Betriebs dar.

**Die Schutzvorrichtung muss sicher am Werkzeug befestigt und in eine Position gebracht werden, die maximale Sicherheit bietet, so dass der kleinste Bereich der Scheibe in Richtung des Bedieners freigelegt wird.** Die Abdeckung schützt den Bediener vor Bruchstücken der Scheibe und verhindert den versehentlichen Kontakt mit der Scheibe.

**Die Scheibe muss bestimmungsgemäß verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nicht mit einer Trennscheibe.** Trennscheiben sind für die Randbelastung ausgelegt, die Querkkräfte, die auf die Trennscheibe wirken, können sie zum Zerfall bringen.

**Verwenden Sie immer unbeschädigte Befestigungsscheiben, die in der für die Schleifscheibe richtigen Größe sind.** Die richtige Befestigung der Schleifscheibe reduziert die Möglichkeit einer Beschädigung der Schleifscheibe. Die Spannscheiben für Trennscheiben können sich von den für Schleifscheiben unterscheiden.

**Verwenden Sie keine abgenutzten Schleifscheiben von größeren Werkzeugen.** Eine Schleifscheibe mit größerem Durchmesser ist nicht für die höhere Geschwindigkeit kleinerer Werkzeuge ausgelegt und kann brechen.

**Wenn Sie Scheiben mit zwei Bestimmungszwecken verwenden, sollten Sie immer den richtigen Schutz für die jeweilige Aufgabe benutzen.** Die Verwendung einer falschen Schutzvorrichtung kann dazu führen, dass der gewünschte Schutz nicht gegeben ist, was zu schweren Verletzungen führen kann.

#### **Warnungen bezüglich des Schneidens**

**Schneiden Sie die Scheibe nicht an und üben Sie nicht zu viel Druck aus. Versuchen Sie nicht, zu tief zu schneiden.** Eine

übermäßige Spannung der Schleifscheibe erhöht die Belastung und die Anfälligkeit für ein Verdrehen oder Greifen der Scheibe im Schneidebereich, was das Risiko eines Rückschlags für den Bediener oder einer Beschädigung der Scheibe erhöht.

**Positionieren Sie Ihren Körper nicht in der Schnittlinie oder hinter einer rotierenden Schleifscheibe.** Wenn sich die Schleifscheibe während des Betriebs vom Körper des Bedieners wegbewegt, kann der Rückschlag zum Bediener die rotierende Scheibe und das Werkzeug auf den Bediener richten.

**Wenn die Scheibe eingeklemmt wird oder das Schneiden aus irgendeinem Grund unterbrochen wird, schalten Sie das Werkzeug aus und halten Sie es still bis die Drehung der Scheibe vollständig zum Stillstand kommt. Versuchen Sie niemals, eine rotierende Trennscheibe aus dem Schlitz zu nehmen, da dies zu einem Rückschlag auf den Bediener führen kann.** Die Gründe müssen gefunden und geeignete Schritte unternommen werden, um die Scheibe von der Erfassung zu bewahren.

**Nehmen Sie das Schneiden im Material nicht wieder auf. Lassen Sie die Scheibe ihre Nenndrehzahl erreichen und führen Sie sie nur vorsichtig in den Schneidschlitz ein.** Die Scheibe kann geklemmt, herausgezogen oder zum Bediener zurückgeschlagen werden, wenn der Schnitt im Material wieder aufgenommen wird.

**Platten und andere übergroße Materialien stützen, um das Risiko des Einklemmens und des Rückschlags zum Bediener hin zu minimieren.** Übergroße Materialien neigen dazu, sich unter ihrem eigenen Gewicht zu verbiegen. Die Stützen müssen unter dem Material nahe der Schnittlinie und nahe der Materialkante, auf beiden Seiten der Schnittlinie, angebracht werden.

**Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Einschnitte in Wände und andere unbekannte Oberflächen vornehmen.** Eine hervorstehende Scheibe kann Gas- bzw. Stromkabel oder andere Gegenstände durchschneiden, die einen Rückschlag in Richtung des Bedieners verursachen können.

**Versuchen Sie nicht, in einem Bogen zu schneiden.** Eine Überlastung des Messers erhöht die Belastung des Messers und macht es anfälliger für ein Verdrehen oder Verkleben im Schnittpalt und erhöht die Wahrscheinlichkeit, dass es auf den Bediener zurückprallt oder das Messer bricht, was zu schweren Verletzungen führen kann.

#### **Warnhinweise zum Schleifpapiereinsatz**

**Verwenden Sie Schleifpapier in der richtigen Größe. Herstellerhinweise bei der Schleifscheibenwahl beachten.** Ist das Schleifpapier wesentlich größer als der Schleifteller, kann es Verletzungen verursachen sowie eine erhöhte Gefahr von Verkleben, Aufreißen, oder Rückschlag zum Bediener hin herbeiführen.

#### **Warnungen im Zusammenhang mit dem Betrieb von Drahtbürsten**

**Seien Sie vorsichtig, da im normalen Betrieb auch Drahtsplitter aus der Bürste herausgeschleudert werden. Überlasten Sie die Drähte nicht, indem Sie zu viel Kraft auf die Bürste ausüben.** Die Drähte können problemlos Kleidung und/oder Haut leicht durchstechen.

**Wenn während des Betriebs einer Drahtbürste die Verwendung von Abdeckungen empfohlen wird, muss jeglicher Kontakt zwischen der Bürste und der Abdeckung verhindert werden.** Eine Drahtbürste kann unter Belastung und infolge der Zentrifugalkraft ihren Durchmesser vergrößern.

#### **Warnungen bezüglich des Polierens**

**Achten Sie darauf, dass sich kein loses Teil der Polierscheibe oder der Befestigungsschnur frei drehen kann.** Lose und sich drehende Schnüre können sich in den Fingern verfangen oder im Werkstück hängen bleiben.

### **MONTAGE VON AUSRÜSTUNGSELEMENTEN**

#### *Montage der Schleifscheibenabdeckung*

Legen Sie dazu die Schleifscheibenabdeckung auf den zylindrischen Teil des Gehäuses um die Spindel und befestigen Sie ihn mit einer Schraube oder Klemme am Schutzbügel, so dass die Schleifscheibenabdeckung gerade, fest und sicher befestigt ist. Stellen Sie die Schleifscheibenabdeckung so ein, dass der ungeschützte Teil der Schleifscheibe so weit wie möglich von der Hand des Schleifers entfernt ist. Betreiben Sie den Schleifer niemals ohne korrekt montierte Schleifscheibenabdeckung!

Zusammen mit dem Schleifer wird eine Schleifscheibenabdeckung geliefert, die nur beim Schleifen mit Schleifscheiben und Schleifpapier und einigen Drahtbürsten den richtigen Schutz bietet. Die auf der Spindel montierte Scheibe darf nicht über die Seitenkante der Abdeckung herausragen. Für andere zulässige Arbeiten wenden Sie sich bitte an den Hersteller, um eine für diese Art von Arbeiten geeignete Abdeckung zu erhalten.

Bei der Verwendung eines Schutzes vom Typ A (Schneiden) für das seitliche Schleifen kann der Schutz das Werkstück behindern und eine schlechte Werkzeugkontrolle verursachen. Bei der Verwendung eines Schutzes vom Typ B (Schleifen) zum Trennen mit einer Schleifscheibe besteht ein erhöhtes Risiko der Exposition gegenüber Funken und Partikeln sowie gegenüber Teilen der Scheibe im Falle eines Scheibenbruchs. Bei der Verwendung eines Schutzes vom Typ A (Schneiden), Typ B (Schleifen) oder Typ C (Kombination) zum Schneiden oder Schleifen mit einer Seitenfläche aus Beton oder Stein besteht ein erhöhtes Risiko der Staubbildung und des Kontrollverlusts aufgrund der eines Rückschlags zum Bediener. Bei Verwendung eines Schutzes vom Typ A (Schneiden), Typ B (Schleifen) oder Typ C (Kombination) mit einer Tellerdrahtbürste, die so dick ist, dass die Bürste über den Flansch des Schutzes hinausragt, können die Drähte am Schutz hängen bleiben, was zu Drahtbruch führen kann.

*Montage des Zusatzhandgriffs*

Montieren Sie den Griff, indem Sie ihn fest auf den Werkzeugkopf schrauben.

**BEDIENUNG DER SCHLEIFSCHLEIBEN**

**ACHTUNG!** Die Montage von Schleifscheiben darf nur bei ausgeschalteter Versorgungsspannung erfolgen. Nehmen Sie den Akku aus dem Werkzeugsockel.

*Lage der Befestigungsflansche*

Es sollte beachtet werden, dass die Scheiben an der Stelle, an der sie an der Spindel befestigt sind, unterschiedliche Dicken haben können.

Je nachdem, ob dünne (Dicke bis 3,2 mm) oder dicke (Dicke über 3,2 mm) Schleifscheiben verwendet werden, ist die Lage der Spannflansche (III) unterschiedlich. Die maximale Dicke der Schleifscheibe, die am Schleifer angebracht werden kann, beträgt 6 mm.

*Montage der Schleifscheiben*

Trennen Sie die Versorgungsspannung vom Werkzeug. Nehmen Sie den Akku aus dem Werkzeugsockel.

Beim Zusammenbau ist darauf zu achten, dass sich die Kanten A (IV) an der Unterseite der Spindel und die Befestigungsflansche genau überlappen.

Montieren Sie den oberen Befestigungsflansch auf die Spindel.

Befestigen Sie die Schleifscheibe auf der Spindel und dem oberen Spannflansch

Schrauben Sie den unteren Befestigungsflansch auf die Spindel.

Drücken Sie die Spindelarretierung ein und ziehen Sie den unteren Befestigungsflansch mit einem Schraubenschlüssel fest, lassen Sie dann den Druck auf den Arretierungsknopf los.

Legen Sie den Akku ein, schalten Sie den Schleifer ein und beobachten Sie ihn etwa 1 Minute lang ohne Last.

Nehmen Sie den Akku heraus und überprüfen Sie die Befestigung der Scheiben.

*Entfernung von Schleifscheiben*

Schalten Sie den Schleifer aus und nehmen Sie den Akku aus dem Werkzeugsockel.

Drücken Sie die Spindelarretierung und schrauben Sie den unteren Spannflansch mit einem Spannschlüssel ab und nehmen Sie den Schleifteller von der Spindel. Reinigen Sie die Spindel und die Befestigungsflansche von Staub und anderen Verunreinigungen, die während des Betriebs entstehen.

*Schleifscheibentypen*

Für Schleifarbeiten kann jede für den Einsatz mit Winkelschleifern konzipierte gewebeverstärkte Schleifscheibe mit einer zulässigen Umfangsgeschwindigkeit von mindestens 80 m/s und den in der Tabelle der technischen Daten angegebenen Spann- und Außendurchmessern verwendet werden.

Wenn die Schleifscheibe mit einer Montagebohrung ohne Gewinde versehen ist, verwenden Sie die Befestigungsflansche.

Es ist auch möglich, die Scheiben mit einem in der Tabelle mit den technischen Daten angegebenen Außendurchmesser zu montieren, die eine M14-Gewindebohrung haben. Verwenden Sie in diesem Fall keine Befestigungsflansche und schrauben Sie die Scheibe direkt auf die Spindel, indem Sie sie mit einem Knopf verriegeln und die Scheibe fest und sicher mit einem Maschinenschlüssel festziehen (nicht im Lieferumfang der Schleifmaschine enthalten).

Bei Scheiben, die die Montage einer Schleifpapierscheibe mit Klette ermöglichen, sollten nur Schleifpapierscheiben mit einem in der Tabelle mit den technischen Daten angegebenen Durchmesser verwendet werden. Die Papierscheiben sollten konzentrisch auf die Scheibe gelegt werden. Ihre Außenkante darf aus der Scheibe nicht ragen.

Es ist auch möglich, Diamantschleifscheiben mit den in der Tabelle mit den technischen Daten angegebenen Abmessungen, die zum Trockenschneiden und Schleifen bestimmt sind, zu verwenden. Die Montage sollte in der gleichen Weise wie bei Schleifscheiben erfolgen. Werden diamantbesetzte Scheiben verwendet, darf der Abstand zwischen den Segmenten, gemessen am Umfang der Scheibe, 10 mm nicht überschreiten, und die Segmente müssen einen negativen Anstellwinkel haben.

Es wird empfohlen, zur Metallbearbeitung Schleifscheiben aus Materialien zu verwenden, die zur Bearbeitung der jeweiligen Metallart bestimmt sind. Lesen Sie die mit der Schleifscheibe gelieferte Dokumentation.

Zur Bearbeitung von keramischen Werkstoffen können Schleifscheiben für die Steinbearbeitung oder Diamantscheiben für den Trockenbetrieb verwendet werden.

Es wird empfohlen, Drahtbürsten und Schleifpapierscheiben zu verwenden, um alte Lackschichten von Metallteilen zu entfernen. Es ist verboten, das Befestigungsloch, die Spindel zu ändern oder Reduzierringe zu verwenden, um den Durchmesser des Befestigungslochs an den Durchmesser der Spindel anzupassen. Es ist verboten, Schleifscheiben mit anderen als den in der Tabelle der technischen Daten angegebenen Befestigungsdurchmessern zu verwenden. Es ist verboten Scheiben mit Schneidkette oder Kreissägen einzusetzen, da sie das Risiko von Zurückwerfen des Werkzeugs zum Bediener hin erhöhen.

**Achtung!** Es ist verboten, andere als die in dieser Bedienungsanleitung zugelassene Scheiben zu verwenden. Auch wenn sie auf der Schleifspindel montiert werden kann. Falsche Scheiben können den während des Betriebs des Winkelschleifers auftretenden Belastungen nicht standhalten. Beschädigte, gebrochene Schleifscheiben können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

**ACHTUNG!** Alle in diesem Kapitel erwähnten Arbeiten müssen bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden - der Akku muss vom Gerät abgeklemmt werden!

#### *Sicherheitshinweise zum Laden des Akkus*

**Achtung!** Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen, dass das Gehäuse des Netzteils, das Kabel und der Stecker keine Risse oder Schäden aufweisen. Es ist verboten, eine defekte oder beschädigte Ladestation und Stromversorgung zu verwenden! Zum Laden der Akkus dürfen nur die mitgelieferte Ladestation und das Netzteil verwendet werden. Die Verwendung eines anderen Netzteils kann zu einem Brand oder einer Beschädigung des Geräts führen. Der Akku darf nur in einem geschlossenen, trockenen und vor unbefugtem Zugriff, insbesondere von Kindern, geschützten Raum geladen werden. Benutzen Sie die Ladestation und das Netzteil nicht ohne ständige Aufsicht von Erwachsenen! Wenn es notwendig ist, den Laderaum zu verlassen, trennen Sie das Ladegerät vom Netz, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Wenn Rauch, Gerüche usw. aus dem Ladegerät austreten, ziehen Sie sofort den Ladestecker aus der Steckdose!

Das Gerät wird mit einem ungeladenen Akku geliefert, der vor Beginn der Arbeit mit Hilfe des mitgelieferten Netzteils und der Ladestation wie unten beschrieben geladen werden muss. Lithium-Ionen-Akkus haben keinen sog. „Memory-Effekt“, der es ermöglicht, sie jederzeit wieder aufzuladen. Es wird jedoch empfohlen, den Akku während des normalen Betriebs zu entladen und dann auf volle Kapazität aufzuladen. Wenn es aufgrund der Art der Arbeit nicht möglich ist, den Akku jedes Mal so zu behandeln, sollte dies mindestens alle Paar bis Dutzend Arbeitsgänge erfolgen. Akkus dürfen auf keinen Fall durch Kurzschließen der Elektroden entladen werden, da dies zu irreparablen Schäden führt! Es ist auch nicht erlaubt, den Ladezustand des Akkus durch Kurzschließen der Elektroden und Prüfen auf Funkenbildung zu kontrollieren.

#### *Lagerung des Akkus*

Es müssen richtige Lagerbedingungen geschaffen werden, um die Lebensdauer der Akkus zu verlängern. Der Akku reicht für ca. 500 Lade- und Entladezyklen. Lagern Sie den Akku in einem Temperaturbereich von 0 bis 30 Grad Celsius bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 50 %. Um den Akku über einen längeren Zeitraum zu lagern, sollte sie er ca. 70 % seiner Kapazität aufgeladen werden. Bei längerer Lagerung sollte der Akku regelmäßig, einmal im Jahr geladen werden. Entladen Sie den Akku nicht zu stark, da dies seine Lebensdauer verkürzt und zu irreparablen Schäden führen kann. Während der Lagerung wird sich der Akku aufgrund von Ableitung allmählich entladen. Der Prozess der Selbstentladung hängt von der Lagerungstemperatur ab, je höher die Temperatur, desto schneller der Entladevorgang. Bei falscher Lagerung des Akkus kann der Elektrolyt auslaufen. Bei einem Auslauf sichern Sie das Leck mit einem Neutralisationsmittel, beim Elektrolytkontakt mit den Augen, spülen Sie die Augen gründlich mit Wasser ab und suchen Sie dann sofort einen Arzt auf. **Der Gebrauch des Geräts mit einem beschädigten Akku ist verboten.** Wenn der Akku vollständig verbraucht ist, geben Sie ihn an eine spezialisierte Entsorgungsstelle zurück.

#### *Transport von Akkus*

Lithium-Ionen-Akkus werden nach den gesetzlichen Bestimmungen als Gefahrgut behandelt. Der Benutzer des Werkzeugs kann das Produkt mit dem Akku und den Akku selbst auf dem Landweg transportieren. Zusätzliche Bedingungen müssen dabei nicht erfüllt sein. Wenn Sie den Transport an Dritte (z. B. Spediteur) auslagern, beachten Sie die Vorschriften für den Transport von Gefahrgut. Vor dem Versand kontaktieren Sie diesbezüglich bitte eine qualifizierte Person.

Es ist verboten, beschädigte Akkus zu transportieren. Während des Transports sollten zerlegte Akkus aus dem Gerät entfernt werden, freiliegende Kontakte sollten gesichert werden, z. B. mit Isolierband versiegelt werden. Schützen Sie die Akkus in der Verpackung so, dass sie sich während des Transports nicht in der Verpackung bewegen. Die nationalen Vorschriften für den Transport von Gefahrstoffen sind ebenfalls zu beachten.

#### *Wiederaufladbarer Akku*

Zur Stromversorgung kann nur einer der aufgeführten YATO 18-Volt-Li-Ion-Akkus verwendet werden: YT-82842, YT-82843, YT-82844 und YT-82845, die nur mit Ladegeräten YATO YT-82848 oder YT-82849 geladen werden können. Es ist verboten, andere Akkus mit einer anderen Nennspannung zu verwenden, die nicht mit dem Akkufach des Gerätes übereinstimmen. Es ist verboten, das Akkufach und/oder den Akku umzubauen, um sie anzupassen.

Stecken Sie den Akku mit den Kontakten zum Inneren des Geräts in die Steckdose, bis die Akkuverriegelung einrastet. Stellen Sie sicher, dass der Akku während des Betriebs nicht herausrutscht. Trennen Sie den Akku durch Drücken und Halten der Verriegelung und anschließendes Herausziehen des Akkus aus dem Gehäuse des Werkzeugs.

#### *Aufladen des Akkus*

**Achtung!** Ziehen Sie vor dem Aufladen den Netzstecker der Ladestation aus der Steckdose, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Reinigen Sie außerdem den Akku und die Klemmen mit einem weichen, trockenen Tuch von Schmutz und Staub.

Der Akku hat eine eingebaute Ladeanzeige. Wenn Sie die Taste drücken, leuchten die LEDs (II) auf, je mehr, desto besser ist der Akku geladen. Wenn die LEDs beim Drücken der Taste nicht leuchten, ist der Akku entladen.

Trennen Sie den Akku vom Werkzeug.

Stecken Sie den Akku in die Ladebuchse (V).

Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an.

Die rote LED leuchtet auf, was den Ladevorgang anzeigt.

Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die rote LED und die grüne LED leuchtet auf, um anzuzeigen, dass der Akku vollständig geladen ist.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Ziehen Sie den Akku aus der Ladestation, indem Sie die Verriegelungstaste drücken.

**Achtung!** Wenn nach dem Anschließen des Akkuladegerätes die grüne LED leuchtet, ist der Akku vollständig geladen. In diesem Fall startet das Ladegerät den Ladevorgang nicht.

## BETRIEB DER SCHLEIFMASCHINE

Nehmen Sie den Akku aus dem Werkzeugsockel.

Überprüfen Sie vor der Arbeit mit dem Gerät, dass das Gehäuse und der Akku nicht beschädigt sind.

Bei sichtbaren Schäden ist es verboten, den Akku an das Gerät anzuschließen!

Befestigen Sie die Schleifscheibenabdeckung und den Griff.

Betreiben Sie die Schleifmaschine niemals ohne montierte Schleifscheibenabdeckung!

Wählen Sie den für die Betriebsart geeigneten Schleifscheibentyp und montieren Sie die Schleifscheibe auf der Schleifspindel.

Wenn erforderlich ist das bearbeitete Material so zu befestigen, dass es sich bei der Bearbeitung nicht verschieben kann. Dazu dienen bspw. Schraubstöcke oder Klemmzangen. Die Schleifscheibe rotiert mit einer hohen Drehzahl und falsch befestigtes Material kann sich bei der Arbeit unkontrolliert bewegen, dadurch entsteht eine erhöhte ernsthafte Verletzungsgefahr.

Beim Schneiden das geschnittene Werkstück beidseitig der Schneidlinie abstützen, jedoch so, dass die Trennscheibe beim Schneiden nicht klemmt. Die Stützen sollten nahe der Schnittkante des Werkstückes und nahe der Schnittlinie lokalisiert werden.

Tragen Sie Augen- und Gehörschutz sowie Arbeitshandschuhe.

Prüfen Sie, ob der Schalter in der Stellung „Aus - 0“ steht. Schließen Sie dann den Akku an das Gerät an.

Halten Sie richtigen Stand, der das Gleichgewicht garantiert, und starten Sie die Schleifmaschine mit dem Schalter.

Wenn sich der Schalter auf der Oberseite oder an der Seite des Schleifmaschinengehäuses befindet, drücken Sie zum Einschalten den Schalter auf der Rückseite der Schleifmaschine und schieben Sie ihn dann, ohne den Druck zu lösen, nach vorne in die mit „I“ markierte Richtung. Der Ein/Aus-Schalter kann mit einer Arretierung versehen werden, die es ermöglicht, ihn in dieser Position zu verriegeln, damit er auch langfristig problemlos funktioniert. Um den Schleifer auszuschalten, drücken Sie den Schalter auf der Rückseite des Schleifers und lassen Sie ihn einfahren. Wenn die Stromversorgung während des Betriebs bei verriegeltem Schalter unterbrochen wird, kann die Arbeit erst wieder aufgenommen werden, wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist und der Schalter entriegelt und wieder eingeschaltet wurde.

Wenn der Schleifer mit einem Ein/Aus-Schalter an der Unterseite des Griffs ausgestattet ist, halten Sie die Sperrtaste gedrückt und drücken Sie dann den Schalter. Halten Sie den Schalter während der Arbeit gedrückt, aber es ist nicht notwendig, den Arretierungsknopf gedrückt zu halten. Wenn Sie den Druck auf den Schalter loslassen, schaltet sich der Schleifer aus. Ein solcher Schalter hat nicht die Möglichkeit, ihn für den Betrieb zu sperren.

Beginnen Sie mit der Arbeit, indem Sie die richtige Oberfläche der Scheibe auf das Werkstück ansetzen:

- bei Schleifscheiben mit der Seiten- und/oder Stirnfläche schleifen,
- bei Lamellenschleifscheiben ist mit der Seitenfläche so zu schleifen, dass sich die Schleifpapierlamellen parallel zum Werkstück bewegen;
- Bei Scheiben mit Klette, die die Befestigung von Schleifpapier ermöglichen, sollte das Schleifen mit einer Seitenfläche durchgeführt werden.
- Bei Drahtbürsten sollte die Bearbeitung mit den Drahtenden und nicht mit ihrer Seitenfläche geführt werden.
- bei Trennscheiben mit der Stirnfläche schneiden, nicht mit der Stirnfläche der Trennscheiben schleifen.

### *Drehzahlregelung (VI)*

Die Drehzahlregelung ist nur möglich, wenn der Versorgungsakku angeschlossen ist.

Drücken Sie die Taste, dann werden die Kontrollleuchten an der Gangnummer hervorgehoben. Je größer der Gang ist, desto höher ist die Drehzahl. Sobald die höchste Geschwindigkeit erreicht ist, führt ein weiteres Drücken der Taste zum Laufen mit der niedrigsten Geschwindigkeit. Die niedrigeren Gänge verfügen über grün beleuchtete Kontrollleuchten und die höheren Gänge verfügen über rot beleuchtete Kontrollleuchten.

Niedrigere Umdrehungen sollten für Schleifpapierbürsten und Schleifscheiben verwendet werden. Hohe Umdrehungen sollten für Schleifscheiben verwendet werden.

Halten Sie die Schleifmaschine beim Schleifen mit der Seitenfläche unter einem Winkel von nicht mehr als 30 Grad zur bearbeiteten Oberfläche (VII). Bewegen Sie das Werkzeug sanft hin und her.

Beim Schneiden sollte die Trennscheibe senkrecht zur geschnittenen Fläche stehen. Nicht unter anderem Winkel schneiden. Es ist verboten, den Winkel der Trennscheibe gegenüber dem Werkstück während des Schneidens selbst zu ändern. Nur in einer geraden Linie schneiden. Die Nichtbeachtung der obigen Empfehlungen erhöht die Gefahr der Klemmung der Trennscheibe im Werkstück, was dazu führen kann, dass das Werkzeug zum Bediener hin zurückgeworfen wird, die Scheibe bricht oder zerfällt. Führen Sie den Schleifer beim Schneiden in der Drehrichtung der Scheibe (VIII).

Üben Sie beim Arbeiten nicht zu viel Druck auf das Werkstück aus und machen Sie keine ruckartigen Bewegungen, um eine

Klemmung oder einen Bruch der Schleifscheibe zu vermeiden.

Die Schleifscheibe darf nicht überlastet werden und die Außenflächentemperatur darf 60°C nicht überschreiten.

Nach der Arbeit schalten Sie die Schleifmaschine aus, demontieren Sie den Akku und führen Sie eine Inspektion durch.

Achtung! Die Scheibe kann nach dem Ausschalten der Maschine noch einige Zeit nachlaufen. Lassen Sie die Scheibe abkühlen, bevor Sie die Inspektion durchführen. Während des Betriebs können sich sowohl die Scheibe als auch das Werkstück auf eine hohe Temperatur erwärmen.

#### **Wichtig! Bei Arbeiten mit dem Winkelschleifer:**

Verwenden Sie immer Augenschutz.

Verwenden Sie keine Schleifscheiben, deren maximal zulässige Umfangsgeschwindigkeit weniger als 80 m/s beträgt.

Es ist verboten, Schleifscheiben zu verwenden, deren maximal zulässige Drehzahl niedriger als die der Schleifmaschine ist.

#### **WARTUNG UND INSPEKTIONEN**

ACHTUNG! Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose oder trennen Sie den Akku vom Gerät, bevor Sie Einstellungen, Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten vornehmen. Nach Beendigung der Arbeit ist der Zustand des Elektrowerkzeugs durch eine Sichtprüfung zu überprüfen und zu beurteilen: Gehäuse und Griff, Elektrokabel mit Stecker und Zugentlastung bzw. Akkugehäuse, Funktion des Elektroschalters, Durchgängigkeit der Lüftungsschlitze, Funkenbildung der Bürsten, Lautstärke der Lager und Getriebe, Anlaufen und Gleichmäßigkeit des Betriebs. Es ist während der Garantiedauer für den Betreiber verboten, Elektrowerkzeuge oder sonstige Komponenten anzubauen, da es sonst zum Verlust der Garantieansprüche führt. Unregelmäßigkeiten, die bei der Inspektion oder im Betrieb festgestellt werden, sind ein Signal für die Reparatur in der Servicestelle. Gehäuse, Lüftungsschlitze, Schalter, Zusatzhandgriff und Schutzverkleidungen nach beendeter Arbeit bspw. mit Druckluft (bei maximal 0,3 MPa), mit einem Pinsel oder einem trockenen Lappen ohne Chemie- und Reinigungsmittel reinigen. Werkzeuge und Griffe mit einem trockenen sauberen Tuch reinigen.

## ХАРАКТЕРИСТИКИ МАШИНЫ

Угловая шлифовальная машина - это электроинструмент, предназначенный для шлифования и резки металлических и минеральных строительных материалов, таких как кирпич, природный и искусственный камень, бетон, плитка и т.д., с помощью абразивных дисков и шлифовальных кругов, подобранных в соответствии с материалом. Ни в коем случае не используйте инструмент для обработки других материалов, кроме вышеуказанных, например, шлифовки и резки дерева или полировки. Правильная, надежная и безопасная работа шлифовальной машины зависит от правильной эксплуатации, поэтому перед использованием шлифовальной машины:

**Прежде чем приступить к работе с инструментом, необходимо прочитать руководство и хранить его вблизи места проведения работ.**

**Всегда используйте средства защиты глаз!**

**Не используйте абразивные диски с максимальной допустимой окружной скоростью меньше чем 80 м/с!**

**Запрещается использовать абразивные диски с максимальной допустимой скоростью вращения меньшей, чем номинальная скорость вращения шлифовальной машины.**

Поставщик не несет ответственности за ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций настоящего руководства.

## АКСЕССУАРЫ

Устройство поставляется в комплектном состоянии, но требует проведения монтажных действий перед началом использования. В комплект поставки изделия входят: аккумулятор, зарядная станция (зарядное устройство), кожух шлифовального круга, ключ для шлифовального круга и вспомогательная рукоятка. Абразивные диски в комплект не входят. Изделие YT-828293 не включает аккумулятор и зарядную станцию.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Параметр                                                              | Единица измерения    | Значение                        |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------|
| Номер по каталогу                                                     |                      | YT-828293, YT-828294, YT-828295 |
| Напряжение сети                                                       | [В]                  | 18 DC                           |
| Номинальная скорость вращения                                         | [мин <sup>-1</sup> ] | 3000 - 8500                     |
| Диаметр абразивного диска                                             | [мм]                 | 125                             |
| Диаметр отверстия абразивного диска                                   | [мм]                 | 22,2                            |
| Наконечник шпинделя                                                   |                      | M14                             |
| Вес                                                                   | [кг]                 | 1,26                            |
| Уровень шума                                                          |                      |                                 |
| - звуковое давление $L_{pA} \pm K_{pA}$                               | [дБ (А)]             | 89,0 ± 3,0                      |
| - мощность $L_{WA} \pm K_{WA}$                                        | [дБ (А)]             | 97,0 ± 3,0                      |
| Уровень вибрации $a_{hAG} \pm K$ (основная / дополнительная рукоятка) | [м/с <sup>2</sup> ]  | 7,28 ± 1,5                      |
| Класс изоляции                                                        |                      | III                             |
| Степень защиты                                                        |                      | IPX0                            |
| Тип аккумулятора                                                      |                      | Li-Ion                          |
| Емкость аккумулятора                                                  | [Ач]                 | 4                               |
| Зарядное устройство*                                                  |                      |                                 |
| Напряжение на входе                                                   | [В]                  | 220 - 240                       |
| Частота тока                                                          | [Гц]                 | 50 / 60                         |
| Напряжение на выходе                                                  | [В]                  | 21 DC                           |
| Выходной ток                                                          | [А]                  | 2,4                             |
| Номинальная мощность                                                  | [Вт]                 | 60                              |
| Время зарядки**                                                       | [ч]                  | 2                               |

\* только для моделей, оснащенных аккумулятором и зарядным устройством

\*\* указанное время зарядки относится только к аккумулятору с емкостью, указанной в таблице

Заявленное значение эмиссии шума было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное значение эмиссии шума может быть использовано при первоначальной оценке воздействия.

Заявленное общее значение вибрации было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное общее значение вибрации может быть использовано при первоначальной оценке воздействия.

Внимание! Значение вибрации во время работы с инструментом может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа использования инструмента.

Внимание! Необходимо определить меры безопасности для защиты пользователя, которые основаны на оценке воздействия в реальных условиях использования (включая все части рабочего цикла, например, когда инструмент выключен или работает на холостом ходу и время активации).

## ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

**ВНИМАНИЕ!** Детально ознакомиться с указанными инструкциями. Их несоблюдение может стать причиной удара электрическим током, пожара или телесных повреждений. Понятие „электроустройство“, применяемое в инструкциях, касается всех устройств с электроприводом, как проводных, так и беспроводных.

### СОБЛЮДАТЬ УКАЗАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

#### Рабочее место

**Необходимо обеспечить надлежащее освещение рабочего места и содержать его в чистоте.** Беспорядок и недостаточное освещение могут стать причиной несчастного случая.

**Не рекомендуется работа с электроустройствами в местах с высоким риском взрыва, где обнаружены горючие жидкости, газы или испарения.** Во время работы электроустройств образуются искры, которые могут вызвать пожар в результате реакции с горючими газами или испарениями.

**Детям и посторонним лицам запрещается пребывать на рабочем месте.** Недостаточная сосредоточенность может вызвать потерю контроля над устройством.

#### Электрическая безопасность

**Штепсель электроустройства должен совпадать с сетевым гнездом. Запрещается модифицировать штепсель. Запрещается пользоваться адаптерами с целью соединения штепселя с гнездом.** Не модифицированный штепсель, совпадающий с гнездом, уменьшает риск поражения электрическим током.

**Необходимо избегать контакта с заземленными поверхностями, такими, как трубы, батареи и холодильники.** Заземление тела повышает риск удара электрическим током.

**Не подвергать электроустройства влиянию атмосферных осадков или влаги.** Вода и влага, проникая внутрь электроустройства, повышают риск поломки устройства и телесных повреждений.

**Не перегружать провода питания. Не пользоваться проводом питания с целью передвижения, подключения и отключения штепселя от гнезда сети питания. Избегать контакта провода питания с теплыми предметами, маслом, острыми краями и подвижными элементами.** Повреждение провода питания повышает риск поражения электрическим током.

**В случае работы вне закрытых помещений следует пользоваться удлинителями, предназначенными для работы вне закрытых помещений.** Пользование соответственными удлинителями уменьшает риск поражения электрическим током.

**Если использование электроинструмента во влажной среде является неизбежным, тогда в качестве защиты от напряжения необходимо использовать устройство защитного отключения (УЗО).** Применение УЗО снижает риск поражения электрическим током.

#### Личная безопасность

**Необходимо приступить к работе в хорошем физическом и психическом состоянии. Внимательно следить за ходом проводимой операции. Не работать усталым, после приема медикаментов или употребления спиртного.** Не забывать о том, что потеря концентрации на долю секунды может вызвать серьезные телесные повреждения.

**Пользоваться средствами личной безопасности. Обязательно одеть защитные очки.** Пользование средствами личной защиты, такими, как противопопыльные маски, каски и ушные вкладыши, уменьшает риск серьезных телесных повреждений.

**Избегать случайного пуска устройства. Перед подключением устройства к электросети питания убедиться в том, что выключатель находится в позиции «выкл.».** Не держать палец на выключателе и не подключать электроустройство к сети питания, если выключатель находится в позиции «вкл.», поскольку это может вызвать серьезные телесные повреждения.

**Перед пуском электроустройства необходимо убрать все ключи и другие инструменты, которые использовались во время его регулировки.** Ключ, оставшийся на вращательных элементах устройства, может стать причиной серьезных телесных повреждений.

**Соблюдать равновесие. Постоянно работать в соответственной позе.** Это облегчит контроль над пневматическим устройством в случае непредвиденных происшествий во время работы.

**Одеть защитную одежду. Не носить просторную одежду и украшения. Волосы, одежду и перчатки держать вдали от подвижных частей устройства.** Просторная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за подвижные части устройства.

**Пользоваться отсосом пыли или мешками для пыли, если устройство оснащено ними. Позаботиться о том, чтобы правильно подключить их.** Использование отсоса пыли уменьшает риск серьезных телесных повреждений.

#### Пользование электроустройством

**Не перегружать электроустройство. Пользоваться устройством, отвечающим данному виду работы. Выбор**

устройства, соответствующего данному виду работы, обеспечивает повышение производительности и трудовой безопасности.

**Запрещается пользоваться электроустройством, если не работает сетевой выключатель.** Устройство, которое невозможно контролировать с помощью сетевого выключателя, опасное; следует отдать его в ремонт.

**Необходимо отключить штепсель от гнезда сети питания перед регулировкой, заменой аксессуаров или хранением устройства.** Благодаря этому удастся избежать случайного пуска электроустройства.

**Хранить устройства в месте, недоступном для детей. Не разрешать работать с устройством лицам, не обученным обслуживать его.** Электроустройство может быть опасным в руках необученного оператора.

**Обеспечить соответственную консервацию устройства. Проверять, нет ли в нем несоответствий и зазоров в подвижных частях. Проверять, не повредились ли какие-то элементы устройства. Если обнаружены повреждения, то следует устранить их перед пуском электроустройства.** Много несчастных случаев вызывает неправильная консервация устройства.

**Режущие инструменты должны быть чистыми и отточенными.** Благодаря правильной консервации режущие инструменты легче контролировать во время работы.

**Пользоваться электроустройствами и аксессуарами согласно вышеуказанным инструкциям. Пользоваться инструментами в соответствии с их предназначением, учитывая вид работы и условия на рабочем месте.** Пользование инструментами для проведения других операций, чем те, для которых они были разработаны, повышает риск опасных моментов во время работы.

## Ремонты

**Ремонтировать устройство исключительно в уполномоченных предприятиях, пользующихся только оригинальными запасными частями.** Это обеспечивает требуемую трудовую безопасность во время работы с электроустройством.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ШЛИФОВАЛЬНЫХ МАШИН И ДИСКОВЫХ ПОЛИРОВАЛЬНЫХ МАШИН

Инструмент предназначен только для шлифования, шлифования с помощью шлифовальной бумаги, шлифования проволочной щеткой и резки. Пользователь обязан ознакомиться со всеми предупреждениями, инструкциями, изображениями и спецификациями, поставленными в комплекте с электрическим инструментом. Несоблюдение всех нижеприведенных инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или серьезным травмам.

**Не модифицируйте этот инструмент для работы, для которой он не был разработан и не был указан производителем.** Такая модификация приведет к потере контроля и серьезным травмам.

**Запрещается использовать данный инструмент в качестве полировальной машины или другим способом, отличным от описанного в настоящем руководстве.** Работа с инструментом не по назначению может создать угрозу и привести к травмам.

**Не используйте аксессуары, которые не были разработаны и предвидены производителем.** Тот факт, что аксессуары могут быть закреплены на инструмент, не означает, что они гарантируют безопасную работу.

**Максимальная скорость вращения аксессуаров должна быть равна или превышать максимальную скорость вращения инструмента.** Аксессуары, которые работают с меньшей скоростью вращения, чем скорость инструмента, могут во время работы разлететься на куски.

**Внешний диаметр и толщина аксессуаров должны находиться в диапазоне размеров, указанном для инструмента.** Аксессуары несоответствующих размеров не могут быть должным образом защищены и использоваться.

**Размер монтажного отверстия для крепления дисков, кругов, фланцев и других аксессуаров, должен соответствовать размеру шпинделя, закрепленного на инструменте.** Аксессуары, размер монтажного отверстия которых не соответствует размеру шпинделя, закрепленного на инструмент, при включении подвергнутся воздействию вибрации, что может привести к потере контроля над инструментом.

**Не допускать использования поврежденных элементов оснащения. Перед каждым использованием элементов оснащения необходимо проверить их техническое состояние на предмет отсутствия сколов, трещин, потертостей и чрезмерного износа. При падении элементов оснащения следует убедиться в отсутствии их повреждений, а при необходимости установить новые. После осмотра и установки требуемого оснащения, следует убедиться, что оператор машины и другие люди находятся за пределами рабочей зоны инструмента, а затем включить его на одну минуту с максимальной скоростью вращения. Во время пробного включения поврежденные элементы оснащения будут сломаны.**

**При работе с инструментом следует использовать средства индивидуальной защиты. В зависимости от применения, использовать защиту лица и защитные очки. При необходимости использовать также противопылевую маску, противошумные наушники, защитные перчатки и одежду для защиты от мелких фрагментов элементов оснащения или частиц материалов во время работы. Защита глаз должна быть способна остановить летящие фрагменты, возникающие в процессе работы. Респиратор должен быть способен фильтровать пыль, образующуюся в процессе работы. Длительное воздействие шума может привести к потере слуха.**

**Сохраняйте безопасное расстояние между рабочим местом и посторонними лицами. Лица, которые приходят**

на рабочее место, должны использовать средства индивидуальной защиты. Во время работы машины, частицы обрабатываемого материала или фрагменты поврежденных элементов оснащения могут быть выброшены за пределы рабочей зоны.

**При выполнении работы, при которой круг может соприкоснуться со скрытым электрическим проводом под напряжением или с шнуром питания, держите шлифовальную машину только за изолированные рукоятки.** Круг, при контакте с проводом под напряжением, может привести к тому, что металлические элементы инструмента могут найтись под напряжением, что может привести к поражению электрическим током оператора инструмента.

**Шнур питания помещайте вдали от вращающихся элементов инструмента.** При потере контроля над инструментом, шнур может быть разрезан или захвачен, и ладонь или предплечье оператора могут быть втянуты во вращающиеся компоненты машины.

**Не откладывайте инструмент до момента полной остановки вращающихся элементов.** Вращающиеся элементы могут повредить находящиеся поблизости предметы и привести к потере контроля над инструментом.

**Не включайте инструмент при его перемещении.** Случайный контакт с вращающимися элементами может привести к защемлению одежды оператора и его травмированию.

**Регулярно очищайте вентиляционные отверстия инструмента.** Вентилятор двигателя втягивает пыль, образующуюся во время работы, внутрь инструмента. Чрезмерное скопление частиц металла в пыли увеличивает риск поражения электрическим током.

**Не работайте с инструментом вблизи легковоспламеняющихся материалов.** Искры от соприкосновения инструмента с обрабатываемым материалом могут привести к возникновению пожара.

**Не допускайте использования элементов оснащения, требующих жидкостного охлаждения.** Вода или охлаждающая жидкость может привести к поражению электрическим током.

**Размер резцы аксессуаров должен подходить к резке шпинделя шлифовальной машины. В случае аксессуаров, устанавливаемых с помощью фланцев, монтажное отверстие аксессуаров должно соответствовать размерам монтажного фланца.** Аксессуары, которые не подходят к креплению электроинструмента, могут вызывать отсутствие равновесия, чрезмерную вибрацию и привести к потере контроля над ним.

#### **Предупреждения, связанные с обратным ударом в сторону оператора**

Обратный удар – это отброс инструмента в сторону оператора в результате внезапной реакции на защемление или заклинивание вращающегося диска, полировальной ленты, щетки или другой насадки. Блокировка или зажим может стать причиной резкой остановки вращающегося аксессуара, что приводит к вращению электроинструмента, в сторону противоположную вращению аксессуара.

Например, если абразивный диск заблокировался или застрял в обрабатываемом материале, зажатый край диска в момент может углубиться в поверхность материала, в результате чего происходит диск может высвободиться или быть отброшен.

Диск может также высвободиться в направлении оператора или от него, в зависимости от направления движения шлифовального круга в зоне зажатия. При этом абразивный круг может также сломаться.

Причиной обратного удара инструмента в сторону оператора является несоответствующее использование и/или несоблюдение указаний, приведенных в руководстве по обслуживанию устройства. Такой ситуации можно избежать, соблюдая рекомендации, приведенные ниже.

**Работать с инструментом следует в устойчивом положении, крепко удерживая его двумя руками. Использовать дополнительный держатель, если он входит в комплект поставки, что обеспечит максимальный контроль над инструментом при обратном ударе или неожиданном движении инструмента при его включении.** Оператор может контролировать вращение или обратный удар инструмента, если предпримет надлежащие меры предосторожности.

**Никогда не помещайте руки рядом с вращающимися элементами инструмента.** Во время обратного удара вращающиеся элементы могут быть причиной травмирования рук.

**Не стойте в зоне, в которую инструмент переместится во время обратного удара.** При обратном ударе инструмент будет приведен в движение, противоположное направлению вращения шлифовального круга в зоне его зажатия или заклинивания.

**Соблюдайте особую осторожность при работе вблизи углов, острых краев и т. п. Избегайте подпрыгивания и заклинивания шлифовального диска.** Во время обработки углов или краев увеличивается риск заклинивания шлифовального диска, что может привести к потере контроля над инструментом или силой обратного удара инструмента.

**Не используйте диски с режущей целью для обработки древесины, сегментированные алмазные диски с периферийным зазором между сегментами более 10 мм или зубчатые пилы.** Такие диски часто приводят к обратному удару и потере контроля над инструментом.

#### **Предупреждения, связанные с шлифованием и резкой**

**Используйте только диски, предназначенные для работы с инструментом, и кожухи, предназначенные для данного типа круга.** Диски, для которых инструмент не был разработан, могут быть ненадлежащим образом защищены и они небезопасны.

**Выпуклый диск должен быть установлен таким образом, чтобы его шлифовальная поверхность не выступала за плоскость защитного фланца кожуха.** Неправильно установленный диск, который выступает над кожухом, создает

угрозу безопасности во время работы.

**Кожух должен быть надежно прикреплен к инструменту и помещен в положение, обеспечивающем максимальную безопасность таким образом, чтобы для оператора была открыта минимальная площадь диска.** Кожух помогает защитить оператора от отсоединившихся фрагментов диска и предотвращает случайный контакт с диском.

**Диск должен использоваться по назначению.** Например: не шлифуйте диском, предназначенным для резки. Режущие шлифовальные диски предназначены для нагрузок по периметру, боковые силы, приложенные к такому диску, могут привести к его распаду.

**Всегда используйте неповрежденные крепящие диски, соответствующие размерам шлифовального диска.** Соответствующие диски, крепящие шлифовальный диск, уменьшают риск повреждения шлифовального диска. Крепящие диски для режущих дисков могут отличаться от крепящих дисков для шлифовальных дисков.

**Не используйте изношенные шлифовальные диски от большего инструмента.** Абразивный диск большего диаметра не предназначен для более высокой скорости вращения меньшего инструмента и может сломаться.

**Если вы используете диски двойного назначения, всегда используйте кожух, соответствующий типу работы.** Использование неправильного кожуха может привести к тому, что не будет обеспечена требуемая степень защиты, что может привести к серьезным травмам.

### **Предупреждения, связанные с резкой**

**Не «заклинивайте» диск и не нажимайте слишком сильно на него. Не пытайтесь резать слишком глубоко.** Чрезмерное напряжение абразивного диска увеличивает нагрузку и склонность к поворачиванию или заклиниванию диска в выполняемой штробе, что увеличивает риск обратного удара в сторону оператора или повреждения диска.

**Не располагайте свое тело вдоль линии резания или за вращающимся абразивным диском.** Если во время работы абразивный диск перемещается от тела оператора, обратный удар в сторону оператора может направить вращающийся диск и инструмент в сторону оператора.

**Если диск будет захвачен, или по какой-либо причине будет прекращена резка, выключите инструмент и удерживайте его в неподвижном состоянии до полной остановки вращения диска. Никогда не пытайтесь вывести вращающийся режущий диск из штробы, так как это может привести к обратному удару в сторону оператора.** Найдите причины и примите меры, чтобы исключить захват диска.

**Не возобновляйте резку в материале. Позвольте диску достичь номинальные обороты и только тогда осторожно введите ее в штробу резки.** Диск может быть зажат, извлечен или отброшен в сторону оператора, если резка будет возобновлена в материале.

**Подпирайте панели и другие крупногабаритные материалы для минимизации риска зажима и отскока в сторону оператора.** У крупногабаритных материалов склонность сгибаться под собственным весом. Опоры должны быть расположены под материалом близко к линии разреза и близко к краю материала, с обеих сторон линии разреза.

**Будьте особенно осторожны при выполнении резов в стенах и других неизвестных поверхностях.** Торчащий диск может прорезать газовые трубы или электрические кабели или другие предметы, которые могут вызвать обратный удар в сторону оператора.

**Не пытайтесь резать по дуге.** Перегрузка диска увеличивает его нагрузку и восприимчивость к скручиванию или заклиниванию в пазу реза и вероятности отдачи в сторону оператора или трещины диска, что может привести к серьезным травмам.

### **Предупреждения, связанные с шлифовальной бумагой**

**Используйте наждачную бумагу правильного размера. При выборе диаметра диска необходимо следовать инструкциям производителя.** Абразивный материал, выступающий за пределы шлифовального диска, может привести к травмированию, а также увеличению риска заклинивания, излома или отброса инструмента в сторону оператора.

### **Предупреждения, связанные с работой проволочной щетки**

**Соблюдайте осторожность, потому что фрагменты проволоки выбрасываются из щетки также при нормальной работе. Не перегружайте проволоку, прикладывая слишком большое усилие к щетке.** Проволока может легко проколоть легкую одежду и/или кожу.

**Если рекомендуется использовать защиту во время работы с помощью проволочной щетки, не допускайте какого-либо контакта щетки с защитой.** Проволочная щетка может увеличить диаметр под нагрузкой или под действием центробежной силы.

### **Предупреждения, связанные с полировкой**

**Не допускайте, чтобы какая-либо незакрепленная часть полировочного диска или крепежного шнура вращалась свободно.** Свободные и вращающиеся шнуры могут запутаться в пальцах или зацепиться за заготовку.

## **СБОРКА ЭЛЕМЕНТОВ ОБОРУДОВАНИЯ**

### **Установка кожуха абразивного диска**

Для этого установите защитный кожух диска на цилиндрическую часть корпуса вокруг шпинделя и, используя винт или

зажим на зажиме защитного кожуха, зафиксируйте его так, чтобы кожух был закреплен прямо, прочно и надежно. Отрегулируйте защитный кожух абразивного диска таким образом, чтобы незащищенная часть диска находилась как можно дальше от руки пользователя шлифовальной машины. Никогда не работайте на шлифовальной машине без правильно установленного защитного кожуха!

В комплекте со шлифовальной машиной поставляется защитный кожух, обеспечивающий надлежащую защиту только при шлифовании абразивными дисками и дисками с использованием наждачной бумаги и некоторых проволочных щеток. Диск, установленный на шпинделе, не должен выступать за боковую кромку защитного кожуха. Для других видов разрешенных работ обратитесь к производителю за защитой, предназначенной для данного вида работ.

Если для шлифования боковой поверхности используется кожух типа А (для резки), он может создавать помехи для заготовки, приводя к плохому управлению инструментом. При использовании кожуха типа В (для шлифования) для резки шлифовальным кругом увеличивается риск воздействия искр и частиц, а также на части диска в случае его растрескивания. При использовании кожуха типа А (для резки), типа В (для шлифования) или типа С (комбинированный) для резки или шлифования боковой поверхности бетона или камня увеличивается риск воздействия пыли и потери контроля из-за отдачи в сторону оператора. При использовании кожуха типа А (для резки), типа В (для шлифования) или типа С (комбинированный) с дисковой проволочной щеткой такой толщины, что щетка будет выступать за пределы фланца кожуха, это может привести к тому, что проволока может захватываться крышкой, что приведет к разрыву проволоки.

#### *Установка дополнительной ручки*

Установите рукоятку, надежно прикрутив ее к головке инструмента.

### **ОБСЛУЖИВАНИЕ ШЛИФОВАЛЬНЫХ ДИСКОВ**

**ВНИМАНИЕ!** Установку шлифовальных кругов можно производить только при отключенном источнике питания. Выньте аккумулятор из гнезда устройства.

#### *Расположение крепежных фланцев*

Обратите внимание, что диски в месте крепления к шпинделю могут иметь разную толщину.

В зависимости от того, используются ли тонкие (толщина до 3,2 мм) или толстые (толщина более 3,2 мм) абразивные диски, расположение крепежных фланцев (III) отличается. Максимальная толщина абразивного диска, который можно установить на шлифовальную машину, составляет 6 мм.

#### *Установка абразивных дисков*

Отсоедините инструмент от источника питания. Выньте аккумулятор из гнезда устройства.

При сборке убедитесь, что края А (IV) в нижней части стержня шпинделя и крепежные фланцы точно совпадают.

Установите верхний монтажный фланец на шпиндель.

Установите абразивный диск на шпиндель и верхний крепежный фланец

Прикрутите нижний крепежный фланец к шпинделю.

Вставьте фиксатор шпинделя и затяните нижний крепежный фланец гаечным ключом, затем ослабьте давление на кнопку фиксатора.

Установите аккумулятор, включите шлифовальную машину и наблюдайте за ее работой без нагрузки в течение примерно 1 минуты.

Извлеките аккумулятор и проверьте крепление дисков.

#### *Удаление абразивных дисков*

Выключите шлифовальную машину и извлеките аккумулятор из гнезда инструмента.

Нажмите на блокировку шпинделя и открутите нижний крепежный фланец с помощью зажимного ключа, затем снимите абразивный диск со шпинделя. Очистите шпиндель и крепежные фланцы от пыли и другого мусора, образующегося во время работы.

#### *Типы абразивных дисков*

Для шлифования может использоваться любой шлифовальный диск, усиленный оплеткой, предназначенный для использования с угловыми шлифовальными машинами с допустимой окружной скоростью не менее 80 м/с, диаметрами крепления и наружными диаметрами, указанными в таблице с техническими характеристиками.

Если шлифовальный диск имеет отверстие без резьбы, то для его установки используйте крепежные фланцы.

Также можно устанавливать диски с наружным диаметром, указанным в таблице с техническими характеристиками, имеющими резьбовое отверстие М14. В этом случае не используйте крепежные фланцы и прикрутите диск непосредственно к шпинделю, зафиксировав его кнопкой и надежно затянув диск плоским ключом (не входит в комплект шлифовальной машины).

В случае дисков, позволяющих устанавливать круг наждачной бумаги с липучкой, следует использовать только круги наждачной бумаги с диаметром, указанным в таблице с техническими характеристиками. Круги размещайте концентрически на диске. Край круга не должен выступать за край диска.

Также можно использовать алмазные шлифовальные диски с размерами, указанными в таблице с техническими характеристиками, предназначенные для сухой резки и шлифования. Монтаж должен выполняться таким же образом, как и монтаж абразивных дисков. В случае использования алмазных сегментированных дисков, зазор между сегментами, измеренный на периметре диска, не должен превышать 10 мм, а сегменты должны иметь отрицательный угол атаки. Рекомендуется использовать абразивные диски из материалов, предназначенных для обработки данного типа металла. Необходимо ознакомиться с документацией, прилагаемой к шлифовальному диску.

Для обработки керамических материалов могут использоваться шлифовальные диски, предназначенные для обработки камня, или алмазные диски, предназначенные для сухой работы.

Рекомендуется использовать проволочные щетки и наждачные диски для удаления старых лакокрасочных покрытий с металлических элементов.

Запрещается переделывать крепежное отверстие, шпindel или использовать переходные кольца для регулировки соответствия диаметра крепежного отверстия с диаметром шпинделя. Запрещается использовать абразивные диски с диаметрами крепления, отличными от указанных в таблице с техническими параметрами. Запрещается использовать диски с режущей цепью или циркулярными пилами, поскольку они увеличивают риск отдачи в сторону оператора.

Внимание! Запрещается использовать диски, отличные от разрешенных в данном руководстве. Даже если он может быть установлен на шпинделе шлифовальной машины. Несоответствующие диски могут не выдержать нагрузки, создаваемой во время работы угловой шлифовальной машины. Поврежденные, износившиеся шлифовальные диски могут привести к серьезным травмам или смерти.

**ВНИМАНИЕ!** Все операции, упомянутые в этой главе, должны выполняться при отключенном питании - аккумулятор должен быть отсоединен от инструмента!

#### *Инструкции по технике безопасности при зарядке аккумулятора*

**Внимание!** Перед началом зарядки убедитесь, что корпус блока питания, кабель и вилка не имеют трещин или повреждений. Запрещается использовать неисправную или поврежденную зарядную станцию и блок питания! Для зарядки аккумуляторов используйте только зарядную станцию и блок питания, поставляемые в комплекте. Использование другого блока питания может привести к возгоранию или повреждению устройства. Зарядка аккумулятора должна производиться только в закрытом, сухом помещении, защищенном от доступа посторонних лиц, особенно детей. Запрещается использовать зарядную станцию без постоянного присмотра взрослых! Если Вам необходимо покинуть помещение, в котором происходит зарядка, отсоедините зарядное устройство от электрической сети, вытащив вилку блока питания из электрической розетки. При появлении дыма, запахов и т.д. из зарядного устройства немедленно выньте вилку зарядного устройства из сетевой розетки!

Устройство поставляется с незаряженным аккумулятором, поэтому перед началом работ следует зарядить в соответствии с процедурой, описанной ниже, с использованием входящих в комплект блока питания и зарядной станции. Аккумуляторы типа Li-Ion (литий-ионные) не обладают так называемым «эффектом памяти», благодаря чему их можно заряжать в любое время. Тем не менее, рекомендуется разрядить аккумулятор во время нормальной работы, а затем полностью его зарядить. Если в связи с характером работы невозможно каждый раз выполнять описанную выше процедуру, то ее следует выполнять как минимум каждые несколько рабочих циклов. Ни при каких обстоятельствах нельзя разряжать аккумулятор, замыкая его электроды, так как это может привести к неоправимому повреждению аккумулятора! Кроме того, запрещается проверять состояние заряда аккумулятора, замыкая электроды и проверяя искрение.

#### *Хранение аккумулятора*

Для продления срока службы аккумулятора следует обеспечить надлежащие условия хранения. Аккумулятор рассчитан примерно на 500 циклов зарядки и разрядки. Аккумулятор следует хранить в диапазоне температур от 0 до 30 градусов Цельсия при относительной влажности 50%. Для длительного хранения аккумулятора его следует заряжать примерно на 70%. В случае длительного хранения аккумулятора следует периодически заряжать один раз в год. Не допускайте чрезмерной разрядки аккумулятора, так как это сократит срок его службы и может привести к неоправимому повреждению. Во время хранения аккумулятор постепенно разряжается из-за утечки тока. Процесс саморазряда зависит от температуры хранения – чем выше температура, тем быстрее процесс разряда. Неправильное хранение аккумуляторов может привести к утечке электролита. Возможная утечка должна быть устранена посредством использования нейтрализующего средства. При попадании электролита в глаза тщательно промойте глаза водой, а затем немедленно обратитесь за медицинской помощью. **Запрещается использовать устройство с поврежденным аккумулятором.** Если аккумулятор полностью разряжен, отправьте его в специализированный пункт утилизации отходов такого типа.

#### *Транспортировка аккумуляторов*

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с законодательством относятся к опасным грузам. Пользователь инструмента может перевозить инструменты вместе с аккумулятором и сами аккумуляторы наземным транспортом. В этом случае выполнение дополнительных условий не требуется. В случае поручения перевозки третьим лицам (например, доставка курьерской службой), следует соблюдать правила перевозки опасных грузов. Перед отправкой необходимо связаться с квалифицированным специалистом по этому вопросу.

Запрещается перевозить поврежденные аккумуляторы. Во время транспортировки разобранные аккумуляторы следует извлечь из инструмента, защитить открытые контакты, например, изоляционной лентой. Аккумуляторы в упаковке следу-

ет хранить таким образом, чтобы во время транспортировки они не перемещались внутрь упаковки. Также необходимо соблюдать национальные правила перевозки опасных грузов.

#### *Аккумулятор питания*

Для питания устройства можно использовать только один из указанных аккумуляторов Li-Ion YATO 18 V: YT-82842, YT-82843, YT-82844 и YT-82845, которые можно заряжать только с помощью зарядных устройств YATO YT-82848 или YT-82849. Запрещается использовать другие аккумуляторы с другим номинальным напряжением, не подходящие к разъему устройства для аккумулятора. Запрещается переделывать разъем и/или аккумулятор, чтобы подогнать их друг к другу. Вставьте аккумулятор в разъем, контакты должны быть направлены внутрь инструмента до тех пор, пока не сработает защелка аккумулятора. Убедитесь, что аккумулятор не отсоединится во время работы. Аккумулятор можно отсоединить, нажимая и удерживая защелку, а затем извлекая аккумулятор из корпуса инструмента.

#### *Зарядка аккумулятора*

**Внимание!** Перед зарядкой отсоедините блок питания зарядной станции от сети, вытащив вилку блока питания из розетки электрической сети. Кроме того, очистите аккумулятор и его клеммы от грязи и пыли мягкой сухой тканью.

Аккумулятор имеет встроенный индикатор заряда. После нажатия на кнопку загорятся индикаторные диоды (II), тем сильнее, чем более заряжен аккумулятор. Если светодиоды не загораются при нажатии кнопки, это означает, что аккумулятор разряжен.

Отсоедините аккумулятор от инструмента.

Вставьте аккумулятор в гнездо зарядного устройства (V).

Подключите зарядное устройство к электрической розетке.

Загорится красный светодиод, указывающий на процесс зарядки.

Когда зарядка будет завершена, красный светодиод погаснет, а зеленый светодиод загорится, указывая на то, что аккумулятор полностью заряжен.

Выньте вилку блока питания из розетки электрической сети.

Выньте аккумулятор из зарядной станции, нажав кнопку защелки аккумулятора.

**Внимание!** Если при подключении зарядного устройства к сети загорается зеленый светодиод, аккумулятор полностью заряжен. В этом случае зарядное устройство не начнет процесс зарядки.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ШЛИФОВАЛЬНОЙ МАШИНЫ

Выньте аккумулятор из гнезда устройства.

Перед началом работы с инструментом убедитесь, что корпус и аккумуляторный блок не повреждены.

Если видны какие-либо повреждения, запрещается подключать аккумулятор к инструменту!

Установите защитный кожух абразивного диска и рукоятку.

Никогда не используйте шлифовальную машину без установленной крышки шлифовального диска!

Выберите тип шлифовального диска, подходящий для данного типа работы, и установите диск на шпиндель шлифовальной машины.

Заготовку следует зафиксировать соответствующим образом, чтобы она не перемещалась во время обработки, например, с помощью тисков или зажимов. Шлифовальный диск вращается с высокой скоростью, а неправильная фиксация заготовки может привести к неконтролируемому перемещению заготовки во время работы, что увеличивает риск получения серьезной травмы.

В случае резки, необходимо поддерживать разрезаемый материал с обеих сторон линии резки, но таким образом, чтобы это не привело к заклиниванию режущего диска во время резки. Опоры должны быть расположены по краю разрезаемого материала и вблизи линии разреза.

Надеть защитные очки, защитные наушники и защитные перчатки.

Убедитесь, что выключатель находится в положении «выключен» — О. Затем подключите аккумулятор к инструменту.

Примите правильное положение, которое гарантирует поддержание равновесия и запустите шлифовальную машину с помощью переключателя.

Если выключатель расположен на верхней или боковой части корпуса шлифовальной машины, для его включения нажмите на выключатель на задней части инструмента, а затем, не ослабляя давления, толкните его вперед в направлении, обозначенном «I». Выключатель может иметь фиксатор, который позволяет зафиксировать его в этом положении для удобства длительной работы. Чтобы выключить шлифовальную машину, нажмите на выключатель на задней части инструмента и дайте ему втянуться. В случае пропадания питания при работе с заблокированным выключателем начать работу после восстановления электропитания можно будет только после разблокировки и повторного включения выключателя.

Если шлифовальная машина оснащена выключателем, расположенным в нижней части рукоятки, нажмите и удерживайте кнопку блокировки, а затем нажмите на выключатель. Во время работы держите выключатель нажатым, но нет необходимости удерживать кнопку блокировки. Ослабление нажатия на выключатель приведет к отключению инструмента. Такой выключатель не имеет возможности блокировки для работы.

Приступите к работе, прикладывая соответствующую поверхность диска к обрабатываемой заготовке:

- в случае наждачных дисков для шлифовки необходимо использовать боковую и/или торцевую поверхность,
- в случае наждачной бумаги для шлифовки необходимо использовать боковую поверхность, чтобы листы наждачной бумаги перемещались параллельно обрабатываемой заготовке,
- в случае дисков на липучках, позволяющих прикреплять наждачную бумагу, шлифование должно осуществляться боковой поверхностью,
- в случае проволочных щеток, обработку следует делать концами проволоки, а не боковой поверхностью,
- в случае режущих дисков необходимо разрезать фронтальной стороной, не шлифовать фронтальной стороной дисков, предназначенных для резки.

#### *Регулировка скорости вращения (VI)*

Регулирование скорости возможно только при подключенном аккумуляторе питания.

После нажатия кнопки последовательно загораются индикаторы рядом с номером передачи. Чем больше число передач, тем выше вращательная скорость. После достижения наибольшей скорости следующее нажатие кнопки приведет к переключению на самую низкую передачу. На низших передачах индикаторы горят зеленым цветом, а на высших - красным. Для щеток и наждачных кругов следует использовать более низкие скорости. Высокую скорость следует использовать для абразивных дисков.

При шлифовании с боковой поверхностью держите шлифовальную машину под углом не более 30 градусов к обрабатываемой поверхности (VII). Шлифовальную машину следует плавно перемещать к себе и от себя.

При резке режущий диск должен находиться под прямым углом к поверхности резки. Не режьте под другим углом. Запрещается изменять угол режущего диска по отношению к заготовке во время самой резки. Необходимо резать только по прямой. Несоблюдение вышеуказанных рекомендаций повышает риск заклинивания режущего диска в обрабатываемой заготовке, что может привести к отдаче в сторону оператора, повреждению диска или поломке.

При резке направляйте шлифовальную машину в сторону направления вращения диска (VIII).

Во время работы шлифовальной машиной не оказывайте чрезмерного давления на обрабатываемый материал и не делайте резких движений, чтобы избежать заклинивания, повреждения или поломки диска для шлифовки.

Не допускайте перегрузки шлифовальной машины - температура внешних поверхностей никогда не может превышать 60°C.

После окончания работы выключите шлифовальную машину, демонтируйте аккумулятор и сделайте осмотр.

Внимание! Диск может вращаться в течение некоторого времени после выключения шлифовальной машины. Перед выполнением осмотра необходимо дождаться пока диск остынет. Во время работы диск и заготовка могут нагреваться до высокой температуры.

#### **Помните! При работе с угловой шлифовальной машиной:**

Всегда используйте средства защиты глаз.

Не используйте абразивные диски с максимальной допустимой окружной скоростью меньше чем 80 м/с.

Запрещается использовать наждачные диски с максимальной допустимой скоростью вращения меньшей, чем номинальная скорость вращения шлифовальной машины.

#### **ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД И ТЕХНИЧЕСКИЕ ОСМОТРЫ**

**ВНИМАНИЕ!** Перед выполнением регулировок, технического обслуживания или ремонта выньте вилку инструмента из сетевой розетки или отсоедините аккумулятор от инструмента. После завершения работы проведите осмотр и оценку технического состояния инструмента: корпуса, держателей, сетевого провода с вилкой и гибким присоединением, функционирования электрического выключателя, проходимость вентиляционных отверстий для отвода воздуха, отсутствия искрения щеток, отсутствия шума при работе подшипников и шестерен, исправность запуска и равномерность работы. Демонтаж электроинструмента или замена подузлов и компонентов в течение гарантийного срока Пользователем приводит к потере гарантии на устройство. Любые несоответствия, выявленные при техническом осмотре или во время работы, требуют немедленного ремонта в сервисном центре. После завершения работы, корпус, вентиляционные отверстия, переключатели, дополнительный держатель и защитный кожух очистите, например, с помощью струи сжатого воздуха (при давлении, не превышающим 0,3 МПа), с помощью кисти или сухой, мягкой ткани без использования химических веществ и чистящих жидкостей. Инструмент и держатели очистите сухой, чистой тряпкой.

## ХАРАКТЕРИСТИКА ІНСТРУМЕНТА

Кутова шліфувальна машина - це електроінструмент, призначений для шліфування та різання металевих і мінеральних будівельних матеріалів, таких як цегла, природний і штучний камінь, бетон, плитка тощо, за допомогою абразивних дисків і шліфувальних кругів, підібраних відповідно до матеріалу. За жодних обставин не використовуйте інструмент для обробки інших матеріалів, окрім зазначених вище, наприклад, для шліфування та різання деревини або полірування. Правильна, надійна і безпечна робота шліфувальної машини залежить від правильної експлуатації, тому перед використанням шліфувальної машини:

**Перш ніж приступити до роботи з інструментом, необхідно ознайомитися з інструкцією з експлуатації і зберегти її для подальшого використання.**

**Завжди використовуйте засоби захисту очей!**

**Не використовуйте абразивні диски з максимальною допустимою швидкістю обертання менше 80 м/с!**

**Забороняється використовувати абразивні диски з максимальною допустимою швидкістю обертання меншою, ніж номінальна частота обертання інструмента.**

Постачальник не несе відповідальності за шкоду, які виникли внаслідок недотримання правил техніки безпеки і рекомендацій, заміщених у цій інструкції.

## ОСНАЩЕННЯ

Продукт поставляється в комплектному стані, але вимагає проведення монтажних робіт перед початком роботи. До комплекту поставки входять: акумулятор, зарядний пристрій, кожух шліфувального круга, гайковий ключ для кріплення абразивного диска та допоміжна рукоятка. Шліфувальні круги не входять до комплекту. Комплект виробу УТ-828293 не включає акумулятор і зарядну станцію.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Параметр                                                        | Одиниця вимірювання | Значення                        |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------|
| Каталожний номер                                                |                     | УТ-828293, УТ-828294, УТ-828295 |
| Напруга мережі                                                  | [В]                 | 18 DC                           |
| Номінальне обертання                                            | [хв <sup>-1</sup> ] | 3000 - 8500                     |
| Діаметр шліфувального круга                                     | [мм]                | 125                             |
| Діаметр отвору шліфувального круга                              | [мм]                | 22,2                            |
| Наконечник шпинделя                                             |                     | M14                             |
| Маса                                                            | [кг]                | 1,26                            |
| Рівень шуму                                                     |                     |                                 |
| - звуковий тиск $L_{pa} \pm K_{pa}$                             | [дБ(А)]             | 89,0 ± 3,0                      |
| - потужність $L_{wa} \pm K_{wa}$                                | [дБ(А)]             | 97,0 ± 3,0                      |
| Рівень вібрації $a_{h,AG} \pm K$ (основна / допоміжна рукоятка) | [м/с <sup>2</sup> ] | 7,28 ± 1,5                      |
| Клас ізоляції                                                   |                     | III                             |
| Ступінь захисту                                                 |                     | IPX0                            |
| Вид акумулятора                                                 |                     | Літій-іонний                    |
| Ємність акумулятора                                             | [А·год]             | 4                               |
| Зарядний пристрій*                                              |                     |                                 |
| Вхідна напруга                                                  | [В]                 | 220 - 240                       |
| Частота мережі                                                  | [Гц]                | 50 / 60                         |
| Вихідна напруга                                                 | [В]                 | 21 DC                           |
| Вихідний струм                                                  | [А]                 | 2,4                             |
| Номінальна потужність                                           | [Вт]                | 60                              |
| Час зарядження**                                                | [год]               | 2                               |

\* тільки на моделях, оснащених акумулятором і зарядним пристроєм

\*\* зазначений час зарядки відноситься тільки до акумулятора з ємністю, яка зазначена в таблиці

Заявлене значення випромінювання шуму було виміряно за допомогою стандартного методу випробувань і може бути використане для порівняння одного інструменту з іншим. Заявлене значення випромінювання шуму може бути використано при первинній оцінці впливу.

Заявлене загальне значення вібрацій було виміряно за використанням стандартного методу випробувань і може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим. Заявлене загальне значення вібрацій може бути використано при первинній оцінці впливу.

Увага! Значення вібрацій під час роботи з інструментом може відрізнятися від заявленого значення залежно від способу використання інструмента.

Увага! Необхідно вказати заходи безпеки для захисту користувача, які засновані на оцінці впливу в реальних умовах використання (включаючи всі частини робочого циклу, наприклад, час, коли інструмент вимкнений або працює на холостому ходу, а також час запуску).

## ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

**УВАГА!** Необхідно детально ознайомитися з усіма інструкціями. Недотримання їх може стати причиною удару електричним струмом, пожежі або тілесних пошкоджень. Термін „електропристрій”, який вживається в інструкціях, стосується усіх пристроїв з електроприводом, як провідних, так і безпровідних.

### ДОТРИМУВАТИСЯ ВКАЗАНИХ ІНСТРУКЦІЙ

#### Робоче місце

Робоче місце повинно бути чистим та добре освітленим. Безладдя та недостатнє освітлення можуть стати причинами нещасливих випадків.

Не слід працювати з електропристроями в середовищі з підвищеним ризиком вибуху, у якому викрито пальні рідини, гази або випари. Під час роботи пристроїв утворюються іскри, які можуть викликати пожежу внаслідок реакції з пальними газами або випарами.

Дітям та стороннім особам забороняється перебувати на робочому місці. Втрата зосередження може викликати втрату контролю над пристроєм.

#### Електрична безпека

Штепсель електропроводу повинен пасувати до гнізда мережі. Забороняється модифікувати штепсель. Забороняється використовувати будь-які адаптери з метою з'єднання штепселя з гніздом. Не модифікований штепсель, що пасує до гнізда, зменшує ризик удару електричним струмом.

Слід уникати контакту з заземленими поверхнями, такими, як труби, батареї та холодильники. Заземлення тіла підвищує ризик удару електричним струмом.

Не слід виставляти пневматичні пристрої на контакт з атмосферними опадами та вологою. Після проникнення всередину електропристрою вода та волога підвищує ризик удару електричним струмом.

Не перевантажувати провід живлення. Не користуватися проводом живлення з метою перенесення, під'єднання та від'єднання штепселя від гнізда мережі. Уникати контакту проводу живлення з теплими предметами, маслом, гострими краями та рухомими елементами. Пошкодження проводу живлення підвищує ризик удару електричним струмом.

У випадку роботи поза закритими приміщеннями слід користуватися здовжувачами, пристосованими до роботи поза закритими приміщеннями. Користування відповідними здовжувачами зменшує ризик удару електричним струмом. Якщо використання електроінструменту у вологому середовищі є неминучим, тоді для захисту від напруги необхідно використовувати пристрій захисного відключення (ПЗВ). Застосування ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом.

#### Особиста безпека

Слід починати роботу, будучи у доброму фізичному та психічному стані. Необхідно уважно слідкувати за виконуваною операцією. Не слід працювати втомленим, після прийому медикаментів та вживання алкогольних напоїв. Не забувайте про те, що навіть секундна неухважність може привести до поважних тілесних пошкоджень.

Слід користуватися засобами особистої безпеки. Обов'язково одягти захисні окуляри. Користування засобами особистої безпеки, такими, як протипилові маски, захисне взуття, каски та вушні вклади зменшує ризик поважних тілесних пошкоджень.

Слід уникати випадкового пуску пристрою. Необхідно переконатися у тому, що вимикач знаходиться у позиції “вкл.”, перед ввімкненням пристрою у електромережу. Не слід тримати палець на вимикачі або під'єднувати електропристрій, якщо вимикач знаходиться у позиції “вкл.”, оскільки це може викликати поважні тілесні пошкодження.

Перед пуском електропристрою необхідно усунути всі ключі та інструменти, які використовувалися під час його регулювання. Ключ, що залишився на обертових елементах пристрою, може стати причиною поважних тілесних пошкоджень.

Необхідно утримувати рівновагу. Постійно працювати у відповідній позі. Завдяки цьому полегшиться контроль над електропристроєм у випадку несподіваних ситуацій під час роботи.

Слід користуватися захисним одягом. Не носити просторний одяг та прикраси. Волосся, одяг та рукавиці слід тримати здалека від рухомих частин електропристрою. Просторний одяг, волосся або прикраси можуть зачепитися або бути втягнутими рухомими частинами пристрою.

Слід користуватися відводом пилу або мішками для пилу, якщо пристрій оснащений ними. Подбайте про те, щоб правильно під'єднати їх. Користування відводом пилу зменшує ризик поважних тілесних пошкоджень.

## Користування електропристроєм

**Не перевантажуйте електропристрій.** Слід користуватися інструментами, що відповідають даному виду роботи. Відповідний добір інструменту до даної роботи гарантує підвищення продуктивності та трудової безпеки.

**Забороняється користуватися електропристроєм, якщо не працює його вимикач мережі.** Пристрій, який неможливо контролювати за допомогою вимикача мережі, небезпечний; слід віддати його у ремонт.

**Слід виняти штепсель з гнізда мережі перед регулюванням, заміною аксесуарів та переховуванням пристрою.** Завдяки цьому Ви уникнете випадкового пуску електропристрою.

**Пристрої слід переховувати у місці, недоступному для дітей.** Забороняється працювати з пристроєм особам, які не навчені обслуговувати його. Електропристрій в руках не навченого оператора може стати небезпечним.

**Забезпечити відповідну консервацію пристрою.** Перевіряти пристрій з точки зору невірних з'єднань та зазорів у рухомих частинах. Перевіряти, чи не пошкоджений будь-який елемент пристрою. Якщо викрито поломки, то слід усунути їх перед початком роботи з електропристроєм. Багато нещасливих випадків викликано внаслідок неправильної консервації пристрою.

**Ріжучі інструменти слід переховувати чистими та наточеними.** Правильна консервація ріжучих інструментів полегшує контроль над ними під час роботи.

**Користуватися електропристроями та аксесуарами згідно з вказаними вище інструкціями.** Користуватися пристроями та інструментами згідно з їх призначенням та враховувати умови на робочому місці. Використовування пристроїв та інструментів всупереч їх призначенню підвищує ризик небезпечних ситуацій.

## Ремонти

**Слід проводити ремонти пристрою виключно в уповноважених закладах, що користуються лише оригінальними запчастинами.** Це гарантує відповідний рівень безпеки під час роботи з електропристроєм.

## ДОДАТКОВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ШЛІФУВАЛЬНИХ ПРИСТРОЇВ ТА ДИСКОВИХ ПОЛІРУВАЛЬНИКІВ

Інструмент призначений тільки для шліфування, шліфування наждачним папером, шліфування дріт'яною щіткою та різання. Знайомтеся з усіма попередженнями, інструкціями, ілюстраціями та специфікаціями, що додаються до електропристрою. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

**Не перетворюйте цей інструмент для роботи, для якої він не був розроблений і це не зазначено виробником.** Таке перетворення призведе до втрати контролю та серйозних травм.

**Забороняється використовувати інструмент в полірувальному пристрою або іншим способом, ніж описано в інструкціях.** Використання даного інструменту не за призначенням може створювати загрозу для здоров'я користувача і привести до травмування.

**Не допускати використання елементів оснащення, що не були запроектовані і передбачені виробником.** Той факт, що елементи оснащення можуть бути встановлені на інструмент, не означає, що вони гарантують безпечну роботу.

**Максимальна швидкість обертання елементів оснащення повинна дорівнювати або перевищувати максимальну швидкість обертання інструменту.** Елементи оснащення, які працюють з меншою швидкістю обертання, по відношенню до швидкості інструменту, під час роботи можуть бути зламаними.

**Значення зовнішнього діаметра і товщини елементів оснащення повинні знаходитися в межах розмірів, зазначених для цього інструменту.** Елементи оснащення невідповідних розмірів не можуть бути належним чином закриті захисним кожухом і забезпечити справну роботу пристрою.

**Розмір монтажного отвору для кругів, дисків, фланців і інших елементів оснащення, повинен відповідати розміру шпинделя, встановленого в інструменті.** Елементи оснащення, розмір монтажного отвору яких не відповідає розміру шпинделя, при включенні пристрою піддадуться сильній вібрації, що може привести до втрати контролю над інструментом.

**Не допускати використання пошкоджених елементів оснащення.** Перед кожним використанням елементів оснащення необхідно перевірити їх технічний стан на предмет відсутності сколів, тріщин, потертостей і надмірного зносу. При падінні елементів оснащення слід переконатися у відсутності їх пошкоджень, а при необхідності встановити нові. Після огляду і установки необхідного оснащення, слід переконатися, що оператор машини і інші люди знаходяться за межами робочої зони інструменту, а потім включити його на одну хвилину з максимальною швидкістю обертання. Під час пробного включення пошкоджені елементи оснащення будуть зламаними.

**При роботі з інструментом слід використовувати засоби індивідуального захисту.** Залежно від застосування, використовувати захист обличчя і захисні окуляри. При необхідності використовувати також протипилову маску, засоби захисту органів слуху, захисні рукавички і одяг для захисту від дрібних фрагментів елементів оснащення або частинок матеріалів під час роботи. Захист очей повинен бути здатний затримувати під час роботи дрібні фрагменти і частки оброблюваного матеріалу. Протипилова маска повинна бути здатна фільтрувати пил, що утворюється в процесі обробки поверхні. Занадто тривалий вплив шуму може привести до втрати слуху.

**Сторонні особи повинні перебувати на безпечній відстані від робочого місця оператора шліфувальної машини.**

**Особа, які перебувають в зоні роботи оператора, повинні використовувати засоби індивідуального захисту.** Під час роботи машини, частки оброблюваного матеріалу або фрагменти пошкоджених елементів оснащення можуть бути викинуті за межі робочої зони.

**Під час виконання робіт, при яких існує можливість зіткнення диска з електричним проводом всередині стіни,**

що знаходяться під напругою або з силовим кабелем, шліфувальну машину слід тримати тільки за допомогою ізолюваних власників. Контакт проводу під напругою з шліфувальним кругом машини, яка містить металеві елементи, може призвести до ураження електричним струмом та серйозних травм оператора.

**Кабель живлення пристрою повинен знаходитися на безпечній відстані від обертових елементів інструменту.** Втрати контролю над інструментом може призвести до затискання або обриву кабелю живлення і травмування оператора.

**Ніколи не кладіть інструмент до моменту повної зупинки його обертових елементів.** Обертові елементи можуть пошкодити предмети, що знаходяться поблизу і привести до втрати контролю над інструментом.

**Не вмикайте інструмент при його перенесенні.** Випадковий контакт з обертовими елементами може призвести до затискання одягу оператора і його травмування.

**Необхідно регулярно проводити очищення вентиляційних отворів інструменту.** Вентилятор двигуна втягує пил, що утворюється під час роботи, всередину інструменту. Надмірне скупчення частинок металу в пилу збільшує ризик ураження електричним струмом.

**Не працюйте з інструментом поблизу легкозаймистих матеріалів.** Іскри від дотику інструменту з оброблюваним матеріалом можуть привести до виникнення пожежі.

**Не допускайте використання елементів оснащення, що вимагають рідинного охолодження.** Охолоджувальна рідина або вода може призвести до ураження електричним струмом.

**Розмір різьблення аксесуарів повинен підходити до різьби шпінделя шліфувальної машини.** У разі аксесуарів, що кріпляться за допомогою фланців, монтажний отвір аксесуарів повинен відповідати розміру кріпильного фланця. Приналежності, які не підходять для кріплення до електроінструменту, можуть викликати відсутність рівноваги, від надмірної вібрації і привести до втрати контролю.

### **Застереження щодо відкидання інструменту в напрямку оператора**

Відкидання інструменту у бік оператора може виникнути в результаті раптової реакції на защемлення або заклинювання диска, що обертається, полиральної стрічки, щітки або іншої насадки. Защемлення або заклинювання може стати причиною раптової затримки обертової насадки, що призводить пристрій в рух в напрямку, протилежному обертанню насадки. Наприклад, якщо абразивний круг затиснений або застряг в оброблюваному матеріалі, край диска в момент защемлення може поглибитися в поверхню матеріалу, в результаті чого диск може вийти або відбитися з матеріалу.

Відкидання абразивного диска може статися в сторону оператора або від нього, в залежності від напрямку руху диска в зоні защемлення. При цьому абразивний диск може також зламатися.

Причиною відкидання інструменту у бік оператора є невідповідне використання і/або недотримання вказівок, наведених в керівництві по обслуговуванню пристрою. Такої ситуації можна уникнути, дотримуючись рекомендацій, наведених нижче.

**Працювати з інструментом слід в стійкому положенні, міцно утримуючи його двома руками.** Використовувати додаткову рукоятку, якщо вона входить в комплект поставки, що забезпечить максимальний контроль над інструментом при відкиданні або несподіваному русі інструменту при його включенні. Якщо оператор буде застосовувати відповідні запобіжні заходи, він зможе контролювати рух інструменту або силу відкидання.

**Тримайте руки далеко від обертових елементів інструменту.** Під час відкидання обертові елементи можуть бути причиною травмування рук.

**Перебувайте за межами зони дії відкидання інструменту.** При відкиданні інструмент буде приведений в рух, протилежний напрямку обертання шліфувального диска в зоні його защемлення або заклинювання.

**Дотримуйтеся особливих обережностей при роботі поблизу куткових конструкцій, гострих країв тощо. Уникайте відхилення і заклинювання шліфувального диска.** Під час обробки кутів або країв збільшується ризик заклинювання абразивного диска, що може призвести до втрати контролю над інструментом або зворотного удару інструменту.

**Не використовуйте диски з ріжучим ланцюгом для обробки деревини, сегментовані алмазні диски з периферійнимзором між сегментами більше 10 мм або зубчасті пилки.** Такі диски часто призводять до зворотного удару і втрати контролю над інструментом.

### **Застереження щодо шліфування і різання**

**Використовуйте тільки диски, пристосовані для роботи з інструментом і кожухи, призначені для даного типу диска.** Диски, для яких інструмент не був спроектований, можуть бути неналежним чином захищені кожухами і не бути безпечними.

**Випуклий диск повинен бути встановлений таким чином, щоб його шліфувальна поверхня не виступала за площину захисного фланця кожуха.** Неправильно встановлений диск, який виступає над кожухом, створює загрозу безпеці під час роботи.

**Кожух повинен бути надійно прикріплений до інструменту і поміщений в положенні, що забезпечує максимальну безпеку, щоб для оператора була відкрита максимально можлива площа диска.** Кожух допомагає захистити оператора від зламаних частин диска і запобігає випадковому контакту з диском.

**Диск повинен використовуватися за призначенням.** Наприклад: не шліфувати диском, призначеним для різання. Абразивні ріжучі диски призначені для кругових навантажень, бічні сили, прикладені до такого диску, можуть викликати його розпадання.

**Завжди використовуйте неушкоджені кріпильні диски, що відповідають розмірам абразивного диска.** Відповідні

диски, що кріплять шліфувальний круг, зменшують ризик пошкодження шліфувального круга. Кріпильні диски для ріжучих дисків можуть відрізнятись від кріпильних дисків для шліфувального круга.

**Не використовуйте зношені шліфувальні диски від великих інструментів.** Наждачний диск більшого діаметра не розрахований на більш високу швидкість обертання менших інструментів і може тріснути.

**Якщо ви використовуєте диски подвійного призначення, завжди використовуйте захист, відповідний до типу роботи.** Використання неправильного захисту може призвести до того, що бажаний ступінь захисту не буде забезпечений, що може призвести до серйозних травм.

#### **Попередження, пов'язані з різанням**

**Не слід «заклинювати» диски або докладати надмірну силу натиску.** Не слід намагатися здійснювати спробу надто глибокого різання. Надмірне напруження абразивного диску збільшує навантаження та сприйнятливості до деформації або захоплення диску в утвореному пазі, що збільшує ризик відкидання або пошкодження диску.

**Не розташовуйте своє тіло на лінії різання та за абразивним диском, що обертається.** Якщо під час роботи абразивний диск рухається, віддаляючись від тіла оператора, відкидання в напрямку оператора може спрямувати диск, що обертається, та інструмент в бік оператора.

**Якщо диск буде захоплено або відбудеться зупинка різання з будь-якої причини, слід вимкнути інструмент та притримати його без руху до повної зупинки обертання диску.** Ніколи не слід здійснювати спроб виймання ріжучого диску, що обертається, з пазу, оскільки це може призвести до його виривання в бік оператора. Слід з'ясувати причини та здійснити відповідні заходи для недопущення захоплення диску.

**Не продовжуйте різання матеріалу.** Слід дозволити досягнути диску номінальних обертів і лише тоді обережно ввести його в паз різання. Диск може бути затиснутим, витягнутим або вириваним в бік оператора, якщо продовжити різання в матеріалі.

**Панелі та інші негабаритні матеріали слід підпирати, щоб мінімізувати ризик затискування та відкидання в напрямку оператора.** Негабаритні матеріали мають тенденцію вигинатися під власною вагою. Підпори слід розташовувати під матеріалом неподалік лінії різання та біля краю матеріалу з обох боків від лінії різання.

**Дотримуватися особливої обережності у випадку виконання заглибин в стінах та інших невідомих поверхнях.** Виступаючий диск може розрізати електричні кабелі, газові труби та інші об'єкти, які можуть призвести до відкидання в бік оператора.

**Не намагайтеся різати по дузі.** Перевантаження леза збільшує його навантаження та сприйнятливості до закручування або заклинювання в шліпінні розрізу та ймовірність відскоку в сторону оператора або розриву диска, що може призвести до серйозних травм.

#### **Застереження щодо використання абразивного паперу**

**Використовуйте наждачний папір відповідного розміру.** При виборі діаметра круга необхідно слідувати інструкціям виробника. Абразивний матеріал, який виступає за межі шліфувального круга, може привести до травмування, а також збільшення ризику заклинювання, зламу або віддачі інструменту у бік оператора.

#### **Попередження, пов'язані роботи з дротяною щіткою**

**Дотримуйтесь обережності, оскільки уламки дротів викидаються зі щітки також під час звичайної роботи.** Не перевантажуйте дроти, прикладаючи надмірні зусилля до щітки. Дроти легко можуть проколоти одяг і/або шкіру.

**Якщо рекомендується використовувати захисних елементів під час роботи дротяною щіткою, слід запобігти будь-якому контакту щітки із захисним елементом.** У дротяної щітки під впливом навантаження та відцентрової сили може збільшуватися діаметр.

#### **Попередження, пов'язані з поліруванням**

**Не допускайте, щоб будь-яка вільна частина полірувального диска або шнура кріплення вільно оберталася.** Вільні шнури та шнури, що обертаються, можуть заплутатися в пальцях або зачепитися за заготовку.

### **МОНТАЖ ЕЛЕМЕНТІВ ОБЛАДНАННЯ**

#### **Монтаж захисного кожуха шліфувального круга**

Для цього встановіть захисний кожух диска на циліндричну частину корпусу навколо шпинделя і, використовуючи гвинт або затискач на хомуті кожуха, зафіксуйте так, щоб кожух був закріплений прямо, міцно і надійно. Встановіть захисний кожух шліфувального круга так, щоб незахищена частина круга була якомога далі від руки користувача шліфувальної машини. Ніколи не використовуйте шліфувальну машину без правильно встановленого захисного кожуха!

Захисний кожух поставляється з шліфувальною машиною для забезпечення належного захисту тільки при шліфуванні абразивними дисками і дисками з використанням наждачного паперу і деяких дротяних щіток. Диск, встановлений на шпинделі, не повинен виступати за бічну кромку захисного кожуха. Для інших видів дозволених робіт зверніться до виробника, щоб отримати захисний кожух, призначений для цього виду робіт.

Якщо для шліфування бічної поверхні використовується захист типу А (для різання), захист може зіткнутися із заготовкою, що спричинить поганий контроль інструменту. При використанні захисту типу В (для шліфування) для різання з викорис-

танням шліфувального круга збільшується ризик наранення на іскри та частинки диску, якщо він трісне. При використанні кришки типу А (для різання), типу В (для шліфування) або типу С (комбінованого) для різання або шліфування бічної поверхні бетону або каменю, збільшується ризик наранення на пил та втрати контролю через відскакування в сторону оператора. При використанні кришки типу А (для різання), типу В (для шліфування) або типу С (комбінованої) з дисковою дрітаною щіткою з товщиною, що призведе до виступу щітки за межі фланця кришки, це може призвести до захоплення кришки, що призведе до розриву дроту.

#### *Монтаж додаткової рукоятки*

Закріпіть рукоятку, надійно прикрутивши її до головки інструмента.

### **ВИКОРИСТАННЯ АБРАЗИВНИХ ДИСКІВ**

**УВАГА!** Монтаж абразивних дисків може здійснюватися тільки при відключеній напрузі живлення. Вийміть акумулятор з гнізда інструмента.

#### *Розташування кріпильних фланців*

Зверніть увагу, що круги в місці кріплення до шпинделя можуть мати різну товщину.

Залежно від того, чи використовуються тонкі (товщина до 3,2 мм) або товсті (товщина понад 3,2 мм) шліфувальні круги, розташування кріпильних фланців (III) відрізняється. Максимальна товщина шліфувального круга, який можна закріпити на шліфувальній машині, становить 6 мм.

#### *Монтаж абразивних дисків*

Від'єднайте напругу живлення від інструменту. Вийміть акумулятор з гнізда інструмента.

Під час монтажу переконайтеся, що край А (IV) в нижній частині стрижня шпинделя і кріпильні фланці точно перекривають один одного.

Встановіть верхній кріпильний фланець на шпindel.

Закріпіть шліфувальний круг на шпинделі та верхньому кріпильному фланці

Прикрутіть нижній кріпильний фланець до шпинделя.

Вставте фіксатор шпинделя і затягніть нижній монтажний фланець за допомогою гайкового ключа, потім відпустіть кнопку фіксатора.

Встановіть акумулятор, увімкніть шліфувальну машину і поспостерігайте за її роботою без навантаження протягом приблизно 1 хвилини.

Вийміть акумулятор і перевірте кріплення дисків.

#### *Зняття шліфувальних дисків*

Вимкніть шліфувальну машину та вийміть акумулятор з розетки інструмента.

Натисніть на фіксатор шпинделя та відкрутіть нижній кріпильний фланець за допомогою затискного ключа, а потім зніміть шліфувальний круг зі шпинделя. Очистіть шпindel і кріпильні фланці від пилу та іншого сміття, що утворюється під час роботи.

#### *Види абразивних дисків*

Для шліфування може використовуватися будь-який шліфувальний диск, посилений обплетенням, призначений для використання з кутковими шліфувальними машинами з допустимою обертовою швидкістю не менше 80 м/с та діаметрами кріплення та зовнішнім діаметрами, зазначеними в таблиці з технічними даними.

Якщо абразивний диск обладнаний ненарізним отвором для його встановлення, використовуйте кріпильні фланці.

Також можна встановити диски з зовнішнім діаметром, зазначеним в таблиці з технічними даними, обладнані нарізним отвором М14. У цьому випадку не використовуйте кріпильні фланці та прикручуйте диск безпосередньо на шпindel, зафіксувавши його за допомогою кнопки та надійно затягнувши диск плоским ключем (не входить до комплексу шліфмашини).

У разі дисків, що дозволяють встановлювати круг з наждачним папером за допомогою липучки, слід використовувати лише круги з наждачним папером діаметром, зазначеним в таблиці з технічними даними. Круги слід розміщувати концентрично на диску. Край круга не може виступати за межі диска.

Також можна використовувати алмазні шліфувальні диски з розмірами, зазначеними в таблиці з технічними даними, призначені для сухого різання та шліфування. Монтаж повинен виконуватися таким же чином, як і у випадку абразивних дисків. У випадку використання алмазних сегментованих дисків проміжок між сегментами не може перевищувати 10 мм, якщо вимірювати по окружності диска, а сегменти повинні мати від'ємний кут атаки.

Рекомендується використовувати абразивні диски, виготовлені з матеріалів, призначених для обробки даного типу металу. Див. документацію, що додається до абразивного диска.

Для обробки керамічних матеріалів можуть використовуватися абразивні диски, призначені для обробки каменю, або алмазні диски, призначені для сухого шліфування.

Для видалення старих лакофарбових покриттів з металевих компонентів рекомендується використовувати дрітانی щітки та диски з наждачним папером.

Забороняється переробка кріпильного отвору, шпиделя або використання редукційних кілець для регулювання діаметра кріпильного отвору до діаметра шпиделя. Забороняється використовувати абразивні диски з діаметрами кріплення, відмінними від зазначених в таблиці з технічними даними. Забороняється використовувати диски з різальним ланцюгом або циркулярними пилами, оскільки вони підвищують ризик відбиття інструменту в бік оператора.

**Увага!** Заборонено використовувати інші диски, ніж ті, що дозволені для використання в цьому посібнику. Навіть якщо його можна встановити на шпindelі шліфувальної машини. Невідповідні диски можуть не витримати навантаження, що виникають під час роботи кутової шліфувальної машини. Пошкоджені, тріснуті шліфувальні диски - це ризик серйозних травм або смерті.

**УВАГА!** Всі операції, зазначені в цьому розділі, повинні виконуватися при відключеному електроживленні - акумулятор повинен бути від'єднаний від інструменту!

#### *Інструкції з техніки безпеки для зарядки акумулятора*

**Увага!** Перед заряджанням переконайтеся, що корпус блоку живлення, шнур та штекер не мають тріщин або пошкоджень. Заборонено використовувати несправну або пошкоджену зарядну станцію та блок живлення! Щоб зарядити акумулятори, дозволяється використовувати лише зарядну станцію і блок живлення, що входять до комплекту. Використання іншого блоку живлення може призвести до пожежі або пошкодження інструменту. Зарядка акумулятора може відбуватися тільки в закритому приміщенні, сухому і захищеному від несанкціонованого доступу, особливо дітей. Не використовуйте зарядної станції і блоку живлення без постійного нагляду дорослих! Якщо необхідно вийти з приміщення, де відбувається зарядка, від'єднайте зарядний пристрій від електромережі, вийнявши штекер блоку живлення з розетки. Якщо з зарядного пристрою виходить дим, підозрілий запах і т.д., негайно відключіть зарядний пристрій від розетки!

Пристрій поставляється з незарядженим акумулятором, тому перед початком робіт його слід зарядити відповідно до процедури, описаної нижче, з використанням блоку живлення та зарядної станції, що входять до комплекту. Літій-іонні батареї не мають так званого «ефекту пам'яті», що дозволяє заряджати їх у будь-який момент. Проте рекомендується розряджати акумулятор під час нормальної роботи, а потім повністю заряджати. Якщо, з огляду на характер роботи, неможливо кожного разу так робити з акумулятором, то це слід робити принаймні кожні кілька десятків циклів роботи. За жодних обставин акумулятори не повинні розряджатися шляхом замикання електродів, оскільки це призводить до непоправного пошкодження! Також не перевіряйте стан заряду акумулятора, замикаючи електроди та перевіряючи появу іскри.

#### *Зберігання акумулятора*

Для тривалого терміну служби акумулятора необхідно забезпечити належні умови зберігання. Акумулятор витримує близько 500 циклів «зарядка - розрядка». Акумулятор слід зберігати в діапазоні температур від 0 до 30 градусів Цельсія, з відносною вологістю 50%. Для тривалого зберігання акумулятора його потрібно зарядити приблизно до 70% ємності. У разі тривалого зберігання періодично перезаряджайте акумулятор раз на рік. Не доводьте акумулятор до надмірного розряджання, оскільки це скорочує термін його служби та може завдати непоправної шкоди. Під час зберігання акумулятор поступово розряджається через витік струму. Процес саморозряду залежить від температури зберігання, чим вище температура, тим швидше відбувається процес розрядження. Якщо акумулятори зберігаються неправильно, електроліт може протікати. У разі витікання, витік необхідно зафіксувати нейтралізуючим агентом, у разі контакту електроліту з очима, промити очі великою кількістю води, а потім негайно звернутися до лікаря. **Заборонено використовувати інструмент з пошкодженим акумулятором.** Якщо акумулятор повністю вичерпано, поверніть його у спеціалізований центр утилізації для цього типу відходів.

#### *Транспортування акумуляторів*

Літій-іонні акумулятори відповідно до законодавчих норм розглядаються як небезпечні матеріали. Користувач інструменту може транспортувати виріб з акумулятором і без нього наземним транспортом. Додаткових умов не потрібно виконувати. У разі передачі транспортування третім особам (наприклад, доставкою кур'єром) необхідно дотримуватися правил перевезення небезпечних матеріалів. Перед відправленням зверніться, будь ласка, до особи з відповідною кваліфікацією. Перевезення пошкоджених акумуляторів заборонено. Під час транспортування зняті акумулятори повинні бути вилучені з інструменту, відкриті контакти повинні бути захищені, наприклад, герметичними ізоляційними стрічками. Закріпіть акумулятори в упаковці таким чином, щоб вони не переміщалися всередині упаковки під час транспортування. Необхідно також дотримуватися національних правил перевезення небезпечних матеріалів.

#### *Акумулятор живлення*

Для живлення пристрою можна використовувати лише один з вказаних акумуляторів Li-Ion YATO 18 В: YT-82842, YT-82843, YT-82844, YT-82845, які можна заряджати лише за допомогою зарядних пристроїв YATO YT-82848 або YT-82849. Забороняється використовувати інші акумулятори з іншою номінальною напругою, що не підходять до гнізда акумулятора пристрою. Забороняється змінювати гніздо та/або акумулятор, щоб адаптувати їх одне до одного.

Вставте акумулятор у гніздо живлення так, щоб контакти були спрямовані всередину інструмента до тих пір, поки не спрацює фіксований акумулятора. Переконайтеся, що акумулятор не від'єднається під час роботи. Акумулятор можна від'єднати, натиснувши і утримуючи засувку, а потім витягнувши акумулятор з корпусу інструмента.

#### *Зарядження акумулятора*

**Увага!** Перед зарядкою від'єднайте блок живлення зарядної станції від електромережі, витягнувши штекер з розетки електромережі. Крім того, очистіть акумулятор і його клеми від бруду і пилу м'якою сухою тканиною.

Акумулятор має вбудований індикатор заряду. Після натискання на кнопку загоряться індикаторні діоди (II), тим сильніше, чим більше заряджений акумулятор. Якщо світлодіод не загоряється при натисканні кнопки, це означає, що акумулятор розряджений.

Від'єднайте акумулятор від інструменту.

Вставте акумулятор у гніздо зарядного пристрою (V).

Підключіть зарядний пристрій до електричної розетки.

Загориться червоний світлодіод, який вказує на процес зарядки.

Коли зарядка буде завершена, червоний світлодіод згасне, а зелений світлодіод загориться, вказуючи на те, що акумулятор повністю заряджений.

Необхідно вийняти вилку блока живлення з розетки електромережі.

Витягніть акумулятор з гнізда зарядного пристрою, натиснувши кнопку фіксатора акумулятора.

**Увага!** Якщо при підключенні зарядного пристрою до мережі загоряється зелений світлодіод, акумулятор повністю заряджений. В цьому випадку зарядний пристрій не почне процес зарядки.

### **ВИКОРИСТАННЯ ШЛІФУВАЛЬНОЇ МАШИНИ**

Вийміть акумулятор з гнізда інструмента.

Перед початком роботи з інструментом переконайтеся, що корпус і акумулятор не пошкоджені.

Якщо помітні будь-які пошкодження, забороняється підключати акумулятор до інструмента!

Встановіть захисний кожух шліфувального круга та рукоятку.

Ніколи не використовуйте шліфувальну машину без встановленого кожуха шліфувального диска!

Виберіть тип шліфувального диска, що відповідає типу роботи, і встановіть шліфувальний диск на шпindelі шліфувальної машини.

Заготовку слід зафіксувати відповідним чином, щоб вона не переміщалася під час обробки, наприклад, з використанням лещат або затискачів. Шліфувальний диск обертається з високою швидкістю, а неправильна фіксація заготовки може призвести до неконтрольованого переміщення заготовки під час роботи, що збільшує ризик отримання серйозної травми. У разі різання підтримуйте різаний матеріал з обох боків лінії різання, але таким чином, щоб в ньому не защемлювався шліфувальний диск під час різання. Опори слід розміщувати біля краю різаного матеріалу та біля лінії різання.

Використовуйте засоби захисту органів зору, засоби захисту органів слуху та захисні рукавички.

Переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні «вимкнено» - О. Потім підключіть акумулятор до інструмента.

Займіть правильне положення, щоб забезпечити рівновагу, і запустіть шліфмашину за допомогою вимикача.

Якщо вимикач розташований зверху або збоку на корпусі шліфувальної машини, для його увімкнення натисніть на вимикач на задній панелі шліфувальної машини, а потім, не відпускаючи кнопки, просуньте його вперед у напрямку, позначеному літерою «І». Вимикач може мати фіксатор, який дозволяє зафіксувати його в цьому положенні для зручності тривалої роботи. Щоб вимкнути шліфмашину, натисніть на вимикач на задній панелі інструмента і дайте йому втягнутися. Якщо під час роботи з заблокованим вимикачем зникне живлення, розпочати роботу після відновлення живлення можна буде лише після того, як вимикач буде розблоковано та знову увімкнено.

Якщо шліфувальна машина оснащена вимикачем, розташованим внизу рукоятки, натисніть і утримуйте кнопку блокування, а потім натисніть на вимикач. Під час роботи тримайте вимикач натиснутим, але не обов'язково утримувати кнопку блокування. Якщо відпустити вимикач, шліфувальна машина вимкнеться. Такий вимикач не має можливості блокування на час роботи.

Приступайте до роботи, прикладаючи відповідну поверхню диска до заготовки:

- у випадку шліфувальних дисків, слід шліфувати боковою та/або лицевою поверхнею,
- у випадку пелюсткових кругів, шліфуйте боковою поверхнею так, щоб пелюстки абразивного паперу рухалися паралельно заготовці,
- у випадку дисків з липучкою, що дозволяють закріпити абразивний папір, шліфування повинно здійснюватися з бічної поверхнею,
- у випадку дровоточів щіток слід обробляти кінцями дровів, а не їх бічною поверхнею,
- у випадку різальних дисків, слід різати торцевою поверхнею, не шліфувати торцевою поверхнею дисків, призначеними для різки.

#### *Регулювання швидкості обертання (VI)*

Регулювання швидкості можливе лише тоді, коли підключено акумулятор живлення.

Натисніть кнопку, індикатори поруч з номером передачі загоряться один за одним. Чим вища передача, тим більша швидкість. Після досягнення найвищої швидкості наступне натискання кнопки перемикає на найнижчу передачу. На нижчих передачах індикатори підсвічуються зеленим кольором, а на вищих передачах - червоним.

Для щіток і шліфувальних кругів з наждачним папером слід використовувати менші швидкості. Використовуйте високу швидкість для абразивних кругів.

При шліфуванні боковою поверхнею, тримайте шліфувальну машину під кутом не більше 30 градусів до поверхні заготовки (VII). Шліфувальну машину слід плавно переміщати до себе і від себе.

При різанні різальний диск повинен розміщуватися під прямим кутом до поверхні різання. Не виконувати різання під іншим кутом. Забороняється змінювати кут різального диска по відношенню до заготовки під час самої різки. Слід виконувати різання тільки в прямій лінії. Недотримання вищезазначених рекомендацій збільшує ризик защемлення різального диска в заготовці, що може призвести до відкидання інструменту в напрямку оператора, зламу диска або його тріщин.

Під час різання ведіть інструмент в напрямку обертання диска (VIII).

Під час роботи шліфувальною машиною не прикладайте сильного натиску на заготовку і не робіть різких рухів, щоб не викликати защемлення або тріщини шліфувального диска.

Не перевантажуйте інструмент, температура зовнішньої поверхні ніколи не повинна перевищувати 60°C.

Після закінчення робіт вимкніть шліфмашину, зніміть акумулятор і огляньте його.

Увага! Диски можуть обертатися протягом деякого часу після вимкнення інструмента. Перед виконанням огляду дайте диску охолонути. Під час роботи і диск, і заготовка можуть нагріватися до високої температури.

### **Пам'ятайте! При роботі з кутовою шліфувальною машиною:**

Завжди використовуйте засоби захисту очей.

Не використовуйте абразивні диски з максимальною допустимою швидкістю обертання менше 80 м/с.

Забороняється використовувати абразивні диски з максимальною допустимою швидкістю обертання меншою, ніж номінальна частота обертання інструмента.

### **ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ОГЛЯДИ**

**УВАГА!** Перед виконанням налаштування, обслуговуванням або технічним обслуговуванням витягніть вилку інструмента з розетки або від'єднайте акумулятор від інструмента. Після закінчення роботи перевірте технічний стан електроінструменту шляхом візуального огляду та оцінки: корпусу та рукоятки, електричного кабелю з вилкою та запобіжником натягу або корпусу акумулятора, роботи електричного вимикача, прохідності вентиляційних отворів, іскріння щіток, рівень шуму підшипників і шестерень, пуск і плавність роботи. Протягом гарантійного терміну, ви не можете розібрати прилад або замінювати деталі або інші компоненти, ніж ті, які перераховані нижче, так як це призведе до втрати гарантії. Будь-які невідповідності, що спостерігаються під час огляду або під час роботи, є сигналом для проведення ремонту у сервісному центрі. Після роботи, корпус, вентиляційні щілини, вимикачі, і ручки повинні бути очищені, наприклад потоком повітря (при тиску не більше 0,3 МПа), щіткою або сухою тканиною, без використання хімічних речовин і очищувальних рідин. Очистіть інструменти та ручки сухою чистою ганчіркою.

## ĮRANKIO CHARAKTERISTIKA

Kampinis šlifukoilis - elektrinis įrankis, skirtas metalinėms ir mineralinėms statybinėms medžiagoms, pvz., plytoms, natūraliam ir dirbtiniam akmeniui, betonui, plytelėms ir t. t., šlifuoti ir pjauti, naudojant pagal medžiagą parinktus plonus ir storesnius šlifavimo diskus. Jokių būdu nenaudokite šio įrankio kitoms medžiagoms apdoroti, pvz., šlifuoti ir pjauti arba poliruoti medieną. Teisingas, patikimas ir saugus šlifukoilio veikimas priklauso nuo teisingo veikimo, todėl prieš naudodami šlifukoilį:

**Prieš naudodami įrankį reikia perskaityti visą darbo su produktu instrukciją ir ją išsaugoti ateičiai.**

**Visada naudokite akių apsaugą!**

**Nenaudokite storų šlifavimo diskų, kurių maksimalus leistinas perimetro greitis yra mažesnis nei 80 m/s.**

**Draudžiama naudoti storus šlifavimo diskus, kurių maksimalus greitis yra mažesnis už šlifukoilio greitį.**

Tiekėjas neatsako už nuostolius, atsiradusius dėl saugos taisyklių ir šios instrukcijos rekomendacijų nesilaikymo.

## KOMPLEKTACIJA

Produktas pristatomas pilnai surinktas, tačiau prieš pradėdant surinkimo procedūrą jis turi būti tinkamai paruoštas. Kartu su gaminiu tiekiami: įkraunamas akumulatorius, įkrovimo stotelė (įkroviklis), šlifavimo disko dangtis, šlifavimo disko veržliaraktis ir pagalbinių rankena. Šlifavimo diskai į komplektą neįeina. YT-828293 gaminyje nėra akumulatoriaus ir įkrovimo stotelės.

## TECHNINIAI PARAMETRAI

| Parametras                                                       | Matavimo vienetas    | Vertė                           |
|------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------|
| Katalogo numeris                                                 |                      | YT-828293, YT-828294, YT-828295 |
| Tinklo įtampa                                                    | [V]                  | 18 DC                           |
| Nominalūs apsisukimai                                            | [min <sup>-1</sup> ] | 3000 - 8500                     |
| Šlifavimo disko skersmuo                                         | [mm]                 | 125                             |
| Šlifavimo disko skylės skersmuo                                  | [mm]                 | 22,2                            |
| Suklio antgalis                                                  |                      | M14                             |
| Masė                                                             | [kg]                 | 1,26                            |
| Triukšmo lygis                                                   |                      |                                 |
| - akustinis slėgis $L_{pA} \pm K_{pA}$                           | [dB (A)]             | 89,0 ± 3,0                      |
| - galia $L_{WA} \pm K_{WA}$                                      | [dB (A)]             | 97,0 ± 3,0                      |
| Virpėsiu lygis $a_{h,AG} \pm K$ (pagrindinė / papildoma rankena) | [m/s <sup>2</sup> ]  | 7,28 ± 1,5                      |
| Izoliacijos klasė                                                |                      | III                             |
| Apsaugos laipsnis                                                |                      | IPX0                            |
| Akumulatoriaus tipas                                             |                      | Ličio jonų                      |
| Akumulatoriaus talpa                                             | [Ah]                 | 4                               |
| Įkroviklis*                                                      |                      |                                 |
| Įėjimo įtampa                                                    | [V]                  | 220 – 240                       |
| Tinklo dažnis                                                    | [Hz]                 | 50 / 60                         |
| Išėjimo įtampa                                                   | [V]                  | 21 DC                           |
| Išėjimo srovė                                                    | [A]                  | 2,4                             |
| Nominali galia                                                   | [W]                  | 60                              |
| Pakrovimo laikas**                                               | [h]                  | 2                               |

\* tik modeliuose, kuriuose yra akumulatorius ir įkroviklis

\*\* nurodytas įkrovimo laikas taikomas tik akumuliatoriui, kurio talpa nurodyta lentelėje

Deklaruota bendra triukšmo skleidimo vertė buvo matuojama naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama tam, kad palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruota bendra triukšmo skleidimo vertė gali būti naudojama pradiniam ekspozicijos įvertinimui.

Deklaruota bendra vibracijos vertė buvo matuojama naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama tam, kad palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruota bendra vibracijos vertė gali būti naudojama pradiniam ekspozicijos įvertinimui.

Dėmesio! Vibracijos emisija darbo metu naudojant įrankį gali skirtis nuo deklaruojamos vertės, priklausomai nuo įrankio naudojimo.

Dėmesio! Būtina nurodyti saugos priemonės operatoriaus apsaugai, kurios grindžiamos poveikio vertinimu esant realioms naudojimo sąlygoms (įskaitant visas darbo ciklo dalis pavyzdžiui, laikas, kai įrankis yra išjungtas arba tuščiosios eigos atveju bei aktyvinimo laikas).

## BENDROS SAUGOS SĄLYGOS

**DĖMESIO!** Būtina perskaityti visas žemiau aprašytas instrukcijas. Jų nesilaikymas gali būti elektros smūgio, gaisro arba kūno sužalojimo priežastim. Vartojama instrukcijoje „elektrinio įrankio“ sąvoka yra taikoma visiems elektra varomiems įrenginiams, maitinamiems elektros laidų pagalba, o taip pat bevieliniu būdu.

## LAIKYKITĖS ŽEMIAU IŠDĖSTYTŲ INSTRUKCIJŲ

### Darbo vieta

**Darbo vieta turi būti gerai apšviesta ir laikoma švarioje būklėje.** Tinkama ir silpnas apšvietimas gali būti nelaimingų įvykių priežastim.

**Nevartoti elektrinių įrankių padidintos sprogimo rizikos aplinkoje, kurioje yra liepsnieji skysčiai, dujos bei garai.** Elektriniai įrankiai kibirkščiuoja, o tai, sąlytyje su liepsniaisiais skysčiais arba dujomis, gali sukelti gaisrą.

**Į darbo aplinką negalima prileisti vaikų bei pašalinių asmenų.** Išsiblaškymo pasekmėje galima prarasti įrankio kontrolę.

### Elektrinė apsauga

**Elektrinio įrankio kištukas turi tikt prie elektros tinklo rozetės. Kištuko negalima modifikuoti.** Taip pat negalima vartoti jokių adaptavimo elementų, kurių pagalba galima būtų kištuką sujungti su elektros tinklo rozete.

**Nemodifikuotas kištukas, deramai sutaikytas su originalia rozete, sumažina elektros smūgio riziką. Reikia vengti kontakto su žemintų įrenginių, tokių kaip vamzdžiai, šildytuvai bei šaldytuvai, paviršiais.** Kūno įžeminimas didina elektros smūgio riziką.

**Elektrinius įrankius būtina saugoti nuo atmosferinių kritulių bei drėgmės poveikio.** Vandens ir drėgmės įsiskverbimo į elektros įrankio vidų atveju, didėja elektros smūgio rizika.

**Maitinimo kabelio negalima perkrauti. Negalima nešti įrankio, laikant jį už maitinimo kabelio, o įjungiant ir išjungiant kištuką iš elektros tinklo rozetės, negalima traukti už laido. Vengti maitinimo kabelio kontakto su šilumos šaltiniais, tepalais, aštriomis briaunomis ir judamais elementais.** Maitinimo kabelio sužalojimas didina elektros smūgio riziką.

**Atliekant darbą uždarų patalpų išorėje, būtina vartoti ilginčius atitinkamai pritaikytus darbu lauko sąlygomis.** Tinkamo ilginčiu vartojimas sumažina elektros smūgio riziką.

**Tuo atveju, kai elektros įrankio naudojimo drėgnoje aplinkoje negalima išvengti, apsaugai nuo maitinimo įtampos užtikrinti reikia vartoti skirtuminės srovės apsaugos įtaisą (RCD).** RCD įtaiso panaudojimas sumažina elektros smūgio patyrimo riziką.

### Asmeniškias saugumas

**Imkis darbo būdamas geroje fizinėje ir psichinėje būklėje. Sukaupk dėmesį į tai, ką darai. Nedirbk būdamas nuvargęs arba vaistų arba alkoholio poveikio įtakoje.** Net momentinis dėmesio išblaškymas darbu metu, gali būti rimtų kūno sužalojimų priežastim.

**Vartok asmeniškias apsaugos priemones. Visada užsidėk apsauginius akinius.** Tokių asmeniškias apsaugos priemonių vartojimas, kaip dulkių kaukės, apsauginė avalynė, šalmai ir klausos apsaugos ausinės, sumažina rimtų kūno sužalojimų pavojų.

**Venk atsitiktinio įrankio įjungimo. Prieš prijungdamas įrankį prie elektros energijos tinklo, įsitikink, ar jungiklis yra „išjungimo“ pozicijoje.** Įrankio laikymas su pirštu ant jungiklio arba pneumatinio įrankio jungimas, kai jungiklis yra „įjungtoje“ pozicijoje gali sukelti rimtus kūno sužalojimus.

**Prieš įjungiant pneumatinį įrankį pašalink visus veržliarakčius ir kitus įrankius vartotus jam sureguliuoti.** Veržliaraktis paliktas ant rotojančių įrankio elementų, gali sukelti rimtus kūno sužalojimus.

**Dirbdamas, visą laiką išlaikyk pusiausvyrą ir stabilią padėtį.** Tai leis lengviau valdyti pneumatinį įrankį, visokių netikėtų darbų metu atvejais.

**Dėvėk apsauginę aprangą. Nenešiook laisvų drabužių ir juvelyrinių dirbinių. Plaukai, drabužiai ir pirštinės turi būti pakankamai toli nuo judamų elektrinio įrankio dalių.** Laisvi drabužiai, juvelyriniai dirbiniai arba ilgi plaukai gali įsivelti į judamas įrankio dalis.

**Vartok dulkių siurbimo priemones arba dulkių kaupimo rezervuarus, jeigu įrankis yra jais aprūpintas. Pasirūpink, kad jie būtų taisyklingai prijungti.** Vartojant dulkių siurbimo priemones, mažėja sunkių kūno sužalojimo pavojus.

### Elektrinio įrankio vartojimas

**Neperkrauk elektrinio įrankio. Ketinamą darbą atlik jam tinkamu įrankiu.** Taisyklingas įrankio parinkimas atliekamam darbu užtikrins produktyvesnį ir saugesnį jo atlikimą.

**Nevartok elektrinio įrankio, jeigu jo tinklo jungiklis neveikia.** Įrankis, kurio negalima valdyti tinklo jungikliu yra pavojingas vartoti ir reikia jį atiduoti į taisyklą.

**Prieš įrankį reguliuojant ar keičiant jo aksesuarus, o taip pat prieš jį sandėliuojant, ištrauk kištuką iš elektros tinklo rozetės.** Tai leis išvengti atsitiktinio elektrinio įrankio įjungimo.

**Įrankį laikyk vaikams neprieinamoje vietoje. Neleisk įrankio vartoti asmenims neapmokytiems jo aptarnavime.** Elektrinis įrankis neapmokyto personalo rankose gali būti pavojingas.

**Užtikrink tinkamą įrankio konservavimą. Tikrink judamųjų dalių tarpus bei paskirų elementų tarpusavį suderinimą. Tikrink visus įrankio elementus, ar kuris nors iš jų nėra sužalotas. Defektų atsiradimo atveju, prieš pneumatinį įrankį var-**

tojančią, reikia juos pašalinti. Daugelio nelaimingų įvykių priežastimi yra netinkamai atliktas įrankio konservavimas.

**Pjovimo įrankius reikia laikyti švarioje būklėje ir tinkamai išaštrintus.** Tinkamai konservuoti pjovimo įrankius, darbo metu yra lengviau kontroliuoti.

**Elektrinius įrankius ir aksesuarus vartok vadovaudamasis aukščiau išdėstytomis instrukcijomis.** Įrankius taikyk pagal paskirtį, atsižvelgdamas į darbo pobūdį ir jo atlikimo sąlygas. Įrankių vartojimas kitokiam darbiui negu jie yra suprojektuoti, didina pavojingų situacijų kilimo riziką.

## Taisymai

Taisyk įrankį vien tik įteisintose tokiems taisykloms taisyklose, kuriose yra vartojamas tikrai originalios keičiamosios dalys. Tai tinkamai užtikrins saugų elektrinio įrankio darbą.

## PAPILDOMOS SAUGUMO INSTRUKCIJOS ŠLIFUOKLIAMS IR DISKINIAMS POLIRAVIMO ĮRENGINIAMS

Įrankis skirtas tik šlifavimui, šlifavimui švitrinui popieriumi, šlifavimui vieliniais šepečiais ir pjovimui. Susipažinkite su visais kartu su elektros įrankiu pateikiamais įspėjimais, instrukcijomis, iliustracijomis ir specifikacijomis. Dėl visų žemiau išvardytų nurodymų nesilaikymo gali atsirasti elektros šoko, gaisro ir/arba sunkių sužalojimų.

**Nekeiskite šio įrankio darbams, kuriems jis nebuvo sukurtas ir nenurodytas gamintojo.** Dėl tokio pakeitimo prarandama kontrolė ir galima rimtai susižaloti.

**Draudžiama naudoti įrankį kaip poliravimo mašiną ar kitokiu būdu nei nurodyta instrukcijose.** Darbas su įrankiu ne pagal paskirtį, gali sukelti pavojų ir kūno sužalojimą.

**Nenaudokite priedų, kurie nebuvo gamintojo suprojektuoti ir kurių gamintojas nenumatė.** Tai, kad priedai gali būti montuojami ant įrankio, nereiškia, kad jie užtikrina saugų darbą.

**Didžiausias priedų greitis turi būti lygus arba didesnis už didžiausią įrankio greitį.** Priedai, kurių apsisukimų greitis yra mažesnis nei įrankio greitis, darbo metu gali subyrėti į gabalus.

**Priedų išorinis skersmuo ir storis turi atitikti įrankiui nustatytą dydžio diapazoną.** Netinkamo dydžio priedai negali būti tinkamai patikrinti ir valdomi.

**Ratų, diskų, flanšų ir kitų priedų montavimo skylės dydis turi atitikti įrankio suklio dydį.** Priedai, kurių montavimo skylės dydis neatitinka įrankio suklio dydžiui, po įjungimo pradės virpėti ir dėl to galima netekti įrankio valdymo galimybių.

**Nenaudokite pažeistų priedų.** Prieš kiekvieną naudojimą, patikrinkite priedų būklę atplaišų, įtrūkimų, nutrynimų ir pernelyg didelio nudilimo atžvilgiu. Jei priedai nukris, patikrinkite, ar jie sugadinti, ar įmontuokite naujus, nepažeistus priedus. Patikrinus ir įmontavus priedus, patalpinkite save ir pašalinius asmenis už priedų sukimosi plokštumos, tada įjunkite įrankį vieni minutei maksimaliu greičiu. Bandymo metu sugadinti priedai bus sunaikinti.

**Naudokite asmenines apsaugos priemones.** Priklausomai nuo naudojimo, naudokite veido skydus ar apsauginius akinius. Jei reikia, naudokite dulkių kaukes, klausos apsaugos priemones, pirštines ir prijuostes, kad darbo metu apsaugotumėte nuo nedidelių priedų arba darbo medžiagų fragmentų. Akių apsauga turi sugebėti sustabdyti skraidančius gabaliukus, kurie atsiranda darbo metu. Dulkių kaukė turi sugebėti filtruoti darbo metu susidariusias dulkes. Per ilgus triukšmo poveikis gali sukelti klausos praradimą.

**Laikykite saugų atstumą tarp darbo vietos ir pašalinių asmenų. Į darbo vietą įeinantys asmenys turi naudoti asmenines apsaugos priemones.** Darbo metu atsiradę fragmentai arba sugadintų priedų fragmentai gali iškristi už artimiausios darbo vietos zonos.

**Atliekant darbą, kai diskas gali liestis su paslėptu laidu su įtampa arba maitinimo laidu, laikykite šlifuoeklį tik su izoliuotu rankenų pagalba.** Kai diskas liečiasi su laidu su įtampa, gali sukelti, kad metalinės įrankio dalys gali būti veikiamos įtampos, kas gali sukelti elektros smūgį.

**Maitinimo laidą dėti atokiau besisukančių įrankio elementų.** Jei prarandamas įrankio valdymas, laidas gali būti nupjautas arba sugautas, o operatoriaus delnas ar petys gali būti įtraukti į besisukančią mašiną.

**Niekada neatidėkite įrankio tol, kol nesustos besisukančios dalys.** Besisukantys elementai gali „sugauti“ pagrindą ir ištraukti įrankį iš valdymo.

**Nejunkite įrankio pernešant.** Atsitiktinis sąlytis su besisukančiomis dalimis gali sukelti drabužių sugavimą ir ištraukimą bei įrankio susidūrimą su operatoriaus kūnu.

**Reguliariai valykite įrankio ventilacijos angas.** Įrankio variklio ventilatorius įtraukia dulkes, kurios susidaro įrankiui veikiant, į jo vidų. Per didelės metalinių dalelių kaupimasis dulkėse padidina elektros smūgio pavojų.

**Nenaudokite prietaiso netoli degių medžiagų.** Darbo metu atsirandančios kibirkštys gali sukelti gaisrą.

**Nenaudokite priedų, kuriems reikia aušinimo skysčiu.** Vanduo ar aušinimo skystis gali sukelti elektros šoką.

**Priedų sriegių dydis turi atitikti šlifuoeklio suklio sriegiui.** Kai priedai montuojami su flanšų pagalba, priedų montavimo anga turi atitikti tvirtinimo movos dydžiui. Priedai, neatitinkantys elektrinio įrankio tvirtinimams, sukelia pusiausvyros stoką, pernelyg didelę vibraciją ir gali sukelti kontrolės netekimą.

## Įspėjimai, susiję su įrankio atsimušimo link operatoriaus

Įrankio atsimušimas link operatoriaus yra staigia reakcija į besisukančio disko, poliravimo juostos, šepetėlio ar kito priedo sublokavimą arba užspaudimą. Besisukančio priedo sublokavimas arba užspaudimas staigų jo sustojimą, dėl kurio įrenginys sukasi

priešinga kryptimi nei sukasi priedas.

Pvz., jei šlifavimo diskas yra užblokuotas arba užstrigęs dėl apdirbamo daikto, disko kraštas, kuris patenka į užsispaudimo tašką, gali įsiskverbti į medžiagos paviršių, o diskas gali iškristi arba būti išmestas iš paviršiaus.

Diskas taip pat gali judėti link operatoriaus ar nuo jo, priklausomai nuo šlifavimo disko judėjimo krypties užsispaudimo vietoje. Šiose sąlygose šlifavimo diskai gali taip pat surūkti.

Įrankio atsimušimas link operatoriaus yra netinkamo naudojimo ir/arba instrukcijose esančių nuorodų nesilaikymo rezultatas. Galima išvengti reiškinio vadovaujantis toliau pateiktomis rekomendacijomis.

**Įrankį laikykite stipriai ir tinkamai nustatykite kūno ir rankų padėtį, tai leis Jums pasipriešinti atsimušimo metu susidariusioms jėgoms. Visada naudokite papildomą rankeną, jei ji tiekama su įrankiu, tai užtikrins maksimalų valdymą atsimušant ar netikėto apsisukimo metu, kai įjungiate įrankį.** Operatorius gali valdyti įrankio sukimąsi ar atšokimą, jei jis taiko tinkamas atsargumo priemones.

**Niekada nedėkite rankos šalia besisukančių įrankio dalių.** Besisukantys elementai atsimušimo metu gali liestis su delnu.

**Negalima statyti zonoje, kurioje įrankis gali persistumti atsimušimo metu.** Atmušimas nukreips įrankį priešinga kryptimi nei šlifavimo disko apsisukimų kryptis, vietoje kurio jis susiblokuos.

**Dirbami prie kampų, aštrių briaunų ir t.t., būkite labai atsargūs. Venkite šlifavimo disko atsimušimo ir įstrigimo.** Kai apdirbami kampai ar briaunos, yra padidėjusi šlifavimo disko atsimušimo ir įstrigimo rizika, dėl kurios prarandamas įrankio valdymas arba įrankis atsimušą.

**Nenaudokite pjovimo diskų su grandinės medienai apdirbti, segmentuotų deimantų diskų su didesniu nei 10 mm periferiniu tarpu tarp segmentų ar dantytų pjūklų.** Tokie diskai sukelia dažnai atšokimą ir įrankio valdymo praradimą.

### Įspėjimai, susiję su šlifavimu ir pjovimu

Naudokite tik diskus, pritaikytus darbui su įrankiu, ir duotam diskų tipui suprojektuotus dangčius. Diskai, kuriems įrankis nebuvo suprojektuotas, negali būti tinkamai apsaugoti ir nėra saugūs.

**Išgaubtas diskas turi būti montuojamas taip, kad jo šlifavimo paviršius neišsikištų už apsauginio dangčio plokštumos.** Netinkamai įmontuotas diskas, kuris išsikišęs virš dangčio, darbo metu kelia grėsmę saugumui.

**Dangtis turi būti patikimai pritvirtintas prie įrankio ir turi būti tokioje padėtyje, kad būtų užtikrinta maksimali sauga, kad kuo mažesnė disko dalis būtų atidengta operatoriaus kryptimi.** Dangtis padeda apsaugoti operatorių nuo sulaužytų skydo dalių ir apsaugo nuo atsitiktinio sąlyčio su disku.

**Diskas turi būti naudojamas taip, kaip numatyta. Pavyzdžiui: nešifuoti disku skirtu pjovimui.** Abrazyviniai pjovimo diskai yra suprojektuoti apskritimėms apkrovoms, tiems diskams taikomos šoninės jėgos gali sukelti jų suirimą.

**Visada naudokite nesugadintus montavimo diskus, kurie atitinka šlifavimo disko dydžiui.** Tinkami šlifavimo diskus tvirtinantys diskai sumažina šlifavimo disko pažeidimą. Pjovimo diskų tvirtinantys diskai gali skirtis nuo šlifavimo diskų tvirtinimo diskų.

**Nenaudoti sunaudotų švitrinčių diskų iš didesnių įrankių.** Didensio skersmens šlifavimo diskas nėra skirtas didesniam mažesnių įrankių sukimosi greičiui ir gali sutrūkti.

**Jei naudojate dvigubos paskirties diskus, visada naudokite darbo tipą atitinkančią apsaugą.** Naudojant netinkamą apsaugą gali nepavykti užtikrinti norimo lygio apsaugos, todėl galima sunkiai susižaloti.

### Įspėjimai, susiję su pjovimu

**Negalima „strigdyti“ diskų ir per stipriai jų spausti. Nebandykite pjauti per giliai.** Dėl per didelio šlifavimo disko įtempimo padidėja disko apkrova ir galimybė susisukti ar sukibti su pjovimo vage, o tai padidina atatrunkos ar sugadinimo riziką.

**Nestapinkite savo kūno pjovimo linijoje ir už besisukančio šlifavimo disko.** Jei šlifavimo diskas darbo metu juda nutolstant nuo operatoriaus kūno, atatrunka operatoriaus kryptimi gali nukreipti besisukančią diską ir įrankį operatoriaus link.

**Jei diskas bus sugautas arba pjovimas dėl kokių nors priežasčių nutrūksta, išjunkite įrankį ir laikykite jį nejudantį, kol disko sukimas visiškai sustos. Niekada nebandykite išstumti besisukančio pjovimo disko iš angos, nes tai gali sukelti atšokimą operatoriaus link.** Suraskite priežastis ir imkitės reikiamų priemonių, kad išvengtumėte skydo sugavimo.

**Nestiprinti pjovimo medžiagoje. Leiskite diskams pasiekti vardinį greitį ir tada atsargiai įstumkite juos į pjovimo vagą.** Diskas gali būti užspaustas, ištraukti arba atmušti operatoriaus link, jei pajunamas medžiagoje armavimas.

**Plokštės ir kitos negabaritinės medžiagos turėtų būti paremtos, kad būtų sumažinta užspaudimo ir atšokimo operatoriaus kryptimi rizika.** Negabaritinės apdirbamos medžiagos yra linkę linkti dėl savo svorio. Ramsčiai turi būti patalpinti po medžiaga šalia pjovimo linijos, o taip pat medžiagos krašto, abiejose pjovimo linijos pusėse.

**Būkite ypač atsargūs, kai pajunate sienas ir kitus paviršius nežinomos. Išsikišęs skydas gali nupjauti dujų vamzdžius, elektros laidus ar kitus daiktus, kurie gali sukelti atšokimą operatoriaus link.**

**Nebandykite pjauti lanku.** Perkrovus geležtę padidėja jos apkrova ir imlumas susisukimui ar užstrigimui pjūvio angoje bei tikimybė, kad geležtė atsitrinks į operatorių ar plyš, o tai gali sukelti sunkius sužalojimus.

### Įspėjimai, susiję su šlifavimu švitrinio popieriumi

Naudokite tinkamo dydžio švitrinį popierių. Renkantis šlifavimo diskus laikykitės gamintojo nurodymų. Didelis švitrinio popieriaus kiekis, išsikišęs iš disko, gali sukelti sužalojimą ir padidinti įstrigimo, suplyšimo ar atbulinio atsimušimo link operatoriaus riziką.

### **Įspėjimai susiję su vielinių šepetėlių naudojimu**

**Būkite atsargūs, nes vielos drožlės iš šepetėlio išmetamos ir normaliai dirbant. Neperkraukite vielų per stipriai spaudžiant šepetėlį. Vielos gali lengvai perdurti lengvus drabužius ir (arba) odą.**

**Jei naudojant vielinį šepetį rekomenduojama naudoti dangčius, apsaugokite nuo bet kokie kontakto tarp šepetėlio ir apsaugo. Vielinio šepetėlio skersmuo gali padidėti dėl apkrovos ir išcentrinės jėgos.**

### **Įspėjimai, susiję su poliravimu**

**Neleiskite, kad kokia nors laisva poliravimo disko ar tvirtinimo virvelės dalis laisvai suktųsi. Atsilaisvinusios ir besisukančios virvelės gali įsipainioti į pirštus arba patekti į ruošinį.**

## **ĮRANGOS ELEMENTO MONTAVIMAS**

### *Šlifavimo disko dangčio montavimas*

Norėdami tai padaryti, uždėkite disko dangtį ant cilindrinės korpuso dalies aplink sukį ir, naudodami apsauginio spausdymo varžtą arba spausdymo, užfiksokite taip, kad dangtis būtų pritvirtinta tiesiai, tvirtai ir patikimai. Sureguliuokite šlifavimo disko dangtį taip, kad neapsaugota disko dalis būtų kuo toliau nuo šlifuklio naudotojo rankos. Niekada nedirbkite su šlifukliu tinkamai neužsidėję disko dangčio!

Kartu su šlifukliu tiekiamas dangtis, kuris užtikrina tinkamą apsaugą tik šlifuojant plonais ar storais šlifavimo diskais, naudojant švitrinį popierių ir kai kuriuos vielinius šepetčius. Ant suklio sumontuotas diskas neturi išsikišti už šoninio dangčio krašto. Dėl kitų leistinių darbų rūšių kreipkitės į gamintoją, kad įsigytumėte dangčius, skirtus tokiems darbams atlikti.

Jei šoniniam paviršiui šlifuoti naudojamas A tipo (pjovimui) dangtis, jis gali kliudyti ruošiniui ir lemti netinkamą įrankio valdymą. Kai B tipo dangtis (šlifavimui) naudojama spjovimui su šlifavimo disku, padidėja kibirkščių ir dalelių, taip pat disko dalių, jei jis sulūžta, poveikio rizika. Naudojant A tipo (pjovimui), B tipo (šlifavimui) arba C tipo (kombinuotas) dangčius betonui arba akmens šoniniam paviršiui pjauti arba šlifuoti, padidėja dulkių poveikio ir kontrolės praradimo rizika dėl atšokimo operatoriaus link. Kai naudojate A tipo (pjovimui), B tipo (šlifavimui) arba C tipo (kombinuotas) dangčius su diskiniu šepetčiu, kurio storis yra toks, kad šepetys gali išsikišti už apsaugos žiedo, laidai gali suimti dangtį, todėl vielos gali sulūžti.

### *Papildomos rankenos montavimas*

Sumontuokite rankeną tvirtai prisukdami ją prie įrankio galvutės.

## **ŠLIFAVIMO DISKŲ VALDYMAS**

**DĖMESIO!** Šlifavimo diskus galima montuoti tik atjungus maitinimo įtampą. Išimkite akumuliatorių iš įrankio lizdo!

### *Tvirtinimo flanšų vieta*

Atkreipkite dėmesį, kad diskų storis tvirtinimo prie suklio vietoje gali skirtis.

Priklausomai nuo to, ar naudojami ploni (iki 3,2 mm storio), ar stori (didesnio nei 3,2 mm storio) šlifavimo diskai, skiriasi prispaudimo flanšų vieta (III). Didžiausias šlifavimo disko, kurį galima pritvirtinti prie šlifuklio, storis yra 6 mm.

### *Šlifavimo diskų montavimas*

Atjungti įrankio maitinimo įtampą. Išimkite akumuliatorių iš įrankio lizdo!

Surinkdami įsitinkinkite, kad suklio koto apačioje esantys kraštai A (IV) ir tvirtinimo flanšai tiksliai sutampa.

Uždėkite viršutinį tvirtinimo flanšą ant suklio.

Šlifavimo disko montavimas ant suklio ir viršutinio prispaudimo flanšo

Prisukite apatinį tvirtinimo flanšą prie suklio.

Įstumkite suklio fiksatorių ir veržliarakčių priveržkite apatinį tvirtinimo flanšą, tada atleiskite fiksatoriaus mygtuką.

Įdėkite akumuliatorių, įjunkite šlifuklį ir maždaug 1 minutę stebėkite, kaip jis veikia be apkrovos.

Išimkite akumuliatorių ir patikrinkite diskų montavimą.

### *Šlifavimo disko išėmimas*

Išjunkite šlifuklį ir išimkite akumuliatorių iš įrankio lizdo.

Įstumkite suklio fiksatorių ir veržliarakčių priveržkite apatinį tvirtinimo flanšą, tada atleiskite fiksatoriaus mygtuką, tada nuimkite šlifavimo diską nuo suklio. Išvalykite sukį ir prispaudimo flanšus nuo dulkių ir kitų darbo metu susidariusių šiukšlių.

### *Šlifavimo diskų tipai*

Šlifavimui gali būti naudojamas bet koks šlifavimo diskas sutvirtintas pynute, skirtas naudoti su kampiniais šlifukliais, kurių leistinas apskritiminis greitis yra ne mažesnis kaip 80 m/s ir kurių tvirtinimo bei išoriniai skersmenys nurodyti techninių duomenų lentelėje.

Jei šlifavimo diske yra skylė be sriegio, naudokite tvirtinimo flanšą.

Taip pat galima sumontuoti lentelėje su techniniais duomenimis nurodyto išorinio skersmens diskus su M14 sriegine anga. Šiuo atveju nenaudokite tvirtinimo flanšų ir prisukite diską tiesiai prie suklio, užfiksudami jį mygtuku ir tvirtai bei patikimai priverždami

diską plokščiu veržiarakčiu (jo nėra šlifuklio įrangoje).

Jei diskelis galima sumontuoti su lipukais, turėtų būti naudojami tik lentelėje su techniniais duomenimis nurodyto skersmens šlifavimo popieriaus diskai. Diskeliai turėtų būti koncentriškai išdėstyti ant disko. Diskelio briauna negali išsikišti už įrankio disko briaunų. Taip pat galima naudoti lentelėje su techniniais duomenimis nurodytų matmenų deimantinius šlifavimo diskus, skirtus sausam plaustymui ir šlifavimui. Montavimas turi būti atliekamas taip pat, kaip ir šlifavimo diskų atveju. Jei naudojami deimantiniai segmentuoti diskai, tarpas tarp segmentų neturi viršyti 10 mm, matuojant disko pakraštyje, o segmentų poveikio kampas turi būti neigiamas.

Rekomenduojama naudoti šlifavimo diskus, pagamintus iš medžiagų, skirtų tam tikro tipo metalui apdoroti. Žr. su šlifavimo disku pateiktą dokumentaciją.

Keraminės medžiagoms apdoroti gali būti naudojami šlifavimo diskai, skirti akmenims apdoroti, arba deimantiniai diskai, skirti sausiems darbams.

Senas dažų dangas nuo metalinių komponentų rekomenduojama pašalinti vieliniais šepečiais ir šlifavimo popieriaus diskais.

Draudžiama keisti tvirtinimo angą, sukli arba naudoti redukcinius žiedus, kad sureguliuotumėte tvirtinimo angos skersmenį pagal suklio skersmenį. Draudžiama naudoti šlifavimo diskus, kurių tvirtinimo skersmenys nenurodyti techninių duomenų lentelėje. Draudžiama naudoti diskus su pjovimo grandine ar diskiniiais pjūklais, nes jie padidina įrankio atspindėjimo operatoriaus link pavojų.

Dėmesio! Draudžiama naudoti diskus, išskyrus šioje instrukcijoje leidžiamus diskus. Net jei ji galima sumontuoti ant šlifuklio suklio. Netinkami diskai gali neišlaikyti apkrovų, atsirandančių kampiniam šlifukliui veikiant. Pažeisti, gendantys šlifavimo diskai kelia sunkaus sužalojimo ar mirties pavojų.

**DĖMESIO!** Visi šiame skyriuje išvardyti veiksmai turi būti atliekami atjungus maitinimo įtampą - akumulatorius turi būti atjungtas nuo įrankio!

### *Saugaus akumulatoriaus įkrovimo instrukcijos*

**Dėmesio!** Prieš įkrovimą įsitikinkite, kad maitinimo šaltinio korpusas, laidas ir kištukas nėra įtrūkę ir pažeisti. Draudžiama naudoti neveikiančią arba sugadintą įkrovimo stotelę ir maitinimo šaltinį! Akumuliatorių įkrovimui gali būti naudojamas tik komplekte esančią įkrovimo stotelę ir maitinimo šaltinį. Kito maitinimo šaltinio naudojimas gali sukelti gaisrą ar sugadinti įrankį. Akumulatoriaus įkrovimas gali vykti tik uždaroje, sausoje patalpoje, apsaugotoje nuo neteisėtos, ypač vaikų, prieigos. Negali naudoti maitinimo stoties ir šaltinio be nuolatinės suaugusiųjų priežiūros! Jei reikia palikti patalpą, kurioje vyksta įkrovimas, atjunkite įkroviklį nuo elektros tinklo, atjungdami maitinimo šaltinį nuo elektros lizdo. Jei iš įkroviklio kyla dūmai, įtartinai kvapai ir t.t., iš karto ištraukite įkroviklį iš maitinimo lizdo!

Įrankis pristatomas su neįkrautu akumulatoriumi, todėl prieš pradėdam darbą, jį reikia įkrauti toliau aprašyta tvarka, naudojant komplekte esantį maitinimo šaltinį ir įkrovimo stotelę. Li-Ion (ličio jonų) tipo akumulatoriai neturi t.v. „atminties efekto“, kas leidžia juos bet kuriuo metu įkrauti. Tačiau rekomenduojama įkrauti akumuliatorių normaliomis eksploatacijos sąlygomis, o po to pilnai įkrauti. Jei dėl darbo pobūdžio neįmanoma kiekvieną kartą taip pat tvarkyti akumulatoriaus, tai reikia tai atlikti mažiausiai kas kelis, keliolika darbo ciklų. Bet kokių atveju akumulatoriai neturėtų būti iškraunami sujungiant elektrodus, nes tai sukelia nepataisomą žalą! Negalima tikrinti akumulatoriaus įkrovos būsenos sujungiant elektrodus ir tikrinant kibirkštis.

### *Akumulatoriaus laikymas*

Kad akumulatorius veiktų ilgiau, turi būti sudarytos tinkamos laikymo sąlygos. Akumulatorius gali atlaikyti apie 500 „įkrovimo-išleidimo“ ciklų. Laikykite akumuliatorių intervale nuo 0 iki 30 Celsijaus laipsnių temperatūros intervale, su santykinu 50% drėgnumu. Norint akumuliatorių laikyti ilgesnį laiką, jis turi būti įkrautas maždaug iki 70% talpos. Ilgiau laikant, periodiškai įkraukite akumuliatorių kartą per metus. Neleisti, kad akumulatorius per daug išsikrautų, nes tai sutrumpina tarnavimo laiką ir gali sukelti negrįžtamą žalą. Saugojimo metu akumulatorius bus palaipsniui iškraunamas dėl laiko. Savaiminio įkrovimo procesas priklauso nuo laikymo temperatūros, tuo aukštesnė temperatūra, tuo greičiau vyksta išsikrovimas. Jei akumulatoriai laikomi netinkamai, elektrolitas gali nutekėti. Nutekėjimo atveju, nuotėkis turi būti apsaugotas neutralizuojančiu agentu, elektrolito sąlyčio su akimis atveju, praplauti akis dideliu vandens kiekiu ir nedelsiant kreiptis į gydytoją. **Draudžiama naudoti įrankį su sugadintu akumulatoriumi.** Jei akumulatorius visiškai išnaudotas, atiduokite jį į specialų atliekų šalinimo centrą.

### *Akumuliatorių transportavimas*

Ličio jonų akumulatoriai pagal įstatymus laikomi pavojingomis medžiagomis. Įrankio vartotojas gali transportuoti gaminį kartu su akumulatoriumi bei pačius akumulatorius sausuma. Tada papildomi reikalavimai neturi būti taikomi. Jei transportas užsakytas pas trečiąsias šalis (pvz., siuntimas per kurjerį), privalo, a laikytis pavojingų medžiagų gabenimo taisyklių. Prieš išsiunčiant šiuo klausimu kreipkitės į atitinkamai kvalifikuotą asmenį.

Draudžiama transportuoti sugadintus akumulatorius. Transportavimo metu iš įrankio turi būti išmontuoti akumulatoriai, turi būti apsaugotos jungtys, pvz., padengtos izoliacine juoste. Psaugoti pakuoėje esančius akumulatorius taip, kad transportavimo metu jie nejudėtų pakuočės viduje. Taip pat turi būti laikomasi valstybinių pavojingų medžiagų gabenimo taisyklių.

### *Maitinimo akumulatorius*

Įrenginiui maitinti galima naudoti tik vieną iš šių Li-Ion YATO 18 V akumuliatorių: YT-82842, YT-82843, YT-82844, YT-82845, kuriuos galima įkrauti tik YATO YT-82848 arba YT-82849 įkrovikliais. Draudžiama naudoti kitus akumulatorius su kitokia vardine įtampa ir neatitinkančius įrenginio akumulatoriaus lizdo. Draudžiama keisti lizdą ir (arba) akumuliatorių, kad jie atitiktų vienas kitam.

Išimkite akumuliatorių į lizdą taip, kad kontaktai būtų nukreipti į įrenginį, kol suveiks akumulatoriaus skląstis. Įsitikinkite, kad akumulatorius neišsistums darbo metu. Akumulatoriaus atjungimas įmanomas paspaudus ir laikant skląstį, o po to išimant akumuliatorių iš įrankio korpuso.

### *Akumulatoriaus įkrovimas*

**Dėmesio!** Prieš įkraunant, atjunkite įkrovimo stoties maitinimo šaltinį nuo elektros tinklo, ištraukiant maitinimo šaltinio kištuką iš elektros tinklo lizdo. Be to, išvalykite iš akumulatoriaus ir jo gnybtus purvą ir dulkes su minkšta, sausa šluoste.

Akumulatorius turi įmontuotą įkrovos indikatorį. Paspaudus jungiklį, užsidegs indikatoriniai diodai (II), tuo daugiau, tuo labiau akumulatorius įkrautas. Jei, paspaudus mygtuką, diodai neužsidega - akumulatorius iškrautas.

Atjungti akumuliatorių prie įrankio.

Išstumkite akumuliatorių į įkroviklio lizdą (V).

Prijunkite įkroviklį prie sieninio lizdo.

Užsidegs raudonas šviesos diodas, o tai reiškia įkrovimo procesą.

Baigus įkrovimą, raudonas šviesos diodas išsijungs ir užsidegs žalias diodas, rodantis, kad akumulatorius visiškai įkrautas.

Ištraukite maitinimo šaltinio kištuką iš maitinimo tinklo.

Išstumti akumuliatorių iš įkrovimo stoties paspaudžiant akumulatoriaus fiksavimo mygtuką.

**Dėmesio!** Jei po įkroviklio prijungimo prie maitinimo šaltinio užsidega žalia lemputė, tai reiškia visiškai įkrautą akumuliatorių. Tokie atveju įkroviklis nepradės įkrovimo proceso.

### **ŠLIFUOKLIO NAUDOJIMAS**

Išimkite akumuliatorių iš įrankio lizdo!

Prieš pradėdami dirbti su įrankiu, patikrinkite, ar nepažeistas korpusas ir akumulatorius.

Jei matomi kokie nors pažeidimai, akumuliatorių prie įrankio jungti draudžiama!

Sumontuokite šlifavimo disko dangtį ir rankeną.

Niekada nenaudokite šlifuklio be sumontuoto šlifavimo disko dangčio!

Pasirinkite šlifavimo disko tipą, atitinkantį veikimo tipą, ir sumontuokite šlifavimo diską ant šlifuklio suklio.

Ruošinį reikia pritvirtinti tinkamu būdu, kad jis nejudėtų apdirbimo metu, pvz., naudojant tvirtinimus ar gnybtus. Šlifavimo diskai sukasi dideliu greičiu ir netinkamas apdorojamos medžiagos tvirtinimas darbo metu gali sukelti nekontroliuojamą judėjimą, o tai padidina rimtų sužeidimų pavojų.

Jei pjaunate, laikykite pjaunamąją medžiagą abiejose pjovimo linijos pusėse, bet taip, kad pjovimo metu pjovimo diskas neužstrigtų. Atramos turi būti padėtos netoli pjovimo medžiagos krašto ir netoli pjovimo linijos.

Dėvėkite akių, ausų apsaugą ir apsaugines pirštines.

Įsitikinkite, kad jungiklis yra pozicijoje „išjungtas – 0“. Tada prijunkite akumuliatorių prie įrankio.

Nustatykite tinkamą padėtį, kad užtikrintumėte pusiausvyrą, ir įjunkite šlifuklį jungikliu.

Jei jungiklis yra šlifuklio korpuso viršuje arba šone, norėdami jį įjungti, paspauskite jungiklį šlifuklio galinėje dalyje ir, neatleisdami spaudimo, stumkite jį į priekį, „1“ pažymėta kryptimi. Įjungimo ir išjungimo jungiklis gali būti su fiksatoriumi, kuris leidžia jį užfiksuoti šioje padėtyje, kad jį būtų lengva naudoti ilgą laiką. Norėdami išjungti šlifuklį, paspauskite jungiklį šlifuklio galinėje dalyje ir leiskite jam pasitraukti. Jei dirbant su užrakintu jungikliu dingsta elektra, darbą bus galima pradėti tik atkūrus maitinimą, kai jungiklis bus atrakintas ir vėl įjungtas.

Jei šlifuklis turi įjungimo ir išjungimo jungiklį, esantį rankenos apačioje, paspauskite ir palaikykite užrakto mygtuką, tada paspauskite jungiklį. Dirbdami laikykite jungiklį nuspaustą, tačiau nebūtina laikyti nuspaustą užrakto mygtuką. Atleisdus jungiklį, šlifuklis išsijungia. Tokiame jungiklyje nėra galimybės jį užrakinti, kad jis veiktų.

Pradėkite darbą pridėdami atitinkamą disko paviršių prie ruošinio:

- šlifavimo diskų atveju šlifuojama šoniniu ir (arba) priekiniu paviršiumi,
- šlifavimo diskų šoninis paviršius šlifuoti taip, kad šlifavimo popieriaus diskas judėtų lygiagrečiai ruošiniui,
- jei diskai yra su lipukais, leidžiančiu pritvirtinti šlifavimo popierių, šlifuoti reikia šoniniu paviršiumi,
- jei naudojami vieliniai šepečiai, apdirbimas turi būti atliekamas vielos galais, o ne šoniniu paviršiumi,
- jei naudojami pjovimo diskus, pjaustyti paviršiumi, nešlifuoti priekiniu disko paviršiumi.

### *Apsisukimų greičio reguliavimas (VI)*

Greičio reguliavimas galimas tik tada, kai prijungtas maitinimo akumulatorius.

Paspauskite mygtuką, šalia pavaros numerio užsidegs viena po kitos lemputės. Kuo didesnis pavaros skaičius, tuo didesnis greitis. Pasiekus didžiausią greitį, paspaudus kitą mygtuką bus perjungta į mažiausią greitį. Žemesnės pavaros lemputės šviečia žaliai, o aukštesnės - raudonai.

Šepečiams ir švitrinio popieriaus diskams reikia naudoti mažesnius greičius. Šlifavimo diskams naudokite didelį apsisukimų greitį.

Šlifodami šoniniu paviršiumi, laikykite šlifuklį ne didesniu kaip 30 laipsnių kampu ruošinio paviršiaus atžvilgiu (VII). Sklandžiais judesiais stumkite šlifuklį nuo ir link savęs.

Pjaunant pjovimo diskas turi būti stačiu kampu pjaunamo paviršiaus atžvilgiu. Nepjaukite kitu kampu. Pjovimo metu draudžiama

keisti pjovimo disko kampą ruošinio atžvilgiu. Pjauti galima tik tiesia linija. Jei nesilaikysite aukščiau pateiktų rekomendacijų, padidėja pjovimo disko įstrigimo ruošinyje pavojus, dėl kurio įrankis gali atsimušti link operatoriaus, diskas gali sulūžti arba suirti. Pjaudami kreipkite šlifuko klį disko sukimosi kryptimi (VIII).

Darbo metu nespauskite pernelyg ruošinio ir nedarykite staigių judesių, kad nesugadintumėte įrankio antgalio ar šlifavimo disko.

Neleiskite, kad šlifuko klis būtų perkrautas - išorinių paviršių temperatūra niekada negali viršyti 60 °C.

Baigę darbą išjunkite šlifuko klį, išmontuokite akumuliatorių ir jį patikrinkite.

Dėmesio! Išjungus šlifuko klį diskas tam tikrą laiką gali suktis. Prieš tikrindami palaukite, kol diskas atvės. Darbo metu diskas ir ruošinis gali įkaisti iki aukštos temperatūros.

### **Atsiminkite! Dirbdami su kampiniu šlifuko klij:**

Visada naudokite akių apsaugą.

Nenaudokite šlifavimo diskų, kurių maksimalus leistinas perimetro greitis yra mažesnis nei 80 m/s.

Draudžiama naudoti šlifavimo diskus, kurių maksimalus greitis yra mažesnis už šlifuko klij greitį.

### **PRIEŽIŪRA IR KONTROLĖ**

DĖMESIO! Prieš reguliuodami, atlikdami techninę priežiūrą ar remontą, ištraukite įrankio kištuką iš elektros tinklo lizdo arba atjunkite akumuliatorių nuo įrankio. Baigę darbą patikrinkite elektrinio įrankio techninę būklę vizualiai apžiūrėdami ir įvertindami korpusą ir rankeną, elektros laidą su kištuku ir įtempimo mažinimo įtaisą arba akumuliatoriaus korpusą, elektros jungiklio veikimą, ventiliacijos angų švarą, šepečių kibirkščiavimą, guolių ir krumpliaračių skleidžiamą triukšmo lygį, paleidimą ir sklandų veikimą. Garantijos metu vartotojas negali įdiegti elektros įrankių ar pakeisti jokių komponentų, nes tai sukelia garantijos netekimą. Visi pažeidimai, pastebimi atliekant patikrinimą ar eksploatacijos metu, yra signalas, kad turi būti atliktas remontas techninės priežiūros centre. Baigę darbą, korpusą, ventiliacijos angas, jungiklius, papildomą rankeną ir dangčius reikia valyti, pvz., su oro srautu (kurio slėgis ne didesnis kaip 0,3 MPa), šepetėliu arba sausu skudurėliu be chemikalų ir valymo skysčių. Įrankius ir rankenas valyti sausu, švarių skudurėliu.

## INSTRUMENTA APRAKSTS

Leņķa slīpmašīna ir elektroinstrumentis, kas paredzēts metāla un minerālu būvmateriālu tādu kā ķieģeļi, dabīgs un mākslīgais akmens, betons, flīzes u. tml. slīpēšanai un griešanai ar atbilstošiem slīpdiskiem atkarībā no noteikta materiāla. Nekādā gadījumā nedrīkst izmantot instrumentu citu materiālu, izņemot iepriekš minētos, apstrādei, piemēram, koka slīpēšanai un griešanai vai pūlēšanai. Pareiza, uzticama un droša slīpmašīnas darbība ir atkarīga no tās pareizas darbības, tāpēc pirms sākt lietot slīpmašīnu:

**pirms sākat lietot instrumentu, izlasiet visu instrukciju un saglabāiet to.**

**Vienmēr lietojiet acu aizsardzības līdzekļus!**

**Nelietojiet slīpdiskus ar maksimālo pieļaujamo perifērisko ātrumu, kas ir zemāks par 80 m/s!**

**Nelietojiet slīpdiskus ar maksimālo pieļaujamo griešanās ātrumu, kas ir zemāka par slīpmašīnas griešanās ātrumu.**

Piegādātājs neatbild par kaitējumiem, kas radušies, neievērojot drošības noteikumus un šīs instrukcijas norādījumus.

## APRĪKOJUMS

Produkts tiek piegādāts pilnīgi samontētā stāvoklī, tomēr pirms darba sākšanas ir jāveic salikšanas darbības. Ierīces komplektā ietilpst: akumulators, lādēšanas stacija (lādētājs), slīpdiska pārsegs, slīpdiska stiprināšanas atslēga un papilddrokturis. Ierīces aprīkojumā neietilpst slīpdiski. Ierīces YT-828293 komplektā neietilpst akumulators un lādēšanas stacija.

## TEHNISKIE PARAMETRI

| Parametrs                                                               | Mērvienība           | Vērtība                         |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------|
| Kataloga numurs                                                         |                      | YT-828293, YT-828294, YT-828295 |
| Tīkla spriegums                                                         | [V]                  | 18 DC                           |
| Nominālais griešanās ātrums                                             | [min <sup>-1</sup> ] | 3000–8500                       |
| Slīpdiska diametrs                                                      | [mm]                 | 125                             |
| Slīpdiska cauruma diametrs                                              | [mm]                 | 22.2                            |
| Vārpstas uzgalis                                                        |                      | M14                             |
| Svars                                                                   | [kg]                 | 1,26                            |
| Trokšņa līmenis                                                         |                      |                                 |
| — akustiskais spiediens $L_{pA} \pm K_{pA}$                             | [dB(A)]              | 89,0 ± 3,0                      |
| — akustiskā jauda $L_{WA} \pm K_{WA}$                                   | [dB(A)]              | 97,0 ± 3,0                      |
| Vibrāciju līmenis $a_{h,AG} \pm K$ (galvenais rokturis/papilddrokturis) | [m/s <sup>2</sup> ]  | 7,28 ± 1,5                      |
| Izolācijas klase                                                        |                      | III                             |
| Aizsardzības pakāpe                                                     |                      | IPX0                            |
| Akumulatora veids                                                       |                      | Li-Ion                          |
| Akumulatora tilpumss                                                    | [Ah]                 | 4                               |
| Lādētājs*                                                               |                      |                                 |
| Ieejas spriegums                                                        | [V]                  | 220–240                         |
| Tīkla frekvence                                                         | [Hz]                 | 50/60                           |
| Izejas spriegums                                                        | [V]                  | 21 DC                           |
| Izejas strāva                                                           | [A]                  | 2,4                             |
| Nominālā jauda                                                          | [W]                  | 60                              |
| Lādēšanas laiks**                                                       | [h]                  | 2                               |

\* tikai modeļos, kas aprīkoti ar akumulatoru un lādētāju

\*\* norādītais lādēšanas laiks attiecas tikai uz akumulatoru ar tabulā norādīto tilpumu

Deklarētā trokšņa emisijas vērtība ir izmērīta ar standarta pētījumu metodi un var tikt izmantota, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar otru. Deklarētā kopējā trokšņa emisijas vērtība var tikt izmantota sākotnējai iedarbības novērtēšanai.

Deklarētā kopējā vibrāciju emisijas vērtība ir izmērīta ar standarta pētījumu metodi un var tikt izmantota, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar otru. Deklarētā kopējā vibrāciju emisijas vērtība var tikt izmantota sākotnējai iedarbības novērtēšanai.

Uzmanību! Vibrāciju emisija instrumenta darbības laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta izmantošanas veida.

Uzmanību! Jānoteic drošības pasākumi lietotāja aizsardzībai, kas balstās uz iedarbības novērtējumu faktiskos lietošanas apstākļos (ieskaitot visas darba cikla daļas, piemēram, laiku, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā, un aktivizēšanas laiku).

## VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

**UZMANĪBU!** Jālasa šo instrukciju. Šo noteikumu neievērošana var būt par elektrošoka, ugunsgrēka un ievainojuma iemeslu. Par

„elektriskām ierīcēm” ir saprastas visas ierīces, kuras strādā ar elektrību - ar vadiem, vai bez vadiem.

## JĀIEVĒRO APAKŠĀ MINĒTO INSTRUKCIJU

### Darba vieta

**Darba vieta jābūt labi apgaismota un tīra.** Nekārtība un tumšs apgaismojums var būt par nelaimes notikuma iemeslu.

**Nedrīkst lietot elektroierīci tur, kur ir paaugstināta eksplozijas bīstamība, kur ir degoši šķidrumi, gāzes un tvaiki.** Elektroierīces ģenerē dzirksteles, kuras var būt par ugunsgrēka iemeslu pēc kontakta ar uzliesmojošiem gāzēm vai tvaikiem.

**Nedrīkst pieļaut bērniem un citām personām atrasties darba vietā.** Koncentrācijas zaudēšana var būt par kontroles zaudēšanas iemeslu.

### Elektriska drošība

**Elektrības vada kontaktakša jābūt pielāgota pie ligzdas. Nedrīkst modificēt kontaktakšu. Nedrīkst lietot kaut kādu adapteru lai pielāgot kontaktakšu.** Nemodificēta kontaktakša samazina elektrošoka risku.

**Nedrīkst kontaktēties ar iezemētām virsmām, piem. caurules, radiatoru un dzesētāji.** Ķermeņa iezemējums var būt par elektrošoka iemeslu.

**Nedrīkst apdraudēt elektrisko ierīci ar kontaktu ar atmosfēriskiem nokrišņiem vai mitrumu.** Ūdens un mitrums, kuri nāks ierīces iekšā, var būt par elektrošoka iemeslu.

**Nedrīkst pārslogot apgādāšanas vadu.** Nedrīkst nēsāt ierīci vai ieslēgt/izslēgt ierīci, turēšot to ar vadu. Izvairoties, lai vads nekontaktētu ar siltumu, eļļām, asām malām un kustīgiem elementiem. Bojāts vads var būt par elektrošoka iemeslu.

**Gadījumā, kad darbs ir veidots ārpus telpas, jābūt lietoti pagarināšanas vadi, paredzēti darbībai ārā.** Pareiza pagarināšanas vada lietošana samazina elektrošoka risku.

**Gadījumā, kad elektroierīce ir lietota mitrā apkārtnē, par sprieguma barošanas aizsardzību jālieto uz diferenciālo strāvu reaģējošu automātslēdzu (RCD).** RCD lietošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

### Personāla drošība

**Strādāt var tikai labā fiziskā un psihiskā kondīcijā.** Jābūt uzmanīgi darbā. **Nedrīkst strādāt nogura stāvoklī, vai pēc medikamentu vai alkohola pieņemšanas.** Pietiek neuzmanības moments, lai ievainot ķermeņu.

**Jālieto personālas aizsardzības līdzekļi. Vienmēr jālieto drošības brilles.** Personālas aizsardzības līdzekļi, piem. pretputekļu maskas, drošības apavi, ķiveres un prettrokšņa austiņas, samazina ievainojuma risku.

**Jābūt uzmanīgi, lai nejausī neieslēgt ierīci.** Jākontrolē, vai ieslēdzis būtu „izslēgtā” pozīcijā pirms ierīces pievienošanu pie elektroīkla. Ierīces turēšana ar pirkstu uz ieslēdzī vai kad ieslēdzis ir „ieslēgtā” pozīcijā var būt par ķermeņa ievainošanas iemeslu. **Pirms elektriskās ierīces ieslēgšanas jāņem vērā visas atslēgas un citu ierīci, kuri bija lietoti regulācijā.** Atslēga, kura ir atslēgta uz ierīces rotējošiem elementiem, var nopietni ievainot ķermeņu.

**Jāsaglabā līdzsvaru. Visu laiku jā saglabā pareizu pozīciju.** Tas atļaus vieglāk strādāt ar elektrisko ierīci negaidītās situācijās. **Jāapgērbj drošības apģērbu.** Nedrīkst apģērbt brīvo apģērbu un juvelierizstrādājumu. **Mati, apģērbs un darba dūraiņi jābūt turēti tālu no ierīces kustīgām daļām,** jo var aizkabināties uz ierīces kustīgiem elementiem.

**Jālieto putekļu izsūkšanas ierīci vai putekļu tvertnes, kad ierīce ir ar tām apgādāta.** Jākontrolē, vai tādas ierīces ir pareizi pievienotas. Putekļu izsūkšanas ierīce atļauj samazināt bīstamību veselībai.

### Elektriskās ierīces lietošana

**Nedrīkst pārslogot elektrisko ierīci. Jālieto ierīci, kura ir pareiza noteiktai darbībai.** Pareiza ierīces izvēlēšana atļauj strādāt efektīvāk un drošāk.

**Nedrīkst lietot elektrisko ierīci, kad ir bojāts elektrisks slēdzējs.** Ierīce, kuru nevar kontrolēt ar elektrisko slēdzēju, ir bīstama un jābūt atdota remontam.

**Atslēgt kontaktakšu no ligzdas pirms regulēšanas, akseuāru mainīšanas un ierīces glabāšanas.** Tas var sargāt no ierīces gadījuma ieslēgšanas.

**Glabāt ierīci bērniem nepieejamā vietā.** Neatļaut strādāt ar ierīci neapmācītiem cilvēkiem. Elektriska ierīce var būt bīstama neapmācīta personāla rokās.

**Nodrošināt pareizu ierīces konservāciju.** Kontrolēt ierīces neatbilstību un atstarpes. Kontrolēt, vai ierīces elementi nav bojāti. Bojājumu konstatēšanas gadījumā to jāsamontē pirms elektriskās ierīces lietošanas. Daudz nejaušību var notikt pēc nepareizas ierīces konservācijas.

**Griezīgo ierīci jātur tīrībā un uzasinātā stāvoklī.** Pareiza griezīgas ierīces konservācija atļauj vieglāk kontrolēt ierīci darba laikā. **Lietot elektrisko ierīci un akseuāru saskaņā ar šo instrukciju.** Lietot paredzēto ierīci, ievērojot darba veidu un apstākļus. Ierīce lietota citā darbībā, nekā bija paredzēta, var būt par bīstamas situācijas iemeslu.

### Remonti

**Ierīci var remontēt tikai autorizētos servisos, kuri lieto oriģinālo rezerves daļu.** Tas var nodrošināt pareizu lietošanas drošību.

## PAPILDU DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS SLĪPMAŠĪNĀM UN DISKU PULĒTĀJIEM

Instrumenti ir paredzēti tikai slīpēšanai, slīpēšanai ar smilšpapīru, slīpēšanai ar stieple birstei un griešanai. Iepazīstiet ar visiem brīdinājumiem, instrukcijām, attēliem un specifiskajām, kas piegādāti kopā ar elektroinstrumentu. Visu turpmāk sniegto instrukciju neievērošana var radīt elektrošoka, ugunsgrēka un/vai nopietnu traumu risku.

**Nemodificējiet šo instrumentu darbam, kuram to nav projektējis un norādījis ražotājs.** Šāda modifikācija var kļūt par kontroles zaudēšanas un nopietnu traumu iemeslu.

**Instrumentu nedrīkst izmantot kā pulētāju vai jebkādā citā veidā, kas nav aprakstīts instrukcijā.** Instrumenta izmantošana darbam, kuram tas nav paredzēts, var radīt risku un izraisīt traumas.

**Nedrīkst izmantot piederumus, ko ražotājs nav projektējis un nav paredzējis.** Tas, ka piederumus var uzstādīt instrumentā, nenozīmē, ka tie garantē drošu darbu.

**Piederumu maksimālajam griešanās ātrumam ir jābūt vienādam vai augstākam par instrumenta maksimālo griešanās ātrumu.** Piederumi, kuru griešanās ātrums ir zemāks par instrumenta ātrumu, darbā laikā var sašķelties gabalos.

**Piederumu ārējā diametram un biežumam ir jāietilpst izmēru diapazonā, kas noteikts instrumentam.** Piederumi ar nepareiziem izmēriem nevar būt pareizi aizsargāti un apkalpoti.

**Rīten, disku, atloku un citu piederumu stiprināšanas cauruma izmēram ir jābūt piemērotam instrumenta vārpstas izmēram.** Piederumi, kuru stiprināšanas cauruma izmērs neatbilst instrumenta vārpstas izmēram, pēc instrumenta iedarbināšanas sāk vibrēt, kas var izraisīt kontroles pār instrumentu zaudēšanu.

**Nelietojiet bojātus piederumus.** Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet piederumu stāvokli, lai pārliecinātos, ka tie ir brīvi no atlobiņiem, plaisām, noburzumiem vai nav pārmērīgi nodiluši. Piederumu nokrišanas gadījumā pārliecinieties, ka tie nav bojāti, vai uzstādiet jaunus piederumus, kas ir brīvi no bojājumiem. Pēc piederumu apskates un uzstādīšanas novietojiet sevi un apkārtējos cilvēkus ārpus piederumu griešanās plaknes, pēc tam iedarbiniet instrumentu uz vienu minūti ar maksimālo griešanās ātrumu. Testā laikā bojātie piederumi tiek iznīcināti.

**Lietojiet individuālās aizsardzības līdzekļus.** Atkarībā no pielietojuma izmantojiet sejas aizsardzības līdzekļus vai aizsargbrilles. Ja nepieciešams, izmantojiet putekļu maskas, dzirdes aizsardzības līdzekļus, aizsargcimdus un priekšautus, kas aizsarga no nelieliem piederumu vai materiālu fragmentiem, kuri rodas darba laikā. Acu aizsardzības līdzekļiem ir jāspēj aizturēt lidojošas atlūzas, kas rodas darba laikā. Putekļu maskai ir jāspēj filtrēt putekļus, kas rodas darba laikā. Pārāk ilga pakļaušana trokšņa iedarbībai var izraisīt dzirdes zaudēšanu.

**Ievērojiet drošu attālumu starp darba vietu un apkārtējiem cilvēkiem.** Personām, kas ieiet darba vietā, ir jāizmanto individuālās aizsardzības līdzekļi. Atlūzas, kas rodas darba laikā, vai bojātu piederumu fragmenti var tikt izsviesti ārpus tuvākās darba vietas apkārtnes.

**Veicot darbu, kura laikā disks var saskarties ar slēptu elektrisko vadu zem sprieguma vai barošanas kabeli, turiet slīpmašīnu tikai aiz izolētiem rokturiem.** Diskam saskaroties ar kabeli zem sprieguma, instrumenta metāla elementos var rasties spriegums, kas var izraisīt instrumenta lietotāja elektrošoku.

**Novietojiet barošanas kabeli tālu no rotējošiem instrumenta elementiem.** Kontroles pār instrumentu zaudēšanas gadījumā kabelis var tikt pārgriezts vai aizķerts, un lietotāja plauksta vai roka var tikt ievilkta ierīces rotējošajos elementos.

**Nekad neatlieciet instrumentu pirms tā rotējošu elementu pilnīgās apstāšanās.** Rotējošie elementi var "aizķert" virsmu, izraisot kontroles pār instrumentu zaudēšanu.

**Neiedarbiniet instrumentu tā pārņemšanas laikā.** Nejauša saskare ar rotējošiem elementiem var izraisīt apgērbu aizķeršanu un ievilkšanu un instrumenta saskari ar lietotāja ķermeni.

**Regulāri triet instrumenta ventilācijas atveres.** Dzinēja ventilators ievilk putekļus, kas rodas darba laikā, instrumenta iekšā. Pārmērīga metāla daļiņu, ko satur putekļi, uzkrāšanās paaugstina elektrošoka risku.

**Nelietojiet instrumentu viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.** Dzirksteles, kas rodas darba laikā, var izraisīt ugunsgrēku.

**Neizmantojiet piederumus, kas prasa dzesēšanu ar ūdeni.** Ūdens vai dzesēšanas šķidrums var izraisīt elektrošoku.

**Piederumu vītnes izmēram ir jābūt piemērotam slīpmašīnas vārpstas vītnes izmēram.** Piederumu, kas uzstādāmi, izmantojot atlokus, montāžas caurumam ir jābūt piemērotam atloka stiprināšanas caurumam. Piederumi, kas nav piemēroti elektroinstrumenta stiprinājumam, rada līdzsvara trūkumu un pārmērīgas vibrācijas un var izraisīt kontroles pār instrumentu zaudēšanu.

### Brīdinājumi, kas saistīti ar instrumenta atsitieni lietotāja virzienā

Instrumenta atsitieni lietotāja virzienā ir pēkšņa reakcija uz rotējoša diska, pulēšanas lentes, sukas vai cita piederuma iesprūšanu vai saspiešanu. Iesprūšana vai saspiešana izraisa strauju rotējošā piederuma apstāšanos, kā rezultātā elektroinstrumenti sāk griezties pretējā virzienā nekā piederums.

Piemēram, ja apstrādājamais priekšmets ir bloķējis vai saspiedis slīpdisku, diska mala, kas ieiet saspiešanas punktā var iegriezties materiāla virsmā, kā rezultātā disks var izkļūt vai tikt izsviests.

Disks var arī izkļūt lietotāja virzienā vai pretējā virzienā atkarībā no slīpdiska kustības virziena saspiešanas vietā. Šādos apstākļos slīpdiski var arī saplīst.

Instrumenta atsitieni lietotāja virzienā ir nepareizas lietošanas un/vai lietošanas instrukcijā ietvertu norādījumu neievērošanas rezultāts. No šīs parādības var izvairīties, ievērojot tālāk sniegtos norādījumus.

**Droši turiet instrumentu, ieņemiet atbilstošu ķermeņa un roku pozu, kas ļauj pretoties spēkiem, kuri rodas atsitiena laikā.**

Vienmēr izmantojiet papildrokturi, ja tas ietilpst instrumenta komplektā. Tas nodrošina maksimālo kontroli atsitiena vai negaidītas kustības instrumenta iedarbināšanas laikā gadījumā. Lietotājs spēj kontrolēt instrumenta griešanas vai atsitieni, ja viņš ievēro atbilstošus piesardzības pasākumus.

**Nekad nenovietojiet plaukstu instrumenta rotējošu elementu tuvumā.** Instrumenta atsitiena laikā rotējošie elementi var saskarties ar plaukstu.

**Nestāviet zonā, kurā instruments pārvietosies atsitiena gadījumā.** Atsitieni novirza instrumentu pretējā virzienā attiecībā uz slīpdiska griešanās virzienu tā iesprūšanas vietā.

**Ievērojiet īpašu piesardzību, strādājot stūru, asu malu u. tml. tuvumā.** Izvairieties no diska uzsīšanas un iesprūšanas. Stūru vai malu apstrādes laikā pastāv paaugstināts slīpdiska iesprūšanas risks, kas izraisa kontroles pār instrumentu zaudēšanu vai instrumenta atsitieni.

**Neizmantojiet diskus ar griezējķēdi koka apstrādei, dimanta segmenta diskus ar perifēro atstarpi starp segmentiem, kas pārsniedz 10 mm, vai zobzāģus.** Šādi diski bieži izraisa atsitieni un kontroles pār instrumentu zaudēšanu.

#### **Brīdinājumi, kas saistīti ar slīpēšanu un griešanu**

Izmantojiet tikai slīpdiskus, kas pielāgoti darbībai ar instrumentu, un pārsegus, kas projektēti šim slīpdiska veidam. Slīpdiski, kuriem instruments nav projektēts, nevar būt pareizi aizsargāti un nav droši.

Izliektam slīpdiskam ir jābūt uzstādītam tā, lai tā slīpējošā virsma neizvirzītos ārpus pārsega aizsargatloka virsmas. Nepareizi uzstādītais slīpdisks, kas izvirzās ārpus pārsega, rada risku drošībai darba laikā.

Pārsegam ir jābūt droši nostiprinātam pie instrumenta un uzstādītam pozīcijā, kas nodrošina maksimālo drošību tā, lai pēc iespējas mazāka slīpdiska daļa būtu atsegta lietotāja pusē. Pārsegs palīdz aizsargāt lietotāju no salauztiem diska fragmentiem un novērš nejaušu saskari ar disku.

**Disks ir jālieto atbilstoši tā pielietojumam.** Piemēram, nedrīkst slīpēt ar disku, kas paredzēts griešanai. Slīpdiski griešanai ir paredzēti perimetra slodzei, sānspeku pielikšana šādam diskam var izraisīt pie tā sašķelšanos.

**Vienmēr lietojiet stiprināšanas diskus, kas nav bojāti un kam ir pareizs izmērs, kurš piemērots slīpdiskam.** Pareizi slīpdiska stiprināšanas diski samazina tā bojāšanas risku. Griezējdisku stiprināšanas diski var atšķirties no slīpdisku stiprināšanas diskjiem.

**Nelietojiet nodilušus slīpdiskus, kas paredzēti lielākiem instrumentiem.** Slīpdisks ar lielāku diametru nav pielāgots augstākam mazāku instrumentu griešanās ātrumam un var saplīst.

**Izmantojot divfunkciju diskus, vienmēr lietojiet pārsegu, kas piemērots noteiktam darba veidam.** Nepareiza pārsega izmantošanas gadījumā var notikt nodrošināta vēlamā aizsardzības pakāpe, kas var kļūt par nopietnu traumu iemeslu.

#### **Brīdinājumi, kas saistīti ar griešanu**

**Nedrīkst izraisīt diska iesprūšumu un izdarīt pārmērīgu spiedienu uz to. Nemēģiniet veikt pārāk dziļus griezumus.** Pārmērīgs slīpdiska nospirojums paaugstina slodzi un tā sagriešanas vai aizķeršanas griešanas spraugā risku, kas savukārt paaugstina atsitiena lietotāja virzienā vai slīpdiska bojājuma risku.

**Nenovietojiet savu ķermeni griešanas līnijā un aiz rotējošā slīpdiska.** Ja darba laikā slīpdisks kustās, attālinoties no lietotāja ķermeņa, atsitieni var novirzīt rotējošo slīpdisku un instrumentu lietotāja virzienā.

Ja slīpdisks tiek aizķerts vai griešana tiek pārtraukta jebkāda iemesla dēļ, izslēdziet instrumentu un turiet to nekustīgi līdz diska pilnīgas apstāšanās brīdim. Nekad nemēģiniet izvilkt rotējošo disku no spraugas, jo tas var izraisīt atsitieni lietotāja virzienā. Noskaidrojiet iemeslu un veiciet atbilstošus pasākumus, lai novērstu diska aizķeršanu.

**Neatsāciet griešanu materiālā. Ļaujiet diskam sasniegt nominālo griešanās ātrumu un tikai pēc tam piesardzīgi ievadiet to griešanas spraugā.** Ja griešana tiek atsākta materiālā, griezējdisks var tikt saspiests, izvilkt vai atsists lietotāja virzienā.

**Atbalstiet paneļus un citus liela izmēra materiālus, lai samazinātu diska saspišanas un atsitiena lietotāja virzienā risku.** Liela izmēra materiāliem ir tendence izlikties sava svara ietekmē. Balsti ir jānovieto zem materiāla griešanas līnijas un materiāla malas tuvumā, abās griešanas līnijas pusēs.

**Ievērojiet īpašu piesardzību, veicot dziļus griezumus sienās un citās nezināmās virsmās.** Disks var pārgriezt gāzes caurules, elektriskos kabelus vai citus objektus, kas var izraisīt atsitieni lietotāja virzienā.

**Nemēģiniet griezt pa loku.** Diska pārslodzošana palielina tā slodzi un tendenci sagriezties vai iesprūst griezumā un atsitiena lietotāja virzienā vai diska sašķelšanās risku, kas var izraisīt nopietnu traumu.

#### **Brīdinājumi, kas saistīti ar slīpēšanu ar smilšpapīru**

**Lietojiet pareiza izmēra smilšpapīru.** Izvēloties slīpdisku, rīkojieties pēc ražotāja norādījumiem. Smilšpapīrs, kas ievērojami izvirzās ārpus pamatnes var izraisīt ievainojumu, paaugstina iesprūšanas, saplēšanas vai atsitiena lietotāja virzienā risku.

#### **Brīdinājumi par slīpēšanu ar stieplu birsti**

**Ievērojiet piesardzību, jo stieplu atlūzas tiek izsviestas no birstes arī normālas darbības laikā.** Nepārslogojiet stieples, izdarot pārāk lielu spiedienu uz birsti. Stieples var vienkārši izdurt vieglu apģērbu un/vai ādu.

**Ja stieplu birstes lietošanas laikā ieteicams lietot pārsegus, novērsiet jebkādu birstes saskari ar pārsegu.** Stieplu birste var paaugstināt diametru slodzes un centrālās spēka ietekmē.

## **Brīdinājumi, kas saistīti sar pulēšanu**

**Nepieļaujiet, lai brīvi grieztos jebkāda pulēšanas diska vai stiprināšanas auklas vajīga daļa.** Vajīgas un rotējošas auklas var sapīties pirkstos vai tās var aizķert apstrādājamam priekšmetam.

## **APRĪKOJUMA ELEMENTU UZSTĀDĪŠANA**

### *Slīpdiska pārsega uzstādīšana*

Šim mērķim uzlieciet slīpdiska pārsegu uz korpusa cilindriskās daļas ap vārpstu un bloķējiet to ar skrūvēm tā, lai pārsegs būtu nostiprināts taisni, stingri un droši. Uzstādiet slīpdiska pārsegu tā, lai slīpdiska daļa, kas nav aizsegta, atrastos pēc iespējas tālāk no slīpmašīnas lietotāja rokas. Nekad nelietojiet slīpmašīnu bez pareizi uzstādīta slīpdiska pārsega!

Slīpmašīnas komplektā ietilpst pārsegs, kas nodrošina atbilstošu aizsardzību, tikai slīpējot ar slīpdiskiem un diskām ar smilšpapīra lapām un dažām stieplu birstēm. Pēc slīpdiska uzstādīšanas uz vārpstas, disks nedrīkst izvirzīties ārpus pārsega sānu malas. Veicot citu atļautu darba veidu, sazinieties ar ražotāju, lai iegādātos pārsegu, kas paredzēts šim darba veidam.

Izmantojot A tipa pārsegu (griešanai) slīpēšanai ar sānu virsmu, pārsegs var saskarties ar apstrādājamu priekšmetu, izraisot sliktu kontroli pār instrumentu. Izmantojot B tipa pārsegu (slīpēšanai), griešanai ar slīpdisku, tiek paaugstināts dzirksteļu un daļiņu, kā arī diska daļu tās sašķelšanas gadījumā iedarbības risks. Izmantojot A tipa pārsegu (griešanai), B tipa pārsegu (slīpēšanai) vai C tipa pārsegu (kombinēto) betona vai akmens griešanai vai slīpēšanai ar sānu virsmu, tiek paaugstināts putekļu iedarbības un kontroles zaudēšanas atsitiena lietotāja virzienā rezultātā risks. Izmantojot A tipa pārsegu (griešanai), B tipa pārsegu (slīpēšanai) vai C tipa pārsegu (kombinēto) ar diska stieplu birsti ar biežumu, kura dēļ birste izvirzās ārpus pārsega atloku, stieples var aizķert pārsegu, kā rezultātā stieples sašķelsies.

### *Papildroktura uzstādīšana*

Uzstādiet rokturi, droši pieskrūvējot to pie instrumenta galvas.

## **SLĪPDISKU LIETOŠANA**

**UZMANĪBU!** Uzstādot slīpdiskus, barošanas spriegumam ir jābūt atvienotam. Demontējiet akumulatoru no instrumenta ligzdas!

### *Stiprināšanas atloku novietojums*

Pievērsiet uzmanību tam, ka slīpdisku biežums to stiprināšanas pie vārpstas var atšķirties.

Atkarībā no izmantotajiem plāniem (biežums līdz 3,2 mm) vai biežiem (biežums virs 3,2 mm) slīpdiskiem abrazīvie diski, stiprināšanas atloku novietojums ir atšķirīgs. Maksimālais slīpdiska biežums, ko var uzstādīt slīpmašīnā, ir 6 mm.

### *Slīpdisku uzstādīšana*

Atslēdziet barošanas spriegumu no instrumenta. Demontējiet akumulatoru no instrumenta ligzdas!

Uzstādīšanas laikā pievērsiet uzmanību tam, lai A malas (IV) vārpstas stieņa apakšdaļā un stiprināšanas atloki precīzi sakristu.

Uzstādiet augšējo stiprināšanas atloku uz vārpstas.

Uzstādiet slīpdisku uz vārpstas un augšējā stiprināšanas atloka.

Uzskrūvējiet apakšējo stiprināšanas atloku uz vārpstas.

Iespiediet vārpstas bloķētāju un pievelciet apakšējo stiprināšanas atloku ar atslēgu, pēc tam atlaist spiedienu uz bloķētāja pogu.

Uzstādiet akumulatoru, ieslēdziet slīpmašīnu un aptuveni vienu minūti novērojiet tās darbību bez slodzes.

Demontējiet akumulatoru un pārbaudiet slīpdisku stiprinājumu.

### *Slīpdisku demontāža*

Izslēdziet slīpmašīnu un demontējiet akumulatoru no instrumenta ligzdas.

Nospiediet vārpstas bloķētāju un atskrūvējiet apakšējo stiprināšanas atloku ar stiprināšanas atslēgu, pēc tam noņemiet slīpdisku no vārpstas. Izīriiet vārpstu un stiprināšanas atlokus no putekļiem un citiem netīrumiem, kas radušies darba laikā.

### *Slīpdisku veidi*

Darbam ar slīpmašīnu var izmantot jebkādu slīpdisku, kas pastiprināts ar pinumu un paredzēts lietošanai ar leņķa slīpmašīnām ar pieļaujamo perifērisko ātrumu vismaz 80 m/s un stiprinājuma un ārējo diametru, kas noteikts tabulā ar tehniskajiem datiem.

Ja slīpdisks ir aprīkots ar caurumu bez vītnes, tā uzstādīšanai izmantotiet stiprināšanas atlokus.

Var arī uzstādīt diskus ar tabulā ar tehniskajiem datiem noteikto ārējo diametru, kas aprīkoti ar M14 vītņotu caurumu. Šādā gadījumā neizmantojiet stiprināšanas atlokus un pieskrūvējiet disku tieši pie vārpstas, bloķējot to ar pogu un stingri un droši pievelkot disku ar plakanu uzgriežņatslēgu (neietilpst slīpmašīnas komplektā).

Disku gadījumā, kas ļauj uzstādīt smilšpapīra slīpdisku ar *Velcro* stiprinājumu, var lietot tikai smilšpapīra slīpdiskus ar diametru, kas noteikts tabulā ar tehniskajiem datiem. Novietojiet slīpdiskus koncentriski uz diska. Slīpdiska mala nedrīkst izvirzīties ārpus diska malas.

Var arī izmantot dimanta slīpdiskus ar tabulā ar tehniskajiem datiem noteiktajiem izmēriem, kas paredzēti sausai griešanai un slīpēšanai. Uzstādīšana ir jāveic tāpat kā slīpdisku gadījumā. Izmantojot dimanta segmentu diskus, atstarpe starp segmentiem, kas mērītas uz diska apkārtmēra, nedrīkst pārsniegt 10 mm, un segmentiem ir jābūt negatīvs uzplūdes leņķis.

Metālu apstrādei ieteicams izmantot slīpdiskus, kas izgatavoti no materiāliem, kuri paredzēti noteikta metāla veida apstrādei. Iepazīstieties ar dokumentāciju, kas pievienota slīpdiskam.

Keramisko materiālu apstrādei var izmantot slīpdiskus, kas paredzēti akmens apstrādei, vai dimanta diskus, kas paredzēti sausai darbībai.

Stieple birstes un smilšpapīra slīpdiskus ieteicams izmantot vecu krāsu pārklājumu noņemšanai no metāla elementiem.

Aizliegts modificēt stiprināšanas caurumu, vārpstu vai izmantot redukcijas gredzenus, lai pielāgotu stiprināšanas cauruma diametru vārpstas diametram. Aizliegts izmantot slīpdiskus ar citu stiprinājuma diametru, kas nav norādīts tabulā ar tehniskajiem datiem. Aizliegts izmantot diskus ar griezējķēdi vai zāgripas, jo tie paaugstina instrumenta atsitienu lietotāja virzienā risku.

Uzmanību! Aizliegts lietot citus slīpdiskus, kas nav atļauti lietošanai šajā instrukcijā, pat ja tos var uzstādīt uz slīpmašīnas vārpstas. Nepareizi diski var neizturēt slodzi, kas rodas leņķa slīpmašīnas darbības laikā. Bojātie, sašķēlušies slīpdiski rada nopietnu traumu vai nāves risku.

**UZMANĪBU!** Veicot visas šajā nodaļā minētās darbības, ierīcei ir jābūt atvienotai no barošanas sprieguma — akumulatoram ir jābūt atvienotam no instrumenta!

#### *Akumulatora lādēšanas drošības instrukcija*

**Uzmanību!** Pirms lādēšanas sāksanas pārliecinieties, ka barošanas bloka korpuss, kabelis un spraudnis nav saplīsuši vai bojāti. Nedrīkst lietot lādēšanas staciju vai barošanas bloku, ja tie nedarbojas vai ir bojāti! Akumulatoru lādēšanai var izmantot tikai lādēšanas staciju un barošanas bloku, kas ietilpst komplektā. Cita barošanas bloka izmantošana var izraisīt ugunsgrēku vai instrumenta bojājumu. Akumulatoru var lādēt tikai slēgtā, sausā telpā, kas aizsargāta no nepiederošu personu, jo īpaši bērnu piekļuves. Lādēšanas staciju un barošanas bloku nedrīkst lietot bez pastāvīgas pieaugušā uzraudzības! Ja nepieciešams atstāt telpu, kur tiek veikta lādēšana, atvienojiet lādētāju no elektriskā tīkla, izvelkot lādētāja kontaktdakšu no elektriskā tīkla kontaktligzdas. Ja no lādētāja izdalašas dūmi, aizdomīga smaka u. tml., nekavējoties atvienojiet lādētāja kontaktdakšu no elektriskā tīkla kontaktligzdas! Ierīce tiek piegādāta ar neuzlādētu akumulatoru, tāpēc pirms darba sāksanas tas ir jāuzlādē atbilstoši tālāk aprakstītajai procedūrai, izmantojot komplektā ietilpstošo barošanas bloku un lādēšanas staciju. *Li-Ion* tipa (litija jonu) akumulatoriem nepiemīt tā saucamais "atmiņas efekts", kas ļauj lādēt tos jebkurā brīdī. Tomēr ieteicams izlādēt akumulatoru parastās darbības laikā un pilnībā to uzlādēt. Ja darba raksturs neļauj izdarīt to katru reizi, veiciet šo procedūru vismaz ik pēc vairākiem darbības cikliem. Nekādā gadījumā nedrīkst izlādēt akumulatorus, izraisot īssavienojumu starp elektrodēm, jo tas rada neatgriezeniskus bojājumus! Nepārbaudiet arī akumulatora uzlādes līmeni, savienojot elektrodus un pārbaudot dzirksteļošanu.

#### *Akumulatora uzglabāšana*

Lai pagarinātu akumulatora kalpošanas laiku, nodrošiniet pareizus uzglabāšanas apstākļus. Akumulators iztur aptuveni 500 lādēšanas un izlādēšanas ciklus. Glabājiet akumulatoru temperatūru diapazonā no 0 °C līdz 30 °C, pie gaisa relatīvā mitruma 50 %. Lai uzglabātu akumulatoru ilgāku laiku, uzlādējiet to līdz aptuveni 70 % tilpuma. Ilgstošas uzglabāšanas gadījumā regulāri uzlādējiet akumulatoru vienu reizi gadā. Neļaujiet akumulatoram pārmērīgi izlādēties, jo tas saīsina tā kalpošanas laiku un var izraisīt tā neatgriezenisku bojājumu. Uzglabāšanas laikā akumulators pakāpeniski izlādējas izolācijas vadītspējas dēļ. Patvaļīgas izlādēšanas process ir atkarīgs no uzglabāšanas temperatūras — jo augstāka temperatūra, jo ātrāks izlādēšanas process. Nepareizas akumulatoru uzglabāšanas gadījumā var notikt elektrolīta noplūde. Noplūdes gadījumā jāizvairās no neitrālizējošu līdzekļu. Ja elektrolīts ir nonācis acīs, nomazgājiet tās ar lielu ūdens daudzumu, pēc tam nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības. **Ierīci nedrīkst lietot ar bojāto akumulatoru.** Pilnīgi izlietoto akumulatoru nododiet specializētā punktā, kas nodarbojas ar šāda veida atkritumu utilizāciju.

#### *Akumulatoru transportēšana*

Saskaņā ar tiesību aktu noteikumiem litija jonu akumulatori tiek uzskatīti par bīstamiem izstrādājumiem. Instrumenta lietotājs var transportēt instrumentu kopā ar akumulatoru un pašus akumulatorus ar sauszemes transportu. Nav jāizpilda papildu nosacījumi. Ja transportēšana ir uzticēta trešajām personām (piemēram, sūtīšana ar kurjerpastu), jārikojas saskaņā ar tiesību aktu noteikumiem, kas attiecas uz bīstamu izstrādājumu transportēšanu. Pirms akumulatoru sūtīšanas sazinieties par šo jautājumu ar personu ar atbilstošu kvalifikāciju.

Nedrīkst transportēt bojātus akumulatorus. Akumulatori ir jāņem no ierīces uz transportēšanas laiku un jāaizsargā atklāti kontakti, piemēram, aizlīmējot tos ar izolācijas lentī. Aizsargājiet akumulatorus iepakojumā tā, lai transportēšanas laikā tie nepārvietotos iepakojuma iekšā. Ievērojiet arī vietējo tiesību aktu noteikumus, kas attiecas uz bīstamu izstrādājumu transportēšanu.

#### *Barošanas akumulators*

Ierīces barošanai var izmantot tikai vienu no minētajiem akumulatoriem *Li-Ion* YATO 18 V: YT-82842, YT-82843, YT-82844, YT-82845, ko var lādēt tikai ar lādētājiem YATO YT-82848 vai YT-82849. Nedrīkst izmantot citus akumulatorus ar citu nominālo spriegumu, kas nav piemēroti ierīces akumulatora ligzdai. Nedrīkst modificēt ligzdu un/vai akumulatoru, lai tos pielāgotu vienu otram. Ievadiet akumulatoru barošanas ligzdā tā, lai tā kontakti būtu vērsti instrumenta iekšā, līdz iedarbojas akumulatora fiksators. Pārliecinieties, ka akumulators neizbīdīsies darbības laikā. Lai atslēgtu akumulatoru, nospiediet fiksatoru un paturiet to nospiestu, pēc tam izbīdīet akumulatoru no instrumenta korpusa.

### Akumulatora lādēšana

**Uzmanību!** Pirms lādēšanas atvienojiet lādēšanas stacijas barošanas bloku no elektriskā tīkla, izvelkot kontaktdakšu no elektriskā tīkla kontaktligzdas. Izīrīet akumulatoru un tā spaiļas no netīrumiem un putekļiem ar mīkstu, sausu lupatīni.

Akumulatoram ir iebūvēts uzlādes indikators. Nospiežot pogu, iedegas gaismas diodes (II) — jo vairāk, jo augstāks akumulatora uzlādes līmenis. Ja pēc pogas nospiešanas gaismas diodes neiedegas, tas nozīmē, ka akumulators ir izlādēts.

Atvienojiet akumulatoru no instrumenta.

Ievadiet akumulatoru lādētāja ligzdā (V).

Pievienojiet lādētāju elektriskā tīkla kontaktligzdā.

Iedegas sarkana gaismas diode, kas nozīmē lādēšanas procesu.

Pēc lādēšanas pabeigšanas sarkana gaismas diode nodziest, un iedegas zaļā gaismas diode, kas nozīmē, ka akumulators ir pilnībā uzlādēts.

Izvelciet barošanas bloka kontaktdakšu no elektriskā tīkla kontaktligzdas.

Izbīdīet akumulatoru no lādēšanas stacijas, nospiežot akumulatora fiksatora pogu.

**Uzmanību!** Ja pēc lādētāja pievienošanas elektriskajam tīklam iedegas zaļā gaismas diode, tas nozīmē, ka akumulators ir pilnībā uzlādēts. Šādā gadījumā lādētājs neuzsāk lādēšanas procesu.

### SLĪPMAŠĪNAS LIETOŠANA

Demontējiet akumulatoru no instrumenta ligzdas!

Pirms sākat darbu ar instrumentu, pārļiecinieties, ka korpuss un akumulators nav bloķēti.

Ja ir redzami jebkādi bojājumi, nedrīkst pievienot akumulatoru instrumentam!

Uzstādiēt slīpdiska pārsegu un rokturi.

Nekad nestrādājiet ar slīpmašīnu bez uzstādīta slīpdiska pārsega!

Izvēlieties atbilstošu slīpdiska tipu atkarībā no darba veida un uzstādiēt disku uz slīpmašīnas vārpstas.

Nostipriniet apstrādājamo materiālu attiecīgā veidā tā, lai tas nepārvietotos apstrādes laikā, piemēram, izmantojot spīles vai skrūvspīles. Slīpmašīnas disks rotē ar augstu ātrumu un nepareiza apstrādājamā materiāla nostiprināšana var novest pie tā nekontrolētas pārvietošanās darbības laikā, kas paaugstina nopietnu traumu gūšanas risku.

Griešanas gadījumā atbalstiet griezto materiālu abās griešanas līnijās pusēs tā, lai griezējdiski neiesprūstu griešanas laikā.

Novietojiet balstus grieztā materiāla malas un griešanas līnijas tuvumā.

Uzvelciet acu un dzirdes aizsardzības līdzekļus un aizsargcimdus.

Pārļiecinieties, ka slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts — O". Pēc tam pievienojiet akumulatoru instrumentam.

Ieņemiet atbilstošu pozīciju, kas garantē līdzsvara saglabāšanu, un iedarbiniet slīpmašīnu ar slēdzi.

Ja slēdzis atrodas slīpmašīnas korpasa augšpusē vai sānos, lai ieslēgtu slīpmašīnu, nospiediet slēdzi tās aizmugurē un pēc tam, neatlaižot spiedienu, pārvietojiet to uz priekšu virzienā, kas apzīmēts ar "I". Slēdzim var būt fiksators, kas ļauj to bloķēt šajā pozīcijā, lai atvieglotu ilgstošu darbu. Lai izslēgtu slīpmašīnu, nospiediet slēdzi slīpmašīnas aizmugurē un ļaujiet tai atgriezties sākotnējā pozīcijā. Strāvas padeves pārtraukšanas gadījumā, strādājot ar bloķētu slēdzi, darbu var atsākt pēc strāvas padeves atjaunošanas un slēdža atkārtotas nospiešanas.

Ja slīpmašīna ir aprīkota ar slēdzi roktura apakšdaļā, nospiediet bloķētāja pogu un turiet to nospiestu, pēc tam nospiediet slēdzi. Veicot darbu, jātur nospiests slēdzis, bet nav jātur nospiesta bloķētāja poga. Atlaižot spiedienu uz slēdzi, slīpmašīna tiek izslēgta.

Šāds slēdzis nav aprīkots ar iespēju bloķēt to uz darba laiku.

Sāciet strādāt, pieliekot atbilstošu diska virsmu pie apstrādājama materiāla:

- slīpdisku slīpēšanai gadījumā slīpējiet ar sānu un priekšējo virsmu;
- lapinveida slīpdisku gadījumā slīpējiet ar sānu virsmu tā, lai smilšpapīra lapiņas pārvietotos paralēli apstrādājamam materiālam;
- disku, kas ļauj nostiprināt smilšpapīru ar *Velcro* stiprinājumu, gadījumā slīpējiet ar sānu virsmu;
- stieplu birstu gadījumā veiciet apstrādi ar stiepli galiem, nevis ar to sānu virsmu;
- griezējdisku gadījumā grieziet ar priekšējo virsmu, neslīpējiet ar griezējdisku priekšējo virsmu.

### Griešanās ātruma regulēšana (VI)

Griešanās ātruma regulēšana ir iespējama tikai tad, ja ir pievienots akumulators.

Nospiežot pogu, iedegas blakus ātruma numuram esošie indikatori. Jo lielāks ātruma skaits, jo augstāks griešanās ātrums. Nospiežot pogu pēc augstākā ātruma sasniegšanas, ierīce atgriežas pie zemākā ātruma. Zemāki ātrumi deg zaļā krāsā, un augstāko ātrumu indikatori deg sarkanā krāsā.

Izmantojiet zemākus ātrumus birstēm un smilšpapīra slīpdiskiem. Izmantojiet augstākus ātrumus slīpdiskiem.

Slīpjot ar sānu virsmu, turiet slīpmašīnu leņķī, kas nepārsniedz 30 grādus attiecībā pret apstrādājamo virsmu (VII). Pārvietojiet slīpmašīnu ar plūstošām kustībām no sevis un uz sevi.

Griešanas laikā griezējdiskam ir jāatrodas taisnā leņķī pret grieztu virsmu. Neveiciet griešanu citā leņķī. Aizliegts mainīt griezējdiska leņķi attiecībā pret apstrādājamo materiālu griešanas laikā. Veiciet griešanu tikai taisnā līnijā. Iepriekš minēto norādījumu neievērošana paaugstina griezējdiska iesprūduma apstrādājamā materiālā risku, kas var izraisīt atsitienu lietotāja virzienā, diska plīsumu vai sašķelšanos.

Griešanas laikā vadiet slīpmašīnu diska griešanās virzienā (VIII).

Darba ar slīpmašīnu laikā neizdariet pārmērīgu spiedienu uz apstrādājamu materiālu un neveiciet straujas kustības, lai izvairītos no slīpdiska iesprūduma vai plīsuma un tā sašķelšanos.

Nepieļaujiet slīpmašīnas pārslodzi — ārējās virsmas temperatūra nekad nedrīkst pārsniegt 60 °C.

Pēc darba pabeigšanas izslēdziet slīpmašīnu, demontējiet akumulatoru un veiciet apskati.

Uzmanību! Disks var rotēt vēl kādu laiku pēc slīpmašīnas izslēgšanas. Pirms apskates veikšanas pagaidiet, līdz disks atdziest.

Darba laikā gan disks, gan apstrādājams materiāls var uzkarst līdz augstai temperatūrai.

### **Atcerieties! Strādājot ar leņķa slīpmašīnu:**

vienmēr lietojiet acu aizsardzības līdzekļus;

nelietojiet slīpdiskus ar maksimālo pieļaujamo perifērisko ātrumu, kas ir zemāks par 80 m/s;

nelietojiet slīpdiskus ar maksimālo pieļaujamo griešanās ātrumu, kas ir zemāka par slīpmašīnas griešanās ātrumu.

### **TEHNISKĀ APKOPE UN APSKATES**

**UZMANĪBU!** Pirms regulēšanas vai tehniskās apkopes veikšanas, izvelciet instrumenta kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas vai atvienojiet akumulatoru no instrumenta. Pēc darba pabeigšanas pārbaudiet elektroinstrumenta tehnisko stāvokli, veicot ārējo apskati un novērtējot: korpusu un rokturi, elektriskā kabeļa kontaktdakšu un aizsargu pret pārmērīgu kabeļa salocīšanu vai akumulatora korpusu, ventilācijas atveru caurejamību, suku dzirksteļošanu, gultņu un pārvadu darbības skaļumu, iedarbināšanu un darbības vienmērību. Garantijas periodā lietotājs nedrīkst demontēt elektroinstrumentus un nomainīt nekādus mezglus vai sastāvdaļas, jo tas noved pie garantijas tiesību zaudēšanas. Visas problēmas, kas pamanītas apskates vai darbības laikā, ir signāls, lai veiktu remontu servisa centrā. Pēc darba pabeigšanas iztīriet korpusu, ventilācijas atveres, pārslēgus, papildrokturi un pārsegi, piemēram, ar saspiestā gaisa plūsmu (ar spiedienu, kas nepārsniedz 0,3 MPa), otu vai sausu lupatiņu, neizmantojot ķīmiskos līdzekļus un mazgāšanas šķidrumus. Iztīriet instrumentus un rokturus ar sausu, tīru lupatiņu.

## POPIS NÁŘADÍ

Úhlová bruska je elektrické nářadí určené k broušení a řezání kovových a minerálních stavebních materiálů, jako jsou cihly, přírodní a umělý kámen, beton, dlaždice atd., brusnými kotouči a brusnými hlavici vybranými podle daného materiálu. V žádném případě nepoužívejte nářadí k jinému než výše uvedenému zpracování materiálů, např. k broušení a řezání nebo leštění dřeva. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz brusky je závislý na správném používání, proto před použitím brusky:

**Před zahájením práce s nářadím si přečtěte celý návod k obsluze a uschovejte ho pro pozdější potřebu.**

**Vždy používejte ochranu očí.**

**Nepoužívejte brusné hlavice s maximální přípustnou obvodovou rychlostí nižší než 80 m/s!**

**Nepoužívejte brusné hlavice s maximálními přípustnými otáčkami nižšími, než jsou otáčky brusky.**

Dodavatel nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nedodržení bezpečnostních zásad a pokynů tohoto návodu k obsluze.

## VYBAVENÍ

Produkt je dodáván v kompletním stavu, ale vyžaduje provedení přípravných činností před zahájením práce. Současně s výrobkem se dodává: baterie, nabíjecí stanice (nabíječka), kryt brusného kotouče, klíč na brusné hlavice a pomocná rukojeť. Brusné kotouče nejsou součástí dodávky. K výrobku YT-828293 se baterie a nabíjecí stanice nedodávají.

## TECHNICKÉ PARAMETRY

| Parametr                                                            | Měrná jednotka       | Hodnota                         |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------|
| Katalogové číslo                                                    |                      | YT-828293, YT-828294, YT-828295 |
| Síťové napětí                                                       | [V]                  | 18 DC                           |
| Jmenovité otáčky                                                    | [min <sup>-1</sup> ] | 3000 - 8500                     |
| Průměr brusného kotouče                                             | [mm]                 | 125                             |
| Průměr otvoru brusného kotouče                                      | [mm]                 | 22,2                            |
| Koncovka včetně                                                     |                      | M14                             |
| Hmotnost                                                            | [kg]                 | 1,26                            |
| Hladina hluku                                                       |                      |                                 |
| - akustický tlak $L_{Pa} \pm K_{Pa}$                                | [dB (A)]             | 89,0 ± 3,0                      |
| - výkon $L_{WA} \pm K_{WA}$                                         | [dB (A)]             | 97,0 ± 3,0                      |
| Úroveň vibrací $a_{h, AG} \pm K$ (hlavní rukojeť / pomocná rukojeť) | [m/s <sup>2</sup> ]  | 7,28 ± 1,5                      |
| Třída izolace                                                       |                      | III                             |
| Stupeň ochrany                                                      |                      | IPX0                            |
| Typ baterie                                                         |                      | Li-Ion                          |
| Kapacita baterie                                                    | [Ah]                 | 4                               |
| Nabíječka*                                                          |                      |                                 |
| Vstupní napětí                                                      | [V]                  | 220 - 240                       |
| Frekvence sítě                                                      | [Hz]                 | 50 / 60                         |
| Výstupní napětí                                                     | [V]                  | 21 DC                           |
| Výstupní proud                                                      | [A]                  | 2,4                             |
| Jmenovitý výkon                                                     | [W]                  | 60                              |
| Čas nabíjení**                                                      | [h]                  | 2                               |

\* pouze u modelů vybavených baterií a nabíječkou

\*\* uvedená doba nabíjení se vztahuje pouze na baterii s kapacitou uvedenou v tabulce

Deklarovaná hodnota emise hluku byla měřena pomocí standardní zkušební metody a může být použita k porovnání jednoho nářadí s druhým. Deklarovaná hodnota emise hluku může být použita při předběžném posouzení expozice.

Deklarovaná celková hodnota vibrací byla měřena pomocí standardní zkušební metody a může být použita k porovnání jednoho nářadí s druhým. Deklarovaná celková hodnota vibrací může být použita pro počáteční posouzení expozice.

Upozornění! Emise vibrací při práci s nářadím se mohou lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu použití nářadí.

Upozornění! Je třeba stanovit bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy na základě posouzení expozice v reálných pracovních podmínkách (včetně všech částí pracovního cyklu, např. doba, kdy je nářadí vypnuté nebo pracuje na volnoběhu, doba aktivace).

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY

**POZOR!** Přečíst všechny níže uvedené instrukce. Jejich nedodržování může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru nebo úrazu. Pojem „elektrické nářadí“ použitý v instrukcích se vztahuje na všechna nářadí poháněná elektrickým proudem bez ohledu na to, jestli jsou s přívodem nebo bez něho.

### DODRŽOVAT NÍŽE UVEDENÉ INSTRUKCE

#### Pracoviště

**Pracoviště je třeba udržovat dobře osvětlené a čisté.** Nepořádek a špatné osvětlení mohou být příčinou nehod.

**Není dovoleno pracovat s elektrickým nářadím v prostředí se zvýšeným rizikem výbuchu, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo výpary.** Elektrická nářadí vytvářejí jiskry, které při styku s hořlavými plyny nebo výpary mohou způsobit požár.

**Dětem a nepovoláným osobám není dovolen přístup na pracoviště.** Snížená pozornost může být příčinou ztráty kontroly nad nářadím.

#### Elektrická bezpečnost

**Zástrčka elektrického přívodu musí lícovat se síťovou zásuvkou. Není dovoleno zástrčku přizpůsobovat. Není dovoleno používat žádné adaptéry pro přizpůsobení zástrčky do zásuvky.** Nepřizpůsobovaná zástrčka lícující se zásuvkou snižuje riziko zasažení elektrickým proudem.

**Vyhýbat se kontaktu s uzemněnými plochami jako potrubí, ohřívače a ledničky.** Uzemnění těla zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

**Není dovoleno vystavovat elektrické nářadí kontaktu s atmosférickými srážkami nebo vlhkostí.** Voda a vlhkost, které se dostanou dovnitř elektrického nářadí, zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.

**Nepřetěžovat napájecí kabel. Nepoužívat napájecí kabel k přenášení, připojování nebo odpojování zástrčky ze síťové zásuvky. Zamezit dotyku napájecího kabelu s teplem, oleji, ostrými hranami a pohyblivými předměty.** Poškození napájecího kabelu zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

**V případě práce mimo uzavřeného prostoru nutno používat prodlužovací kabel určený pro použití mimo uzavřeného prostoru.** Použití náležitého prodlužovacího kabelu snižuje riziko zasažení elektrickým proudem.

**V případě, že je použití nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutné, je třeba v napájecím obvodu použít jako ochranu rozdílový proudový chránič (RCD).** Použití RCD snižuje riziko úrazu zaviněného elektřinou.

#### Osobní bezpečnost

**Pracuj, jen když jsi v dobré fyzické a psychické kondici.** Soustřed se na to, co děláš. Nepracuj, když jsi unavený nebo pod vlivem léků nebo alkoholu. Chvilu nepozornosti během práce může vést k vážným zraněním těla.

**Používej prostředky osobní ochrany. Vždy si nasad ochranné brýle.** Používání prostředků osobní ochrany jako protiprachový respirátor, ochranná obuv, přilba a chrániče sluchu snižují riziko vážných úrazů.

**Zabráň náhodnému zapnutí nářadí. Před připojením nářadí k elektrické síti se ubezpeč, že elektrický spínač je v poloze „vypnuto“.** Držení nářadí s prstem na spínači nebo připojování elektrického nářadí, když je spínač v poloze „zapnuto“, může vést k vážným úrazům.

**Před zapnutím elektrického nářadí odstraň všechny klíče a jiné nástroje, kterých bylo použito na jeho seřizování.** Klíč ponechaný v rotujících elementech nářadí může způsobit vážné úrazy těla.

**Udržuj rovnováhu. Po celou dobu udržuj náležitě postavení.** Umožní to jednodušší ovládnutí elektrického nářadí v případě neočekávaných situací během práce.

**Používej ochranný oděv. Nepoužívej příliš volný oděv a bižuterii. Udržuj vlasy, oděv a pracovní rukavice mimo dosahu pohyblivých částí elektrického nářadí.** Volný oděv, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit do pohyblivých částí nářadí.

**Používej odsávače prachu nebo zásobníky na prach, jestliže je nářadí tímto způsobem vybaveno.** Postarej se o to, aby byly správně připojeny. Používání odsávače prachu snižuje riziko vážného poškození zdraví.

#### Používání elektrického nářadí

**Elektrické nářadí nepřetěžuj. K dané práci používej jen nářadí k tomu určené.** Správný výběr nářadí pro daný druh práce zabezpečí, že práce bude efektivnější a bezpečnější.

**Nepoužívej elektrické nářadí, když nefunguje jeho síťový spínač.** Nářadí, které nelze ovládat pomocí síťového spínače, je nebezpečné a je třeba ho odevzdat do opravy.

**Vytáhní zástrčku z napájecí zásuvky před seřizováním, výměnou příslušenství nebo uložením nářadí.** Tím se zabrání náhodnému zapnutí elektrického nářadí.

**Nářadí přechovávej v místě, které je nepřístupné dětem.** Nedovol, aby nářadí obsluhovaly osoby nevyškolené k jeho obsluze. Elektrické nářadí v rukou nevyškolené obsluhy může být nebezpečné.

**Zabezpeč náležitou údržbu nářadí. Kontroluj nářadí z pohledu nepřizpůsobení a vůli pohyblivých částí.** Kontroluj, jestli není nějaký element nářadí poškozen. V případě zjištění nějakých závad je potřebné je před použitím elektrického nářadí opravit. Mnoho nehod je způsobených nesprávně udržovaným nářadím.

**Řezné nástroje je potřeba udržovat čisté a nabroušené.** Správně udržované řezné nástroje jsou během práce snadněji ovladatelné.

Používejte elektrické nářadí a příslušenství v souladu s výše uvedenými instrukcemi. Používejte nářadí v souladu s jeho určením a ber do úvahy druh a podmínky práce. Použití nářadí k jiné práci, než bylo projektováno, může zvýšit riziko vzniku nebezpečných situací.

## Opravy

Nářadí dávejte k opravě jen podnikům k tomu oprávněným, které používají výhradně originální náhradní díly. Tím bude zajištěna náležitá bezpečnost práce elektrického nářadí.

## DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO KOTOUČOVÉ BRUSKY A LEŠTIČKY

Nářadí je určeno pouze k broušení, broušení brusným papírem, broušení drátěnými kartáči a řezání. Seznamte se se všemi varováními, pokyny, ilustracemi a technickými údaji dodanými s elektronářadím. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

**Nepřestavujte nářadí pro práci, pro kterou nebylo navrženo a specifikováno výrobcem.** Taková přeměna může mít za následek ztrátu kontroly a způsobit vážné zranění.

**Nářadí je zakázáno používat jako leštičku nebo jiným způsobem, než je uvedeno v návodu k obsluze.** Použití s nářadím k jiným pracím, než ke kterým je určeno, vytváří riziko a může vést ke zranění osob.

**Nepoužívejte příslušenství, které nebylo navrženo výrobcem a není k nářadí určeno.** Skutečnost, že příslušenství lze k nářadí připojit, neznamená, že je zaručen bezpečný provoz.

**Maximální rychlost otáček příslušenství musí být stejná nebo vyšší než maximální rychlost otáček nářadí.** Příslušenství s nižší povolenou rychlostí otáček než je rychlost otáček nářadí, se může během práce roztrhnout na kusy.

**Vnější průměr a tloušťka příslušenství musí být v rozsahu rozměrů, určených pro toto nářadí.** Příslušenství nesprávné velikosti nelze správně zakrývat a provozovat.

**Velikost montážního otvoru pro disky, kotouče, příruby a další příslušenství musí odpovídat rozměru vřetene brusky.** Příslušenství, u kterého rozměr upínacího otvoru neodpovídá velikosti vřetene nástroje, při spuštění vibruje, může tak dojít ke ztrátě kontroly nad nářadím.

**Nepoužívejte poškozená příslušenství.** Před každým použitím zkontrolujte stav příslušenství z hlediska přítomnosti odprýsknutých kousků, prasklin, odřených míst a nadměrného opotřebení. Pokud dojde k pádu příslušenství, zkontrolujte, zda není poškozené, případně použijte nové, nepoškozené příslušenství. Po prohlídce a montáži příslušenství se Vy a další přítomné osoby postavte mimo rovinu rotace příslušenství, teprve nyní na jednu minutu spusťte nářadí s maximálními otáčkami. Je-li příslušenství poškozené, dojde během testu k jeho zničení.

**Používejte osobní ochranné prostředky.** V závislosti na způsobu použití používejte ochranné štíty, brýle nebo ochranné brýle. V případě potřeby používejte protiprachové masky, ochranu sluchu, rukavice a zástěry k ochraně před malými úlomky příslušenství nebo materiálů vytvářených během práce. Ochrana očí musí být schopna zastavit létající úlomky vznikající během práce. Protiprachová maska musí být schopna filtrovat prach vznikající při práci. Nadměrné vystavení hluku může mít za následek ztrátu sluchu.

**Dodržujte bezpečnou vzdálenost mezi místem práce a přihlízejícími osobami.** Osoby vstupující do místa práce musí používat osobní ochranné pomůcky. Úlomky vznikající během práce nebo úlomky poškozeného příslušenství mohou odlétávat mimo nejbližší okolí pracoviště.

**Pokud provádíte práci, při které může disk přijít do styku se skrytým elektrickým kabelem nebo kabelem napájecím brusku, držte brusku pouze za izolované rukojeti.** Kotouč může při styku s vodičem pod napětím způsobit, že se kovové části nářadí ocitnou pod napětím, což může vést k úrazu obsluhy nářadí elektrickým proudem.

**Napájecí kabel udržujte mimo dosah rotujících částí nářadí.** Ztratíte-li kontrolu nad nářadím, může dojít k přefíznutí nebo k zachycení kabelu a dlaň nebo paže operátora mohou být zachyceny rotujícími částmi stroje.

**Nikdy neodkládejte nářadí, dokud se rotující části úplně nezastaví.** Rotující části mohou přijít do kontaktu s podkladem a vytrhnout nářadí mimo kontrolu.

**Nespouštějte nářadí během přenášení.** Náhodný kontakt s rotujícími součástmi může způsobit zachycení a namotání oděvu nebo kontakt s tělem uživatele.

**Větrací otvory nářadí je nutné pravidelně čistit.** Ventilátor motoru nasává prach, který vzniká při práci, dovnitř nářadí. Nadměrné hromadění kovových částic v prachu zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

**Nepracujte s nářadím v blízkosti hořlavých materiálů.** Jiskry generované během práce mohou způsobit požár.

**Nepoužívejte příslušenství vyžadující chlazení kapalinou.** Voda nebo chladivo mohou způsobit úraz elektrickým proudem.

**Velikost závitů příslušenství musí odpovídat závitům vřetene brusky.** V případě příslušenství, které se upevňuje přírubou, musí být montážní otvor příslušenství shodný s rozměrem upínací příruby. Příslušenství, které nepasuje k upevňovacímu prvku elektronářadí, může způsobit nevyváženost, nadměrné vibrace a může způsobit ztrátu kontroly.

## Varování týkající se zpětného rázu nářadí

Odráz nářadí ve směru k uživateli je náhlová reakce při zaseknutí nebo zatlačení rotačního kotouče, lešticí pásy, kartáče nebo jiného příslušenství. Zablokování nebo zaseknutí způsobí náhle zastavení rotujícího příslušenství, což dále způsobí otáčení elektronářadí v opačném směru než příslušenství.

Pokud se například brusný kotouč zablokuje nebo zasekne o obráběný předmět, hrana kotouče se v místě zaseknutí může zařznout do povrchu materiálu a tím způsobit, že se kotouč uvolní nebo bude vymrštn.

V závislosti na směru pohybu kotouče v místě zaseknutí se může kotouč uvolnit směrem k operátorovi nebo od něj. Brusné kotouče mohou za těchto podmínek také prasknout.

Zpětný ráz nářadí je výsledkem nesprávného použití a / nebo nedodržení pokynů uvedených v návodu k použití. Výše uvedeným jevům se lze vyhnout při dodržování níže uvedených doporučení.

**Nářadí držte pevně a udržujte správnou polohu těla a rukou, umožní Vám to odolat silám vznikajícím při zpětném rázu. Vždy používejte přídavnou rukojeť, pokud je součástí nářadí, zajistí Vám maximální kontrolu během zpětného rázu nebo neočekávaného otočení při spouštění nářadí.** Pokud uživatel dodrží náležitá bezpečnostní opatření, je schopen mít otočení nebo odraz brusky pod kontrolou.

**Nikdy neumísťujte ruce do blízkosti rotujících částí nářadí.** Rotující součásti se mohou během odrazu dostat s rukama do kontaktu.

**Nestůjte v oblasti, do které během zpětného rázu nářadí směřuje.** Zpětný ráz nasměřuje nářadí v opačném směru, než je směr otáčení brusného kotouče v místě jeho zaseknutí.

**Zvláštní pozornost věnujte práci v blízkosti rohů, ostrých hran atd. Vyhněte se zaražení a zaseknutí brusného kotouče.** Během obrábění rohů nebo hran existuje zvýšené riziko vzpříčení brusného kotouče, což vede ke ztrátě kontroly nad nářadím nebo k jeho odrazu.

**Nepoužívejte kotouče s řezným řetězem pro zpracování dřeva, segmentové diamantové kotouče s obvodovou vzdáleností segmentů větší než 10 mm nebo ozubené pily.** Takové kotouče způsobují častý zpětný ráz a ztrátu kontroly nad nářadím.

### Varování při broušení a řezání

**Používejte pouze kotouče přizpůsobené pro práci s nářadím a ochrannými kryty navrženými pro daný typ kotouče.** Kotouče, pro které není nástroj navržen, nemohou být řádně chráněny a nejsou bezpečné.

**Konvexní kotouč musí být namontován tak, aby jeho brusný povrch nevyčníval mimo rovinu ochranné příruby ochranného krytu.** Nesprávně namontovaný kotouč, který vyčnívá mimo kryt, představuje během provozu bezpečnostní riziko. **Ochranný kryt musí být bezpečně připevněn k nářadí a nastaven do polohy zajišťující maximální bezpečnost tak, aby byla co nejmenší oblast kotouče odkryta směrem k operátorovi.** Ochranný kryt chrání operátora před zlomenými částmi kotouče a zabráňuje náhodnému kontaktu s kotoučem.

**Kotouč se musí používat v souladu s určením.** Například: je zakázáno brousit kotoučem určeným k řezání. Brusné kotouče určené k řezání jsou určeny pro obvodové zatížení, boční síly působící na takový kotouč mohou způsobit jeho rozpad.

**Vždy používejte nepoškozené upínací kotouče, které mají v poměru k brusnému kotouči správnou velikost.** Správné upínací kotouče pro brusné kotouče snižují riziko poškození brusného kotouče. Upínací kotouče pro řezací kotouče se mohou lišit od upínacích kotoučů pro brusné kotouče.

**Nepoužívejte opotřebované brusné kotouče z větších nářadí.** Brusný kotouč s větším průměrem není určen pro vyšší rychlost menších nářadí a může prasknout.

**Pokud používáte dvouúčelové kotouče, vždy používejte správný kryt pro daný typ práce.** Použití nevhodného krytu může vést k tomu, že nebude zajištěn požadovaný stupeň zabezpečení, což může vést k vážnému zranění.

### Varování pro řezání

**Je zakázáno „zasekávat“ kotouče nebo vyvíjet přílišný tlak. Nepokoušejte se řezat příliš hluboko.** Nadměrné napětí brusného kotouče zvyšuje zatížení a náchylnost ke kroucení nebo zachycení kotouče v mezeře řezu, což zvyšuje riziko zpětného rázu nebo zničení kotouče.

**Nestavte se do linie řezu a za rotující brusný kotouč.** Pokud se při práci pohybuje brusný kotouč směrem od těla operátora, odraz ve směru operátora může nasměřovat rotující kotouč a nářadí směrem k operátorovi.

**Pokud se kotouč zasekne nebo se řez z jakéhokoli důvodu přeruší, nářadí vypněte a ponechte v klidu, dokud nedojde k úplnému zastavení rotace kotouče.** Nikdy se nepokoušejte vyvést rotující řezný kotouč ze štěrbin, následkem může být zpětný ráz nářadí směrem k obsluze. Najděte příčinu a podnikněte příslušné kroky tak, aby nedošlo k opětovnému zaseknutí kotouče.

**Nepokračujte v řezání materiálu. Až kotouč dosáhne jmenovité rychlosti, zasuněte ho opatrně do řezné mezery.** Jestliže je řezání obnoveno s kotoučem zasunutým v materiálu, může dojít k zaseknutí, vytažení nebo odražení kotouče směrem k operátorovi.

**Panely a jiné nadměrné materiály je třeba podepřít, aby se minimalizovalo riziko zaseknutí a zpětného rázu ve směru k operátorovi.** Nadměrné materiály mají sklon se ohýbat pod vlastní hmotností. Podpěry musí být umístěny pod materiálem v blízkosti linie řezu a poblíž okraje materiálu na obou stranách linie řezu.

**Při provádění zářezů do stěn a jiných neznámých povrchů buďte obzvláště opatrní.** Vyčnívající kotouč může prořznout plynové, elektrické nebo jiné předměty, které mohou způsobit zpětný ráz nářadí.

**Nepokoušejte se provádět zakřivené řezy.** Přetížení kotouče zvyšuje zatížení kotouče a zvyšuje možnost zkroucení nebo zaseknutí v řezu a pravděpodobnost zpětného rázu směrem k operátorovi nebo prasknutí kotouče, což může vést k vážnému zranění.

## Varování v souvislosti s broušením brusným papírem

**Používejte brusný papír správné velikosti.** Při výběru brusného kotouče se řiďte doporučeními výrobce. Brusný papír, který značně přesahuje kotouč, může způsobit poranění, a také zvyšuje riziko zaseknutí, roztržení nebo zpětného odrazu ve směru uživatele.

## Varování pro práci s drátěným kartáčem

**Buďte opatrní, jelikož úlomky drátků jsou vymršťovány z kartáče i během normálního provozu. Nepřetěžujte drátky příliš velkým tlakem na kartáč.** Drátky mohou snadno proniknout lehkým oděvem a / nebo kůží.

**Pokud se při použití drátěného kartáče doporučuje použití ochranných krytů, zabraňte jakémukoli kontaktu mezi kartáčem a krytem.** Drátěný kartáč může zvětšit svůj průměr v důsledku zatížení a odstředivé síly.

## Varování při leštění

**Nedovolte, aby se jakákoli volná část leštícího kotouče nebo upevňovací šňůry volně otáčela.** Volné a rotující šňůry se mohou namotat na vřeteno nebo se zachytit v obrobku.

## MONTÁŽ SOUČÁSTÍ VYBAVENÍ

### Montáž ochranného krytu brusného kotouče

Nasadte ochranný kryt brusného kotouče na válcovou část tělesa kolem vřetena a šroubem nebo upínací svorkou zajistěte ochranný kryt tak, aby byl bezpečně a spolehlivě upevněn. Nastavte kryt brusného kotouče tak, aby nechráněná část kotouče byla co nejdále od ruky uživatele brusky. Brusku nikdy nepoužívejte bez správně nasazeného krytu kotouče!

S bruskou se dodává ochranný kryt, který poskytuje dostatečnou ochranu pouze při broušení brusnými kotouči, kotouči s brusným papírem a s některými drátěnými kartáči. Kotouč namontovaný na vřeteno nesmí přesahovat boční okraj ochranného krytu. Pro jiné povolené práce se obraťte na výrobce a vyžádejte si ochranný kryt určený pro tento typ prací.

U krytu typu A (k řezání) k broušení boční plochou, může tento kryt kolidovat s obrobkem, což má za následek slabou kontrolu nad nářadím. U krytu typu B (k broušení) se během řezání brusným kotoučem zvyšuje riziko rozstříkání jisker a částic a při prasknutí kotouče také jeho částí. U krytu typu A (k řezání), typu B (k broušení) nebo typu C (kombinovaný) k řezání nebo broušení boční plochou betonu nebo kamene se při zpětném rázu zvyšuje riziko expozice prachu a ztráty kontroly odrazu směrem k operátorovi. U krytu typu A (k řezání), typu B (k broušení) nebo typu C (kombinovaný) s drátěným kotoučovým kartáčem o síle, která způsobuje, že kartáč vyčnívá mimo přírubu štítu, mohou dráty zachycovat štít, což vede k ulamování drátků.

### Montáž předavné rukojeti

Rukojet pevně zašroubujete do hlavy nástroje.

## MANIPULACE S BRUSNÝMI KOTOUČI

**UPOZORNĚNÍ!** Montáž brusného papíru se smí provádět pouze s odpojeným napájecím zdrojem. Ze zásuvky nářadí vyjměte baterii!

### Umístění montážních přírub

Upozorňujeme, že kotouče v místě připojení k vřetenu mohou mít různé tloušťky.

V závislosti na použitých tenkých (tloušťka do 3,2 mm) nebo silných (tloušťka nad 3,2 mm) brusných kotoučích se umístění montážních přírub (III) liší. Maximální tloušťka brusného kotouče, který lze na brusku připevnit, je 6 mm.

### Montáž brusných kotoučů

Odpojte napájení od nářadí. Ze zásuvky nářadí vyjměte baterii!

Při montáži dbejte na to, aby okraje A (IV) na spodní straně dřívku vřetena a upínací příruby přesně lícovaly.

Na vřeteno nasadte horní upínací přírubu.

Na vřeteno a horní upínací přírubu nasadte brusný kotouč.

Na vřeteno našroubujte dolní upínací přírubu.

Stiskněte blokádu vřetena, klíčem dotáhněte spodní upínací přírubu, potom uvolněte tlak na aretačním tlačítku.

Nainstalujte baterii, zapněte brusku a po dobu asi 1 minuty sledujte její provoz bez zátěže.

Vyjměte baterii a zkontrolujte upevnění kotoučů.

### Vyjmutí brusných kotoučů

Brusku vypněte a vyjměte baterii ze zásuvky.

Stiskněte blokádu vřetena, klíčem odšroubujte dolní upínací přírubu, potom brusný kotouč vyjměte z vřetena. Vřeteno a upínací příruby očistěte od prachu a jiných nečistot vzniklých při práci.

### Typy brusných kotoučů

K práci bruskou lze použít jakýkoli brusný kotouč zesílený opletením určený pro použití s úhlovými bruskami s přípustnou

obvodovou rychlostí nejméně 80 m/s a s montážními a vnějšími průměry definovanými v tabulce s technickými údaji.

Pokud je brusný kotouč vybaven otvorem bez závitů, použijte k jeho montáži montážní přírubu.

Je možné kotoučovat také kotouče s vnějším průměrem uvedeným v tabulce s technickými údaji, vybavené otvorem se závitem M14. V tomto případě nepoužívejte upínací příruby a kotouč našroubujte přímo na vřeteno, stiskněte blokádu a pevně a bezpečně dotáhněte plochým klíčem (není součástí dodávky brusky).

U kotoučů, které umožňují upevnění brusného papíru pomocí suchého zipu, používejte pouze kruhový brusný papír o průměru uvedeném v tabulce s technickými údaji. Kruhový brusný papír musí být umístěn na kotouči soustředně. Hrana brusného papíru nesmí vyčnívat za okraj kotouče.

Pro suché řezání a broušení je možné použít také diamantové brusné kotouče o rozměrech uvedených v tabulce technických údajů. Montáž se provádí stejným způsobem jako v případě brusných kotoučů. U segmentových diamantových kotoučů nesmí vzdálenost segmentů přesáhnout 10 mm měřeno po obvodu kotouče a segmenty musí mít záporný úhel čela.

Pro obrábění kovů se doporučuje používat brusné kotouče z materiálů určených pro obrábění daného typu kovu. Seznamte se prosím s dokumentací dodanou s brusným kotoučem.

Při práci s keramickými materiály je možné použít brusné kotouče určené pro obrábění kamene nebo diamantové kotouče určené pro práci za sucha.

K odstraňování starých vrstev barvy z kovových dílů se doporučují drátěné kartáče a kotouče s brusným papírem.

Je zakázáno upravit upínací otvor, vřeteno nebo používat redukční kroužky k přizpůsobení průměru upínacího otvoru průměru vřetene. Je zakázáno používat brusné kotouče s jiným průměrem upnutí, než je uvedeno v tabulce s technickými údaji. Je zakázáno používat kotouče řezacích nebo kotoučových pil, které zvyšují riziko zpětného rázu nářadí směrem k obsluze.

**Upozornění!** Je zakázáno používat jiné disky než ty, které jsou v této příručce schváleny pro použití. I v případě, že je možné je namontovat na vřeteno brusky. Nevhodné kotouče nemusí vydržet zatížení kterému jsou při použití úhlové brusky vystaveny. Poškozené, rozpadající se brusné kotouče představují riziko vážného zranění nebo dokonce smrti.

**UPOZORNĚNÍ!** Všechny operace uvedené v této kapitole se musí provádět s odpojeným napájením - baterie musí být od nářadí odpojena!

### *Bezpečnostní pokyny pro nabíjení baterie*

**Upozornění!** Před nabíjením baterie zkontrolujte, zda pouzdro napájecího zdroje, kabel ani konektor nabíječky nejsou prasklé nebo poškozené. Je zakázáno používat nefunkční nebo poškozenou nabíjecí stanici a poškozený napájecí zdroj! K nabíjení baterií je možné použít pouze nabíjecí stanici a napájecí zdroj, dodávané s výrobkem. Použití jiného napájecího zdroje může způsobit požár nebo poškození nářadí. Nabíjení baterie může probíhat pouze v uzavřené, suché místnosti, zabezpečené proti přístupu nepovolaných osob, zejména dětí. Nabíjecí stanici a napájecí zdroj nepoužívejte bez neustálého dohledu dospělé osoby! V případě nutnosti opusťte místnost, ve které probíhá nabíjení, odpojte nabíječku od elektrické sítě vytažením zástrčky nabíječky z elektrické zásuvky. Pokud z nabíječky vychází kouř, podezřelý zápach atp., okamžitě odpojte zástrčku nabíječky od elektrické zásuvky!

Nářadí se dodává s nenabitou baterií, proto ji před zahájením práce v souladu s postupem popsáním níže nabijte sestavou napájecího zdroje a nabíjecí stanice. Baterie typu Li-ion (lithium-iontové) nemají tzv. „paměťový efekt“, můžete je tedy začít nabíjet kdykoliv. Doporučujeme však během normálního provozu baterii vybit a následně nabít na plnou kapacitu. Není-li možné vzhledem k povaze práce baterii vždy úplně vybit a znovu nabít, mělo by se to provádět minimálně každých několik desítek pracovních cyklů. Za žádných okolností by se baterie neměla vybit zkratováním elektrod, vede to k nevratnému poškození baterie! Je rovněž zakázáno kontrolovat stav nabití baterie zkratováním elektrod a kontrolou jiskření.

### *Skladování baterií*

Aby se prodloužila životnost baterie, musí být zajištěny správné podmínky skladování. Baterie vydrží přibližně 500 cyklů „nabití - vybití“. Baterii skladujte při teplotě 0 až 30 °C s relativní vlhkostí vzduchu 50 %. Aby bylo možné baterii skladovat delší dobu, musí být nabitá asi na 70 % své kapacity. V případě delšího skladování je nutné baterii pravidelně jednou za rok dobít. Zamezte nadměrnému vybití baterie, jelikož se tím zkracuje její životnost a může dojít k jejímu nevratnému poškození. Během skladování se baterie postupně vybíjí. Proces samovybíjení závisí na teplotě skladování, čím vyšší je teplota, tím rychleji dochází k vybíjení. Pokud není baterie správně skladována, může dojít k úniku elektrolytu. V případě úniku je třeba elektrolyt zajistit neutralizačním prostředkem, při kontaktu s očima je třeba oči důkladně vypláchnouti a ihned vyhledat lékařskou pomoc. **Je zakázáno používat zařízení s poškozenou baterií.** Pokud je baterie zcela vybitá a nelze ji nabít, odevzdejte ji na odborném místě specializujícím se na likvidaci tohoto typu odpadů.

### *Přeprava baterií*

Lithium-iontové baterie jsou podle právních předpisů považovány za nebezpečný materiál. Uživatel nářadí však může nářadí s baterií i samotné baterie přepravovat silniční dopravou. V takovém případě není nutné splňovat dodatečné podmínky. V případě předání přepravy třetí straně (například zásilka kurýrní společností) je nutné dodržovat pravidla pro přepravu nebezpečných materiálů. Před odesláním kontaktujte osobu s příslušnou kvalifikací v dané oblasti.

Je zakázáno přepravovat poškozené baterie. Během přepravy musí být demontovatelné baterie ze zařízení odstraněny, exponované kontakty musí být zajištěny, např. zalepeny izolační páskou. Baterie zajištěte v obalu tak, aby se během přepravy uvnitř balení nepohybovaly. Je nutné rovněž dodržovat národní předpisy týkající se přepravy nebezpečných materiálů.

### *Dobíjecí baterie*

K napájení zařízení je možné použít pouze následující baterie: Li-Ion YATO 18 V: YT-82842, YT-82843, YT-82844 a YT-82845, které je možné nabíjet pouze nabíječkami YATO YT-82848 nebo YT-82849. Používat jiné baterie s jiným jmenovitým napětím, které neodpovídají zásuvce baterie zařízení, je zakázáno. Je zakázáno upravovat zásuvku a/nebo baterie za účelem jejich vzájemného přizpůsobení.

Vložte baterii do zásuvky tak, aby kontakty směřovaly dovnitř komory a nahoru, musí zaklapnout západka baterie. Zkontrolujte, zda se baterie během provozu nemůže vysunout. Baterii odpojte stisknutím a přidržením západky a vysunutím baterie ze zásuvky zařízení.

### *Nabíjení baterie*

**Upozornění!** Před nabíjením odpojte síťový adaptér nabíjecí stanice ze sítě vytažením zástrčky z elektrické zásuvky. Dále očistěte baterii a její kontakty od nečistot a prachu měkkým, suchým hadříkem.

Baterie má vestavěný indikátor nabití. Po stisknutí tlačítka se rozsvítí diody (II), čím více jich svítí, tím více je baterie nabitá. Pokud po stisknutí tlačítka diody nesvítí, znamená to, že baterie je vybitá.

Odpojte baterii od nářadí.

Zasuňte baterii do zásuvky v nabíječce (V).

Připojte nabíječku do elektrické zásuvky.

Rozsvítí se červená dioda, která signalizuje proces nabíjení.

Po nabití baterie červená dioda zhasne a rozsvítí se zelená dioda, což znamená, že je baterie plně nabitá.

Odpojte zástrčku napájecího zdroje od elektrické zásuvky.

Po stisknutí tlačítka západky baterie baterii z nabíjecí stanice vyjměte.

**Upozornění!** Pokud se po připojení nabíječky do sítě rozsvítí zelená dioda, znamená to, že je baterie plně nabitá. V takovém případě nabíječka proces nabíjení nezahájí.

## POUŽÍVÁNÍ BRUSKY

Ze zásuvky nářadí vyjměte baterii!

Před prací s nářadím zkontrolujte, zda nejsou pouzdro a baterie poškozeny.

Pokud je viditelné jakékoli poškození, je zakázáno baterii k nářadí připojovat!

Nasaďte kryt brusného kotouče a rukojeť.

Brusku nikdy nepoužívejte bez nasazeného ochranného krytu brusného kotouče!

Vyberte typ brusného kotouče vhodného pro danou práci a nasaďte ho na vřeteno brusky.

Obrobek upevněte vhodným způsobem tak, aby se během zpracování nepohyboval, například pomocí svěráků nebo svorek. Kotouč brusky rotuje velice rychle a nesprávné připevnění opracovávaného materiálu může způsobit, že se během práce začne nekontrolovaně přesouvat, což zvyšuje riziko těžkého zranění.

Při řezání podepřete řezaný materiál na obou stranách linie řezu, ale tak, aby během řezání nedošlo k zaseknutí řezného kotouče. V blízkosti okrajů řezaného materiálu a v blízkosti linie řezu umístěte podpěry.

Používejte ochranu očí, uší a ochranné rukavice.

Zkontrolujte, zda je vypínač v poloze vypnuto - „0“. Potom k nářadí připojte baterii.

Zaujměte dostatečně vyváženou polohu a spínačem spusťte brusku.

Pokud je vypínač umístěn v horní nebo boční stěně těla brusky, pro zapnutí stiskněte vypínač v jeho zadní části a potom, aniž byste uvolnili tlak, ho posuňte dopředu ve směru označeném symbolem „I“. Spínač může být vybaven západkou, která umožňuje jeho uzamčení v této poloze, což usnadňuje jeho dlouhodobé ovládání. Chcete-li brusku vypnout, stiskněte spínač na jeho zadní části a nechte ho zasunout. Pokud při práci se zablokováním spínačem dojde k výpadku napájení, bude možné zahájit práci až po odblokování a opětovném zapnutí spínače.

Je-li bruska vybavena spínačem na dolní části rukojeti, stiskněte a přidržte tlačítko blokády a potom spínač stiskněte. Při práci držte spínač stisknutý, ale není nutné držet stisknuté tlačítko blokády. Uvolněním tlaku na spínač se bruska vypne. Takový vypínač nemá možnost zablokování během provozu.

Začněte pracovat přiložením správného povrchu kotouče na obrobek:

- v případě brusných kotoučů určených k broušení brousíme boční a/nebo čelní plochou,
- v lamelových kotoučích brousíme boční plochou tak, aby se lamely brusného papíru pohybovaly rovnoběžně s obrobkem,
- v případě kotoučů se suchým zipem umožňujícím připevnění brusného papíru je nutné broušení provádět boční plochou,
- v případě drátěných kartáčů by se mělo pracovat konci drátů, nikoli jeho boční plochou,
- v případě řezných kotoučů řeže čelní plochou, nebruste čelní plochou kotouče určeného k řezání.

### *Regulace otáček (VI)*

Nastavení rychlosti je možné pouze při připojení napájecí baterii.

Stiskněte tlačítko, kontrolní LED vedle čísla převodového stupně se postupně rozsvítí. Čím vyšší je převodové číslo, tím vyšší je rychlost. Po dosažení nejvyšší rychlosti se dalším stisknutím tlačítka přepnete na rychlostní stupeň s nejnižší rychlostí. U nižších rychlostních stupňů svítí kontrolní LED zeleně, u vyšších červeně.

U kartáčů a brusných hlavíc s brusným papírem používejte nižší otáčky. U brusných kotoučů můžete používat vysoké otáčky.

Při broušení boční plochou udržujte brusku v úhlu maximálně 30 stupňů vůči obráběné ploše (VII). Pohybujte bruskou plynulými pohyby k sobě a od sebe.

Při řezání by měl být řezný nůž v pravém úhlu k řezanému povrchu. Neřežte pod jiným úhlem. Během řezání je zakázáno měnit úhel řezného kotouče vůči obrobku. Řezy provádějte pouze v přímém směru. Nedodržení těchto opatření zvyšuje riziko zaseknutí řezného kotouče v obrobku, což může způsobit zpětný ráz nářadí směrem k obsluze, prasknutí kotouče nebo jeho rozpad.

Při řezání vedte brusku ve směru otáčení kotouče (VIII).

Při používání brusky nevyvíjejte na obrobek příliš velký tlak a neprovádějte prudké pohyby, aby nedošlo k zaseknutí nebo prasknutí a roztržení brusného kotouče.

Brusku nepřetěžujte, teplota vnějšího povrchu nesmí nikdy překročit 60 °C.

Po ukončení práce brusku vypněte, vyjměte baterii a proveďte kontrolu.

Upozornění! Kotouč se může otáčet ještě nějakou dobu po vypnutí brusky. Před údržbou nechte kotouč vychladnout. Během provozu se kotouč i obrobek mohou zahřívat na vysokou teplotu.

### **Nezapomeňte! Při práci s úhlovou bruskou:**

Vždy používejte ochranu očí!

Nepoužívejte brusné hlavice s maximální přípustnou obvodovou rychlostí nižší než 80 m/s.

Nepoužívejte brusné kotouče s maximálními přípustnými otáčkami nižšími, než jsou otáčky brusky.

### **ÚDRŽBA A PROHLÍDKY**

**UPOZORNĚNÍ!** Před seřizováním, servisem nebo údržbou vytáhněte zástrčku nářadí ze síťové zásuvky nebo odpojte akumulátor od nářadí. Po skončení práce zkontrolujte technický stav elektronářadí. Prohlédněte ho zvnějšku a zkontrolujte těleso a rukojeť, elektrický kabel se zástrčkou a gumovou ochranou, činnost elektrického spínače, průchodnost ventilačních otvorů, jiskření uhlíků, hlasitost pohybu ložisek a převodovky, rozběh a rovnoměrnost práce. Uživatel nesmí v záruční době demontovat elektronářadí ani vyměňovat žádné podsestavy nebo jiné prvky, vede to ke ztrátě nároků vyplývajících ze záruky. Veškeré závady, kterých si všimnete při prohlídce nebo během práce, jsou signálem k provedení opravy v servisu. Po zakončení práce očistěte plášť, ventilační otvory, spínače, vedlejší rukojeť a kryty např. proudem vzduchu (tlak maximálně 0,3 MPa), štětcem nebo suchým hadříkem bez použití chemických prostředků a čistících kapalin. Nářadí a rukojeť očistěte suchým čistým hadříkem.

## CHARAKTERISTIKA NÁRADIA

Uhlová brúska je elektrické náradie, ktoré je určené na brúsenie a rezanie kovových a minerálnych stavebných materiálov, ako sú tehly, prírodný a umelý kameň, betón, obklady a dlažby ap., s použitím brúsnych kotúčov a brúsnych valcov vybraných príslušne podľa typu obrábaného materiálu. Náradie sa v žiadnom prípade nesmie používať na obrábanie iných materiálov než tých, ktoré sú uvedené vyššie, napr. na brúsenie a rezanie dreva či na leštenie. Správna, spoľahlivá a bezpečná práca brúsky závisí od náležitého používania a údržby, preto predtým, než začnete brúsku používať:

**Skôr než začnete výrobok používať oboznámte sa s celým obsahom používateľskej príručky. Príručku náležite uschovejte.**

**Vždy používajte ochranu očí!**

**Nepoužívajte brúsne kotúče s najvyššou prípustnou obvodovou rýchlosťou nižšou než 80 m/s!**

**Nepoužívajte brúsne kotúče s najvyššou prípustnou uhlovou rýchlosťou nižšou než menovitá uhlová rýchlosť brúsky.**

Za prípadné škody, ktoré vzniknú následkom nedodržania bezpečnostných pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v tejto príručke, výrobca ani dodávateľ nezodpovedá.

## VYBAVENIE

Výrobok sa dodáva v kompletnom stave, avšak pred použitím sa musia vykonať isté prípravné práce. S výrobkom sa dodáva: akumulátor, nabíjacia stanica (nabíjačka), kryt brúsneho kotúča, kľúč na upevňovanie brúsneho kotúča a pomocná rukoväť. Súčasťou súpravy výrobku nie sú brúsne kotúče. Súčasťou súpravy výrobku YT-828293 nie je akumulátor ani nabíjacia stanica.

## TECHNICKÉ PARAMETRE

| Parameter                                                | Merná jednotka       | Hodnota                         |
|----------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------|
| Katalógové číslo                                         |                      | YT-828293, YT-828294, YT-828295 |
| Napätie el. siete                                        | [V]                  | 18 DC                           |
| Menovitá uhlová rýchlosť                                 | [min <sup>-1</sup> ] | 3000 – 8500                     |
| Priemer brúsneho kotúča                                  | [mm]                 | 125                             |
| Priemer otvoru brúsneho kotúča                           | [mm]                 | 22,2                            |
| Koncovka vretena                                         |                      | M14                             |
| Hmotnosť                                                 | [kg]                 | 1,26                            |
| Úroveň hluku                                             |                      |                                 |
| - akustický tlak $L_{pA} \pm K_{pA}$                     | [dB (A)]             | 89,0 ± 3,0                      |
| - akustický výkon $L_{wA} \pm K_{wA}$                    | [dB (A)]             | 97,0 ± 3,0                      |
| Úroveň vibrácií $a_{hAC} \pm K$ (hlavná/pomocná rukoväť) | [m/s <sup>2</sup> ]  | 7,28 ± 1,5                      |
| Trieda izolácie (ochrana krytom)                         |                      | III                             |
| Stupeň ochrany krytom                                    |                      | IPX0                            |
| Typ akumulátora                                          |                      | Li-Ion                          |
| Kapacita akumulátora                                     | [Ah]                 | 4                               |
| Nabíjačka*                                               |                      |                                 |
| Vstupné napätie                                          | [V]                  | 220 – 240                       |
| Frekvencia el. napätia                                   | [Hz]                 | 50 / 60                         |
| Výstupné napätie                                         | [V]                  | 21 DC                           |
| Výstupný prúd                                            | [A]                  | 2,4                             |
| Menovitý príkon                                          | [W]                  | 60                              |
| Trvanie nabíjania**                                      | [h]                  | 2                               |

\* iba v modeloch, ktoré majú akumulátor a nabíjačku

\*\* uvedené trvanie nabíjania sa týka iba akumulátora s kapacitou uvedenou v tabuľke

Deklarovaná hodnota emisie hluku bola meraná štandardnou testovacou metódou a môže sa používať na porovnávanie jedného náradia s inými. Deklarovaná hodnota emisie hluku sa môže použiť na vstupné hodnotenie expozície.

Deklarovaná celková úroveň vibrácií bola meraná štandardnou testovacou metódou a môže sa používať na porovnávanie jedného náradia s inými. Deklarovaná celková úroveň vibrácií sa môže použiť na vstupné hodnotenie expozície na vibrácie.

Pozor! Skutočná úroveň vibrácií sa od deklarovanej hodnoty môže líšiť, a závisí od konkrétneho spôsobu použitia náradia.

Pozor! Bezpečnostné opatrenia a prostriedky, ktoré majú chrániť operátora, musia byť určené na základe hodnotenia expozície v skutočných podmienkach používania (zohľadňujúc všetky pracovné fázy, ako napríklad čas, keď je náradie vypnuté, keď je spustené na voľnobehu, ako aj pri jeho spúšťaní).

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

**POZOR!** Prečítať všetky nižšie uvedené inštrukcie. Ich nedodržavanie môže byť príčinou úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo poškodenia zdravia. Pojem „elektrické náradie“ použitý v inštrukciách sa týka všetkých zariadení poháňaných elektrickým prúdom, a to súčasne buď s prívodom alebo bez prívodu elektrickej energie.

### DODRŽIAVAŤ NIŽŠIE UVEDENÉ INŠTRUKCIE

#### Pracovisko

**Pracovisko je potrebné udržiavať dobre osvetlené a v čistote.** Neporiadok a slabé osvetlenie môžu byť príčinou nehôd. **S elektrickým náradím nie je dovolené pracovať v prostredí so zvýšeným rizikom výbuchu, s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo pár.** Elektrické zariadenia vytvárajú iskry, ktoré v styku s horľavými plynmi alebo parami môžu spôsobiť požiar. **Nepovolanie osôb a deťom nie je dovolený prístup na pracovisko.** Zníženie pozornosti môže mať za následok stratu kontroly nad náradím.

#### Elektrická bezpečnosť

**Zástrčka elektrického prívodu musí pasovať do sieťovej zásuvky. Nie je dovolené zástrčku upravovať. Nie je dovolené používať žiadne adaptéry za účelom prispôsobenia zástrčky do zásuvky.** Neupravovaná zástrčka, ktorá pasuje do zásuvky, znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

**Vyhýbať sa kontaktu s uzemnenými plochami ako rúry, ohrievače a chladničky.** Uzemnenie tela zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

**Nie je dovolené vystavovať elektrické náradie kontaktu s atmosférickými zrážkami alebo s vlhkosťou.** Voda a vlhkosť, ktoré sa dostanú do vnútra elektrického náradia, zvyšujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

**Nepreťažovať napájací kábel. Nepoužívať napájací kábel na nosenie, pripojovanie a odpojovanie zástrčky zo sieťovej zásuvky. Zabrániť kontaktu napájacieho kábla s teplom, olejmi, ostrými hranami a pohyblivými predmetmi.** Poškodenie napájacieho kábla zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

**V prípade práce mimo uzavretých priestorov je potrebné používať predlžovacie káble určené pre prácu mimo uzavretých priestorov.** Použitie náležitého predlžovacieho kábla znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

**V prípade, že je použitie elektronáradia vo vlhkom prostredí nevyhnutné, je potrebné v napájacom obvode použiť ako ochranu rozdielový prúdový chránič (RCD).** Použitie RCD znižuje riziko úrazu zavineneho elektrinou.

#### Osobná bezpečnosť

**Pracuj, len ak si v dobrej fyzickej a psychickej kondícii. Sústreď sa na to, čo robíš. Nepracuj, ak si unavený alebo pod vplyvom liekov alebo alkoholu.** Iba chvíľa nepozornosti počas práce môže zapríčiniť vážne úrazy.

**Používaj prostriedky osobnej ochrany. Vždy si nasad' ochranné okuliare (určené pre daný druh práce).** Používanie prostriedkov osobnej ochrany ako prachové respirátory, ochranná obuv, prilby a chrániče sluchu znižujú riziko vážnych úrazov.

**Zabraň náhodnému zapnutiu náradia. Pred pripojením náradia k elektrickej sieti sa uisti, že elektrický spínač je v polohe „vypnuté“.** Držanie náradia s prstom na spínači alebo pripájanie elektrického náradia, keď je spínač v polohe „zapnuté“, môže zapríčiniť vážne úrazy.

**Pred zapnutím elektrického náradia odstráň všetky kľúče a iné nástroje, ktoré sa používali na jeho nastavenie.** Kľúč ponechaný na rotujúcich častiach zariadenia môže zapríčiniť vážne úrazy.

**Udržuj rovnováhu. Po celý čas udržiuj náležité postavenie.** To umožní jednoduchšie ovládanie elektrického náradia v prípade neočakávaných situácií počas práce.

**Používaj ochranný odev. Neobliekaj si voľný odev, nenos bižutériu. Udržiuj vlasy, odev a pracovné rukavice v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí elektrického náradia.** Voľný odev, bižutéria alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí náradia.

**Používaj odsávače prachu alebo zásobníky na prach, pokiaľ je nimi náradie vybavené. Postaraj sa, aby boli správne pripojené.** Použitie odsávania prachu znižuje riziko vážneho ohrozenia zdravia.

#### Prevádzkovanie elektrického náradia

**Elektrické náradie nepreťažuj. Pre danú prácu používaj správne náradie.** Správny výber náradia pre danú prácu zabezpečí, že práca bude produktívnejšia a bezpečnejšia.

**Nepoužívaj elektrické náradie, ak nefunguje jeho sieťový spínač.** Náradie, ktoré sa nedá ovládať pomocou sieťového spínača, je nebezpečné a je potrebné odovzdať ho do opravy.

**Pred nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo uskladnením náradia odpoj zástrčku z napájacej zásuvky.** Zabráni sa tak náhodnému zapnutiu elektrického náradia.

**Náradie uskladňuj na mieste neprístupnom pre deti. Nedovoľ, aby s náradím pracovali osoby nezaškolené pre jeho obsluhu.** Elektrické náradie v rukách nezaškolenej obsluhy môže byť nebezpečné.

**Zabezpeč' náležitú údržbu náradia. Kontroluj náradie po stránke neprispôsobení a vôle pohyblivých častí. Kontroluj, či niektorá časť náradia nie je poškodená. V prípade zistenia závad je potrebné ich pred použitím elektrického náradia odstrániť.** Veľa nehôd býva spôsobených nesprávne udržiavaným náradím.

**Rezné nástroje je potrebné udržiavať v čistote a naostrené.** Správne udržiavané rezné nástroje sa počas práce jednoduchšie ovládajú. Používaj elektrické náradie a príslušenstvo v súlade s vyššie uvedenými inštrukciami. Náradie používaj na účely, na ktoré je určené a vždy zohľadni druh a podmienky práce. Používanie náradia na iné práce, než na ktoré bolo projektované, môže zvýšiť riziko vzniku nebezpečných situácií.

## Opravy

**Opravy náradia zver len k tomu oprávneným firmám, ktoré používajú výhradne originálne náhradné diely.** Tak bude zabezpečená náležitá bezpečnosť práce elektrického náradia.

## DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY TÝKAJÚCE SA KOTÚČOVÝCH BRÚSOK A LEŠTIČIEK

Náradie je určené iba na brúsenie, brúsenie brúsnym papierom, brúsenie drôtenými kefami a na prerezávanie (pílenie). Oboznámte sa so všetkými výstrahami, varovaniami, pokynmi, odporúčaniami, obrázkami, výkresmi a špecifikáciami, ktoré sú dodané spolu s elektronáradím. Nedodržiavanie pokynov, ktoré sú uvedené nižšie, môže viesť k zásahu el. prúdom, požiaru a/alebo k vážnym úrazom a nehodám.

**Nepopravujte toto náradie na iné použitie, než sa na aké je navrhnuté a špecifikované výrobcom.** Taká úprava môže viesť k strate kontroly a k vážnym úrazom.

**Nepoužívajte náradie ako leštičku alebo iným spôsobom, než je to opísané v príručke, je to zakázané.** Používanie náradia spôsobom, na ktoré nie je určené, predstavuje riziko a môže dôjsť k úrazu a nehode.

**Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré výrobca nenavrhoval (nevyrobil) a neurčil (nepovolil) na také použitie.** To, že sa nejaké príslušenstvo dá do náradia namontovať ešte neznamená, že sa môže bezpečne používať s daným náradím.

**Pripustná maximálna uhlová rýchlosť príslušenstva sa musí zhodovať alebo musí byť vyššia ako maximálna uhlová rýchlosť náradia.** Príslušenstvo, ktoré má pripustnú maximálnu uhlovú rýchlosť nižšiu než náradie, môže sa počas práce rozpadnúť na kúsky.

**Vonkajší priemer a hrúbka príslušenstva musí byť v rozsahu stanovených rozmerov (veľkostí) daného náradia.** Príslušenstvo s inými (nesprávnymi) rozmermi nemôže byť náležite zakryté (chránené) ani používané.

**Veľkosť upevňovacieho otvoru kotúčov, uťaháčov a iného príslušenstva musí pasovať k rozmerom vretena náradia.** Príslušenstvo, ktorého upevňovací otvor nie je kompatibilný s rozmermi vretena náradia, po spustení začne vibrovať, čo môže viesť až k strate kontroly nad náradím.

**Nepoužívajte poškodené príslušenstvo.** Pred každým použitím vždy skontrolujte stav príslušenstva, či nie sú viditeľné výstrubenia, prasknutia, predretia či nadmerné opotrebovanie. V prípade, ak príslušenstvo spadlo, dôkladne ho skontrolujte, či nie je poškodené, alebo použite nové, nepoškodené príslušenstvo. Keď náradie náležite skontrolujete a namontujete príslušenstvo postavte sa tak v ako aj postranné osoby mimo rovinu rotovania príslušenstva, potom náradie spustite na cca 1 minútu pri maximálnych otáčkach. Počas tohto testu sa prípadné poškodené príslušenstvo väčšinou zničí.

**Používajte osobné ochranné prostriedky.** Podľa typu použitia používajte ochranu tváre alebo ochranné okuliare. Ak je to potrebné, používajte protiprachové masky, ochranu sluchu, rukavice ako aj zástery chrániace pred malými kúskami príslušenstva alebo sútin vznikajúcich počas práce. Ochrana očí musí dokázať zastaviť prípadné letiace úlomky vznikajúce počas práce. Protiprachová maska musí dokázať filtrovať (zachytiť) prach vznikajúci počas práce. Príliš dlhé vystavenie na pôsobenie hluku môže viesť k strate sluchu.

**Zachovávajte bezpečnú vzdialenosť postranných osôb od miesta vykonávania práce.** Osoby, ktoré vchádzajú na miesto vykonávania práce, musia používať náležité osobné ochranné prostriedky. Úlomky vznikajúce počas práce alebo úlomky poškodeného príslušenstva môžu odrknúť mimo najbližšie okolie miesta vykonávania práce.

**Počas vykonávania práce, pri ktorej môže dôjsť ku kontaktu kotúča so skrytým elektrickým káblom pod napätím alebo s napájacím káblom, brúsku držte iba za izolované rukoväte.** Prípadný kontakt kotúča s vodičom pod napätím môže viesť k tomu, že kovové prvky náradia budú pod napätím, či následne môže spôsobiť, že operátor náradia bude zasiahnutý el. prúdom.

**Napájací kábel umiestňujte tak, aby bol vždy v bezpečnej vzdialenosti od rotujúcich prvkov.** V prípade, ak stratíte kontrolu nad elektronáradím, môže dôjsť k prerezaniu alebo k navinutiu napájacieho kábla, a tiež môže byť dlaň alebo celá ruka operátora zachytená rotujúcim prvkom náradia.

**Náradie neodkladajte, kým sa rotujúce prvky úplne nezastavia.** Rotujúce prvky môžu zachytiť podklad a operátor môže stratiť nad ním kontrolu.

**Nespúšťajte náradie počas prenášania.** Následkom náhodného kontaktu s rotujúcimi prvkami môže dôjsť k zachyteniu a k vtiahnutiu oblečenia, alebo môže dôjsť ku kontaktu s telom operátora.

**Pravidelne čistite vetracie otvory náradia.** Ventilátor motora vŕha do vnútra náradia špinu a prach, ktoré sú vo vzduchu na mieste používania náradia. Ak sa v náradí nahromadí príliš veľa kovového prachu, zvyšuje sa riziko zásahu el. prúdom.

**Náradie nepoužívajte v blízkosti ľahkohorľavých materiálov.** Iskry vznikajúce počas práce môžu vznietiť požiar.

**Nepoužívanie príslušenstva, ktoré musí byť kvapalne chladené.** Následkom kontaktu s vodou alebo chladiacou kvapalinou môže dôjsť k zásahu el. prúdom.

**Závit príslušenstva musí byť kompatibilný so závitom vretena brúsky.** V prípade príslušenstva, ktoré sa montuje pomocou prírub, montážny otvor príslušenstva musí pasovať k rozmerom opevňovacej príruby. Príslušenstvo, ktoré nepasuje (nie je kompatibilné) k upevneniu elektronáradia, pri prípadnom použití nie je zachovaná rovnováha, vznikajú nadmerné vibrácie, a následne môže dôjsť k strate kontroly nad náradím.

### Varovania týkajúce sa odrazenia náradia smerom k operátorovi

Odrazenie náradie smerom k operátorovi je náhla reakcia na prípadne zablokovanie alebo zaseknutie rotujúceho kotúča, brúsnej kedy alebo iného príslušenstva. Následkom zablokovania alebo zaseknutia dochádza k náhlemu zastaveniu rotujúceho prvkú, čo následne vedie k otočeniu elektronáradia opačným smerom ako smer otáčok príslušenstva.

Napríklad, ak sa brúsny kotúč zablokuje alebo zasekne do obrábaného predmetu, hrana kotúča, ktorá vchádza do bodu zaseknutia, môže sa zahĺbiť do materiálu, a kotúč následne môže vypadnúť alebo môže byť odhodený.

Kotúč môže z daného obrobku vyjsť v smere k alebo od operátora, v závislosti od smeru jeho pohybu v mieste uviaznutia. Brúsne kotúče môžu v takých prípadoch aj prasknúť.

K odhodeniu náradia smerom k operátorovi dochádza následkom nesprávneho používania a/alebo následkom nedodržania pokynov, ktoré sú uvedené v tejto príručke. Tomuto nežiaducemu javu môžete predísť, ak budete dodržiavať nasledovné odporúčania.

**Náradie počas práce vždy držte pevne a počas práce zaujmite náležitú polohu tak, aby ste v prípade odhodenia náradia dokázali adekvátne zareagovať (princíp akcie a reakcie).** Ak bola s náradím dodaná pomocná rúčka, náradie používajte s dodatočnou rukoväťou, to zaručí, že pri prípadnom odrazení alebo pri neočakávanom pohybe pri spustení budete mať nad náradím maximálnu kontrolu. Operátor dokáže kontrolovať (adekvátne zareagovať) prípadné otočenie alebo odrazenie náradia, ak zachová vhodné opatrenia.

**Nikdy nepribližujte dlane k rotujúcim prvkom náradia.** Rotujúce prvky môžu v prípade odhodenia náradia zasiahnuť dlaň (alebo inú časť tela).

**Nestojte v oblasti, do ktorej sa náradie v prípade odhodenia presunie.** Náradie pri odhodení smeruje opačným smerom k smeru otáčania brúsneho kotúča, s osou na mieste zaseknutia.

**Počas práce v blízkosti rohov, ostrých hrán ap. zachovávajúte náležitú obozretnosť. Predchádzajte odhodeniu a zaseknutiu brúsneho kotúča.** Pri obrábaní rohov alebo hrán je riziko zaseknutia brúsneho kotúča väčšie, môže dôjsť k strate kontroly nad náradím alebo k odhodeniu náradia.

**Nepoužívajte kotúče s reťazou na opracovávanie dreva, segmentové diamantové kotúče s obvodovou medzerou medzi segmentmi väčšou než 10 mm ani ozubené pilové kotúče.** Pri používaní takých kotúčov často dochádza k odrazom a k strate kontroly nad náradím.

### Varovania súvisiace s brúsením a rezaním

**Používajte iba kotúče, ktoré sú určené na používanie s daným náradím, ako aj kryty, ktoré sú určené na daný typ práce.** Kotúče, ktoré nie sú kompatibilné s náradím, nie sú náležite chránené a preto ich používanie nie je bezpečné.

**Vypuklý kotúč musí byť namontovaný takým spôsobom, aby jeho brúsny povrch nepresahoval za rovinu ochrannej príruby krytu.** Nesprávne upevnený kotúč, ktorý presahuje za kryt, počas práce predstavuje bezpečnostné riziko.

**Kryt musí byť bezpečne upevnený k náradiu a musí byť v takej polohe, ktorá zaručuje maximálnu bezpečnosť, tak, aby bola smerom k operátorovi odkrytá čo najmenšia plocha kotúča.** Kryt pomáha chrániť operátora pred odlomenými kúskami kotúča a predchádza prípadnému kontaktu s kotúčom.

**Kotúč používajte v súlade s jeho určením. Napríklad: kotúčom, ktorý je určený na pílenie, nelešтите.** Brúsne kotúče na pílenie sú pripravené na axiálne zaťaženie (v rovine rotácie), v prípade síl pôsobiacich z boku (na rovinu rotácie) môže dôjsť k rozpadnutiu takého kotúča.

**Vždy používajte iba nepoškodené unášače, ktoré majú náležitý rozmer vhodný pre používané brúsne kruhy.** Správne používané unášače s brúsnymi kruhmi znižujú riziko prípadného poškodenia. Unášače na rezacie kotúče môžu byť iné než unášače na brúsne kruhy.

**Nepoužívajte opotrebované brúsne kruhy z väčšieho náradia.** Brúsny kotúč s väčším priemerom nie je prispôsobený vyšším otáčkam menších nástrojov a môže prasknúť.

**Ak používate dvojúčelové kotúče, vždy použite kryt vhodný na danú prácu.** Používanie nevhodného krytu môže viesť k tomu, že nebude zabezpečená náležitá úroveň ochrany, čo môže viesť k vážnemu úrazu.

### Varovania súvisiace s rezaním/pílením

**V žiadnom prípade „nezasekávajte“ kotúč ani náradie príliš silno netlačte. Nepokúšajte sa vykonávať príliš hlboký rez.** Príliš silné napnutie kotúča zväčšuje zaťaženie a náchylnosť na skrútenie alebo na zachytenie kotúča vo vytváranej škáre, čo zvyšuje riziko odhodenia smerom k operátorovi alebo zničenia kotúča.

**Neumiestňujte svoje telo na línii rezu ani za rotujúcim kotúčom.** Ak sa kotúč počas práce otáča vzdalujúci sa od tela operátora, pri odhodení smerom k operátorovi sa môžu rotujúce kotúče a náradie nasmerovať k operátorovi.

**Ak dôjde k zachyteniu kotúča alebo sa práca preruší z akéhokoľvek iného dôvodu, náradie vypnite a podržte ho bez pohybu dovtedy, kým sa kotúče úplne nezastavia. Nikdy sa nepokúšajte vytiahnuť rotujúci kotúč zo škáry, pretože v takom prípade môže dôjsť k odhodeniu náradia smerom k operátorovi.** Nájdite príčinu a prijmite potrebné opatrenia, aby ste zabránili zachyteniu kotúča.

**Nezačínajte píliť priamo v materiáli. Umožnite, aby sa kotúč rozkrútil na menovité otáčky, a až potom kotúč opatrne vedte do reznej škáry.** V opačnom prípade sa kotúč môže zaseknúť, vytiahnuť alebo odraziť smerom k operátorovi.

**Paneli a iné rozmerne materiály náležite podoprite, aby ste minimalizovali riziko zaseknutia kotúča a odrazenia náradia smerom k operátorovi.** Nadrozmerné materiály sa môžu ohýbať iba v dôsledku vlastnej váhy. Podpery musia byť umiestnené pod materiálom v blízkosti línii rezu, ako aj v blízkosti okrajov materiálu, na oboch stranách línii rezu.

**V prípade vykonávania rezov v stenách ako aj v iných neznámych povrchoch, zachovávajúte náležitú opatrnosť.** Rotujúci

kotúč môže preseknúť plynové potrubie, elektrické káble alebo iné objekty, ktoré môžu byť príčinou odhodenia náradia smerom k operátorovi.

**Nepokúšajte sa rezať po oblúku.** Preťaženie kotúča zvyšuje jeho zaťaženie a náchylnosť na skrútenie alebo zaseknutie v reze, a pravdepodobnosť odrazu smerom k operátorovi alebo prasknutia kotúča, čo môže viesť k vážnemu úrazu.

#### **Varovania týkajúce sa brúsenia brúsnym papierom**

**Používajte brúsny papier správnej veľkosti. Pri výbere brúsneho papiera dodržiavajte pokyny výrobcu.** Značne vystávajúci brúsny papier môže spôsobiť úraz, a tiež zväčšuje riziko zaseknutia, roztrhnutia, ako aj riziko náhleho odhodenia náradia smerom k operátorovi.

#### **Varovania súvisiace s používaním drôtených kotúčov**

**Zachovávajúte opatnosť, pretože odlomené kusy drôtov odfrkujú z kotúča aj počas normálnej práce. Drôty nepreťažujte príliš silným pritláčaním kefy k materiálu.** Drôty jednoducho prepichnú ľahké oblečenie a/alebo pokožku.

**Ak pri práci s použitím drôteného kotúča používate ochranné prostriedky (napr. štíty), zabráňte akémukoľvek kontaktu kefy s ochranou.** Drôtený kotúč môže v dôsledku zaťaženia a odstredivej sily zväčšiť svoj priemer.

#### **Varovanie súvisiace s používaním leštiacich kotúčov**

**Zabráňte, aby akákoľvek voľná časť leštiaceho kotúča alebo upevňovacej šnúry mohla voľne rotovať.** Uvoľnené a rotujúce šnúry sa môžu zaplietť do prstov alebo byť zachytené obrábaným predmetom.

### **MONTÁŽ DIELOV VYBAVENIA**

#### *Montáž ochranného krytu brúsneho kotúča*

Postupujte nasledovne: zložte kryt kotúča na valcovú časť korpusu okolo vretena, a s použitím skrutky alebo svorky uchopenia krytu, znehybnite tak, aby bol kryt upevnený rovno, silno a bezpečne. Kryt brúsneho kotúča umiestnite tak, aby nechránená časť kotúča bola čo najďalej od rúk operátora brúsky. Nikdy nepoužívajte brúsku bez správne upevneného krytu kotúča!

Spolu s brúskou sa dodáva kryt, ktorý zaručuje primeranú ochranu len pri brúsení s použitím brúsnych kotúčov, ako aj kotúčov z brúsneho papiera, ako aj niektorých drôtených kotúčov. Kotúč po namontovaní na vreteno nesmie vyčnievať poza bočný okraj krytu. V prípade, ak chcete vykonávať iné typy povolených prác, obráťte sa na výrobcu, u ktorého si môžete kúpiť kryt určený na vykonávanie daného typu práce.

V prípade, keď používate kryt typu A (na rezanie) pri brúsení bočným povrchom, kryt môže kolidovať s obrábaným predmetom, čo vedie k slabej kontrole nad náradím. V prípade, keď používate kryt typu B (na brúsenie) na rezanie s použitím brúsneho kotúča rastie riziko expozície na iskry a čiastočky, ako aj na časti kotúča v prípade, ak by došlo k jeho puknutiu. Pri použití krytu typu A (na rezanie), typu B (na brúsenie) alebo typu C (kombinovaného) na rezanie alebo brúsenie bočného povrchu betónu alebo kameňa sa zvyšuje riziko expozície na prach a stratu kontroly v dôsledku odrazu smerom k operátorovi. Pri použití krytu typu A (na rezanie), typu B (na brúsenie) alebo typu C (kombinovaného) s kotúčovou drôtenou kefou s hrúbkou, ktorá spôsobí, že kefa bude vyčnievať za prírubu krytu, môže to spôsobiť, že drôty zachytia kryt, čo vedie k lámaniu drôtov.

#### *Montáž pomocnej rúčky*

Namontujte rukoväť tak, že ju pevne priskrutkujete k hlave náradia.

### **POUŽÍVANIE BRÚSNÝCH KOTÚČOV**

**POZOR!** Brúsny kotúč namontujte vždy len vtedy, keď je náradie odpojené od el. napätia. Vytiahnite akumulátor zo zásuvky zariadenia!

#### *Umiestnenie upevňovacích prírub*

Upozorňujeme, že kotúče na mieste upevnenia k vretenu môžu mať rôznu hrúbku.

Podľa toho, či používate tenké (do 3,2 mm) alebo hrubé (nad 3,2 mm) brúsne kotúče, závisí umiestnenie upevňovacích prírub (III), ktoré je odlišné. Maximálna hrúbka brúsneho kotúča, ktorý môže byť upevnený v brúske, je 6 mm.

#### *Montáž brúsnych kotúčov*

Náradie odpojte od el. napätia. Vytiahnite akumulátor zo zásuvky zariadenia!

Pri montáži dávajte pozor, aby sa hrany A (IV) v spodnej časti vretena a upevňovacie príruby, presne prekrývali.

Nasaďte hornú montážnu prírubu na vreteno.

Nasaďte brúsny kotúč na vreteno a hornú upevňovaciu prírubu

Naskrutkujte dolnú montážnu prírubu na vreteno.

Zatláčte blokádu vretena a s použitím kľúča utiahnite spodnú upevňovaciu prírubu, a následne uvoľnite tlačidlo blokady.

Vložte akumulátor, zapnite brúsku a približne 1 minútu sledujte jej prácu bez zaťaženia.

Vytiahnite akumulátor a skontrolujte upevnenie kotúča.

### Demontáž brúsnych kotúčov

Vypnite brúsku a vyťahnite akumulátor zo zásuvky náradia.

Stlačte blokádnu vretenu a s použitím kľúča odskrutkujte spodnú upevňovaciu prírubu, a následne zložte brúsny kotúč z vretena. Vyčistite vreteno a upevňovacie príruby, odstráňte z nich prach a iné nečistoty, ktoré vznikli počas práce.

### Typy brúsnych kotúčov

Na brúsenie sa môže používať akýkoľvek brúsny disk určený na používanie v uhlových brúskach s prípustnou obvodovou rýchlosťou aspoň 80 m/s, ako aj s upevňovacím a vonkajším priemerom v súlade s údajmi, ktoré sú uvedené v tabuľke technických parametrov.

Ak má brúsny kotúč otvor bez montážneho závitu, použite upevňovacie príruby.

Môžete tiež namontovať kotúče s vonkajším priemerom v súlade s údajmi, ktoré sú uvedené v tabuľke technických parametrov, ktoré majú závitový otvor M14. V takomto prípade nepoužívajte upevňovacie príruby, a kotúč priskrutkujte priamo k vretenu, zablokujte ho tlačidlom, a kotúč silno a pevne dotiahnite plochým kľúčom (nie je dodaný s brúskou).

V prípade kotúčov, na ktorých sa dá namontovať brúsny papier s použitím suchého zipsu, používajte iba brúsne kruhy s priemerom v súlade s údajmi, ktoré sú uvedeným v tabuľke technických parametrov. Kruhy umiestňujte presne v strede na disku (kotúči). Hrana kruhu nesmie vyčnievať cez okraj kotúča.

Môžu sa tiež používať diamantové brúsne kotúče s rozmermi v súlade s údajmi, ktoré sú uvedené v tabuľke technických parametrov, ktoré sú určené na rezanie a brúsenie nasucho. Montáž vykonajte rovnako, ako v prípade brúsnych kotúčov. Ak sa používajú diamantové segmentové kotúče, odstup medzi jednotlivými segmentami, meraný na obvode kotúča, nepresiahne 10 mm, a segmenty majú záporný uhol sklonu.

Odporúčame, aby ste na obrábanie kovov používali brúsne kotúče vyrobené z materiálov, ktoré sú určené na obrábanie daného typu kovu. Oboznámte sa s dokumentáciou, ktorá je priložená k brúsnemu kotúču.

Na obrábanie keramických materiálov používajte brúsne kotúče, ktoré sú určené na opracovávanie kameňa alebo diamantové kotúče, ktoré sú určené na obrábanie nasucho.

Odporúčame, aby ste drôtené kefy a kotúče na brúsne kruhy používali na odstraňovanie starých náterov z kovových predmetov. V žiadnom prípade neprerábajte upevňovací otvor, vreteno, ani nepoužívajte redukčné krúžky na prispôbenie priemeru upevňovacieho otvoru k priemeru vretena, také konanie je zakázané. Nepoužívajte brúsne kotúče s inými upevňovacími priermi než také, ktoré sú uvedené v tabuľke technických parametrov. Nepoužívajte reťazové alebo pilové kotúče, keďže zvyšujú riziko odrazenia náradia smerom k operátorovi.

Pozor! Nepoužívanie iné kotúče než tie, ktoré sú zreteľne povolené v tejto príručke. Dokonca aj vtedy, keď sa dajú namontovať na vreteno brúsky. Nesprávne kotúče nemusia vydržať zaťaženia vytvárané počas práci s uhlovou brúskou. Poškodené, rozpadajúce sa brúsne kotúče predstavujú riziko, môžu byť príčinou vážneho úrazu a dokonca smrti.

**POZOR!** Všetky činnosti uvedené v tejto kapitole vykonávajte iba vtedy, keď je náradie odpojené od el. napätia – akumulátor musí byť odpojený od náradia!

### Bezpečnostné pokyny nabíjania akumulátorov

**Pozor!** Predtým, než začnete nabíjať, uistite sa, či korpus zdroja, kábel a zástrčka nie sú prasknuté alebo nejakým spôsobom poškodené. Ak sú nabíjacia stanica alebo zdroj nefunkčné alebo poškodené, v žiadnom prípade ich nepoužívajte! Na nabíjanie akumulátorov používajte iba nabíjačku a zdroj, ktoré sú dodané v súprave. V prípade použitia iného zdroja môže dôjsť k požiaru alebo k poškodeniu zariadenia. Akumulátor sa môže nabíjať iba v zatvorenej, suchej miestnosti, ktorá je chránená pred prístupom nepovolovaných osôb, predovšetkým detí. Nabíjacia stanica a zdroj musia byť počas nabíjania pod neustálym dohľadom dospelých osôb! V prípade, ak musíte opustiť miestnosť, v ktorej prebieha nabíjanie, nabíjačku odpojte od el. napätia vyťahnutím zdroja z el. zásuvky. V prípade, ak z nabíjačky uniká dym, cítite podozrivý zápach ap. okamžite vyťahnite zástrčku nabíjačky z el. zásuvky! Náradie sa dodáva s nenabíjým akumulátorom, preto pred začatím práce musíte akumulátor nabiť v súlade s procedúrou, ktorá je opísaná nižšie, s použitím zdroja a nabíjacej stanice. Akumulátory typu Li-Ion (lithiovo-iónové) neprejavujú tzv. „pamäťový jav“, vďaka čomu sa môžu nabíjať v ľubovoľnej chvíli. Avšak napriek tomu odporúčame, aby ste akumulátor pri normálnej práci úplne vybil, a následne úplne nabili. Ak to vzhľadom na charakter práce nemôžete zakaždým zabezpečiť, potom to robte aspoň raz na niekoľko pracovných cyklov. Akumulátory v žiadnom prípade nevybíjajte skratovaním kontaktov akumulátora, pretože v opačnom prípade sa akumulátor môže trvalo poškodiť! Tiež v žiadnom prípade nekontrolujte úroveň nabitia akumulátora skratovaním kontaktov (elektrod), tzn. kontrolovaním iskrenia.

### Uchovávanie akumulátora

Na predĺženie životnosti akumulátora zabezpečte náležité podmienky uchovávaní. Trvácnosť akumulátora je približne 500 cyklov „nabíjanie - vybitie“. Akumulátor uchovávajte pri teplote v rozsahu od 0 do 30 stupňov Celzia, a pri relatívnej vlhkosti vzduchu 50 %. Ak chcete akumulátor uchovávať dlhší čas, vybité ho na približne 70 % kapacity. V prípade, ak akumulátor dlhší čas nepoužívate, pravidelne, aspoň raz rok, ho nabite. Zabránite, aby sa akumulátor nadmerne vybil, pretože to skracuje jeho trvácnosť a môže sa trvalo poškodiť. Akumulátor sa počas uchovávaní postupne pomaly samovoľne vybíja. Proces samovoľného vybíjania závisí od teploty uchovávaní, čím vyššia teplota, tým je proces samovoľného vybíjania rýchlejší. V prípade nesprávneho uchovávaní akumulátorov, môže dôjsť k nebezpečnému úniku elektrolytu. V prípade, ak dôjde k úniku elektrolytu, uniknutý elektrolyt zabezpečte neutralizujúcim prípravkom, v prípade kontaktu elektrolytu s očami, oči okamžite prepláchnite veľkým množstvom vody a bezod-

kladne vyhľadajte lekársku pomoc. **Zariadenie v žiadnom prípade nepoužívajte, ak má poškodený akumulátor.** V prípade, ak sa akumulátor úplne opotrebuje, môže ho likvidovať iba špecializované centrum, ktoré sa zaoberá likvidáciou odpadov tohto typu.

#### Preprava akumulátorov

Lítiovo-iónové akumulátory sa v zmysle platných predpisov považujú za nebezpečné materiály. Používateľ môže zariadenie, výrobok s akumulátorom alebo iba samotné akumulátory prepravovať iba suchozemskou prepravou. V takom prípade nemusia byť splnené dodatočné podmienky. V prípade poverenia prepravy tretím osobám (napríklad v prípade zásielky kuriérskou spoločnosťou) postupujte podľa platnej legislatívy týkajúcej sa prepravy nebezpečných materiálov. Pred zásielkou túto záležitosť konzultujte s osobou, ktorá má náležité kvalifikácie.

Poškodené akumulátory sa nesmú prepravovať. Počas prepravy musia byť akumulátory, ktoré sa dajú vybrať, vybrané z náradia, kontakty akumulátorov musia byť náležite zabezpečené, napr. izolačnou páskou. Akumulátory v balení zabezpečte takým spôsobom, aby sa počas prepravy vo vnútri balenia nemohli premiestňovať. Tiež dodržiavajte platné miestne predpisy týkajúce sa prepravy nebezpečných materiálov.

#### Napájací akumulátor

Zariadenie sa dá napájať jedným z nasledujúcich akumulátorov Li-Ion YATO 18 V: YT-82842, YT-82843, YT-82844, YT-82845, nabíjajte iba s použitím nabíjačiek YATO YT-82848 alebo YT-82849. Nepoužívajte iné akumulátory s inými menovitými parametrami (predovšetkým napätím), ktoré nie sú kompatibilné so zásuvkou akumulátora zariadenia. V žiadnom prípade neprerábajte zásuvku akumulátora a/alebo akumulátor, aby k sebe pasovali.

Akumulátor zasunúť do zásuvky tak, aby konektory smerovali dovnútra zariadenia, až kým nezapadne západka akumulátora. Skontrolujte, či sa akumulátor počas práce nevysunie. Akumulátor odpojte nasledovne: stlačte a podržte západku, a následne vysuňte akumulátor z plášte náradia.

#### Nabíjanie akumulátora

**Pozor!** Pred nabíjaním odpojte zdroj nabíjacej stanice od el. napätia vytiahnutím zástrčky napájacieho kábla zdroja z el. zásuvky. Okrem toho mäkkou, suchou handričkou vyčistite akumulátor a jeho kontakty, odstráňte prípadnú špinu a prach.

Akumulátor má integrovaný ukazovateľ úrovne nabitia. Keď stlačíte tlačidlo, zasvietia kontrolky ukazovateľa (II), čím viac, tým je akumulátor viac nabitý. Keď po stlačení zapínača kontrolky nesvietia, znamená to, že je daný akumulátor úplne vybitý.

Akumulátor vytiahnite (odpojte) z náradia.

Akumulátor zasunúť do zásuvky nabíjačky (V).

Nabíjačku pripojte k el. napätiu (zástrčku nabíjačky zastrčte do el. zásuvky).

Zasvieti červená kontrolka, to znamená, že prebieha proces nabíjania.

Keď sa nabíjanie skončí, červená kontrolka zhasne a zasvieti sa zelená, to znamená, že akumulátor je úplne nabitý.

Zástrčku zdroja vytiahnite z el. zásuvky.

Stlačte tlačidlo západky (blokady) akumulátora a vytiahnite ho z nabíjacej stanice.

**Pozor!** Keď nabíjačku pripojíte k el. napätiu a zasvieti zelená kontrolka, vložený akumulátor je úplne nabitý. Nabíjačka v takom prípade nespustí proces nabíjania.

#### POUŽÍVANIE BRÚSKY

Vytiahnite akumulátor zo zásuvky zariadenia!

Pred začatím práce s náradím vždy skontrolujte, či nie je poškodený korpus plášte ani akumulátor.

Ak je viditeľné akékoľvek poškodenie, v žiadnom prípade nevkladajte akumulátor do náradia!

Upevnite kryt brúsneho kotúča a rukoväť.

Nikdy nepoužívajte brúsku bez namontovaného krytu brúsneho kotúča!

Vyberte náležitý typ brúsneho kotúča podľa typu vykonávanej práce, a brúsny kotúč namontujte na vreteno brúsky.

Obrábaný materiál náležitým spôsobom upevnite tak, aby sa počas obrábania nepresúval, napr. pomocou zverákou alebo svoriek. Kotúč brúsky rotuje vysokou rýchlosťou, a v prípade, ak by bol obrábaný materiál nesprávne upevnený, môže počas práce dôjsť k jeho nekontrolovanému presunutiu, čo zvyšuje riziko vážneho úrazu či nehody.

V prípade rezania podoprite rezaný materiál na oboch stranách línie rezania takým spôsobom, aby sa počas rezania v reze nezaškol rezný kotúč. Podpery umiestnite v blízkosti okrajov rezaného materiálu a v blízkosti línie rezu.

Založte si ochranu očí, ochranu sluchu a pracovné rukavice.

Skontrolujte, či je zapínač vo vypnutej polohe – O. Potom do náradia vložte akumulátor.

Zaujmite správnu polohu, ktorá zaručí zachovanie rovnováhy, a brúsku spustite zapínačom.

Ak je zapínač umiestnený na hornej alebo bočnej stene korpusu brúsky, keď chcete náradie zapnúť, stlačte zapínač na zadnej strane, a následne ho presuňte, bez toho, aby ste ho prestali stláčať, dopredu v smere označenom symbolom „I“. Zapínač môže mať západku, vďaka ktorej sa dá uzamknúť v zapnutej polohe, čo uľahčuje vykonávanie nepretržitej práce. Keď chcete brúsku vypnúť, stlačte zapínač na zadnej strane a umožnite, aby sa zapínač vrátil na vypnutú polohu. V prípade, ak počas práce s uzamknutým zapínačom dôjde k prerušeniu el. napätia, po obnovení el. napätia budete môcť začať pracovať až vtedy, keď zapínač najprv odblokujete, a potom opäť zapnete.

Ak má brúska zapínač umiestnený v dolnej časti rukoväte, stlačte a podržte tlačidlo blokady, a následne stlačte zapínač. Zapínač musíte počas práce držať stlačený, avšak nemusíte držať tlačidlo blokady. Brúska sa vypne, keď pustíte zapínač. Tento zapínač sa počas vykonávania práce nedá zablokovat'.

Začnite prácu priložením náležiteho povrchu kotúča k opracovávanému materiálu:

- v prípade brúsnych kotúčov brúste používajúc bočný a/alebo čelný povrch,
- v prípade lamelových kotúčov brúste používajúc bočný povrch tak, aby sa lamely brúsneho papiera pohybovali rovnobežne s obrábaným materiálom,
- v prípade kotúčov so suchým zipsom, na ktoré sa upevňujú brúsne kruhy, brúste používajúc bočný povrch,
- v prípade drôtených kotúčov, obrábajte používajúc koncovky drôtov, nepoužívajte bočné povrchy,
- v prípade rezných kotúčov, na rezanie používajte čelný povrch, kotúčmi, ktoré sú určené na rezanie, nepoužívajte na brúsenie.

#### *Nastavenie uhlovej rýchlosti (VI)*

Uhlová rýchlosť sa dá nastavovať len vtedy, keď je pripojená napájací akumulátor.

Stlačte tlačidlo, následne zsvietia kontrolky, ktoré sa nachádzajú pri čísle rýchlosti. Čím je číslo rýchlosti vyššie, tým je vyššia uhlová rýchlosť. Po dosiahnutí najvyššej rýchlosti, ďalším stlačením tlačidla sa opäť nastaví najnižšia rýchlosť. Nižšie rýchlosti majú kontrolky, ktoré svietia nazeleno, a vyššie rýchlosti majú kontrolky svietiace načerveno.

Nižšie otáčky nastavte pri používaní kief a kotúčov s brúsnym papierom. Vyššie otáčky nastavte pri používaní brúsnych kotúčov.

Pri brúsení bočným povrchom držte brúsku pod uhlom najviac 30 stupňov voči obrábanému povrchu (VII). Brúsku presúvajte plynulými pohybmi k sebe a od seba.

Pri rezaní musí byť rezný kotúč pod pravým uhlom voči rezanému povrchu. Nerežte pod iným uhlom. Počas rezania v žiadnom prípade nemeňte uhol rezania voči obrábanému materiálu. Režte iba v priamej línii. Nedodržanie vyššie uvedených pokynov zvyšuje riziko zaseknutia rezného kotúča v obrábanom materiáli, čo môže viesť k odrazeniu náradia smerom k operátorovi, zlomeniu kotúča alebo k jeho rozpadnutiu.

Pri rezaní brúsku vedte v smere otáčania kotúča (VIII).

Počas práce brúsku nepritláčajte k obrábanému materiálu príliš silno, ani nevykonávajte prudké pohyby, aby ste predišli zaseknutiu, puknutiu či roztrhnutiu brúsneho kotúča.

Brúska v žiadnom prípade nepreťažujte – teplota vonkajších povrchov v žiadnom prípade nesmie presiahnuť +60 °C.

Po skončení práce brúsku vypnite, vytiahnite akumulátor a vykonajte potrebnú kontrolu a údržbu.

Pozor! Kotúč po vypnutí brúsky môže ešte istý čas rotovať. Pred vykonaním kontroly počkajte, kým kotúč dostatočne nevychladne. Počas práce sa tak kotúč ako aj obrábaný materiál môžu zohriať na vysokú teplotu.

#### **Nezabúdajte! Pri práci s uhlovou brúskou:**

Vždy používajte ochranu očí.

Nepoužívajte brúsne kotúče s najvyššou prípustnou obvodovou rýchlosťou nižšou než 80 m/s.

Nepoužívajte brúsne kotúče s najvyššou prípustnou uhlovou rýchlosťou nižšou než je menovitá uhlová rýchlosť brúsky.

#### **ÚDRŽBA A KONTROLY**

**POZOR!** Predtým, než začnete náradie nastavovať, vykonávať technickú obsluhu alebo údržbu, vytiahnite zástrčku napájacieho kábla náradia z el. zásuvky alebo z náradia vytiahnite akumulátor. Po skončení práce skontrolujte technický stav elektronáradia, tzn. vykonajte vizuálnu kontrolu vonkajších prvkov a ohodnoťte: korpus a rukoväte, napájací kábel so zástrčkou a s priechodkou, alebo plášť akumulátora, fungovanie elektrického zapínača, priechodnosť vetracích priechodov, iskrenie kief, hlasitosť práce ložísk a prevodov, spustenie a rovnomernosť práce. Používateľ nemôže počas záručnej lehoty elektronáradie demontovať, ani vymieňať žiadne moduly alebo diely, v opačnom prípade poskytnutá záruka prestáva platiť. Všetky prípadné nezhody zistené počas technickej kontroly alebo počas práce sú signálom, že je potrebná kontrola alebo oprava v autorizovanom servise. Po skončení práce plášť náradia, vetracie priechodky, prepínače, dodatočnú rukoväť a kryty vyčistite, napr. prúdom vzduchu (s tlakom nie väčším než 0,3 MPa), štetcom alebo suchou handričkou, nepoužívajte chemické prípravky ani čistiace prostriedky. Náradie a rukoväte očistite suchou čistou handričkou.

## SZERSZÁMLEÍRÁS

A sarokcsiszoló olyan elektromos szerszám, amelyet fém és ásványi építőanyagok, például téglá, természetes és mesterséges kő, beton, csempe stb. csiszolására és vágására terveztek, az anyagnak megfelelően kiválasztott csiszolókorongok használatával. A szerszám semmilyen körülmények között nem használható a fent említettektől eltérő anyagok megmunkálására, pl. fa csiszolására és vágására vagy polírozásra. A csiszológép helyes, megbízható és biztonságos működése a megfelelő kezeléstől függ, ezért a csiszológép használata előtt:

**A termék használata előtt olvassa el az egész használati útmutatót és őrizze azt meg.**

**Mindig használjon védőszemüveget!**

**Ne használjon olyan csiszolókorongokat, amelyeknek a megengedett kerületi fordulatszáma kisebb, mint 80 m/s!**

**Ne használjon olyan csiszolókorongokat, amelyeknek a megengedett kerületi fordulatszáma kisebb, mint a sarokcsiszoló fordulatszáma.**

A szállító nem vállal felelősséget a biztonsági előírások és az ebben a használati utasításban foglalt ajánlások be nem tartásából eredő károkért.

## FELSZERELTSÉG

A termék kompletten kerül szállításra, azonban a használata előtt néhány összeszerelő lépésre van szükség. A termékhez a következők tartoznak: akkumulátor, töltőállomás (töltő), csiszolókorong burkolat, csiszolókorong rögzítő kulcs és segédfogantyú. A csiszolókorongok nem képezik a készlet részét. Az YT-828293 termék nem tartalmaz akkumulátort és töltőállomást.

## MŰSZAKI PARAMÉTEREK

| Paraméter                                                  | Mértékegység         | Érték                           |
|------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------|
| Katalógusszám                                              |                      | YT-828293, YT-828294, YT-828295 |
| Hálózati feszültség                                        | [V]                  | 18 DC                           |
| Névleges fordulatszám                                      | [min <sup>-1</sup> ] | 3000 - 8500                     |
| Csiszolókorong átmérője                                    | [mm]                 | 125                             |
| Csiszolókorong furatátmérője                               | [mm]                 | 22,2                            |
| Orsó csúcsa                                                |                      | M14                             |
| Tömeg                                                      | [kg]                 | 1,26                            |
| Zajszint                                                   |                      |                                 |
| - hangnyomásszint $L_{pA} \pm K_{pA}$                      | [dB (A)]             | 89,0 ± 3,0                      |
| - hangteljesítményszint $L_{WA} \pm K_{WA}$                | [dB (A)]             | 97,0 ± 3,0                      |
| Rezgésszint $a_{h,AC} \pm K$ (fő fogantyú / segédfogantyú) | [m/s <sup>2</sup> ]  | 7,28 ± 1,5                      |
| Érintésvédelmi osztály                                     |                      | III                             |
| Védettségi szint                                           |                      | IPX0                            |
| Akkumulátor típusa                                         |                      | Li-Ion                          |
| Akkumulátor kapacitása                                     | [Ah]                 | 4                               |
| Töltő*                                                     |                      |                                 |
| Bemeneti feszültség                                        | [V]                  | 220 - 240                       |
| Hálózati frekvencia                                        | [Hz]                 | 50 / 60                         |
| Kimeneti feszültség                                        | [V]                  | 21 DC                           |
| Kimeneti áram                                              | [A]                  | 2,4                             |
| Névleges teljesítmény                                      | [W]                  | 60                              |
| Töltési idő*                                               | [h]                  | 2                               |

\* csak akkumulátorral és töltővel felszerelt modellek esetében

\*\* a feltüntetett töltési idő csak a táblázatban feltüntetett kapacitású akkumulátorra vonatkozik

A zajszint nyilatkozott értéke hagyományos vizsgálati módszerekkel lett meghatározva és szerszámok összehasonlítására alkalmas. A zajszint nyilatkozott értéke az expozíció előzetes értékelésekor is felhasználható.

A rezgések megadott összértéke hagyományos vizsgálati módszerekkel lett meghatározva és szerszámok összehasonlítására alkalmas. A rezgések megadott összértéke az expozíció előzetes értékelésekor is felhasználható.

Figyelem! A szerszám használatakor kibocsátott rezgések a szerszám használatának módjától függően eltérhetnek a megadott értékektől.

Figyelem! Az operátor védelme érdekében meg kell határozni azokat a biztonsági óvintézkedéseket, amelyek a valós felhasználási körülmények között meghatározott expozícióra vannak alapozva (ideértve a munkaciklus mindegyik részét, például azt az időt, amikor a szerszám ki van kapcsolva, amikor alapjáraton működik, vagy az aktiválási időt).

## ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

**FIGYELEM!** Olvassa el az összes alábbi előírást. Az alábbiak be nem tartása áramütéshez, tűzvészhez illetve testi sérüléshez vezethet. A használati utasításokban használt „elektromos feszültség” fogalom minden árammal hajtott vezetékes, illetve vezeték nélküli berendezésekre vonatkozik.

MINDIG TARTSA BE AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT

### Munkahely

A munkahely legyen mindig jól kivilágított és tiszta. A rendetlenség és a nem megfelelő világítás balesetek kiváltó okai lehetnek

Az elektromos készülékekkel soha ne dolgozzon gyúlékony folyadék, illetve gáz közelében, robbanásveszélyes környezetben. Az elektromos berendezések szikrákat szórhatnak, melyek gyúlékony gázokkal együtt tűzvészt okozhatnak.

Soha ne engedjen gyerekeket, illetve más hozzá nem értőket a munkahelyhez. Az összpontosítás elvesztésével elveszítheti a munkaeszköz feletti uralmát is.

### Elektromos biztonság

Az elektromos tápvezeték csatlakozójának illeszkednie kell az elektromos aljzatba. Soha ne alakítsa át a csatlakozót. Soha ne használjon semmilyen adaptert a csatlakozónak az aljzatba való beillesztése érdekében. Nem módosított, az aljzatba illő csatlakozó csökkenti az áramütés kockázatát.

Mindig kerülje el a földelt felületekkel pl. csövek, fűtőtestek, hűtőszekrények stb. való érintkezést. A test földelése növeli az áramütés kockázatát.

Soha ne tegye ki az elektromos berendezést csapadék, illetve nedvesség hatásának. Az elektromos berendezésbe belekerülő víz és nedvesség növelik az áramütés kockázatát.

Soha ne terhelje túl az elektromos tápvezetékét. Soha ne használja az elektromos tápvezetékét berendezés hordozására, a csatlakozónak az elektromos aljzatból be/kihúzására. Kerülje el az elektromos vezetéknek meleggel, olajjal, éles peremekkel illetve mozgó elemekkel való érintkezését. Az elektromos tápvezeték sérülései növelik az áramütés kockázatát.

A zárt helyiségen kívül zajló munka esetében kizárólagosan kültéri hosszabbítót használjon. A megfelelő hosszabbító használatával csökken az áramütés kockázata.

Abban az esetben, ha az elektromos eszköz nedves környezetben történő használatát nem lehet elkerülni, a tápfeszültség elleni védelemként áram-védőkapcsolót (RCD) kell használni. Az RCD használata csökkenti az elektromos áramütés veszélyét.

### Személyvédelem

Csak jó lelki és fizikai állapotban álljon munkába. Mindig figyeljen arra, mit csinál. Soha ne dolgozzon, amikor túl fáradt, illetve gyógyszer vagy alkohol hatása alatt áll. Pillanatnyi figyelmetlenség komoly sérülésekhez vezethet.

Mindig alkalmazza a személyi védelem eszközeit. Mindig vegye fel a védőszemüveget. A személyvédelem eszközeinek: védőmaszkok, védődőlábelleni, sisakok, illetve fülvédők használata jelentősen csökkenti a testi sérülések kockázatát.

Kerülje el a berendezés véletlen bekapcsolását. A berendezés az elektromos hálózatába való csatlakozása előtt mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a kapcsológomb a „kikapcsolt” pozícióban van. Elektromos hálózatba való csatlakozásor benyomott kapcsolási gomb illetve „bekapcsolt” pozícióba tartott kapcsológomb komoly testi sérülésekhez vezethet.

A pneumatikus rendszer bekapcsolása előtt tüntesse el az összes, a beállításához használt csavarhúzó és egyéb tárgyat. A mozgó elemeken felejtett kulcs komoly testi sérülésekhez vezethet.

Ügyeljen az egyensúlyra. Egész idő alatt tartsa fenn a megfelelő testhelyzetet. Munka közben kialakuló váratlan helyzetekben ez megkönnyíti a elektromos berendezés irányítását.

Használjon védőruhát. Ne hordjon laza ruházatot, illetve ékszert. Haját, ruházatát illetve munkakesztyűjét tartsa távol az elektromos berendezéstől. Laza ruházat, ékszer illetve hosszú haj beleakadhat a berendezés mozgó alkatrészeibe.

Amennyiben lehetséges használjon porszivókat, illetve portárolókat. Ügyeljen a megfelelő, szabályos felszerelésére. Porszivó használata csökkenti a komoly testsérülések előfordulási kockázatát.

### Elektromos berendezés használata

Soha ne terhelje túl az elektromos berendezést. Mindig az adott munkához megfelelő eszközt használjon. A megfelelő munkaeszköz kiválasztása eredményesebb és biztonságosabb munkavégzéshez vezet.

Soha ne használja az elektromos berendezést, amennyiben nem működik a kapcsológombja. A berendezés, melyet nem tud szabályozni kapcsológombbal veszélyes, illetve javítandó.

A tartozékok cserélése és beállítása előtt illetve a berendezés eltávolítása előtt húzza ki a csatlakozót az elektromos aljzataból. Ez lehetővé teszi az elektromos berendezés véletlenszerű bekapcsolásának elkerülését.

Az eszközök mindig a gyerekek elől elzárt helyen tárolja. Soha ne hagyja, hogy a berendezést a használatában nem képzett emberek használják. A nem kiképzett személyzet kezében az elektromos eszköz veszélyes lehet.

Biztosítsa a berendezés megfelelő karbantartását. Ellenőrizze a nem tökéletesen illeszkedő, illetve túl laza mozgó részeket. Ellenőrizze, hogy a berendezés valamelyik alkatrésze nem sérült-e. Meghibásodás észlelése esetében még az

elektromos berendezés használata megkezdése előtt javítsa ezt ki. A berendezés nem megfelelő karbantartása nagyon sok balesetnek okozója.

**A vágó elemeket mindig tartsa élesen és tisztán.** A megfelelően karbantartott vágóeszközöket munka közben könnyebben lehet irányítani.

**Az elektromos berendezéseket és tartozékaikat csak a jelen használati utasításban foglaltak szerint használja. A berendezéseket mindig rendeltetésszerűen, munka körülményeit és fajtáját figyelembe véve használja.** A berendezések nem rendeltetésszerű használata növelheti a veszélyes helyzetek kialakulásának kockázatát.

#### Javítások

**Az eszköz javításait kizárólagosan az erre jogosult, eredeti alkatrészeket használó szervizekben végeztesse.** Ez garantiálja az elektromos berendezés biztonságos munkáját.

### TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A CSISZOLÓKHOZ ÉS A TÁRCSÁS POLÍROZÓKHOZ

A szerszám kizárólag csiszolásra, csiszolópapírral való csiszolásra, drótkéfével való csiszolásra és vágásra használható. Olvassa el az elektromos szerszámhoz mellékelt figyelmeztetéseket, útmutatókat, illusztrációkat és műszaki jellemzőket. Az alábbi utasítások valamelyikének be nem tartása elektromos áramütéshez, tűzhöz és/vagy komoly sérülésekhez vezethet. **Ne alakítsa át ezt a szerszámot nem rendeltetésszerű és a gyártó által nem megengedett munka végrehajtása érdekében.** Az ilyen átalakítás az irányítás elvesztésével és súlyos sérüléssel jár.

**Tilos a készüléket polírozóként vagy egyéb módon, az útmutatóban leírtaktól eltérően használni.** A nem rendeltetésszerű használat veszélyes helyzet kialakulásához és testi sérülésekhez vezethet.

**Nem szabad olyan tartozékokat használni, amelyet nem a gyártó tervezett, és amelyet a gyártó nem ajánl.** Az, hogy az adott tartozékot rögzíteni lehet a szerszámmra, nem jelenti azt, hogy a használata biztonságos.

**A tartozék maximális forgási sebességének egyenlőnek vagy nagyobbknak kell lennie a szerszám maximális forgási sebességétől.** A szerszám forgási sebességétől kisebb sebességű tartozékok használat közben széteshetnek.

**A tartozékok külső átmérője és vastagsága legyen a termék esetében meghatározott méret intervallumon belül.** A nem megfelelő méretű tartozékok nincsenek megfelelően lefedve és kezelve.

**A kerekek, korongok, gallérok és egyéb tartozékok rögzítésére szolgáló nyílás méretének meg kell felelnie a készülék orsóméretének.** A nem megfelelő méretű és a szerszám orsójához nem illő rögzítőnyílással rendelkező tartozékok a szerszám beindítását követően berezonálnak, ami a szerszám feletti irányítás elvesztésével járhat.

**Nem használjon sérült tartozékokat.** Használat előtt mindig ellenőrizze a tartozékok állapotát, különösen ügyelve a lepatogzódás, repedés, súrlódás vagy túlzott elhasználódás jeleire. A tartozék leejtése esetén ellenőrizze, hogy nem sérült-e, vagy helyezzen fel új, sérülésmentes tartozékokat. A tartozékok szemrevételezése és felhelyezése után a felhasználó és a szerszám környezetében található személyek álljanak a tartozék forgási síkján kívül, majd indítsa el egy percre a szerszámot maximális fordulattal. Ennek az ellenőrző eljárásnak a során a sérült tartozékok elromlanak.

Használjon személyi védőfelszerelést. Használatától függően alkalmazzon arcvédőt vagy védőszemüveget. Ha szükséges, használjon porvédő maszkot, fülvédőt, védőkesztyűt és olyan védőkötenyt, amely megóvjá a felhasználót a tartozék apró részektől és a használat során keletkező anyagoktól. Válasszon olyan védőszemüveget, amely képes megállítani a használat során keletkező törmelékeket. A porvédő maszk legyen alkalmas a használat során keletkező por befogására. A zajnak való túl hosszú kitétel halláskárosodást okozhat.

**Tartson biztonságos távolságot a munkavégzés helye és a közelben tartózkodó személyek között. A munkaterületen tartózkodó személyek viseljenek személyi védőfelszerelést.** A készülék használata során keletkező törmelékdarabok vagy a sérült tartozék darabjai a munkavégzés közvetlen környezetén kívülre repülhetnek.

**Olyan munkálat során, amikor a korong rejtett elektromos, feszültség alatt lévő vezetékkel vagy tápkábellel találkozhat, a csiszológép kizárólag szigetelt védőkesztyűvel használható.** Ha a korong feszültség alatt lévő vezetékkel találkozik, a szerszám fém alkatrészei is feszültség alá kerülhetnek, ami elektromos áramütéshez vezethet.

**A tápkábelt tartsa a szerszám forgó alkatrészeitől távol.** A szerszám feletti irányítás elvesztése a tápkábel átvágásához vagy becsípődéséhez vezethet, melynek hatására a szerszám forgó alkatrészei beránthatják a kezelő személy kézfejét vagy karját.

**A készüléket mindig csak azt követően tegye le, hogy a forgó alkatrészek teljesen megálltak.** A forgó alkatrészek „beakadhatnak” a talajba, ami a szerszám feletti irányítás elvesztésével járhat.

**Ne indítsa el a készüléket áthelyezés közben.** A forgó alkatrészek véletlenszerű megérintése a ruha becsípődéséhez és berántásához, valamint a kezelő testével való érintkezéshez vezethet.

**Rendszeresen tisztítsa a szerszám szellőzőnyílásait.** A motor ventilátora a szerszám belsejébe szívja be a munkavégzőskor keletkező port. A porban található fémrészecskék túlzott felgyülemése növeli az elektromos áramütés kockázatát.

**Ne használja a szerszámot gyúlékony anyagok közelében.** A munkavégzőskor keletkező szikrák tűz kialakulásához vezethetnek.

**Ne használjon vízhűtést igénylő tartozékokat.** A hűtőfolyadék vagy hűtővíz elektromos áramütéshez vezethet.

**A tartozékok menetének mérete feleljen meg a csiszológép menetének.** Gallérok segítségével rögzített tartozékok esetén a tartozékok szerelőnyílásának ugyanakkorának kell lennie, mint a gallér rögzítési méretének. Az elektromos szerszámhoz nem illő tartozékok felborítják az egyensúlyt és túlzott rezgést okoznak, ami a szerszám feletti irányítás elvesztésével járhat.

### A szerszám kezelő irányába való visszautérével kapcsolatos figyelmeztetések

A szerszám kezelő irányába való visszautérése egy hirtelen, az alábbi alkatrészek elakadásával vagy beszorulásával járó reakció: forgótárcsa, polírozószalag vagy egyéb tartozék. Az elakadás vagy beszorulás a forgó alkatrész hirtelen megállásához vezet, ami pedig a szerszám elmozdulását eredményezi a tartozék forgásirányával ellentétes irányban.

Példaképpen, ha a csiszolókorong elakad vagy beszorul a megmunkált tárgy felületén, a korong felülettel érintkező éle berántásra kerülhet, ami a korong kioldódásához vagy kidobásához vezet.

A korong a kezelővel ellentétes vagy megegyező irányba is kidobódhat, annak függvényében, hogy a csiszolópapír a beszorulás pontjában melyik irányba forgott. A csiszolókorong ilyen körülmények között megrepedhet.

A szerszám kezelő irányába való visszautérése a nem megfelelő használatból és/vagy a használati útmutatóban feltüntetett utasítások be nem tartásából adódik. Ez a jelenség az alábbi utasítások betartásával elkerülhető.

**Fogja biztosan a szerszámot és alkalmazzon megfelelő testtartást. Ez lehetővé teszi, hogy ellenálljon a visszautéskor keletkező erőnek. Ha a készülék plusz fogantyúval került szállításra, mindig használja azt. Ez maximális irányítást biztosít visszautérés vagy a készülék beindításakor fellépő váratlan kifordulás esetén. A kezelő megfelelő óvintézkedések meghozatala esetén képes megakadályozni a szerszám kifordulását vagy visszautérését.**

**Soha ne helyezze kézfejét a szerszám forgó alkatrészeinek közelébe.** A szerszám visszautérése esetén a forgó alkatrészek érintkezhetnek a kézfejjel.

**Kerülje azt a zónát, amelyre a készülék a visszautérést követően kerülhet.** Visszautéskor a szerszám a csiszolókorong forgási irányával ellentétes irányba mozdul el.

**Járjon el különösen óvatosan a sarkakhoz, pl. élékhez stb. közeli munkavégzés során. Kerülje a visszautérést és a csiszolókorong beszorulását.** Sarkak vagy élék megmunkálásakor megnő a csiszolókorong beszorulásának esélye, ami a szerszám feletti irányítás elvesztésével, vagy a szerszám visszautéréssel járhat.

**Ne használjon famegmunkálásra szolgáló láncos fűrésztárcsát, szegmentált gyémántkorongot 10 mm-nél nagyobb periferiás hággyal vagy fogazott fűrészt.** Az ilyen jellegű tárcsák gyakori visszautérést és a szerszám feletti irányítás elvesztését okozzák.

### Csiszolással és vágással kapcsolatos figyelmeztetések

Kizárólag a szerszámmal együtműködő korongokat és az adott koronghoz illő védőburkolatokat használja. Előfordulhat, hogy a szerszámmal nem illő korongokat a védőburkolat nem fogja megfelelően lefedni, ezért a használatuk nem biztonságos.

**A kúpos korongokat úgy kell rögzíteni, hogy annak csiszoló felülete ne álljon ki a védőburkolat felületén kívül.** A nem megfelelően rögzített, védőburkolat felületén túlnyúló korong veszélyforrást jelent munkavégzés közben.

**A korongot biztonságosan kell a szerszámmal rögzíteni és úgy kell beállítani, hogy maximális biztonságot nyújtson, tehát a korong lehető legkisebb felülete legyen a kezelő irányába felfedve.** A védőburkolat megóvjá a kezelőt a korongról lepatogzó részekről és megakadályozza a koronggal való véletlenszerű érintkezést.

**A korongot rendeltetésszerűen használja. Példa: Ne csiszoljon vágókoronggal.** A vágókorong a kerületi terhelésnek állnak ellen, az oldalsó erőhatások a korong széteséséhez vezethetnek.

**Mindig megfelelő, csiszolókorong méretéhez hozzáigazított, sérülésmentes rögzítőtárcsát használjon.** A megfelelő, csiszolókorongot rögzítő tárcsa használata csökkenti a vágókorong sérülésének kockázatát. A vágókorongok és a csiszolókorongok rögzítőtárcsái különbözhetnek.

**Ne használjon nagyobb szerszámból származó elhasznált csiszolókorongot.** A nagyobb átmérőjű csiszolókorongokat nem a kisebb szerszámok nagyobb fordulatszámához tervezték, és eltérhetnek.

**Ha kétfunkciós tárcsát használ, mindig a feladatnak megfelelő védőburkolatot használja.** A nem megfelelő védőburkolat használata az elvárt mértékű védelem hiányát eredményezheti, ami súlyos sérüléshez vezethet.

### Vágással kapcsolatos figyelmeztetések

**Ne mozgassa „szaggatottan” a tárcsát és ne fejtessen túl nagy nyomást. Ne próbáljon túl mélyre vágni.** A vágókorong túlzott megfeszítése növeli a terhelést és a tárcsa elcsavarodásának és a vágott nyílásba való becsipődésének kockázatát, ami növeli a kezelő irányába való visszautérés és a tárcsa megroggyolódásának valószínűségét.

**Egyik testrésze se legyen a vágás vonalában, valamint a forgó vágókorong mögött.** Ha munka közben a vágókorong a kezelő testének irányával ellentétes irányba halad, a kezelő irányába való visszautérés a forgó tárcsát és a szerszámot a kezelő irányába indíthatja el.

**Ha a korong becsipődik vagy a vágás bármilyen oknál fogva leáll, kapcsolja ki a szerszámot és tartsa azt mozdulatlanul a szerszám teljes leállításáig.** Soha ne próbálja meg a forgásban lévő korongot kivenni a nyílásból, mivel az a kezelő irányába való visszautéréshez vezethet. Azonosítsa be a tárcsa becsipődésének okát és hárítsa el a problémát.

**Ne folytassa a vágást közvetlenül az anyagban. Várja meg, hogy a szerszám elérje a névleges fordulatszámot és csak ezt követően helyezze azt be óvatosan a nyílásba.** Ha a vágást az anyagban indítja újra, a tárcsa beszorulhat és berántásra vagy visszautérésre kerülhet a kezelő személy irányába.

**Támassza alá a paneleket és az egyéb, túlméretezett anyagokat a beszorulás és a kezelő irányába való visszautérés kockázatának minimalizálása érdekében.** A túlméretezett anyagok a saját súlyuk alatt meghajolhatnak. A támasztékokat a vágáshoz közel helyezze az anyag alá, valamint az anyag széleinel, a vágási vonal mindkét oldalán.

**Falak és egyéb ismeretlen anyagok mély bevágásakor különösen óvatosan járjon el.** A tárcsa kiálló része gázvezetékbe és elektromos vezetékekbe vagy egyéb tárgyakba ütközhet, amik a kezelő irányába való visszautéréssel járhatnak.

**Ne kíséreljen meg íves vágást.** A tárcsa túlterhelése növeli a rá gyakorolt terhelést és a nyílásban való elcsavarodásra vagy beakadásra való hajlamosít, valamint a kezelő felé történő visszacsapás vagy a tárcsa eltérésének valószínűségét, ami súlyos sérülést okozhat.

#### Csiszolópapírral történő munkavégzéssel kapcsolatos figyelmeztetések

**Használjon megfelelő méretű csiszolópapírt. A csiszolóelem kiválasztásakor vegye figyelembe a gyártó ajánlásait.** A tárcsa kerületétől jelentősen nagyobb csiszolópapír használata sérüléshez vezethet, valamint növeli a beszorulás, tépődés, vagy a kezelővel megegyező irányú visszaütés valószínűségét.

#### Drótkefe használatával kapcsolatos figyelmeztetések

**Óvatosan járjon el, mivel normál munkavégzés közben is kidobásra kerülnek dróttörmelékek. Ne terhelje túl a drótokat túl nagy erő kifejtésével.** A drótok könnyedén áthatolnak könnyebb ruhadarabokon és/vagy a bőrön.

**Ha a drótkefével való munkavégzés közben védőburkolat használatát javasolt, ne hagyja, hogy a kefe érintkezzen a burkolattal.** A drótkefe átmérője a terhelés és a centrifugális erő hatására megnőhet.

#### Polírozással kapcsolatos figyelmeztetések

**Ne hagyja, hogy a polírozókorong vagy a rögzítőzsinór meglazult része szabadon forogjon.** A laza és forgó zsinór rágakapcsolódhat az ujjra vagy beakadhat a munkadarabba.

### ALKATRÉSZEK RÖGZÍTÉSE

#### A csiszolókorong védőburkolatának rögzítése

Ehhez helyezze a tárcsa burkolatát a ház hengeres részére az orsó körül, és a burkolatot rögzítő elem csavarjával vagy szorítójával rögzítse úgy, hogy a burkolat egyenesen, erősen és biztonságosan rögzítésre kerüljön. Állítsa be a csiszolókorong védőburkolatát úgy, hogy a korong nem védett része a lehető legtávolabb legyen a szerszám felhasználójának kezétől. Soha ne működtesse a csiszolót a burkolat megfelelő felszerelése nélkül!

A csiszológéphez mellékelt védőburkolat csak csiszolópapírral és egyes drótkefékkel történő csiszoláskor nyújt megfelelő védelmet. Az orsóra szerelt korong nem nyúlhat túl a védőburkolat oldalsó peremén. Egyéb jellegű, megengedett munkálatok esetén forduljon a gyártóhoz az adott típusú munkához tervezett burkolat beszerzését illetően.

Ha A típusú (vágáshoz) védőburkolatot használ az oldalsó felülettel való csiszoláskor, a védőburkolat nekiütközhet a munkadarabnak, ami a szerszám megnehezített irányítását eredményezheti. B típusú (csiszoláshoz) védőburkolat vágáskor való használata esetén megnő a szikráknak, a részecskéknek és a tárcsa sérülések a tárcsadaraboknak való kitétség kockázata. Ha A típusú (vágáshoz), B típusú (csiszoláshoz) vagy C típusú (kombinált) burkolatot használ beton vagy kő oldalfelülettel való vágáshoz vagy csiszoláshoz, megnő a pornak való kitétséggel és a visszacsapás okozta irányítás-vesztéssel járó kockázat. Ha A típusú (vágáshoz), B típusú (csiszoláshoz) vagy C típusú (kombinált) burkolatot használ egy olyan vastagságú korongkefével, amelynek hatására a kefe túlnyúlik a burkolat peremén, akkor a drótok beakadhatnak a burkolatba, ami a drótok elszakadásához vezet.

#### Plusz fogantyú rögzítése

Szerelje fel a fogantyút a szerszámmra való biztonságos felcsavarásával.

### CSISZOLÓKORONGOK HASZNÁLATA

**FIGYELEM!** A csiszolókorong kizárólag lecsatlakoztatott áramellátás mellett helyezhető fel. Vegye ki az akkumulátort a szerszám aljzatából!

#### A rögzítő gallérak helye

Vegye figyelembe, hogy a tárcsák vastagsága az orsóhoz való rögzítés helyén eltérő lehet.

Attól függően, hogy vékony (vastagság legfeljebb 3,2 mm) vagy vastag (vastagság 3,2 mm felett) csiszolókorongot használ-e, a szorítókarimák (III) elhelyezkedése eltérő. A csiszolóhoz csatlakoztatható csiszolókorong maximális vastagsága 6 mm.

#### Csiszolókorong felhelyezése

Szüntesse meg a szerszám áramellátását. Vegye ki az akkumulátort a szerszám aljzatából!

Összeszereléskor ügyeljen arra, hogy az orsó alján lévő A (IV) élek és a rögzítő karimák pontosan fedjék egymást.

Illessze a felső rögzítőkarimát az orsóra.

Szerelje fel a csiszolókorongot az orsóra és a felső rögzítő karimára

Csavarozza az alsó rögzítőkarimát az orsóra.

Nyomja be az orsó zárát, és egy villáskulccsal húzza meg az alsó rögzítő karimát, majd engedje fel a reteszelő gombot.

Helyezze be az akkumulátort, kapcsolja be a csiszológépet, és kb. 1 percig figyelje meg a működést terhelés nélkül.

Vegye ki az akkumulátort, és ellenőrizze a tárcsa rögzítését.

### Csiszolókorongok eltávolítása

Kapcsolja ki a csiszolót, és vegye ki az akkumulátort a szerszám foglalatából.

Nyomja le az orsó reteszét, és csavarja le az alsó rögzítőkarmát egy rögzítőkulcs segítségével, majd vegye le a csiszolókorongot az orsóról. Tisztítsa meg az orsót és a rögzítőkarmákat a működés közben keletkező portól és egyéb szennyeződésektől.

### Csiszolókorongok típusai

A szerszámhöz a legalább 80 m/s megengedett kerületi sebességű, valamint a műszaki adatokat tartalmazó táblázatban meghatározott belső és külső rögzítési átmérővel rendelkező, zsinórral megerősített csiszolókorongok használhatók.

Ha a csiszolókorong nem menetes lyukkal van ellátva, rögzítéskor használjon rögzítőkarmát.

A műszaki adatokat tartalmazó táblázatban feltüntetett külső átmérőjű, M14-es menetes furattal ellátott korongok is rögzíthetők. Ebben az esetben ne használjon rögzítőkarmákat, és a korongot közvetlenül az orsóhoz rögzítse úgy, hogy a gombbal reteszeli, a korongot pedig egy lapos kulccsal (a sarokcsiszoló nem tartalmazza) húzza meg biztosan és erősen.

A csiszolópapír tépőzáras rögzítését lehetővé tevő korongok esetében csak a műszaki adatokat tartalmazó táblázatban megadott átmérőjű csiszolópapírt szabad használni. A csiszolópapírt koncentrikusan kell a korongra helyezni. A csiszolópapír széle nem lóghat ki a korongon túl.

A műszaki adatokat tartalmazó táblázatban megadott méretű, száraz vágásra és csiszolásra szánt gyémántkorongok is használhatók. A rögzítést a csiszolókorongokhoz hasonlóan kell elvégezni. Rombusz alakú szegmentált tárcsa használata esetén a szegmensek közötti rések a tárcsa kerületén mérve nem haladhatják meg a 10 mm-t, a szegmenseknek pedig negatív dőlésszögűnek kell lenniük.

Fémmegmunkálás esetén ajánlott az adott fémtípus megmunkálására alkalmas anyagból készült csiszolókorong használatára. Lásd a csiszolókorong dokumentációját.

Kerámiaanyagok száraz megmunkálásakor lehetőség van kőhöz szánt csiszolókorong vagy gyémántkorong használatára.

A régi festékbevonatok fémalkatrészekről való eltávolításához használjon drótkéfé és csiszolópapírt.

Tilos a rögzítőnyílást, orsót vagy redukciós gyűrűt átalakítani a rögzítőnyílás átmérőjének orsó átmérőjéhez való hozzáigazításra végett. Tilos a műszaki adatokat tartalmazó táblázatban feltüntetettől eltérő átmérőjű csiszolókorongok használata. Tilos a tárcsák vágólánccal vagy körfűrészsel használni, mert azok növelik a szerszám kezelő felé történő visszacsapásának kockázatát. Figyelem! Tilos a jelen útmutatóban engedélyezett korongoktól eltérő korongok használata. Még akkor is, ha lehetséges a rögzítésük a sarokcsiszoló orsójára. Előfordulhat, hogy a nem megfelelő tárcsák nem fognak ellenállni a sarokcsiszoló működése során keletkező terhelésnek. A sérült, széteső csiszolókorongok balesetveszélyesek és életveszélyesek lehetnek.

**FIGYELEM!** Az ebben a fejezetben felsorolt összes művelet lecsatlakoztatott tápfeszültség mellett kell végrehajtani - az akkumulátort ki kell venni a szerszámból!

### Akkumulátor feltöltésével kapcsolatos biztonsági utasítások

**Figyelem!** A töltés megkezdése előtt ellenőrizze le, hogy a tápegység háza, a vezeték és a dugó nincs-e megrepedve vagy sérülve. Tilos nem megfelelően működő vagy károsodott töltőállomást és tápegységet használni! Az akkumulátort kizárólag a termékhez mellékelt töltővel és tápegységgel töltsen. Egyéb tápegység használata tűzhöz vagy a készülék károsodásához vezethet. Az akkumulátor töltése kizárólag száraz, illetéktelen hozzáféréstől (különösen gyermekektől) védett, beltéri helyiségben hajtható végre. Tilos a töltőállomást és a tápegységet felnőtt személy folyamatos felügyelete nélkül használni! Ha annak a helyiségnek az elhagyására van szükség, amelyben a töltés zajlik, húzza ki a tápegységet a konnektorból. Ha a töltőből füst szabadul fel vagy gyanús szagot érez, stb., azonnal húzza ki a töltő dugóját az elektromos aljzatból!

A készülék lemerült akkumulátorral kerül szállításra, ezért a munka megkezdése előtt töltsen azt fel az alább leírtaknak megfelelően, a készletben található tápegység és töltőállomás segítségével. A Li-Ion (lítium-ion) típusú akkumulátorok mentesek a „memóriahatástól”, így bármelyik pillanatban tölthetők. Ajánlott azonban az akkumulátor teljes lemerítése normál munkavégzésel, majd a teljes feltöltése. Ha a munkálatok természeténél fogva nem teszi lehetővé az akkumulátor ilyen jellegű töltését, néhány, vagy tizen-egynéhány használati ciklusként legalább egyszer hajtja végre a fent ajánlott teljes töltést. Semmilyen körülmények között sem megengedett az akkumulátor lemerítése az elektródák rövidre zárásával, mivel az visszafordíthatatlan károkat okozhat! Nem megengedett az akkumulátor töltöttségének az elektródák összeérintésével és a szikrák tanulmányozásával való ellenőrzése.

### Akkumulátor tárolása

Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében megfelelő tárolási feltételeket kell biztosítani. Az akkumulátor kb. 500 „töltés-lemerülés” ciklusra képes. Tárolja az akkumulátort 0-30 Celsius fok között, kb. 50%-os relatív páratartalom mellett. Huzamosabb tárolás esetén töltsen fel az akkumulátort kb. 70%-ig. Huzamosabb tárolás esetén időközönként, évente legalább egyszer töltsen fel az akkumulátort. Nem hagyja, hogy az akkumulátor túlzottan lemerüljön, mivel az lerövidíti az élettartamát és visszafordíthatatlan károkat okozhat benne. Tárolás közben az akkumulátor az önműködés jelenségére való tekintettel fokozatosan merülni fog. Az önműködés folyamata a helyiség hőmérsékletétől függ. Minél magasabb a hőmérséklet, annál gyorsabban zajlik ez a folyamat. Az akkumulátorok nem megfelelő tárolásakor elektrolit szivárgásra kerülhet sor. Szivárgás esetén kezelje le a kiszivárgott anyagot semlegesítő készítménnyel. Az elektrolit szemmel való érintkezésekor mossa ki bő vízzel, majd haladéktalanul forduljon orvoshoz. **Tilos a készülék használata sérült akkumulátorral.** Az akkumulátor teljes elhasználódását követően adjon azt le az ilyen jellegű hulladék újrahasznosításával foglalkozó pontban.

### Akkumulátorok szállítása

A lítium-ion akkumulátorok a törvény értelmében veszélyes anyagnak minősülnek. A felhasználó az akkumulátorral ellátott terméket, vagy magát az akkumulátort szárazföldön szállíthatja. Ebben az esetben nincs szükség további feltételek betartására. Ha harmadik felet bíz meg a szállítással (például futárszolgálatot), a veszélyes anyagok szállítására vonatkozó előírásoknak megfelelően kell eljárni. Szállítás előtt vegye fel a kapcsolatot megfelelő képzéssel rendelkező személlyel.

Tilos a sérült akkumulátorok szállítása. A szállítás idejére a kivehető akkumulátorokat el kell távolítani a termékből, a felfedett érintkezőket pedig le kell fedni, pl. szigetelőszalaggal. Az akkumulátort úgy kell elhelyezni a csomagolásban, hogy szállítás közben ne mozdulhasson el. Ezen kívül be kell tartani a veszélyes anyagok szállítására vonatkozó országos előírásokat.

### Tápellátó akkumulátor

A készülék működtetéséhez csak a következő 18 V-os Li-Ion YATO akkumulátorok egyike használható: YT-82842, YT-82843, YT-82844 és YT-82845, amelyek csak YATO YT-82848 vagy YT-82849 töltővel tölthetők. Tilos más, eltérő névleges feszültségű és a szerszám akkumulátorfoglalatához nem illő akkumulátort használni. Tilos az aljzatot és/vagy az akkumulátort úgy átalakítani, hogy illeszkedjenek egymáshoz.

Helyezze be az akkumulátort az aljzatba úgy, hogy az érintkezők a szerszám belseje felé nézzenek, amíg az akkumulátor reteszes működésbe nem lép. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor nem csúszik ki munkavégzés közben. Az akkumulátor eltávolításához nyomja le és tartsa lenyomva a reteszt, majd húzza ki az akkumulátort a szerszám házából.

### Akkumulátor töltése

**Figyelem!** Töltés előtt szüntesse meg a töltőállomás áramellátását a tápegység konnektorból való kihúzásával. Ezen felül puha, száraz ronggyal távolítsa el az akkumulátorról és a reteszeiről a szennyeződéseket.

Az akkumulátor egy beépített töltöttség jelzővel van ellátva. A kapcsológomb megnyomásakor felvillannak a lámpák (II) - minél több lámpa világít, annál nagyobb az akkumulátor töltöttsége. Ha a lámpa gombjának megnyomásakor egyik lámpa sem villan fel, az akkumulátor teljesen le van merülve.

Vegye ki az akkumulátort a szerszámból.

Helyezze az akkumulátort a töltő foglalatába (V).

Csatlakoztassa a töltőt hálózati aljzathoz.

Felvillan a töltést jelző piros visszajelző lámpa.

Az akkumulátor feltöltését követően kialszik a piros lámpa és felvillan az akkumulátor teljes feltöltését jelző zöld lámpa.

Húzza ki a tápegység dugóját a konnektorból.

A retesz gombjának megnyomásával vegye ki az akkumulátort a töltőből.

**Figyelem!** Ha a töltő hálózati aljzathoz való csatlakoztatása után felvillan a zöld lámpa, az akkumulátor teljesen fel van töltve. Ebben az esetben a töltési folyamat nem indul el.

### SAROKCSISZOLÓ HASZNÁLATA

Vegye ki az akkumulátort a szerszám aljzatából!

Mielőtt elkezdené a szerszámmal való munkavégzést, ellenőrizze, hogy a ház és az akkumulátor nem sérült-e meg.

Ha bármilyen sérülés látható, tilos az akkumulátort a szerszámmal csatlakoztatni!

Rögzítse a csiszolóárcsra védőburkolatát és a fogantyút.

Soha ne működtesse a csiszológépet a csiszolókorong burkolatának felszerelése nélkül!

Válassza ki a műveletnek megfelelő csiszolókorongot és rögzítse a sarokcsiszoló orsójára.

Rögzítse a megmunkálni kívánt anyagot úgy, hogy megmunkálás közben ne mozduljon el, pl. satuval vagy asztalos szorítóval. A csiszolóárcsra nagy sebességgel forog és a megmunkált anyag nem megfelelő rögzítése az anyag ellenőrizetlen elmozdulásához vezethet, ami növeli a komoly sérülések kockázatát.

Vágás esetén támassza alá az anyagot a vágási vonal mindkét oldalán, úgy, hogy a vágás során ne okozzon vágókorong-elakadást. A támasztékokat a vágott anyag széle és a vágási vonal közelében kell elhelyezni.

Viseljen védőszemüveget, fülvédőt és védőkesztyűt.

Ellenőrizze, hogy a kapcsológomb „kikapcsolt - 0” helyzetben van-e. Ezután csatlakoztassa az akkumulátort a szerszámmal.

Vegyen fel megfelelő testtartást az egyensúly biztosításához, és indítsa el a sarokcsiszolót a kapcsolóval.

Ha a kapcsoló a csiszoló házának tetején vagy oldalán található, a bekapcsoláshoz nyomja meg a kapcsolót a csiszoló hátulján, majd a gomb felengedése nélkül nyomja előre az „I” szimbólummal jelölt irányba. A kapcsológomb egy retesszel lehet ellátva, amely lehetővé teszi az ebben a helyzetben való rögzítést, ami megkönnyíti a szerszám huzamosabb használatát. A csiszológép kikapcsolásához nyomja meg a hátulján lévő kapcsolót, és hagyja visszahúzódní. Ha a reteszelt kapcsolóval történő működés közben áramkimaradás következik be, a munkát csak az áramellátás helyreállítása után lehet megkezdeni, miután a kapcsolót feloldották és újra bekapcsolták.

Ha a csiszológép a fogantyú alján található be-/kikapcsolóval van felszerelve, nyomja meg és tartsa lenyomva a reteszelőgombot, majd nyomja meg a kapcsolót. Munka közben tartsa lenyomva a kapcsolót, de a reteszelőgombot nem szükséges lenyomva tartani. A kapcsolóra gyakorolt nyomás felengedésével a csiszológép kikapcsol. Az ilyen jellegű kapcsoló nem rendelkezik reteszelési lehetőségével.

Folytassa a munkát a tárcsa megfelelő felületének munkadarabhoz való hozzáérítésével:

- csiszolókorong esetében oldal- és/vagy homlokfelülettel kell csiszolni,
- lamellás csiszolókorongok esetében az oldalfelülettel kell csiszolni, úgy, hogy a csiszolópapír lamellái a munkadarabbal párhuzamosan mozogjanak,
- a tépőzárral rögzíthető csiszolókorongok esetében a csiszolást az oldalfelülettel kell végezni,
- drótkéfék esetében a drótok végével kell megmunkálni a munkadarabot, nem pedig az oldalsó felületükkel,
- vágókorongok esetében homlokfelülettel vágjon, ne csiszoljon a vágásra alkalmas korongok homlokfelületével.

#### *Fordulatszám beállítás (VI)*

A fordulatszám-szabályozás csak akkor lehetséges, ha a tápkapumulátor csatlakoztatva van.

Nyomja meg a gombot, a sebességfokozat száma melletti lámpák egymás után kigyulladnak. Minél magasabb a sebességfokozat száma, annál nagyobb a sebesség. A legmagasabb sebesség elérése után a gomb következő megnyomásával a legalacsonyabb sebességfokozat kerül bekapcsolásra. Az alacsonyabb sebességfokozatok esetében a lámpák zöld színnel, a magasabb sebességfokozatok esetében pedig piros színnel világítanak.

A kéfék és a csiszolópapírok esetében alacsonyabb fordulatszámot kell használni. A csiszolókorongokhoz nagy sebességet használnjon.

Az oldalfelülettel történő csiszoláskor tartsa a sarokcsiszolót legfeljebb 30 fokos szögben a megmunkált felülethez képest (VII). A szerszámot egyenletesen mozgassa oda-vissza.

Vágáskor a vágókorongnak merőlegesnek kell lennie a vágási felületre. Ne vágjon más szögben. Vágás közben nem változtathat a vágókorong és a munkadarab által bezárt szög. Kizárólag egyenes vonalú vágásokat hajtson végre. A fenti ajánlások be nem tartása növeli a vágókorong munkadarabban való elakadásának kockázatát, ami a szerszám kezelő felé való visszacsapásához, valamint a tárcsa eltöréséhez vagy széteséséhez vezethet.

Vágás közben a korong forgási irányával megegyező irányban vezesse a sarokcsiszolót (VIII).

A sarokcsiszolóval való munkavégzéskor ne fejtessen túl nagy erőt a megmunkált anyagra és a csiszolókorong megrepedésének és elszakadásának elkerülése érdekében ne hajtson végre hirtelen mozdulatokat.

Ne terhelje túl a sarokcsiszolót, a külső felületek hőmérséklete nem haladhatja meg a 60°C fokot.

A munka befejeztével kapcsolja ki a sarokcsiszolót, vegye ki az akkumulátort és vizsgálja meg a szerszámot.

Figyelem! A csiszolókorong a sarokcsiszoló kikapcsolását követően még egy ideig foroghat. Az ellenőrzés elvégzése előtt hagyja lehűlni a korongot. A működés során mind a korong, mind a munkadarab magas hőmérsékletre hevülhet.

#### **Ne feledje! Sarokcsiszolóval végzett munka közben:**

Mindig használjon védőszemüveget.

Ne használjon olyan csiszolókorongokat, amelyeknek a megengedett kerületi fordulatszáma kisebb, mint 80 m/s.

Ne használjon olyan csiszolókorongokat, amelyeknek a megengedett kerületi fordulatszáma kisebb, mint a sarokcsiszoló fordulatszáma.

### **KARBANTARTÁS ÉS ÁTTEKINTÉS**

FIGYELEM! Húzza ki a szerszám dugóját a konnektorból, vagy húzza ki az akkumulátort a szerszámból, mielőtt beállítást vagy karbantartást végezne. A szerszám használatát követően külső szemrevételezéssel határozza meg a termék alábbi alkatrészeinek műszaki állapotát: ház és fogantyú, tápkábel és dugó vagy akkumulátor háza, elektromos kapcsológomb működése, szellőzőnyílások átjárhatósága, szénkéfék szikrázása, csapágyak és áttételek működésének hangereje, a készülék beindítása és a működés egyenletessége. A garanciális időszak alatt a felhasználó nem szerelheti szét a szerszámot, nem cserélhet benne alkatrészt és alkotóelemet, mivel az a garancia elvesztését vonja maga után. Az áttekintés vagy munkavégzés során észlelt meghibásodások esetén javítás céljából forduljon szervizhez. Munkavégzést követően tisztítsa le pl. sűrített levegővel (max. 0,3 MPa nyomású), ecsettel vagy tiszta ronggyal vegyszerek és tisztítószerek használata nélkül a házat, a szellőzőnyílásokat, a kapcsológombokat, a plusz fogantyút és a védőburkolatot. A szerszámot és a fogantyút tiszta, száraz ronggyal tisztítsa.

## DESCRIEREA SCULEI

Polizorul unghiular este o sculă electrică destinată polizării și tăierii metalelor și materialelor de construcție minerale de exemplu cărămidă, piatră naturală și artificială, beton, glazuri etc. folosind discuri abrazive și roți abrazive selectate pentru un anumit material. În niciun caz, scula nu trebuie folosită pentru prelucrarea altor materiale în afara celor sus-menționate, de exemplu pentru polizarea și tăierea lemnului sau pentru polizare. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a polizorului depinde de utilizarea sa corectă, de aceea:

**Citiți întregul manual cu instrucțiuni înainte de prima utilizare a mașinii și păstrați-l pentru consultare ulterioară.**

**Folosiți întotdeauna apărătoare pentru ochi!**

**Nu folosiți discuri abrazive cu viteză periferică maximă sub 80 m/s!**

**Nu folosiți roți abrazive cu turație maximă mai mică decât turația polizorului.**

Furnizorul produsului nu acceptă nicio responsabilitate pentru daune rezultate în urma nerespectării regulilor de siguranță și instrucțiunilor din acest manual.

## ECHIPAMENT

Scula este livrată în stare completă și necesită pregătire înainte de utilizare. Produsul este livrat cu un pachet de acumulatori, o stație de încărcare (încărcător), o apărătoare pentru discul abraziv, o cheie pentru fixarea discului abraziv și un mâner suplimentar. Echipamentul nu include discuri abrazive. Produsul YT-828293 nu are un pachet de acumulatori și stație de încărcare.

## DATE TEHNICE

| Parametru                                                       | Unitate              | Valoare                         |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------|
| Nr. piesă                                                       |                      | YT-828293, YT-828294, YT-828295 |
| Tensiunea la rețea                                              | [V]                  | 18 c.c.                         |
| Turația nominală                                                | [min <sup>-1</sup> ] | 3000 – 8500                     |
| Diametrul discului abraziv                                      | [mm]                 | 125                             |
| Diametrul găurii discului abraziv                               | [mm]                 | 22,2                            |
| Tijă conică                                                     |                      | M14                             |
| Masa                                                            | [kg]                 | 1,26                            |
| Nivel de zgomot                                                 |                      |                                 |
| - presiune acustică $L_{pA} \pm K_{pA}$                         | [dB(A)]              | 89,0 ± 3,0                      |
| - putere acustică $L_{wA} \pm K_{wA}$                           | [dB(A)]              | 97,0 ± 3,0                      |
| Nivel vibrație $a_{h,AQ} \pm K$ (mâner principal / suplimentar) | [m/s <sup>2</sup> ]  | 7,28 ± 1,5                      |
| Clasa de izolație                                               |                      | III                             |
| Clasificarea protecției                                         |                      | IPX0                            |
| Tip de acumulator                                               |                      | Li-Ion                          |
| Capacitatea acumulatorului                                      | [Ah]                 | 4                               |
| Încărcător*                                                     |                      |                                 |
| Tensiune de alimentare:                                         | [V]                  | 220 – 240                       |
| Frecvența la rețea                                              | [Hz]                 | 50/60                           |
| Tensiune de ieșire                                              | [V]                  | 21 c.c.                         |
| Curent de ieșire                                                | [A]                  | 2,4                             |
| Putere nominală                                                 | [W]                  | 60                              |
| Timp de încărcare**                                             | [h]                  | 2                               |

\* doar pentru modelele echipate cu acumulator și încărcător

\*\* timpii de încărcare specificați se referă doar la acumulatorul de capacitatea menționată în tabel

Valoarea totală declarată a emisiilor sonore a fost măsurată în conformitate cu metoda de testare standard și poate fi folosită pentru a compara un dispozitiv cu altul. Nivelul total declarat de emisii sonore poate fi folosit pentru evaluarea preliminară a expunerii. Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată în conformitate cu metoda de testare standard și poate fi folosită pentru a compara o mașină cu alta. Nivelul total declarat de vibrații poate fi folosit pentru evaluarea inițială a expunerii.

Atenție! Emisia de vibrații în timpul utilizării mașinii poate diferi față de valoarea declarată, în funcție felul în care este folosită mașina.

Atenție! Măsurile de siguranță pentru protecția operatorului se bazează pe evaluarea expunerii emisiilor în condiții reale de utilizare (inclusiv toate elementele ciclului de lucru, ca de exemplu timpul în care mașina este oprită și timpul de activare).

## CONDITII GENERALE DE SECURITATE

**ATENȚIE!** Trebuie citite toate instrucțiunile de mai jos. Nerespectarea lor poate duce la electrocutare, la incendii sau la leziuni. Noțiunea "sculă electrică" folosită în instrucțiuni se referă la toate sculele acționate cu curent electric, atât cele alimentate cu energie prin cablu cât și cele fără cablu.

### TREBUIE RESPECTATE INSTRUCȚIUNILE DE MAI JOS

#### Locul de lucru

**Locul de lucru trebuie întreținut curat și să fie bine iluminat.** Dezordinea cât și iluminarea insuficientă pot fi pricina accidentelor. **Nu se recomandă utilizarea sculelor electrice în mediu în care este mărit riscul exploziei, sau în mediu care conține fluide inflamabile, gaze sau vapori.** Sculele electrice generează scântei care, în contact cu gaze sau vapori inflamabili pot pricinui incendii. **Evitați apropierea la locul de muncă a copiilor sau a altor persoane străine.** În afară acest avertisment fiți foarte atenți, deoarece pierderea concentrației poate pricinui pierderea controlului asupra sculei.

#### Securitatea electrică

**Ștecărul conductorului electric trebuie să corespundă cu priza electrică. Este interzisă modificarea ștecărului. Este interzisă modificarea ștecărului cu scopul de a fi adaptabil la priza electrică.** Ștecărul ne modificat micșorează riscul electrocutării. **Evitați posibilitatea contactului cu obiecte cu împământare ca țevi, radiatoare și instalații frigorifere.** Corpul omenesc împământat mărește riscul electrocutării.

**Se recomandă evitarea expunerii sculei electrice în contact cu precipitații atmosferice sau cu umezeala.** Apa și umezeala, care intră în interiorul sculei electrice mărește riscul electrocutării.

**Nu supraîncărcați conducta de alimentare electrică.** Nu purtați scula ținând-o de conducta de alimentare electrică, nu trageți de conductă vrând să scoateți ștecărul din priza de alimentare electrică. Evitați contactul conductei cu căldură, cu uleiuri, sau cu obiecte ascuțite și elemente în mișcare. Defectarea conductei de alimentare mărește riscul electrocutării. **În cazul efectuării lucrului în afara încăperilor trebuie să întrebuințați conductori prelungitori destinați pentru întrebuințarea lor afară.** Întrebuințarea conductorilor corespunzători micșorează riscul electrocutării.

**În cazul în care nu puteți evita să utilizați unealta electrică într-un mediu umed, drept protecție împotriva tensiunii electrice trebuie să utilizați un dispozitiv cu curent diferențial (RCD).** Utilizarea RCD scade riscul de electrocutare.

#### Securitatea personală

**Apucă-te de lucru numai în bună condiție fizică și psihică. Fii precaut la ceace faci. Nu lucra atunci când ești obosit sau sub influența medicamentelor sau a alcoolului.** Cea mai mică neatenție, în timpul lucrului, poate provoca leziuni serioase a corpului. **Întrebuințează mijloace de protecție personală. Totdeauna puneți ochelari de protecție.** Întrebuințarea mijloacelor de protecție personală, adică măști respiratorii de protecție, încălțăminte de protecție, căști și antifoane pe urechi micșorează riscul leziunilor serioase ale corpului tău.

**Evită întâmplătoare punere în funcțiune a sculei. Înainte de a alimenta scula cu energie electrică verifică totdeauna dacă întrerupătorul este pe poziția „deconectat”.** Ținând degetul pe întrerupătorul sculei sau punerea în funcțiune a sculei electrice atunci când întrerupătorul este pe poziția „conectat” poate duce la leziuni serioase ale corpului tău.

**Înainte de a pune în funcțiune scula electrică dă la o parte toate cheile și alte scule care au fost întrebuințate la reglarea ei.** Cheia lăsată pe elementele rotitoare ale sculei poate duce la leziuni serioase ale corpului tău.

**Păstrează-ți echilibrul. Tot timpul păstrează statura corespunzătoare.** Această poziție îți va permite să stăpânești scula electrică în cazuri de situații de lucru neașteptate.

**Îmbracă-te în haine de protecție. Nu te îmbrăca în haine largi și cu bijuterii. Părul, îmbrăcămintea și mânușile să nu le apropii de piesele în mișcare ale sculei electrice.** Îmbrăcămintea largă, bijuteria sau părul lung se pot agăța de piesele în mișcare ale sculei.

**Întrebuințează extractor de praf sau recipient pentru praf, dacă scula este înzestrată cu recipient. Imbină-le corect.** Utilizarea extractorului de praf micșorează riscul leziunilor serioase ale corpului tău.

#### Utilizarea sculei electrice

**Nu supra încarca scula electrică. Utilizează scula corespunzătoare lucrului care trebuie să-l faci.** Alegerea sculei corespunzătoare lucrului respectiv, asigură eficiență și siguranță în timpul lucrului.

**Nu întrebuința scula electrică, dacă întrerupătorul ei nu funcționează corect.** Scula, pe care nu o poți verifica utilizând întrerupătorul alimentării electrice este foarte periculoasă deci trebuie dată la reparat.

**Înainte de reglarea sculei, schimbarea accesoriilor sau la terminarea lucrului, deconectează conducta de alimentare.** Scula electrică deconectată dela alimentare evită o neașteptată, întâmplătoare punere în funcțiune.

**Păstrează scula la loc neaccesibil copiilor. Nu permite nimănui să lucreze cu scula electrică dacă nu este școlarizat în ceace privește deservirea ei.** Scula electrică poate fi foarte periculoasă în mâna cuiva ne școlarizat.

**Scula trebuie să fie întreținută corespunzător. Verifică dacă scula este bine pășuită, nu are jocuri la piesele în mișcare. Verifică desemeni, dacă vreun element la scula electrică nu este defectat. În caz că vei constata vreun deranjament, el trebuie eliminat înainte de a utiliza scula.** Multe accidente au avut loc din cauza întreținerii ne corespunzătoare.

**Sculele tăietoare trebuie întreținute curate și scuțite.** Întreținerea corespunzătoare a sculei tăietoare poate fi cu ușurință controlată în timpul lucrului.

**Utilizează scula electrică și accesoriile conform instrucțiunilor de mai sus. Utilizează sculele în conformitate cu destinația lor, având în vedere felul lucrului și condițiile de lucru.** Întrebuințarea sculelor la alt fel de lucrări decât la cele pentru care au fost proiectate, mărește riscul nașterii situațiilor periculoase.

### Reparațiile

**Repararea sculei trebuie executată numai de către ateliere autorizate, care au numai piese de schimb originale.** În acest fel, este asigurată securitatea utilizării sculei electrice.

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SUPPLEMENTARE PENTRU POLIZOARE UNGHUIARE ȘI MAȘINI DE ȘLEFUIT

**Scula este destinată doar polizării, polizării cu hârtie abrazivă, polizării cu perii de sârmă și tăierii. Citiți și vizualizați toate avertizările, instrucțiunile, cifrele și specificațiile livrate o dată cu scula electrică.** Nerespectarea tuturor instrucțiunilor de mai jos poate duce la electrocutare, incendiu sau răniiri grave.

**Nu modificați scula pentru a o face să se potrivească la o lucrare pentru care nu a fost destinată și nu a fost specificată de producător.** Asemenea modificare va duce la pierderea controlului și la provocarea unor accidente grave.

**Este interzis să folosiți scula ca sculă de lustruit sau în orice alt fel care nu este în conformitate cu manualul.** Efectuarea altor lucrări în afara celor pentru care este destinată mașina poate prezenta un risc și duce la accidente.

**Nu folosiți accesorii care nu au fost avute în vedere de producător sau destinate lucrului cu mașina.** Faptul că pot fi atașate accesorii la mașina electrică nu garantează funcționarea în condiții de siguranță.

**Turația maximă a accesoriilor trebuie să fie egală ca turația maximă a mașinii, sau mai mare.** Accesoriile cu turație mai mică decât turația mașinii se pot dezintegra în fragmente în timpul funcționării.

**Diametrul exterior și grosimea accesoriilor trebuie să fie în limitele dimensiunilor specificate pentru mașină.** Nu este posibil să se controleze sau utilizeze accesorii de dimensiuni necorespunzătoare.

**Dimensiunea găurii de montare a talerelor, discurilor, flanșelor și altor accesorii trebuie să corespundă dimensiunii axului mașinii.** Accesorii cu dimensiunea găurii de montare necorespunzătoare pentru dimensiunea axului mașinii vor începe să vibreze în timpul funcționării, ceea ce poate duce la pierderea controlului asupra mașinii.

**Nu folosiți accesorii deteriorate.** Înainte de fiecare utilizare, verificați starea accesoriilor pentru a identifica prezența unor fragmente desprinse, a crăpăturilor, abraziunilor și uzurii excesive. În cazul în care vreun accesoriu este scăpat pe jos, verificați-l dacă prezintă deteriorări sau montați un accesoriu nou și nedeteriorat. După ce ați verificat și montat accesoriile, asigurați-vă că dumneavoastră și toți cei aflați în zonă stau în afara planului de rotație al accesoriilor, apoi porniți mașina timp de un minut la turație maximă. Accesorii deteriorate se dezintegrează în timpul testului.

**Folosiți echipament de protecție individual.** Folosiți măști de față și ochelari de protecție, în funcție de lucrare. Dacă este necesar, folosiți măști de praf, protecții auditive, mănuși de protecție și șorțuri pentru a vă proteja împotriva fragmentelor mici de accesorii sau material desprinse timpul lucrului. Protecția pentru ochi trebuie să poată opri particulele generate în timpul lucrului. Mască de praf trebuie să poată filtra particulele generate în timpul funcționării. Expunerea prea îndelungată la zgomot poate duce la pierderea auzului.

**Asigurați-vă că toate persoanele din jur se află la o distanță sigură față de zona de lucru.** Persoanele care au acces la locul de muncă trebuie să poarte echipament de protecție individual. Fragmentele sau bucățile de accesorii deteriorate, care sunt generate în timpul lucrului, pot fi proiectate în apropierea zonei de lucru.

**La efectuarea unor lucrări în care discul poate intra în contact cu un cablu sau conductor electric aflat sub tensiune, țineți mașina doar de mânerul izolat.** Când discul este în contact cu un cablu aflat sub tensiune, aceasta poate duce la punerea sub tensiune a părților metalice, ducând la electrocutarea operatorului mașinii.

**Ferțiți cablul electric de componentele rotative ale mașinii.** Dacă pierdeți controlul asupra mașinii, cablul electric poate fi prins sau tăiat iar mâna sau brațul dumneavoastră pot fi trase de componentele rotative ale mașinii.

**Nu lăsați nicodată mașina jos înainte de oprirea completă a componentelor rotative.** Componentele rotative pot să se „agăte” de sol și, astfel, scula să vă scape de sub control.

**Nu porniți mașina în timpul deplasării.** Contactul neintenționat cu piesele în mișcare poate duce la agățarea și tragerea hainelor de către sculă, aceasta putând intra în contact cu corpul dumneavoastră.

**Curățați regulat orificiile de ventilație ale sculei.** Ventilatorul aspiră în interiorul sculei praful generat în timpul lucrului. Acumularea excesivă de particule metalice conținute în praf crește riscul de electrocutare.

**Nu folosiți mașina în apropiere de materiale inflamabile.** Scânteile generate în timpul funcționării pot provoca incendii.

**Nu folosiți accesorii care necesită răcire cu lichid.** Apa sau agentul de răcire pot provoca electrocutarea.

**Dimensiunea filetelui accesoriilor trebuie să corespundă filetelui de la axul mașinii de șlefuit.** Pentru accesorii montate prin intermediul flanșei, orificiul de prindere a accesoriilor trebuie să corespundă dimensiunii flanșei de prindere. Accesorii care nu se potrivesc la sistemul de montare al sculei vor duce la descentrare, vibrații excesive și pot duce la pierderea controlului asupra sculei.

### **Avertizări în legătură cu reculul mașinii spre operator**

Reculul sculei spre utilizator este cauzat de blocarea talerului rotativ, periei, benzii de lustruit sau de altor accesorii. Blocarea sau înțepenirea duce la oprirea bruscă a accesoriului, ceea ce duce la rotirea mașinii electrice în sens opus celui de rotație al accesoriului. De exemplu, dacă discul abraziv este blocat sau înțepenit în piesa de lucru, muchia discului se poate înfunda în suprafața materialului, făcând ca discul să fie aruncat în afară sau în sus.

Discul poate fi proiectat spre sau dinspre operator, în funcție de sensul de rotație al discului abraziv în punctul de blocare. Este posibil ca discurile abrazive să se rupă în aceste condiții.

Reculul mașinii către utilizator este rezultatul utilizării incorecte și/sau nerespectării instrucțiunilor din Manualul utilizatorului. Această situație poate fi evitată prin respectarea instrucțiunilor următoare.

**Prinderea fermă a mașinii electrice și poziția corectă a corpului și brațelor asigură rezistența împotriva forțelor de recul. Folosiți întotdeauna un mâner suplimentar dacă este livrat cu mașina, pentru a asigura controlul maxim în timpul reculului sau oricărei mișcări neașteptate în timpul pornirii mașinii.** Utilizatorul va putea controla rotația mașinii sau reculul dacă se iau măsurile de precauție corespunzătoare.

**Feriți mâinile de componentele rotative ale mașinii.** Piese rotative pot intra în contact cu mâinile în urma reculului.

**Nu stați în zona unde scula poate să ajungă din cauza reculului.** Reculul va deplasa mașina în sens opus celui de rotație a discului abraziv, în punctul de prindere.

**Acordați o atenție specială la lucrul în apropiere de colțuri, muchii ascuțite etc. Preveniți deplasarea axială a discului abraziv și blocarea sa.** La prelucrarea unor colțuri sau muchii există un risc crescut de blocare a discului abraziv, ducând la pierderea controlului sau reculului sculei.

**Nu folosiți discuri cu lanț tăietor pentru prelucrarea lemnului, discuri diamantate segmentate cu spații pe circumferință între segmente mai mari de 10 mm sau discuri cu dinți.** Asemenea discuri provoacă adesea reculuri și pierderea controlului asupra sculei.

### **Avertizări privind polizarea și tăierea**

Folosiți doar discuri destinate pentru lucrul cu scule de mână și apărători corespunzătoare pentru un anumit tip de disc. Discurile pentru care nu a fost proiectată scula nu pot fi acoperite corespunzător și nu sunt sigure.

**Discul convex trebuie montat astfel încât suprafața de șlefuire să nu depășească planul flânșei de protecție a apărătoarei.** Un disc incorect montat, care depășește apărătoarea, prezintă risc în timpul utilizării.

**La mașină trebuie fixată bine o apărătoare, așezată într-o poziție care asigură siguranța maximă, astfel încât să fie expusă spre operator cea mai mică suprafață a discului posibilă.** Această apărătoare ajută la protejarea operatorului față de fragmentele de disc spart și previne contactul accidental cu discul.

**Discul trebuie folosit conform destinației sale. De exemplu, nu polizați cu un disc pentru tăiere.** Discurile abrazive de tăiere sunt proiectate pentru sarcină circumferențială și forțele laterale aplicate asupra unui asemenea disc pot duce la spargerea sa.

Folosiți întotdeauna flânșe de prindere nedeteriorate, de dimensiune corectă, adaptată la discul de tăiere. Flânșele corecte care prind discul abraziv reduc posibilitatea de deteriorare a discului. Flânșele de prindere pentru discurile de tăiere pot fi diferite de flânșele de prindere pentru discurile abrazive.

**Nu folosiți discuri abrazive uzate luate de la mașini mai mari.** Un disc de diametru mai mare nu este adaptat la turația mai mare a sculelor mai mici și se poate sparge.

**Dacă folosiți discuri multifuncționale, folosiți întotdeauna o apărătoare adecvată pentru tipul de lucrare respectiv.** Utilizarea unei apărători necorespunzătoare poate duce la neasigurarea gradului de protecție dorit, ceea ce poate avea ca rezultat accidente grave.

### **Avertizări în legătură cu tăierea**

**Nu „loviți” cu discul și nu aplicați o presiune prea mare. Nu încercați să tăiați prea adânc.** Solicitarea excesivă a discului de polizare duce la creșterea sarcinii și susceptibilitatea de flambare sau prindere a discului în rostul tăieturii, ceea ce crește riscul de recul spre operator sau de deteriorare a discului.

**Nu stați cu corpul în planul de tăiere sau în spatele discului de polizare aflat în mișcare de rotație.** Dacă, în timpul lucrului, discul abraziv se rotește în sensul dinspre operator, reculul spre operator poate împinge discul și scula spre operator.

**Dacă discul este blocat sau tăierea este întreruptă din indiferent ce motiv, opriți scula și țineți-o nemișcată până ce rotația încetează complet. Nu încercați niciodată să trageți discul abraziv care se rotește afară din rostul tăieturii, deoarece aceasta poate duce la recul spre operator.** Se recomandă să găsiți cauzele și să luați măsuri corespunzătoare pentru a preveni blocarea discului.

**Nu reluați tăierea când discul este în material. Lăsați discul să atingă turația nominală și doar apoi introduceți cu atenție discul în rostul tăieturii.** Discul poate fi blocat, tras sau împins înapoi spre operator în cazul în care tăierea este reluată în material.

**Suțineți panourile și alte materiale supradimensionate pentru a minimiza riscul de blocare și recul spre operator.** Piese de lucru supradimensionate au tendința să de încovoaie sub propria greutate. Suporturile trebuie plasate sub piesa de lucru în apropiere de linia de tăiere și aproape de marginea piesei de lucru, de ambele părți ale liniei de tăiere.

**Aveți grijă în mod deosebit la efectuarea unor tăieturi adânci în pereți sau alte suprafețe necunoscute.** Un disc poate tăia conducte de gaz, cabluri electrice sau alte obiecte care pot cauza reculul către operator.

**Nu încercați să tăiați după o linie curbă.** Suprasolicitarea discului duce la creșterea sarcinii și posibilitatea de răsucire sau blo-

care în rostul tăieturii și probabilitatea de recul spre operator sau de deteriorare a discului, ceea ce poate duce la accidente grave.

#### **Avertizări privind polizarea cu hârtie abrazivă**

**Folosiți hârtie abrazivă de dimensiune corespunzătoare. La selectarea unui disc abraziv, respectați instrucțiunile producătorului.** O foaie abrazivă care depășește mult talerul poate provoca accidente și, de asemenea, poate crește riscul de blocare, rupere sau recul spre utilizator.

#### **Avertizări în legătură cu lucrul cu peria de sârmă**

**Atenție, deoarece fragmente de sârmă pot fi proiectate din perie în cursul funcționării normale. Nu suprasolicitați firele aplicând o presiune prea mare asupra periei.** Sârma se poate agăța ușor de îmbrăcăminte subțire sau piele.

**În cazul în care se recomandă utilizarea apărătorilor la lucrul cu peria de sârmă, împiedicați orice contact între perie și apărătoare.** Peria de sârmă își poate crește diametrul sub sarcină și sub efectul forței centrifuge.

#### **Avertizări de siguranță privind lustruirea**

**Nu lăsați vreoa parte liberă de la discul de lustruire sau coardă de fixare să se rotească liber.** Corzile libere și care se rotesc se pot agăța de degete sau de piesa de prelucrat.

### **INSTALAREA ECHIPAMENTULUI**

#### *Instalarea apărătorii discului abraziv*

Pentru aceasta, puneți apărătoarea discului pe partea cilindrică a carcasei în jurul axului și folosiți un șurub sau o clemă pentru a prinde apărătoarea astfel încât să fie fixată drept, ferm și sigur. Puneți apărătoarea discului abraziv astfel încât partea acoperită să fie cât mai departe posibil de mânerul polizorului. Nu folosiți niciodată polizorul fără apărătoarea discului montată corect!

Polizorul este echipat cu o apărătoare pentru a asigura protecția corespunzătoare doar la șlefuire cu discuri abrazive și discuri cu hârtie abrazivă și unele perii de sârmă. Discul nu trebuie să depășească marginea laterală a apărătorii când este montat pe ax. În cazul în care se efectuează orice alt tip de lucrare autorizată, contactați producătorul pentru o apărătoare pentru acest tip de lucrare.

La utilizarea unei apărătorii de tip A (pentru tăiere) pentru polizare cu o suprafață laterală, apărătoarea poate interfera cu piesa de lucru, provocând controlul necorespunzător asupra sculei. Când este folosită o apărătoare de tip B (pentru polizare) la tăierea cu un disc abraziv de polizat, crește riscul de expunere la scântei și particule, precum și la fragmente de disc în cazul spargerii. La utilizarea unei apărătorii de tip A (pentru tăiere), de tip B (pentru polizare) sau tip C (combinat) pentru tăierea sau polizarea betonului sau pietrei cu o suprafață laterală, crește riscul de expunere la praf și de pierdere a controlului din cauza reculului către operator. La utilizarea unei apărătorii de tip A (pentru tăiere), de tip B (pentru polizare) sau tip C (combinat) cu un disc cu perie de sârmă de o grosime care face ca peria să depășească flanșa apărătorii, este posibil ca firele de sârmă să fie agățate de apărătoare, ceea ce duce la ruperea firelor.

#### *Instalarea mânerului suplimentar*

Instalați mânerul înșurubându-l ferm în capul sculei.

### **MANIPULAREA DISCURILOR ABRAZIVE**

**ATENȚIE!** Instalați foile abrazive doar când tensiunea de alimentare este deconectată. Scoateți acumulatorul din compartimentul sculei!

#### *Poziționarea flanșelor de fixare*

Vă rugăm să rețineți că discurile de la locul de fixare pe ax pot avea grosimi diferite.

În funcție de discurile abrazive subțiri folosite (grosime până la 3,2 mm) sau a celor groase (grosime peste 3,2 mm), poziția flanșelor de prindere (III) este diferită. Grosimea maximă a discului abraziv care poate atașat la polizor este de 6 mm.

#### *Montarea discului abraziv*

Deconectați tensiunea de alimentare de la sculă. Scoateți acumulatorul din compartimentul sculei!

În timpul instalării, asigurați-vă că marginile A (IV) la partea inferioară a vârfului axului și flanșele de prindere de suprapun core-spunzător.

Puneți flanșa de prindere superioară pe ax.

Puneți discul abraziv pe ax și instalați flanșa superioară de prindere.

Înșurubați flanșa inferioară de prindere pe ax.

Apăsăți butonul de blocare a axului și strângeți flanșa de prindere inferioară cu o cheie apoi eliberați butonul de blocare.

Instalați acumulatorul, porniți scula și urmăriți funcționarea sa fără sarcină, timp de aproximativ un minut.

Scoateți acumulatorul și verificați dacă instalarea discului este corectă.

### Demontarea discurilor abrazive

Oprii polizorul și scoateți acumulatorul din compartimentul sculei!

Apăsăți butonul de blocare a axului și deșurubați flanșa de prindere inferioară cu cheia și apoi scoateți discul abraziv de pe ax. Curățați axul și flanșele de prindere de praf și alte impurități generate în timpul funcționării.

### Tipuri de discuri abrazive

Se poate folosi orice disc abraziv armat cu plasă destinat utilizării cu polizoare unghiulare cu viteză periferică de minim 80 m/s și diametre de prindere și externe specificate în tabelul cu date tehnice.

În cazul în care discul abraziv este prevăzut cu o gaură de montare fără filet, folosiți flanșele de prindere.

Este posibil de asemenea să montați discuri cu un diametru exterior specificat în tabelul cu date tehnice, echipate cu o gaură filetată de M14. În cazul acesta, nu folosiți flanșe de prindere și înșurubați discul direct pe ax, blocându-l cu un buton și strângând discul ferm și sigur folosind în cheie plată (neinclusă în livrare).

În cazul discurilor care permit montarea unui disc de hârtie abrazivă cu Velcro, se pot folosi doar discuri de hârtie abrazivă cu diametrul specificat în tabelul cu date tehnice. Discul de hârtie trebuie plasat concentric pe discul suport. Marginea discului de hârtie nu trebuie să treacă dincolo de marginea discului suport.

Este posibil de asemenea să folosiți discuri diamantate cu domeniile specificate în tabelul cu date tehnice, destinate tăierii și polizării uscate. Efectuați montarea în același mod ca în cazul discurilor de polizare. La utilizarea unor discuri diamantate segmentate, rostul între segmente nu trebuie să depășească 10 mm măsurat la perimetrul discului și segmentele trebuie să aibă un unghi de atac negativ.

Se recomandă să folosiți discuri abrazive din materiale destinate prelucrării unui anumit tip de material. A se vedea documentația livrată cu discul abraziv.

Discurile abrazive destinate pentru prelucrarea pietrei sau discurile diamantate pentru prelucrare uscată pot fi folosite pentru prelucrarea materialelor ceramice.

Se recomandă să folosiți perii de sârmă și discuri de hârtie abrazivă pentru a îndepărta straturile de vopsea veche de pe piesele metalice.

Este interzis să modificați gaura de prindere, axul sau să folosiți inele reductoare pentru a ajusta diametrul găurii de prindere în raport cu diametrul axului. Este interzis să folosiți discuri abrazive cu un diametru de prindere altul decât cel specificat în tabelul cu date tehnice. Este interzis să folosiți discuri de tip fierăstrău cu lanț sau discuri de tăiere deoarece ele cresc riscul de recul al sculei spre utilizator.

Atenție! Este interzis să folosiți alte discuri decât cele permise pentru utilizare în acest manual, chiar dacă ele pot fi montate pe axul sculei. Discurile necorespunzătoare pot să nu suporte sarcinile generate în timpul funcționării polizorului unghiular. Discurile deteriorate sau uzate prezintă un risc de accidente grave sau mortale.

**ATENȚIE!** Toate operațiile menționate în acest capitol trebuie executate cu tensiunea de alimentare oprită – acumulatorul trebuie deconectat de la sculă!

### Instrucțiuni de siguranță pentru încărcarea acumulatorului

**Atenție!** Înainte de începerea încărcării, asigurați-vă că corpul încărcătorului, cablul și ștecherul nu prezintă fisuri sau deteriorări. Este interzisă utilizarea unui încărcător sau alimentator defect sau deteriorat! Folosiți doar încărcătorul și acumulatorul livrat pentru încărcarea acumulatorului. Utilizarea altor tipuri de încărcătoare poate duce la incendiu sau deteriorarea produsului. Acumulatorul trebuie încărcat doar într-o încăpere închisă, uscată, protejată împotriva accesului neautorizat, în special din partea copiilor. Nu folosiți încărcătorul și alimentatorul în absența supravegherii permanente de către un adult! În cazul în care trebuie să părăsiți încăperea unde se încarcă produsul, deconectați încărcătorul de la rețea scoțând ștecherul alimentatorului din priză. În cazul în care din încărcător se degajă fum, miros, etc., scoateți imediat ștecherul încărcătorului din priză!

Scula este livrată cu acumulator neîncărcat astfel încât acesta trebuie încărcat imediat în conformitate cu procedura descrisă în acest manual folosind încărcătorul inclus înainte de utilizare. Acumulatorii Li-ion (ioni de litiu) nu prezintă așa-numitul „efect de memorie”, ceea ce permite încărcarea lor în orice moment. Cu toate acestea, se recomandă să descărcați acumulatorul în cursul utilizării normale și apoi să îl încărcați la capacitatea integrală. Dacă, din cauza naturii lucrării, nu este posibil să procedați de fiecare dată în acest fel cu acumulatorul, trebuie să faceți aceasta cel puțin o dată la câteva cicluri de lucru. Nu descărcați niciodată acumulatorii scurtcircuitând bornele lor, deoarece aceasta duce la deteriorarea lor ireversibilă! De asemenea, nu verificați starea de încărcare a acumulatorului scurtcircuitând bornele și verificând dacă se produc scântei.

### Depozitarea acumulatorilor

Asigurați depozitarea corespunzătoare pentru a prelungi durata de viață a acumulatorului. Acumulatorul poate suporta aproximativ 500 de cicluri de încărcare-descărcare. Depozitați acumulatorul la o temperatură între 0 și 30 °C și o umiditate relativă a aerului de 50%. Încărcați acumulatorul la aproximativ 70% din capacitatea sa totală pentru o perioadă de depozitare mai îndelungată. În cazul depozitării prelungite, acumulatorul trebuie încărcat periodic o dată pe an. Nu supra-descărcați acumulatorul, deoarece aceasta duce la scurtarea duratei sale de viață și poate produce deteriorări ireversibile. În cursul depozitării, acumulatorul se va descărca treptat din cauza curentului de scurgere. Rata de autodescărcare depinde de temperatura de depozitare: cu cât este mai mare temperatura de depozitare, cât atât va fi mai mare rata de descărcare. În cazul în care acumulatorii sunt depozitați incorect, electrolitul se poate scurge. În cazul scurgerii, neutralizați scurgerea cu un agent de neutralizare. În cazul în care electrolitul intră în contact cu ochii, clătiți bine ochii cu apă și solicitați imediat îngrijire medicală. **Este interzis să folosiți scula cu acumulatorul**

**deteriorat.** În cazul în care acumulatorul este uzat complet, returnați-l la un centru de colectare specializat.

#### *Transportul acumulatorilor*

Acumulatorii litiu-ion sunt tratați ca produse periculoase în conformitate cu prevederile legale. Utilizatorul sculei poate transporta produsul cu acumulatori și acumulatorii separați pe căi de transport terestru. În cazul acesta, nu trebuie îndeplinite cerințe suplimentare. În cazul în care încredințați transportul unor terți (de exemplu unei firme de curierat), respectați prevederile privind transportul bunurilor periculoase. Înainte de expediere, vă rugăm să contactați o persoană calificată corespunzător.

Este interzis să transportați acumulatori deteriorați. Pe durata transportului, scoateți acumulatorii demontați din produs, asigurați contactele expuse, de exemplu acoperindu-le cu bandă izolatoare. Protejați acumulatorii din ambalaj astfel încât să nu se deplaseze în interiorul ambalajului în timpul transportului. Trebuie să respectați de asemenea prevederile naționale privind transportul materialelor periculoase.

#### *Acumulator reîncărcabil*

Se pot folosi doar unul dintre următorii acumulatori 18 V Li-Ion YATO pentru alimentarea sculei: YT-82842, YT-82843, YT-82844, YT-82845, care se pot încărca cu încărcătoare YATO YT-82848 sau YT-82849. Este interzis să folosiți alți acumulatori cu tensiune nominală diferită și care nu se potrivesc în compartimentului pentru acumulatori al aparatului. Este interzis să modificați compartimentul sau acumulatorul pentru a le face să se potrivească.

Introduceți acumulatorul în compartimentul său cu contactele orientate spre interiorul sculei, până ce închizătoarea se cuplează. Asigurați-vă că acumulatorii nu se desprind de la sine în timpul funcționării. Deconectați acumulatorul ridicând și ținând închizătoarea și apoi trăgând acumulatorul afară din lăcașul sculei.

#### *Încărcarea acumulatorului*

**Atenție!** Înainte de încărcare, deconectați încărcătorul de la sursa de alimentare scoțând ștecherul din priză. În plus, curățați acumulatorul și clemele acumulatorului de murdărie și praf cu o lavetă moale, uscată.

Acumulatorul are un indicator de încărcare integrat. Ledurile se vor aprinde la apăsarea butonului (II), cu cât mai multe sunt aprinse, cu atât este mai încărcat acumulatorul. Dacă ledurile nu se aprind la apăsarea butonului, acumulatorul este descărcat.

Deconectați acumulatorul de la sculă.

Introduceți acumulatorul în lăcașul încărcătorului (V).

Introduceți încărcătorul într-o priză.

Ledul roșu se aprinde, indicând procesul de încărcare.

Când încărcarea este finalizată, ledul roșu se stinge și se aprinde ledul verde, pentru a indica faptul că acumulatorul este complet încărcat.

Scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză.

Scoateți acumulatorul din încărcător apăsând butonul clemei acumulatorului.

**Atenție!** Dacă ledul verde se aprinde când încărcătorul este conectat la rețea, acumulatorul este deplin încărcat. În cazul acesta, încărcătorul nu va începe procesul de încărcare.

#### **UTILIZAREA POLIZORULUI**

Scoateți acumulatorul din compartimentul sculei!

Înainte de utilizarea sculei, verificați dacă carcasa și compartimentul acumulatorului nu sunt deteriorate.

Dacă este vizibilă vreo deteriorare, este interzis să se conecteze acumulatorul la sculă!

Prindeți apărătoarea discului abraziv și mânerul.

Nu folosiți niciodată polizorul fără apărătoarea discului abraziv montată!

Selectați tipul de disc abraziv adecvat pentru tipul de lucrare și montați-l pe axul polizorului.

Materialul de prelucrat trebuie fixat, de exemplu cu menghină sau clemă, astfel încât să nu se poată deplasa în timpul lucrului.

Discul abraziv se rotește la turație mare și, în cazul în care materialul de lucru nu este fixat sigur, acesta se poate mișca în mod necontrolat în timpul lucrului, ceea ce va crește riscul de accidentare gravă.

În cazul tăierii, susțineți materialul de tăiat pe ambele părți ale liniei de tăiere, dar astfel încât să nu ducă la blocarea discului tăietor în timpul tăierii. Plasați suporturile în apropierea marginii materialului care este tăiat și aproape de linia de tăiere.

Purtați protecție pentru ochi, pentru auz și mănuși de protecție.

Verificați dacă comutatorul produsului este în poziția de oprit – O. Apoi conectați acumulatorul la sculă.

Adoptați o poziție adecvată pentru păstrarea echilibrului și porniți scula din comutator.

În cazul în care comutatorul de alimentare se află pe partea superioară sau laterală a carcasei polizorului, apăsați comutatorul de alimentare în partea sa posterioară pentru pornire și apoi, fără a elibera presiunea, deplasați-l înainte în sensul marcat cu simbolul „I”. Comutatorul poate avea o piedică pentru blocarea sa pe această poziție pentru lucrul mai comod la utilizare prelungită. Pentru oprirea polizorului, apăsați comutatorul de alimentare de pe partea posterioară a polizorului și lăsați-l să se retragă. În cazul în care se pierde alimentarea electrică în timpul lucrului cu comutatorul de alimentare blocat, lucrul va putea fi reluat doar după ce comutatorul a fost readus după deblocare și după repornirea din comutatorul de alimentare.

Dacă polizorul este echipat cu un comutator aflat în partea inferioară a mânerului, apăsați și țineți apăsat butonul de blocare

și apoi apăsați comutatorul de alimentare. Țineți apăsat comutatorul de pornire în timpul lucrului dar nu este necesar să țineți butonul de blocare. Dacă eliberați comutatorul de alimentare, polizorul se oprește. Asemenea comutator de alimentare nu poate fi blocat pentru lucru.

Începeți lucrul aplicând suprafața adecvată a discului de lucru pe piesa de prelucrat:

- la utilizarea discurilor abrazive, polizați cu suprafețele laterale și/sau frontală,
- în cazul roților abrazive cu clapete, polizați cu suprafața laterală astfel încât foile de hârtie abrazivă să se deplaseze paralel cu piesa de prelucrat,
- în cazul discurilor velcro pentru prinderea hârtiei abrazive, șlefuirea trebuie făcută cu suprafața laterală,
- în cazul perilor de sârmă, suprafața trebuie prelucrată cu capetele firelor și nu cu suprafața lor laterală,
- în cazul discurilor de tăiere, tăiați cu suprafața frontală, nu polizați cu suprafața frontală a discurilor de tăiere.

#### **Reglarea vitezei (VI)**

Reglarea turației este posibilă doar când este conectat acumulatorul de alimentare.

Apăsați butonul și ledurile de lângă numărul de pe buton se aprind unul după altul. Cu cât numărul vizibil pe buton este mai mare, cu atât este mai mare turația. Când este atinsă turația maximă, următoarea apăsare a butonului va duce la trecerea pe treapta cea mai joasă. Treptele inferioare au led-urile iluminate în verde și treptele superioare, în roșu.

Turația inferioară trebuie folosită pentru perii și discuri abrazive din hârtie abrazivă. Turația mare trebuie folosită pentru discuri abrazive.

La polizarea cu suprafața laterală, țineți polizorul la un unghi de nu mai mult de 30 de grade față de suprafața prelucrată (VII). Mișcați polizorul ușor înainte și înapoi spre dumneavoastră.

La tăiere, discul de tăiere trebuie să fie la un unghi drept față de suprafața tăiată. Nu tăiați la un unghi diferit. Este interzis să modificați unghiul discului de tăiere în relație cu piesa de lucru în timpul tăierii. Tăiați doar în linie dreaptă. Nerespectarea recomandărilor sus-menționate crește riscul de blocare a discului tăietor în piesa de prelucrat, ceea ce poate duce la reculul sculei spre utilizator, fisurarea sau spargerea discului.

La tăiere, ghidați polizorul în sensul de rotație a discului (VIII).

Nu exercitați în timpul lucrului cu polizorul o presiune excesivă asupra piesei de prelucrat și nu faceți mișcări bruște, pentru a preveni blocarea sau fisurarea și spargerea discului abraziv.

Nu suprasolicitați scula, temperatura suprafeței sale exterioare nu trebuie să depășească niciodată 60 °C.

După ce ați terminat lucrul, opriți polizorul, demontați acumulatorul și efectuați operațiile de verificare.

Atenție! Discul se mai poate roti un timp după oprirea polizorului. Așteptați ca discul să se răcească înainte de a începe verificarea. În timpul lucrului, atât discul, cât și materialul de prelucrat se pot încălzi la temperaturi ridicate.

#### **Vă rugăm să rețineți! La lucrul cu polizorul unghiular:**

Folosiți întotdeauna apărătoare pentru ochi.

Nu folosiți discuri abrazive cu viteză periferică maximă sub 80 m/s.

Nu folosiți discuri abrazive cu turație maximă mai mică decât turația polizorului.

#### **ÎNȚEȚINERE ȘI REVIZII**

**ATENȚIE!** Înainte de a începe activitățile de reglare, întreținere sau service, scoateți ștecherul sculei din priză sau deconectați acumulatorul de la sculă. După ce terminați lucrul, inspectați scula electrică să nu fie deteriorată, inspectând exteriorul și carcasa și mânerul. Verificați cablul de alimentare și manșonul de cauciuc sau carcasa acumulatorului, acționarea comutatorului de alimentare, orificiile de ventilație să nu fie înfundate, perile motorului să nu prezinte scântei, zgomotul rulmenților și al antrenării și pornirea și funcționarea sculei electrice. În timpul perioadei de garanție, utilizatorul nu are voie să instaleze alte scule, să înlocuiască componente sau piese, deoarece aceasta duce la pierderea drepturilor de garanție. Orice nereguli identificate în timpul verificării sau funcționării înseamnă că trebuie efectuată remedierea la centrul de service. La încheierea lucrului, carcasa, orificiile de ventilație, comutatoarele, mânerul suplimentar și capacul trebuie curățate, de ex. cu jet de aer (cu o presiune de maxim 0,3 MPa), cu o pensulă sau lavetă uscată, fără a folosi substanțe chimice sau lichide de curățare. Curățați sculele și mânerul cu o lavetă uscată și curată.

## CARACTERÍSTICAS DE LA HERRAMIENTA

La amoladora angular es una herramienta eléctrica diseñada para amolar y cortar materiales de construcción metálicos y minerales, como ladrillos, piedra natural y artificial, hormigón, azulejos, etc., usando discos abrasivos y muelas abrasivas seleccionados en función del material. La herramienta no debe utilizarse en ningún caso para procesar materiales distintos de los mencionados anteriormente, por ejemplo, lijar y cortar madera o pulir. El funcionamiento correcto, fiable y seguro de la amoladora depende de un manejo correcto, por lo que antes de utilizar la amoladora:

**Antes de empezar a utilizar la herramienta, lea todo el manual y consérvelo para futuras consultas.**

**¡Utilice siempre protección para los ojos!**

**¡No utilice discos abrasivos con una velocidad periférica máxima permitida inferior a 80 m/s!**

**No utilice discos abrasivos con una velocidad inferior a la velocidad nominal de la amoladora.**

El proveedor no se responsabiliza de los daños derivados del incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones contenidas en este manual.

## EQUIPAMIENTO

El producto se suministra como completo, pero requiere operaciones de preparación antes de comenzar el trabajo. Con el producto se suministran: batería, estación de carga (cargador), protección del disco abrasivo, llave para fijar el disco abrasivo y mango auxiliar. Los discos abrasivos no están incluidos. El producto YT-828293 no incluye batería ni estación de carga.

## PARÁMETROS TÉCNICOS

| Parámetro                                                        | Unidad de medida     | Valor                           |
|------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------|
| Número de catálogo                                               |                      | YT-828293, YT-828294, YT-828295 |
| Tensión de red                                                   | [V]                  | 18 CC                           |
| Rotaciones nominales                                             | [min <sup>-1</sup> ] | 3000 - 8500                     |
| Diámetro del disco abrasivo                                      | [mm]                 | 125                             |
| Diámetro del agujero del disco abrasivo                          | [mm]                 | 22,2                            |
| Punta del husillo                                                |                      | M14                             |
| Peso                                                             | [kg]                 | 1,26                            |
| Nivel sonoro                                                     |                      |                                 |
| - presión acústica $L_{pA} \pm K_{pA}$                           | [dB (A)]             | 89,0 ± 3,0                      |
| - potencia $L_{wA} \pm K_{wA}$                                   | [dB (A)]             | 97,0 ± 3,0                      |
| Nivel de vibración $a_{h,AG} \pm K$ (mango principal / auxiliar) | [m/s <sup>2</sup> ]  | 7,28 ± 1,5                      |
| Clase de aislamiento                                             |                      | III                             |
| Grado de protección                                              |                      | IPX0                            |
| Tipo de batería                                                  |                      | Li-Ion                          |
| Capacidad de la batería                                          | [Ah]                 | 4                               |
| Cargador*                                                        |                      |                                 |
| Tensión de entrada                                               | [V]                  | 220 - 240                       |
| Frecuencia de red                                                | [Hz]                 | 50 / 60                         |
| Tensión de salida                                                | [V]                  | 21 CC                           |
| Corriente de salida                                              | [A]                  | 2,4                             |
| Potencia nominal                                                 | [W]                  | 60                              |
| Tiempo de carga**                                                | [h]                  | 2                               |

\* sólo en los modelos equipados con batería y cargador

\*\* el tiempo de carga especificado se aplica solo a la batería con la capacidad indicada en la tabla

El valor de emisión de ruido declarado se ha medido utilizando el método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de emisión de ruido declarado puede utilizarse en la evaluación inicial de la exposición.

El valor de vibración total declarado se ha medido utilizando el método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de vibración total declarado puede utilizarse en la evaluación inicial de la exposición.

¡Atención! La emisión de vibraciones durante el funcionamiento de la herramienta puede diferir del valor declarado, dependiendo de la forma en que se utilice la herramienta.

¡Atención! Deben especificarse medidas de seguridad para proteger al operador, que se basan en una evaluación de la exposición en condiciones reales de uso (incluidas todas las partes del ciclo de trabajo, como el tiempo en que la herramienta está apagada o inactiva y el tiempo de activación).

## CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

**¡ATENCIÓN!** Lea todas las siguientes instrucciones. Si no se observan las instrucciones, existe el peligro del choque eléctrico, incendio o lesiones. La noción de „herramienta eléctrica” que se aplica en las instrucciones se refiere a todas las herramientas alimentadas con corriente eléctrica – tanto alámbricas como inalámbricas.

### OBSERVENSE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES

#### El lugar de trabajo

**El lugar de trabajo debe ser bien iluminado y limpio.** Desorden e iluminación débil pueden ser causas de accidentes.

**No use herramientas eléctricas en condiciones de un riesgo elevado de explosión, cerca de líquidos o gases inflamables.** Herramientas eléctricas generan chispas que pueden causar incendios en contacto con gases inflamables.

**Evite el acceso de niños y personas no autorizadas al lugar de trabajo.** Falta de concentración necesaria puede causar que pierda el control de la herramienta.

#### Seguridad eléctrica

**El enchufe del cable eléctrico debe ser adecuado para el contacto. Queda prohibido modificar el enchufe y usar adaptadores para adecuar el enchufe al contacto.** El enchufe no modificado que es adecuado para el contacto reduce el riesgo del choque eléctrico.

**Evita el contacto con superficies conectados con tierra – pipas, calentadores y radiadores.** Lo cual puede aumentar el riesgo del choque eléctrico.

**No exponga las herramientas a precipitaciones o humedad.** Agua y humedad que se filtren al interior de la herramienta eléctrica aumentan el riesgo del choque eléctrico.

**No permita la sobrecarga del cable de alimentación. No use el cable de alimentación para cargar, conectar y desconectar el enchufe del contacto de la red eléctrica. Evita el contacto del cable de alimentación con objetos calientes, aceites, bordes afilados y elementos móviles.** Defectos del cable de alimentación aumentan el riesgo del choque eléctrico.

**En el caso del trabajo fuera de los interiores cerrados, use extensiones adecuados para tales trabajos.** Aplicación de extensiones adecuadas reduce el riesgo del choque eléctrico.

#### Seguridad personal

**Empiece el trabajo en buenas condiciones físicas y psíquicas. Ponga atención a lo que está haciendo. Evite el trabajo si está cansado o bajo influencia de medicinas o alcohol.** Un momento de descuido durante el trabajo puede ser causa de lesiones graves.

**Use medios de protección personal. Siempre use anteojos protectores.** Uso de medios de protección personal como máscaras contra polvo, calzado protector, cascos y protectores del oído reduce el riesgo de lesiones graves.

**Evite encender la herramienta por casualidad. Asegúrese que el interruptor eléctrico está en la posición „apagado” antes de conectar la herramienta a la red eléctrica.** Sujetar la herramienta con un dedo sobre el interruptor o conectarla cuando el interruptor está en la posición „encendido” puede ser causa de lesiones graves.

**Antes de encender la herramienta eléctrica, remueva todas las llaves y herramientas de ajuste.** Una llave en los elementos giratorios de la herramienta puede ser causa de lesiones graves.

**Manténgase en equilibrio y todo el tiempo conserve una posición adecuada.** Esto le permitirá controlar la herramienta eléctrica con más facilidad en el caso de situaciones imprevistas durante el trabajo.

**Use ropa protectora. No se ponga ropa floja y bisutería. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de los elementos móviles de la herramienta eléctrica.** Ropa floja, bisutería o cabello largo pueden atorarse en los elementos móviles de la herramienta.

**Use removedores o contenedores de polvo, si la herramienta está equipada con ellos. Conéctelos correctamente.** Uso de removedores de polvo reduce el riesgo de lesiones graves.

#### Uso de la herramienta eléctrica

**No permita la sobrecarga de la herramienta eléctrica. Use la herramienta adecuada para el tipo de trabajo.** Uso de herramientas adecuadas garantizará un trabajo más efectivo y más seguro.

**No use la herramienta eléctrica si no funciona su interruptor.** La herramienta que no se puede controlar por medio de su interruptor es peligrosa y debe repararse.

**Desconecta el enchufe del contacto antes de cualquier ajuste, cambio de accesorios o almacenamiento de la herramienta.** Eso permitirá evitar que la herramienta eléctrica se encienda casualmente.

**Almacena la herramienta fuera del alcance de niños. No permita que trabajen con ella personas no capacitadas.** La herramienta eléctrica puede ser peligrosa en las manos de tales personas.

**Asegure mantenimiento adecuado de la herramienta. Controle la herramienta respecto al encaje y piezas móviles flojas. Revise si cualquier elemento de la herramienta no está dañado. Si se detectan defectos, es menester eliminarlos antes de que se use la herramienta eléctrica.** Muchos accidentes son causados por un mantenimiento inadecuado de la herramienta.

**Herramientas cortantes deben mantenerse limpios u afilados.** Herramientas cortantes correctamente conservadas pueden

controlarse con más facilidad durante el trabajo.

**Use herramientas eléctricas y accesorios con acuerdo a las presentes instrucciones. Use las herramientas con acuerdo a su función tomando en cuenta el carácter y las condiciones del trabajo.** Usar las herramientas para propósitos diferentes a los de su diseño puede aumentar el riesgo de situaciones peligrosas.

### Reparaciones

**Repare las herramientas solamente en talleres autorizados que usen refacciones originales.** Esto garantizará la seguridad del trabajo con la herramienta eléctrica.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA AMOLADORAS Y PULIDORAS DE DISCO

**La herramienta solo está diseñada para el lijado, el lijado con papel de lija, el cepillado y el corte. Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con la herramienta eléctrica.** Si no se siguen todas las instrucciones dadas a continuación, se pueden producir descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

**No modifique esta herramienta para trabajos para los que no haya sido diseñada y especificada por el fabricante.** Dicha modificación dará lugar a la pérdida de control y lesiones graves.

**Está prohibido utilizar la herramienta como pulidora o de cualquier otra manera que no sea la descrita en el manual.** Trabajar con una herramienta para los usos no previstos puede crear riesgos y provocar lesiones personales.

**No utilice accesorios que no hayan sido diseñados ni previstos por el fabricante.** El hecho de que los accesorios puedan acoplarse a la herramienta no significa que garanticen un funcionamiento seguro.

**La velocidad de rotación máxima de los accesorios debe ser igual o superior a la velocidad máxima de la herramienta.** Los accesorios con una velocidad de rotación inferior a la de la herramienta pueden romperse en pedazos durante el funcionamiento.

**El diámetro exterior y el espesor de los accesorios deben estar dentro del rango de tamaño especificado para la herramienta.** Los accesorios de tamaño inadecuado no se pueden proteger o manipular adecuadamente.

**El tamaño del orificio de fijación de las ruedas, muelas, bridas y otros accesorios debe coincidir con el tamaño del husillo de la herramienta.** Los accesorios que no tienen el mismo tamaño que el husillo de la herramienta, vibrarán después del arranque y podrán hacer que se pierda el control de la herramienta.

**No utilice accesorios dañados.** Antes de cada uso, examine el estado de los accesorios por presencia de astillas, grietas, abrasiones y desgaste excesivo. Si se caen los accesorios, se debe comprobar si están dañados o instalar nuevos e intactos. Después de la inspección e instalación de los accesorios, colóquese a sí mismo y a otras personas fuera del área de rotación de los accesorios y luego haga funcionar la herramienta durante un minuto a la máxima velocidad de rotación. Durante la prueba, los accesorios dañados serán destruidos.

**Use equipo de protección individual.** Dependiendo de la aplicación, utilice protectores faciales, gafas panorámicas o de seguridad. Si es necesario, utilice máscaras antipolvo, protectores auditivos, guantes y delantales para protegerse contra pequeñas piezas de accesorios o materiales que se formen durante el trabajo. La protección ocular debe ser capaz de detener los escombros que vuelan producidos durante el funcionamiento. La máscara antipolvo debe ser capaz de filtrar el polvo generado durante el funcionamiento. La exposición excesiva al ruido puede causar la pérdida de audición.

**Mantenga una distancia segura entre el lugar de trabajo a otras personas.** Las personas que entran en el área de trabajo deben usar equipos de protección individual. Las astillas producidas durante el funcionamiento o fragmentos de accesorios dañados pueden ser expulsadas de las inmediaciones del área de trabajo.

**Cuando realice trabajos en los que el disco pueda entrar en contacto con un cable eléctrico bajo tensión u oculto o un conducto de alimentación, sujete la máquina únicamente con mangos aislados.** El disco puede estar bajo tensión cuando entra en contacto con cables bajo tensión y puede causar que partes metálicas de la herramienta se pongan bajo tensión, provocando una descarga eléctrica al operador de la herramienta.

**Coloque el conducto de alimentación lejos de los elementos giratorios de la herramienta.** Si pierde el control de la herramienta, el cable puede ser cortado o atrapado y la mano o el brazo del operador puede ser atrapado por las partes giratorias de la máquina.

**Nunca coloque aparte la herramienta hasta que las piezas giratorias se hayan detenido completamente.** Las piezas giratorias pueden „agarrar“ el suelo y sacar la herramienta del área de control.

**No arranque la herramienta mientras la transporta.** El contacto accidental con piezas giratorias puede causar que la ropa quede atrapada y arrastrada, y que la herramienta entre en contacto con el cuerpo del operador.

**Limpie regularmente las rejillas de ventilación de la herramienta.** El ventilador del motor aspira la suciedad y el polvo generado durante el funcionamiento hacia el interior de la herramienta. La acumulación excesiva de partículas metálicas contenidas en el polvo aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

**No trabaje con la herramienta en el entorno de materiales inflamables.** Las chispas que se producen durante el funcionamiento pueden provocar un incendio.

**No utilice accesorios que requieran refrigeración por líquido.** El agua o el refrigerante pueden causar descargas eléctricas.

**El tamaño de la rosca de los accesorios debe coincidir con la rosca del husillo de la amoladora.** En el caso de los accesorios instalados mediante brida, el orificio de montaje de los accesorios debe coincidir con el tamaño de montaje de

**la brida.** Los accesorios que no encajan en el soporte de la herramienta eléctrica causarán desequilibrio, vibración excesiva y pueden ocasionar la pérdida de control.

#### **Advertencias relacionadas con el rebote de la herramienta hacia el operador**

El rebote de la herramienta hacia el operador es una reacción repentina a una rueda, cinta de pulir el cepillo u otro accesorio bloqueados o enclavados. Si se bloquean o enclavan, el accesorio giratorio se detiene bruscamente, lo que hace que la herramienta eléctrica gire en el sentido opuesto a la rotación del accesorio.

Por ejemplo, si el disco abrasivo es bloqueado o enclavado por la pieza mecanizada, el borde del disco que entra en el punto de enclavamiento puede penetrar en la superficie del material, haciendo que el disco se escape o sea expulsado.

El disco también puede escapar hacia o desde el operador, dependiendo de la dirección de movimiento de la rueda en el punto de enclavamiento. Asimismo, los discos abrasivos pueden agrietarse en estas condiciones.

El rebote de la herramienta hacia el operador es el resultado de un uso incorrecto y/o de no seguir las instrucciones del manual de uso. Los fenómenos pueden evitarse siguiendo las siguientes recomendaciones.

**Utilice un agarre firme y la posición correcta del cuerpo y las manos para soportar las fuerzas generadas por el rebote. Utilice siempre un mango auxiliar, si se suministra con la herramienta, para asegurar el máximo control durante el rebote o rotación inesperada al arrancar la herramienta.** El operador puede controlar la rotación o el rebote de la herramienta si se toman las precauciones apropiadas.

**Nunca coloque la mano cerca de piezas de herramientas en rotación.** Las partes giratorias pueden entrar en contacto con la mano durante el rebote.

**No se coloque en la zona hasta la cual la herramienta se moverá durante el rebote.** El rebote dirigirá la herramienta en la dirección opuesta a la dirección de rotación del disco abrasivo en el punto de su enclavamiento.

**Preste especial atención cuando trabaje cerca de esquinas, bordes afilados, etc. Evite dar golpes y enclavar el disco abrasivo.** Al mecanizar esquinas o cantos, existe un mayor riesgo de que el disco abrasivo se enclave, provocando una pérdida de control o un rebote de la herramienta.

**No utilice discos con cadena cortante para trabajar la madera, discos de diamante segmentados con un espacio periférico entre los segmentos superior a 10 mm ni sierras dentadas.** Tales discos causan rebotes frecuentes y pérdida de control de la herramienta.

#### **Advertencias sobre el lijado y corte**

**Utilice únicamente discos adecuados para su uso con la herramienta y pantallas protectoras diseñadas para el tipo de disco determinado.** Los discos para los que no se ha diseñado la herramienta no proporcionan protección adecuada ni son seguros.

**El disco convexo debe montarse de forma que la superficie de lijado no sobresalga más allá del plano de la brida de protección de la pantalla protectora.** Un disco mal montado que sobresalga por encima de la pantalla protectora supone un riesgo para la seguridad durante el funcionamiento.

**La pantalla protectora debe estar firmemente sujeta a la herramienta y colocada en una posición que proporcione la máxima seguridad, de modo que el área más pequeña del disco quede expuesta hacia el operador.** La pantalla ayuda a proteger al operador de fragmentos de discos rotos y evita el contacto accidental con el disco.

**La muela debe utilizarse según lo previsto. Por ejemplo: no use un disco para el corte.** Los discos abrasivos de corte están diseñados para la carga periférica, las fuerzas laterales aplicadas al disco de corte pueden provocar su desintegración.

**Utilice siempre discos de sujeción no dañados, que tengan el tamaño correcto para el disco abrasivo.** La sujeción correcta del disco abrasivo reduce la posibilidad de que se dañe el mismo. Los discos de sujeción del disco de corte pueden ser diferentes de los discos de sujeción del disco abrasivo.

**No utilice discos abrasivos desgastados de herramientas más grandes.** Un disco abrasivo de mayor diámetro no es adecuada para una mayor velocidad de las herramientas más pequeñas y puede romperse.

**Si utiliza discos de doble función, utilice siempre una protección adecuada para el tipo de trabajo.** El uso de la pantalla protectora incorrecta puede provocar que no se proporcione el grado de protección deseado, lo que puede provocar lesiones graves.

#### **Advertencias relacionadas con el corte**

**No „atasque” el disco ni aplique demasiada presión. No intente cortar demasiado profundo.** La excesiva tensión sobre el disco abrasivo aumenta la carga y la susceptibilidad a la torsión o al agarre del disco en la ranura cortada, lo que provoca un mayor riesgo de rebote hacia el operador o de daños en el disco.

**No coloque su cuerpo en la línea de corte o detrás del disco abrasivo en movimiento.** Si durante el funcionamiento el disco abrasivo se aleja del cuerpo del operador, el rebote hacia él puede dirigir el disco en movimiento y la herramienta hacia el operador.

**Si el disco queda atrapado o si el corte se interrumpe por cualquier motivo, apague la herramienta y manténgala sin movimiento hasta que la rotación del disco se detenga por completo. Nunca intente sacar el disco de corte en movimiento de la ranura, ya que esto podría resultar en un rebote hacia el operador.** Busque las causas y tome las medidas adecuadas para eliminar el agarre del disco.

**No reanude el corte en el material. Deje que el disco alcance su velocidad nominal y solo introdúzcalo con cuidado en la ranura de corte.** El disco puede ser enclavado, sacado o rebotado hacia el operador si el corte se reanuda en el material.

**Apoye paneles y otros materiales de gran tamaño para minimizar el riesgo de enclavamiento y rebote hacia el operador.** Los materiales de gran tamaño tienden a doblarse por su propio peso. Los apoyos deben colocarse bajo el material cerca de la línea de corte y cerca del borde del material, a ambos lados de la línea de corte.

**Tenga especial cuidado al hacer cortes en las paredes y otras superficies desconocidas.** Un disco saliente puede cortar los conductos de gas, cables eléctricos u otros objetos que puedan causar un rebote hacia el operador.

**No intente cortar en arco.** La sobrecarga del disco aumenta su carga y la susceptibilidad a la torsión o atascamiento en la ranura del corte y la probabilidad de rebote hacia el operador o ruptura del disco, lo que puede provocar lesiones graves.

#### **Advertencias sobre el lijado con papel de lija**

**Utilice papel de lija del tamaño correcto. Al seleccionar un disco abrasivo, es necesario seguir las recomendaciones del fabricante.** El papel de lija que sobresale significativamente más allá del disco abrasivo puede causar lesiones y también aumentar el riesgo de enclavamiento, desgarro o rebote hacia el operador.

#### **Advertencias relacionadas con el trabajo realizado con un cepillo de alambre**

**Tenga cuidado, ya que las astillas de alambre también son expulsadas del cepillo durante el funcionamiento normal. No sobrecargue los alambres aplicando demasiada fuerza al cepillo.** Los alambres pueden perforar fácilmente la ropa ligera y/o la piel.

**Si se recomienda el uso de cubiertas durante el trabajo con un cepillo de alambre, debe evitarse todo contacto entre el cepillo y la cubierta.** El cepillo de alambre puede aumentar su diámetro bajo carga y fuerza centrífuga.

#### **Advertencias relacionadas con el pulido**

**No permita que alguna parte suelta del disco de pulido o del cable de sujeción gire libremente.** Las cuerdas sueltas y giratorias pueden enredarse en los dedos o quedar atrapadas por la pieza mecanizada.

### **INSTALACIÓN DE LOS ELEMENTOS DEL EQUIPO**

#### *Montaje de la protección del disco abrasivo*

Coloque la protección del disco en la parte cilíndrica del cuerpo alrededor del husillo y, mediante un tornillo o una abrazadera en la abrazadera de la protección, fíjelo de modo que la protección quede instalada de forma recta, firme y segura. Ajuste la protección del disco abrasivo de modo que la parte no protegida del disco quede lo más alejada posible de la mano del usuario de la amoladora. No utilice nunca la amoladora sin la protección del disco abrasivo correctamente instalada.

Se suministra una protección con la amoladora para proporcionar una protección adecuada solo cuando se lija con discos abrasivos y discos que utilizan papel de lija y algunos cepillos de alambre. El disco, una vez montado en el husillo, no debe sobresalir del borde lateral de la protección. Para otros tipos de trabajo permitidos, póngase en contacto con el fabricante para obtener una protección diseñada para ese tipo de trabajo.

Si se utiliza un protector de tipo A (para el corte) para lijar la superficie lateral, el protector puede interferir con la pieza de trabajo causando un mal control de la herramienta. Cuando se utiliza un protector de tipo B (para lijar) para cortar con una muela, el riesgo de exposición a chispas y partículas aumenta, así como a partes del disco si se rompe. Cuando se utiliza un protector de tipo A (para el corte), tipo B (para lijar) o tipo C (combinado) para cortar o lijar la superficie lateral de hormigón o piedra, el riesgo de exposición al polvo y la pérdida de control debido al rebote hacia el operador aumenta. Cuando se utiliza un protector de tipo A (para el corte), tipo B (para lijar) o tipo C (combinado) con un cepillo de alambre en forma de disco de un espesor que hará que el cepillo sobresalga más allá del collar del protector, puede hacer que los alambres agarren el protector, lo que hará que los alambres se rompan.

#### *Montaje del mango auxiliar*

Monte el mango atornillándolo firmemente al cabezal de la herramienta.

### **MANEJO DE DISCOS ABRASIVOS**

**¡ATENCIÓN!** El disco abrasivo solo puede instalarse cuando la tensión de alimentación está desconectada. Retire la batería de la ranura de la herramienta.

#### *Ubicación de las bridas de fijación*

Tenga en cuenta que el grosor de los discos en el punto de fijación al husillo puede variar.

Dependiendo de si se utilizan discos abrasivos finos (grosor hasta 3,2 mm) o gruesos (grosor superior a 3,2 mm), la ubicación de las bridas de fijación (III) es diferente. El grosor máximo del disco abrasivo que puede fijarse a la amoladora es de 6 mm.

#### *Montaje del disco abrasivo*

Desconecte la fuente de alimentación de la herramienta. Retire la batería de la ranura de la herramienta.

Al realizar el montaje, asegúrese de que los bordes A (IV) de la parte inferior del husillo y las bridas de fijación se solapan exactamente.

Coloque la brida de montaje superior en el husillo.

Instale el disco abrasivo en el husillo y en la brida de fijación superior.

Atornille la brida de fijación inferior en el husillo.

Empuje el bloqueo del husillo y apriete la brida de fijación inferior con una llave, luego suelte la presión sobre el botón de bloqueo.

Instale la batería, encienda la amoladora y observe su funcionamiento sin carga durante aproximadamente 1 minuto.

Retire la batería y compruebe el montaje de los discos.

#### *Retirada de los discos abrasivos*

Apague la amoladora y retire la batería de la toma de la herramienta.

Apriete el bloqueo del husillo y desenrosque la brida de fijación inferior con una llave de apriete; a continuación, retire el disco abrasivo del husillo. Limpie el husillo y las bridas de fijación de polvo y otros residuos generados durante el funcionamiento.

#### *Tipos de discos abrasivos*

Se puede utilizar cualquier muela reforzada con trenzado, diseñada para su uso con lijadoras angulares con una velocidad periférica admisible de al menos 80 m/s y los diámetros de montaje y exterior definidos en la tabla con los datos técnicos.

Si el disco abrasivo está provisto de un orificio no roscado, utilice bridas de montaje para montarlo.

También es posible montar discos con el diámetro exterior especificado en la tabla con los datos técnicos, equipadas con orificio roscado M14. En este caso, no utilice las bridas de sujeción y atornille el disco directamente en el husillo bloqueándolo con el botón y apretando el disco de forma firme y segura con una llave (no suministrada con la lijadora).

En el caso de los discos que permiten el montaje del disco de papel de lija con velcro, utilice únicamente discos de papel de lija del diámetro especificado en la tabla con los datos técnicos. Los discos deben colocarse concéntricamente en el disco. El borde del disco no debe sobresalir el disco.

También es posible utilizar discos abrasivos de diamante de las dimensiones especificadas en la tabla de datos técnicos para el corte y el rectificado en seco. La instalación debe realizarse de la misma manera que para los discos abrasivos. Si se utilizan discos de diamante segmentados, la distancia entre los segmentos no será superior a 10 mm, medida en la periferia del disco, y los segmentos tendrán un ángulo de abrasión negativo.

Para el mecanizado de metales, se recomienda utilizar discos abrasivos fabricados con materiales destinados al mecanizado del tipo de metal en cuestión. Consulte la documentación suministrada con el disco abrasivo.

Cuando se trabaja con materiales cerámicos, se pueden utilizar discos abrasivos diseñados para el trabajo en piedra o discos de diamante diseñados para el trabajo en seco.

Se recomiendan los cepillos de alambre y los discos con papel de lija para eliminar las capas de pintura antiguas de las piezas metálicas.

Está prohibido modificar el orificio de sujeción o el husillo o utilizar anillos de reducción para adaptar el diámetro del orificio de sujeción al diámetro del husillo. Está prohibido utilizar discos abrasivos con un diámetro de sujeción distinto al especificado en la tabla con los datos técnicos. Se prohíbe el uso de discos con cadena de corte o sierras circulares, ya que aumentan el riesgo de que la herramienta rebote hacia el operario.

¡Atención! Se prohíbe el uso de discos distintos a los aprobados en este manual. Incluso si se pueden montar en el husillo de la lijadora. Los discos inadecuados pueden no soportar las cargas generadas al utilizar una lijadora angular. Los discos abrasivos dañados y desintegrados suponen un riesgo de lesiones personales graves o de muerte.

¡ATENCIÓN! Todas las operaciones mencionadas en este capítulo deben realizarse con la alimentación eléctrica desconectada - ¡la batería debe estar desconectada de la herramienta!

#### *Indicaciones de seguridad para la carga de la batería*

**¡Atención!** Antes de iniciar la carga, asegúrese de que el cuerpo de la fuente de alimentación, el cable y el enchufe no estén agrietados o dañados. ¡Está prohibido utilizar una estación de carga y una fuente de alimentación defectuosas o dañadas! Utilice únicamente la estación de carga y la fuente de alimentación suministradas para cargar las baterías. El uso de otra fuente de alimentación puede provocar incendios o daños en la herramienta. La batería solo debe cargarse en un lugar cerrado, seco y protegido contra el acceso no autorizado, especialmente por parte de niños. ¡No utilice la estación de carga o la fuente de alimentación sin la supervisión constante de un adulto! Si necesita salir de la sala de carga, desconecte el cargador de la red eléctrica retirando la fuente de alimentación de la toma de corriente. ¡Si sale humo, olores, etc. del cargador, desenchufe el cargador de la toma de corriente inmediatamente!

La herramienta se suministra con la batería no cargada, por lo que, antes de su uso, debe cargarse de acuerdo con el procedimiento descrito a continuación utilizando la fuente de alimentación y la estación de carga suministradas. Las baterías de iones de litio no tienen el llamado «efecto memoria», lo que permite recargarlas en cualquier momento. Sin embargo, se recomienda descargar la batería durante el funcionamiento normal y luego cargarla a plena capacidad. Si, debido a la naturaleza del trabajo, no es posible hacerlo, la descarga debe hacerse al menos cada varios ciclos de trabajo. ¡Nunca descargue las baterías haciendo un cortocircuito en los electrodos, ya que esto causaría daños irreparables! Además, no compruebe el estado de carga de la batería cerrando los electrodos y comprobando las chispas.

### *Almacenamiento de la batería*

Para extender la vida útil de la batería, asegúrese de que las condiciones de almacenamiento sean adecuadas. La batería dura unos 500 ciclos de carga y descarga. Guarde la batería en un rango de temperatura de 0 a 30 °C a una humedad relativa del 50%. Para almacenar la batería durante un período de tiempo más largo, cárguela hasta aproximadamente el 70% de su capacidad. En caso de almacenamiento prolongado, la batería debe cargarse periódicamente una vez al año. No descargue en exceso la batería, ya que esto acortará su vida útil y puede causar daños irreparables. Durante el almacenamiento, la batería se descargará progresivamente debido a fugas. El proceso de autodescarga depende de la temperatura de almacenamiento, mientras más alta sea la temperatura, más rápido será el proceso de descarga. Si las baterías no se almacenan correctamente, el electrolito podrá tener fugas. En caso de fuga, asegure la fuga con un agente neutralizante, en caso de contacto del electrolito con los ojos, enjuague bien los ojos con agua y luego busque atención médica inmediata. **Está prohibido usar el dispositivo con la batería dañada.** Si la batería está totalmente gastada entréguela a un punto de servicio especializado en la eliminación de este tipo de residuos.

### *Transporte de baterías*

Las baterías de iones de litio son tratadas como materiales peligrosos de acuerdo a las regulaciones legales. El usuario de la herramienta puede transportar la herramienta con la batería y las propias baterías en transporte terrestre. No es necesario que se cumplan otras condiciones. Si subcontrata el transporte a terceros (por ejemplo, un servicio de mensajería), siga las normas para el transporte de mercancías peligrosas. Antes de realizar el envío, póngase en contacto con una persona calificada. Está prohibido transportar baterías dañadas. Durante el transporte, las baterías desmontadas deben ser retiradas de la herramienta, los contactos expuestos deben ser asegurados, por ejemplo, sellados con cinta aislante. Proteja las baterías en el embalaje de tal manera que no se muevan dentro del embalaje durante el transporte. También deben observarse las regulaciones nacionales para el transporte de materiales peligrosos.

### *Batería de alimentación*

Solo se pueden utilizar las baterías de Li-Ion YATO de 18 V indicadas para la alimentación: YT-82842, YT-82843, YT-82844 y YT-82845 que solo pueden cargarse con los cargadores YATO YT-82848 o YT-82849. Está prohibido utilizar otras baterías con una tensión diferente y que no coincidan con las ranuras de la unidad. Está prohibido modificar las ranuras y/o la batería para que coincidan.

Inserte la batería en la ranura de alimentación con los contactos hacia el interior de la herramienta hasta que el cierre a presión de la batería se enganche. Asegúrese de que la batería no se suelte durante el funcionamiento. La batería se debe desconectar presionando y sosteniendo el cierre y luego sacando la batería de la carcasa de la herramienta.

### *Carga de la batería*

**¡Atención!** Antes de la carga, desconecte la fuente de alimentación de la red eléctrica retirando el enchufe de la toma de corriente. Además, limpie la batería y los terminales de la misma de suciedad y polvo con un paño suave y seco.

La batería tiene un indicador de carga incorporado. Pulsando el botón se encenderán los LEDs (II) - el grado de intensidad de la luz indica el nivel de carga de la batería. Si los LEDs no se encienden cuando se pulsa el botón, la batería está descargada.

Desconecte la batería de la herramienta.

Introduzca la batería en la ranura del cargador (V).

Conecte el cargador a una toma de corriente.

El LED rojo se encenderá indicando el proceso de carga.

Cuando la carga esté completa, el LED rojo se apagará y el LED verde se encenderá para indicar que la batería está completamente cargada.

Desenchufe la fuente de alimentación de la toma de corriente.

Extraiga la batería de la estación de carga pulsando el botón de cierre de la batería.

**¡Atención!** Si el LED verde se enciende cuando el cargador está conectado a la red eléctrica, la batería está completamente cargada. En este caso, el cargador no iniciará el proceso de carga.

## USO DE LA AMOLADORA

Retire la batería de la ranura de la herramienta.

Antes de trabajar con la herramienta, compruebe que la carcasa y la batería no estén dañadas.

Si se observa algún daño, ¡está prohibido conectar la batería a la herramienta!

Instale la protección del disco abrasivo y el mango.

No utilice nunca la amoladora sin la protección del disco abrasivo.

Seleccione el tipo de disco abrasivo adecuado para el trabajo y monte el disco en el husillo de la amoladora.

En caso necesario, el material a mecanizar debe sujetarse de forma adecuada para que no se mueva durante el mecanizado, por ejemplo, mediante mordazas o abrazaderas. El disco de la amoladora gira a alta velocidad y, si no está bien sujeto, el material puede moverse de forma incontrolada durante el funcionamiento, lo que aumenta el riesgo de lesiones graves.

Al cortar, apoye el material a cortar a ambos lados de la línea de corte, pero de forma que no provoque el atasco del disco de corte durante el corte. Coloque los soportes cerca de los bordes del material a cortar y cerca de la línea de corte.

Use protección para los ojos, protectores auditivos y guantes de seguridad.

Compruebe que el interruptor está en la posición de «apagado - O». A continuación, conecte la batería a la herramienta.

Adopte una posición suficientemente equilibrada y ponga en marcha la amoladora con el interruptor.

Si el interruptor está situado en la parte superior o lateral del cuerpo de la amoladora, para encenderla, presione el interruptor situado en la parte trasera de la amoladora y, a continuación, sin soltar la presión, empujela hacia delante en la dirección marcada con una «I». El interruptor de encendido/apagado puede tener un seguro que permita bloquearlo en esta posición para facilitar el trabajo. Para apagar la amoladora, pulse el interruptor situado en la parte trasera de la amoladora y deje que retroceda. En caso de pérdida de corriente durante el funcionamiento con el interruptor bloqueado, solo se podrá empezar a trabajar una vez restablecida la corriente tras desbloquear y volver a conectar el interruptor.

Si la amoladora está equipada con un interruptor de encendido/apagado situado en la parte inferior del mango, mantenga pulsado el botón de bloqueo y, a continuación, pulse el interruptor. Mantenga pulsado el interruptor mientras trabaja, pero no es necesario mantener pulsado el botón de bloqueo. Si se deja de presionar el interruptor, la amoladora se apagará. Un interruptor de este tipo no tiene la opción de bloquearlo para poder trabajar.

Comience a trabajar aplicando la cara correcta del disco a la pieza:

- en el caso de los discos de lijado abrasivos, se debe lijar con la cara lateral y/o frontal,
- en el caso de las muelas de láminas, lijar con la cara lateral de forma que las láminas de papel de lija vayan paralelas a la pieza,
- en el caso de los discos con velcro para fijar el papel de lija, el lijado debe realizarse con la cara lateral,
- en el caso de los cepillos de alambre, el trabajo debe realizarse con el extremo del alambre y no con su lado,
- en el caso de los discos de corte, cortar con la cara frontal, no amolar con la cara frontal de los discos diseñados para el corte.

### *Control de velocidad de rotación (VI)*

El control de velocidad solo es posible cuando la batería de alimentación está conectada.

Pulse el botón, las luces situadas junto al número de marcha se iluminan una tras otra. Cuanto mayor sea el número de marchas, mayor será la velocidad. Una vez alcanzada la velocidad máxima, la siguiente pulsación del botón cambiará a la marcha de menor velocidad. Las marchas bajas tienen luces iluminadas en verde y las marchas altas tienen luces iluminadas en rojo.

Deben utilizarse velocidades más bajas para los cepillos y las muelas de papel de lija. Utilice alta velocidad para los discos abrasivos.

Al lijar con la cara lateral, mantenga la amoladora en un ángulo no superior a 30 grados con respecto a la superficie de trabajo (VII). Desplace la amoladora con movimientos suaves hacia delante y hacia atrás.

Al cortar, el disco de corte debe estar en ángulo recto con la superficie a cortar. No corte en un ángulo diferente. Está prohibido cambiar el ángulo del disco de corte en relación con la pieza durante la operación de corte. Realice los cortes solo en línea recta. El incumplimiento de estas precauciones aumenta el riesgo de que el disco de corte se atasque en la pieza de trabajo, lo que puede hacer que la herramienta retroceda hacia el operador, rompa el disco o haga su desintegración.

Al cortar, guíe la amoladora en el sentido de rotación del disco (VIII).

Durante el trabajo con la amoladora, no ejerza demasiada presión sobre la pieza de trabajo ni haga movimientos bruscos para no atascar o romper y desintegrar el disco abrasivo.

No sobrecargue la amoladora, la temperatura de la superficie externa nunca debe superar los 60 °C.

Cuando haya terminado de trabajar, apague la amoladora, retire la batería y realice una inspección.

¡Atención! El disco puede seguir girando durante algún tiempo después de apagar la amoladora. Deje que el disco se enfríe antes de repararlo. Durante el funcionamiento, tanto el disco como la pieza pueden calentarse.

### **¡Recuerde! Al trabajar con una amoladora angular:**

Utilice siempre protección para los ojos.

No utilice discos abrasivos con una velocidad periférica máxima permitida inferior a 80 m/s.

No utilice discos abrasivos con una velocidad inferior a la velocidad nominal de la amoladora.

## **MANTENIMIENTO Y REVISIONES**

¡ATENCIÓN! Saque el enchufe de la toma de corriente o desconecte la batería de la herramienta antes de realizar ajustes, revisiones o tareas de mantenimiento. Después de terminar el trabajo, compruebe el estado técnico de la herramienta eléctrica mediante una inspección y evaluación externa de: el cuerpo y el mango, el cable eléctrico con enchufe y elemento flexible o la caja de la batería, el funcionamiento del interruptor eléctrico, la permeabilidad de las ranuras de ventilación, chispas de los cepillos, el nivel de ruido de los cojinetes y engranajes, la puesta en marcha y la suavidad de funcionamiento. Durante el período de garantía, el usuario no está autorizado a desmontar las herramientas eléctricas ni a sustituir ningún subconjunto o componente, ya que esto provocará la pérdida de los derechos de garantía. Cualquier irregularidad observada durante la inspección o durante el funcionamiento es una señal para llevar a cabo una reparación en el punto de servicio. Una vez finalizados los trabajos, la carcasa, las ranuras de ventilación, los interruptores, el mango adicional y las protecciones se limpiarán, por ejemplo, con un chorro de aire (presión no superior a 0,3 MPa), un cepillo o un paño seco sin utilizar productos químicos ni líquidos de limpieza. Limpie las herramientas y los mangos con un paño limpio y seco.

## CARACTÉRISTIQUES DE L'OUTIL

La meuleuse d'angle est un outil électrique conçu pour le meulage et la découpe de matériaux métalliques et de minéraux de construction tels que la brique, la pierre naturelle et artificielle, le béton, le carrelage, etc., à l'aide de disques et de meules abrasifs sélectionnés en fonction du matériau. En aucun cas, l'outil ne doit être utilisé pour traiter des matériaux autres que ceux mentionnés ci-dessus, par exemple pour poncer et couper du bois ou pour polir. Le fonctionnement correct, fiable et sûr de la meuleuse dépend de son utilisation correcte, donc avant d'utiliser la meuleuse :

**Lisez ce manuel avant l'utilisation de l'outil et le conservez.**

**Utilisez toujours une protection des yeux !**

**N'utilisez pas de meules abrasives dont la vitesse circonférentielle maximale autorisée est inférieure à 80 m/s !**

**N'utilisez pas d'accessoires dont la vitesse maximale autorisée est inférieure à la vitesse de la meuleuse.**

Le fournisseur n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect des consignes de sécurité et des recommandations de ce manuel.

## ÉQUIPEMENT

Le produit est livré complet, mais il nécessite un assemblage avant d'être utilisé. Les éléments suivants sont fournis avec le produit : une batterie, une station de charge (un chargeur), une protection de la meule abrasive, une clé de serrage de la meule abrasive et une poignée supplémentaire. Les disques abrasifs ne sont pas inclus. Le produit YT-828293 ne comprend pas de batterie ni de station de charge.

## PARAMÈTRES TECHNIQUES

| Paramètre                                                                  | Unité de mesure      | Valeur                          |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------|
| Référence catalogue                                                        |                      | YT-828293, YT-828294, YT-828295 |
| Tension d'alimentation                                                     | [V]                  | 18 DC                           |
| Vitesse de rotation nominale                                               | [min <sup>-1</sup> ] | de 3000 à 8500                  |
| Diamètre du disque abrasif                                                 | [mm]                 | 125                             |
| Diamètre de l'alésage du disque abrasif                                    | [mm]                 | 22,2                            |
| Pointe de la broche                                                        |                      | M14                             |
| Poids                                                                      | [kg]                 | 1,26                            |
| Niveau sonore                                                              |                      |                                 |
| - pression acoustique $L_{pA} \pm K_{pA}$                                  | [dB (A)]             | 89,0 ± 3,0                      |
| - puissance $L_{WA} \pm K_{WA}$                                            | [dB (A)]             | 97,0 ± 3,0                      |
| Niveau de vibration $a_{h,AG} \pm K$ (poignée principale / supplémentaire) | [m/s <sup>2</sup> ]  | 7,28 ± 1,5                      |
| Classe d'isolation                                                         |                      | III                             |
| Degré de protection                                                        |                      | IPX0                            |
| Type de batterie                                                           |                      | Li-Ion                          |
| Capacité de la batterie                                                    | [Ah]                 | 4                               |
| Chargeur*                                                                  |                      |                                 |
| Tension d'entrée                                                           | [V]                  | 220 à 240                       |
| Fréquence du secteur                                                       | [Hz]                 | 50 / 60                         |
| Tension de sortie                                                          | [V]                  | 21 DC                           |
| Courant de sortie                                                          | [A]                  | 2,4                             |
| Puissance nominale                                                         | [W]                  | 60                              |
| Durée de charge**                                                          | [h]                  | 2                               |

\* uniquement dans les modèles équipés d'une batterie et d'un chargeur

\*\* le temps de charge spécifié ne s'applique qu'à la batterie dont la capacité est indiquée dans le tableau

La valeur d'émission sonore déclarée a été mesurée à l'aide d'une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre. La valeur d'émission sonore déclarée peut être utilisée dans l'évaluation initiale de l'exposition.

Le niveau de vibration total déclaré a été mesuré selon la méthode d'essai standard et peut être utilisé pour comparer un outil avec un autre. Le niveau de vibration total déclaré peut être utilisé pour l'évaluation initiale de l'exposition.

Attention ! L'émission des vibrations pendant le fonctionnement de l'outil peut différer de la valeur déclarée, en fonction de la manière dont l'outil est utilisé.

Attention ! Les mesures de sécurité pour la protection de l'opérateur, basées sur une évaluation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (comprenant toutes les parties du cycle d'utilisation, comme la durée pendant laquelle l'outil est à l'arrêt ou

lorsqu'il fonctionne au ralenti et la durée de mise en régime), doivent être spécifiées.

## CONSIGNES GENERALES DE SECURITE

**ATTENTION !** Lisez toutes les consignes mentionnées ci-dessous. Le non respect de ces consignes peut conduire à une commotion électrique, à un incendie ou à des blessures. La notion d'« outil électrique » utilisée dans les notices d'utilisation se réfère à tous les outils alimentés par un courant électrique, tant à ceux avec fil qu'à ceux sans fil.

### RESPECTEZ LES CONSIGNES CI-DESSOUS

#### Lieu de travail

**Le lieu de travail doit être bien éclairé et propre.** Un désordre et un mauvais éclairage peuvent provoquer des accidents.

**Il est interdit d'utiliser des outils électriques dans un environnement à grand risque d'explosion, là où il y a des liquides inflammables, des gaz ou des vapeurs.** Les outils électriques font apparaître des étincelles qui, étant en contact avec des gaz ou vapeurs inflammables, risquent de provoquer un incendie.

**Protégez le lieu de travail contre l'accès des tiers et des enfants.** En cas de déconcentration l'utilisateur risque de ne pas contrôler l'outil.

#### Sécurité électrique

**La fiche du câble électrique doit correspondre à la prise. Il est interdit de modifier la fiche. Des adaptateurs qui ont pour but d'adapter la fiche à la prise sont également interdits.** Une fiche non modifiée qui correspond à la prise réduit le risque de commotion électrique.

**Évitez tout contact avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs et des réfrigérateurs.** La mise à la terre du corps augmente le risque de commotion électrique.

**N'exposez pas d'outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** L'eau et l'humidité qui pénètrent à l'intérieur de l'outil électrique augmentent le risque de commotion électrique.

**Ne surchargez pas le câble d'alimentation. N'utilisez pas le câble d'alimentation pour transporter, connecter et déconnecter la fiche de la prise électrique. N'exposez pas le câble d'alimentation à la chaleur, aux huiles, aux arêtes vives et aux éléments mobiles.** Un endommagement du câble d'alimentation augmente le risque de commotion électrique.

**Si vous travaillez hors des locaux fermés utilisez uniquement des rallonges électriques prévus pour être utilisés hors des locaux fermés.** L'utilisation d'un rallonge électrique approprié réduit le risque de commotion électrique.

**Dans le cas où l'utilisation de l'outil électrique dans un environnement humide est inévitable, utilisez un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) en tant que protection contre la tension d'alimentation.** L'utilisation des DDR réduit le risque de commotion électrique.

#### Sécurité individuelle

**N'utilisez l'outil que lorsque vous êtes en une bonne condition physique et mentale. Faites attention à tous vos mouvements. Ne travaillez pas lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de médicaments ou d'alcool.** Même un moment d'inattention lors du travail peut entraîner des blessures graves.

**Portez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.** L'utilisation de l'équipement de protection individuelle comme des masques respiratoires, des chaussures de sécurité, des casques et une protection auditive réduit le risque de blessures graves.

**Évitez tout démarrage accidentel de l'outil. Assurez-vous que l'interrupteur électrique est en position « arrêt » avant de connecter l'outil au réseau électrique.** Si vous tenez le dispositif avec un doigt posé sur l'interrupteur ou si vous branchez l'outil électrique lorsque l'interrupteur est en position « en marche », vous risquez de subir des blessures graves.

**Avant de mettre l'outil électrique en marche, retirez toutes les clés et autres outils qui ont été utilisés pour son ajustage.** Une clé laissée sur des éléments de l'outil en rotation peut entraîner des blessures graves.

**Gardez votre équilibre. Gardez tout le temps une position convenable.** Ainsi, vous pourrez bien contrôler l'outil électrique en cas de situations imprévues lors du travail.

**Portez des vêtements de protection. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, des vêtements et des gants loin des pièces mobiles de l'outil électrique.** Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs risquent d'être attrapés par des pièces mobiles de l'outil. **Utilisez des extracteurs de poussières ou des bacs pour poussières, si l'outil en est équipé. Connectez-les correctement.** L'utilisation d'un extracteur de poussière réduit le risque de blessures graves.

#### Utilisation de l'outil électrique

**Ne surchargez pas votre outil électrique. Utilisez un outil qui est approprié pour un travail donné.** Un choix convenable de l'outil vous garantit la sécurité et l'efficacité lors du travail.

**N'utilisez pas l'outil électrique lorsque son interrupteur ne fonctionne pas.** Un outil qui ne peut être contrôlé à l'aide de l'interrupteur électrique est dangereux et doit être réparé.

**Débranchez l'outil de la source d'alimentation avant de régler, de remplacer des accessoires ou de stocker l'outil.** Ceci permet d'éviter la mise en marche accidentelle de l'outil électrique.

**Stockez l'outil hors de portée des enfants. Ne permettez pas aux personnes non qualifiées d'utiliser l'outil électrique.** Les outils électriques peuvent être dangereux lorsque ses utilisateurs n'ont pas été convenablement formés.

**Veillez à l'entretien approprié de l'outil. Assurez-vous qu'il n'y a pas de pièces inappropriées ou de jeux des éléments mobiles. Assurez-vous qu'aucun élément de l'outil n'est endommagé. Tout défaut remarqué doit être réparé avant d'utiliser l'outil.** De nombreux accidents sont causés par des outils incorrectement entretenus. **Gardez l'outil coupant propre et affûté.** Il est plus facile de contrôler un outil coupant lorsqu'il est bien entretenu.

**Utilisez les outils électriques et ses accessoires conformément aux indications ci-dessus. Utilisez toujours des outils conformément à leur destination et aux conditions de travail.** L'utilisation des outils pour des opérations différentes à celles pour lesquelles ils ont été conçus augmente le risque d'apparition des situations dangereuses.

## Réparations

**Uniquement des services autorisés ont le droit de réparer l'outil où l'on utilise des pièces de rechange d'origine.** Ceci garantit la sécurité lors de l'utilisation de l'outil électrique.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES MEULEUSES ET LES POLISSEUSES À DISQUE

**L'outil est conçu uniquement au meulage, au ponçage au papier de verre, au brossage et à la découpe. Lisez tous les avertissements, les instructions, les illustrations et les spécifications fournies avec l'outil électrique.** Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou des blessures graves.

**Ne transformez pas cet outil pour des travaux pour lesquels il n'a pas été conçu et spécifié par le fabricant.** Une telle transformation entraînera une perte de contrôle et des blessures graves.

**Il est interdit d'utiliser l'outil comme une polisseuse ou de toute autre manière que celle décrite dans le manuel.** Utiliser l'outil dans une situation non prévue pourra engendrer un danger ou provoquer des blessures.

**N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas conçus et prévus par le fabricant.** Le fait que des accessoires peuvent être montés sur l'outil ne signifie pas qu'ils garantissent un fonctionnement sûr.

**La vitesse maximale supportée par les accessoires doit être égale ou supérieure à la vitesse maximale de l'outil.** Les accessoires dont la vitesse de rotation prévue est inférieure à la vitesse de rotation de l'outil, peuvent se briser en morceaux pendant le fonctionnement.

**Le diamètre extérieur et l'épaisseur des accessoires doivent se situer dans la plage de dimensions spécifiée pour l'outil.** Les accessoires de tailles incorrectes ne peuvent pas être correctement protégés ou manipulés.

**Les dimensions des trous de fixation des roues, disques, brides et autres accessoires doivent correspondre à la taille de la broche de l'outil.** Les accessoires qui n'ont pas la même taille que la broche de l'outil, vibreront au moment de la mise en marche et pourront entraîner la perte de contrôle de l'outil.

**N'utilisez pas d'accessoires endommagés. Avant toute utilisation, examinez l'état des accessoires pour déceler la présence éventuelle d'éclats, de fissures, d'abrasions ou d'usure excessive.** En cas de chute d'accessoires, il faut vérifier s'ils sont endommagés et éventuellement monter des accessoires neufs et non endommagés. Après l'inspection et le montage des accessoires, se positionner et positionner les autres personnes à l'extérieur de la zone de rotation des accessoires, ensuite faire tourner l'outil pendant une minute à la vitesse maximale. Pendant le test les accessoires endommagés seront détruits.

**Utilisez les équipements de protection individuelle. Utilisez des écrans faciaux, des lunettes de protection ou des verres de sécurité en fonction d'utilisation de l'outil. Si nécessaire, utilisez des masques anti-poussière, des protections auditives, des gants et des tabliers pour vous protéger contre de petits fragments d'accessoires ou de matériaux projetés pendant le travail.** La protection oculaire doit pouvoir arrêter les débris éjectés pendant le fonctionnement. Le masque anti-poussière doit pouvoir filtrer la poussière générée pendant le fonctionnement. Une exposition excessive au bruit peut entraîner la perte d'audition.

**Gardez une distance de sécurité entre la zone de travail et les autres personnes. Les personnes qui pénètrent sur un lieu de travail, doivent porter des équipements de protection individuelle.** Des éclats ou des fragments d'accessoires endommagés peuvent être éjectés à proximité immédiate de la zone de travail.

**Lors des travaux au cours desquels la meule peut entrer en contact avec un câble électrique ou un cordon d'alimentation sous tension caché, il faut tenir la meuleuse obligatoirement à l'aide des poignées isolées.** La meule peut être conducteur électrique lorsqu'elle touche un câble sous tension et les parties métalliques de l'outil peuvent être sous tension, ce qui peut provoquer un choc électrique de l'opérateur.

**Placez le cordon d'alimentation à l'écart des éléments en rotation de l'outil.** En cas de perte de contrôle de l'outil, le cordon d'alimentation peut être coupé ou attrapé et la main ou le bras de l'opérateur peut être coincé dans les parties tournantes de la machine.

**Ne rangez jamais l'outil avant l'arrêt complet des pièces tournantes.** Les pièces tournantes peuvent s'« agripper » à la surface et provoquer la perte de contrôle de l'outil.

**Ne démarrez pas l'outil lors des déplacements.** Suite au contact accidentel avec les pièces tournantes, les vêtements peuvent être attrapés et coincés, l'outil peut alors entrer en contact avec le corps de l'opérateur.

**Nettoyez régulièrement les ouvertures de ventilation de l'outil.** Le ventilateur du moteur aspire la poussière et les saletés générées pendant le fonctionnement à l'intérieur de l'outil. Une accumulation excessive de particules métalliques dans la poussière

augmente le risque d'électrocution.

**N'utilisez pas l'outil à proximité de matériaux inflammables.** L'apparition d'étincelles pendant le fonctionnement peut provoquer un incendie.

**N'utilisez pas d'accessoires qui nécessitent le refroidissement par un liquide.** L'eau ou le liquide de refroidissement peuvent provoquer une électrocution.

**La dimension du filetage des accessoires doit correspondre au filetage de la broche de la meuleuse. Pour les accessoires montés à l'aide de brides, le trou de montage des accessoires doit correspondre à la taille de la bride de serrage.**

Les accessoires qui ne correspondent pas correctement au support de l'outil électrique, provoquent un déséquilibre, des vibrations excessives et peuvent entraîner la perte de contrôle.

#### **Avertissements relatifs au rebond de l'outil vers l'opérateur**

Le rebond de l'outil vers l'opérateur est une réaction soudaine au blocage ou au serrage du plateau rotatif, de la meule de polissage, de la brosse ou de tout autre accessoire. Le blocage ou le serrage provoque un arrêt soudain de l'accessoire en rotation, ce qui entraîne la rotation de l'outil électrique dans le sens opposé à la rotation de l'accessoire.

Par exemple, si une meule abrasive est bloquée ou serrée par la pièce à usiner, le bord de la meule qui tombe sur le point de serrage peut pénétrer dans la surface du matériau et provoquer une sortie rapide ou l'éjection de la meule.

La meule peut également s'échapper vers ou s'éloigner de l'opérateur, en fonction du sens de déplacement de la meuleuse au point de serrage. Les meules abrasives peuvent également se briser dans ces conditions.

Le rebond de l'outil vers l'opérateur est le résultat d'une mauvaise utilisation et/ou du non-respect des instructions du mode d'emploi. Ces phénomènes peuvent être évités en suivant les recommandations ci-dessous.

**Maintenez une prise ferme et une position correcte du corps et des mains pour résister aux forces provoquées par le rebond. Utilisez toujours une poignée supplémentaire, si elle est fournie avec l'outil, pour assurer un contrôle maximal pendant le rebond ou une rotation inattendue lors du démarrage de l'outil.** L'opérateur est en mesure de contrôler la rotation ou le rebond de l'outil si des précautions appropriées sont respectées.

**Ne mettez jamais la main à proximité de pièces tournantes de l'outil.** Les pièces tournantes peuvent entrer en contact avec la main en cas de rebond de l'outil.

**Ne vous positionnez pas dans la zone où l'outil est susceptible de se trouver lors du rebond.** Le rebond enverra l'outil dans la direction opposée au sens de rotation de la meule abrasive, à l'endroit où elle est coincée.

**Faites particulièrement attention lorsque vous travaillez près des coins, des arêtes vives, etc. Évitez les rebonds et le blocage de la meule abrasive.** L'usinage des angles ou des arêtes présente un risque accru de blocage de la meule abrasive, pouvant entraîner la perte de contrôle ou le rebond de l'outil.

**N'utilisez pas de disques à chaîne pour le travail du bois, de disques diamantés segmentés avec un espace périphérique entre les segments supérieur à 10 mm ou de scies à dents.** Ces disques provoquent des rebonds fréquents et la perte de contrôle de l'outil.

#### **Avertissements concernant le ponçage et la découpe**

**N'utilisez que des meules adaptées à l'outil et des capots de protection conçus pour le type de meule spécifique.** Les meules pour lesquelles l'outil n'a pas été conçu, ne peuvent pas être correctement protégées et ne sont pas sûres.

**Une meule convexe doit être montée de sorte que la surface de ponçage ne dépasse pas de la surface de la bride de protection du capot.** Une meule mal montée qui dépasse du capot de protection, présente un risque pour la sécurité lors de l'utilisation.

**Le capot de protection doit être solidement fixé à l'outil et placé dans une position offrant une sécurité maximale, de sorte que même la plus petite partie de la meule soit exposée à l'opérateur.** Le capot de protection protège l'opérateur contre les débris de la meule et empêche tout contact accidentel avec la meule.

**La meule doit être utilisée conformément à l'usage prévu. Par exemple : ne poncez pas avec une meule prévue pour la découpe.** Les meules abrasives pour la découpe sont conçues pour des efforts périphériques, les forces latérales appliquées à la meule de coupe peuvent provoquer sa désintégration.

**Utilisez toujours des brides de serrage en bon état, qui sont de la taille adaptée à la meule abrasive.** Une bride de serrage adaptée à la meule abrasive réduit le risque d'endommagement de la meule. Les brides de serrage pour les meules de découpe peuvent être différentes des brides de serrage pour les meules abrasives.

**N'utilisez pas de meules abrasives usées provenant d'outils plus gros.** Une meule abrasive de plus grand diamètre n'est pas conçue pour une plus grande vitesse de rotation des outils plus petits et elle peut se briser.

**Si vous utilisez des meules à double usage, utilisez toujours une protection adaptée à la tâche spécifique.** L'utilisation d'une protection inadéquate peut avoir pour effet que le degré de protection souhaité n'ait plus assuré, ce qui peut provoquer des blessures graves.

#### **Avertissements relatifs à la découpe**

**Ne « bloquez » pas la meule et n'appliquez pas trop de pression. Ne tentez pas de couper trop profondément.** Une tension excessive de la meule abrasive augmente la charge et la susceptibilité à la torsion ou au grippage de la meule dans la fente découpée, ce qui augmente le risque de rebond vers l'opérateur ou d'endommagement de la meule.

**Ne vous positionnez pas dans la ligne de coupe ou derrière la meule abrasive en rotation.** Si, pendant le fonctionnement, la meule abrasive s'éloigne du corps de l'opérateur, le rebond vers l'opérateur peut diriger la meule en rotation et l'outil vers l'opérateur.

**Si la meule est coincée ou si la découpe est interrompue pour une raison quelconque, il faut éteindre l'outil et le maintenir immobile jusqu'à ce que la rotation de la meule s'arrête complètement. Ne tentez jamais de faire sortir la meule de coupe en rotation de la fente, car cela pourrait entraîner le rebond vers l'opérateur.** Il faut en trouver des raisons et prendre des mesures appropriées pour éliminer le coincement de la meule.

**Ne recommencez pas à couper dans le matériau. Laissez la meule atteindre sa vitesse nominale et ne l'insérez qu'avec précaution dans la fente de découpe.** La meule peut être coincée, retirée ou repoussée vers l'opérateur si la découpe est reprise dans le matériau.

**Les panneaux et les autres matériaux surdimensionnés doivent être soutenus pour minimiser le risque de blocage et de rebond vers l'opérateur.** Les matériaux surdimensionnés ont tendance à se plier sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous le matériau à proximité de la ligne de coupe et près du bord du matériau, des deux côtés de la ligne de coupe.

**Il faut être particulièrement prudent en faisant des entailles en plongée dans les murs et les autres surfaces inconnues.** Une meule saillante peut couper des câbles de gaz ou d'électricité ou d'autres objets qui peuvent provoquer le rebond vers l'opérateur.

**N'essayez pas de couper en courbe.** La surcharge de la meule augmente sa charge et sa susceptibilité à la torsion ou au coincement dans la fente de découpe et la probabilité de rebond vers l'opérateur ou de rupture de la meule, ce qui peut entraîner des blessures graves.

#### **Avertissements relatifs au ponçage au papier de verre**

**Utilisez du papier de verre de la bonne taille. Lors du choix d'une meule abrasive, les recommandations du fabricant doivent être prises en compte.** Le papier de verre qui dépasse excessivement de la meule abrasive peut causer des blessures et augmenter le risque de blocage, de déchirure ou de rebond vers l'opérateur.

#### **Avertissements relatifs à l'utilisation des brosses métalliques**

**Faites attention, car des éclats de fils sont également éjectés de la brosse pendant le fonctionnement normal. Ne surchargez pas les fils en appliquant une force trop importante à la brosse.** Les fils peuvent facilement percer des vêtements légers et/ou la peau.

**Si l'utilisation de capots de protections est recommandée pendant l'utilisation d'une brosse métallique, tout contact entre la brosse et le capot de protection doit être évité.** La brosse métallique peut augmenter son diamètre sous l'action de la charge et de la force centrifuge.

#### **Avertissements relatifs au polissage**

**Ne laissez pas tourner librement une partie de la meule à polir ou du cordon de fixation.** Les cordons lâches et tournants peuvent s'emmêler dans les doigts ou être attrapés par la pièce à usiner.

### **ASSEMBLAGE DES ÉLÉMENTS DE L'ÉQUIPEMENT**

#### *Assemblage de la protection de la meule abrasive*

Pour ce faire, placez la protection de la meule sur la partie cylindrique du corps autour de la broche et, à l'aide d'une vis ou d'un collier de serrage de la protection de la meule, fixez-la de manière à ce qu'elle soit en position droite, ferme et solide. Réglez la protection de la meule abrasive de sorte que la partie non protégée de la meule soit aussi éloignée que possible de la main de l'utilisateur de la meuleuse. N'utilisez jamais la meuleuse sans que la protection de la meule soit correctement installée !

Le meuleuse est fournie avec un capot pour assurer une protection adéquate uniquement lors du ponçage avec des meules abrasives, des meules utilisant du papier de verre et certaines brosses métalliques. La meule, une fois montée sur la broche, ne doit pas dépasser le bord latéral de la protection. Pour les autres types de travaux autorisés, contactez le fabricant pour obtenir un capot conçu pour ce type de travaux.

Si un capot protection de type A (pour la découpe) est utilisé pour le ponçage de la surface latérale, le capot peut interférer avec la pièce à usiner, ce qui entraîne un mauvais contrôle de l'outil. Si un capot protection de type B (pour le meulage) est utilisé pour la découpe avec une meule, le risque d'exposition aux étincelles et aux particules augmente, ainsi qu'aux parties de la meule si celle-ci se casse. Si un capot protection de type A (pour la découpe), de type B (pour le ponçage) ou de type C (combiné) est utilisé pour la découpe ou le ponçage de la surface latérale du béton ou de la pierre, le risque d'exposition à la poussière et de perte de contrôle en raison du rebond vers l'opérateur augmente. Si un capot de protection de type A (pour la découpe), de type B (pour le ponçage) ou de type C (combiné) est utilisé avec une brosse métallique à disque d'une épaisseur telle que la brosse dépasse de la bride du capot, les fils peuvent s'accrocher au capot et se casser.

#### *Montage de la poignée supplémentaire*

Montez la poignée en la vissant solidement à la tête de l'outil.

## UTILISATION DES MEULES ABRASIVES

**ATTENTION !** Les meules abrasives ne doivent être installées que lorsque l'alimentation électrique est débranchée. Retirez la batterie de son logement dans l'outil !

### *Emplacement des brides de serrage*

Notez que l'épaisseur des meules au point de fixation à la broche peut varier.

Selon que l'on utilise des meules abrasives fines (d'une épaisseur allant jusqu'à 3,2 mm) ou épaisses (d'une épaisseur supérieure à 3,2 mm), l'emplacement des brides de serrage (III) est différent. L'épaisseur maximale d'une meule abrasive qui peut être fixée à la meuleuse, est de 6 mm.

### *Montage des meules abrasives*

Débranchez la tension d'alimentation de l'outil. Retirez la batterie du logement de l'outil !

Lors de l'assemblage, veillez à ce que les bords A (IV) en bas de la broche et les brides de serrage se recouvrent complètement.

Montez la bride de serrage supérieure sur la broche.

Montez la meule abrasive sur la broche et la bride de serrage supérieure.

Serrez la bride de serrage inférieure sur la broche.

Enfoncez le verrouillage de la broche et serrez la bride de serrage inférieure avec une clé, puis relâchez la pression sur le bouton de verrouillage.

Installez la batterie, mettez la meuleuse en marche et observez son fonctionnement à vide pendant environ une minute.

Retirez la batterie et vérifiez le montage des meules.

### *Démontage des meules abrasives*

Éteignez la meuleuse et retirez la batterie de son logement dans l'outil.

Enfoncez le verrouillage de la broche et dévissez la bride de serrage inférieure à l'aide d'une clé de serrage, puis retirez la meule abrasive de la broche. Nettoyez la broche et les brides de serrage de la poussière et des autres débris générés pendant le fonctionnement.

### *Types de meules abrasives*

Toute meule renforcée par une tresse peut être utilisée avec des meuleuses d'angle ayant une vitesse circonférentielle admissible d'au moins 80 m/s et des diamètres extérieur et de fixation spécifiés dans le tableau des caractéristiques techniques.

Si la meule abrasive est équipée d'un trou non fileté, utilisez les brides de serrage pour la monter.

Il est également possible de monter des meules d'un diamètre extérieur spécifié dans le tableau des caractéristiques techniques, munis d'un trou fileté M14. Dans ce cas, n'utilisez pas de brides de serrage et vissez la meule directement sur la broche en verrouillant cette dernière à l'aide d'un bouton et en serrant fermement et solidement la meule à l'aide d'une clé plate (non fournie avec la meuleuse).

Dans le cas des meules permettant d'installer un disque de papier de verre avec velcro, seuls les disques de papier de verre d'un diamètre spécifié dans le tableau des caractéristiques techniques doivent être utilisés. Les disques de papier de verre doivent être placés concentriquement sur la meule. Le bord du disque de papier de verre ne doit pas dépasser du bord de la meule.

Il est également possible d'utiliser des meules diamantées de dimensions spécifiées dans le tableau des caractéristiques techniques, destinées à la découpe et au meulage à sec. Le montage doit être effectué de la même manière que pour les meules abrasives. Si des meules diamantées segmentées sont utilisées, l'écart entre les segments ne doit pas dépasser 10 mm, mesuré sur la circonférence de la meule, et les segments doivent avoir un angle d'attaque négatif.

Il est recommandé d'utiliser des meules abrasives faites de matériaux destinés au traitement d'un type de métal donné. Consultez la documentation fournie avec la meule.

Pour le traitement de matériaux céramiques, des meules abrasives conçues pour le traitement de la pierre ou des meules diamantées conçues pour un fonctionnement à sec peuvent être utilisées.

Il est recommandé d'utiliser des brosses métalliques et des meules avec du papier de verre pour enlever les vieux revêtements de peinture des pièces métalliques.

Il est interdit de modifier le trou de fixation et la broche ou d'utiliser des bagues de réduction pour ajuster le diamètre du trou de fixation au diamètre de la broche. Il est interdit d'utiliser des meules abrasives ayant des diamètres de fixation autres que ceux spécifiés dans le tableau des caractéristiques techniques. Il est interdit d'utiliser des meules à chaîne ou des scies circulaires, car elles augmentent le risque de rebond de l'outil vers l'opérateur.

Attention ! Il est interdit d'utiliser des meules autres que celles autorisées dans ce manuel. Même si elles peuvent être montées sur la broche de la meuleuse. Les meules défectueuses peuvent ne pas résister aux charges générées pendant le fonctionnement de la meuleuse d'angle. Les meules abrasives endommagées et qui s'effondrent, présentent un risque de blessures graves ou mortelles.

**ATTENTION !** Toutes les opérations énumérées dans ce chapitre doivent être effectuées avec l'alimentation électrique déconnectée – la batterie doit être déconnectée de l'outil !

### Consignes de sécurité pour la charge de la batterie

**Attention !** Avant de commencer la charge, assurez-vous que le corps de l'alimentation, le câble et la prise ne sont pas fissurés ou endommagés. Il est interdit d'utiliser une station de recharge et une alimentation électrique défectueuses ou endommagées ! Seuls la station de charge et l'adaptateur électrique fournis peuvent être utilisés pour charger les batteries. L'utilisation d'une autre alimentation électrique peut entraîner un incendie ou endommager l'outil. La batterie ne doit être chargée que dans un endroit fermé, sec et protégé contre tout accès non autorisé, en particulier des enfants. N'utilisez pas la station de charge et l'alimentation sans la surveillance constante d'un adulte ! S'il s'avère nécessaire de quitter la pièce où se déroule la charge, débranchez le chargeur du secteur en retirant l'alimentation de la prise secteur. Si de la fumée, des odeurs, etc. s'échappent du chargeur, débranchez immédiatement la fiche du chargeur de la prise secteur !

L'outil est fourni avec une batterie non chargée et avant de commencer le travail, la batterie doit donc être chargée selon la procédure décrite ci-dessous en utilisant l'alimentation et la station de charge incluses dans l'ensemble. Les batteries Li-Ion (lithium-ion) n'ont pas ce qu'on appelle « l'effet mémoire », ce qui leur permet d'être rechargées à tout moment. Cependant, il est recommandé de décharger la batterie en utilisation normale et de la charger ensuite à pleine capacité. Si, en raison de la nature du travail, il n'est pas possible de faire cette opération à chaque fois, il faut la faire au moins tous les quelques ou quelques dizaines de cycles de travail. Les batteries ne doivent en aucun cas être déchargées en court-circuitant les électrodes, car cela provoquerait des dommages irréparables ! Il est également interdit de vérifier l'état de charge de la batterie en fermant les électrodes et en vérifiant la présence d'étincelles.

### Stockage de la batterie

Pour prolonger la durée de vie de la batterie, il est nécessaire d'assurer des conditions de stockage appropriées. La batterie dure environ 500 cycles de « charge / décharge ». Stockez la batterie dans une température comprise entre 0 et 30 degrés Celsius et à une humidité relative de 50 %. Pour pouvoir stocker la batterie plus longtemps, elle doit être chargée à environ 70 % de sa capacité. En cas de stockage prolongé, la batterie doit être rechargée une fois par an. Ne déchargez pas trop la batterie, car cela peut réduire sa durée de vie et causer des dommages irréparables. Pendant le stockage, la batterie se décharge progressivement, car elle se décharge toute seule. Le processus d'autodécharge dépend de la température de stockage, plus la température est élevée, plus le processus de décharge est rapide. Si les batteries sont mal stockées, une fuite d'électrolyte peut se produire. En cas de fuite, sécurisez la fuite avec un agent neutralisant, en cas de contact de l'électrolyte avec les yeux, rincez abondamment les yeux à l'eau, puis consultez immédiatement un médecin. **Il est interdit d'utiliser l'outil avec une batterie endommagée.** Lorsque la batterie est complètement usée, retournez-la dans un centre d'élimination des déchets spécialisé.

### Transport de batteries

Les batteries au lithium-ion sont traitées comme des matières dangereuses conformément aux réglementations légales. L'utilisateur peut transporter l'outil avec la batterie ainsi que les batteries seules par voie terrestre. Il n'est pas nécessaire de remplir de conditions supplémentaires. Si le transport est commandé à des tiers (par exemple un envoi par courrier), les règles relatives au transport de matières dangereuses doivent être respectées. Veuillez contacter une personne dûment qualifiée avant l'expédition. Il est interdit de transporter des batteries endommagées. Pendant le transport, retirez les batteries démontées de l'outil et sécurisez les contacts exposés, par exemple en les scellant avec du ruban isolant. Protégez les batteries dans l'emballage de manière à ce qu'elles ne se déplacent pas à l'intérieur de l'emballage pendant le transport. Les réglementations nationales en matière de transport de matières dangereuses doivent également être respectées.

### Batterie rechargeable

Une seule des batteries Li-Ion YATO 18 V énumérées ci-dessous peut être utilisée pour alimenter l'outil : YT-82842, YT-82843, YT-82844, YT-82845 qui ne peuvent être chargées qu'avec des chargeurs YATO YT-82848 ou YT-82849. Il est interdit d'utiliser d'autres batteries avec une tension nominale différente et ne correspondant pas à la prise de batterie de l'outil. Il est interdit de modifier la prise et/ou la batterie pour les rendre compatibles.

Insérez la batterie dans son logement avec les contacts tournés vers l'intérieur de l'outil jusqu'à ce que le verrou de la batterie fonctionne. Assurez-vous que la batterie ne sort pas pendant le fonctionnement. La batterie doit être déconnectée en appuyant et en maintenant enfoncé le verrou, puis en retirant la batterie du boîtier de l'outil.

### Charge de la batterie

**Attention !** Avant de charger, débranchez l'alimentation de la station de recharge du secteur en enlevant la fiche de la prise de courant. De plus, éliminez la saleté et la poussière éventuellement présentes sur la batterie et les bornes de la batterie avec un chiffon doux et sec.

La batterie est équipée d'un indicateur de niveau de charge intégré. Lorsque vous appuyez sur le bouton, les témoins lumineux (II) s'allument, plus ils sont nombreux, plus la batterie est chargée. Si les témoins lumineux ne s'allument pas lorsque le bouton est enfoncé, cela signifie que la batterie est déchargée.

Débranchez la batterie de l'outil.

Insérez la batterie dans la prise du chargeur (V).

Branchez le chargeur sur une prise électrique du secteur.

Le témoin rouge s'allume, ce qui indique que le processus de charge est en cours.

Lorsque la charge est terminée, le témoin rouge s'éteint et le témoin vert s'allume, ce qui indique que la batterie est complètement chargée.

Retirez la fiche de l'alimentation de la prise de courant.

Retirez la batterie de la station de charge en appuyant sur le bouton de verrouillage de la batterie

**Attention !** Si le témoin lumineux vert s'allume lorsque le chargeur est connecté au secteur, cela signifie que la batterie est complètement chargée. Dans ce cas, le chargeur ne lance pas le processus de charge.

## UTILISATION DE LA MEULEUSE

Retirez la batterie de son logement dans l'outil !

Avant de travailler avec l'outil, vérifiez que le boîtier et le corps de la batterie ne sont pas endommagés.

Si des dommages sont visibles, il est interdit de connecter la batterie à l'outil !

Fixez la protection de la meule abrasive et la poignée.

Ne faites jamais fonctionner la meuleuse sans la protection de la meule abrasive montée !

Sélectionnez le type de meule abrasive adaptée au type d'usinage et installez la meule sur la broche de la meuleuse.

Montez la pièce à usiner d'une manière appropriée afin qu'elle ne bouge pas pendant l'usinage, par exemple en utilisant des étaux ou des pinces. La meule de la meuleuse tourne à grande vitesse et si la pièce n'est pas correctement fixée, elle peut se déplacer de façon incontrôlable pendant le travail et accroître le risque de blessures graves.

En cas de découpe, soutenez le matériau à couper des deux côtés de la ligne de coupe, mais de manière à ce qu'il ne gêne pas la meule de coupe pendant la coupe. Les supports doivent être placés près du bord du matériau à couper et près de la ligne de coupe.

Portez des lunettes de protection, des protecteurs individuels contre le bruit et des gants de protection.

Vérifiez que le bouton de mise en marche est en position « arrêt – 0 ». Ensuite, connectez la batterie à l'outil.

Adoptez une position suffisamment équilibrée et démarrez la meuleuse avec le bouton de mise en marche.

Si le bouton de mise en marche est situé sur le dessus ou sur le côté du corps de la meuleuse, pour la mettre en marche, appuyez sur l'arrière du bouton de mise en marche puis, sans relâcher la pression, poussez-le vers l'avant dans la direction désignée par le symbole « 1 ». Le bouton de mise en marche peut être muni d'un clip qui permet de le verrouiller dans cette position pour faciliter les travaux d'usinage prolongés. Pour éteindre la meuleuse, appuyez sur l'arrière du bouton de mise en marche et laissez-le se rétracter. Si l'alimentation est coupée pendant le fonctionnement avec le bouton de mise en marche verrouillé, il ne sera possible de recommencer à travailler qu'après le rétablissement du courant, une fois le bouton de mise en marche déverrouillé et enfoncé. Si la meuleuse est équipée d'un bouton de mise en marche situé au bas de la poignée, appuyez sur le bouton de verrouillage et maintenez-le enfoncé, ensuite appuyez sur le bouton de mise en marche. Maintenez le bouton de mise en marche enfoncé pendant le travail, mais il n'est pas nécessaire de maintenir le bouton de verrouillage enfoncé. En relâchant le bouton de mise en marche, la meuleuse s'éteint. Ce type de bouton de mise en marche ne peut pas être verrouillé pour le temps d'usinage.

Commencez à travailler en appliquant la surface correcte de la meule sur la pièce à usiner :

- en cas de meules abrasives, poncez avec la surface latérale et/ou la surface frontale,
- en cas de meules à lamelles, poncez avec la surface latérale de sorte que les lamelles de papier de verre soient parallèles à la pièce à usiner,
- en cas de meules munies d'une attache de type Velcro pour la fixation du papier de verre, le ponçage doit être effectué avec la surface latérale,
- en cas des brosses métalliques, le travail doit être effectué avec les extrémités des fils et non avec leur surface latérale,
- en cas de meules de découpe, coupez avec la surface frontale, ne poncez pas avec la surface frontale des meules de découpe.

### Contrôle de la vitesse de rotation (VI)

Le contrôle de la vitesse n'est possible que lorsque la batterie d'alimentation est connectée.

Appuyez sur le bouton, les témoins lumineux à côté du numéro de vitesse s'allument l'un après l'autre. Plus le nombre de vitesses est élevé, plus la vitesse est élevée. Une fois que la vitesse la plus élevée est atteinte, la pression successive du bouton permet de passer à la vitesse la plus basse. Les témoins des vitesses inférieures s'allument en vert et ceux des vitesses supérieures en rouge.

Des vitesses inférieures doivent être utilisées pour les brosses et les disques de papier de verre. Utilisez une vitesse élevée pour les meules abrasives.

Pendant le ponçage avec la surface latérale, maintenez la meuleuse à un angle de 30 degrés maximum par rapport au plan de travail (VII). Déplacez la meuleuse en effectuant des mouvements lents de va-et-vient.

Lors de la coupe, la meule de coupe doit être positionnée à angle droit par rapport à la surface à couper. Il est interdit de couper à un angle différent. Il est interdit de modifier l'angle de la meule de coupe par rapport à la pièce à usiner pendant l'opération de découpe. Effectuez des coupes uniquement en ligne droite. Le non-respect de ces précautions accroît le risque de coincer la meule de coupe dans la pièce, ce qui peut entraîner le rebord de l'outil vers l'opérateur, la fissure ou la désintégration de la meule.

Lors de la coupe, guidez la meuleuse dans le sens de rotation de la meule (V).

Lors de l'utilisation de la meuleuse, n'exercez pas une pression trop forte sur la pièce à usiner et ne faites pas de mouvements brusques afin d'éviter le coincement ou la fissure et l'éclatement de la meule abrasive.

Ne surchargez pas la meuleuse, la température de la surface extérieure ne doit jamais dépasser 60 °C.

Une fois le travail terminé, éteignez la meuleuse, démontez la batterie et procédez à l'inspection. Attention ! La meule peut encore tourner pendant un certain temps après l'arrêt de la meuleuse. Laissez refroidir la meule avant d'effectuer l'inspection. Pendant l'utilisation, la meule et la pièce à usiner peuvent chauffer jusqu'à une température élevée.

**Rappelez-vous ! Pendant le travail avec une meuleuse d'angle :**

Utilisez toujours une protection des yeux.

N'utilisez pas de meules abrasives dont la vitesse circonférentielle maximale autorisée est inférieure à 80 m/s.

N'utilisez pas d'accessoires dont la vitesse maximale autorisée est inférieure à la vitesse de la meuleuse.

**ENTRETIEN ET INSPECTIONS**

ATTENTION ! Débranchez la fiche de l'outil de la prise de courant ou déconnectez la batterie de l'outil avant d'effectuer des réglages, un entretien ou une maintenance. À la fin des travaux, vérifiez l'état technique de l'outil électrique en effectuant un examen visuel et en évaluant : le corps, la poignée, le câble électrique et la fiche ainsi que sa liaison flexible, le fonctionnement du bouton de mise en marche, le libre passage par les ouvertures de ventilation, les étincelles des charbons, le niveau sonore des roulements et des engrenages, le démarrage et l'uniformité du fonctionnement. Pendant la période de garantie, l'utilisateur n'est pas autorisé à démonter l'outil électrique ou à remplacer des composants, sinon cela entraînera la perte des droits à la garantie. Toute imperfection constatée lors de l'inspection ou pendant le fonctionnement est un signal pour effectuer des réparations dans un service après-vente. Après avoir fini les travaux, le boîtier, les ouvertures de ventilation, les interrupteurs, la poignée supplémentaire et les capots doivent être nettoyés, par exemple avec un jet d'air (d'une pression inférieure à 0,3 MPa), une brosse ou un chiffon sec sans utiliser de produits chimiques ou de liquides de nettoyage. Nettoyez les outils et les poignées avec un chiffon sec et propre.

## CARATTERISTICA DELL'UTENSILE

La smerigliatrice angolare è un elettro utensile progettato per smerigliare e tagliare metalli e materiali da costruzione minerali come mattoni, pietra naturale e artificiale, calcestruzzo, piastrelle, ecc. utilizzando dischi abrasivi e mole selezionati in base al materiale da lavorare. In nessun caso l'utensile deve essere utilizzato per la lavorazione di materiali diversi da quelli sopra menzionati, ad esempio per levigare e tagliare il legno o per lucidare. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro della smerigliatrice dipende dal suo corretto utilizzo, quindi prima di usare la smerigliatrice:

**Prima di iniziare i lavori con questo utensile leggere il presente manuale d'uso per intero e conservarlo.**

**Usare sempre la protezione per occhi!**

**Non utilizzare le mole con la velocità massima consentita inferiore a 80 m/s!**

**Non utilizzare le mole con la velocità massima consentita inferiore alla velocità nominale della smerigliatrice.**

Il fornitore declina ogni responsabilità per danni derivanti dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

## ACCESSORI

Il prodotto viene consegnato completo, ma richiede una serie di attività di assemblaggio prima di cominciare la lavorazione. Il prodotto viene fornito con: una batteria, una stazione di ricarica (caricabatterie), uno schermo di protezione della mola, una chiave per il fissaggio della mola e un'impugnatura supplementare. Le mole non sono fornite in dotazione. Il prodotto YT-828293 non include né batteria né stazione di ricarica.

## PARAMETRI TECNICI

| Parametro                                                                       | Unità di misura      | Valore                          |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------|
| Numero di catalogo                                                              |                      | YT-828293, YT-828294, YT-828295 |
| Tensione di rete                                                                | [V]                  | 18 DC                           |
| Regime nominale                                                                 | [min <sup>-1</sup> ] | 3000 – 8500                     |
| Diametro della mola                                                             | [mm]                 | 125                             |
| Diametro del foro della mola                                                    | [mm]                 | 22,2                            |
| Punta del mandrino                                                              |                      | M14                             |
| Peso                                                                            | [kg]                 | 1,26                            |
| Livello di rumore                                                               |                      |                                 |
| - pressione sonora $L_{pA} \pm K_{pA}$                                          | [dB (A)]             | 89,0 ± 3,0                      |
| - potenza sonora $L_{wA} \pm K_{wA}$                                            | [dB (A)]             | 97,0 ± 3,0                      |
| Livello di vibrazioni $a_{hA/G} \pm K$ (impugnatura principale / supplementare) | [m/s <sup>2</sup> ]  | 7,28 ± 1,5                      |
| Classe di isolamento                                                            |                      | III                             |
| Grado di protezione                                                             |                      | IPX0                            |
| Tipo di batteria                                                                |                      | Li-Ion                          |
| Capacità della batteria                                                         | [Ah]                 | 4                               |
| Caricabatterie*                                                                 |                      |                                 |
| Tensione di entrata                                                             | [V]                  | 220 – 240                       |
| Frequenza di rete                                                               | [Hz]                 | 50 / 60                         |
| Tensione di uscita                                                              | [V]                  | 21 DC                           |
| Corrente di uscita                                                              | [A]                  | 2,4                             |
| Potenza nominale                                                                | [W]                  | 60                              |
| Tempo di ricarica**                                                             | [h]                  | 2                               |

\* solo nei modelli dotati di batteria e caricabatterie

\*\* il tempo di ricarica specificato vale solo per la batteria con la capacità indicata nella tabella

Il valore di emissione sonora dichiarato è stato misurato con il metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare un utensile con un altro. Il valore di emissione sonora dichiarato può essere utilizzato nella valutazione iniziale dell'esposizione. Il valore delle vibrazioni totale dichiarato è stato misurato con il metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare un utensile con un altro. Il valore delle vibrazioni totale dichiarato può essere utilizzato nella valutazione iniziale dell'esposizione. Attenzione! Le emissioni di vibrazioni durante l'utilizzo dell'utensile possono differire dal valore dichiarato, a seconda del modo in cui l'utensile viene utilizzato.

Attenzione! Devono essere specificate le misure di sicurezza per la protezione dell'operatore che si basano su una valutazione dell'esposizione nelle condizioni d'uso reali (comprese tutte le parti del ciclo di lavoro, come per esempio il tempo di inattività dell'utensile o di funzionamento al minimo e il tempo di attivazione).

## CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA

**ATTENZIONE!** Leggere attentamente le istruzioni sotto riportate. Il mancato rispetto delle istruzioni di cui sotto può causare una scossa elettrica, un incendio o lesioni. La nozione „dispositivo elettrico” riportata nei manuali d'uso si riferisce a tutti i dispositivi azionati elettricamente, con e senza cavo.

### RISPETTARE LE PRESCRIZIONI DI CUI SOTTO

#### Posto di lavoro

Il posto di lavoro deve essere adeguatamente illuminato e pulito. Il disordine sul posto di lavoro e l'illuminazione insufficiente possono causare infortuni.

**Non utilizzare dispositivi elettrici in ambienti che presentano un elevato rischio di esplosione, con liquidi, gas o vapori infiammabili.**

**Vietare l'accesso al posto di lavoro ai terzi ed ai bambini.** La mancanza di concentrazione può portare alla perdita di controllo del dispositivo.

#### Sicurezza elettrica

La spina del cavo elettrico deve essere idonea alla presa di corrente. È vietato modificare la spina. È vietato utilizzare adattatori per adattare la spina alla presa di corrente. La spina non sottoposta alle modifiche che corrisponde alla presa di corrente riduce il rischio di scossa elettrica.

**Evitare il contatto con superfici con messa a terra, quali tubazioni, radiatori e frigoriferi.** La messa a terra aumenta il rischio di scossa elettrica.

**Proteggere i dispositivi elettrici dalle precipitazioni atmosferiche o dall'umidità.** La penetrazione dell'acqua all'interno del dispositivo aumenta il rischio di scossa elettrica.

**Evitare il sovraccarico del cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare il dispositivo, per collegare e scollegare la spina dalla presa di corrente. Tenere il cavo di alimentazione lontano dalle fonti di calore, dagli oli, dai bordi acuti e dagli elementi mobili.** Il cavo di alimentazione danneggiato aumenta il rischio di scossa elettrica.

**Qualora il dispositivo dovesse essere utilizzato all'aperto, utilizzare solo prolunghes adatte all'uso all'aperto.** L'uso di un'adeguata prolunga riduce il rischio di scossa elettrica.

**Qualora fosse indispensabile utilizzare il dispositivo elettrico in un ambiente umido, occorre impiegare il dispositivo di protezione contro la corrente di guasto (RCD).** L'impiego del dispositivo RCD riduce il rischio di scossa elettrica.

#### Sicurezza individuale

Provvedere al lavoro in buona condizione fisica e mentale. Fare attenzione a ciò che si fa. **Non lavorare se ci si sente stanchi, sotto l'effetto di farmaci o alcol.** Una minima disattenzione durante l'uso del dispositivo può causare gravi lesioni.

**Indossare i mezzi di protezione individuale. Portare sempre gli occhiali di protezione.** L'uso dei mezzi di protezione individuale quali maschere antipolvere, scarpe di protezione, elmetti e protezioni dell'udito riduce il rischio di gravi lesioni.

**Evitare l'avviamento accidentale del dispositivo. Assicurarsi che l'inseritore si trova in posizione "OFF" prima di collegare il dispositivo alla rete elettrica.** Non tenere il dito sull'inseritore o non collegare il dispositivo alla rete con l'inseritore in posizione "ON" per evitare gravi lesioni.

**Prima di avviare il dispositivo elettrico, rimuovere tutte le chiavi e altri attrezzi di regolazione.** La chiave lasciata sugli elementi mobili può causare gravi lesioni.

**Stare sempre in equilibrio. Stare sempre in una posizione adeguata per controllare meglio il dispositivo in caso di situazioni inaspettate durante l'uso del dispositivo.**

**Indossare adeguati indumenti di protezione. Non indossare indumenti larghi o pendenti né gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti di protezione lontani dai pezzi mobili del dispositivo.** Gli indumenti larghi, i gioielli oppure i capelli sciolti potrebbero entrare in contatto con i pezzi mobili del dispositivo. Impiegare impianti di aspirazione o contenitori per polveri, se il dispositivo ne è dotato. Collegarli in modo corretto. L'impiego del sistema di aspirazione riduce il rischio di gravi lesioni.

#### Utilizzo del dispositivo elettrico

**Evitare il sovraccarico del dispositivo elettrico. Utilizzare sempre il dispositivo idoneo al tipo di lavorazione.** Il dispositivo idoneo al tipo di lavorazione permette di utilizzare il dispositivo in modo più efficiente e sicuro.

**Non utilizzare il dispositivo elettrico se l'inseritore non funziona.** Il dispositivo che non può essere controllato tramite l'inseritore, è pericoloso e va consegnato al centro di assistenza.

**Prima di eseguire lavori di regolazione, sostituzione accessori o conservazione, rimuovere la spina dalla presa, per evitare l'avviamento accidentale del dispositivo elettrico.**

**Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. Il dispositivo non deve essere utilizzato da persone non addestrate.** Il dispositivo utilizzato dalle persone non addestrate può essere pericoloso.

**Garantire una corretta manutenzione del dispositivo. Controllare eventuali giochi dei pezzi mobili. Controllare eventuali danneggiamenti dei componenti del dispositivo. In caso di qualsiasi difetto, riparare il dispositivo prima dell'uso.** Molti infortuni derivano da un'adeguata manutenzione del dispositivo. Il dispositivo da taglio deve essere pulito e affilato. La

corretta manutenzione permette di controllare meglio il dispositivo da taglio durante l'uso.

**I dispositivi elettrici e gli accessori vanno utilizzati conformemente alle prescrizioni sotto riportate. Utilizzare i dispositivi per gli scopi cui sono destinati, prendendo in considerazione il tipo e le condizioni della lavorazione.** L'uso dei dispositivi per gli scopi diversi può provocare situazioni pericolose.

## Riparazioni

La riparazione del dispositivo deve essere eseguito solo presso centri di assistenza autorizzati, che impiegano i pezzi di ricambio originali. Ciò garantisce la sicurezza dell'uso del dispositivo elettrico.

## ULTERIORI AVVERTIMENTI DI SICUREZZA PER SMERIGLIATRICI E LUCIDATRICI A DISCO

L'utensile è destinato esclusivamente alla levigatura, alla levigatura con carta abrasiva, alla spazzolatura con filo metallico e al taglio. Leggere tutte le avvertenze, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con l'elettroutensile. La mancata osservanza di tutte le istruzioni riportate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

**Non modificare questo utensile per le applicazioni diverse dall'uso previsto e specificato dal produttore.** Tale modifica comporterebbe la perdita di controllo e gravi lesioni.

**È vietato utilizzare l'utensile come lucidatrice o in modo diverso da quanto descritto nel manuale.** L'uso non previsto dell'utensile può causare rischi e lesioni.

**Non utilizzare accessori che non sono stati progettati e destinati dal produttore.** Il fatto che gli accessori possano essere montati sull'utensile non significa che garantiscano un funzionamento sicuro.

**La velocità massima di rotazione degli accessori deve essere uguale o superiore alla velocità massima di rotazione dell'utensile.** Gli accessori aventi una velocità di rotazione inferiore a quella dell'utensile possono andare a pezzi durante il lavoro.

**Il diametro esterno e lo spessore degli accessori devono rientrare nell'intervallo delle dimensioni specificate per l'utensile.** Gli accessori non correttamente dimensionati non possono essere adeguatamente schermati o maneggiati.

**La dimensione dei fori di fissaggio delle ruote, dei dischi, delle flange e degli altri accessori deve corrispondere alla dimensione del mandrino dell'utensile.** Gli accessori, in cui la dimensione del foro di fissaggio non corrisponde a quello del mandrino dell'utensile, vibrano dopo l'uso e possono causare la perdita di controllo dell'utensile.

**Non utilizzare accessori danneggiati.** Prima di ogni utilizzo controllare lo stato degli accessori per verificare la presenza di schegge, crepe, abrasioni e usura eccessiva. In caso di caduta di accessori, controllare che non siano danneggiati oppure installare nuovi accessori non danneggiati. Dopo l'ispezione e l'installazione degli accessori, prendere posizione e collocare le altre persone al di fuori dell'area di rotazione degli accessori e far girare l'utensile per un minuto alla massima velocità di rotazione. Gli accessori danneggiati saranno distrutti durante la prova.

**Utilizzare i dispositivi di protezione individuale.** Indossare schermi facciali, occhiali di protezione o occhiali di sicurezza a seconda dell'utilizzo dell'utensile. Se necessario, utilizzare maschere antipolvere, protezioni dell'udito, guanti e grembiuli per proteggersi da piccole parti di accessori o di materiali prodotti durante il lavoro. La protezione degli occhi deve essere in grado di proteggere contro la proiezione di frammenti prodotti durante il lavoro. La maschera antipolvere deve essere in grado di filtrare la polvere generata durante il lavoro. Un'eccessiva esposizione al rumore può causare la perdita dell'udito.

**Mantenere una distanza di sicurezza tra il luogo di lavoro e le altre persone presenti. Le persone che entrano nell'area di lavoro, devono indossare i dispositivi di protezione individuale.** Le schegge prodotte durante il lavoro o i frammenti di accessori danneggiati possono fuoriuscire dalle immediate vicinanze dell'area di lavoro.

**Quando si eseguono lavori in cui il platorello può venire a contatto con un filo elettrico o un cavo di alimentazione nascosto e sotto tensione, tenere la levigatrice solo con impugnature isolate.** Se esposto a un cavo sotto tensione il platorello può causare la messa in tensione di parti metalliche dell'utensile, con conseguenti scosse elettriche per l'operatore dell'attrezzo.

**Posizionare il cavo di alimentazione lontano dagli elementi rotanti dell'utensile.** Se si perde il controllo dell'utensile, il cavo può essere tagliato o impigliato e la mano o il braccio del operatore possono essere intrappolati nelle parti rotanti della macchina.

**Non riporre mai l'utensile, finché le parti rotanti non siano completamente ferme.** Le parti rotanti possono "afferrare" la superficie e provocare la perdita del controllo dell'utensile.

**Non far girare l'utensile mentre viene spostato.** Il contatto accidentale con le parti rotanti può causare l'impigliamento e l'intrappolamento degli indumenti e portare l'utensile a contatto con il corpo dell'operatore.

**Pulire regolarmente i fori di ventilazione dell'utensile.** La ventola del motore aspira all'interno dell'utensile la polvere generata durante il funzionamento. Un eccessivo accumulo di particelle metalliche contenute nella polvere aumenta il rischio di scosse elettriche.

**Non utilizzare l'utensile in prossimità di materiali infiammabili.** Le scintille generate durante il funzionamento possono provocare incendi.

**Non utilizzare accessori che richiedono il raffreddamento a liquido.** L'acqua o il refrigerante possono causare scosse elettriche.

**La dimensione della filettatura degli accessori deve corrispondere alla filettatura del mandrino della smerigliatrice. In caso di accessori installati mediante flange, il foro di montaggio degli accessori deve corrispondere alle dimensioni della flangia di fissaggio.** Gli accessori che non sono adatti al supporto dell'elettroutensile, causano squilibrio, vibrazioni eccessive e possono provocare la perdita di controllo.

### Avvertenze relative al contraccolpo dell'utensile verso l'operatore

Il contraccolpo dell'utensile verso l'operatore è una reazione improvvisa al blocco o alla chiusura del disco rotante, del nastro per lucidatura, della spazzola o di un altro accessorio. Il blocco o la chiusura provocano un arresto improvviso dell'accessorio rotante, con conseguente rotazione dell'elettrotensile nella direzione opposta alla rotazione dell'accessorio stesso.

Ad esempio, se il platorello è bloccato o vincolato dal pezzo lavorato, il bordo del platorello che entra nel punto di bloccaggio, può penetrare nella superficie del materiale causando la fuoriuscita o l'espulsione del platorello.

Il platorello può anche fuoriuscire verso l'operatore o dall'operatore, a seconda della direzione di movimento della mola nel punto di bloccaggio. In queste circostanze i dischi possono anche rompersi.

Il contraccolpo dell'utensile verso l'operatore è dovuto ad un uso improprio e/o alla mancata osservanza delle istruzioni contenute nel manuale per l'uso. Questo fenomeno può essere evitato seguendo le istruzioni riportate qui di seguito.

**Utilizzare una presa salda ed assumere una corretta posizione del corpo e delle mani per resistere alle forze generate durante il contraccolpo. Utilizzare sempre un'impugnatura supplementare, se fornita con l'utensile, per garantire il massimo controllo durante il contraccolpo o la rotazione inattesa mentre l'utensile viene avviato.** L'operatore è in grado di controllare la rotazione o il contraccolpo dell'utensile se adotta le opportune misure di precauzione.

**Non avvicinare mai la mano agli elementi rotanti dell'utensile.** Durante il contraccolpo le parti rotanti possono venire a contatto con la mano.

**Non posizionarsi nell'area in cui l'utensile si muoverà durante il contraccolpo.** Il contraccolpo punterà l'utensile nella direzione opposta alla direzione di rotazione della mola, dove la mola è stata inceppata.

**Prestare particolare attenzione quando si lavora in prossimità di angoli, spigoli vivi ecc. Evitare la manomissione e l'inceppamento della mola.** Durante la lavorazione di angoli o spigoli vivi aumenta il rischio di inceppamento della mola con conseguente perdita di controllo o contraccolpo dell'utensile.

**Non utilizzare dischi con catene da taglio per la lavorazione del legno, dischi diamantati segmentati con uno spazio periferico tra i segmenti superiore a 10 mm o seghe dentate.** Tali dischi causano frequenti contraccolpi e la perdita di controllo dell'utensile.

### Avvertenze relative alla levigatura e al taglio

**Utilizzare esclusivamente le mole adatte al lavoro con l'utensile e le protezioni progettate per il tipo di mola specifico.** Le mole per le quali l'utensile non è stato progettato, non possono essere correttamente schermate e non sono sicure.

**La mola con superficie convessa deve essere montata in modo che la sua superficie di smerigliatura non sporga oltre il piano della flangia di protezione dello schermo.** La mola installata in modo errato, che sporge al di sopra dello schermo, costituisce un rischio per la sicurezza durante il funzionamento.

**Lo schermo deve essere saldamente fissato all'utensile e posizionato per assicurare la massima sicurezza in modo che possibilmente una minima superficie della mola sia esposta all'operatore.** Questo schermo aiuta a proteggere l'operatore da frammenti di mola rotti e previene il contatto accidentale con la mola.

**La mola deve essere utilizzata per le finalità previste. Ad esempio, non smerigliare con una mola da taglio.** Le mole da taglio sono progettate per essere utilizzate per il carico periferico e le forze laterali applicate ad esse possono provocarne la disintegrazione.

**Utilizzare sempre platorelli non danneggiati e di dimensione corretta idonea alla mola.** Il corretto serraggio dei platorelli riduce la possibilità di danneggiare la mola. I platorelli per mole da taglio possono essere diversi dai platorelli per mole di smerigliatura.

**Non utilizzare mole usurate provenienti da utensili più grandi.** La mola da taglio con un diametro maggiore non è adatta a una maggiore velocità di rotazione di utensili più piccoli e può rompersi.

**Se si utilizzano mole a doppio uso, utilizzare sempre una protezione adatta al tipo di lavoro specifico.** L'uso della protezione sbagliata non può garantire la protezione desiderata, il che può portare a lesioni gravi.

### Avvertenze relative al taglio

**Non "inceppare" la mola e non esercitare troppa pressione. Non cercare di tagliare troppo in profondità.** Un'eccessiva tensione della mola aumenta il carico e la suscettibilità alla torsione o all'intrappolamento della mola nella scanalatura che viene tracciata, il che aumenta il rischio di contraccolpo in direzione dell'operatore o di danni alla mola.

**Non posizionare il corpo nella linea di taglio o dietro la mola rotante.** Se, durante il funzionamento, la mola si allontana dal corpo dell'operatore, il contraccolpo in direzione dell'operatore può dirigere la mola rotante e l'utensile verso l'operatore.

**Se la mola è stata intrappolata o se il taglio è interrotto per qualsiasi motivo, spegnere l'utensile e tenerlo fermo, finché la rotazione della mola non si arresta completamente. Non tentare mai di far uscire la mola da taglio rotante dalla scanalatura, in quanto ciò potrebbe causare il contraccolpo in direzione dell'operatore.** È necessario trovarne le cause e prendere le misure appropriate per escludere il rischio di intrappolamento della mola.

**Non riprendere il taglio nel materiale. Lasciare che la mola raggiunga la sua velocità nominale e solo dopo inserirla con cautela nella scanalatura.** La mola può essere vincolata, rimossa o rimbalzata verso l'operatore se il taglio viene ripreso nel materiale.

**Sostenere pannelli ed altri materiali sovradimensionati per ridurre al minimo il rischio di bloccaggio e di rimbalzo verso l'operatore.** I materiali sovradimensionati tendono a piegarsi sotto il proprio peso. I supporti devono essere posizionati sotto il materiale, vicino alla linea di taglio e vicino al bordo del materiale, su entrambi i lati della linea di taglio.

**Prestare particolare attenzione quando si eseguono tagli profondi in pareti e in altre superfici sconosciute.** Una mola sporgente può tagliare tubi del gas, cavi elettrici o altri oggetti che possono causare un contraccolpo in direzione dell'operatore.  
**Non tentare di tagliare lungo linea curva.** Il sovraccarico della mola ne aumenta il carico e la suscettibilità alla torsione o all'inceppamento nella fessura del taglio e la probabilità di rimbalzo verso l'operatore o la rottura della mola, il che può portare a gravi lesioni.

#### **Avvertenze relative alla carta abrasiva per carteggiatura**

**Utilizzare carta abrasiva delle dimensioni corrette. Nella scelta di un platorello si deve tener conto delle indicazioni del produttore.** La carta abrasiva che sporge notevolmente oltre il platorello, può causare lesioni e aumentare il rischio di inceppamento, strappo o contraccolpo verso l'operatore.

#### **Avvertenze relative all'uso della spazzola metallica**

**Fare attenzione, poiché anche le schegge di filo metallico vengono espulse dalla spazzola durante il normale funzionamento. Non sovraccaricare i fili applicando troppa forza alla spazzola.** I fili possono facilmente perforare indumenti leggeri e/o la pelle.

**Se si raccomanda l'uso di schermi di protezione durante il funzionamento con una spazzola metallica, si deve evitare qualsiasi contatto tra la spazzola e lo schermo.** La spazzola metallica può aumentare il suo diametro sotto l'effetto del carico e della forza centrifuga.

#### **Avvertenze relative alla lucidatura**

**Non lasciar girare liberamente qualsiasi parte sciolta del disco di lucidatura o del cavo di fissaggio.** I cavi allentati e rotanti possono impigliarsi nelle dita o essere catturati dal pezzo da lavorare.

### **INSTALLAZIONE DI ACCESSORI**

#### *Installazione della protezione della mola*

A tal fine, posizionare la protezione della mola sulla parte cilindrica del corpo attorno al mandrino e, utilizzando una vite o il fissaggio della fascetta della protezione, bloccarla in modo che sia dritta e saldamente fissata. Regolare la protezione della mola in modo che la parte non protetta della mola sia posizionata il più lontano possibile dalla mano dell'utente della smerigliatrice. Non utilizzare mai la smerigliatrice senza la protezione della mola correttamente installata!

La smerigliatrice è dotata di una protezione per garantire un'adeguata protezione solo durante la levigatura con mole e dischi che utilizzano carta abrasiva e alcune spazzole metalliche. Il disco, una volta installato sul mandrino, non deve sporgere oltre il bordo laterale della protezione. Per altri tipi di lavori consentiti, contattare il produttore per acquistare una protezione progettata per il tipo di lavoro specifico.

Quando si utilizza una protezione di tipo A (per il taglio) per smerigliare la superficie laterale, la protezione può interferire con il pezzo in lavorazione causando uno scarso controllo dell'utensile. Quando si utilizza una protezione di tipo B (per la levigatura) per tagliare con una mola, aumenta il rischio di esposizione a scintille e particelle, nonché a parti della mola in caso di rottura della stessa. Quando si utilizza una protezione di tipo A (per il taglio), di tipo B (per la levigatura) o di tipo C (combinata) per tagliare o levigare il calcestruzzo o la pietra con la superficie laterale, aumenta il rischio di esposizione alla polvere e di perdita di controllo a causa del rimbalzo verso l'operatore. Quando si utilizza una protezione di tipo A (per il taglio), di tipo B (per la levigatura) o di tipo C (combinata) con una spazzola metallica a disco di uno spessore che farà sporgere la spazzola oltre la flangia della protezione, questo può causare che i fili catturino la protezione provocando la rottura dei fili.

#### *Installazione dell'impugnatura supplementare*

Installare l'impugnatura avvitandola saldamente alla testa dell'utensile.

### **UTILIZZO DELLE MOLE**

**ATTENZIONE!** Una mola può essere installata solo quando l'alimentazione elettrica è scollegata. Rimuovere la batteria dal vano di alloggiamento dell'utensile!

#### *Posizione delle flange di fissaggio*

Occorre tenere presente che le mole possono differire in spessore nel punto di fissaggio al mandrino.

A seconda che vengano utilizzate le mole sottili (spessore fino a 3,2 mm) o spesse (spessore superiore a 3,2 mm), la posizione delle flange di fissaggio (III) è diversa. Lo spessore massimo di una mola che può essere installata sulla smerigliatrice, è di 6 mm.

#### *Installazione delle mole*

Scollegare la tensione di alimentazione dall'utensile. Rimuovere la batteria dal vano di alloggiamento dell'utensile!

Durante l'installazione, assicurarsi che i bordi A (IV) alla base del mandrino e le flange di fissaggio si sovrappongano in maniera precisa.

Collocare la flangia di fissaggio superiore sul mandrino.

Collocare la mola sul mandrino e sulla flangia di fissaggio superiore.

Avvitare la flangia di fissaggio inferiore sul mandrino.

Spingere il blocco del mandrino e serrare la flangia di fissaggio inferiore con una chiave, quindi rilasciare il pulsante di blocco.

Installare la batteria, accendere la smerigliatrice e osservarne il funzionamento a vuoto per circa 1 minuto.

Rimuovere la batteria e controllare il fissaggio delle mole.

### *Rimozione delle mole*

Spegnere la smerigliatrice e rimuovere la batteria dalla presa dell'utensile.

Premere il blocco del mandrino e svitare la flangia di fissaggio inferiore con una chiave per il fissaggio, quindi rimuovere la mola dal mandrino. Pulire il mandrino e le flange di fissaggio dalla polvere e da altre impurità generate durante il funzionamento.

### *Tipi di mole*

Per lavorare con la smerigliatrice può essere utilizzata qualsiasi mola rinforzata con intreccio, progettata per le smerigliatrici angolari con la velocità consentita di almeno 80 m/s e con diametri di fissaggio e diametri esterni specificati nella tabella dei dati tecnici. Se la mola è provvista di un foro non filettato per la sua installazione, utilizzare le flange di fissaggio.

È inoltre possibile installare le mole, con il diametro esterno specificato nella tabella dei dati tecnici, dotate di un foro filettato M14. In tal caso, non utilizzare flange di fissaggio e avvitare la mola direttamente al mandrino, bloccandolo con un pulsante e serrando saldamente la mola con una chiave piatta (non fornita in dotazione con la smerigliatrice).

In caso di mole che consentono l'installazione di un disco di carta vetrata con velcro, devono essere utilizzati solo dischi di carta vetrata con un diametro specificato nella tabella dei dati tecnici. I dischi devono essere posizionati in modo concentrico sulla mola. Il bordo del disco non deve sporgere oltre il bordo della mola.

È inoltre possibile utilizzare dischi diamantati con dimensioni specificate nella tabella dei dati tecnici, destinati al taglio e alla smerigliatura a secco. L'installazione deve essere eseguita come indicato per le mole. Se si utilizzano dischi segmentati diamantati, la distanza tra i segmenti non deve superare i 10 mm misurati al perimetro del disco e i segmenti devono avere un angolo d'attacco negativo.

Per la lavorazione di metalli si raccomanda di utilizzare le mole realizzate con materiali progettati per la lavorazione di un determinato tipo di metallo. Consultare la documentazione fornita con la mola.

Per il trattamento di materiali ceramici possono essere utilizzate le mole progettate per la lavorazione di pietre o dischi diamantati destinati alla lavorazione a secco.

Si raccomanda di utilizzare spazzole metalliche e dischi di carta vetrata per rimuovere vecchi rivestimenti di vernice da componenti metallici.

È vietato manomettere il foro di fissaggio e il mandrino o utilizzare anelli di riduzione per adattare il diametro del foro di fissaggio al diametro del mandrino. È vietato utilizzare mole con diametri di fissaggio diversi da quelli specificati nella tabella dei dati tecnici. È vietato utilizzare mole con una catena da taglio o seghe circolari, perché aumentano il rischio di rimbalzo dell'utensile verso l'operatore.

Attenzione! È vietato utilizzare mole diverse da quelle autorizzate per l'uso in questo manuale. Anche se possono essere installate sul mandrino della smerigliatrice. Le mole inappropriate non possono sopportare i carichi generati durante il funzionamento della smerigliatrice angolare. Le mole danneggiate e in pezzi rappresentano un rischio di lesioni gravi o morte.

**ATTENZIONE!** Tutte le operazioni elencate in questa sezione devono essere eseguite con l'alimentazione scollegata – la batteria deve essere scollegata dall'utensile!

### *Avvertenze di sicurezza per la ricarica della batteria*

**Attenzione!** Prima di iniziare la ricarica, assicurarsi che il corpo dell'alimentatore, il cavo e la spina non presentano crepe o danni. È vietato utilizzare una stazione di ricarica e un alimentatore difettosi o danneggiati! Per caricare le batterie utilizzare solo la stazione di ricarica e l'alimentatore in dotazione. L'uso di un altro alimentatore può provocare incendi o danni all'utensile. La batteria deve essere caricata solo in un luogo chiuso, asciutto e protetto contro l'accesso non autorizzato, specialmente dei bambini. Non utilizzare la stazione di ricarica e l'alimentatore senza una costante supervisione di un adulto! Se è necessario lasciare il locale di ricarica, scollegare il caricabatterie dalla rete togliendo l'alimentatore dalla presa di rete. In caso di fuoriuscita di fumo, odori ecc. dal caricabatterie, rimuovere immediatamente la spina del caricabatterie dalla presa di corrente!

L'utensile viene fornito con una batteria scarica e prima dell'uso deve quindi essere caricato secondo la procedura descritta di seguito, utilizzando l'alimentatore e la stazione di ricarica in dotazione. Le batterie di tipo Li-Ion (agli ioni di litio) non hanno il cosiddetto "effetto memoria" che permette di ricaricarle in qualsiasi momento. Tuttavia, si raccomanda di scaricare la batteria durante il normale funzionamento e poi di caricarla alla massima capacità. Se, a causa della natura del lavoro, questo procedimento non è ogni volta possibile, deve essere eseguito almeno ogni alcuni, diversi cicli di lavoro. Non scaricare mai le batterie provocando un corto circuito degli elettrodi, in quanto ciò può causare danni irreparabili! Inoltre, non controllare lo stato di carica della batteria provocando un corto circuito degli elettrodi e controllando le scintille.

### *Conservazione della batteria*

Per prolungare la durata della batteria devono essere garantite le condizioni di conservazione appropriate. La batteria ha una durata di circa 500 cicli di carica-scarica. Conservare la batteria a temperature comprese fra 0 e 30 gradi Celsius e l'umidità relativa del 50%. Per conservare la batteria per un periodo di tempo più lungo, è necessario caricarla fino al 70% della sua capacità. In

caso di stoccaggio prolungato, la batteria deve essere periodicamente caricata una volta all'anno. Non scaricare eccessivamente la batteria, in quanto ciò ne accorcia la durata e può causare danni irreparabili. Durante lo stoccaggio la batteria si scarica gradualmente a causa di perdite. Il processo di scarico automatico dipende dalla temperatura di stoccaggio, più alta è la temperatura, più veloce è il processo di scarico. Se le batterie sono immagazzinate in modo scorretto, l'elettrolita potrebbe fuoriuscire. In caso di perdita, contenere la perdita con un agente neutralizzante, in caso di contatto dell'elettrolita con gli occhi, sciacquare abbondantemente gli occhi con acqua, quindi consultare immediatamente un medico. **Non utilizzare l'utensile con la batteria difettosa.** La batteria esausta deve essere consegnata ad un centro di smaltimento specializzato.

#### *Trasporto delle batterie*

Secondo le disposizioni di legge, le batterie agli ioni di litio sono trattate come materiali pericolosi. L'utilizzatore dell'utensile può trasportarlo con la batteria e le batterie stesse via terra. Non è necessario che siano soddisfatte ulteriori condizioni. In caso di esternalizzazione del trasporto ai terzi (ad esempio spedizione mediante corriere), seguire le norme per il trasporto di merci pericolose. Prima della spedizione occorre contattare al riguardo una persona competente.

È vietato trasportare batterie danneggiate. Durante il trasporto, le batterie smontate devono essere rimosse dall'utensile, i contatti esposti devono essere protetti, ad esempio sigillati con nastro isolante. Proteggere le batterie nell'imballaggio in modo che non si muovano all'interno dell'imballaggio durante il trasporto. Devono essere rispettate anche le norme nazionali per il trasporto di materiali pericolosi.

#### *Batteria di alimentazione*

Solo una delle seguenti batterie agli ioni di litio YATO da 18 V può essere utilizzata per alimentare l'utensile: YT-82842, YT-82843, YT-82844 e YT-82845, che possono essere caricate solo con caricabatterie YATO YT-82848 lub YT-82849. È vietato utilizzare altre batterie con una tensione nominale diversa e non adatte al vano di alloggiamento della batteria dell'utensile. È vietato manomettere il vano di alloggiamento e/o la batteria per adattarlo l'uno all'altra.

Inserire la batteria nel vano di alloggiamento con i contatti rivolti verso l'interno dell'utensile e verso il basso fino all'innesto del fermo della batteria. Assicurarsi che la batteria non scivoli fuori durante il funzionamento. La batteria può essere rimossa premendo e tenendo premuto il fermo e poi estraendo la batteria dall'involucro dell'utensile.

#### *Ricarica della batteria*

**Attenzione!** Prima della ricarica scollegare l'alimentatore della stazione di ricarica dalla rete elettrica, togliendo la spina dell'alimentatore dalla presa di rete. Inoltre, eliminare lo sporco e la polvere dalla batteria e dai suoi terminali con un panno morbido e asciutto.

La batteria ha un indicatore del livello di carica incorporato. Premendo il pulsante si accendono i LED (II). Più LED si accendono, più carica sarà la batteria. Se i LED non si accendono quando si preme il pulsante, la batteria è scarica.

Scollegare la batteria dall'utensile.

Inserire la batteria nella stazione di ricarica (V).

Collegare il caricabatterie ad una presa di corrente.

Il LED rosso si accende indicando il processo di ricarica in corso.

Quando la carica è completa, il LED rosso si spegne e il LED verde si accende per indicare che la batteria è completamente carica.

Estrarre la spina dell'alimentatore dalla presa di corrente.

Rimuovere la batteria dalla stazione di ricarica premendo il pulsante di blocco della batteria.

**Attenzione!** Se il LED verde si accende quando il caricabatterie è collegato alla rete elettrica, la batteria è completamente carica. In questo caso, il caricabatterie non avvia il processo di ricarica.

### UTILIZZO DELLA SMERIGLIATRICE

Rimuovere la batteria dal vano di alloggiamento dell'utensile!

Prima di iniziare i lavori con questo utensile, verificare che l'alloggiamento e il corpo della batteria non siano danneggiati.

Se sono visibili danni, è vietato collegare la batteria all'utensile!

Installare la protezione della mola e l'impugnatura.

Non utilizzare mai la smerigliatrice senza lo schermo di protezione della mola installato!

Selezionare il tipo di mola adatto al tipo di lavorazione e installare la mola sul mandrino della smerigliatrice.

Il materiale da lavorare deve essere fissato in modo tale da non poter essere spostato durante la lavorazione, ad esempio mediante morse o morsetti. La mola della smerigliatrice ruota ad alta velocità e se il materiale lavorato non è fissato correttamente, potrebbe muoversi in modo incontrollato durante il funzionamento, aumentando il rischio di lesioni gravi.

In caso di taglio, sostenere il materiale tagliato su entrambi i lati della linea di taglio, ma in modo che non causi l'inceppamento del disco da taglio durante il taglio. I supporti devono essere posizionati vicino al bordo del materiale da tagliare e vicino alla linea di taglio.

Indossare occhiali protettivi, protezioni uditive e guanti di protezione.

Verificare che il pulsante di accensione sia in posizione di "spegnimento – 0". Collegare quindi la batteria all'utensile.

Adottare una posizione corretta che garantisce l'equilibrio, e avviare la smerigliatrice con il pulsante di accensione.

Se il pulsante di accensione è situato nella parte superiore o laterale del corpo della smerigliatrice, per accenderla, premere la parte posteriore del pulsante di accensione e poi, senza rilasciare il pulsante, spingerlo in avanti nella direzione contrassegnata con la lettera "I". Il pulsante di accensione può essere dotato di un gancio che lo blocca in questa posizione per facilitare le lavorazioni prolungate. Per spegnere la smerigliatrice, premere la parte posteriore del pulsante di accensione e lasciarlo rientrare. Se l'alimentazione viene interrotta durante il funzionamento con il pulsante di accensione bloccato, sarà possibile riprendere la lavorazione solo dopo il ripristino dell'alimentazione, sbloccando e riaccendendo il pulsante di accensione.

Se la smerigliatrice è dotata di un pulsante di accensione situato nella parte inferiore dell'impugnatura, tenere premuto il pulsante di blocco e quindi premere il pulsante di accensione. Tenere premuto il pulsante di accensione durante il lavoro, ma non è necessario tenere premuto il pulsante di blocco. Se il pulsante di accensione viene rilasciato, la smerigliatrice si spegne. Il pulsante di accensione di questo tipo non può essere bloccato per la durata delle lavorazioni.

Iniziare la lavorazione applicando la corretta superficie della mola al materiale da lavorare:

- in caso di mole per rettifica, smerigliare con la superficie laterale e/o frontale,
- in caso di platorelli a lamelle, smerigliare con la superficie laterale in modo che le lamelle di carta vetrata si spostino parallelamente al materiale lavorato,
- in caso di platorelli con velcro che permettono di fissare la carta vetrata, la smerigliatura deve essere effettuata con la superficie laterale,
- in caso di spazzole metalliche, la lavorazione deve essere effettuata con le estremità delle spazzole e non con la superficie laterale,
- in caso di dischi da taglio, effettuare il taglio con la superficie frontale, non smerigliare con la superficie frontale dei dischi da taglio.

### *Regolazione della velocità di rotazione (VI)*

La regolazione della velocità è possibile solo quando la batteria di alimentazione è collegata.

Premendo il pulsante, le spie accanto al numero della marcia si accendono una dopo l'altra. Maggiore è la marcia, maggiore è la velocità. Una volta raggiunta la velocità più alta, la successiva pressione del pulsante consente di passare alla marcia più bassa. Le marce inferiori sono illuminate in verde, quelle superiori in rosso.

Per le spazzole e le mole con carta vetrata si devono usare velocità inferiori. Utilizzare le alte velocità per le mole.

Durante la smerigliatura con la superficie laterale mantenere la smerigliatrice ad un angolo non superiore ai 30 gradi rispetto alla superficie lavorata (VII). Spostare la smerigliatrice con movimenti fluidi, avvicinandola e allontanandola da se stessi.

Durante il taglio, il disco da taglio deve trovarsi ad angolo retto rispetto alla superficie da tagliare. Non tagliare ad un'altra angolazione. È vietato modificare l'angolo del disco da taglio rispetto al materiale durante il taglio stesso. Tagliare solo in linea retta. La mancata osservanza delle raccomandazioni di cui sopra aumenta il rischio di inceppamento del disco da taglio nel materiale lavorato, che può causare il rimbalzo dell'utensile verso l'operatore, la rottura o la disintegrazione del disco.

Durante il taglio guidare la smerigliatrice nel senso di rotazione del disco (VIII).

Durante il lavoro con la smerigliatrice non esercitare troppa pressione sul materiale da lavorare e non effettuare movimenti improvvisi per non causare l'inceppamento o la rottura e la disintegrazione della mola.

Non sovraccaricare la smerigliatrice, la temperatura delle superfici esterne non deve mai superare i 60°C.

Dopo aver terminato la lavorazione, spegnere la smerigliatrice, smontare la batteria e ispezionarla.

Attenzione! Il disco può ancora ruotare per un certo tempo dopo che la smerigliatrice è stata spenta. Lasciare raffreddare il disco prima di eseguire l'ispezione. Durante il funzionamento, sia il disco che il materiale lavorato possono riscaldarsi fino a una temperatura elevata.

### **Ricordati! Quando si lavora con la smerigliatrice angolare:**

Usare sempre la protezione per occhi.

Non utilizzare le mole con la velocità massima consentita inferiore a 80 m/s.

Non utilizzare le mole con la velocità massima consentita inferiore alla velocità nominale della smerigliatrice.

### **MANUTENZIONE E RIESAMI**

**ATTENZIONE!** Prima di iniziare regolazioni, interventi di assistenza o manutenzione, staccare la spina dell'utensile dalla presa di corrente o scollegare la batteria dall'utensile. Al termine dei lavori, verificare le condizioni tecniche dell'elettrotensile mediante ispezione e valutazione esterna del corpo e dell'impugnatura, del cavo elettrico con spina e flessibile o dell'alloggiamento della batteria, del funzionamento dell'interruttore elettrico, della permeabilità delle fessure di ventilazione, della formazione delle scintille dalle spazzole, del livello di rumorosità dei cuscinetti e degli ingranaggi, della messa in funzione e della scorrevolezza del funzionamento. Durante il periodo di garanzia, l'utente non è autorizzato a installare elettrotensili supplementari né a sostituire alcun componente o elemento, in quanto ciò comporta la perdita dei diritti di garanzia. Eventuali irregolarità riscontrate durante l'ispezione o il funzionamento segnalano la necessità di far riparare l'utensile in un punto di assistenza. Al termine dei lavori, l'involo, le fessure di ventilazione, gli interruttori, l'impugnatura supplementare e le protezioni devono essere puliti, ad esempio con un getto d'aria (pressione non superiore a 0,3 MPa), una spazzola o un panno asciutto senza l'uso di prodotti chimici o di liquidi per la pulizia. Pulire gli utensili e le impugnature con un panno asciutto e pulito.

## KENMERKEN VAN HET GEREEDSCHAP

De haakse slijper is een elektrisch gereedschap voor het slijpen en doorslijpen van metalen en minerale bouwmaterialen zoals baksteen, natuur- en kunststeen, beton, tegels, enz. met behulp van slijpschijven en -schijven die zijn geselecteerd op basis van het materiaal. In geen geval mag het gereedschap worden gebruikt om andere dan de hierboven genoemde materialen te bewerken, bijv. schuren en snijden van hout of polijsten. Een juiste, betrouwbare en veilige werking van de slijpmachine is afhankelijk van een juiste bediening, dus voordat u de slijpmachine gebruikt:

**Lees voordat u met het gereedschap gaat werken de volledige handleiding door en bewaar deze.**

**Altijd oogbescherming gebruiken!**

**Gebruik geen slijpschijven met een maximaal toegestane omtreksnelheid van minder dan 80 m/s!**

**Gebruik geen slijpschijven met een maximaal toelaatbare snelheid die lager is dan de snelheid van de slijpmachine.**

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en de aanbevelingen in deze handleiding.

## UITRUSTING

Het product wordt compleet geleverd, maar vereist montagehandelingen voordat het kan worden gebruikt. Het volgende wordt meegeleverd: oplaadbare accu, laadstation (lader), slijpschijfdeksel, slijpsleutel en hulphandgreep. Schuurschijven zijn niet inbegrepen. Het product YT-828293 bevat geen accu en laadstation.

## TECHNISCHE PARAMETERS

| Parameter                                               | Meeteenheid          | Waarde                          |
|---------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------|
| Catalogusnummer                                         |                      | YT-828293, YT-828294, YT-828295 |
| Netspanning                                             | [V]                  | 18 DC                           |
| Nominale toeren                                         | [min <sup>-1</sup> ] | 3000 - 8500                     |
| Diameter van schuurschijf                               | [mm]                 | 125                             |
| Boringdiameter van de schuurschijf                      | [mm]                 | 22,2                            |
| Spindelpunt                                             |                      | M14                             |
| Massa                                                   | [kg]                 | 1,26                            |
| Geluidsniveau                                           |                      |                                 |
| - geluidsdruk $L_{pA} \pm K_{pA}$                       | [dB (A)]             | 89,0 ± 3,0                      |
| - vermogen $L_{wA} \pm K_{wA}$                          | [dB (A)]             | 97,0 ± 3,0                      |
| Trillingsniveau $a_{h,AG} \pm K$ (hoofd-/hulphandgreep) | [m/s <sup>2</sup> ]  | 7,28 ± 1,5                      |
| Isolatieklasse                                          |                      | III                             |
| Beschermingsgraad                                       |                      | IPX0                            |
| Accu-type                                               |                      | Li-Ion                          |
| Accucapaciteit                                          | [Ah]                 | 4                               |
| Lader*                                                  |                      |                                 |
| Ingangsspanning                                         | [V]                  | 220 - 240                       |
| Netwerkfrequentie                                       | [Hz]                 | 50 / 60                         |
| Uitgangsspanning                                        | [V]                  | 21 DC                           |
| Uitgangsstroom                                          | [A]                  | 2,4                             |
| Nominaal vermogen                                       | [W]                  | 60                              |
| Oplaatdijdt**                                           | [h]                  | 2                               |

\* alleen op modellen die zijn uitgerust met een accu en een lader

\*\* De opgegeven laadtijd geldt alleen voor de accu met de in de tabel vermelde capaciteit

De opgegeven geluidsemisiewaarde is gemeten volgens een standaardtestmethode en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. De opgegeven geluidsemisiewaarde kan worden gebruikt bij de initiële beoordeling van de blootstelling. De aangegeven totale trillingswaarde is gemeten met behulp van de standaard testmethode en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. De opgegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt bij de eerste beoordeling van de blootstelling.

Let op! De trillingsemisie tijdens het gebruik van het gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt.

Let op! Er moeten veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de bediener worden gespecificeerd, die gebaseerd zijn op een beoordeling van de blootstelling onder reële gebruiksomstandigheden (met inbegrip van alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals de tijd dat het gereedschap wordt uitgeschakeld of stationair draait en de activeringstijd).

## ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

**LET OP!!** Lees al deze instructies. Het niet naleven van de instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand of persoonlijk letsel. De term „elektrisch gereedschap“ dat wordt gebruikt in de instructies verwijst naar alle apparaten die worden aangedreven door elektrische stroom zowel bedraad als draadloos.

### NALEVEN VAN ONDERSTAANDE INSTRUCTIES

#### Werkplaats

**Houd de werkplek goed verlicht en schoon.** Een rommelige werkplek en slechte verlichting kunnen leiden tot ongelukken.

**Men dient het gereedschap niet te gebruiken in een omgeving met verhoogd risico op ontploffing die brandbare vloeistoffen, gasen of dampen bevatten.** Van elektrisch gereedschap kunnen vonken afkomen die brand kunnen veroorzaken indien deze vonken in aanraking komen met brandbare gasen of dampen.

**Geen kinderen of omstanders toelaten tot de werkplaats.** Concentratieverlies kan leiden tot controleverlies over het apparaat.

#### Elektrische veiligheid

**De stekker van de elektrische kabel dient te passen in het stopcontact. Men dient de stekker niet aan te passen. Het is verboden gebruik te maken van adapters om op die wijze de stekker geschikt te maken voor het stopcontact.** Een niet aangepaste stekker die past op het stopcontact vermindert het risico op elektrische schokken.

**Vermijd contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, verwarmingen en koelers.** Aarding van het lichaam verhoogt het risico op een elektrische schok.

**Het elektrisch gereedschap niet blootstellen aan contact met regen of vocht.** Water en vocht dat in het elektrische apparaat terecht komt vergroot de kans op een elektrische schok.

**De stroomkabel niet overbelasten.** Gebruik de stroomkabel niet om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Vermijd contact van de stroomkabel met hitte, olie, scherpe randen en bewegende delen. Een beschadigde stroomkabel verhoogt het risico op een elektrische schok.

**In geval van werkzaamheden in de open lucht dient men gebruik te maken van verlengsnoeren die bestemd zijn voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een correcte verlengsnoer vermindert het risico op elektrische schokken.

**Indien het gebruik van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdbaar is dient men ter bescherming tegen voedingsspanning gebruik te maken van een aardlekschakelaar(RCD).** De toepassing van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

#### Persoonlijke bescherming

**Start de werkzaamheden indien men in een goede lichamelijke en geestelijke conditie verkeerd. Besteed aandacht aan hetgeen dat men doet. Verricht geen werkzaamheden indien men moe is of onder invloed van medicijnen of alcohol.** Een moment van onoplettendheid kan leiden tot ernstige verwondingen.

**Maak gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd een veiligheidsbril.** Het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals stofmaskers, veiligheidsschoenen, helmen en gehoorbeschermers verminderen het risico op ernstig lichamelijk letsel.

**Voorkom het onbedoeld inschakelen van gereedschap. Controleer of de elektrische schakelaar zich in de positie “uit” bevindt voordat het gereedschap wordt aangesloten op het elektriciteitsnet.** Het vasthouden van het apparaat met de vinger op de schakelaar of het aansluiten van het elektrische apparaat op het moment dat de schakelaar op “aan” staat kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

**Voordat men het elektrische gereedschap inschakelt dient men eventuele sleutels en andere gereedschappen die zijn gebruikt voor het instellen te verwijderen.** Een sleutel die is achtergelaten op de roterende onderdelen van het gereedschap kunnen leiden tot ernstige verwondingen.

**Blijf in evenwicht. Blijf de gehele tijd in de juiste houding.** Dit maakt het makkelijker het elektrische apparaat onder controle te houden in geval van onverwachte situaties tijdens het gebruik.

**Maak gebruik van beschermende kleding. Draag geen loszittende kleding en sieraden. Houd het haar, kleding en werkschoenen uit de buurt van bewegende delen van het elektrische gereedschap.** Loszittende kleding, sieraden of lange haren kunnen in aanraking komen met de bewegende delen van het gereedschap. **Maak gebruik van stofafscijders of stofbakken indien van toepassing. Zorg ervoor dat dit correct wordt vastgemaakt.** De toepassing van een stofafzuiging vermindert het risico op ernstige verwondingen.

#### Gebruik van het elektrische apparaat

**Het elektrische apparaat niet belasten. Maak gebruik van gereedschap dat nodig is voor de desbetreffende werkzaamheden.** Correct gereedschap dat bestemd is voor de desbetreffende werkzaamheden zorgt voor efficiëntere en veiligere werkzaamheden.

**Maak geen gebruik van het elektrische gereedschap indien de schakelaar niet werkt.** Gereedschap dat niet kan worden gecontroleerd door middel van de schakelaar is gevaarlijk en dient te worden gerepareerd.

**Trek de stekker uit het stopcontact voordat men het apparaat gaat afstellen, toebehoren gaat vervangen of voordat men**

het gereedschap wilt opslaan. Dit voorkomt het onbedoeld inschakelen van het elektrische gereedschap. Bewaar het gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat ongeschoolde personen geen gebruik maken van het gereedschap. Het elektrisch gereedschap kan gevaarlijk zijn in de handen van ongeschoolde personen.

Zorg voor het juiste onderhoud van het gereedschap. Controleer het gereedschap op fouten of loszittende onderdelen. Controleer de onderdelen op beschadigingen. In geval van eventuele gebreken dient men dit te repareren voordat men gebruik gaat maken van het elektrische apparaat. Veel ongelukken worden veroorzaakt door onjuist onderhouden gereedschap. Houd snijgereedschappen scherp en schoon. Goed onderhouden snijgereedschappen zijn makkelijker te controleren tijdens de werkzaamheden.

Gebruik elektrisch gereedschap en accessoires in overeenstemming met deze instructies. Gebruik gereedschappen voor het beoogde doel, rekening houdend met het type en de arbeidsomstandigheden. Het gebruik van gereedschappen voor andere werkzaamheden dan de bestemming daarvan kan de kans op gevaarlijke situaties te verhogen.

## Reparatie

Repareer het gereedschap alleen op de daarvoor gerechtigde plaatsen en maak alleen gebruik van originele onderdelen. Dit garandeert een goede veiligheid van het elektrisch gereedschap.

## AANVULLENDE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES VOOR SCHIJFSCHUURMACHINES EN POLIJSTMACHINES

Het gereedschap is alleen ontworpen voor schuren, schuren met schuurpapier, schuren met staalborstels en snijden. Maak uzelf vertrouwd met alle waarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij het elektrische gereedschap worden geleverd. Het niet naleven van alle onderstaande instructies kan een elektrische schok, brand en / of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bouw dit gereedschap niet om voor werkzaamheden waarvoor het niet door de fabrikant ontworpen en gespecificeerd is. Een dergelijke ombouw zal leiden tot verlies van controle en ernstig letsel veroorzaken.

Het is verboden het gereedschap te gebruiken als polijstmachine of op een andere manier dan in de gebruiksaanwijzing beschreven staat. Werken met het gereedschap waarvoor het niet is bedoeld, kan een risico vormen en letsel veroorzaken.

Gebruik geen accessoires die niet zijn ontworpen en niet zijn aanbevolen door de fabrikant. Het feit dat de accessoires op het gereedschap kunnen worden gemonteerd, betekent niet dat ze een veilig werk garanderen.

De maximale snelheid van de accessoires moet gelijk zijn aan of groter zijn dan de maximale snelheid van het gereedschap. Accessoires met een lagere snelheid dan de snelheid van het gereedschap kunnen tijdens het gebruik in stukken breken.

De externe diameter en dikte van de accessoires moeten binnen het gespecificeerde groottebereik voor het gereedschap vallen. Accessoires van onjuiste afmetingen kunnen niet goed worden afgedekt en gehanteerd.

De maat van het bevestigingsgat voor wielletjes, schijven, flenzen en ander toebehoren moet overeenkomen met de maat van de spindel van het gereedschap. Accessoires, waarvan de grootte van het montagegat komt niet overeen met de grootte van de gereedschapsspindel, zullen na het starten beginnen te vibreren, wat tot verlies van controle over het gereedschap kan leiden.

Gebruik geen beschadigde accessoires. Controleer vóór elk gebruik de staat van de accessoires op de aanwezigheid van spatzen, scheuren en overmatige slijtage. Als u de accessoires laat vallen, controleert u deze op schade of plaatst u nieuwe, onbeschadigde accessoires. Nadat u de accessoires hebt geïnspecteerd en geïnstalleerd, plaatst u uzelf en omstanders buiten het roterend vlak van het accessoire en voert u het gereedschap vervolgens een minuut lang uit met de maximale snelheid. Slechte accessoires worden tijdens de test beschadigd.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Gebruik afhankelijk van de toepassing gezichtsbescherming, bril of veiligheidsbril. Gebruik indien nodig stofmaskers, gehoorbescherming, handschoenen en schorten om te beschermen tegen kleine fragmenten van accessoires of werkmaterialen. Oogbescherming moet in staat zijn om rondvliegende deeltjes die tijdens de werking ontstaan, te stoppen. Het stofmasker moet het stof kunnen filteren dat tijdens het gebruik wordt gegenereerd. Te lange blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.

Houd een veilige afstand tussen de werkplek en buitenstaanders. Personen die de werkplek betreden, moeten persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken. Fragmenten die tijdens het werk worden gemaakt of fragmenten van beschadigde accessoires kunnen uit de directe omgeving van de werkplek vliegen.

Wanneer u werkzaamheden uitvoert waarbij de schijf in aanraking kan komen met verborgen elektrische leidingen of stroomkabels die onder spanning staan, mag u de polijstmachine alleen vasthouden met geïsoleerde handgrepen. De schijf kan in contact met een stroomvoerende draad ertoe leiden dat de metalen onderdelen van het gereedschap onder spanning komen, waardoor de bediener van het gereedschap een elektrische schok kan krijgen.

Plaats het netsnoer uit de buurt van de draaiende delen van het gereedschap. In geval van verlies van controle over het gereedschap, kan het snoer worden doorgesneden of worden gevangen en kan de hand of arm van de bestuurder in de draaiende machineonderdelen worden getrokken.

Zet het gereedschap nooit neer totdat de draaiende delen volledig tot stilstand zijn gekomen. Roterende elementen kunnen de grond "vangen" en het gereedschap uit de hand trekken.

Start het gereedschap nooit tijdens het verplaatsen. Door per ongeluk contact met de draaiende delen kan de kleding worden gevangen en naar binnen worden getrokken en kan het gereedschap in contact komen met het lichaam van de gebruiker.

Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van het gereedschap. De motorventilator zuigt stof aan dat ontstaat tijdens het

gebruik van het gereedschap. Overmatige ophoping van metaaldeeltjes in het stof verhoogt het risico van een elektrische schok. **Gebruik het gereedschap niet in de buurt van ontvlambare materialen.** Vonken tijdens het werk kunnen brand veroorzaken. **Gebruik geen accessoires die vloeistofkoeling vereisen.** Water of koelvloeistof kan een elektrische schok veroorzaken.

**De schroefdraadgrootte van de accessoires moet overeenkomen met de schroefdraad van de polijstmachine. Bij accessoires die op een flens worden gemonteerd, moet het montagegat voor de accessoires overeenkomen met de montage-maat van de flens.** Accessoires die niet in de houder van het elektrisch gereedschap passen, veroorzaken onbalans, overmatige trillingen en kunnen leiden tot verlies van controle over de machine.

#### **Waarschuwingen met betrekking tot het terugveren van het gereedschap naar de bediener**

De reflectie van het gereedschap naar de bediener is een plotselinge reactie op een geblokkeerde of geklemde roterende schijf, borstelpolijstband of een ander accessoire. Een blokkering of vastklemming zorgt ervoor dat het draaiende accessoire plotseling stopt, waardoor het elektrische gereedschap in de tegenovergestelde richting van de rotatie van het accessoire draait.

Als de schuurschijf bijvoorbeeld door het werkstuk geblokkeerd of geklemd wordt, kan de rand van de schijf die in het klempunt komt, zich in het oppervlak van het materiaal ingraven, waardoor de schijf naar buiten komt of wordt uitgeworpen.

De schuurschijf kan ook in de richting van of van de bediener weg bewegen, afhankelijk van de bewegingsrichting van de schuur-schijf op het klempunt. Schuurschijven kunnen ook breken onder deze omstandigheden.

Het terugveren van het gereedschap naar de bediener is het gevolg van onjuist gebruik en / of niet-naleving van de instructies in de bedienershandleiding. Verschijnselen kunnen worden vermeden door de onderstaande aanbevelingen op te volgen.

**Gebruik een stevige greep op het gereedschap en een juiste houding van lichaam en hand om de krachten die tijdens het terugveren ontstaan te weerstaan.** Gebruik altijd een extra handgreep, als deze bij het gereedschap wordt geleverd, zorgt dit voor maximale controle tijdens rebound of onverwachte rotatie bij het starten van het gereedschap. De operator kan de rotatie of het terugveren van het gereedschap controleren als de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen.

**Plaats uw hand nooit in de buurt van de draaiende delen van het gereedschap.** Roterende elementen kunnen, tijdens het terugveren, in aanraking komen met de hand.

**Sta niet in de zone waarin het gereedschap zal bewegen tijdens het terugveren.** Het terugveren richt het gereedschap in de tegenovergestelde richting van de draairichting van de schuurschijf, in de plaats van de blokkering ervan.

**Let vooral op bij het werken in de buurt van hoeken, scherpe randen, etc.** Vermijd het stoppen en vastlopen van de schuurschijf. Bij het bewerken van hoeken of randen bestaat een verhoogd risico op vastlopen van de schuurschijf, wat kan leiden tot verlies van controle of terugveren van het gereedschap.

**Gebruik geen zaagkettingschijven voor houtbewerking, gesegmenteerde diamantschijven met een perifere opening tussen de segmenten van meer dan 10 mm of tandzagen.** Dergelijke schijven veroorzaken vaak terugveren en verlies van controle over het gereedschap.

#### **Waarschuwingen met betrekking tot slijpen en snijden**

**Gebruik alleen schijven die geschikt zijn voor gebruik met het gereedschap en de afschermingen die zijn ontworpen voor het type schijf.** Schijven waarvoor het apparaat niet is ontworpen, kunnen niet goed worden afgeschermd en zijn niet veilig. **Een bolle schijf moet zodanig worden gemonteerd dat het slijpvlak niet buiten het vlak van de beschermingsflens van de afscherming uitsteekt.** Een onjuist gemonteerde schijf die boven de afscherming uitsteekt, vormt een risico voor de veiligheid tijdens het gebruik.

**De afscherming moet stevig aan het gereedschap worden bevestigd en in een positie worden geplaatst die maximale veiligheid biedt, zodat het kleinste gedeelte van de schijf in de richting van de bediener wordt blootgesteld.** De afdekking helpt de bediener te beschermen tegen gebroken schijvenfragmenten en voorkomt onbedoeld contact met de schijf.

**De schijf moet worden gebruikt zoals bedoeld. Bijvoorbeeld: niet slijpen met een snij-schijf.** Snijdende slijpschijven zijn ontworpen voor perifere belasting, die zijdelingse krachten die op de snij-schijf worden uitgeoefend, kunnen ervoor zorgen dat deze uiteenvalt.

**Gebruik altijd onbeschadigde klem-schijven, die in de juiste maat voor de slijpschijf zijn.** De juiste klemming van de slijp-schijf vermindert de kans op beschadiging van de slijpschijf. De klem-schijven van de doorslijpschijven kunnen afwijken van de klem-schijven van de slijpschijven.

**Gebruik geen versleten slijpschijven van grotere gereedschappen.** Een schuurschijf met een grotere diameter is niet ontworpen voor de hogere snelheid van kleinere gereedschappen en kan breken.

**Als u schijven voor tweeledig gebruik gebruikt, gebruik dan altijd een beschermkap die geschikt is voor het type werk.** Het gebruik van de verkeerde bescherming kan ertoe leiden dat de gewenste mate van bescherming niet wordt geboden, wat kan leiden tot ernstig letsel.

#### **Waarschuwingen met betrekking tot het snijden**

**Het zaagblad niet "vastzetten" of te veel druk uitoefenen. Probeer niet te diep te snijden.** Overmatige spanning van het zaagblad verhoogt de belasting en de gevoeligheid voor verdraaiing of vastgrijpen van het zaagblad in de snijpleet, wat het risico op terugslag voor de bediener of beschadiging van het zaagblad verhoogt.

**Plaats uw lichaam niet in de snijlijn of achter een draaiend zaagblad.** Als het zaagblad tijdens het gebruik van de machine van het lichaam van de gebruiker af beweegt, kan de terugslag in de richting van de gebruiker het roterende zaagblad en het

gereedschap in de richting van de gebruiker sturen.

**Als het zaagblad vastzit of als het snijden om welke reden dan ook wordt onderbroken, schakel dan het gereedschap uit en houd het stil totdat het zaagblad volledig stopt met draaien. Probeer nooit het roterende zaagblad uit de gleuf te rijden, omdat dit kan leiden tot een terugslag naar de gebruiker.** De redenen moeten worden gevonden en er moeten passende maatregelen worden genomen om te voorkomen dat het zaagblad komt vast te zitten.

**Hervat het snijden in het materiaal niet. Laat de zaag nominale snelheid bereiken en steek ze dan pas voorzichtig in de snij sleuf.** Het zaagblad kan worden vastgeklemd, uitgetrokken of teruggeslingerd worden in de richting van de bediener als de snede in het materiaal wordt hervat.

**Platen en andere overmaatse materialen moeten worden ondersteund om het risico van vastklemmen en terugkaatsen naar de operator te minimaliseren.** Overmaatse materialen hebben de neiging om te buigen onder hun eigen gewicht. De steunen moeten onder het materiaal worden geplaatst, dicht bij de snijlijn en dicht bij de rand van het materiaal, aan beide zijden van de snijlijn.

**Wees bijzonder voorzichtig bij het maken van insnijdingen in muren en andere onbekende oppervlakken.** Een uitstekend zaagblad kan door gas- of elektriciteitskabels of andere voorwerpen snijden die een terugslag in de richting van de gebruiker kunnen veroorzaken.

**Probeer niet in een boog te snijden.** Overbelasting van het mes verhoogt de belasting en gevoeligheid voor draaien of vastlopen in de sleuf van de snede en de kans op terugslag naar de gebruiker of scheuren van het mes, wat kan leiden tot ernstig letsel.

#### **Waarschuwingen met betrekking tot schuren met schuurpapier**

**Gebruik schuurpapier van de juiste grootte. Een grote hoeveelheid schuurpapier dat uit de schijf steekt, kan letsel.** Veroorzaken en het risico op vastlopen, scheuren of terugkaatsing van de rug naar de gebruiker vergroten.

#### **Waarschuwingen met betrekking tot het werken met het gereedschap**

**Wees voorzichtig, want ook bij normaal gebruik worden er draadsplinters uit de borstel geslingerd. Overbelast de draden niet door te veel kracht op de borstel uit te oefenen.** De draden kunnen gemakkelijk lichte kleding en/of huid doorboren. **Als het gebruik van afdekkingen wordt aanbevolen tijdens de werking van een draadborstel, moet elk contact tussen de borstel en de afdekking worden voorkomen.** Een draadborstel kan onder belasting en centrifugale kracht zijn diameter vergroten.

#### **Waarschuwingen met betrekking tot het schuren**

**Laat geen losse delen van de polijstschijf of het bevestigingssnoer vrij ronddraaien.** Losse en draaiende snaren kunnen in de vingers verstrikt raken of in het werkstuk vast komen te zitten.

### **INSTALLATIE VAN UITRUSTINGSELEMENTEN**

#### *Montage van de schuurschijfbescherming*

Plaats hiertoe de schijfbescherming op het cilindrische gedeelte van het lichaam rond de spindel en zet deze met een schroef of klem op de beschermkap vast, zodat de beschermkap recht, stevig en stevig vastzit. Stel de schuurschijfbescherming zo af dat het onbeschermd deel van de schijf zo ver mogelijk van de hand van de slijper verwijderd is. Gebruik de slijpmachine nooit zonder correct gemonteerde beschermkap!

Bij de schuurmachine wordt een beschermkap geleverd die alleen voldoende bescherming biedt bij het schuren met schuurschijven en schijven met schuurpapier en sommige draadborstels. De op de spindel gemonteerde schijf mag niet buiten de zijrand van de afscherming uitsteken. Neem voor andere toegestane werkzaamheden contact op met de fabrikant voor een afscherming die voor dat soort werkzaamheden is ontworpen.

Als een type A afscherming (voor het snijden) wordt gebruikt om het zijvlak te slijpen, kan de afscherming het werkstuk verstoren, waardoor het gereedschap slecht onder controle kan worden gehouden. Wanneer een type B afscherming (voor het slijpen) wordt gebruikt voor het doorsnijden met een slijpschijf, neemt het risico op blootstelling aan vonken en deeltjes toe, evenals aan delen van de schijf als deze breekt. Bij gebruik van een type A (voor het snijden), type B (voor het slijpen) of type C (gecombineerd) afscherming voor het snijden of slijpen van het zijoppervlak van beton of steen, neemt het risico op blootstelling aan stof en verlies van controle als gevolg van stuiteren naar de operator toe. Bij gebruik van een type A (voor het snijden), type B (voor het slijpen) of type C (gecombineerd) afscherming met een schijfdraadborstel van een dikte die ervoor zorgt dat de borstel buiten de kraag van het deksel uitsteekt, kan dit ertoe leiden dat de draden het deksel grijpen, waardoor de draden zullen breken.

#### *Montage van de extra handgreep*

Monteer de handgreep door deze stevig op de kop van het gereedschap te schroeven.

### **BEDIENING VAN DE SLIJSCHIJVEN**

**LET OP!** De montage van slijpschijven mag alleen plaatsvinden als de voedingsspanning is uitgeschakeld. Verwijder de accu uit de contactdoos van het gereedschap!

### *Plaats van de bevestigingsflenzen*

Merk op dat de schijven op het bevestigingspunt aan de spindel in dikte kunnen verschillen.

Naargelang dunne (dikte tot 3,2 mm) of dikke (dikte boven 3,2 mm) schuurschijven worden gebruikt, is de plaats van de klemflenzen (III) verschillend. De maximale dikte van de schuurschijf die op de slijpmachine kan worden bevestigd is 6 mm.

### *Montage van de slijpschijven*

Koppel de voeding van het gereedschap los. Verwijder de accu uit de contactdoos van het gereedschap!

Let er bij de montage op dat de randen A (IV) onderaan de spindelschacht en de bevestigingsflenzen elkaar precies overlappen.

Monteer de bovenste bevestigingsflens op de spindel.

Slijpschijf op spindel en bovenste bevestigingsflens monteren

Schroef de onderste bevestigingsflens op de spindel.

Druk de spindelvergrendeling in en draai de onderste bevestigingsflens vast met een moersleutel, laat vervolgens de druk op de vergrendelingsknop los.

Plaats de accu, schakel de slijpmachine in en observeer de werking ervan zonder belasting gedurende ongeveer 1 minuut.

De accu verwijderen en de bevestiging van de schijf controleren.

### *Verwijderen van slijpschijven*

Schakel de slijpmachine uit en verwijder de accu uit de gereedschapshouder.

Druk de spilvergrendeling in en draai de onderste bevestigingsflens los met een klemsleutel, verwijder vervolgens de schuurschijf van de spindel. Reinig de spindel en de klemflenzen van stof en ander vuil dat tijdens het gebruik ontstaat.

### *Soorten slijpschijven*

Elke voor gebruik met haakse slijpmachines ontworpen versterkte slijpschijf met een toegestane omtreksnelheid van minstens 80 m/s en de in de tabel met technische gegevens aangegeven opspan- en buitendiameters mag gebruikt worden.

Als de slijpschijf voorzien is van een gat zonder schroefdraad voor de installatie, gebruik dan de bevestigingsflenzen.

Het is ook mogelijk om schijven met een in de tabel met technische gegevens aangegeven uitwendige diameter met een M14-schroefgat te installeren. Gebruik in dit geval geen bevestigingsflenzen en schroef de schijf rechtstreeks op de spindel door deze met een knop te vergrendelen en de schijf stevig en zeker vast te draaien met een platte sleutel (niet inbegrepen in de slijpmachine).

Gebruik bij schijven waarbij de schuurpapierschijf met klittenband kan worden bevestigd, alleen schuurpapierschijven met de diameter die in de tabel met technische gegevens is aangegeven. De schijven moeten concentrisch op de schijf worden geplaatst. De rand van de schijf mag niet buiten de rand van de schijf van het toestel uitsteken.

Het is ook mogelijk om diamant slijpschijven te gebruiken met de in de tabel met technische gegevens aangegeven afmetingen, bestemd voor droog slijpen en slijpen. De installatie moet op dezelfde manier worden uitgevoerd als bij slijpschijven. Indien gesegmenteerde diamantschijven worden gebruikt, mag de spleet tussen de segmenten niet groter zijn dan 10 mm, gemeten aan de omtrek van de schijf, en moeten de segmenten een negatieve invalshoek hebben.

Het wordt aanbevolen om slijpschijven te gebruiken die gemaakt zijn van materialen die bedoeld zijn voor de behandeling van een bepaald type metaal. Raadpleeg de meegeleverde documentatie bij de slijpschijf.

Voor de behandeling van keramische materialen mogen slijpschijven voor steenverwerking of diamantschijven voor droog gebruik worden gebruikt.

Het wordt aanbevolen om staalborstels en schijven met schuurpapier te gebruiken om oude verflagen van metalen componenten te verwijderen.

Het is verboden om het bevestigingsgat, de spindel of de reductieringen te bewerken om de diameter van het bevestigingsgat aan te passen aan de diameter van de spindel. Het is verboden andere dan de in de tabel met technische gegevens vermelde slijpschijven met bevestigingsdiameters te gebruiken. Het is verboden schijven met een zaagketting of cirkelzaagbladen te gebruiken omdat ze het risico op een terugslag van het gereedschap richting de gebruiker verhogen.

Let op! Het is verboden andere schijven te gebruiken dan die welke in deze handleiding zijn toegestaan. Zelfs als deze op de slijpspindel kan worden gemonteerd. Ongeschikte schijven zijn mogelijk niet bestand tegen de belastingen die ontstaan bij het gebruik van een haakse slijpmachine. Beschadigde, uit elkaar vallende slijpschijven vormen een risico op ernstig persoonlijk letsel of de dood.

LET OP! Alle activiteiten die in dit hoofdstuk worden genoemd, moeten worden uitgevoerd met ontkoppelde stroomtoevoer - de accu moet worden ontkoppeld van het gereedschap!

### *Veiligheidsinstructies voor het opladen van de oplaadbare accu*

**Let op!** Alvorens op te laden moet u controleren of de behuizing van de voeding, het snoer en de stekker niet gebarsten of beschadigd zijn. Het is verboden om een defect of beschadigd oplaadstation en stroomvoorziening te gebruiken! Gebruik alleen het bijgeleverde laadstation en de bijgeleverde netadapter om de accu's op te laden. Gebruik van een andere voeding kan brand of beschadiging van het gereedschap tot gevolg hebben. Het opladen van de accu kan alleen plaatsvinden in een afgesloten ruimte, droog en beveiligd tegen onbevoegde toegang, vooral van kinderen. Gebruik het laadstation en de stroomconverteer niet zonder voortdurend toezicht van een volwassene! Als het nodig is de laadruimte te verlaten, koppelt u de lader los van het lichtnet door

de voeding uit het stopcontact te halen. Als er rook, een verdachte geur, enz. uit de lader komt, trek dan onmiddellijk de lader uit het stopcontact!

Het gereedschap wordt geleverd met een niet-geladen accu, dus voordat u met het werk begint moet u deze opladen volgens de hieronder beschreven procedure met behulp van de meegeleverde voeding en het oplaadstation. Li-ion-accu's vertonen niet het zogenaamde "geheugeneffect", waardoor u ze op elk gewenst moment kunt opladen. Het wordt echter aanbevolen om de accu te ontladen tijdens normaal gebruik en deze vervolgens volledig op te laden. Als het door de aard van het werk niet mogelijk is de accu elke keer op deze manier te behandelen, moet dat op zijn minst om de paar of zo cycli gebeuren. De accu's mogen in geen geval worden ontladen door de elektroden te kortsluiten, omdat dit onherstelbare schade aanricht! Controleer ook de laadtoestand van de accu niet door de elektroden te kortsluiten en te controleren op vonken.

#### *Opslag van oplaadbare accu*

Om de levensduur van de oplaadbare accu te verlengen, moeten de juiste opslagomstandigheden worden gegarandeerd. De accu kan ongeveer 500 cycli van "opladen - ontladen" aan. Bewaar de accu in een temperatuurbereik van 0 tot 30 graden Celsius, met een relatieve luchtvochtigheid van 50%. Om de accu voor een lange tijd op te bergen, moet deze worden opgeladen tot een capaciteit van ongeveer 70%. In het geval van een langere opslag moet de accu regelmatig, eenmaal per jaar worden opgeladen. Laat de accu niet te lang ontladen, omdat dit de levensduur verkort en onherstelbare schade aanricht. Tijdens de opslag zal de accu geleidelijk leeg raken als gevolg van lekkage. Het zelfontladingsproces is afhankelijk van de opslagtemperatuur, hoe hoger de temperatuur, hoe sneller het ontladingsproces. Als accu's verkeerd worden opgeborgen, kan er elektrolyt gaan lekken. In geval van lekkage moet de lekkage worden beveiligd met een neutraliserend middel, in het geval van contact van de elektrolyt met de ogen, de ogen spoelen met veel water en dan onmiddellijk een arts raadplegen. **Het is verboden om het gereedschap met een beschadigde accu te gebruiken.** Als de accu volledig is opgebruikt, breng haar dan naar een gespecialiseerd afvalverwerkingscentrum voor dit type afval.

#### *Transport van accu's*

Lithium-ionaccu's worden volgens de wettelijke voorschriften als gevaarlijke stoffen behandeld. De gebruiker kan het product met de accu en de accu's zelf over land vervoeren. Aan aanvullende voorwaarden hoeft niet te worden voldaan. In het geval van transport naar derden (bijvoorbeeld verzending per koerier), moet u voldoen aan de regels voor het vervoer van gevaarlijke materialen. Neem voor de verzending contact op met iemand met de juiste kwalificaties in deze materie.

Het is verboden om beschadigde accu's te vervoeren. Tijdens het transport dienen gedemonteerde accu's uit het gereedschap te worden verwijderd, de blootliggende contacten moeten worden vastgezet, bijv. afgedicht met isolatietape. Bevestig de accu's zodanig in de verpakking dat ze zich tijdens het transport niet in de verpakking verplaatsen. De nationale voorschriften met betrekking tot het vervoer van gevaarlijke materialen moeten ook in acht worden genomen.

#### *Oplaadbare accu*

Slechts één van de vermelde YATO 18 V Li-Ion accu's kan worden gebruikt voor de stroomvoorziening: YT-82842, YT-82843, YT-82844 en YT-82845, die alleen kunnen worden opgeladen met YATO opladers YT-82848 of YT-82849. Het is verboden om andere accu's te gebruiken met een andere nominale spanning en die niet overeenkomen met de accu-contactdoos van het apparaat. Het is verboden om het stopcontact en/of de accu te vervangen om ze in elkaar te passen.

Steek de accu in het stopcontact met de contacten naar de binnenkant van het apparaat gericht totdat de vergrendeling van de accu vastklikt. Controleer of de accu niet losraakt tijdens het gebruik. Maak de accu los door de vergrendeling ingedrukt te houden en vervolgens de accu uit de behuizing van het apparaat te schuiven.

#### *Accu opladen*

**Let op!** Koppel voor het opladen de stroomtoevoer van het laadstation los van het lichtnet door de stekker uit het stopcontact te halen. Reinig eveneens de accu en de accupolen van vuil en stof met een zachte, droge doek.

De accu heeft een ingebouwde laadindicator. Door op de netschakelaar te drukken gaan dioden (II) branden, hoe meer er oplichten, hoe meer de accu is opgeladen. Als de LED's niet oplichten wanneer de knop wordt ingedrukt, is de accu ontladen.

Sluit de accu aan op het gereedschap.

Schuif de accu in de oplaadbus (V).

Steek de lader in een stopcontact.

De rode LED zal oplichten, wat het laadproces aangeeft.

Wanneer het opladen voltooid is, gaat de rode LED uit en gaat de groene LED branden om aan te geven dat de accu volledig is opgeladen.

Trek de stekker van de lader uit het stopcontact.

Trek de accu uit het laadstation door op de accuvergrendelingsknop te drukken.

**Let op!** Als de groene LED oplicht wanneer de lader op het lichtnet is aangesloten, is de accu volledig opgeladen. In dit geval zal de lader het laadproces niet starten.

## **DE SLIJPMACHINE GEBRUIKEN**

Verwijder de accu uit de contactdoos van het gereedschap!

Controleer voordat u met het apparaat gaat werken of de behuizing en de accu niet beschadigd zijn.

Als er beschadigingen zichtbaar zijn, is het verboden de accu op het gereedschap aan te sluiten!

Plaats de schuurschijfbescherming en de handgreep.

Gebruik de slijpmachine nooit zonder dat de slijpschijfdekking is geïnstalleerd!

Kies het geschikte type slijpschijf voor de klus en monteer de schijf op de spindel van de slijpmachine.

Monteer het werkstuk op een geschikte manier zodat het tijdens de bewerking niet kan verschuiven, bijvoorbeeld met bankschroeven of klemmen. De slijpschijf draait met hoge snelheid en het ondeskundig vastzetten van het werkstuk kan veroorzaken dat het ongecontroleerd beweegt tijdens het gebruik, wat het risico op ernstige letsels vergroot.

In het geval van snijden, steun het snijmateriaal aan beide zijden van de snijlijn, maar zodanig dat de snijschijf niet vastloopt tijdens het snijden. De steunen moeten dicht bij de rand van het zaagmateriaal en in de buurt van de zaaglijn worden geplaatst.

Draag oogbescherming, gehoorbescherming en veiligheidshandschoenen.

Controleer of de schakelaar in de stand "off - 0" staat. Sluit dan de accu aan op het gereedschap.

Neem de juiste positie in om evenwicht te garanderen en start de slijpmachine met de schakelaar.

Als de schakelaar zich aan de bovenkant of zijkant van het slijphuis bevindt, drukt u, om hem in te schakelen, op de schakelaar aan de achterkant van de slijpmachine en duwt u hem vervolgens, zonder de druk los te laten, naar voren in de richting "I". De aan/uit-schakelaar kan een vergrendeling hebben waarmee hij in deze stand kan worden vergrendeld voor gemakkelijk langdurig gebruik. Om de slijpmachine uit te schakelen, drukt u op de schakelaar aan de achterkant van de slijpmachine en laat u deze terugtrekken. Als de stroom uitvalt tijdens de werking met de vergrendelde schakelaar, kan het werk pas worden aangevat nadat de stroom is hersteld nadat de schakelaar is ontgrendeld en weer ingeschakeld.

Als de schuurmachine is uitgerust met een aan/uit-schakelaar aan de onderkant van de handgreep, houdt u de vergrendelknop ingedrukt en drukt u vervolgens op de schakelaar. Houd de schakelaar ingedrukt terwijl u werkt, maar u hoeft de vergrendelknop niet ingedrukt te houden. Als u de druk op de schakelaar loslaat, wordt de molen uitgeschakeld. Een dergelijke schakelaar heeft niet de mogelijkheid om de bediening te vergrendelen.

Begin te werken door het juiste schijfoppervlak op het werkstuk aan te brengen:

- In het geval van slijpschijven om te slijpen, slijp op de zijkant en/of de voorkant,
- bij lamellenschijven het zijvlak zo slijpen dat de schuurvellen parallel aan het te bewerken materiaal bewegen,
- in het geval van klittenbandschijven die de bevestiging van schuurpapier mogelijk maken, moet het slijpen worden uitgevoerd met het zijoppervlak,
- Bij draadborstels moet het werk worden uitgevoerd door het uiteinde van de draad en niet op zijn kant,
- In het geval van doorslijpschijven, snijden met de voorkant, niet slijpen met de voorkant van de doorslijpschijf.

### *Snelheidsregeling (VI)*

Snelheidsregeling is alleen mogelijk wanneer de voedingsaccu is aangesloten.

Druk op de toets, de lampjes naast het versnellingsnummer gaan één voor één branden. Hoe hoger het aantal versnellingen, hoe hoger de snelheid. Zodra de hoogste snelheid is bereikt, wordt bij een volgende druk op de knop overgeschakeld naar de laagste versnelling. Bij lagere versnellingen branden de lampjes groen en bij hogere versnellingen rood.

Voor borstels en schuurpapier moeten lagere snelheden worden gebruikt. Voor schuurschijven moet een hoge snelheid worden gebruikt.

Houd de slijpmachine bij het slijpen met het zijoppervlak onder een hoek van niet meer dan 30 graden ten opzichte van het bewerkte oppervlak (VII). Beweeg de slijpmachine in vloeiende bewegingen van u weg en naar u toe.

Bij het snijden moet de snijschijf loodrecht op het snijvlak staan. Niet onder een andere hoek snijden. Het is verboden de hoek van de snijschijf ten opzichte van het werkstuk te wijzigen tijdens het snijden zelf. Snijd alleen in een rechte lijn. Het niet naleven van de bovenstaande aanbevelingen verhoogt het risico op het vastlopen van de snijschijf in het werkstuk, waardoor het gereedschap naar de bediener kan stuiten, de schijf kan breken of kan uiteenvallen.

Leid de slijpmachine bij het doorslijpen in de draairichting van de schijf (VIII).

Oefen bij het gebruik van de schuurmachine niet te veel druk uit op het werkstuk en maak geen plotselinge bewegingen om vastlopen of barsten en scheuren van de schuurschijf te voorkomen.

Overbelast de slijpmachine niet, de buitenoppervlaktetemperatuur mag nooit hoger zijn dan 60°C.

Na afloop van de werkzaamheden de slijpmachine uitschakelen, de accu demonteren en inspecteren.

Let op! De schijf kan nog enige tijd na het uitschakelen van de slijpmachine draaien. Laat de schijf afkoelen voordat u de inspectie uitvoert. Tijdens het gebruik kunnen zowel de schijf als het werkstuk opwarmen tot een hoge temperatuur.

### **Denk eraan! Bij het werken met een haakse slijper:**

Altijd oogbescherming gebruiken.

Gebruik geen slijpschijven met een maximaal toelaatbaar omwentelingstoerental van minder dan 80 m/s.

Gebruik geen slijpschijven met een maximaal toelaatbaar toerental dat lager is dan dat van de slijpmachine.

### **ONDERHOUD EN ONDERHOUDSBEURTEN**

LET OP! Trek de stekker uit het stopcontact of haal de accu uit het apparaat voordat u aanpassingen, onderhoud of reparaties

uitvoert. Controleer na het werk de toestand van het elektrische gereedschap door de buitenkant visueel te inspecteren en te beoordelen: het lichaam en de handgreep, de elektrische kabel met stekker en trekcontasting of de behuizing van de batterij, de werking van de elektrische schakelaar, de goede werking van de ventilatiesleuven, het vonken van de borstels, de luidheid van de lagers en tandwielen, het starten en de gelijkmatigheid van de werking. Tijdens de garantieperiode mag de gebruiker elektrische gereedschappen niet demonteren of componenten vervangen, omdat dit de garantie ongeldig maakt. Eventuele geconstateerde onregelmatigheden tijdens de inspectie of tijdens het werk zijn een signaal om reparaties uit te voeren in het servicecentrum. Na gebruik moeten het huis, de lamellen, schakelaars en de bijkomende handgreep en kap worden gereinigd, bijvoorbeeld met een stroom lucht (bij een druk van ten hoogste 0,3 MPa), een borstel of een droge doek, zonder gebruik van chemicaliën en reinigingsvloeistoffen. Reinig gereedschappen en handvatten met een droge schone doek.

## ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Το γωνιακό τριβείο είναι ένα ηλεκτρικό εργαλείο που προορίζεται για τη λείανση και κοπή μεταλλικών και ορυκτών δομικών υλικών, όπως τούβλα, φυσικές και τεχνητές πέτρες, σκυρόδεμα, πλακάκια κ.λπ., με λειαντικούς δίσκους και τροχούς λείανσης που επιλέγονται ανάλογα με το υλικό. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιείται το εργαλείο για την επεξεργασία υλικών άλλων από αυτά που αναφέρονται παραπάνω, π.χ. για λείανση και κοπή ξύλου ή στίλβωση. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του τριβείου εξαρτάται από τον σωστό χειρισμό, γι' αυτό πριν από τη χρήση του τριβείου:

**Πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε το εργαλείο, πρέπει να διαβάσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε.**

**Χρησιμοποιείτε πάντα την προστασία ματιών.**

**Μην χρησιμοποιείτε τροχούς λείανσης με μέγιστη επιτρεπόμενη περιφερειακή ταχύτητα μικρότερη από 80 m/s!**

**Μην χρησιμοποιείτε τροχούς λείανσης με μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα χαμηλότερη από την ταχύτητα του τριβείου.**

Ο προμηθευτής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που οφείλονται στη μη συμμόρφωση με τους κανόνες ασφαλείας και τις συστάσεις που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.

## ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Το προϊόν παραδίδεται σε πλήρη κατάσταση, αλλά απαιτεί εργασίες προετοιμασίας πριν την έναρξη της εργασίας. Με το προϊόν παρέχονται τα εξής: επαναφορτιζόμενη μπαταρία, σταθμός φόρτισης (φορτιστής), προστατευτικό δίσκου λείανσης, κλειδί για τη στερέωση του τροχού λείανσης και βοηθητική λαβή. Οι λειαντικοί δίσκοι δεν περιλαμβάνονται στην παράδοση. Το προϊόν YT-828293 δεν περιλαμβάνει μπαταρία και σταθμό φόρτισης.

## ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

| Παράμετρος                                                  | Μονάδα μέτρησης      | Τιμή                            |
|-------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------|
| Κωδικός καταλόγου                                           |                      | YT-828293, YT-828294, YT-828295 |
| Τάση δικτύου                                                | [V]                  | 18 DC                           |
| Ονομαστικές περιστροφές                                     | [min <sup>-1</sup> ] | 3000 - 8500                     |
| Διάμετρος λειαντικού δίσκου                                 | [mm]                 | 125                             |
| Διάμετρος οπής λειαντικού δίσκου                            | [mm]                 | 22,2                            |
| Άκρο άξονα                                                  |                      | M14                             |
| Βάρος                                                       | [kg]                 | 1,26                            |
| Επίπεδο θορύβου                                             |                      |                                 |
| - ακουστική πίεση $L_{WA} \pm K_{WA}$                       | [dB (A)]             | 89,0 ± 3,0                      |
| - ισχύς $L_{WA} \pm K_{WA}$                                 | [dB (A)]             | 97,0 ± 3,0                      |
| Επίπεδο δονήσεων $a_{h,AEG} \pm K$ (κύρια / βοηθητική λαβή) | [m/s <sup>2</sup> ]  | 7,28 ± 1,5                      |
| Κλάση μόνωσης                                               |                      | III                             |
| Βαθμός προστασίας                                           |                      | IPX0                            |
| Τύπος μπαταρίας                                             |                      | Li-Ion                          |
| Χωρητικότητα της μπαταρίας                                  | [Ah]                 | 4                               |
| Φορτιστής*                                                  |                      |                                 |
| Τάση εισόδου                                                | [V]                  | 220 - 240                       |
| Συχνότητα δικτύου                                           | [Hz]                 | 50 / 60                         |
| Τάση εξόδου                                                 | [V]                  | 21 DC                           |
| Ρεύμα εξόδου                                                | [A]                  | 2,4                             |
| Ονομαστική ισχύς                                            | [W]                  | 60                              |
| Χρόνος φόρτισης**                                           | [h]                  | 2                               |

\* μόνο σε μοντέλα εξοπλισμένα με μπαταρία και φορτιστή

\*\* ο υποδεικνυόμενος χρόνος φόρτισης ισχύει μόνο για την μπαταρία με τη χωρητικότητα που αναφέρεται στον πίνακα

Η δηλωμένη τιμή δονήσεων μετρήθηκε με τη στάνταρ μέθοδο μέτρησης και μπορεί να χρησιμοποιηθεί με σκοπό τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή δονήσεων μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην εισαγωγική αξιολόγηση της έκθεσης.

Η δηλωμένη συνολική τιμή δονήσεων μετρήθηκε με τη στάνταρ μέθοδο μέτρησης και μπορεί να χρησιμοποιηθεί με σκοπό τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η συνολική δηλωμένη τιμή δονήσεων μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην εισαγωγική αξιολόγηση της έκθεσης.

Προσοχή! Η εκπομπή δονήσεων κατά την εργασία με τη συσκευή μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης της συσκευής.

Προσοχή! Πρέπει να ορίσετε τα μέτρα ασφαλείας που έχουν ως σκοπό την προστασία του χειριστή και βασίζονται στην αξιολόγηση της έκθεσης στις πραγματικές συνθήκες χρήσης (συμπεριλαμβανομένων όλων των φάσεων του κύκλου εργασίας, όπως για

παράδειγμα χρόνος κατά τον οποίο το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή λειτουργεί με την αδρανή ταχύτητα καθώς και η διάρκεια κατά την οποία είναι ενεργό).

## ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Διαβάστε καλά τις οδηγίες χρήσης. Η μη τήρηση μπορεί να φέρει την ηλεκτροπληξία, την πυρκαγιά ή τις σωματικές βλάβες. Η έννοια „ηλεκτρικό εργαλείο” που χρησιμοποιείται στις οδηγίες χρήσης αφορά όλα τα εργαλεία που προωθούνται με το ηλεκτρικό ρεύμα όσο με το καλώδιο τόσο και χωρίς.

## ΝΑ ΥΠΑΚΟΥΕΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΟΔΗΓΙΕΣ

### Τόπος εργασίας

Ο τόπος της εργασίας πρέπει να διατηρείται καλά φωτιζόμενος και καθαρός. Η κατάσταση και ο χαμηλός φωτισμός μπορούν να φέρουν ατυχήματα.

**Δεν πρέπει να εργάζεστε με τα ηλεκτρικά εργαλεία στο περιβάλλον με το αυξημένο ρίσκο έκρηξης, που περιέχει εύφλεκτα υγρά, αέρια ή ατμούς.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία βγάζουν σπινθήκες, που μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιά σε επαφή με τα εύφλεκτα αέρια ή ατμούς.

**Να κρατάτε μακριά τα παιδιά και τα τρίτα πρόσωπα από τον χώρο εργασίας.** Η έλλειψη της συγκέντρωσης μπορεί να προκαλέσει την απώλεια ελέγχου στο εργαλείο

### Ηλεκτρική ασφάλεια

Ο ρευματολόγητης πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Απαγορεύεται η τροποποίηση του ρευματολόγητη. Απαγορεύεται η χρήση οποιουδήποτε τύπου προσαρμογέα με σκοπό την προσαρμογή του φως στην πρίζα. Μη τροποποιημένος ρευματολόγητης που ταιριάζει στην πρίζα μειώνει το ρίσκο ηλεκτροπληξίας.

**Να αποφεύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες τέτοιες όπως οι σωλήνες, τα καλοριφέρ και τα ψυγεία.** Η γείωση του σώματος αυξάνει το ρίσκο της ηλεκτροπληξίας.

**Δεν πρέπει να εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε επαφή με τα ατμοσφαιρικά απόβλητα ή την υγρασία.** Το νερό και η υγρασία, που θα εισέλθει στο εσωτερικό του ηλεκτρικού εργαλείου αυξάνει το ρίσκο της ηλεκτροπληξίας.

**Να μην επιβαρύνεται το καλώδιο τροφοδότησης. Να μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδότησης για τη μεταφορά, τη σύνδεση και την αποσύνδεση του φως από τη πρίζα. Να αποφεύγετε την επαφή του καλωδίου τροφοδότησης με τη θερμότητα, τα λάδια, τα κοφτερά αντικείμενα και τα κινητά στοιχεία.** Η βλάβη του καλωδίου τροφοδότησης αυξάνει το ρίσκο ηλεκτροπληξίας.

**Στην περίπτωση της εργασίας εκτός κλειστών χώρων πρέπει να χρησιμοποιείτε τις μπαλαντζές που προορίζονται για την εργασία εκτός των κλειστών χώρων.** Η χρήση της κατάλληλης μπαλαντζάς μειώνει το ρίσκο της ηλεκτροπληξίας.

**Στην περίπτωση, όπου η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, ως την προστασία από την τάση τροφοδότησης πρέπει να χρησιμοποιείτε τη συσκευή υπολειπόμενου ρεύματος (RCD).** Η χρήση του RCD μειώνει το ρίσκο ηλεκτροπληξίας.

### Η προσωπική ασφάλεια

**Ξεκίνησε την εργασία σε καλή φυσική και ψυχική κατάσταση. Δώσε προσοχή σε αυτό που κάνεις. Να μην εργάζεσαι κουρασμένος ή υπό την επιρροή των φαρμάκων ή του αλκοόλ.** Ακόμα και μια στιγμή απροσεξίας κατά την εργασία μπορεί να φέρει τις σοβαρές σωματικές βλάβες.

**Χρησιμοποίησε τα μέσα της προσωπικής ασφάλειας. Να φοράς πάντα τα γυαλιά προστασίας.** Η χρήση των μέσων της προσωπικής ασφάλειας, τέτοιων όπως οι μάσκες κατά της σκόνης, τα προστατευτικά υποδήματα, τα κράνη και οι ωατοπίδες μειώνουν το ρίσκο των επικίνδυνων σωματικών βλαβών.

**Να αποφεύγεται η τυχαία ενεργοποίηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε, ο ηλεκτρικός διακόπτης είναι στη θέση „ενεργοποιημένος” πριν τη σύνδεση του εργαλείου στο δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας.** Το κράτημα του εργαλείου με το δάχτυλο στο διακόπτη ή η σύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου, όταν ο διακόπτης είναι στη θέση „ενεργοποιημένος” μπορεί να φέρει σοβαρές σωματικές βλάβες.

**Πριν την ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου αφαίρεσε όλα τα κλειδιά και τα ηλεκτρικά εργαλεία, που χρησιμοποιήθηκαν για τη ρύθμισή του.** Το αφημένο κλειδί στα περιστρεφόμενα στοιχεία του εργαλείου μπορεί να φέρει τις σοβαρές σωματικές βλάβες.

**Διατήρησε την ισορροπία. Διατήρησε συνέχεια την κατάλληλη θέση.** Αυτό θα Σου επιτρέψει τον πιο εύκολο έλεγχο στο ηλεκτρικό εργαλείο σε περίπτωση των αναπόφευκτων καταστάσεων κατά την εργασία.

**Φόρα την ένδυση προστασίας. Να μην φοράτε την χαλαρή ένδυση και κοσμήματα. Κράτα τα μαλλιά, την ένδυση και τα γάντια εργασίας μακριά από τα κινητά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου.** Η χαλαρή ένδυση, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν στα κινητά μέρη του εργαλείου. **Χρησιμοποίησε τους συλλέκτες σκόνης ή τα δοχεία για τη σκόνη, εάν το εργαλείο είναι εξοπλισμένο σε τέτοια. Φρόντισε ώστε να τα εγκαταστήσεις καλά.** Η χρήση του συλλέκτη της σκόνης μειώνει το ρίσκο των σοβαρών σωματικών βλαβών.

## Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου

Να μην επιβαρύνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εργαλείο για τη συγκεκριμένη εργασία. Η κατάλληλη επιλογή του εργαλείου για τη συγκεκριμένη εργασία, θα σας εξασφαλίσει την πιο αποδοτική και ασφαλή εργασία.

Να μην χρησιμοποιείται το ηλεκτρικό εργαλείο, εάν δεν λειτουργεί ο ηλεκτρικός διακόπτης του ρεύματος. Το εργαλείο, που ελέγχεται με τη βοήθεια του διακόπτη του ρεύματος είναι επικίνδυνο και πρέπει να δοθεί προς επισκευή.

Βγάλε το φως από την πρίζα πριν τη ρύθμιση, την αλλαγή των ανταλλακτικών ή την αποθήκευση του εργαλείου. Αυτό θα επιτρέψει την αποφυγή της τυχαίας ενεργοποίησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

Το εργαλείο να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά. Να μην επιτρέπεται να εργάζονται με το εργαλείο τα πρόσωπα που δεν εκπαιδεύτηκαν. Το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να είναι επικίνδυνο στα χέρια ενός μη εκπαιδευμένου.

Εξασφάλισε την καλύτερη συντήρηση του εργαλείου. Έλεγξε το εργαλείο από τη γωνία του μη ταιριαστού και των χαλαροτήτων των κινητών τμημάτων. Έλεγξε εάν το οποιοδήποτε στοιχείο του εργαλείου δεν είναι κατεστραμμένο. Στην περίπτωση της ανακάλυψης των βλαβών πρέπει να τις επιδιορθώσετε πριν τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται λόγω της ακατάλληλης συντήρησης του εργαλείου. Τα εργαλεία κοπής πρέπει να διατηρούνται καθαρά και ακονισμένα. Τα κατάλληλα συντηρημένα εργαλεία ελέγχονται καλύτερα κατά την εργασία.

Χρησιμοποιήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα ανταλλακτικά σύμφωνα με τις παραπάνω οδηγίες χρήσης. Χρησιμοποιήστε τα εργαλεία σύμφωνα με τον προορισμό λαμβάνοντας υπόψη το είδος και τις συνθήκες εργασίας. Η χρήση των εργαλείων για άλλη εργασία από αυτήν που σχεδιάστηκαν μπορεί να αυξήσει το ρίσκο δημιουργίας των επικίνδυνων καταστάσεων.

## Επισκευές

Επισκεύασε το εργαλείο μόνο σε εξουσιοδοτημένα συνεργεία, χρησιμοποιώντας μόνο τα αυθεντικά ανταλλακτικά. Αυτό θα σου εξασφαλίσει την κατάλληλη ασφάλεια εργασίας του ηλεκτρικού εργαλείου.

## ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΡΙΒΕΙΑ ΚΑΙ ΣΤΙΛΩΤΕΣ

Το εργαλείο προορίζεται μόνο για λείανση, λείανση με γυαλόχαρτο, τρίψιμο με συρμάτινες βούρτσες και κοπή. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις, οδηγίες, εικόνες και προδιαγραφές που παρέχονται με το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των οδηγιών χρήσης που αναφέρονται παρακάτω μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σημαντικούς τραυματισμούς.

Μην μετατρέπετε αυτό το εργαλείο σε εργασία για την οποία δεν έχει σχεδιαστεί και καθοριστεί από τον κατασκευαστή. Η μετατροπή αυτή μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια ελέγχου και σοβαρό τραυματισμό.

Η χρήση του εργαλείου ως στιλβωτή ή με οποιονδήποτε άλλο τρόπο από αυτόν που περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης απαγορεύεται. Εργασία με το εργαλείο με το σκοπό για τον οποίο το εργαλείο δεν προορίζεται μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς σώματος.

Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε τα αξεσουάρ που δεν σχεδιάστηκαν και δεν προτείνονται από τον κατασκευαστή. Το γεγονός ότι τα αξεσουάρ μπορεί να συναρμολογηθεί στο εργαλείο αυτό δεν εγγυάται την ασφαλή εργασία.

Μέγιστη ταχύτητα περιστροφής των αξεσουάρ πρέπει να είναι ίσια ή μεγαλύτερη από τη μέγιστη ταχύτητα περιστροφής του εργαλείου. Τα αξεσουάρ με την ταχύτητα περιστροφής μικρότερη από την ταχύτητα του εργαλείου μπορούν να σπασούν κατά τη λειτουργία.

Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος των αξεσουάρ πρέπει να περιέχεται στο φάσμα των διαστάσεων που καθορίζονται για το εργαλείο. Τα αξεσουάρ με ακατάλληλες διαστάσεις δεν επιτρέπεται να προστατευτούν σωστά και δεν έχουν κατάλληλο χειρισμό.

Το μέγεθος του ανοίγματος συναρμολόγησης των τροχών, των δίσκων, των φλάντζων και άλλων αξεσουάρ πρέπει να ταιριάζει στο μέγεθος της τράκτου. Τα αξεσουάρ των οποίων το μέγεθος του ανοίγματος συναρμολόγησης τους δεν ταιριάζει στο μέγεθος της τράκτου του εργαλείου, μετά από την ενεργοποίηση αρχίζει τις δονήσεις αυτό μπορεί να προκαλέσει την έλλειψη ελέγχου του εργαλείου.

Μην χρησιμοποιείτε σπασμένα αξεσουάρ. Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε την κατάσταση των αξεσουάρ για ξεφλούδισμα, ρωγμές, τριβές και φθορά. Σε περίπτωση που πέσετε κάποιο αξεσουάρ πρέπει να το ελέγξετε για βλάβες ή να συναρμολογήσετε ένα καινούριο αξεσουάρ χωρίς βλάβες. Αφού εκτελέσετε τον έλεγχο και συναρμολογήσετε τα αξεσουάρ πρέπει να απομακρυνθείτε μαζί με τρίτους έξω από την επιφάνεια των περιστροφών των αξεσουάρ και στη συνέχεια να ενεργοποιήσετε το εργαλείο για ένα λεπτό με τη μέγιστη ταχύτητα περιστροφής. Κατά τη δοκιμή τα σπασμένα αξεσουάρ καταστρέφονται.

Χρησιμοποιείτε τα μέσα ατομικής προστασίας. Ανάλογα με την ανάγκη χρησιμοποιείτε μάσκα, ενισχυμένα γυαλιά ή γυαλιά. Αν απαιτείται χρησιμοποιείτε μάσκα σκόνης, γάντια και ποδιές που προστατεύουν από μικρά κομμάτια των αξεσουάρ ή των υλικών τα οποία δημιουργούνται κατά την εργασία. Η προστασία των ματιών πρέπει να είναι σε θέση να σταματήσει τα θραύσματα που πετούνται και δημιουργούνται κατά τη διάρκεια της εργασίας. Η μάσκα σκόνης πρέπει να φιλτράρει τη σκόνη που δημιουργείται κατά την εργασία. Η έκθεση στο θόρυβο για πάρα πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.

Διατηρήστε μια ασφαλή απόσταση μεταξύ του χώρου εργασίας και των παρευρισκομένων. Τα πρόσωπα που εισέρχονται στον χώρο εργασίας πρέπει να φορούν μέσα ατομικής προστασίας. Τα θραύσματα που δημιουργούνται κατά τη εργασία ή τα κομμάτια χαλασμένων αξεσουάρ μπορεί να πετάξουν έξω από το πιο κοντινό περιβάλλον του τόπου εργασίας.

Κατά την εργασία οπότε ο δίσκος μπορεί να μπει σε επαφή με κάποιο κρυμμένο ηλεκτρικό καλώδιο υπό τάση ή ένα

**καλώδιο τροφοδοσίας, πρέπει να κρατάτε το εργαλείο μόνο από τις μονωμένες λαβές.** Ο δίσκος κατά την επαφή με το καλώδιο υπό τάση μπορεί να προκαλέσει ότι τα μεταλλικά εξαρτήματα της συσκευής πιθανώς να βρεθούν υπό τάση και αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία του χειριστή της συσκευής.

**Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από τα περιστρεφόμενα εξαρτήματα της συσκευής.** Σε περίπτωση απώλειας ελέγχου πάνω στη συσκευή, το καλώδιο μπορεί να κοπεί ή πιαστεί ενώ το χέρι ή ο βραχίονας του χειριστή μπορεί να τραβηχτούν στα περιστρεφόμενα εξαρτήματα της συσκευής.

**Ποτέ μην βάζετε κάπου τη συσκευή πριν σταματήσουν εντελώς τα περιστρεφόμενα μέρη.** Τα περιστρεφόμενα εξαρτήματα μπορούν να τραβήξουν το υπόστρωμα και να αρπάξουν τη συσκευή εκτός του ελέγχου.

**Μην χρησιμοποιείτε της συσκευής όταν τη μεταφέρετε.** Τυχαιά επαφή με τα περιστρεφόμενα εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσει τη λήψη και το τράβηγμα ενδυμασίας και την επαφή της συσκευής με το σώμα του χειριστή.

**Τακτικά πρέπει να καθαρίζετε τα ανοίγματα εξερισμού.** Ο ανεμιστήρας του κινητήρα απορροφάει τη σκόνη που δημιουργείται κατά την εργασία, μέσα στη συσκευή. Υπερβολική συγκέντρωση σωματιδίων μετάλλου που περιέχονται στη σκόνη αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**Μην εργάζεστε με το εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά.** Οι σπινθήρες που δημιουργούνται κατά τη λειτουργία της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά.

**Μη χρησιμοποιείτε τα αξεσουάρ που απαιτούν την ψύξη με υγρό,** Το νερό ή το ψυκτικό μέσο μπορούν να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία.

**Το μέγεθος του σπειρώματος των αξεσουάρ πρέπει να ταιριάζει στο σπείρωμα του άξονα του στιλβωτή. Σε περίπτωση των αξεσουάρ που συναρμολογούνται με χρήση των φλαντζών, το άνοιγμα συναρμολόγησης των αξεσουάρ πρέπει να ταιριάζει στο μέγεθος της φλάντζας που συναρμολογείτε.** Τα αξεσουάρ που δεν ταιριάζουν στο τσok του ηλεκτροεργαλείου θα προκαλέσουν την απώλεια ισορροπίας, υπερβολικές δονήσεις και μπορούν να προκαλέσουν την απώλεια ελέγχου.

### **Προειδοποιήσεις σχετικά με τον κίνδυνο κλωστήματος προς την κατεύθυνση του χειριστή**

Η ανάκρουση σε κατεύθυνση προς τον χειριστή είναι μια ξαφνική αντίδραση λόγω εμπλοκής ή συμπίεσης του περιστροφικού δίσκου, της ταινίας στίλβωσης, της βούρτσας ή άλλου αξεσουάρ. Η εμπλοκή ή η συμπίεση προκαλεί ξαφνικό σταμάτημα του περιστρεφόμενου αξεσουάρ και αυτό προκαλεί την περιστροφή του ηλεκτροεργαλείου σε κατεύθυνση αντίθετη προς τη φορά του αξεσουάρ.

Για παράδειγμα, όταν ο δίσκος λείανσης είναι μπλοκαρισμένος ή συμπίεσμένος από το υπό κατεργασία αντικείμενο, η άκρη του δίσκου, η οποία εισέρχεται στο σημείο συμπίεσης, μπορεί να εισέλθει στην επιφάνεια του υλικού προκαλώντας την έξοδο ή την απόρριψη του δίσκου.

Ο δίσκος μπορεί ακόμη να εξέλθει σε κατεύθυνση προς τον χειριστή ανάλογα με την κατεύθυνση του δίσκου λείανσης στο σημείο συμπίεσης. Οι δίσκοι λείανσης μπορεί να σπάσουν υπό αυτές τις συνθήκες.

Η ανάκρουση σε κατεύθυνση προς τον χειριστή είναι αποτέλεσμα ακατάλληλης χρήσης και / ή μη τήρησης των οδηγιών χρήσης. Μπορείτε να αποφύγετε το φαινόμενο, τηρώντας τις παρακάτω προτάσεις:

**Χρησιμοποιείτε σταθερή λήψη τους εργαλείου και την κατάλληλη θέση του σώματος και των χεριών, έτσι μπορείτε να καταπολεμήσετε τις δυνάμεις που δημιουργούνται κατά την ανάκρουση. Πάντα χρησιμοποιείτε τη πρόσθετη λαβή αν αυτή παρέχεται μαζί με το εργαλείο, έτσι διασφαλίσετε το μέγιστο έλεγχο κατά το κλώτσημα ή την ξαφνική περιστροφή κατά το ξεκίνημα του εργαλείου.** Ο χειριστής μπορεί να ελέγχει την περιστροφή ή το κλώτσημα του εργαλείου, αν εφαρμόζει κατάλληλα μέτρα προστασίας.

**Ποτέ μην βάζετε το χέρι σας κοντά στα περιστρεφόμενα μέρη του εργαλείου.** Τα περιστρεφόμενα εξαρτήματα μπορεί, κατά την ανάκρουση, να μπαίνουν σε επαφή με το χέρι.

**Μη στέκεστε στη ζώνη όπου το εργαλείο μετακινείται κατά την αντίδραση κλωστήματος.** Το κλώτσημα κατευθύνει το εργαλείο στην κατεύθυνση αντίθετη στη φορά του δίσκου λείανση του σημείου της εμπλοκής του.

**Δωστέ ιδιαίτερη σημασία κατά την εργασία δίπλα σε γωνίες, αιχμηρές άκρες κλπ. Αποφεύγετε την ανάκρουση και την εμπλοκή του δίσκου λείανσης.** Κατά την επεξεργασία των γωνιών ή των ακρών παρουσιάζεται αυξημένος κίνδυνος εμπλοκής του δίσκου τριβής και αυτό προκαλεί έλλειψη ελέγχου πάνω στο εργαλείο ή στο κλώτσημα του εργαλείου.

**Μην χρησιμοποιείτε δίσκους με αλυσίδα κοπής για την κατεργασία ξύλου, τμηματικούς δίσκους διαμαντιών με περιφερικό κενό μεταξύ των τμημάτων μεγαλύτερο από 10 mm ή οδοντωτά πρίονια.** Τέτοιοι δίσκοι προκαλούν συχνό κλώτσημα και απώλεια ελέγχου του εργαλείου.

### **Προειδοποιήσεις σχετικά με τη λείανση και την κοπή**

**Χρησιμοποιείτε μόνο τους δίσκους που προορίζονται για εργασία με το εργαλείο και τα προστατευτικά σχεδιασμένα για τον συγκεκριμένο τύπο δίσκου.** Οι δίσκοι για τους οποίους η συσκευή δεν είναι σχεδιασμένη δεν μπορούν να προστατεύονται σωστά και δεν είναι ασφαλείς.

**Ο κυρτός δίσκος πρέπει να εγκατασταθεί έτσι ώστε η επιφάνεια λείανσης να μην εξέχει από την επιφάνεια της προστατευτικής φλάντζας του προστατευτικού.** Ένας ακατάλληλα εγκαταστημένος δίσκος που εξέχει πάνω από το προστατευτικό αποτελεί κίνδυνο κατά την εργασία.

**Το προστατευτικό πρέπει να είναι στερεωμένο με ασφάλεια στο εργαλείο και να είναι στη θέση που διασφαλίζει τη μέγιστη ασφάλεια, ώστε να αποκαλύπτεται το μικρότερο δυνατό κομμάτι της επιφάνειας του δίσκου σε κατεύθυνση προς τον χειριστή.** Το προστατευτικό συμβάλλει στην προστασία του χειριστή από σπασμένα κομμάτια του δίσκου και προστατεύει από τυχαία επαφή με τον δίσκο.

**Ο δίσκος πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τον προορισμό του. Για παράδειγμα: μη λειάνετε με το δίσκο που προορίζεται για κοπή.** Οι λειαντικοί δίσκοι κοπής προορίζονται για περιμετρική φόρτωση, οι πλευρικές δυνάμεις πάνω σε αυτό τον δίσκο μπορεί να τον σπάσουν.

**Πάντα χρησιμοποιείτε τους δίσκους στερέωσης που δεν είναι σπασμένοι, έχουν το σωστό μέγεθος που προσαρμόζεται στο δίσκο λείανσης.** Οι σωστοί δίσκοι που στερεώνουν τον δίσκο λείανσης μειώνουν την πιθανότητα βλάβης του δίσκου λείανσης. Οι δίσκοι συναρμολόγησης για τους δίσκους κοπής μπορεί να διαφέρουν από τους δίσκους συναρμολόγησης για τους δίσκους λείανσης.

**Μη χρησιμοποιείτε μεταχειρισμένους δίσκους λείανσης από μεγαλύτερα εργαλεία.** Ο δίσκος λείανσης μεγαλύτερης διαμέτρου δεν προορίζεται για την υψηλότερη ταχύτητα μικρότερων εργαλείων και μπορεί να σπάσει.

**Εάν χρησιμοποιείτε δίσκους διπλής χρήσης, χρησιμοποιείτε πάντα ένα προστατευτικό κατάλληλο για τον τύπο εργασίας.** Η χρήση λανθασμένου προστατευτικού μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να μην παρέχεται ο επιθυμητός βαθμός προστασίας, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

### Προειδοποιήσεις κοπής

**Μην «κολλάτε» τον δίσκο και μην ασκείτε υπερβολική πίεση. Μην επιχειρείτε να κόβετε πολύ βαθιά.** Η υπερβολική τάση στον δίσκο λείανσης αυξάνει το φορτίο και την ευαισθησία σε περιστροφή ή πιάσιμο του δίσκου στο διάκενο κοπής, γεγονός που αυξάνει τον κίνδυνο κλωστήματος προς τον χειριστή ή ζημιάς στον δίσκο.

**Μην τοποθετείτε το σώμα σας στη γραμμή κοπής και πίσω από τον περιστρεφόμενο δίσκο λείανσης.** Εάν ο δίσκος λείανσης απομακρύνεται από το σώμα του χειριστή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, το κλώστημα προς την κατεύθυνση του χειριστή μπορεί να κατευθύνει τον περιστρεφόμενο δίσκο και το εργαλείο προς τον χειριστή.

**Εάν ο δίσκος πιστείτε ή διακοπεί η κοπή για οποιονδήποτε λόγο, απενεργοποιήστε το εργαλείο και κρατήστε το στάσιμο έως ότου η περιστροφή του δίσκου σταματήσει εντελώς. Ποτέ μην επιχειρείτε να οδηγήσετε τον περιστρεφόμενο δίσκο κοπής έξω από την αυλάκωση, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε κλώστημα προς την κατεύθυνση του χειριστή. Βρείτε τους λόγους και λάβετε τα κατάλληλα μέτρα για να αποκλείσετε το πιάσιμο του δίσκου.**

**Μην συνεχίσετε την κοπή στο υλικό. Αφήστε τον δίσκο να φτάσει στην ονομαστική ταχύτητα και τότε τοποθετήστε τον προσεκτικά στο διάκενο κοπής.** Ο δίσκος μπορεί να συσφιχτεί, να τραβηχτεί προς τα έξω ή να κλωστήσει προς τον χειριστή εάν ξανά γίνεται η κοπή στο συγκεκριμένο υλικό.

**Τα πάνελ και άλλα υπερμεγέθη υλικά πρέπει να έχουν στήριξη για να ελαχιστοποιείται ο κίνδυνος σύσφιξης και κλωστήματος προς την κατεύθυνση του χειριστή.** Τα υπερμεγέθη υλικά τείνουν να κάμπτονται κάτω από το δικό τους βάρος. Τα στηρίγματα πρέπει να τοποθετούνται κάτω από το υλικό κοντά στη γραμμή κοπής και κοντά στην άκρη του υλικού, στις δύο πλευρές της γραμμής κοπής.

**Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κάνετε βαθιές εγκοπές σε τοίχους και άλλες άγνωστες επιφάνειες.** Ο προεξέχων δίσκος μπορεί να κόψει σωλήνες αερίου, ηλεκτρικά καλώδια ή άλλα αντικείμενα που μπορούν να προκαλέσουν την αντίδραση κλωστήματος προς τον χειριστή.

**Μην επιχειρείτε να κάνετε καμπύλες τομές.** Η υπερφόρτωση της λεπίδας αυξάνει το φορτίο και την ευαισθησία σε συστολή ή εμπλοκή στην εγκοπή της τομής και την πιθανότητα κλωστήματος προς τον χειριστή ή ρήξης του δίσκου, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

### Προειδοποίηση σχετικά με τη λείανση με το χαρτί λείανσης

**Χρησιμοποιήστε γυαλόχαρτο σωστού μεγέθους. Όταν προσαρμόζετε τη διάμετρο, πρέπει να λάβετε υπόψη τις συστάσεις του κατασκευαστή.** Το χαρτί λείανσης που εξέρχεται σημαντικά από τον δίσκο μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό και ακόμη αυξάνει τον κίνδυνο εμπλοκής, σπασίματος ή το φαινόμενο του κλωστήματος προς τον χειριστή.

### Προειδοποιήσεις σχετικά με την εργασία με συρματόβουρτσα

**Να είστε προσεκτικοί γιατί τα θραύσματα καλωδίων πετάνονται από τη βούρτσα επίσης κατά τη διάρκεια της κανονικής εργασίας. Μην υπερφορτώνετε τα σύρματα ασκώντας υπερβολική δύναμη στη βούρτσα.** Τα σύρματα μπορούν εύκολα να διαπεράσουν ελαφριά ρούχα και/ή δέρμα.

**Εάν συνιστάται η χρήση προστατευτικών κατά τη χρήση της συρματόβουρτσας, αποφύγετε οποιαδήποτε επαφή μεταξύ της βούρτσας και του προστατευτικού.** Η συρματόβουρτσα μπορεί να αυξηθεί σε διάμετρο λόγω του φορτίου και της φυγοκεντρικής δύναμης.

### Προειδοποιήσεις στίλβωσης

**Μην αφήνετε κανένα χαλαρό τμήμα του δίσκου στίλβωσης ή του καλωδίου στερέωσης να περιστρέφεται ελεύθερα.** Οι χαλαρές και περιστρεφόμενες χορδές μπορούν να μπλεχτούν στα δάχτυλα ή να πιαστούν από το υπό καταργασία υλικό.

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

### Συναρμολόγηση προστατευτικού για δίσκο λείανσης

Για να το κάνετε αυτό, τοποθετήστε το προστατευτικό του δίσκου στο κυλινδρικό τμήμα του σώματος γύρω από τον άξονα και, χρησιμοποιώντας μια βίδα ή ένα σφικτήρα στο στέλεχος του προστατευτικού, στερεώστε το έτσι ώστε το προστατευτικό να είναι ίσιο, σταθερό και με ασφάλεια. Ρυθμίστε το προστατευτικό του δίσκου λείανσης έτσι ώστε το μη προστατευμένο τμήμα του δίσκου

να βρίσκεται όσο το δυνατόν πιο μακριά από το χέρι του χρήστη του τριβείου. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το τριβείο χωρίς να είναι σωστά τοποθετημένο το προστατευτικό του!

Το προστατευτικό που παρέχεται με το τριβείο είναι για να παρέχει επαρκή προστασία μόνο κατά τη λείανση με λειαντικούς δίσκους και δίσκους που χρησιμοποιούν γυαλόχαρτο και μερικές συρμάτινες βούρτσες. Ο δίσκος, όταν είναι τοποθετημένος στον άξονα, δεν πρέπει να προεξέχει πέρα από το πλευρικό άκρο του προστατευτικού. Για άλλους τύπους επιτρεπόμενων εργασιών, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή για ένα προστατευτικό που προορίζεται για τον συγκεκριμένο τύπο εργασίας.

Εάν χρησιμοποιείται προστατευτικό τύπου A (για κοπή) για τη λείανση της πλευρικής επιφάνειας, το προστατευτικό μπορεί να παρεμβαίνει στο αντικείμενο εργασίας προκαλώντας κακό έλεγχο του εργαλείου. Όταν το προστατευτικό τύπου B (για λείανση) χρησιμοποιείται για κοπή με δίσκο λείανσης, ο κίνδυνος έκθεσης σε σπινθήρες και σωματίδια αυξάνεται, καθώς και σε μέρη του δίσκου εάν στρέψει. Όταν χρησιμοποιείται το προστατευτικό τύπου A (για κοπή), τύπου B (για λείανση) ή τύπου Γ (μικτή χρήση) για την κοπή ή τη λείανση της πλευρικής επιφάνειας σκυροδέματος ή πέτρας, ο κίνδυνος έκθεσης σε σκόνη και απώλειας του ελέγχου λόγω κλωστήματος προς τον χειριστή αυξάνεται. Όταν χρησιμοποιείτε το προστατευτικό τύπου A (για κοπή), τύπου B (για λείανση) ή τύπου Γ (μικτή χρήση) με συρμάτινη διακοβούρτσα πάχους που προκαλεί τη βούρτσα να προεξέχει πέρα από το κολάρο του προστατευτικού, τα καλώδια μπορεί να πιάσουν το προστατευτικό, οδηγώντας σε θραύση σύρματος.

### *Εγκατάσταση της πρόσθετης λαβής*

Τοποθετήστε τη λαβή βιδώνοντάς την με ασφάλεια στην κεφαλή του εργαλείου.

## **ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΔΙΣΚΩΝ ΛΕΙΑΝΣΗΣ**

**Προσοχή!** Η συναρμολόγηση του λειαντικού δίσκου μπορεί να γίνει μόνο με αποσυνδεδεμένη τάση τροφοδοσίας. Αφαιρέστε την μπαταρία από την υποδοχή του εργαλείου.

### *Εγκατάσταση των φλάντζων στερέωσης*

Σημειώστε ότι οι δίσκοι στο σημείο πρόσδεσης στον άξονα μπορεί να έχουν διαφορετικό πάχος.

Ανάλογα με το αν χρησιμοποιούνται λεπτοί λειαντικοί δίσκοι (πάχος έως 3,2 mm) ή χοντροί (πάχος άνω των 3,2 mm), η θέση των φλάντζων στερέωσης (III) είναι διαφορετική. Το μέγιστο πάχος του λειαντικού δίσκου που μπορεί να τοποθετηθεί στον άξονα είναι 6 mm.

### *Συναρμολόγηση των δίσκων λείανσης*

Αποσυνδέστε την τάση τροφοδοσίας από το εργαλείο. Αφαιρέστε την μπαταρία από την υποδοχή του εργαλείου.

Κατά τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι οι ακμές A (IV) στο κάτω μέρος του άξονα και οι φλάντζες στερέωσης επικαλύπτονται ακριβώς.

Τοποθετήστε την άνω φλάντζα στερέωσης στον άξονα.

Τοποθετήστε τον λειαντικό δίσκο στον άξονα και την άνω φλάντζα στερέωσης

Βιδώστε την κάτω φλάντζα στερέωσης στον άξονα.

Σπρώξτε την ασφάλιση του άξονα και σφίξτε την κάτω φλάντζα στερέωσης με ένα κλειδί και, στη συνέχεια, απελευθερώστε την πίεση στο κουμπί ασφάλισης.

Τοποθετήστε την μπαταρία, ενεργοποιήστε το τριβείο και παρατηρείτε τη λειτουργία του χωρίς φορτίο για περίπου 1 λεπτό.

Αφαιρέστε την μπαταρία και ελέγξτε τη στερέωση των δίσκων.

### *Αφαίρεση λειαντικών δίσκων*

Απενεργοποιήστε το τριβείο και αφαιρέστε την μπαταρία από την υποδοχή του εργαλείου.

Πατήστε την ασφάλιση του άξονα και ξεβιδώστε την κάτω φλάντζα στερέωσης χρησιμοποιώντας ένα κλειδί σύσφιξης, στη συνέχεια αφαιρέστε τον λειαντικό δίσκο από τον άξονα. Καθαρίστε τον άξονα και τις φλάντζες στερέωσης από τη σκόνη και άλλα υπολείμματα που δημιουργούνται κατά τη λειτουργία.

### *Τύποι δίσκων λείανσης*

Για το τρόχισμα μπορούν να χρησιμοποιούνται οιοδήποτε τροχοί λείανσης ενισχυμένοι με πλεξούδα που προορίζονται για χρήση με γωνιακά τριβεία με επιτρεπόμενη περιφερειακή ταχύτητα τουλάχιστον 80 m/s και με διαμέτρους στερέωσης και εξωτερικές που καθορίζονται στον πίνακα τεχνικών δεδομένων.

Εάν ο τροχός λείανσης είναι εφοδιασμένος με σπλή χωρίς σπείρωμα για την εγκατάστασή του, χρησιμοποιήστε τις φλάντζες στερέωσης.

Είναι επίσης δυνατή η εγκατάσταση τροχών με εξωτερική διάμετρο που καθορίζεται στον πίνακα με τεχνικά δεδομένα, εξοπλισμένων με σπλή με σπείρωμα M14. Σε αυτή την περίπτωση, μην χρησιμοποιείτε φλάντζες στερέωσης και βιδώστε τον τροχό απευθείας στον άτρακτο ασφαλιζοντάς τον με ένα κουμπί και σφίγγοντας τον τροχό δυνατά και σταθερά με ένα επίπεδο κλειδί (που δεν περιλαμβάνεται στον σετ).

Στην περίπτωση τροχών που επιτρέπουν την τοποθέτηση του δίσκου γυαλόχαρτο με Velcro, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο δίσκοι γυαλόχαρτο με διάμετρο που καθορίζεται στον πίνακα με τα τεχνικά δεδομένα. Οι δίσκοι πρέπει να τοποθετούνται ομόκεντρα πάνω στον τροχό. Το άκρο του δίσκου δεν πρέπει να προεξέχει από το άκρο του τροχού.

Είναι επίσης δυνατή η χρήση τροχών λείανσης διαμαντιών με διαστάσεις που καθορίζονται στον πίνακα με τεχνικά δεδομένα, που

προορίζονται για στεγνή κοπή και λείανση. Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται με τον ίδιο τρόπο όπως στην περίπτωση των τροχών λείανσης. Εάν χρησιμοποιούνται διαμαντένιοι τμηματοποιημένοι δίσκοι, το κενό μεταξύ των τμημάτων δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 10 mm, όπως μετράται στην περιφέρεια του δίσκου, και τα τμήματα πρέπει να έχουν αρνητική γωνία προσβολής.

Συνιστάται η χρήση τροχών λείανσης κατασκευασμένων από υλικά που προορίζονται για την κατεργασία συγκεκριμένου τύπου μετάλλου. Ανατρέξτε στην τεκμηρίωση που παρέχεται με τον τροχό λείανσης.

Για την επεξεργασία κεραμικών υλικών, μπορούν να χρησιμοποιούνται τροχοί λείανσης που προορίζονται για την επεξεργασία λίθων ή τροχοί διαμαντιών που προορίζονται για ξηρή λειτουργία.

Συνιστάται η χρήση συμπίπνων βουρτσών και δίσκων γυαλόχαρτου για την αφαίρεση παλαιών επιχρισμάτων βαφής από μεταλλικά εξαρτήματα.

Απαγορεύεται η επανακατεργασία της οπής στερέωσης, του ατράκτου ή η χρήση δακτυλίων μείωσης για τη ρύθμιση της διαμέτρου της οπής στερέωσης στη διάμετρο του ατράκτου. Απαγορεύεται η χρήση τροχών λείανσης με διάμετρο στερέωσης διαφορετική από εκείνη που καθορίζεται στον πίνακα τεχνικών δεδομένων. Απαγορεύεται η χρήση τροχών με αλυσίδα κοπής ή δισκοπρίονων επειδή αυξάνουν τον κίνδυνο ανάκλασης του εργαλείου προς τον χειριστή.

Προσοχή! Απαγορεύεται η χρήση τροχών διαφορετικών από αυτούς που έχουν εγκριθεί για χρήση σε αυτές τις οδηγίες χρήσης. Ακόμα κι αν μπορεί να τοποθετηθεί στον άτρακτο του τριβείου. Οι ακατάλληλοι τροχοί ενδέχεται να μην αντέχουν τα φορτία που δημιουργούνται κατά τη λειτουργία του γωνιακού τριβείου. Οι κατεστραμμένοι τροχοί λείανσης παρουσιάζουν κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου.

Προσοχή! Όλες οι εργασίες που αναφέρονται σε αυτό το κεφάλαιο πρέπει να εκτελούνται με αποσυνδεδεμένη την παροχή ρεύματος - η μπαταρία πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένη από το εργαλείο!

#### Οδηγίες ασφάλειας σχετικά με τη φόρτιση της μπαταρίας

**Προσοχή!** Πριν από τη φόρτιση, βεβαιωθείτε ότι το σώμα του μετασχηματιστή ρεύματος, το καλώδιο και το βύσμα δεν έχουν ραγίσει ή καταστραφεί. Απαγορεύεται η χρήση ελαττωματικού ή κατεστραμμένου σταθμού φόρτισης και τροφοδοσίας! Μόνο ο σταθμός φόρτισης και τροφοδοτικό που παρέχονται μαζί με το προϊόν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη φόρτιση των μπαταριών. Η χρήση άλλου τροφοδοτικού μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ζημιά στο εργαλείο. Η φόρτιση της μπαταρίας μπορεί να πραγματοποιείται μόνο σε κλειστό, ξηρό και προστατευμένο χώρο έναντι μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης, ιδίως παιδιών. Μη χρησιμοποιείτε το σταθμό φόρτισης και το τροφοδοτικό χωρίς συνεχή επίβλεψη από ενήλικα! Εάν πρέπει να φύγετε από το δωμάτιο φόρτισης, αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα αποσυνδέοντας το τροφοδοτικό από την πρίζα. Εάν βγει καπνός, σμύκη κ.λπ. από τον φορτιστή, αποσυνδέστε αμέσως τον φορτιστή από την πρίζα!

Το εργαλείο παραδίδεται με την μπαταρία αφορτιστή, επομένως, πριν ξεκινήσετε την εργασία, θα πρέπει να φορτιστεί σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται παρακάτω χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο τροφοδοτικό και σταθμό φόρτισης. Οι μπαταρίες τύπου Li-Ion (μπαταρίες ιόντων λιθίου) δεν έχουν το λεγόμενο «φαινόμενο μνήμης», το οποίο τους επιτρέπει να επαναφορτίζονται ανά πάσα στιγμή. Ωστόσο, συνιστάται η εκφόρτιση της μπαταρίας κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας και, στη συνέχεια, η φόρτιση της σε πλήρη χωρητικότητα. Εάν, λόγω της φύσης της εργασίας, δεν είναι δυνατή η επεξεργασία της μπαταρίας με αυτόν τον τρόπο κάθε φορά, θα πρέπει να γίνεται τουλάχιστον κάθε μερικούς ή περισσότερους κύκλους εργασίας. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να αποφορτίζονται οι μπαταρίες με τη βραχυκύκλωση των ηλεκτροδίων, καθώς αυτό προκαλεί ανεπανόρθωτη βλάβη! Επίσης, μην ελέγχετε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας βραχυκυκλώνοντας τα ηλεκτρόδια και ελέγχοντας για σπινθήρες.

#### Αποθήκευση μπαταρίας

Πρέπει να παρέχονται κατάλληλες συνθήκες αποθήκευσης για την παράταση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας. Η μπαταρία μπορεί να αντέξει περίπου 500 κύκλους «φόρτισης - εκφόρτισης». Αποθηκεύστε την μπαταρία μεταξύ 0 και 30 βαθμών Κελσίου με σχετική υγρασία αέρα 50%. Για να αποθηκεύσετε την μπαταρία για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε την στο 70% περίπου της χωρητικότητας της. Για παρατεταμένη αποθήκευση, επαναφορτίζετε την μπαταρία περιοδικά, μία φορά το χρόνο. Μην εκφορτίζετε υπερβολικά την μπαταρία, καθώς αυτό μειώνει τη διάρκεια ζωής της και μπορεί να προκαλέσει μη αναστρέψιμη βλάβη. Κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης, η μπαταρία θα αποφορτιστεί σταδιακά λόγω της διαρροής ρεύματος. Η αυθόρμητη διαδικασία αποφόρτισης εξαρτάται από τη θερμοκρασία αποθήκευσης, όσο υψηλότερη είναι η θερμοκρασία, τόσο ταχύτερη είναι η διαδικασία αποφόρτισης. Εάν οι μπαταρίες δεν αποθηκεύονται σωστά, ο ηλεκτρολύτης μπορεί να διαρρεύσει. Σε περίπτωση διαρροής, η διαρροή θα πρέπει να προστατεύεται με έναν παράγοντα εξουδετέρωσης, σε περίπτωση επαφής του ηλεκτρολύτη με τα μάτια, πλύνετε καλά τα μάτια με νερό και στη συνέχεια ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. **Απαγορεύεται να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο με κατεστραμμένη μπαταρία.** Σε περίπτωση συνολικής κατανάλωσης μπαταρίας, θα πρέπει να επιστρέφεται σε ειδικό σημείο διάθεσης αποβλήτων.

#### Μεταφορά μπαταριών

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου αντιμετωπίζονται ως επικίνδυνα υλικά σύμφωνα με τους νομικούς κανονισμούς. Ο χρήστης του εργαλείου μπορεί να μεταφέρει το εργαλείο με την μπαταρία και τις ίδιες τις μπαταρίες από την ξηρά. Δεν χρειάζεται να πληρωθούν πρόσθετες προϋποθέσεις. Σε περίπτωση ανάθεσης της μεταφοράς σε τρίτους (για παράδειγμα, αποστολή με εταιρεία ταχυμεταφορών), ακολουθήστε τους κανονισμούς σχετικά με τη μεταφορά επικινδύνων υλικών. Πριν από την αποστολή επικοινωνήστε με ένα άτομο με τα κατάλληλα προσόντα.

Απαγορεύεται η μεταφορά κατεστραμμένων μπαταριών. Κατά τη μεταφορά, οι αφαιρούμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από το εργαλείο, οι εκτεθειμένες επαφές πρέπει να ασφαλιστούν, π.χ. να σφραγιστούν με μονωτική ταινία. Ασφαλίστε τις μπαταρίες στη συσκευασία με τέτοιο τρόπο ώστε να μην κινούνται μέσα στη συσκευασία κατά τη μεταφορά. Πρέπει επίσης να

τηρούνται οι εθνικοί κανόνες για τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων.

### *Επαναφορτιζόμενη μπαταρία τροφοδοσίας*

Για την τροφοδοσία μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο οι ακόλουθες μπαταρίες Li-Ion YATO 18 V: YT-82842, YT-82843, YT-82844, YT-82845, που μπορούν να φορτίζονται μόνο με τους φορτιστές YATO YT-82848 ή YT-82849. Απαγορεύεται η χρήση άλλων μπαταριών με διαφορετική ονομαστική τάση και οποίες δεν ταιριάζουν με την υποδοχή της μπαταρίας της συσκευής. Απαγορεύεται να τροποποιήσετε την υποδοχή ή/και την μπαταρία για να τα συνδέσετε μεταξύ τους.

Εισαγάγετε την μπαταρία στην υποδοχή τροφοδοσίας με τις επαφές στραμμένες προς το εσωτερικό του εργαλείου μέχρι να λειτουργήσει το μάνταλο της μπαταρίας. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία δεν θα φύγει από τη θέση της κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Μπορείτε να αποσυνδέσετε την μπαταρία πατώντας και κρατώντας το μάνταλο και στη συνέχεια σέρνοντας την μπαταρία από το περίβλημα του εργαλείου.

### *Φόρτιση μπαταρίας*

**Προσοχή!** Πριν από τη φόρτιση, αποσυνδέστε το τροφοδοτικό του σταθμού φόρτισης από το δίκτυο αποσυνδέοντας το τροφοδοτικό από την πρίζα. Επιπλέον, καθαρίστε τη μπαταρία και τους ακροδέκτες της από βρωμία και σκόνη με ένα μαλακό, στεγνό πανί.

Η μπαταρία διαθέτει ενσωματωμένη ένδειξη φόρτισης. Με το πάτημα του κουμπιού ανάβουν τα LED (II), όσο περισσότερα τόσο περισσότερα φορτισμένη είναι η μπαταρία. Εάν τα LED δεν ανάβουν αφού πατήσετε το κουμπί, αυτό σημαίνει μια αποφορτισμένη μπαταρία.

Αποσυνδέστε την μπαταρία από το εργαλείο.

Σύρετε την μπαταρία στην υποδοχή του φορτιστή (V).

Συνδέστε το φορτιστή σε μια πρίζα.

Θα ανάψει το κόκκινο LED, πράγμα που σημαίνει τη διαδικασία φόρτισης.

Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, το κόκκινο LED σβήνει και το πράσινο LED ανάβει, υποδεικνύοντας ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

Στη συνέχεια, τραβήξτε το φως του τροφοδοτικού από την πρίζα.

Αφαιρέστε τη μπαταρία από το σταθμό φόρτισης πατώντας το κουμπί στο μάνταλο της μπαταρίας.

**Προσοχή!** Εάν μετά τη σύνδεση του φορτιστή στο δίκτυο ανάψει η πράσινη λυχνία LED, αυτό σημαίνει μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία. Σε αυτήν την περίπτωση, ο φορτιστής δεν θα ξεκινήσει τη διαδικασία φόρτισης.

## **ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΛΕΙΑΝΤΗΡΑ**

Αφαιρέστε την μπαταρία από την υποδοχή του εργαλείου.

Πριν εργαστείτε με το εργαλείο, ελέγξτε ότι το περίβλημα και η μπαταρία δεν έχουν υποστεί ζημιά.

Εάν οποιαδήποτε ζημιά είναι ορατή, απαγορεύεται η σύνδεση της μπαταρίας στο εργαλείο!

Εγκαταστήστε το προστατευτικό του δίσκου λείανσης και τη λαβή.

Ποτέ μην λειτουργείτε τον λειαντήρα χωρίς εγκατεστημένο το προστατευτικό τροχού λείανσης!

Επιλέξτε τον τύπο τροχού λείανσης που είναι κατάλληλος για το είδος χρήσης και τοποθετήστε τον τροχό λείανσης στον άκρικο του λειαντήρα.

Τοποθετήστε σωστά τα τεμάχια εργασίας έτσι ώστε να μην κινείται κατά την επεξεργασία, για παράδειγμα χρησιμοποιώντας μεγγένη ή σφικκτήρες. Ο τροχός του τριβείου περιστρέφεται με μεγάλη ταχύτητα και η ακατάλληλη συναρμολόγησή του υπό κατεργασία υλικού μπορεί να προκαλέσει τη μετακίνησή του χωρίς έλεγχο κατά την εργασία και έτσι αυξάνεται ο κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών.

Στην περίπτωση της κοπής, στηρίξτε το υλικό κοπής και στις δύο πλευρές της γραμμής κοπής, αλλά με τέτοιο τρόπο ώστε να μην προκαλεί εμπλοκή του τροχού κοπής κατά τη διάρκεια της κοπής. Τα στηρίγματα πρέπει να τοποθετούνται κοντά στην άκρη του υλικού κοπής και κοντά στη γραμμή κοπής.

Να φοράτε προστατευτικά ματιών, μέσα προστασίας της ακοής και προστατευτικά γάντια.

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «απενεργοποίησης - 0». Στη συνέχεια, συνδέστε την μπαταρία στο εργαλείο.

Λάβετε τη σωστή θέση για να διασφαλίσετε την ισορροπία και ξεκινήστε τον λειαντήρα με το διακόπτη.

Εάν ο διακόπτης βρίσκεται στο επάνω μέρος ή στο πλάι του σώματος του τριβείου, για να τον ενεργοποιήσετε, πιέστε τον διακόπτη στο πίσω μέρος του τριβείου και, στη συνέχεια, χωρίς να σταματήσετε την πίεση, στρώστε τον προς τα εμπρός προς την κατεύθυνση που φέρει το σύμβολο «I». Ο διακόπτης λειτουργίας μπορεί να έχει ένα κούμπωμα που να τον κλειδώνει σε αυτή τη θέση για εύκολη και μακροχρόνια λειτουργία. Για να απενεργοποιήσετε το τριβείο, πατήστε τον διακόπτη στο πίσω μέρος του τριβείου και αφήστε το να αποσυρθεί. Σε περίπτωση απώλειας ρεύματος κατά τη λειτουργία με κλειδωμένο διακόπτη, η έναρξη της εργασίας θα είναι δυνατή μόνο μετά την αποκατάσταση της τροφοδοσίας, αφού ο διακόπτης ξεκλειδωθεί και ενεργοποιηθεί ξανά. Εάν το τριβείο είναι εξοπλισμένο με διακόπτη λειτουργίας που βρίσκεται στο κάτω μέρος της λαβής, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ασφάλισης και, στη συνέχεια, πατήστε τον διακόπτη. Κρατήστε τον διακόπτη πατημένο κατά τη διάρκεια της εργασίας, αλλά δεν είναι απαραίτητο να κρατάτε πατημένο το κουμπί ασφάλισης. Η απελευθέρωση της πίεσης στον διακόπτη θα απενεργοποιήσει το τριβείο. Ένας τέτοιος διακόπτης δεν έχει τη δυνατότητα ασφάλισης κατά τη διάρκεια λειτουργίας.

Συνεχίστε να εργάζεστε εφαρμόζοντας τη σωστή επιφάνεια του τροχού στο αντικείμενο εργασίας:

- στην περίπτωση τροχών λείανσης, κάντε τη λείανση με πλευρική ή / και μετωπική επιφάνεια,
- στην περίπτωση τροχών λείανσης, λειάνετε την πλευρική επιφάνεια έτσι ώστε τα φύλλα του γυαλόχαρτου να κινούνται παράλληλα με το αντικείμενο εργασίας,
- στην περίπτωση δίσκων με Velcro που επιτρέπουν την προσάρτηση γυαλόχαρτου, η λείανση πρέπει να πραγματοποιείται με πλευρική επιφάνεια,
- στην περίπτωση συρμάτων βουρτσών, η επεξεργασία πρέπει να γίνεται με τα άκρα του σύρματος και όχι με την πλευρική επιφάνεια,
- στην περίπτωση τροχών κοπής, να κόβετε με την μπροστινή όψη, μην πραγματοποιείτε τη λείανση με την το πρόσωπο των δίσκων κοπής.

#### *Ρύθμιση στροφών (VI)*

Η ρύθμιση των στροφών είναι δυνατή μόνο όταν είναι συνδεδεμένη η μπαταρία τροφοδοσίας.

Πατήστε το κουμπί, οι ενδεικτικές λυχνίες δίπλα στον αριθμό ταχύτητας ανάβουν η μία μετά την άλλη. Όσο μεγαλύτερος είναι ο αριθμός της ταχύτητας, τόσο μεγαλύτερες είναι οι στροφές. Μόλις επιτευχθούν οι υψηλότερες στροφές, με το επόμενο πάτημα του κουμπιού θα μεταβείτε στις στροφές με τη χαμηλότερη ταχύτητα. Οι χαμηλότερες ταχύτητες έχουν ενδεικτικές λυχνίες που ανάβουν με πράσινο χρώμα και οι υψηλότερες ταχύτητες έχουν ενδεικτικές λυχνίες που ανάβουν με κόκκινο χρώμα.

Για τις βούρτσες και τους τροχούς γυαλόχαρτου πρέπει να χρησιμοποιούνται χαμηλότερες ταχύτητες. Χρησιμοποιείτε τις υψηλές στροφές για λειαντικούς δίσκους.

Κατά τη λείανση με την πλευρική επιφάνεια, κρατήστε τον λειαντήρα σε γωνία όχι μεγαλύτερη από 30 μοίρες ως προς την επεξεργαζόμενη επιφάνεια (VII). Να μετακινείτε τον λειαντήρα ομαλά προς εσάς και μακριά από εσάς.

Κατά την κοπή, ο τροχός κοπής πρέπει να είναι σε ορθή γωνία με την επιφάνεια κοπής. Μην κόβετε σε διαφορετική γωνία. Απαγορεύεται να αλλάξετε τη γωνία του τροχού κοπής σε σχέση με το αντικείμενο εργασίας κατά τη διάρκεια της ίδιας της κοπής. Να κόβετε μόνο σε ευθεία γραμμή. Η μη συμμόρφωση με τις παραπάνω συστάσεις αυξάνει τον κίνδυνο εμπλοκής του δίσκου κοπής στο αντικείμενο εργασίας, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει κλώσημα του εργαλείου προς τον χειριστή, θραύση του δίσκου ή διάσπασή του.

Κατά την κοπή, κατευθύνετε το τριβείο προς την κατεύθυνση περιστροφής του δίσκου (VIII).

Ενώ εργάζεστε με τον λειαντήρα, μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο υλικό που υποβάλλεται σε επεξεργασία και μην κάνετε ξαφνικές κινήσεις, ώστε να μην μπλοκάρει ή να σπάσει και να σκιστεί ο τροχός λείανσης.

Ο λειαντήρας δεν πρέπει να υπερφορτώνεται και η θερμοκρασία των εξωτερικών επιφανειών δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνει 60 °C.

Αφού ολοκληρώσετε τις εργασίες, απενεργοποιήστε τον λειαντήρα, αποσυναρμολογήστε την μπαταρία και επιθεωρήστε τον.

Προσοχή! Ο τροχός μπορεί να περιστρέφεται για κάποιο χρονικό διάστημα μετά την απενεργοποίηση του προϊόντος. Αφήστε το τροχό να κρυώσει πριν εκτελέσετε την επιθεώρηση. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, τόσο ο τροχός όσο και το αντικείμενο εργασίας μπορούν να θερμανθούν μέχρι υψηλή θερμοκρασία.

#### **Να θυμάστε! Κατά την εργασία με τον γωνιακό λειαντήρα:**

Χρησιμοποιείτε πάντα την προστασία ματιών.

Μη χρησιμοποιείτε δίσκους λείανσης με μέγιστη επιτρεπόμενη περιφερειακή ταχύτητα μικρότερη από 80 m/s.

Μην χρησιμοποιείτε τροχούς λείανσης με μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα χαμηλότερη από την ταχύτητα του λειαντήρα.

#### **ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΙΣ**

Προσοχή! Τραβήξτε το βύσμα του εργαλείου από την πρίζα ή αποσυνδέστε την μπαταρία από το εργαλείο πριν από τις ρυθμίσεις, την επιθεώρηση ή τη συντήρηση. Αφού ολοκληρώσετε την εργασία πρέπει να ελέγξετε την τεχνική κατάσταση του ηλεκτροεργαλείου παρατηρώντας το εξωτερικά και να εκτιμήσετε: τον κορμό και τη λαβή, το ηλεκτρικό καλώδιο με το βύσμα και το προστατευτικό ή το περίβλημα της μπαταρίας, τη λειτουργία του διακόπτη, τη διαπερατότητα των σχισμών εξερισμού, το σπινθηρισμό βουρτσών, το επίπεδο θορύβου εργασίας τριβένων και μετάδοσης κίνησης, το ξεκίνημα και την ομαλή λειτουργία. Κατά την περίοδο εγγύησης ο χρήστης δεν μπορεί να αποσυναρμολογήσει ούτε να αντικαταστήσει κάποιο υποσύστημα ή εξάρτημα της συσκευής, γιατί έτσι χάνει τα δικαιώματα εγγύησης. Οποιοσδήποτε παρατυπίες παρατηρήσετε κατά την επιθεώρηση ή κατά τη λειτουργία είναι σήμα για την ανάθεση της επισκευής στο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης. Αφού ολοκληρώσετε την εργασία πρέπει να καθαρίσετε το περίβλημα, τις σχισμές εξερισμού, τους διακόπτες, την πρόσθετη λαβή και τα προστατευτικά π.χ. με ροή συμπιεσμένου αέρα (με πίεση όχι μεγαλύτερη από 0,3 MPa), με μια βούρτσα ή ένα στεγνό ύφασμα χωρίς χημικά παρασκευάσματα ή απορρυπαντικά. Σκουπίστε το εργαλείο και τη λαβή με στεγνό, καθαρό ύφασμα.

## ХАРАКТЕРИСТИКА НА ИНСТРУМЕНТА

Ъглошлайфът е електрически инструмент, предназначен за шлифование и рязане на метали и минерални строителни материали като тухли, естествен и изкуствен камък, бетон, глазура и други с помощта на шлифовъчни и абразивни дискове, съответни за дадения материал. В никакъв случай инструментът не трябва да се използва за обработка на материали, различни от посочените по-горе, например за шлифование и рязане на дървесина или полиране. Правилното, надеждно и безопасно действие на ъглошлайфа зависи от правилната експлоатация, следователно, преди да започнете да използвате инструмента:

**Преди да започнете използване на инструмента, трябва да прочетете цялата инструкция и да я запазите.**

**Винаги използвайте предпазни средства за очите!**

**Не използвайте шлифовъчни дискове с максимална допустима периферна скорост по-малка от 80 m/s!**

**Не използвайте шлифовъчни дискове с максимална допустима скорост на въртене, по-ниска от скоростта на въртене на ъглошлайфа.**

Доставчикът не носи отговорност за щети, възникнали поради неспазване на правилата за безопасност и указанията от настоящата инструкция.

## ОБОРУДВАНЕ

Продуктът се доставя сглобен, но се изискват монтажни дейности преди започване на работа. Заедно с продукта се доставят: акумулатор, зарядна станция (зарядно устройство), предпазна защита на шлифовъчния диск, ключ за закрепване на шлифовъчния диск и допълнителна ръкохватка. Оборудването не съдържа шлифовъчни дискове. В комплекта на продукт YT-828293 не е включен акумулатор и зарядна станция.

## ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

| Параметър                                                            | Мерна единица        | Стойност                        |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------|
| Каталожен номер                                                      |                      | YT-828293, YT-828294, YT-828295 |
| Мрежово напрежение                                                   | [V]                  | 18 DC                           |
| Номинални обороти                                                    | [min <sup>-1</sup> ] | 3000 - 8500                     |
| Диаметър на шлифовъчния диск                                         | [mm]                 | 125                             |
| Диаметър на отвора на шлифовъчния диск                               | [mm]                 | 22,2                            |
| Накрайник на шпиндела                                                |                      | M14                             |
| Тегло                                                                | [kg]                 | 1,26                            |
| Ниво на шум                                                          |                      |                                 |
| - звуково налягане $L_{pA} \pm K_{pA}$                               | [dB (A)]             | 89,0 ± 3,0                      |
| - мощност $L_{WA} \pm K_{WA}$                                        | [dB (A)]             | 97,0 ± 3,0                      |
| Ниво на вибрации $a_{h,AG} \pm K$ (главна / допълнителна ръкохватка) | [m/s <sup>2</sup> ]  | 7,28 ± 1,5                      |
| Клас на изолация                                                     |                      | III                             |
| Степен на защита                                                     |                      | IPX0                            |
| Вид акумулатор                                                       |                      | Li-Ion                          |
| Капацитет на акумулатора                                             | [Ah]                 | 4                               |
| Зарядно устройство*                                                  |                      |                                 |
| Входно напрежение                                                    | [V]                  | 220 - 240                       |
| Честота на мрежата                                                   | [Hz]                 | 50 / 60                         |
| Изходно напрежение                                                   | [V]                  | 21 DC                           |
| Изходен ток                                                          | [A]                  | 2,4                             |
| Номинална мощност                                                    | [W]                  | 60                              |
| Време за зареждане**                                                 | [h]                  | 2                               |

\* само за модели, оборудвани с акумулатор и зарядно устройство

\*\* посоченото време за зареждане се отнася само за акумулатор с капацитет, посочен в таблицата

Декларираната стойност на емисия на шум е измерена по стандартния метод на изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната стойност на емисия на шум може да се използва при първоначалната оценка на експозицията.

Декларираната обща стойност на вибрациите е измерена по стандартния метод на изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната обща стойност на вибрациите може да се използва при първоначалната оценка на експозицията.

Внимание! Емисията на вибрации по време на работа с инструмента може да се различава от декларираната стойност в зависимост от начина на използване на инструмента.

Внимание! Трябва да се посочат мерките за безопасност за защита на оператора, които базират на оценката на експозицията при действителни условия на употреба (включително всички части на работния цикъл, като например времето, когато инструментът е изключен или работи на празен ход и времето за работа).

## ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ ИНСТРУМЕНТИ

**Предупреждение! Трябва да прочетете всички предупреждения за безопасност, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент/ машина.** Неспазването на тези указания може да доведе до токов удар, пожар или сериозно нараняване.

**Пазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.**

Терминът „електроинструмент/ машина“, използван в предупрежденията, се отнася за всички инструменти/ машини, захранвани с електрически ток, както жични, така и безжични.

**Безопасност на работното място**

**Поддържайте работното място добре осветено и чисто.** Безпорядъкът и слабото осветление могат да бъдат причина за злополука.

**Не работете с електрически инструменти/ машини в среда с повишен риск от експлозия, съдържаща запалими течности, газове или пари.** Електрическите инструменти/ машини генерират искри, които могат да възпламенят прах или изпарения.

**Не бива да допускате достъп на деца и външни лица до работното място.** Невниманието може да доведе до загуба на контрол над инструмента.

### Електрическа безопасност

**Щепселът на електрическия кабел трябва да бъде съвместим с мрежовия контакт. Не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепселни адаптери със заземени електрически инструменти/ машини.** Непроменен щепсел, съвместим с електрическия контакт, намалява риска от токов удар.

**Избягвайте контакт със заземени повърхности като тръби, радиатори и хладилници.** Заземяването на тялото увеличава риска от токов удар.

**Не излагайте електроинструментите/ машините на контакт с атмосферни валежи или влага.** Водата и влагата, проникващи в електроинструмента/ машината, повишават риска от токов удар.

**Не претоварвайте захранващия кабел. Не използвайте захранващия кабел за пренасяне, теглене или изтегляне на щепсела от контакта. Избягвайте контакта на захранващия кабел с топлина, масла, остри ръбове и движещи се части.** Повреждането или заплицането на захранващия кабел увеличава риска от токов удар.

**При работа извън затворени помещения използвайте удължители, предназначени за работа извън затворени помещения.** Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска от токов удар.

**Когато използването на електроинструмента/ машините във влажна среда е неизбежно, като защита срещу захранващо напрежение трябва да се използва дефектнотоково устройство (RCD).** Използването на дефектнотоково защита RCD намалява опасността от токов удар.

### Лична безопасност

**Бъдете предвидливи, наблюдавайте това, което правите, и бъдете разумни, когато работите с електрически инструмент/ машина.** Не използвайте електроинструмента/ машината, ако сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Дори един момент на невнимание по време на работа може да доведе до сериозни наранявания.

**Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила.** Използването на лични предпазни средства като противопрахови маски, противоплъгащи обувки, каски и антифони намалява риска от сериозни наранявания.

**Избягвайте неволно включване. Уверете се, че бутонът за включване е в положение „изключен“, преди да свържете електроинструмента/ машината към захранването и/или акумулатора, преди да го повдигнете или преместите.** Пренасянето на електроинструмента / машината с пръст върху бутона за включване или свързване на захранването на електроинструмента/ машината, когато бутонът е в положение „включен“, може да доведе до сериозни наранявания.

**Преди да включите електроинструмента/ машината, отстранете всички ключове и други инструменти, които са били използвани за неговото регулиране.** Оставен върху въртящите се части на инструмента/ машината ключ може да причини сериозни наранявания.

**Не се протягайте и не се накланяйте твърде далеч. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време.** Това ще улесни контрола върху електроинструмента/ машината в случай на неочаквани ситуации по време на работа.

**Използвайте подходящо облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и облеклото далеч от движещи се части на електроинструмента/ машината.** Широките дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат уловени от движещи се части на инструмента.

**Ако устройствата са проектирани за свързване на прахоуловител или за събиране на прах, трябва да се уверите, че те са свързани и използвани правилно.** Използването на прахоуловител намалява риска от злополуки, свързани с праха.

**Не позволявайте натрупаният опит от честата употреба на инструмента/ машината да доведе до небрежност и**

**пренебрегване на правилата за безопасност.** Безгрижните действия могат да причинят сериозни наранявания за част от секундата.

**Употреба и грижа за електроинструмента/ машината**

**Не претоварвайте електроинструмента/ машината.** Използвайте електроинструмент/ машина, подходящ за избраното приложение. Правилният електроинструмент/ машина ще осигури по-добра и безопасна работа, ако се използва за проектираното натоварване.

**Не използвайте електроинструмента/ машината, ако бутонът за включване не включва и не изключва инструмента.** Инструмент/ машина, които не могат да бъдат управлявани от бутона за включване на захранването, са опасни и трябва да бъдат ремонтирани.

**Изключете щепсела от контакта и/или извадете акумулатора, ако той може да се отдели от електроинструмента/ машината, преди да регулирате, смените принадлежностите или да съхраните инструмента/ машината.** Такива предпазни мерки ще предотвратят неволно включване на електроинструмента/ машината.

**Съхранявайте инструмента на място, недостъпно за деца, не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента/ машината или с тези инструкции, да използват електроинструмента/ машината.** Електрическите инструменти/ машини са опасни в ръцете на необучени потребители.

**Правете прегледи на електрическите инструменти/ машини и аксесоари.** Проверявайте инструмента/ машината за несъответствия или блокиране на движещи се части, повреда на части и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на електроинструмента/ машината. Преди използването на електроинструмента/ машината повредата трябва да се отстрани. Много от злополуките при работа са причинени от неправилна поддръжка на инструмента/ машината.

**Режещите инструменти трябва да се поддържат чисти и заточени.** Правилно поддържаните режещи инструменти с остри ръбове са по-малко податливи на блокиране и по-лесни за управление по време на работа.

**Използвайте електрически инструменти/ машини, аксесоари, накрайници на инструменти и т.н. в съответствие с настоящите инструкции, като вземете предвид видът и условията на работа.** Използването на инструментите за други работни дейности, различни от предназначението им, може да доведе до възникване на опасна ситуация.

**Дръжте дръжките и захващащите повърхности сухи, чисти и без масло и грес.** Хлъзгавите дръжки и захващащите повърхности не позволяват безопасна работа и контрол на инструмента/ машината в опасни ситуации.

## Ремонт

**Електроинструментът/ машината трябва да бъдат ремонтирани само в оторизирани сервиси с използването само на оригинални резервни части.** Това ще осигури необходимата безопасност на работа на електроинструмента.

## ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ШЛАЙФМАШИНИ И ДИСКОВИ ПОЛИРАЩИ МАШИНИ

Инструментът е предназначен само за шлифване, шлифване с шкурка, с телена четка и за рязане. Трябва да прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с електроинструмента. Неспазването на всички инструкции, посочени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

**Не модифицирайте този инструмент за работа, за която не е проектиран и не е предназначен от производителя.** Подобна модификация ще доведе до загуба на контрол и сериозни наранявания.

**Забранено е използването на инструмента за полиране или по друг начин, различен от описания в инструкцията.** Използването на инструмента за работа не по предназначение може да създаде рискове и да доведе до нараняване.

**Не използвайте аксесоари, които не са проектирани и предназначени за инструмента от производителя.** Това, че аксесоарите могат да бъдат монтирани в инструмента, не означава, че те гарантират безопасна работа.

**Максималната скорост на въртене на аксесоарите трябва да бъде равна или по-голяма от максималната скорост на въртене на инструмента.** Аксесоари с по-ниска скорост на въртене от скоростта на инструмента могат да се разпадат по време на работа.

**Външният диаметър и дебелината на аксесоарите трябва да бъдат в диапазона на размерите, определен за инструмента.** Аксесоарите с неправилни размери не могат да бъдат правилно защитени и обслужвани.

**Размерът на отвора за закрепване на дискове, фланци и други аксесоари трябва да съответства на размера на шпиндела на инструмента.** Аксесоари, чиито размер на монтажния отвор не съответства на размера на шпиндела на инструмента, ще вибрират след стартиране и може да се стигне до загуба на контрол върху инструмента.

**Не използвайте повредени аксесоари.** Преди всяка употреба трябва да проверите състоянието на аксесоарите за евентуални отчупвания, пукнатини, ожулване и прекомерно износване. Ако аксесоарите са паднали на земята, проверете ги за повреди или инсталирайте нови, неповредени аксесоари. След проверка и монтаж на аксесоарите отстранете страничните лица и се отдръпнете извън равнината на въртене на аксесоарите, след което стартирайте инструмента за една минута с максимална скорост на въртене. По време на тестването повредените аксесоари ще бъдат унищожени.

**Използвайте лични предпазни средства.** В зависимост от приложението, използвайте щит за лице или предпазни очила. Ако се изисква, използвайте противопрахови маски, защита на слуха, ръкавици и престилки, за да се пред-

пазите от малки части от аксесоарите или материали, отделени по време на работа. Защитата на очите трябва да може да спира летящите отломки, генерирани по време на работа. Противопраховата маска трябва да може да филтрира праха, генериран по време на работа. Прекомерната експозиция на шум може да доведе до загуба на слуха.

**Спазвайте безопасно разстояние между работното място и страничните лица.** Лицата, влизащи на работното място, трябва да носят лични предпазни средства. Отломки, отделени по време на работа или парчета повредени принадлежности, могат да излетят от зоната на работното място.

**При извършване на работа, при която дискът може да влезе в контакт със скрит електрически кабел под напрежение или захранващ кабел, дръжте инструмента само за изолирани ръкохватки.** Контактът на диска с кабел под напрежение може да доведе до наличие на напрежение върху металните части на инструмента, което може да причини токов удар на оператора на инструмента.

**Поставете захранващия кабел далеч от въртящите се части на инструмента.** В случай на загуба на контрол върху инструмента кабелът може да бъде срязан или закачен и ръката или рамото на оператора могат да бъдат издръпани във въртящите се части на инструмента.

**Никога не оставяйте инструмента, докато въртящите се части не спрат напълно.** Въртящите се компоненти могат да захванат основата и да изведат инструмента от контрол.

**Не включвайте инструмента по време на пренасяне.** Случайният контакт с въртящи се компоненти може да доведе до захващане на обектото и до контакт на инструмента с тялото на оператора.

**Редовно почиствайте вентилационните отвори на инструмента.** Вентилаторът на двигателя засмуква генерирания по време на работа прах. Прекомерното натрупване на метални частици, съдържащи се в праха, увеличава риска от токов удар.

**Не работете с инструмента в близост до запалими материали.** Искрите, генерирани по време на работа, могат да предизвикат пожар.

**Не използвайте аксесоари, изискващи течно охлаждане.** Водата или охладителната течност могат да причинят токов удар.

**Размерът на резбата на аксесоарите трябва да съответства на резбата на шпиндела на ъглошлайфа.** За аксесоари, монтирани с фланец, монтажният отвор на инструмента трябва да съответства на размера на монтажния фланец. Аксесоарите, които не са съвместими със закрепването на електроинструмента, ще доведат до загуба на баланса и може да се стигне до загуба на контрол над инструмента.

#### **Предупреждения за отскачане на инструмента към оператора**

Отскачането на инструмента към оператора е внезапна реакция при блокиране или заклещване на: въртящ се диск, пилаща лента, четка или друг аксесоар. Блокирането или заклещването води до рязко спиране на въртящия се аксесоар, което води до завъртане на електроинструмента в противоположна посока на въртенето на аксесоара.

Например, ако абразивният диск е блокиран или затегнат от обработвания детайл, ръбът на диска, който влиза в точката на затягане, може да потъне в повърхността на материала, което води до излизане или изхвърляне на диска.

Дискът може да излети в посока към или от оператора, в зависимост от посоката на движение на шлифовъчния диск в точката на заклещване. Абразивните дискове също могат да се счупят при тези условия.

Отскачането на инструмента към оператора е резултат на неправилна употреба и/или неспазване на указанията, съдържащи се в инструкцията за експлоатация. Явлението може да бъде избегнато, като се следват препоръките по-долу.

**Използвайте здраво захващане на инструмента и правилна позиция на тялото и ръцете, това ще ви позволи да устоите на силите, възникващи по време на отскачането.** Винаги използвайте допълнителна дръжка, ако е доставена с инструмента, за да осигурите максимален контрол по време на отскачане или неочаквано завъртане при стартиране на инструмента. Операторът е в състояние да контролира въртенето или отскачането на инструмента, ако е взел подходящи предпазни мерки.

**Никога не поставяйте ръцете си близо до въртящите се части на инструмента.** По време на отскачане въртящите се елементи могат да влязат в контакт с ръката.

**Не влизайте в зоната, където инструментът ще се премести по време на отскок.** Отскачането ще насочи инструмента в посока, обратна на посоката на въртене на шлифовъчния диск, на мястото на заклещване.

**Особено внимавайте при работа в близост до ъгли, остри ръбове и др. Избягвайте отскачане и заклещване на шлифовъчния диск.** Когато обработвате ъгли или ръбове, съществува повишен риск от заклещване на шлифовъчния диск, което води до загуба на контрол на инструмента или отскок на инструмента.

**Не използвайте дискове с режеща верига за дървообработване, сегментирани диамантени дискове с периферно разстояние между сегментите по-голямо от 10 mm или дискове със зъби.** Такива дискове причиняват често отскачане и загуба на контрол върху инструмента.

#### **Предупреждения, свързани с шлифване и рязане**

**Използвайте само дискове, съвместими с инструмента и защити, проектирани за дадения тип диск.** Дисковете, за които инструментът не е проектиран, не могат да бъдат правилно защитени и не са безопасни.

**Изпълнявайте диск трябва да бъде монтиран по такъв начин, че неговата шлифовъчна повърхност да не излиза извън равнината на защитния фланец на предпазната защита.** Неправилно монтираният диск, който излиза над предпазната защита, създава риск за безопасността по време на работа

Предпазната защита трябва да бъде здраво прикрепена към инструмента и поставена в положение, осигуряващо максимална безопасност, така че възможно най-малка част от диска да бъде открита от страна на оператора. Защитата помага за предпазване на оператора от счупени елементи на диска и предотвратява случаен контакт с диска. Дискът трябва да се използва съгласно предназначението. Например: не шлайфайте с диск, предназначен за рязане. Дискете за рязане са проектирани за периферно натоварване, страничните сили, прилагани върху такъв диск, могат да причинят неговото разпадане.

Винаги използвайте неповредени фиксиращи дискове, които са с правилния размер за шлифовъчния диск. Правилният закрепващ диск намалява възможността от повреда на шлифовъчния диск. Дискете за закрепване на режещи дискове могат да се различават от дискете за закрепване на шлайфащите дискове.

Не използвайте износени шлифовъчни дискове от по-големи инструменти. Шлифовъчен диск с по-голям диаметър не е проектиран за по-високата скорост на въртене в по-малките инструменти и може да се счупи.

Ако използвате дискове с двойно предназначение, винаги използвайте предпазна защита, която е подходяща за съответния вид работа. Използването на неподходяща защита може да доведе до липса на желаната степен на защита, което може да доведе до сериозни наранявания.

### **Предупреждения, свързани с рязането**

Избягвайте "заклеждане" на диска и не упражнявайте прекалено силен натиск. Не се опитвайте да режете твърде дълбоко. Прекомерният натиск върху абразивния диск увеличава натоварването и податливостта на усукване или захващане на диска в разреза, което увеличава риска от отскачане към оператора или повреда на диска.

Не поставяйте тялото си в линията на рязане и зад въртящия се абразивен диск. Ако абразивният диск се отдалява от тялото на оператора по време на работа, отскачането към оператора може да насочи въртящия се диск и инструмента към него.

Ако дискът бъде захванат или рязането бъде прекъснато по някаква причина, изключете инструмента и го задържете неподвижен, докато въртенето на диска спре напълно. Никога не се опитвайте да изведете въртящия се режещ диск от разреза, тъй като това може да доведе до отскачане към оператора. Трябва да откриете причината и да предприемете подходящи мерки, за да се изключи захващането на диска.

Не възобновявайте рязането в материала. Оставете диска да достигне номиналната си скорост и едва след това го поставете внимателно в разреза. Дискът може да бъде заклепен, издърпан или отклонен към оператора, ако рязането се възобнови в материала.

Панелите и другите материали с големи размери трябва да се подпрат, за да се сведе до минимум рискът от заклеждане и отскачане към оператора. Прекалено големите материали са склонни да се огъват под собственото си тегло. Подпорите трябва да се поставят под материала в близост до линията на рязане и в близост до ръба на материала, от двете страни на линията на рязане.

Запазете особено внимание, когато правите дълбоки разрези в стени и други непознати повърхности. Изпъкналият диск може да пререже газопроводи, електропроводи или други предмети, които могат да доведат до отскачане към оператора.

Не се опитвайте да режете по крива линия. Претоварването на диска увеличава натоварването му и податливостта му на усукване или заклеждане в разреза и вероятността да отскочи към оператора или дискът да се счупи, което може да доведе до сериозно нараняване.

### **Предупреждения относно шлайфане с шкурка**

Използвайте шкурка с правилен размер. При избора на шлайфащ диск следвайте препоръките на производителя. Прекомерно излизачата извън диска шкурка може да причини нараняване и също така увеличава риска от заклеждане, разкъсване или явлението отскачане към оператора.

### **Предупреждения относно работа с телени четки**

Бъдете внимателни, тъй като металните отломки от четката се изхвърлят също и по време на нормална работа. Не претоварвайте телената четка, като прилагате прекомерна сила върху нея. Теловете могат лесно да пробият леки дрехи и/или кожа.

Ако се препоръчва използването на предпазни защити при работа с телена четка, избягвайте всякакъв контакт на четката със защитата. Телената четка може да увеличи диаметъра си под въздействието на натоварването и централната сила.

### **Предупреждения, свързани с полирането**

Не позволявайте на каквато и да било свободна част от полиращия диск или закрепваща нишка да се върти свободно. Разхлабените и въртящи се нишки могат да се заплетат в пръстите или да се закачат в обработвания детайл.

## **МОНТАЖ НА ОБОРУДВАНЕТО**

### *Монтаж на предпазната защита на шлайф диска*

За тази цел трябва да поставите предпазната защита на диска върху цилиндричната част на корпуса около шпиндела и с

помощта на винт или скоба на защитата да я фиксирате така, че да бъде монтирана правилно, здраво и сигурно. Защитата на шлифовъчния диск трябва да се регулира така, че откритата част на шлифовъчния диск да бъде възможно най-далеч от ръката на оператора. Никога не работете с шлифовъчната машина без правилно монтирана защита на диска!

Към шлифовъчната машина се доставя предпазна защита, която осигурява подходяща защита само при шлифване с шлифовъчни дискове и дискове от шкурка и някои телени четки. Монтираният на шпиндела диск не трябва да излиза извън страничния ръб на предпазната защита. При изпълнение на друг вид разрешена работа трябва да се свържете с производителя, за да закупите защита за този вид работа.

Когато използвате защита от тип А (за рязане) за шлифване на странични повърхности, защитата може да влиза в контакт с обработвания детайл, което ще доведе до лош контрол инструмента. Ако за рязане с шлифовъчен диск се използва защита от тип В (за шлифване), съществува повишен риск от излагане на искри и частици, както и на части от диска, ако той се счупи. Когато използвате защита от тип А (за рязане), тип В (за шлайфане) или тип С (комбинирана) за рязане или шлайфане на страничната повърхност на бетон или камък, съществува повишен риск от излагане на прах и загуба на контрол поради отскачане към оператора. При използване на защита от тип А (рязане), тип В (шлайфане) или тип С (комбинирана) с дискова телена четка с дебелина, поради която четката стърчи извън фланеца на защитата, може да се стигне до захващане на защитата от теловете, което да доведе до счупване на теловете на четката.

#### *Монтаж на допълнителната ръкохватка*

Монтирайте ръкохватката, като я завиете здраво към главата на инструмента.

### **ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ШЛИФОВЪЧНИТЕ ДИСКОВЕ**

**ВНИМАНИЕ!** Монтирането на шлифовъчни дискове може да се извършва само при изключено захранващо напрежение. Извадете акумулатора от гнездото на инструмента!

#### *Местоположение на фиксиращите фланци*

Трябва да се обърне внимание, че дисковете в точката на закрепване към шпиндела могат да бъдат с различна дебелина. В зависимост от използването на тънки (дебелина до 3,2 mm) или дебели (дебелина над 3,2 mm) шлифовъчни дискове, местоположението на закрепващите фланци (III) е различно. Максималната дебелина на шлифовъчния диск, който може да бъде монтиран към шлифовъчната машина, е 6 mm.

#### *Монтаж на шлифовъчните дискове*

Разединете захранващото напрежение от инструмента. Извадете акумулатора от гнездото на инструмента!

При монтажа трябва да се уверите, че ръбовете А (IV) в долната част на шпиндела и монтажните фланци се припокриват точно.

Монтирайте горния монтажнен фланец на шпиндела.

Поставете шлайф диска на шпиндела и горния монтажнен фланец

Завийте долния монтажнен фланец върху шпиндела.

Натиснете заключващия механизъм на шпиндела и затегнете долния закрепващ фланец с ключ, след което освободете натиска върху бутона за заключване.

Монтирайте акумулатора, включете ъглошлайфа и наблюдавайте неговата работа без никакво натоварване в продължение на 1 минута.

Демонтирайте акумулатора и проверете монтажа на дисковете.

#### *Демонтаж на шлифовъчните дискове*

Изключете ъглошлайфа и извадете акумулатора от гнездото на инструмента.

Натиснете заключващия механизъм на шпиндела и развийте долния фиксиращ фланец с помощта на фиксиращия ключ, след което отстранете шлифовъчния диск от шпиндела. Почистете шпиндела и монтажните фланци от прах и други замърсявания, генерирани по време на работа.

#### *Видове шлифовъчни дискове*

За работа с ъглошлайфа може да се използва всеки шлифовъчен диск, предназначен за използване с ъглошлайфи с допустима периферна скорост минимум 80 m/s и фиксиращи и външни диаметри, посочени в таблицата с технически данни. Ако абразивният диск е оборудван с отвор без резба за монтажа му, използвайте фиксиращите фланци.

Възможно е също така да се монтират дискове с външен диаметър, посочен в таблицата с технически данни, оборудвани с отвор с резба M14. В този случай не използвайте закрепващите фланци и завинтете диска директно към шпиндела, като го заключите с бутона и затегнете диска здраво и сигурно с гаечен ключ (не е включен в комплекта на ъглошлайфа). В случай на дискове, позволяващи поставяне на диск от шкурка с помощта на велкро, следва да се използват само дискове от шкурка с диаметър, посочен в таблицата с технически данни. Дисковете от шкурка се поставят концентрично върху диска. Ръбът на шкурката не трябва да излиза извън ръба на диска.

Възможно е също така да се използват диамантени шлифовъчни дискове с размери, посочени в таблицата с технически данни, предназначени за рязане и сухо шлифване. Инсталирането им следва да се извършва по същия начин, както при

абразивните дискове. Ако се използват диамантени сегментни дискове, разстоянието между сегментите не трябва да надвишава 10 mm, измерено по периферията на диска, а сегментите трябва да имат отрицателен ъгъл на атака.

Препоръчва се да се използват абразивни дискове, изработени от материали, предназначени за обработка на даден тип метал. Трябва да се запознаете с документацията, приложена към шлифовъчния диск.

За обработката на керамични материали могат да се използват шлифовъчни дискове, предназначени за обработка на камък, или диамантени дискове, предназначени за суха работа.

За отстраняване на стари покрития от бои от метални компоненти се препоръчва използването на телени четки и дискове от шкурка.

Забранено е да се преработва закрепващия отвор, шпиндела или да се използват редукионни пръстени, за да се адаптира диаметъра на закрепващия отвор спрямо диаметъра на шпиндела. Забранява се използването на абразивни дискове с диаметри за закрепване, различни от посочените в таблицата с технически данни. Забранява се използването на дискове с режеща верига или циркуляри, тъй като те увеличават риска от отскачане на инструмента към оператора.

Внимание! Забранено е използването на дискове, различни от тези, разрешени за употреба в тази инструкция. Дори, ако могат да бъдат монтирани на шпиндела на ъглошлайфа. Неправилните дискове могат да не издържат на натоварванията, генерирани по време на работата на ъглошлайфа. Повредените, разпадащи се шлифовъчни дискове представляват риск от сериозно нараняване или смърт.

**ВНИМАНИЕ!** Всички дейности, изброени в настоящия раздел, трябва да се извършват при разединено захранване - акумулаторът трябва да бъде разединен от инструмента!

#### *Инструкции за безопасност при зареждане на акумулатора*

**Внимание!** Преди зареждане се уверете, че корпусът, кабелът и щепселът на захранващото устройство не са напукани или повредени. Забранено е използването на повредена станция за зареждане и зарядно устройство! За зареждане на акумулаторите трябва да се използват само зарядната станция и зарядното устройство, доставени в комплекта. Използването на друго зарядно устройство може да причини пожар или повреда на инструмента. Акумулаторът може да се зарежда само в затворено, сухо помещение, обезопасено срещу достъп на външни лица, особено деца. Не използвайте зарядната станция и захранващото устройство без постоянен надзор от възрастни! Ако е необходимо да излезете от стаята, в която се провежда зареждането, изключете зарядното устройство от електрическата мрежа, като изключите захранването от електрическия контакт. Ако от зарядното устройство излиза дим, мирис и т.н., незабавно извадете щепсела на зарядното устройство от електрическия контакт!

Устройството се доставя с незареден акумулатор, така че преди да започнете работа, трябва да го заредите съгласно процедурата, описана по-долу, като използвате приложеното зарядно устройство и зарядна станция. Акумулаторите от тип Li-Ion (литиево - йонни) нямат т.нар. „ефект на паметта“, което позволява зареждането им по всяко време. Препоръчва се обаче акумулаторът да се изтощи по време на нормална работа и след това да се зареди до пълен капацитет. Ако поради естеството на работата не е възможно акумулаторът да се третира по този начин всеки път, това трябва да се прави най-малко на всеки няколко цикъла на работа. В никакъв случай акумулаторите не трябва да се разреждат чрез късо съединение на клемите, тъй като това причинява необратими повреди! Също така не бива да проверявате степента на зареждане на акумулатора чрез свързване накъсо на клемите и проверка за искри.

#### *Съхранение на акумулатора*

Трябва да се осигурят подходящи условия за съхранение, за да се удължи животът на акумулатора. Акумулаторът може да издържи около 500 цикъла на „зареждане - разреждане“. Съхранявайте акумулатора при температура между 0 и 30 градуса по Целзий при относителна влажност на въздуха 50%. За да съхранявате акумулатора през продължителен период от време, трябва да го заредите до около 70% от неговия капацитет. В случай на продължително съхранение презареждайте акумулатора периодически, веднъж годишно. Не изтощавайте прекомерно акумулатора, тъй като това съкращава живота му и може да причини необратими повреди. По време на съхранението акумулаторът постепенно ще се разрежда. Процесът на саморазреждане зависи от температурата на съхранение, колкото по-висока е температурата, толкова по-бърз е процесът на разреждане. Ако акумулаторите се съхраняват неправилно, електролитът може да изтече. В случай на изтичане, течът трябва да бъде обезопасен с неутрализиращ агент. В случай на контакт на електролита с очите измийте очите обилно с вода и след това незабавно потърсете медицинска помощ. **Забранено е използването на инструмента с повреден акумулатор.** В случай на пълно износване на акумулатора той трябва да бъде предаден на специализирано място за обезвреждане на този вид отпадъци.

#### *Транспортиране на акумулатори*

Съгласно законовите разпоредби литиево-йонните акумулатори се третират като опасни материали. Потребителят на инструмента може да транспортира инструмента с акумулатора и самите акумулатори по сухопътен транспорт. В този случай не е необходимо да бъдат изпълнени допълнителни условия. В случай на възлагане на транспортирането на трета страна (например доставка с куриерска фирма), трябва да се следват разпоредбите относно превоза на опасни материали. Преди транспортирането се свържете с подходящо квалифицирано лице.

Забранено е транспортирането на повредени акумулатори. По време на транспортиране демонтираните акумулатори трябва да бъдат извадени от инструмента, откритите контакти трябва да бъдат обезопасени, напр. запечатани с изолационна лента. Закрепете акумулаторите в опаковката по такъв начин, че да не се движат вътре в нея по време на транс-

портиране. Трябва да се спазват националните правила и разпоредби за превоз на опасни товари.

#### *Захранващ акумулатор*

За захранване на инструмента може да се използва само един от следните акумулатори Li-Ion YATO 18 V: YT-82842, YT-82843, YT-82844, YT-82845, които могат да се зареждат само със зарядни устройства YATO YT-82848 или YT-82849. Забранено е използването на други акумулатори с различно номинално напрежение, които не съответстват на гнездото за акумулатор в устройството. Забранено е да модифицирате гнездото и/или акумулатора, за да паснат едно към друго. Поставете акумулатора в гнездото с контакти, обърнати към вътрешността на инструмента и надолу, докато заключалката на акумулатора щракне. Уверете се, че акумулаторът няма да се изплъзне навън по време на работа. Разединете акумулатора, като натиснете и задържите заключалката, след което извадете акумулатора от корпуса на инструмента.

#### *Зареждане на акумулатора*

**Внимание!** Преди зареждане изключете захранването на зарядната станция от електрическата мрежа, като издърпате щепсела от електрически контакт. Допълнително трябва да почистите акумулатора и клемите от замърсявания и прах с мека, суха кърпа.

Акумулаторът има вграден индикатор за зареждане. При натискане на бутона светодиодите (II) ще светнат, колкото повече диода светят, толкова повече зареден е акумулаторът. Ако след натискане на бутона диодите не светят, това означава изтощен акумулатор.

Разединете акумулатора от инструмента.

Поставете акумулатора в гнездото за зареждане (V).

Свържете зарядното устройство към електрическия контакт.

Червеният светодиод светва, за да покаже процеса на зареждане.

Когато зареждането приключи, червеният диод ще се изключи и ще светне зеленият диод, за да покаже, че акумулаторът е напълно зареден.

Трябва да издърпате щепсела на зарядното от контакта.

Извадете акумулатора от станцията за зареждане чрез натискане на бутона за заключване на акумулатора.

**Внимание!** Ако след свързване на зарядното устройство към електрическата мрежа светне зеленият диод, това показва напълно зареден акумулатор. В този случай зарядното устройство няма да започне процес на зареждане.

### УПОТРЕБА НА ЪГЛОШЛАЙФА

Извадете акумулатора от гнездото на инструмента!

Преди да започнете работа с инструмента, проверете дали корпусът и акумулаторът не са повредени.

Ако има видими повреди, свързването на акумулатора към инструмента е забранено!

Монтирайте предпазната защита на шлифовъчния диск и ръкохватката.

Никога не работете с ъглошлайфа без монтирана защита на шлифовъчния диск!

Изберете типа шлифовъчен диск, подходящ за типа работа, и монтирайте шлифовъчния диск в шпиндела на ъглошлайфа.

Обработваният детайл се монтира по подходящ начин, така че да не се движи по време на обработката, например чрез менгеме или скоби. Шлифовъчния диск се върти с висока скорост и неправилното закрепване на обработвания материал може да причини неконтролирано движение по време на работа, което увеличава риска от сериозно нараняване.

В случай на рязане, поддържайте рязания материал от двете страни на режещата линия, но по такъв начин, че да не причини заклещване на режещия диск по време на рязането. Подпорите трябва да бъдат поставени близо до ръба на рязания материал и близо до линията на рязане.

Носете предпазни средства за очите, предпазни средства за слуха и защитни ръкавици.

Уверете се, че бутонът за включване е в положение „изключено - 0 „. След това свържете акумулатора към инструмента.

Заемете правилната позиция, за да осигурите баланс и включете ъглошлайфа с бутона за включване.

Ако бутонът за включване се намира в горната или страничната стена на корпуса на ъглошлайфа, натиснете бутона в задната му част и след това, без да освобождавате натиска, го придвижете напред в посоката, отбелязана със символа „I“. Бутонът за включване може да има механизъм, който позволява заключване в това положение, което улеснява дълготрайната работа с инструмента. За да изключите ъглошлайфа, натиснете бутона за включване в задната му част и го оставете да се върне. В случай на загуба на захранване по време на работа с блокиран бутон за включване, след възстановяване на захранването ще бъде възможно да започнете работа само след отключване и повторно включване на бутона за включване.

Ако ъглошлайфът е оборудван с бутон за включване, разположен в долната част на дръжката, натиснете и задържете бутона за блокадата, след което натиснете бутона за включване. Дръжте бутона за включване натиснат, докато работите, но не е необходимо да държите бутона за заключване. Освобождаването на натиска върху бутона за включване ще изключи ъглошлайфа. Такъв бутон за включване не може да се блокира по време на работа.

Пристъпете към работа, като приложите правилната повърхност на диска върху обработвания материал:

- в случай на шлифовъчни дискове шлифовайте със странична и/или челна повърхност,

- в случай на дискове от шкурка шлифвайте страничната повърхност така, че листовите шкурка да се движат успоредно на обработвания детайл,
- в случай на велкро дискове позволяващи закрепването на шкурка, шлифването трябва да се извърши със странична повърхност,
- в случай на телени четки обработката трябва да се извършва с краищата на теловите, а не със страничната им повърхност,
- в случай на дискове за рязане трябва да се реже с челната повърхност, не шлифвайте с челната повърхност на дискове, предназначени за рязане.

#### *Регулиране на оборотите (VI)*

Управлението на скоростта е възможно само когато е свързан захранващият акумулатор.

Натиснете бутона, контролните светлини, намиращи се при номера на предавката, светват една след друга. Колкото по-висок номер на предавката, толкова по-висока е скоростта. След достигане на най-високата скорост, следващото натискане на бутона ще превключи на предавката с най-ниска скорост. На по-ниските предавки контролните лампи светят със зелена светлина, а на по-високите - с червена.

За четките и абразивните дискове от шкурка трябва да се използват по-ниски скорости. Използвайте висока скорост за абразивни дискове.

По време на шлифване със страничната повърхност дръжте ъглошлайфа под ъгъл не по-голям от 30 градуса спрямо обработваната повърхност (VII). Премествайте ъглошлайфа напред и назад с плавни движения.

При рязане режещият диск трябва да бъде под прав ъгъл спрямо рязаната повърхност. Не режете под друг ъгъл. Забранено е да се променя ъгъла на режещия диск спрямо обработвания детайл по време на самото рязане. Режете само по права линия. Неспазването на горните препоръки увеличава риска от заклещване на режещия диск в детайла, което може да доведе до отскок на инструмента към оператора, счупване или разпадане на диска.

Когато режете, направлявайте ъглошлайфа по посоката на въртене на диска (VIII).

Не упражнявайте прекалено голям натиск върху детайла по време на работа и не правете резки движения, за да избегнете заклещване или счупване и разкъсване на шлифовъчния диск.

Не претоварвайте ъглошлайфа, температурата на външните повърхности никога не трябва да надвишава 60°C.

След приключване на работата изключете инструмента, демонтирайте акумулатора и извършете визуална проверка.

Внимание! Дискът може да се върти известно време след изключване на ъглошлайфа. Оставете диска да се охлади, преди да извършите проверката. По време на работа дискът и обработвания детайл могат да се нагряват до висока температура.

#### **Запомнете! При работа с ъглошлайф:**

Винаги използвайте предпазни средства за очите.

Не използвайте абразивни дискове с максимална допустима периферна скорост по-малка от 80 m/s.

Не използвайте шлифовъчни дискове с максимална допустима скорост на въртене, по-ниска от скоростта на въртене на ъглошлайфа.

#### **ПОДДРЪЖКА И ПРЕГЛЕДИ**

**ВНИМАНИЕ!** Преди да пристъпите към дейности по настройка, техническо обслужване или поддръжка, издърпайте щепсела на инструмента от електрическата мрежа или разединете акумулатора от инструмента. След приключване на работата проверете техническото състояние на електроинструмента чрез визуална проверка и оценка на: корпуса и ръкохватката, електрическия кабел с щепсел и маншон или корпуса на акумулатора, работата на бутона за включване, проходимостта на вентилационните отвори, искрене на четките, нивото на шум при работа на лагерите и редуктора, пуска и равномерната работа. По време на гаранционния срок потребителят не може да сглобява допълнителни елементи към електрическия инструмент или да подменя компоненти или подвъзли, тъй като това ще анулира гаранционните права. Всички несъответствия, констатирани по време на прегледа или по време на работа, са сигнал за извършване на ремонт в сервизен пункт. След завършване на работата корпусът, вентилационните отвори, превключвателите, спомагателната ръкохватка и предпазните защиты трябва да се почистят - например с въздушна струя (с налягане не повече от 0,3 MPa), с четка или суха кърпа без използване на химикали и почистващи течности. Почистете инструментите и ръкохватките със суха, чиста кърпа.

## CARACTERÍSTICAS DA FERRAMENTA

A afiadora angular é uma ferramenta elétrica concebida para retificar e cortar materiais de construção metálicos e minerais tais como tijolos, pedra natural e artificial, betão, vidrados, etc., utilizando discos abrasivos e mós selecionadas de acordo com o material. Em circunstância alguma deve a ferramenta ser utilizada para processar outros materiais para além dos acima mencionados, por exemplo, retificar e cortar madeira ou polir. O funcionamento correto, fiável e seguro da afiadora depende do funcionamento correto, portanto, antes de utilizar a afiadora:

**Antes de trabalhar com a ferramenta, leia o manual completo e guarde-o.**

**Use sempre proteção ocular!**

**Não utilize mós com uma velocidade periférica máxima permitida de menos de 80 m/s!**

**Não utilize mós com uma velocidade máxima admissível inferior à velocidade da afiadora.**

O fornecedor não será responsável por danos resultantes do não cumprimento das normas e recomendações de segurança deste manual.

## ACESSÓRIOS

O produto é fornecido completo, mas requer passos de montagem antes da operação. São fornecidos com o produto: bateria, estação de carregamento (carregador), proteção do disco abrasivo, chave de fixação da mó e cabo auxiliar. Os discos abrasivos não estão incluídos. O produto YT-828293 não inclui uma bateria e uma estação de carregamento.

## ESPECIFICAÇÕES

| Parâmetro                                             | Unidade de medida    | Valor                           |
|-------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------|
| Número de catálogo                                    |                      | YT-828293, YT-828294, YT-828295 |
| Tensão da rede                                        | [V]                  | DC 18                           |
| Velocidade nominal                                    | [min <sup>-1</sup> ] | 3000 - 8500                     |
| Diâmetro do disco abrasivo                            | [mm]                 | 125                             |
| Diâmetro do furo do disco abrasivo                    | [mm]                 | 22,2                            |
| Ponta do fuso                                         |                      | M14                             |
| Peso                                                  | [kg]                 | 1,26                            |
| Nível de ruído                                        |                      |                                 |
| - pressão sonora $\pm_{1,pA} \pm_{0,5,pA}$            | [dB (A)]             | 89,0 ± 3,0                      |
| - potência $\pm_{0,5,pA}$                             | [dB (A)]             | 97,0 ± 3,0                      |
| Nível de vibração $\pm K$ (cabo principal / auxiliar) | [m/s <sup>2</sup> ]  | 7,28 ± 1,5                      |
| Classe de isolamento                                  |                      | III                             |
| Grau de proteção                                      |                      | IPX0                            |
| Tipo de bateria                                       |                      | Li-Ion                          |
| Capacidade da bateria                                 | [Ah]                 | 4                               |
| Carregador*                                           |                      |                                 |
| Tensão de entrada                                     | [V]                  | 220 - 240                       |
| Frequência da rede                                    | [Hz]                 | 50 / 60                         |
| Tensão de saída                                       | [V]                  | DC 21                           |
| Corrente de saída                                     | [A]                  | 2,4                             |
| Potência nominal                                      | [W]                  | 60                              |
| Tempo de carga**                                      | [h]                  | 2                               |

\* apenas nos modelos equipados com bateria e carregador

\*\* o tempo de carga dado aplica-se apenas à bateria com a capacidade listada na tabela

O valor de emissão sonora declarado foi medido usando um método de prova padrão e pode ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra. O valor de emissão sonora declarado pode ser utilizado na avaliação inicial da exposição.

O valor de vibração total declarado foi medido usando um método de prova padrão e pode ser usado para comparar uma ferramenta com outra. O valor de vibração total declarado pode ser usado na avaliação inicial da exposição.

Atenção! A emissão de vibração durante o funcionamento da ferramenta pode variar do valor declarado, dependendo de como a ferramenta é utilizada.

Atenção! Devem ser definidas medidas de segurança para proteger o operador, que se baseiam numa avaliação da exposição nas condições reais de utilização (incluindo todas as partes do ciclo de trabalho, tais como o tempo em que a ferramenta está desligada ou inativa e o tempo de ativação).

## AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA PARA FERRAMENTAS ELÉTRICAS

**Aviso!** Leia todos os avisos de segurança, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O seu incumprimento pode levar a choque elétrico, incêndio ou ferimentos graves.

**Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.**

O termo “ferramenta elétrica” utilizado nos avisos refere-se a todas as ferramentas elétricas, com e sem fios.

### **Segurança no local de trabalho**

**Mantenha o local de trabalho bem iluminado e limpo.** Desordem e má iluminação podem causar acidentes.

**Não utilize ferramentas elétricas num ambiente com risco acrescido de explosão contendo líquidos, gases ou vapores inflamáveis.** As ferramentas elétricas geram faíscas que podem incendiar pó ou fumos.

**Não devem ser permitidas crianças e transeuntes no local de trabalho.** A perda de concentração pode resultar numa perda de controlo.

### **Segurança elétrica**

**A ficha do cabo elétrico deve corresponder à tomada de alimentação. Não modifique a ficha de forma alguma. Não utilize nenhum adaptador de ficha com ferramentas elétricas ligadas à terra.** Uma ficha não modificada que cabe na tomada reduz o risco de choque elétrico.

**Evite o contacto com superfícies aterradas, tais como tubos, radiadores e frigoríficos.** O aterramento do corpo aumenta o risco de choque elétrico.

**Não exponha as ferramentas elétricas à precipitação ou humidade.** A água e humidade que entra numa ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.

**Não sobrecarregue o cabo de alimentação. Não utilize o cabo de alimentação para transportar, puxar ou desligar a ficha da tomada elétrica.** Evite o contacto entre o cabo elétrico e o calor, óleos, arestas vivas e peças móveis. Um cabo de alimentação danificada ou emaranhado aumenta o risco de choque elétrico.

**Utilizar cabos de extensão destinados à utilização fora de espaços fechados.** A utilização de um extensor concebido para uso externo reduz o risco de choque elétrico.

**Se a utilização de uma ferramenta elétrica num ambiente húmido for inevitável, deve ser utilizado um dispositivo de corrente residual (RCD) como proteção contra a tensão de alimentação.** A utilização do RCD reduz o risco de choque elétrico.

### **Segurança pessoal**

**Seja cauteloso, preste atenção ao que está a fazer e mantenha o senso comum quando trabalhar com a ferramenta elétrica.** Não use a ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de álcool ou drogas. Até um momento de desatenção no trabalho pode levar a sérios danos pessoais.

**Use um equipamento de proteção individual. Use sempre uma proteção ocular.** O uso de equipamento de proteção individual, como máscaras contra poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacetes e protetores auditivos, reduz o risco de ferimentos pessoais graves.

**Evite o arranque acidental.** Certifique-se de que o interruptor elétrico está na posição “desligado” antes de ligar à fonte de alimentação e/ou à bateria, pegar ou transportar a ferramenta elétrica. Transportar a ferramenta elétrica com o dedo no interruptor ou ligar a ferramenta elétrica quando o interruptor está na posição “on” pode levar a lesões graves.

**Antes de ligar a ferramenta elétrica, retire quaisquer chaves ou outras ferramentas que tenham sido usadas para a ajustar.** Uma chave deixada nas partes rotativas da ferramenta pode levar a lesões graves.

**Não estenda as mãos nem se incline demais. Mantenha sempre a atitude certa e o equilíbrio.** Isto permitir-lhe-á controlar a ferramenta elétrica mais facilmente em caso de situações inesperadas durante a operação.

**Use roupas adequadas. Não use roupa solta ou joias. Mantenha o cabelo e as roupas longe das partes móveis da ferramenta elétrica.** Roupas soltas, joias ou cabelos compridos podem ser apanhados por peças em movimento.

**Se o equipamento for adaptado à ligação à extração ou recolha de pó, certifique-se de que está ligado e que é utilizado corretamente.** A utilização da extração de pó reduz os riscos derivados de pó.

**Não deixe que a experiência adquirida com o uso frequente da ferramenta cause descuido e ignorância das regras de segurança.** Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves num segundo.

### **Uso e cuidado da ferramenta elétrica**

**Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica de acordo com a sua função.** A ferramenta elétrica certa proporcionará um desempenho melhor e mais seguro se for utilizada para a carga prevista.

**Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor elétrico não permitir ligar e desligar.** Uma ferramenta que não pode ser controlada pelo interruptor de corrente é perigosa e deve ser devolvida para reparação.

**Tire a ficha da tomada e/ou remova a bateria se esta for desmontável da ferramenta antes de ajustar, substituir acessórios ou armazenar a ferramenta.** Tais medidas preventivas evitarão o acionamento acidental da ferramenta elétrica.

**Mantenha a ferramenta fora do alcance das crianças, não deixe que pessoas que não estejam familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções utilizem a ferramenta.** As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de

utilizadores não treinados.

**Faça manutenção das ferramentas elétricas e acessórios.** Verifique a ferramenta quanto a qualquer desajuste ou encravamento de peças móveis, danos nas peças e quaisquer outras condições que possam afetar o desempenho da ferramenta elétrica. Os danos devem ser reparados antes de utilizar a ferramenta elétrica. Muitos acidentes são causados por ferramentas indevidamente mantidas.

**Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas.** Quando devidamente mantidas, as ferramentas de corte com bordas afiadas são menos propensas a encravar e são mais fáceis de controlar enquanto operadas.

**Utilize ferramentas elétricas, acessórios e ferramentas de inserção, etc. de acordo com estas instruções, tendo em conta o tipo e as condições de trabalho.** A utilização de ferramentas para fins diferentes da sua concepção pode resultar numa situação perigosa.

**Mantenha os punhos e as superfícies de aderência secos, limpos e isentos de óleo e graxa.** Os punhos e as superfícies escorregadias não permitem o manuseamento e controlo seguro da ferramenta em situações perigosas.

## Reparações

**Repare a ferramenta elétrica apenas em oficinas autorizadas, utilizando apenas peças sobressalentes originais.** Isto irá garantir a segurança adequada da ferramenta elétrica.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA AFIADORAS E POLIDORAS DE DISCOS

**A ferramenta foi concebida apenas para retificar, lixar com papel abrasivo, lixar com escovas de arame e cortar.** Leia todos os avisos, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com a ferramenta elétrica. O não cumprimento de todas as instruções abaixo pode levar a choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

**Não converta esta ferramenta para trabalhos para os quais não tenha sido concebida e especificada pelo fabricante.** Tal conversão resultará na perda de controlo e causará lesões graves.

**É proibida a utilização da ferramenta como polidora ou de qualquer outra forma para além da descrita nas instruções.** Trabalhe com o instrumento ao qual não se destina pode criar riscos e resultar em lesões.

**Não devem ser utilizados acessórios que não sejam concebidos e destinados pelo fabricante.** Só porque um acessório pode ser adaptado a uma ferramenta não significa que garanta um funcionamento seguro.

**A velocidade máxima do acessório deve ser igual ou maior do que a velocidade máxima da ferramenta.** Os acessórios com uma velocidade de rotação inferior à da ferramenta podem, durante o funcionamento, partir-se em pedaços.

**O diâmetro exterior e a espessura do acessório devem estar dentro da gama de tamanhos especificada para a ferramenta.** Acessórios de tamanho impróprio não podem ser devidamente protegidos e manuseados.

**O tamanho do orifício de montagem para rodas, discos, flanges e outros acessórios deve corresponder ao tamanho do fuso da ferramenta.** Os acessórios cujo tamanho do furo de montagem não corresponde ao do fuso da ferramenta vibrarão quando ativados e podem resultar na perda de controlo da ferramenta.

**Não utilize acessórios danificados.** Antes de cada utilização, examine o estado dos acessórios quanto à presença, lasca, fissuras, abrasão e desgaste excessivo. Se os acessórios forem largados, verifique se estão danificados ou encaixar acessórios novos e não danificados. Após a inspeção visual e instalação dos acessórios, coloque-se fora do plano de rotação dos acessórios e, em seguida, faça funcionar a ferramenta durante um minuto à velocidade máxima. Durante o teste, os acessórios danificados serão destruídos.

**Utilize equipamento de proteção pessoal.** Dependendo da aplicação, utilize proteções faciais, óculos de proteção ou óculos de segurança. Se necessário, utilize máscaras contra o pó, proteção auditiva, luvas e aventais para proteger contra pequenos fragmentos de acessórios ou materiais gerados durante o trabalho. A proteção dos olhos deve ser capaz de parar os detritos voadores gerados durante o trabalho. A máscara de pó deve ser capaz de filtrar o pó gerado durante o trabalho. A exposição ao ruído durante demasiado tempo pode resultar em perda de audição.

**Mantenha uma distância segura entre a área de trabalho e os membros do público.** As pessoas que entram no local de trabalho devem usar equipamento de proteção pessoal. As lascas geradas durante o trabalho ou fragmentos de acessórios danificados podem voar para fora das imediações da área de trabalho.

**Ao realizar trabalhos em que o disco possa entrar em contacto com um cabo elétrico escondido sob tensão ou cabo de alimentação, segure a afiadora apenas com cabos isolados.** O disco, ao entrar em contacto com um fio sob tensão, pode fazer com que as partes metálicas da ferramenta se tornem sob tensão, o que pode electrocutar o operador da ferramenta.

**Coloque o fio de alimentação longe de componentes rotativos da ferramenta.** Se o controlo da ferramenta for perdido, o cabo pode ser cortado ou apanhado e a mão ou braço do operador pode ser puxado para os componentes rotativos da máquina.

**Nunca pouse a ferramenta até que as peças rotativas tenham parado completamente.** As peças rotativas podem "agarrar" o chão e puxar a ferramenta para fora de controlo.

**Não execute a ferramenta durante o manuseamento.** O contacto acidental com peças rotativas pode resultar em apanhar e puxar a roupa e a ferramenta entrar em contacto com o corpo do operador.

**Limpe regularmente as aberturas de ventilação da ferramenta.** O ventilador do motor aspira o pó e a poeira gerada durante o funcionamento na ferramenta. A acumulação excessiva de partículas de metal contidas no pó aumenta o risco de choque elétrico.

**Não trabalhe com a ferramenta perto de materiais inflamáveis.** As faíscas geradas durante o funcionamento podem causar um incêndio.

**Não utilize acessórios que exijam arrefecimento com líquido.** A água ou o líquido de arrefecimento pode causar choques elétricos.

O tamanho da rosca dos acessórios deve corresponder à rosca do fuso da afiadora. Para acessórios montados com flange, o orifício de montagem dos acessórios deve corresponder ao tamanho da flange de montagem. Os acessórios que não se adaptam à fixação da ferramenta elétrica irão causar desequilíbrio, vibração excessiva e podem causar perda de controle.

#### **Avisos relacionados com o ressalto da ferramenta em direção ao operador**

O ressalto da ferramenta em direção ao operador é uma reação abrupta a um disco bloqueado ou preso: disco rotativo, fita de polir da escova ou outro acessório. Quando bloqueado ou apertado, o acessório rotativo pára abruptamente, resultando na rotação da ferramenta elétrica no sentido oposto ao da rotação do acessório.

Por exemplo, se o disco abrasivo for bloqueado ou preso pela peça, a borda do disco que entra no ponto de fixação pode cavar na superfície da peça, fazendo com que o disco saia ou seja expulso.

O disco também pode sair na direção de ou para o operador, dependendo da direção do movimento da mó no ponto de aperto. Os discos abrasivos também se podem partir nestas condições.

O ressalto da ferramenta para o operador é o resultado de uma má utilização e/ou não cumprimento das instruções do manual. O fenómeno pode ser evitado através da observação das seguintes recomendações.

**Use um aperto firme na ferramenta e uma posição apropriada do corpo e das mãos, isto ajudará a resistir às forças geradas durante o ressalto. Utilize sempre um cabo auxiliar se fornecido com a ferramenta, isto assegurará o máximo controlo durante o ressalto ou rotação inesperada ao arrancar a ferramenta.** O operador é capaz de controlar a rotação ou ressalto da ferramenta se tomarem as precauções apropriadas.

**Nunca coloque a sua mão perto de componentes rotativos da ferramenta.** Os elementos rotativos podem, durante o ressalto, entrar em contacto com a mão.

**Não se posicione na zona para onde a ferramenta se moverá durante o ressalto.** O ressalto desviará a ferramenta da direção de rotação do disco abrasivo, onde está encurado.

**Tenha especial cuidado ao trabalhar perto de cantos, arestas vivas, etc. Evite a elevação e o encravamento do disco abrasivo.** Ao maquinar cantos ou arestas, existe um risco acrescido de encravamento do disco abrasivo, levando à perda de controlo da ferramenta ou ao ressalto da ferramenta.

**Não utilize discos com uma cadeia de corte para o trabalho da madeira, discos diamantados segmentados com mais de 10 mm de espaçamento entre segmentos ou serras dentadas.** Tais discos causam frequentes ressaltos e perda de controlo da ferramenta.

#### **Avisos de retificação e corte**

**Utilize apenas discos adequados para a ferramenta e proteções concebidas para o tipo de disco.** Os discos para os quais a ferramenta não tenha sido concebida não podem ser devidamente protegidos nem são seguros.

**O disco convexo deve ser montado de tal forma que a sua superfície de retificação não saia além do plano da flange protetor.** Um disco mal ajustado que sai acima da proteção representa um risco de segurança durante o funcionamento.

**A proteção deve ser firmemente fixada à ferramenta e posicionada para a máxima segurança para que a menor área possível do disco esteja exposta em direção ao operador.** A proteção ajuda a proteger o operador de fragmentos de disco partidos e evita o contacto accidental com o disco.

**O disco deve ser utilizado como pretendido. Por exemplo: não retifique com um disco concebido para cortar.** Os discos de corte abrasivos são concebidos para carga periférica; forças laterais aplicadas a um disco deste tipo podem causar a sua desintegração.

**Utilize sempre discos de aperto não danificados que tenham o tamanho correto para o disco abrasivo.** Os discos apropriados para a fixação de um disco abrasivo reduzem eventuais danos no disco abrasivo. Os discos de fixação para discos de corte podem ser diferentes dos discos de fixação para discos de retificação.

**Não utilize discos abrasivos desgastados de ferramentas maiores.** Um disco abrasivo de maior diâmetro não é concebido para a maior velocidade de ferramentas mais pequenas e pode partir-se.

**Se estiver a utilizar discos de dupla finalidade utilize sempre uma proteção apropriada para o tipo de trabalho.** A utilização de uma proteção inadequada pode levar a que não seja fornecido o grau de proteção desejado, o que pode levar a lesões graves.

#### **Avisos de corte**

**Não "encrave" o disco nem aplique demasiada pressão. Não tente cortar demasiado profundamente.** A tensão excessiva no disco abrasivo aumenta a carga e a susceptibilidade de torcer ou apanhar o disco na ranhura a ser cortada, o que aumenta o risco de ressalto em direção ao operador ou de danos no disco.

**Não coloque o seu corpo na linha de corte e atrás do disco abrasivo rotativo.** Se o disco abrasivo se afastar do corpo do operador durante a operação, o ressalto em direção ao operador pode direcionar o disco rotativo e a ferramenta para o operador.

**Se o disco for apanhado ou o corte for interrompido por qualquer razão, desligue a ferramenta e mantenha-a parada até a rotação do disco parar completamente. Nunca tente extrair o disco de corte rotativo fora da ranhura, pois isto pode resultar num ressalto em direção ao operador.** É necessário encontrar as causas e tomar as medidas apropriadas para que não se produza o apanhamento do disco.

**Não retome o corte no material. Permita que o disco atinja a sua velocidade nominal e só depois insira-a cuidadosamente na ranhura de corte.** O disco pode ser preso, puxado para fora ou ressaltado em direção ao operador se o corte for retomado no material.

**Apoie os painéis e outros materiais sobredimensionados para minimizar o risco de aperto e ressalto para o operador.** Os materiais sobredimensionados tendem a dobrar-se sob o seu próprio peso. Os apoios devem ser colocados debaixo do material perto da linha de corte e perto da borda da peça, de ambos os lados da linha de corte.

**Tenha especial cuidado ao fazer cortes de imersão em paredes e outras superfícies desconhecidas.** Um disco saliente pode cortar linhas de gás, linhas eléctricas ou outros objetos que podem causar um ressalto para o operador.

**Não tente fazer cortes curvos.** A sobrecarga do disco aumenta a sua carga e a sua susceptibilidade a torcer ou encravar na fenda de corte e a probabilidade do ressalto em direção ao operador ou da ruptura do disco, o que pode levar a lesões graves.

#### **Avisos de retificação com papel de lixa**

**Utilize papel de lixa do tamanho correto. Ao seleccionar uma mó, siga as recomendações do fabricante.** O papel de lixa saliente muito além do disco pode causar lesões e também aumenta o risco de encravamento, rasgamento ou ressalto em direção ao operador.

#### **Avisos de trabalho com escova de arame**

**Tenha cuidado, pois os fragmentos de arame também são expulsos da escova durante o funcionamento normal. Não sobrecarregue os arames, aplicando demasiada força à escova.** Os arames podem facilmente perfurar roupas leves e/ou pele. **Se for recomendada a utilização de proteções quando se trabalha com uma escova de arame, qualquer contacto entre a escova e a proteção deve ser evitado.** Uma escova de arame pode aumentar de diâmetro sob carga e força centrífuga.

#### **Avisos de polimento**

**Não permita que qualquer parte solta do disco de polimento ou do cordão de fixação gire livremente.** As cordas soltas e giratórias podem ficar enredadas nos dedos ou presas na peça de trabalho.

### **INSTALAÇÃO DE ACESSÓRIOS**

#### *Montagem da proteção do disco abrasivo*

Para tal, coloque a proteção do disco na parte cilíndrica do corpo à volta do fuso e, utilizando um parafuso ou grampo na proteção, imobilize de modo a que a proteção seja fixada de forma direita, firme e segura. Ajuste a proteção do disco abrasivo de modo a que a parte não protegida do disco fique o mais longe possível da mão do utilizador da afiadora. Nunca opere a afiadora sem a proteção do disco corretamente montada!

Uma proteção é fornecida com a afiadora para proteger adequadamente apenas quando se retifica com discos abrasivos e discos usando papel de lixa e algumas escovas de arame. O disco, quando montado no fuso, não deve sobressair além da borda lateral da proteção. Para outros tipos de trabalho permitido, contacte o fabricante para adquirir uma proteção concebida para esse tipo de trabalho.

Ao utilizar uma proteção de tipo A (corte) para retificar superfícies laterais, a proteção pode interferir com a peça de trabalho, causando um controlo deficiente da ferramenta. Se for utilizada uma proteção de tipo B (retificação) para cortar com uma mó, existe um risco acrescido de exposição a faíscas e partículas e também a partes do disco se este se partir. Quando se utiliza uma proteção tipo A (corte), tipo B (retificação) ou tipo C (combinação) para cortar ou retificar com a superfície lateral de betão ou pedra, existe um risco acrescido de exposição ao pó e de perda de controlo devido ao ressalto em direção ao operador. Ao utilizar uma proteção Tipo A (corte), Tipo B (retificação) ou Tipo C (combinação) com uma escova de arame de disco de uma espessura que fará com que a escova saia além da flange da proteção pode causar que os arames apanhem a proteção levando à quebra dos arames.

#### *Montagem do cabo auxiliar*

Monte o cabo aparafusando-o firmemente na cabeça da ferramenta.

### **MANIPULAÇÃO DE DISCOS ABRASIVOS**

**ATENÇÃO!** A instalação dos discos abrasivos só pode ser efetuada quando a tensão de alimentação estiver desligada. Retire a bateria da tomada da ferramenta.

#### *Localização das flanges de fixação*

Note-se que os discos no ponto de fixação ao fuso podem variar em espessura.

Dependendo se são utilizados discos abrasivos finos (espessura até 3,2 mm) ou grossos (espessura acima de 3,2 mm), a localização das flanges de fixação (III) é diferente. A espessura máxima do disco abrasivo que pode ser fixado à afiadora é de 6 mm.

#### *Montagem de discos abrasivos*

Desconecte a tensão de alimentação da ferramenta. Retire a bateria da tomada da ferramenta.

Ao montar, certifique-se de que as arestas A (IV) na base do fuso e as flanges de fixação se sobrepõem exatamente.

Coloque a flange de fixação superior no fuso.

Monte o disco abrasivo no fuso e na flange de fixação superior.

Aparafuse a flange de fixação inferior no fuso.

Empurre o bloqueio do fuso e aperte a flange de fixação inferior com uma chave, depois liberte a pressão no botão de bloqueio. Instale a bateria, ligue a afiadora e observe o seu funcionamento sem qualquer carga durante cerca de 1 minuto.

Retire a bateria e verifique a fixação dos discos.

#### *Remoção de discos abrasivos*

Desligue a afiadora e retire a bateria da tomada da ferramenta.

Desaperte o bloqueio do fuso e afrouxe a flange de fixação inferior utilizando uma chave de aperto, depois remova o disco abrasivo do fuso. Limpe o fuso e as flanges de fixação do pó e outros detritos gerados durante o funcionamento.

#### *Tipos de discos abrasivos*

Qualquer mó reforçada trançada concebida para ser utilizada com afiadoras angulares com uma velocidade periférica permitida de pelo menos 80 m/s e os diâmetros de fixação e externos especificados na tabela de dados técnicos podem ser utilizados para trabalhos de retificação.

Se o disco abrasivo estiver equipado com um orifício não roscado, devem ser utilizadas flanges de fixação para a montagem.

Também é possível encaixar discos com o diâmetro exterior especificado na tabela de dados técnicos, equipados com um orifício roscado M14. Neste caso, não devem ser utilizadas flanges de fixação, e o disco deve ser aparafusado diretamente no fuso, bloqueando-o com um botão e apertando o disco bem e firmemente com uma chave inglesa (não fornecida com a afiadora).

No caso de discos que permitem a montagem do disco de lixa com Velcro, só devem ser utilizados discos de lixa com o diâmetro especificado na tabela de dados técnicos. Os discos de lixa devem ser colocados concêntricamente sobre o disco. A borda do disco de lixa não deve sobressair além da borda do disco.

Também é possível utilizar discos diamantados abrasivos das dimensões especificadas na tabela de dados técnicos para corte e retificação a seco. A montagem deve ser realizada da mesma forma que para os discos abrasivos. Se forem utilizados discos diamantados segmentados, a distância entre segmentos não deve exceder 10 mm, medida na circunferência do disco, e os segmentos devem ter um ângulo de ataque negativo.

Para maquinar metais, recomenda-se a utilização de discos abrasivos feitos de materiais concebidos para o tipo de metal que está a ser maquinado. Consultar a documentação fornecida com o disco abrasivo.

Os discos abrasivos concebidos para pedra ou discos diamantados concebidos para trabalho a seco podem ser utilizados para trabalhar materiais cerâmicos.

Escovas de arame e discos de papel abrasivo são recomendados para a remoção de revestimentos antigos de peças metálicas.

É proibido modificar o orifício de fixação, o fuso ou utilizar anéis de redução para adaptar o diâmetro do orifício de fixação ao diâmetro do fuso. É proibida a utilização de discos abrasivos com um diâmetro de montagem diferente do especificado na tabela de dados técnicos. É proibida a utilização de discos com uma corrente de corte ou serras circulares, pois aumentam o risco de a ferramenta ressaltar para o operador.

Atenção! É proibida a utilização de quaisquer outros discos para além dos autorizados para uso neste manual. Mesmo que possam ser montados no fuso da afiadora. Os discos inadequados podem não ser capazes de suportar as cargas geradas pela afiadora angular. Os discos abrasivos danificados e desintegrados representam um risco de ferimentos pessoais graves ou de morte.

**ATENÇÃO!** Todas as atividades listadas neste capítulo devem ser realizadas com a alimentação desligada - a bateria deve ser desligada da ferramenta!

#### *Instruções de segurança para carregar a bateria*

**Atenção!** Antes de carregar, certifique-se de que o corpo da fonte de alimentação, cabo e ficha não estão rachados ou danificados. É proibido usar uma estação de carga e alimentação elétrica defeituosa ou danificada! Utilize apenas a estação de carga e a fonte de alimentação fornecida com o conjunto de baterias para carregar as baterias. A utilização de outra fonte de alimentação pode causar incêndio ou danos na ferramenta. A bateria só pode ser carregada em local fechado, seco e protegido de acessos não autorizados, especialmente por crianças. Não utilize a estação de carga e a fonte de alimentação sem a supervisão de um adulto! Se precisar sair da sala onde ocorre o carregamento, desconecte o carregador da rede elétrica, removendo a fonte de alimentação da tomada. Se houver fumo, cheiro suspeito, etc. do carregador, desligue imediatamente o carregador da tomada elétrica!

A ferramenta é entregue com uma bateria não carregada, pelo que deve ser carregada de acordo com o procedimento descrito abaixo, utilizando a fonte de alimentação e a estação de carga incluídas, antes de iniciar os trabalhos. As baterias do tipo Ião de Lítio não têm o chamado "efeito de memória", o que lhes permite serem carregadas a qualquer momento. No entanto, é recomendado descarregar a bateria durante o funcionamento normal e depois carregá-la até à sua capacidade máxima. Se, devido à natureza do trabalho, não for possível tratar a bateria desta forma todas as vezes, isso deve ser feito pelo menos a cada vários ciclos de trabalho. Em nenhuma circunstância as baterias devem ser descarregadas por curto-circuito dos eletrodos, pois isso causa danos irreparáveis! Também não é permitido verificar o estado de carga da bateria através de curto-circuito dos eletrodos e verificação de faíscas.

#### *Armazenamento da bateria*

Para prolongar a vida útil da bateria, devem ser fornecidas condições de armazenamento adequadas. A bateria pode suportar aproximadamente 500 ciclos de "recarga - descarga". Armazene a bateria num intervalo de temperatura de 0 a 30 graus Celsius

com uma humidade relativa de 50%. Para armazenar a bateria por um período de tempo mais longo, ela deve ser carregada a cerca de 70% da sua capacidade. Para um armazenamento prolongado, recarregue a bateria uma vez por ano. Não sobre-carregue a bateria, pois isso encurta a sua vida útil e pode causar danos irreparáveis. Durante o armazenamento, a bateria irá descarregar-se gradualmente devido a fugas. O processo de auto-descarga depende da temperatura de armazenamento, quanto mais alta for a temperatura, mais rápido será o processo de descarga. Se as baterias forem armazenadas incorretamente, o eletrólito pode vaziar. Em caso de vazamento, repare o vazamento com um agente neutralizante, em caso de contacto entre o eletrólito e os olhos, enxágue bem os olhos com água e, em seguida, procure imediatamente assistência médica. **É proibido o uso da ferramenta com a bateria danificada.** Se a bateria estiver completamente gasta, deve ser levada para uma instalação de eliminação especializada para este tipo de resíduos.

#### *Transporte de baterias*

De acordo com os regulamentos legais, as baterias de íões de lítio são tratadas como materiais perigosos. O utilizador da ferramenta pode transportar a ferramenta com a bateria e as próprias baterias por terra. Não há condições adicionais que tenham de ser satisfeitas. Se o transporte for encomendado a terceiros (por exemplo, envio por correio rápido), os regulamentos para o transporte de materiais perigosos devem ser seguidos. Antes do envio, contacte com uma pessoa qualificada.

É proibido o transporte de baterias danificadas. Durante o transporte, as baterias desmontadas devem ser removidas da ferramenta, os contactos expostos devem ser fixados, por exemplo, selados com fita isolante. Fixe as baterias na embalagem para que não se movam dentro da embalagem durante o transporte. As regulamentações nacionais sobre o transporte de materiais perigosos também devem ser observadas.

#### *Bateria de alimentação*

Apenas uma das baterias YATO 18 V de íões de lítio listadas pode ser utilizada para fornecimento de energia: YT-82842, YT-82843, YT-82844, YT-82845, que só podem ser carregados com carregadores YATO YT-82848 ou YT-82849. É proibida a utilização de outras baterias com uma classificação de voltagem diferente e que não se ajustem à tomada da bateria do dispositivo. É proibido alterar a tomada e/ou a bateria para que encaixem.

Insira a bateria na tomada com os contactos virados para o interior da ferramenta até o trinco da bateria engatar. Certificar-se de que a bateria não se mova fora durante o funcionamento. Desligue a bateria pressionando e segurando o trinco e depois removendo a bateria fora da caixa da ferramenta.

#### *Carregamento da bateria*

**Atenção!** Antes de carregar, desligue a fonte de alimentação da estação de carregamento da rede, desligando a ficha da tomada de alimentação da rede. Além disso, limpe a bateria e os seus terminais da sujeira e do pó com um pano macio e seco.

A bateria tem um indicador de carga incorporado. Ao pressionar o botão, os LEDs (II) acenderão, quanto mais a bateria estiver carregada. Se os LEDs não acenderem após pressionar o botão, a bateria é descarregada.

Desligue a bateria da ferramenta.

Insira a bateria na tomada do carregador (V).

Conecte o carregador numa tomada elétrica.

O LED vermelho acenderá, o que indica o processo de carregamento.

Quando a carga estiver completa, a luz vermelha apagar-se-á e a luz verde acender-se-á para indicar que a bateria está totalmente carregada.

Remova a ficha de alimentação da tomada elétrica.

Retire a bateria da estação de carga pressionando o botão de trava da bateria.

**Atenção!** Se o LED verde acender quando o carregador estiver ligado à corrente, a bateria está totalmente carregada. Neste caso, o carregador não iniciará o processo de carregamento.

## UTILIZAÇÃO DA AFIADORA

Retire a bateria da tomada da ferramenta.

Antes de trabalhar com a ferramenta, verifique se a caixa e a bateria não estão danificados.

Se qualquer dano for visível, é proibido ligar a bateria à ferramenta!

Instale a proteção do disco abrasivo e o cabo.

Nunca opere a afiadora sem a proteção do disco abrasivo instalada!

Selecione o tipo apropriado de disco abrasivo para o trabalho e instale o disco no fuso da afiadora.

Fixe a peça de trabalho de forma adequada para que não se mova durante a maquinação, por exemplo, com vícios ou grampos. A mó gira a alta velocidade e o aperto incorrecto da peça pode causar o seu movimento incontrolável durante a operação, aumentando o risco de ferimentos graves.

Ao cortar, apoie o material a cortar em ambos os lados da linha de corte, mas de forma a não causar o encravamento do disco de corte durante a operação. Os apoios devem ser posicionados perto da borda do material a cortar e perto da linha de corte.

Use proteção dos olhos, proteção dos ouvidos e luvas de proteção.

Verifique se o interruptor está na posição "desligado - 0". Em seguida, ligue a bateria à ferramenta.

Assuma uma posição de equilíbrio adequada e inicie a afiadora com o interruptor.

Se o interruptor estiver localizado na parte superior ou lateral da afiadora, para a ligar, pressione o interruptor na parte traseira e depois, sem libertar a pressão, empurre-o para a frente na direção marcada com "I". O interruptor de ligar/desligar pode ter um bloqueio que lhe permite ser bloqueado nesta posição para uma operação fácil a longo prazo. Para desligar a afiadora, pressione o interruptor na parte traseira e deixe-o retrair. Se a alimentação for cortada durante o funcionamento com o interruptor bloqueado, só será possível iniciar o trabalho depois de a alimentação ser restaurada quando o interruptor for desbloqueado e voltar a ser ligado.

Se a afiadora estiver equipada com um interruptor de ligar/desligar situado na parte inferior do cabo, pressione e mantenha pressionado o botão de bloqueio e, em seguida, pressione o interruptor. Mantenha o interruptor pressionado enquanto trabalha, mas não é necessário manter pressionado o botão de bloqueio. A libertação de pressão no interruptor irá desligar a afiadora. Tal interruptor não tem a opção de o bloquear para funcionamento.

Inicie o trabalho aplicando a superfície correta do disco à peça de trabalho:

- retifique com a superfície lateral e/ou frontal em caso de discos abrasivos,
- no caso de discos de lâminas, retifique com a superfície lateral para que as lâminas abrasivas se movam paralelamente à peça a trabalhar,
- no caso de discos com um fecho de Velcro para fixar o papel de lixa, a retificação deve ser efetuada com a superfície lateral,
- no caso de escovas de arame, o tratamento deve ser efetuado com as pontas dos arames e não com a sua superfície lateral,
- no caso de discos de corte, corte com a superfície frontal, não retifique com a superfície frontal dos discos de corte.

#### *Controlo de velocidade (VI)*

O controlo da velocidade só é possível quando a bateria de alimentação está ligada.

Pressione o botão, as luzes ao lado do número da marcha são iluminadas uma após a outra. Quanto maior for o número de marcha, maior será a velocidade. Uma vez atingida a velocidade mais alta, a seguinte pressão do botão mudará para a velocidade mais baixa. As marchas inferiores têm luzes iluminadas a verde e as superiores têm luzes iluminadas a vermelho.

As velocidades mais baixas devem ser utilizadas para escovas e discos de lixa. Aplique alta velocidade para discos abrasivos.

Ao retificar com a superfície lateral, mantenha a afiadora num ângulo não superior a 30 graus em relação à superfície de trabalho (VII). Desloque a afiadora a em movimentos suaves para e longe de si.

Ao cortar, o disco de corte deve estar em ângulo recto com a superfície a ser cortada. Não corte em qualquer outro ângulo. É proibido alterar o ângulo do disco de corte em relação à peça durante o próprio corte. Corte apenas em linha recta. O não cumprimento destas recomendações aumenta o risco de o disco de corte encravar na peça, o que pode resultar no fenómeno de ressalto da ferramenta em direção ao operador, na quebra ou desintegração do disco.

Ao cortar, oriente a afiadora no sentido de rotação do disco (VIII).

Ao utilizar a afiadora, não exerça demasiada pressão sobre a peça nem faça movimentos bruscos de modo a não causar o disco abrasivo a encravar ou quebrar e desintegrar-se.

Não sobrecarregue a afiadora, a temperatura das superfícies externas nunca deve exceder 60 °C.

Quando o trabalho estiver concluído, desligue a afiadora, retire a bateria e faça uma inspeção.

Atenção! O disco ainda pode rodar durante algum tempo após a afiadora ter sido desligada. Aguarde que o disco arrefeça antes da manutenção. Durante o funcionamento, tanto o disco como a peça podem estar quentes.

#### **Lembre! Quando se trabalha com uma afiadora angular:**

Use sempre proteção ocular.

Não utilize discos abrasivos com uma velocidade periférica máxima permitida de menos de 80 m/s.

Não utilize discos abrasivos com uma velocidade máxima admissível inferior à velocidade da afiadora.

### **MANUTENÇÃO E INSPEÇÕES**

**ATENÇÃO!** Puxe a ficha da ferramenta da tomada de corrente ou desligue a bateria da ferramenta antes de fazer ajustes, serviço ou manutenção. Após o trabalho é necessário verifique o estado técnico da ferramenta elétrica através de inspeção e avaliação externa de: armação e cabo elétrico com ficha e protetor flexível ou caixa da bateria, funcionamento do interruptor elétrico, abertura das ranhuras de ventilação, faíscas de escovas, ruído de rolamentos e engrenagens, arranque e regularidade da operação. Durante o período de garantia, o utilizador não pode desmontar as ferramentas elétricas ou substituir quaisquer conjuntos ou componentes, podendo isso resultar na perda dos direitos de garantia. Quaisquer anomalias observadas durante a inspeção ou durante a operação, são um sinal para realizar uma reparação num ponto de assistência técnica. Após o trabalho, a armação, as ranhuras de ventilação, os interruptores, o cabo adicional e as coberturas devem ser limpos, por exemplo, com uma corrente de ar (com pressão não superior a 0,3 MPa), com uma escova ou pano seco, sem utilizar produtos químicos e líquidos de limpeza. Limpe as ferramentas e os punhos/ suportes com um pano seco e limpo.

## ZNAČAJKE ALATA

Kutna brusilica je električni alat namijenjen za brušenje i rezanje metala i mineralnih građevinskih materijala kao što su cigla, prirodni i umjetni kamen, beton, pločice itd. pomoću abrazivnih diskova i brusnih ploča odabranih prikladno za određeni materijal. Alat se ni pod kojim uvjetima ne smije koristiti za obradu materijala koji nisu gore navedeni, npr. za brušenje i rezanje drva ili poliranje. Ispravan, pouzdan i siguran rad brusilice ovisi o pravilnom radu, stoga prije uporabe alata:

**Prije početka rada s alatom treba pročitati cijele upute i sačuvati ih.**

**Uvijek koristite zaštitu očiju!**

**Nemojte koristiti brusne ploče s najvećom dopuštenom perifernom brzinom manjom od 80 m/s!**

**Nemojte koristiti brusne ploče s najvećom dopuštenom brzinom rotacije nižom od brzine rotacije brusilice.**

Dobavljač nije odgovoran za štete nastale zbog nepridržavanja sigurnosnih propisa i preporuka ovog priručnika.

## OPREMA

Proizvod se dostavlja kompletan, ali zahtjeva montažne radnje prije početka rada. S proizvodom dostavlja se: akumulator, postaja za punjenje (punjač), zaštita brusne ploče, ključ za montažu ploče kao i dodatna ručka. U opremi nema brusne ploče. Kod proizvoda YT-828293 nema akumulatora i postaje za punjenje.

## TEHNIČKI PARAMETRI

| Parametar                                                    | Jedinica mjere       | Vrijednost                      |
|--------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------|
| Kataloški broj                                               |                      | YT-828293, YT-828294, YT-828295 |
| Napon mreže                                                  | [V]                  | 18 DC                           |
| Nazivno okretanje                                            | [min <sup>-1</sup> ] | 3000 - 8500                     |
| Promjer brusne ploče                                         | [mm]                 | 125                             |
| Promjer otvora brusne ploče                                  | [mm]                 | 22,2                            |
| Završetak vretena                                            |                      | M14                             |
| Težina                                                       | [kg]                 | 1,26                            |
| Razina buke                                                  |                      |                                 |
| - akustični tlak $L_{pA} \pm K_{pA}$                         | [dB (A)]             | 89,0 ± 3,0                      |
| - snaga $L_{WA} \pm K_{WA}$                                  | [dB (A)]             | 97,0 ± 3,0                      |
| Razina vibracija $a_{h,A(1)} \pm K$ (glavna / dodatna ručka) | [m/s <sup>2</sup> ]  | 7,28 ± 1,5                      |
| Klasa izolacije                                              |                      | III                             |
| Stupanj zaštite                                              |                      | IPX0                            |
| Vrsta akumulatora                                            |                      | Li-Ion                          |
| Kapacitet akumulatora                                        | [Ah]                 | 4                               |
| Punjač*                                                      |                      |                                 |
| Ulazni napon                                                 | [V]                  | 220 - 240                       |
| Frekvencija mreže                                            | [Hz]                 | 50/ 60                          |
| Izlazni napon                                                | [V]                  | 21 DC                           |
| Izlazna struja                                               | [A]                  | 2,4                             |
| Nazivna snaga                                                | [W]                  | 60                              |
| Vrijeme punjenja**                                           | [h]                  | 2                               |

\* samo u modelima opremljenim akumulatorom i punjačem

\*\* navedeno vrijeme punjenja vezano je samo za akumulator s kapacitetom navedenim u tablici

Deklarirana vrijednost emisije buke izmjerena je standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Deklarirana vrijednost emisije buke može se koristiti u početnoj procjeni izloženosti.

Deklarirana ukupna vrijednost vibracija izmjerena je standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Deklarirana ukupna vrijednost vibracija može se koristiti u početnoj procjeni izloženosti.

Pozor! Emisija vibracija tijekom rada alatom može se razlikovati od deklarirane vrijednosti, ovisno o načinu uporabe.

Pozor! Moraju se definirati sigurnosne mjere za zaštitu operatera, koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima uporabe (uključujući sve dijelove radnog ciklusa, kao što je kada je alat isključen ili u praznom hodu, i vremena aktivacije).

## OPĆA UPOZORENJA ZA SIGURNOST ELEKTRIČNIH ALATA

**Upozorenje! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, ilustracije i specifikacije isporučene s ovim električnim alatom. Ako to ne učinite, može doći do strujnog udara, požara ili ozbiljne ozljede.**

Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.

Izraz „električni alat” koji se koristi u upozorenjima uključuje sve električne alate, s kablom ili bez kabla.

**Sigurnost na radnom mjestu**

Održavajte radni prostor dobro osvijetljenim i čistim. Nered i loša rasvjeta mogu dovesti do nesreća.

Nemojte raditi s električnim alatima u okruženju s povećanim rizikom od eksplozije, koje sadrži zapaljive tekućine, plinove ili pare. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.

Držite djecu i promatrače podalje od radnog područja. Gubitak koncentracije može dovesti do gubitka kontrole.

### Električna sigurnost

Utikač kabla za napajanje mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način mijenjati utikač. Ne koristite adaptere utikača s uzemljenim električnim alatima. Nemodificirani utikač koji se uklapa u utičnicu smanjuje rizik od strujnog udara.

Izbjegavajte kontakt s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori i hladnjaci. Uzemljenje vašeg tijela povećava rizik od strujnog udara.

Ne izlažite električne alate padalinama ili vlazi. Ulazak vode i vlage u električni alat povećava rizik od strujnog udara.

Nemojte preopteretiti kabel za napajanje. Nemojte koristiti kabel za napajanje za nošenje, povlačenje ili izvlačenje utikača iz utičnice. Izbjegavajte kontakt kabla za napajanje s toplinom, uljima, oštrim rubovima i pokretnim dijelovima. Oštećeni ili zapetljani kabel za napajanje povećava rizik od strujnog udara.

Kada radite na otvorenom, koristite produžne kabele koji su namijenjeni za vanjsku upotrebu. Korištenje produžnog kabla prikladnog za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.

Ako je rad električnog alata u vlažnom okruženju neizbježan, mora se koristiti uređaj za zaostalu struju (RCD) kao zaštita od mrežnog napona. Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.

### Osobna sigurnost

Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum kada radite s električnim alatom. Nemojte koristiti električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Čak i trenutak nepažnje tijekom rada može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda. Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Korištenje osobne zaštitne opreme kao što su maske za prašinu, neklizajuće zaštitne cipele, kacige i zaštita za sluh smanjuje rizik od ozbiljnih osobnih ozljeda.

Spriječite slučajno pokretanje. Provjerite je li električni prekidač u položaju „isključeno” prije spajanja na napajanje i/ili baterije, podizanja ili nošenja električnog alata. Nošenje električnog alata s prstom na prekidaču ili uključivanje električnog alata s prekidačem u položaju „uključeno” može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

Uklonite sve ključeve ili druge alate koji su korišteni za podešavanje električnog alata prije nego što ga uključite. Ključ ostavljen na rotirajućim dijelovima alata može uzrokovati ozbiljne ozljede.

Nemojte posegnuti niti se previše naginjati. Održavajte pravilno držanje i ravnotežu cijelo vrijeme. To će olakšati upravljanje električnim alatom u slučaju neočekivanih radnih situacija.

Odjenite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću dalje od pokretnih dijelova električnog alata. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu biti zahvaćeni pokretnim dijelovima.

Ako su predviđeni uređaji za usisavanje ili sakupljanje prašine, provjerite jesu li spojeni i pravilno korišteni. Korištenje usisavanja prašine smanjuje rizik od opasnosti povezanih s prašinom.

Ne dopustite da iskustvo stečeno čestom uporabom alata uzrokuje nepažnju i zanemarivanje sigurnosnih pravila. Neoprezno rukovanje može uzrokovati ozbiljne ozljede u djeliću sekunde.

### Upotreba i njega električnih alata

Ne preopterećujte električni alat. Koristite ispravan električni alat za odabranu primjenu. Ispravan električni alat omogućit će bolji i sigurniji posao kada se koristi za predviđeno opterećenje.

Ne koristite električni alat ako ga prekidač ne uključuje i ne isključuje. Alat koji se ne može kontrolirati pomoću prekidača je opasan i mora se popraviti.

Isključite utikač iz utičnice i/ili uklonite bateriju ako se može odvojiti od električnog alata prije podešavanja, mijenjanja pribora ili spremanja alata. Ove preventivne mjere spriječit će slučajno uključivanje električnog alata.

Alat držite izvan dohvata djece, ne dopustite osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama da ga koriste. Električni alati opasni su u rukama neobučanih korisnika.

Održavajte električne alate i pribor. Provjerite ima li na alatu nepravilnosti ili zaglavlivanja pokretnih dijelova, slomljenih dijelova i bilo kojeg drugog stanja koje može utjecati na rad električnog alata. Oštećenja se moraju popraviti prije uporabe električnog alata. Mnoge nesreće uzrokuju nepropisno održavani alati.

Držite alate za rezanje čistima i oštima. Pravilno održavani rezni alati s oštrim rubovima manje će se zaglaviti i lakše ih je kontrolirati tijekom rada.

Koristite električne alate, pribor i alate za umetanje itd. u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir vrstu i uvjete rada. Korištenje alata za posao koji nije namijenjen može dovesti do opasne situacije.

Držite ručke i površine za držanje suhima, čistima i bez ulja i masti. Skliske ručke i površine za držanje ne dopuštaju siguran rad i kontrolu alata u opasnim situacijama.

**Popravci**

**Električni alat neka popravljaju samo ovlaštene radionice, uz korištenje samo originalnih rezervnih dijelova.** To će osigurati pravilan rad električnog alata.

**DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA BRUSILICE I ALATE ZA POLIRANJE S PLOČOM**

**Alat je namijenjen isključivo brušenju, brušenju pomoću brusni papir a, brušenju žičanom četkanju i rezanju. Pročitajte sva upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije isporučene s električnim alatom.** Nepoštivanje svih dolje navedenih uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede.

**Nemojte pretvarati ovaj alat u rad za koji nije konstruiran i specificiran od strane proizvođača.** Takva preinaka rezultirat će gubitkom kontrole i uzrokovati ozbiljne ozljede.

**Uporaba alata kao alata za poliranje na način drugačiji nego što je to navedeno u uputama nije dozvoljena.** Rad s alatom za koji nije namijenjen može stvoriti rizik i rezultirati osobnim ozljedama.

**Nemojte koristiti pribor koji nije projektirani i namijenjen sa strane proizvođača.** Samo zato što se pribor može pričvrstiti na alat ne jamči siguran rad.

**Najveća brzina rotacije pribora mora biti jednaka ili veća od najveće brzine rotacije alata.** Pribor koji ima manju ojetajnu brzinu od brzine alata može se razbiti u dijelove tijekom rada.

**Vanjski promjer i debljina pribora moraju biti unutar raspona veličina navedenog za alat.** Oprema neadekvatnih dimenzija ne može biti zaštićena na odgovarajući način te ne može se s njom pravilno rukovati.

**Veličina otvora za montiranje kotača, ploča, pribornica i drugog pribora mora odgovarati veličini vretena alata.** Pribor čija veličina otvora za montiranje ne odgovara veličini vretena alata će vibrirati kada se aktivira i to može uzrokovati gubitak kontrole nad alatom.

**Nemojte koristiti oštećeni pribor.** Prije svake uporabe provjerite ima li pribora na komadićima, pukotinama, ogrebotinama i prekomjernoj istrošenosti. Ako pribor padne, provjerite ima li oštećenja ili postavite novi, neoštećeni pribor. Nakon pregleda i ugradnje pribora, postavite sebe i promatrače izvan ravnine rotacije pribora, a zatim pokrenite alat jednu minutu pri maksimalnom broju okretaja u minuti. Tijekom testa oštećeni pribor se uništi.

**Koristite sredstva za osobnu zaštitu.** Ovisno o uporabi, koristite zaštitu za lice ili zaštitne naočale. Ako je potrebno, koristite maske za prašinu, zaštitu za sluh, rukavice i pregače za zaštitu od malih dijelova pribora ili materijala koji nastaju tijekom rada. Zaštita za oči mora biti sposobna zaustaviti leteće krhotine nastale tijekom rada. Maska za prašinu mora moći filtrirati prašinu koja nastaje tijekom rada. Predugo izlaganje buci može oštetiti sluh.

**Održavajte sigurnu udaljenost između mjesta rada i trećim osobama. Osobe koje ulaze u mjesto rada trebaju koristiti sredstva za osobnu zaštitu.** Krhotine nastale tijekom rada ili krhotine oštećenog pribora mogu odletjeti iz neposredne blizine radnog područja.

**Držite brusilicu izoliranim hvataljkama samo kada obavljate posao gdje bi ploča mogla doći u kontakt sa skrivenom električnom žicom pod naponom ili kablom za napajanje.** Oštrica, kada je u kontaktu sa žicom pod naponom, može izazvati napon na metalnim dijelovima alata, što može uzrokovati strujni udar rukovatelja alatom.

**Držite kabl za napajanje dalje od rotirajućih dijelova alata.** Ako se izgubi kontrola nad alatom, uže se može presjeći ili zahvatiti, a šaka ili ruka rukovatelja može biti zahvaćena rotirajućim dijelovima stroja.

**Nikada nemojte odlagati alat dok se svi rotirajući dijelovi potpuno ne zaustave.** Rotirajući elementi mogu uhvatiti podlogu te na taj se način može izgubiti kontrola nad alatom.

**Nemojte pokretati alat tijekom prenošenja.** Slučajni kontakt s rotirajućim dijelovima može uzrokovati zahvaćanje i uvlačenje odjeće te dolazak alata u kontakt s tijelom operatera.

**Redovito čistite ventilacijske otvore alata.** Ventilator motora uvlači prašinu i prljavštinu nastalu tijekom rada u alat. Prekomjerno nakupljanje metalnih čestica sadržanih u prašini povećava opasnost od strujnog udara.

**Nemojte raditi u blizini lakozapaljivih materijala.** Iskre koje nastaju tijekom rada mogu izazvati požar.

**Nemojte koristiti opremu koja zahtjeva hlađenje tekućinom.** Voda ili tekućina za hlađenje mogu izazvati strujni udar.

**Dimenzija navoja opreme mora odgovarati navoju vretena brusilice. Za pribor koji se montira na pribornicu, otvor za ugradnju pribora mora odgovarati veličini pribornice za ugradnju.** Oprema koja ne odgovara nastavku električnog alata uzrokovat će neuravnoteženost, pretjerane vibracije i mogu uzrokovati gubitak kontrole.

**Upozorenja vezana s odbijanjem alata u smjeru operatera**

Povratni udar alata prema rukovatelju je iznenadna reakcija na zaglavljenu ili priklješteni: rotirajući kotač, remen za poliranje, četku ili drugi pribor. Štipanje ili štipanje uzrokuje naglo zaustavljanje rotirajućeg pribora, uzrokujući da se električni alat vrti u suprotnom smjeru od okretanja pribora.

Na primjer, ako je abrazivni kotač blokiran ili stegnut radnim komadom, rub kotača koji ulazi u točku priklještenja može se zabiti u površinu materijala uzrokujući da kotačić izađe ili bude izbačen.

Ploča također može izaći prema ili od operatera, ovisno o smjeru brusne ploče gdje je priklještena. Brusne ploče mogu pući u tim uvjetima.

Povratni udar alata prema operateru rezultat je pogrešne uporabe i/ili nepoštivanja uputa u priručniku za rukovanje. Ovaj se fenomen može izbjeći slijedeći preporuke u nastavku.

Čvrsto držite alat i ispravan položaj tijela i ruku kako biste se oduprli silama koje nastaju tijekom povratnog udarca. Uvijek koristite pomoćnu ruku, ako je isporučena s alatom, za maksimalnu kontrolu tijekom povratnog udarca ili neočekivane rotacije prilikom pokretanja alata. Rukovatelj može kontrolirati rotaciju ili povratni udar alata ako se poduzmu odgovarajuće mjere opreza.

**Nikada nemojte stavljati tuku u blizini rotirajućih elementa alata.** Rotirajući elementi mogu, tijekom odbijanja, ući u kontakt s rukom.

**Nemojte stajati u zoni, u kojoj će alat naći prilikom odbijanja.** Povratni udar usmjerit će alat suprotno od smjera vrtnje brusne ploče na mjestu gdje je zapela.

**Budite posebno pažljivi kada radite oko uglova, oštih rubova itd. Izbjegavajte udarce i zaglavljivanje brusne ploče.** Prilikom obrade kutova ili rubova, postoji povećani rizik od zapinjanja brusne ploče, što dovodi do gubitka kontrole alata ili povratnog udarca alata. **Nemojte koristiti lančane ploče za obradu drva, segmentirane dijamantne oštrice s obodnim razmakom između segmenata većim od 10 mm ili nazubljene oštrice pile.** Takve ploče dovode do čestog odbijanja i gubitka kontrole nad alatom.

#### Upozorenja vezana za brušenje i rezanje

Koristite samo oštrice koje su prikladne za alat i štitnike dizajnirane za vrstu oštrice. Ploče za koje alat nije namijenjen ne mogu se pravilno zaštititi i nisu sigurni.

**Zaobljena ploča mora biti montirana na takav način da njezina površina za brušenje ne smije stršati izvan ravnine zaštitne priborice štitnika.** Nepravilno postavljena oštrica koja strši iznad štitnika predstavlja sigurnosnu opasnost tijekom rada.

**Štitnik mora biti čvrsto montiran na alat i postavljen za maksimalnu sigurnost tako da što je moguće manje oštrice bude izloženo operateru.** Štitnik pomaže u zaštiti rukovatelja od slomljenih fragmenata oštrice i sprječava slučajni kontakt s oštricom.

**Ploča se mora koristiti sukladno namjeni.** Na primjer: **nemojte brusiti pločom koja je namijenjena za rezanje.** brusne ploče za rezanje projektirane su za obodno opterećenje, bočne sile primijenjene na ploči mogu uzrokovati njegovo pucanje.

**Uvijek koristite neoštećene podloge koje su odgovarajuće veličine za abrazivnu ploču.** Ispravne podloge za brusnu ploču smanjuju mogućnost oštećenja brusne ploče. Podloge za rezne ploče mogu se razlikovati od podloga za brusne ploče.

**Nemojte koristiti istrošene brusne ploče s većeg alata.** Brusna ploča većeg promjera nije dizajnirana za veće brzine manjih alata i može se slomiti.

**Kada koristite oštrice s dvostrukom namjenom, uvijek koristite odgovarajući štitnik za posao.** Korištenje neodgovarajućeg štitnika može rezultirati nedostatkom željenog stupnja zaštite, što može dovesti do ozbiljne ozljede.

#### Upozorenja vezana za rezanje

**Nemojte "zaglaviti" oštricu ili primijeniti previše pritiska. Ne pokušavajte rezati preduboko.** Prekomjerna napetost brusne ploče povećava opterećenje i čini nju podložnijom zakretanju ili zahvaćanju brusne ploče u utoru koji se reže, što povećava rizik od povratnog udarca prema operateru ili oštećenju ploče.

**Držite svoje tijelo podalje od linije reza i iza rotirajućeg brusne ploče.** Ako se brusna ploča tijekom rada odmakne od tijela operatera, povratni udar prema operateru može usmjeriti rotirajući kotač i alat prema operateru.

**Ako se oštrica zaglavi ili se rezanje prekine iz bilo kojeg razloga, isključite alat i držite ga mirno dok se oštrica potpuno ne zaustavi.** Nikada ne pokušavajte izbaciti rotirajući nož iz utora jer to može uzrokovati povratni udar prema operateru. Moraju se pronaći uzroci i poduzeti odgovarajuće mjere kako bi se spriječilo da meta bude uhvaćena.

**Nemojte ponavljati rezanje u materijalu.** Pustite da oštrica postigne nazivnu brzinu prije nego što je pažljivo umetnete u prorez. Oštrica se može stegnuti, povući ili odbaciti natrag prema operateru ako se rezanje nastavi u materijalu.

**Poduprite ploče i druge prevelike materijale kako biste smanjili rizik od priklještenja i udarca unatrag prema operateru.** Predimenzionirani materijali skloni su ugitati pod vlastitom težinom. Potpore moraju biti postavljene ispod tkanine u blizini linije reza i blizu ruba tkanine s obje strane linije reza.

**Budite iznimno oprezni kada radite rezove uranjanjem u zidove i druge nepoznate površine.** Oštrica koja strši može presjeći plinske vodove, električne vodove ili druge predmete koji mogu uzrokovati povratni udar operateru.

**Ne pokušavajte rezati u luku.** Preopterećenje oštrice povećava opterećenje na oštrici i čini je osjetljivijom na uvijanje ili zaglavljivanje u zarezu i vjerojatnost povratnog trzaja prema operateru ili lomljenje oštrice, što može dovesti do ozbiljne ozljede.

#### Upozorenja vezana za brušenjem brusni papir om

Koristite brusni papir odgovarajuće veličine. Tijekom odabira abraziva, vodite se preporukama proizvođača. Pretjerana količina brusnog papira može uzrokovati ozljede i povećati rizik od priklještenja, kidanja ili povratnog udarca operateru.

#### Upozorenja vezana za rad s čeličnom četkom

**Budite oprezni jer se odlomci žice izbacuju iz četke i tijekom normalnog rada.** Nemojte preoptereti žice primjenom prevelike sile na četku. Žice mogu lako probiti laganu odjeću i/ili kožu.

**Ako se pri korištenju žičane četke preporučuje uporaba štitnika, mora se spriječiti svaki kontakt između četke i štitnika.** Žičana četka može povećati promjer pod opterećenjem i centrifugalnom silom.

#### Upozorenja vezana za poliranje

**Nemojte dopustiti da se bilo koji olabavljeni dio podloge za poliranje ili užeta slobodno vrti.** Labava i rotirajuća užad mogu zaplesti u prste ili zapeti za radni komad.

## MONTAŽA ELEMENTA OPREME

### *Montaža zaštitna brusne ploče*

Da biste to učinili, postavite štitnik oštice na cilindrični dio tijela oko vretena i uz pomoć vijka ili stezaljke stezaljke štitnika imobilizirajte ga tako da štitnik bude fiksiran ravno, čvrsto i sigurno. Postavite štitnik brusne ploče tako da nezaštićeni dio ploče bude što dalje od ruke korisnika. Nikada nemojte raditi s brusilicom bez pravilno montirane zaptite ploče!

Štitnik se isporučuje s brusilicom kako bi se osigurala odgovarajuća zaštita samo pri brušenju abrazivnim diskovima i diskovima od brusnog papira i nekim žičanim četkama. Disk nakon montaže na vreteno ne smije stršati izvan bočnog ruba štitnika. Ako obavljate druge vrste dopuštenih radova, obratite se proizvođaču za kupnju štitnika namijenjenog za ovu vrstu posla.

Kada koristite štitnik tipa A (rezanje) za bočno brušenje, štitnik može smetati obrađenom materijalu uzrokujući lošu kontrolu alata. Ako se štitnik tipa B (brušenje) koristi za rezanje brusnom pločom, povećava se rizik od izlaganja iskrama i česticama, a također i dijelu ploče ako se slomi. Kada koristite štitnik tipa A (rezanje), tipa B (brušenje) ili tipa C (kombinacija) za rezanje ili brušenje na bočnu stranu betona ili kamena, postoji povećan rizik od izlaganja prašini i gubitka kontrole zbog povratnog udarca prema operater. Kada koristite štitnik tipa A (rezanje), tipa B (brušenje) ili tipa C (kombinacija) sa žičanom četkom na kotaču koja je dovoljno debela da produži četku izvan ruba štitnika, može doći do zapinjanja žica za štitnik, što dovodi do loma žice.

### *Montaža dodatne ručke*

Montirajte ručku zavrtanjem na glavu alata.

## UKLOPOVANJE S BRUSNIM PLOČAMA

**POZOR!** Brusne ploče smiju se postavljati samo kada je napajanje isključeno. Izvadite akumulator iz utičnice alata!

### *Položaj montažnih priborica*

Treba napomenuti da diskovi na mjestu pričvršćivanja na vreteno mogu imati različite debljine.

Ovisno o upotrijebljenim tankim (debljine do 3,2 mm) ili debelim (debljine preko 3,2 mm) brusnim diskovima, položaj montažnih priborica (III) je različit. Maksimalna debljina brusne ploče koja se može pričvrstiti na brusilicu je 6 mm.

### *Montaža brusnih ploča*

Isključite alat s napona. Izvadite akumulator iz utičnice alata!

Prilikom sastavljanja, pazite da rubovi A (IV) na dnu drške vretena i montažne priborice točno budu poravnati.

Fiksirajte čvrsto montažnu priboricu na vreteno.

Fiksirajte brusnu ploču na vreteno i gornjoj montažnoj priborici.

Zavrните donju montažnu priboricu na vreteno.

Gurnite blokadu vretena i zategnite donji stezni prsten pomoću ključa, zatim otpustite pritisak na gumb za zaključavanje.

Stavite bateriju, uključite brusilicu i promatrajte njegov rad bez opterećenja oko 1 minutu.

Izvadite akumulator i provjerite pričvršćenje ploča.

### *Demontaža brusnih ploča*

Isključite brusilicu i izvadite bateriju iz utičnice alata.

Pritisnite blokadu vretena i odvrnite donju steznu priboricu pomoću steznog ključa, zatim skinite brusnu ploču s vretena. Očistite vreteno i montažne priborice od prašine i drugih nečistoća koje nastaju tijekom rada.

### *Vrste brusnih ploča*

Brusilica se može koristiti s bilo kojom brusnom pločom ojačanom pletenicom, namijenjenom za uporabu s kutnim brusilicama s maksimalnom obodnom brzinom od najmanje 80 m/s i pričvršnim i vanjskim promjerima navedenim u tablici s tehničkim podacima.

Ako brusna ploča ima rupu bez navoja, moraju se koristiti priborice za pričvršćivanje.

Također je moguće ugraditi diskove vanjskog promjera navedenog u tablici s tehničkim podacima, opremljene rupom s navojem M14. U tom slučaju nemojte koristiti montažne priborice, već zavrnite disk izravno na vreteno, pričvrstite ga gumbom i čvrsto i sigurno zategnite disk ravnim ključem (ne isporučuje se s brusilicom).

U slučaju diskova koji dopuštaju ugradnju brusnog papira na čičak, smiju se koristiti samo brusni papiri promjera navedenog u tablici s tehničkim podacima. Diskove treba postaviti koncentrično na ploču. Rub diska ne smije stršati izvan ruba ploče.

Također je moguće koristiti abrazivne dijamantne oštice dimenzija navedenih u tablici s tehničkim podacima, namijenjene suhom rezanju i brušenju. Montažu treba izvesti na isti način kao i za abrazivne diskove. Ako se koriste oštice s dijamantnim segmentima, razmak između segmenata ne smije biti veći od 10 mm, mjereno oko opsega oštice, a segmenti moraju imati negativan nagibni kut.

Za obradu metala preporuča se koristiti brusne kotače izrađene od materijala namijenjenih obradi određene vrste metala. Pogledajte dokumentaciju isporučenu s brusnom pločom.

Za obradu keramičkih materijala mogu se koristiti brusne ploče namijenjene obradi kamena ili dijamantne ploče namijenjene suhom radu.

Za skidanje starih slojeva boje s metalnih elemenata preporučuju se žičane četke i diskovi s brusnim papirom. Zabranjeno je mijenjati montažni otvor, vreteno ili koristiti redukcijske prstene za prilagođavanje promjera montažnog otvora promjeru vretena. Zabranjeno je koristiti abrazivne diskove s promjerom stezanja koji nije naveden u tablici s tehničkim podacima. Zabranjeno je koristiti oštrice s lancem za rezanje ili oštrice kružne pile, jer povećavaju opasnost od odbacivanja alata prema operateru.

**Pozor!** Zabranjeno je koristiti diskove koji nisu odobreni za uporabu u ovom priručniku. Čak i ako se mogu montirati na brusno vreteno. Neodgovarajući diskovi možda neće izdržati naprezanja nastala tijekom rada kutne brusilice. Oštećene brusne ploče koje se raspadaju predstavljaju opasnost od ozbiljnih ozljeda ili smrti.

**POZOR!** Sve radnje navedene u ovom poglavlju moraju se izvoditi s isključenim napajanjem - akumulator mora biti odvojen od alata!

#### *Sigurnosne upute vezane za punjenje akumulatora*

**Pozor!** Prije punjenja provjerite da tijelo adaptera za napajanje, kabel i utikač nisu napukli ili oštećeni. Zabranjena je uporaba neispravne ili oštećene stanice za punjenje i strujnog adaptera! Za punjenje baterija smije se koristiti samo stanica za punjenje i strujni adapter isporučeni u kompletu. Korištenje drugog izvora napajanja može dovesti do požara ili oštećenja alata.

Punjenje baterije smije se odvijati samo u zatvorenoj, suhoj prostoriji i zaštićenoj od pristupa neovlaštenih osoba, posebno djece. Nemojte koristiti stanicu za punjenje i adapter bez stalnog nadzora odrasle osobe! Ako morate napustiti prostoriju za punjenje, isključite punjač iz električne mreže tako da iskopčate adapter za napajanje iz mrežne utičnice. U slučaju dima, sumnjivog mirisa i sl. iz punjača, odmah izvucite utikač punjača iz mrežne utičnice!

Alat se isporučuje s nenapunjenim akumulatorom, pa ga je prije početka rada potrebno napuniti prema dolje opisanom postupku pomoću ispuhivanja napajanja i stanice za punjenje. Li-Ion (litij-ionske) baterije ne pokazuju tzv. "memory effect", koji vam omogućuje da ih napunite u bilo kojem trenutku.

Međutim, preporučuje se isprazniti bateriju tijekom normalnog rada i zatim je napuniti do punog kapaciteta. Ako zbog prirode posla nije moguće svaki put tretirati bateriju na ovaj način, to treba učiniti barem svakih nekoliko ili nekoliko radnih ciklusa. Ni pod kojim uvjetima ne smijete prazniti baterije kratkim spojem elektroda, jer to uzrokuje nepopravljivu štetu! Također nije dopušteno provjeravati stanje napunjenosti akumulatora kratkim spojem elektroda i provjeravanjem iskre.

#### *Pohrana akumulatora*

Kako biste produžili vijek trajanja akumulatora, osigurajte odgovarajuće uvjete skladištenja. Akumulator traje oko 500 ciklusa punjenja i pražnjenja. Akumulator treba čuvati na temperaturi od 0 do 30 stupnjeva Celzijusa i relativnoj vlažnosti od 50%. Kako biste akumulator pohranili na dulje vrijeme, napunite je do približno 70% kapaciteta. Kod duljeg skladištenja, treba povremeno, jednom godišnje, napuniti akumulator. Nemojte prekomjerno isprazniti akumulator, jer to skraćuje njegov radni vijek i može izazvati trajna oštećenja. Tijekom skladištenja, akumulator će se postupno prazniti zbog proteka vremena. Proces samopražnjenja ovisi o temperaturi skladištenja, što je viša temperatura, proces pražnjenja je brži. Može doći do curenja elektrolita ako se baterije nepravilno skladište. U slučaju curenja, zaštitite curenje sredstvom za neutralizaciju, ako elektrolit dođe u kontakt s očima, isperite oči s puno vode i odmah potražite liječničku pomoć. **Nije dozvoljena uporaba alata s oštećenim akumulatorom.** Ako je akumulator potpuno istrošen, potrebno ga je odnijeti na specijalizirano mjesto za zbrinjavanje ove vrste otpada.

#### *Prijevoz akumulatora*

Litij-ionski akumulatori se prema zakonskim propisima tretiraju kao opasne tvari. Korisnik alata može kopnom transportirati alat s s akumulatorom ili sam akumulator. Tada ne moraju biti ispunjeni dodatni uvjeti. Ako je prijevoz ugovoren s trećim osobama (npr. dostava kurirskom službom), moraju se poštivati propisi o prijevozu opasnih materijala. Prije slanja treba se posavjetovati s odgovarajuće kvalificiranom osobom.

Zabranjen je transport oštećenih akumulatora. Za vrijeme transporta, rastavljene akumulatore treba ukloniti iz alata, izložene kontakte treba zaštititi, npr. zalijepiti izolacijskom trakom. Osigurajte akumulator u pakiranju na način da se tijekom transporta ne pomiču unutar pakiranja. Također se moraju poštivati nacionalni propisi za prijevoz opasnih materijala.

#### *Akumulator za napajanje*

Za napajanje se može koristiti samo jedan od navedenih YATO 18V Li-Ion akumulatora: YT-82842, YT-82843, YT-82844, YT-82845 koji se mogu puniti samo s YATO YT-82848 ili YT-82849 punjačima. Nije dozvoljena uporaba akumulatora s drugačijim nazivnim naponom i koji nisu odgovarajući gnijezdu akumulatora uređaja. Zabranjeno je mijenjati gnijezdo/ili akumulator radi uzajamnog prilagođavanja.

Umetnite akumulator u utičnicu s kontaktima okrenutim prema unutrašnjosti alata dok se zasun baterije ne uklopi. Provjerite da akumulator neće izaći tijekom rada. Isključiti akumulator pritiskanjem i zadržavanjem zasuna, nakon toga izvući ga iz kućišta uređaja.

#### *Punjenje akumulatora*

**Pozor!** Prije punjenja treba isključiti punjač postaje za punjenje s električne mreže tako da se izvuče utikač punjača iz gnijezda električne mreže. Osim toga treba očistiti akumulator i njegove klemme od prljavštine i prašine pomoću mekane, suhe krpe.

Akumulator ima ugrađeni indikator napunjenosti. Pritiskajući gumb, upalit će se diode (II), što vipe, onda je veća razina napunjenosti akumulatora. Ako nakon pritiskanja gumba, diode nisu upaljene, znači to da je akumulator ispražnjeni.

Isključiti akumulator s alata

Staviti akumulator u gnijezdo punjača (V).

Spojiti punjač na gnijezdo električne mreže.

Upalit će se crvena dioda, što znači da postupak punjenja je u tijeku.

Nakon završetka punjenje ugasiť će se crvena dioda, a upalit će se zelena dioda, što znači da je akumulator napunjen.

Tada izvadite utikač punjača s gnijezda električne mreže.

Izvadite akumulator iz postaje za punjenje, pritiskajući gumb zatvarača akumulatora.

**Pozor!** Ako zelena LED dioda svijetli nakon spajanja punjača na mrežu, akumulator je potpuno napunjen. U tom slučaju punjač neće započeti proces punjenja.

## UPORABA BRUSILICE

Izvadite akumulator iz utičnice alata!

Prije početka rada s alatom provjerite jesu li tijelo kućišta i akumulator oštećeni.

Ako su vidljiva bilo kakva oštećenja, nemojte spajati akumulator na alat!

Postavite štitnik brusne ploče i ručku.

Nikada nemojte raditi s brusilicom bez postavljenog štitnika za brusnu ploču!

Odaberite odgovarajuću vrstu brusne ploče za vrstu posla i montirajte ploču na vreteno brusilice.

Pričvrstite obrađeni materijal na prikladan način tako da se ne pomiče tijekom obrade, na primjer škripcima ili stezaljkama. Brusna ploča se okreće velikom brzinom i nepravilno pričvršćivanje obrađenog materijala može uzrokovati nekontrolirano pomicanje tijekom rada, što povećava rizik od ozbiljnih ozljeda.

Prilikom rezanja poduprite materijal koji režete s obje strane linije rezanja, ali tako da ne zaglavi list pile tijekom rezanja. Nosač treba postaviti blizu ruba materijala koji se reže i blizu linije rezanja.

Stavite zaštitu očiju, sluha i zaštitne rukavice.

Provjerite da li je prekidač na položaju „isključeni - 0“. Nakon toga spojite akumulator na alat.

Zauzmite pravilan položaj kako biste osigurali ravnotežu i uključite brusilicu pomoću prekidača.

Ako se prekidač nalazi u gornjoj ili bočnom zidu tijela brusilice, da biste ga uključili, pritisnite prekidač u njegovom stražnjem dijelu, a zatim ga bez popuštanja pritiska pomaknite prema naprijed u smjeru označenom s "I" simbol. Prekidač može imati kopču koja mu omogućuje zaključavanje u tom položaju, što olakšava dugotrajni rad. Da biste isključili brusilicu, pritisnite prekidač na njegovoj stražnjoj strani i pustite ga da se uvuče. U slučaju nestanka struje tijekom rada s zaključanim prekidačem, nakon ponovnog uspostavljanja napajanja moći ćete nastaviti s radom tek nakon otključavanja i ponovnog uključivanja prekidača.

Ako brusilica prekidač za uključivanje/isključivanje koji se nalazi na dnu ručke, pritisnite i držite gumb za zaključavanje, a zatim pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje. Držite tipku za napajanje pritisnutom dok radite, ali nije potrebno držati tipku za zaključavanje. Otpuštanjem pritiska na prekidaču isključit ćete brusilicu. Takav prekidač nema mogućnost blokiranja tijekom rada. Nastavite s radom primjenom ispravne površine oštice na obrađenom materijalu:

- u slučaju brusnih ploča za brušenje, brusite bočnom i/ili prednjom površinom,
- u slučaju lamelastih ploča, izbrusite bočnu površinu tako da se listovi brusnog papira pomiču paralelno s obrađenim materijalom,
- u slučaju ploča s čekić trakom za pričvršćivanje brusnog papira, brušenje treba izvesti bočnom površinom,
- u slučaju žičane četke, radite s krajevima žica, a ne s njihovom bočnom površinom,
- za rezne ploče, režite s prednjom stranom, nemojte brusiti s prednjom stranom reznih noževa.

### *Podešavanje brzine okretanja (VI)*

Podešavanje brzine je moguće samo kada je akumulator spojeni.

Pritisnite gumb, svjetla pored broja izvođenja bit će istaknuta. Što je veći broj stupnjeva prijenosa, veća je brzina okretanja. Nakon postizanja najveće brzine, ponovnim pritiskom na tipku prebacujete se u najsporiji stupanj prijenosa. Niži stupnjevi prijenosa svijetle zelenom bojom, a viši stupnjevi prijenosa crvenom.

Za četke i ploče od brusnog papira treba koristiti niže brzine. Za brusne ploče treba koristiti veliku brzinu.

Kada brusite bočnom površinom, držite brusilicu pod kutom od najviše 30 stupnjeva u odnosu na površinu koju obrađujete (VII). Pomjerajte brusilicu glatkim pokretima prema sebi i od sebe.

Prilikom rezanja, list pile treba biti pod pravim kutom u odnosu na površinu koju režete. Nemojte rezati ni pod kojim drugim kutom. Zabranjeno je mijenjati kut rezne ploče u odnosu na radni predmet tijekom stvarnog procesa rezanja. Režite samo u ravnoj liniji.

Nepridržavanje gore navedenih preporuka povećava rizik od zaglavlivanja rezne ploče u obrađenom materijalu što može uzrokovati odbacivanje alata prema rukovatelju, slomljenje ploče ili njegovo raspadanje.

Prilikom rezanja vodite brusilicu u smjeru vrtnje diska (VIII).

Prilikom rada s brusilicom nemojte previše pritiskati obrađeni materijal i nemojte raditi nagle pokrete kako ne bi došlo do zaglavlivanja ili pucanja i kidanja abrazivne ploče.

Brusilica se ne smije preopteretiti, temperatura vanjskih površina nikada ne smije prijeći 60°C.

Nakon završetka rada isključite brusilicu, izvadite akumulator i pregledajte alat.  
**Pozor!** Ploča može još neko vrijeme rotirati nakon isključivanja brusilice. Prije početka pregleda treba sačekati da ploče se ohladi.  
 Tijekom rada ploča, kao i obrađeni materijal mogu se zagrijati do visoke temperature.

**Nemojte zaboraviti! Kod rada s kutnom brusilicom:**

Uvijek koristite zaštitu očiju.

Nemojte koristiti brusne ploče s maksimalnom dopuštenom perifernom brzinom manjom od 80 m/s

Nemojte koristiti brusne ploče s maksimalnom dopuštenom brzinom rotacije nižom od brzine rotacije brusilice.

**ODRŽAVANJE I PREGLEDI**

**POZOR!** Isključite alat iz električne utičnice ili isključite bateriju iz alata prije izvođenja bilo kakvog podešavanja, servisa ili održavanja. Nakon završetka rada provjerite tehničko stanje električnog alata vizualnim pregledom i procjenom: kućišta i ručke, električnog kabela s utikačem i rasterećenjem natezanja ili kućišta baterije, rada električnog prekidača, prohodnosti ventilacijskih otvora, iskrenja četkica, buke razina ležajeva i zupčanika, pokretanje i nesmetan rad. Tijekom jamstvenog roka, korisnik ne smije sastavljati električne alate ili mijenjati bilo koje podsklopove ili komponente, jer će to poništiti jamstvo. Sve nepravilnosti uočene tijekom pregleda ili tijekom rada signal su za obavljanje popravka u servisu. Nakon završetka radova, kućište, ventilacijske otvore, prekidače, dodatnu ručku i poklopce treba očistiti, npr. mlazom zraka (s tlakom ne većim od 0,3 MPa), četkom ili suhom krpom bez upotrebe kemikalija i čišćenja. Očistite alate i ručke suhom čistom krpom.

جلاخة الزاوية هي أداة كهربائية مصممة لطحن وقطع المعادن ومواد البناء المعدنية مثل الطوب والحجر الطبيعي والاصطناعي والخرسانة والبلاط وما إلى ذلك باستخدام أقراص جليخ وعجلات طحن مختارة بشكل مناسب لمادة معينة. لا يجب استخدام الأداة تحت أي ظرف من الظروف لمعالجة المواد بخلاف تلك المذكورة أعلاه ، على سبيل المثال لطحن وقطع الخشب أو التلميع. يعتمد التشغيل السليم والموثوق والأمن للمطحنة على التشغيل السليم ، لذلك قبل استخدام المطحنة:

اقرأ الدليل بالكامل قبل تشغيل الأداة واحتفظ به.

احرص دائماً على ارتداء واقي للعين!

لا تستخدم عجلات الطحن ذات السرعة الطرفية القصوى المسموح بها والتي تقل عن ٨٠٠ م / ثا!  
لا تستخدم عجلات طحن ذات سرعة دوران قصوى مسموح بها أقل من سرعة دوران المطحنة.

المورد غير مسؤول عن الأضرار الناتجة عن عدم الامتثال لأنظمة السلامة والتوصيات الواردة في هذا الدليل.

#### معدات

يتم تسليم المنتج كاملاً ، ولكنه يتطلب التجميع قبل التشغيل. إلى جانب المنتج ، يتم تسليم ما يلي: البطارية ، ومحطة الشحن (الشاحن) ، وواقي العجلة الكاشطة ، ومفتاح ربط عجلة الطحن ، ومقبض إضافي. لا يتم تضمين الأقراص الكاشطة. لا يأتي منتج ٣٩٢٨٢٨-TV مع بطارية ومحطة شحن.

#### المعايير الفنية

| للمراجع                                                      | مما يقابلها قدح | مؤدق                            |
|--------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------------|
| جول انكسلا مؤر                                               |                 | YT-828293, YT-828294, YT-828295 |
| دوجل بي-بنا                                                  | [V]             | 18 DC                           |
| دوجل نارونلا لدعم                                            | [min"]          | 3000 - 8500                     |
| نحطلا فوج رطق                                                | [mm]            | 125                             |
| خلاج فوج عيويج رطق                                           | [mm]            | 22,2                            |
| لزوجيل فيمان                                                 |                 | M14                             |
| فيموجيل                                                      | [kg]            | 1,26                            |
| عاضرويل يوتسم                                                |                 |                                 |
| $L_{dB} \pm K_{dB}$ توصيل طمخس -                             | [dB (A)]        | 89,0 ± 3,0                      |
| $L_{dB} \pm K_{dB}$ فوج -                                    | [dB (A)]        | 97,0 ± 3,0                      |
| (ففاضرلا / عيويجول ضربوجل) $K_{dB} \pm K_{dB}$ زازتالا يوتسم | [m/s²]          | 7,28 ± 1,5                      |
| لزوجلا فف                                                    |                 | III                             |
| ناملا يوتسم                                                  |                 | IPX0                            |
| فويراطيل عيون                                                |                 | Li-Ion                          |
| فويراطيل فريج                                                | [Ah]            | 4                               |
| * نحاثللا                                                    |                 |                                 |
| دوجل فوسم                                                    | [V]             | 220 - 240                       |
| ظفبيل نرت                                                    | [Hz]            | 50 / 60                         |
| فيماسرطل راينتل جاتنا                                        | [V]             | 21 DC                           |
| جراخل راينتل                                                 | [A]             | 2,4                             |
| فمصريل فوولا                                                 | [W]             | 60                              |
| ** نجرلا تقو                                                 | [h]             | 2                               |

\* فقط في الطرز المزودة ببطارية وشاحن

\*\* ينطبق وقت الشحن المحدد فقط على البطارية ذات السعة المدرجة في الجدول

تم قياس قيمة انبعاث الضوضاء المعلنة بطريقة اختبار قياسية ويمكن استخدامها لمقارنة أداة بأخرى. يمكن استخدام قيمة انبعاث الضوضاء المعلنة في تقييم التعرض الأولي. تم قياس قيمة الاهتزاز الإجمالية المعلنة بواسطة طريقة اختبار قياسية ويمكن استخدامها لمقارنة أداة بأخرى. يمكن استخدام قيمة الاهتزاز الإجمالية المعلنة في تقييم التعرض الأولي. الانتباه! قد يختلف انبعاث الاهتزاز أثناء تشغيل الأداة عن القيمة المعلنة ، اعتماداً على كيفية استخدام الأداة. الانتباه! يجب تحديد تدابير السلامة لحماية المشغل ، والتي تستند إلى تقييم التعرض في ظل ظروف الاستخدام الحقيقية (بما في ذلك جميع أجزاء دورة التشغيل ، مثل عندما يتم إيقاف تشغيل الأداة أو التباطؤ ، وأوقات التشغيل).

#### تعليمات أمان إضافية لأجهزة صنفرة وتلميع الأقراص

الأداة مخصصة للصنفرة والصنفرة وتنظيف الأسلاك بالفرشاة والقطع فقط. اقرأ جميع التحذيرات والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات المرفقة مع أداة الطاقة.

قد يؤدي عدم اتباع جميع الإرشادات المذكورة أدناه إلى حدوث صدمة كهربائية و / أو حريق و / أو إصابة خطيرة.

لا تقم بتحويل هذه الأداة إلى عمل لم يتم تصميمها وتحديدها من قبل الشركة المصنعة.

سيؤدي هذا التحويل إلى فقدان السيطرة وسيبب إصابة خطيرة.

يحظر استخدام الأداة كمادة تلميع أو بأي طريقة أخرى غير الموصوفة في الدليل.

قد يؤدي العمل بأداة غير مخصصة لاستخدامها إلى حدوث مخاطر وقد يؤدي إلى إصابة شخصية.

لا تستخدم الملحقات التي لم يتم تصميمها أو تصميمها من قبل الشركة المصنعة.

إن مجرد إرفاق ملحق بأداة لا يضمن التشغيل الآمن.

يجب أن تكون السرعة القصوى لدوران الملحقات مساوية أو أكبر من أقصى سرعة دوران للأداة.

قد تنكسر الملحقات التي تدور بسرعة أقل من سرعة الأداة إلى قطع أثناء التشغيل.

يجب أن يكون القطر الخارجي وسماكة الملحقات ضمن نطاق الحجم المحدد للأداة.

لا يمكن حماية الملحقات ذات الحجم غير الصحيح والتعامل معها بشكل صحيح.

يجب أن يطابق حجم ثقب التركيب للعجلات والأقراص والفلنجات وغيرها من الملحقات مع حجم عمود دوران الأداة.

تتميز الملحقات التي لا تتطابق مع حجم عمود دوران الأداة عند تشغيلها وقد يتسبب ذلك في فقدان التحكم في الأداة.

لا تستخدم الملحقات التالفة، قبل كل استخدام، فحص الملحقات بحثاً عن وجود شقوق وشقوق وسحجات وتآكل مفرط. في حالة سقوط الملحقات، افحصها بحثاً عن التلف أو قم

بتركيب ملحقات جديدة غير تالفة. بعد فحص الملحقات وتثبيتها، ضع نفسك والمارة خارج مستوى دوران الملحق، ثم قم بتشغيل الأداة لمدة دقيقة واحدة بأقصى عدد لفات في الدقيقة.

أثناء الاختبار، سيتم تدمير الملحقات التالفة.

استخدم معدات الحماية الشخصية. اعتماداً على التطبيق، استخدم واقيات الوجه أو النظارات الواقية أو نظارات السلامة. إذا لزم الأمر، استخدم أغطية الغبار وأدوات حماية السمع

والقفازات والمآزر للحماية من القطع الصغيرة من الملحقات أو المواد التي تتولد أثناء التشغيل.

يجب أن تكون حماية العين قادرة على إيقاف الحطام المتطاير المتولد أثناء التشغيل. يجب أن يكون قناع الغبار قادراً على تصفية الغبار المتولد أثناء العمل. قد يؤدي التعرض للضوضاء

لفترات طويلة إلى فقدان السمع.

حافظ على مسافة آمنة بين مكان العمل والمارة. يجب على الأشخاص الذين يدخلون مكان العمل ارتداء معدات الحماية الشخصية.

قد تتطاير الشظايا الناتجة أثناء التشغيل أو القطع من الملحقات التالفة بعيداً عن المنطقة المجاورة مباشرة لمنطقة العمل.

امسك الطاحونة بمقابض مزالة فقط عند أداء العمل حيث قد تتلامس الشفرة مع سلك كهربائي مباشر مخفي أو سلك طاقة.

يمكن للشفرة، عند لمسها لسلك حي، أن تجعل الأجزاء المعدنية للأداة حية، مما قد يؤدي إلى صدمة كهربائية لمشغل للأداة.

احتفظ بسلك الطاقة بعيداً عن الأجزاء الدوارة للأداة.

في حالة فقدان التحكم في الأداة، يمكن قطع السلك أو الإمساك به ويمكن أن تعلق يد المشغل أو ذراعه في أجزاء الآلة الدوارة.

لا تقم أبداً بوضع الأداة لأسفل حتى تتوقف جميع الأجزاء الدوارة تماماً يمكن للمكونات الدوارة «الإمساك» بالأرض وإخراج الأداة عن السيطرة.

لا تقم بتشغيل الأداة أثناء الحركة.

يمكن أن يؤدي التلامس العرضي مع الأجزاء الدوارة إلى تعلق الملابس وسحبها وتلامس الأداة مع جسم المشغل.

قم بتنظيف فتحات تهوية الأداة بانتظام.

تسحب مروحة المحرك الغبار والأوساخ المتولدة أثناء التشغيل إلى الأداة. يزيد التراكم المفرط للجزيئات المعدنية الموجودة في الغبار من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

لا تقم بتشغيل الأداة بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.

قد تتسبب الشرارات المتولدة أثناء التشغيل في نشوب حريق.

لا تستخدم الملحقات التي تتطلب تبريد سائل.

قد يتسبب الماء أو سائل التبريد في حدوث صدمة كهربائية

كهربائية.

يجب أن يطابق حجم الخيط الخاص بالملحقات مع خيط عمود دوران المطحنة. بالنسبة إلى الملحقات المثبتة على الحافة، يجب أن تتطابق فتحة تركيب الملحقات مع حجم شفة

التركيب.

سوف تتسبب الملحقات التي لا تتلاءم مع مرفق أداة الطاقة في حدوث اختلال في التوازن واهتزازات مفرطة وقد تتسبب في فقدان التحكم.

#### تحذيرات ارتداد الأداة تجاه المشغل

إن ارتداد الأداة تجاه المشغل هو رد فعل مفاجئ على عائق أو مقروص: عجلة دوارة أو حزام تلميع أو فرشاة أو أي ملحق آخر. يتسبب القرص أو القرص في توقف الملحق الدوار بشكل

مفاجئ، مما يتسبب في دوران أداة الطاقة في الاتجاه المعاكس لدوران الملحق. على سبيل المثال، إذا تم حظر العجلة الكاشطة أو تثبيتها بقطعة الشغل، فقد تحفز حافة العجلة التي

تدخل نقطة الضغط في سطح المادة مما يتسبب في خروج العجلة أو إخراجها. قد تخرج العجلة أيضاً باتجاه المشغل أو بعيداً عنه، اعتماداً على اتجاه عجلة الطحن حيث يتم ضغطها.

يمكن أن تنكسر العجلات الكاشطة أيضاً في ظل هذه الظروف. إن استرداد الأداة تجاه المشغل هو نتيجة لسوء الاستخدام و / أو عدم اتباع التعليمات الواردة في دليل المشغل. يمكن

تجنب هذه الظاهرة باتباع التوصيات أدناه.

استخدم قبضة محكمة على الأداة والوضع الصحيح لجسمك ويديك لمقاومة القوى المتولدة أثناء الارتداد. استخدم دائماً المقبض الإضافي إذا تم تزويده بالأداة، فهذا سيمنحك أقصى

قدر من التحكم أثناء الارتداد أو الدوران غير المتوقع عند بدء تشغيل الأداة.

يمكن للمشغل التحكم في دوران الأداة أو ارتدادها إذا تم اتخاذ الاحتياطات المناسبة.

لا تضع يديك أبداً بالقرب من الأجزاء الدوارة من الأداة.

قد تتلامس الأجزاء الدوارة مع يديك أثناء الارتداد.

لا تقف في المنطقة التي تستقل فيها الأداة أثناء الارتداد.

سويجه kcbkciك الأداة عكس اتجاه دوران عجلة الطحن حيث تكون علقه.

كن حذراً بشكل خاص عند العمل حول الزوايا والحواف الحادة وما إلى ذلك. تجنب الاصطدام والتشويش على عجلة الكشط.

عند معالجة الزوايا أو الحواف بالقطع، يكون هناك خطر مزيداً لربط العجلة الكاشطة، مما يؤدي إلى فقدان التحكم في الأداة أو ارتداد الأداة.

لا تستخدم شفرات منشار سلسلة المنشار لأعمال التجارة، أو شفرات ماسية مجزأة بمسافة محيطية بين الأجزاء التي تزيد عن ٠١ مم أو شفرات المنشار المستننة.

تسبب هذه العجلات ارتداداً متكرراً وقداناً للتحكم في الأداة.

#### تحذيرات الطحن والقطع

استخدم فقط الشفرات المناسبة للأداة والواقيات المصممة لنوع الشفرة.

العجلات التي لم يتم تصميم الأداة من أجلها لا يمكن حمايتها بشكل صحيح وليست آمنة.

يجب تثبيت القرص المحب بطريقة لا يجب أن يبرز فيها سطح الطحن خارج مستوى الحافة الواقية للحارس.

تشكل الشفرة المثبتة بشكل غير صحيح والتي تبرز فوق الواقي خطراً على السلامة أثناء التشغيل.

يجب تثبيت الواقي بإحكام بالأداة وتثبيتته لتحقيق أقصى درجات الأمان بحيث لا يتعرض المشغل إلا لأقل قدر ممكن من الشفرة.

يساعد الواقي على حماية المشغل من شظايا الشفرة المسكورة ويمنع الاتصال العرضي بالشفرة.

يجب استخدام الدرع على النحو المنشود. على سبيل المثال: لا تطحن بواسطة قرص قطع.

تم تصميم عجلات القطع الكاشطة للحمل المحيطي ، وقد تتسبب القوى الجانبية المطبقة على العجلة في كسرها. استخدم دائماً وسادات دعم غير تالفة بالحجم الصحيح لعجلة الطحن. تعمل وسادات الدعم المناسبة لعجلة الكشط على تقليل احتمال تلف عجلة الطحن. قد تختلف وسادات الدعم لعجلات القطع عن وسادات الدعم لعجلات الطحن. لا تستخدم العجلات الكاشطة الجالية من الأدوات الكبيرة. عجلة جلد ذات قطر أكبر ليست مصممة للسرعة العالية للأدوات الأصغر وقد تتكسر. عند استخدام شفرات ثنائية الغرض ، استخدم دائماً الواقي المناسب للوظيفة. قد يؤدي استخدام وافي غير صحيح إلى عدم توفير درجة الحماية المطلوبة ، مما قد يؤدي إلى إصابة خطيرة.

#### تحذيرات القطع

لا «تكدس» الشفرة أو تضغط بشدة. لا تحاول قطع عميق. يزيد الشد المفرط على العجلة الكاشطة من الحمل ويجعلها أكثر عرضة للانزواء أو الإسباك بالعجلة في الفتحة التي يتم قطعها ، مما يزيد من خطر الارتداد تجاه المشغل أو تلف العجلة. حافظ على جسمك بعيداً عن خط القطع وخلف عجلة الطحن الدوارة. إذا تحركت عجلة الطحن بعيداً عن جسم المشغل أثناء التشغيل ، فإن الارتداد نحو المشغل يمكن أن يوجه العجلة الدوارة والأداة نحو المشغل. إذا تم اكتشاف الشفرة أو قطعها لأي سبب من الأسباب ، فقم بإيقاف تشغيل الأداة واستمر في ذلك حتى تتوقف الشفرة تماماً. لا تحاول أبداً دفع الشفرة الدوارة خارج الفتحة لأن ذلك قد يتسبب في ارتداد المشغل. يجب العثور على الأسباب واتخاذ الخطوات المناسبة لمنع القبض على الهدف. لا تستنفذ قطع المواد. اسمح للشفرة بالوصول إلى سرعتها المقررة قبل إدخالها بضاية في الشق. قد يتم تثبيت الشفرة أو سحبها أو دفعها للخلف باتجاه المشغل إذا تم استنفاد القطع في المادة. لوحات الدعم وغيرها من المواد كبيرة الحجم لتقليل مخاطر القرص والركل نحو المشغل. تميل المواد كبيرة الحجم إلى التزلزل تحت وزنها. يجب وضع الدعائم أسفل القماش بالقرب من خط القطع وبالقرب من حافة القماش على جانبي خط القطع. توخ الحذر الشديد عند إجراء جروح غاطسة في الجدران والأسطح الأخرى غير المألوفة. يمكن للشفرة البارزة أن تقطع خطوط الغاز أو خطوط الكهرباء أو غيرها من الأشياء التي يمكن أن تسبب ارتداداً للمشغل. لا تحاول قطع فوس. يزيد التحميل الزائد للشفرة من الحمل على الشفرة ويجعلها أكثر عرضة للانزواء أو التشويش في الشق واحتمال حدوث ارتداد تجاه المشغل أو كسر الشفرة ، مما قد يؤدي إلى إصابة خطيرة.

#### تحذيرات متعلقة بالصنفرة بورق الصنفرة

استخدم ورق الصنفرة بالحجم الصحيح. عند اختيار عجلة طحن ، اتبع توصيات الشركة المصنعة. يمكن أن يتسبب ورق الصنفرة المفرط في حدوث إصابة ويزيد من خطر تعرض المشغل للقرص أو التمزق أو الارتداد.

#### تحذيرات متعلقة بعملية الفرشاة السلكية

كن حذراً حيث يتم إلقاء شظايا الأسلاك من الفرشاة أيضاً أثناء التشغيل العادي. لا تفرط في تحميل الأسلاك عن طريق تطبيق الكثير من القوة على الفرشاة. يمكن أن تخرق الأسلاك الملابس الخفيفة و / أو الجلد بسهولة. إذا كان استخدام الوافيات موصى به عند استخدام فرشاة سلكية ، فيجب منع أي تلامس بين الفرشاة والواقي. يمكن زيادة قطر الفرشاة السلكية تحت الحمل وقوة الطرد المركزي.

#### تحذيرات تلميع

لا تسمح لأي جزء فضفاض من وسادة التلميع أو السلك بالدوران بحرية. يمكن أن تتشابك الأسلاك الفضفاضة والدائرية في الأصابع أو تعلق في قطعة الشغل.

#### تجميع عناصر المعدات

تركيب غطاء عجلة الطحن للقيام بذلك ، ضع وافي الشفرة على الجزء الأسطواني من الجسم حول المغزل وبمساعدة برغي أو مشبك وافي ، قم بتثبيتته بحيث يتم تثبيت الواقي بشكل مستقيم وثابت وأمن. ضع وافي عجلة الطحن بحيث يكون الجزء غير الممسي من العجلة بعيداً عن يد المستخدم قدر الإمكان. لا تعمل مطلقاً مع المطحنة بدون وافي فرسي مثبت بشكل صحيح! يتم تزويد الواقي بالة الصنفرة لتوفير الحماية المناسبة فقط عند الصنفرة بأقراص كاشطة وأقراص ورق الصنفرة وبعض الفرش السلكية. يجب ألا يبرز القرص بعد التركيب على المغزل خارج الحافة الجانبية للواقي. إذا كنت تقوم بأوراق أخرى من العمل المسموح به ، فتصل بالشركة المصنعة لشراء وافي مصمم لهذا النوع من العمل. عند استخدام وافي النوع A (القطع) للطحن الجانبي ، قد يتداخل الواقي مع قطعة العمل مما يتسبب في ضعف تحكم الأداة. إذا تم استخدام وافي من النوع B (الطحن) للقطع بعجلة طحن ، فإن خطر التعرض للشرر والجزيئات يزداد وكذلك لجزء من العجلة إذا تكسرت. عند استخدام وافي من النوع A (القطع) أو النوع B (الطحن) أو النوع C (المركب) لقطع أو طحن جانب الخرسانة أو الحجر ، فهناك خطر متزايد من التعرض للغبار وفقدان السيطرة بسبب الارتداد نحو المشغل أو العامل. عند استخدام وافي من النوع A (القطع) أو النوع B (الطحن) أو النوع C (المجموعة) بفرشاة ذات عجلة سلكية سميكة بما يكفي للسماح للفرشاة بالانتشار خارج حافة الواقي ، فقد يتسبب ذلك في

تركيب المقبض الإضافي  
قم بتثبيت المقبض عن طريق ربطه بإحكام في رأس الأداة.

#### التعامل مع القرص الكاشطة

الانتباه! لا يجوز تركيب أقراص الطحن إلا عند فصل مصدر الطاقة. أخرج البطارية من مقبس الأداة!

موقع الحواف المتصاعدة  
وتجدر الإشارة إلى أن الأقراص الموجودة عند نقطة التعلق بالمغزل قد يكون لها سمك مختلف.

اعتماداً على الأفراس الكاشطة الرقيقة (التي تصل سُمكها حتى ٢,٣ مم) أو السلك (أكثر من ٢,٣ مم) المستخدمة، يختلف موقع حواف التثبيت (III). أقصى سمك لعجلة الطحن التي يمكن ربطها بالمطحنة هو ٦ مم.

#### تركيب الأفراس الكاشطة

أفضل مصدر الطاقة عن الآداة. أخرج البطارية من مقيس الآداة!

عند التجميع، تأكد من أن الحواف (VI) الموجودة أسفل ساق المغزل وحواف التثبيت متطابقة تماماً.

ضع شفة التركيب العلوية على عمود الدوران.

ضع عجلة الطحن على المغزل وشفة التثبيت العلوية

برغي شفة التركيب السفلية على المغزل.

اضغط على قفل المغزل وشد طوق التثبيت السفلي بمفتاح ربط، ثم حرر الضغط على زر القفل.

قم بتركيب البطارية وتشغيل المطحنة وراقب عملها دون تحميل لمدة دقيقة واحدة تقريباً.

أخرج البطارية وتحقق من توصيل الأفراس.

#### إزالة الأفراس الكاشطة

قم بإيقاف تشغيل المطحنة وإزالة البطارية من مقيس الآداة.

اضغط على قفل المغزل وفك شفة التثبيت السفلية بمفتاح التثبيت، ثم قم بإزالة عجلة الطحن من المغزل. نظف عمود الدوران وفلنجات التركيب من الغبار والشوائب الأخرى الناتجة أثناء التشغيل.

#### أنواع العجلات الكاشطة

يمكن استخدام المطحنة مع أي عجلة طحن معززة بالصغيرة، مخصصة للاستخدام مع المطاحن الزاوية بأقصى سرعة محيطية لا تقل عن ٠.٨ م / ث وأقطار التركيب والأقطار الخارجية المحددة في الجدول مع البيانات الفنية.

إذا كانت عجلة الطحن بها ثقب غير خطي، فيجب استخدام حواف التثبيت.

من الممكن أيضاً تثبيت أفراس بقطر خارجي محدد في الجدول مع البيانات الفنية، ومجهزة بتقنة ملولية ٤ M. في هذه الحالة، لا تستخدم حواف التثبيت، وقم بربط القرص مباشرة بالمغزل، وقطع بزر، وشد القرص بإحكام وإحكام باستخدام مفتاح ربط مسطح (غير مرفق مع المطحنة).

في حالة الأفراس التي تسمح بتثبيت قرص الصنفرة باستخدام الفيلكرو، يجب استخدام أفراس ورق الصنفرة ذات القطر المحدد في الجدول مع البيانات الفنية فقط. يجب وضع الأفراس بشكل مركز على القرص. يجب ألا تبرز حافة القرص خارج حافة القرص.

من الممكن أيضاً استخدام شفرات الماس الكاشطة ذات الأبعاد المحددة في الجدول مع البيانات الفنية، المخصصة للقطع الجاف والطحن. يجب أن يتم التثبيت بنفس طريقة الأفراس الكاشطة. إذا تم استخدام شفرات ماسية مجزأة، يجب ألا تتجاوز المسافة بين القطع ٠.١ مم، ويجب قياسها حول محيط الشفرة، ويجب أن تكون القطع بزاوية أشعل النار سائلة.

بالنسبة لأعمال الممان، يوصى باستخدام عجالات خلج مصنوعة من مواد مخصصة لمعالجة نوع معين من المعدن. راجع الوثائق المرفقة مع عجلة الطحن.

لمعالجة المواد الخفيفة، يمكن استخدام الأفراس الكاشطة المخصصة لمعالجة الأحجار أو الأفراس الماسية المخصصة للأعمال الجافة.

يوصى باستخدام الفرش والأفراس السليكية ذات ورق الصنفرة لإزالة طبقات التلآس من العناصر المعدنية.

يحظر تعديل فتحة التثبيت أو المغزل أو استخدام حلقات تصغير لتكثيف قطر فتحة التثبيت مع قطر المغزل. يحظر استخدام الأفراس الكاشطة بقطر تثبيت بخلاف تلك المحددة في الجدول مع البيانات الفنية. يحظر استخدام الشفرات ذات سلسلة القطع أو شفرات المنشار الدائرية، نظراً لأنها تزيد من خطر رجوع الآداة نحو المشغل.

الانتباه! يحظر استخدام أفراس غير تلك المعتمدة للاستخدام في هذا الدليل. حتى لو كان من الممكن تركيبها على مغزل الطحن. قد لا تتحمل الأفراس غير الصحيحة الضغوط الناتجة أثناء تشغيل جلاحة الزاوية. تشكل عجالات الطحن التالفة والمتفككة خطر الإصابة الخطيرة أو الوفاة.

الانتباه! يجب إجراء جميع الأنشطة المدرجة في هذا الفصل مع فصل مصدر الطاقة - يجب فصل البطارية عن الآداة!

#### تعليمات سلامة شحن البطارية

**الانتباه!** قبل الشحن، تأكد من أن جسم محول الطاقة والسلك والقباس غير متصدع أو تالف. يحظر استخدام محطة شحن ومحول طاقة معينين أو تالفين! يمكن استخدام محطة الشحن ومحول الطاقة المرتفعين في المجموعة فقط لشحن البطاريات. قد يؤدي استخدام مصدر طاقة مختلف إلى نشوب حريق أو تلف الآداة. لا يمكن شحن البطارية إلا في غرفة مغلقة وجافة ومحمية من وصول الأشخاص غير المصرح لهم، وخاصة الأطفال. لا تستخدم محطة الشحن ومحول الطاقة دون إشراف دائم من الكبار! إذا كنت بحاجة إلى مغادرة غرفة الشحن، فافصل الشحن عن مصدر التيار الكهربائي عن طريق فصل محول الطاقة من مقيس التيار الكهربائي. إذا خرج الدخان من الشاحن،

يتم تسليم الآداة والبطارية غير مشحونة، لذا قبل بدء العمل، يجب شحنها وفقاً للإجراء الموضح أدناه باستخدام مصدر الطاقة المزود ومحطة الشحن. لا تظهر بطاريات nol-il (ليثيوم أيون) ما يسمى بـ «تأثير الذاكرة»، والذي يسمح لك بإعادة شحنها في أي وقت. ومع ذلك، يوصى بتفريغ البطارية أثناء التشغيل العادي ثم شحنها بكامل طاقتها. إذا لم يكن من الممكن معالجة البطارية بهذه الطريقة في كل مرة، نظراً لطبيعة العمل، فيجب القيام بذلك كل بضعة دورات عمل أو عدة دورات عمل على الأقل. لا ينبغي عليك تحت أي ظرف من الظروف تفريغ البطاريات عن طريق قصر دائرة كهربائية على الأقطاب الكهربائية، لأن هذا قد يسبب ضرراً لا يمكن إصلاحه! لا يسمح أيضاً بفحص حالة شحن البطارية عن طريق قصر دائرة كهربائية على الأقطاب الكهربائية والتحقق من وجود شرارات.

#### تخزين البطارية

لإطالة عمر البطارية، تأكد من ظروف التخزين المناسبة. تتوّم البطارية حوالي ٠.٥ دورة شحن وتفرغ. يجب تخزين البطارية في نطاق درجة حرارة من ٠ إلى ٠.٣ درجة مئوية ورطوبة نسبية تبلغ ٥٠٪. لتخزين البطارية لفترة طويلة، اشحنها إلى ما يقرب من ٠.٧٪ من سعتها. للتخزين المطول، قم بإعادة شحن البطارية بشكل دوري مرة في السنة. لا تفرط في تفريغ البطارية، حيث إنها تقصر من عمر الخدمة وقد تتسبب في تلف لا يمكن إصلاحه. أثناء التخزين، سيتم تفريغ البطارية تدريجياً بسبب مرور الوقت. تعتمد عملية التفريغ الذاتي على درجة حرارة التخزين، فكلما ارتفعت درجة الحرارة، زادت سرعة عملية التفريغ. قد يحدث تسرب الإلكتروليت إذا تم تخزين البطاريات بشكل غير صحيح. في حالة حدوث تسرب، امح الشئرب بعامل معادل، إذا لاسم الإلكتروليت العينين، اشطف العينين بالكثير من الماء ثم اطلب العناية الطبية على الفور.

#### يحظر استخدام الآداة ببطارية تالفة.

إذا كانت البطارية مهترئة تماماً، فيجب نقلها إلى نقطة متخصصة تتعامل مع التخلص من هذا النوع من النفايات.

#### نقل البطاريات

يتم التعامل مع بطاريات الليثيوم أيون، وفقاً للوائح القانونية، عن أنها مواد خطيرة. يمكن لمستخدم الآداة نقل الآداة بالبطارية والبطاريات وحدها عن طريق البر. الشروط الإضافية لا يجب أن تتحقق بعد ذلك. إذا تم التعامل مع أطراف ثالثة للنقل (على سبيل المثال، الشحن عن طريق شركة البريد السريع)، فيجب اتباع اللوائح الخاصة بنقل المواد الخطرة. يجب استشارة شخص مؤهل بشكل مناسب قبل الشحن.

يحظر نقل البطاريات التالفة. بالنسبة لوقت النقل ، يجب إزالة البطاريات المفككة من الآداة ، كما يجب حماية نقاط التلامس المكشوفة ، مثل إحكام إغلاقها بشريط عازل. قم بتأمين البطاريات في العبوة بطريقة لا تتحرك داخل العبوة أثناء النقل. يجب أيضًا اتباع اللوائح الوطنية لنقل المواد الخطرة.

#### بطارية الطاقة

يمكن استخدام واحدة فقط من بطاريات OTAY ٧٨١ noli-iL التالية لإمداد الطاقة: TY-٢٤٨٢٨ ، TY-٣٤٨٢٨ ، TY-٤٤٨٢٨ ، TY-٥٤٨٢٨ ، والتي يمكن شحنها فقط بشواحن OTAY ٢٨٨-٤٤٨٢٨ أو TY-٩٤٨٢٨. يحظر استخدام بطاريات أخرى بجهد كهربائي مختلف وغير مناسب لمقبس بطارية الجهاز. يحظر تعديل المقبس و / أو البطارية لمطابقتها. أدخل البطارية في مقبس الطاقة مع توجيه نقاط التلامس لداخل الآداة حتى يتم تشعيق مزلاج البطارية. تأكد من عدم خروج البطارية أثناء التشغيل. أفضل البطارية عن طريق الضغط مع الاستمرار على المزلاج ، ثم سحب البطارية خارج مقبس الآداة.

#### البطارية تشحن

الانتباه! قبل الشحن ، أفضل مصدر الطاقة الخاص بمحطة الشحن عن التيار الكهربائي عن طريق سحب قابس مصدر الطاقة من المقبس الرئيسي. بالإضافة إلى ذلك ، قم بتنظيف البطارية وأطرافها من الأوساخ والغبار بقطعة قماش جافة وناعمة. تحتوي البطارية على مؤشر شحن مدمج. بالضغط على الزر ، ستضيء مصابيح DEL (II) ، وكلما زاد شحن البطارية. إذا لم تضيء مصابيح DEL بعد الضغط على الزر ، يتم تفريغ شحن البطارية. أفضل البطارية عن الآداة.

أدخل البطارية في مقبس الشاحن (V).

قم بتوصيل الشاحن بمقبس التيار الكهربائي.

سيضيء المؤشر الأحمر للإشارة إلى عملية الشحن.

عند اكتمال الشحن ، سينطفئ مؤشر DEL الأحمر وسيضيء المصباح الأخضر ، للإشارة إلى أن البطارية مشحونة بالكامل.

أفضل قابس مصدر الطاقة من مقبس التيار الكهربائي.

أخرج البطارية من محطة الشحن بالضغط على زر مزلاج البطارية.

الانتباه! إذا أضاع مؤشر DEL الأخضر بعد توصيل الشاحن بالتيار الكهربائي ، فهذا يعني أن البطارية مشحونة بالكامل. في هذه الحالة ، لن يبدأ الشاحن عملية الشحن.

#### استخدام المطحنة

أخرج البطارية من مقبس الآداة!

قبل بدء العمل بالآداة ، تحقق مما إذا كان جسم الهيكل والبطارية غير تالفين.

إذا ظهر أي ضرر ، فلا تقم بتوصيل البطارية بالآداة!

قم بتنظيف وافي عجلة الطحن والمقبض.

لا تعمل مطلقًا مع المطحنة بدون تركيب وافي الأقراص الكاشطة!

حدد النوع المناسب من قرص الكشط لنوع العمل وقم بتركيب القرص على مغزل الطحن.

ثبت قطعة العمل بطريقة مناسبة بحيث لا تتحرك أثناء المعالجة ، على سبيل المثال باستخدام الرافال أو المشابك. تدور عجلة الطحن بسرعة عالية ويمكن أن يتسبب التثبيت غير الصحيح لقطعة العمل في حركة غير مضبوطة أثناء التشغيل ، مما يزيد من مخاطر الإصابة الخطيرة.

عند القطع ، ادعم المادة المراد قطعها على جانبي خط القطع ، ولكن بطريقة لا تؤدي إلى تشويش شفرة المنشار أثناء القطع. يجب وضع الدعامات بالقرب من حافة المادة المراد قطعها وبالقرب من خط القطع.

ارتد وافي للعينين ، وقفازات وافية للسمع.

تأكد من أن المفتاح في وضع «إيقاف - ٠». ثم قم بتوصيل البطارية بالآداة.

اتخذ الوضع المناسب لضمان التوازن وتشغيل المطحنة بالمفتاح.

إذا كان المفتاح موجودًا في الجدار العلوي أو الجانبي لجسم المطحنة ، لتشغيله ، اضغط على المفتاح الموجود في الجزء الخلفي ، وبعد ذلك ، دون تحرير الضغط ، حركه للأمام في الاتجاه المحدد بعلامة «١» أو «٢». قد يحتوي المفتاح على مسابك يسمح بقلعه في هذا الوضع ، مما يسهل التشغيل على المدى الطويل. لإيقاف تشغيل المطحنة ، اضغط على المفتاح الموجود في

ظهورها واتركها تتراجع. في حالة فقدان الطاقة أثناء العمل مع قفل المفتاح ، سيكون من الممكن استئناف التشغيل بعد استعادة مصدر الطاقة فقط بعد إلغاء القفل وتشغيل المفتاح مرة أخرى. إذا كانت المطحنة تحتوي على مفتاح تشغيل / إيقاف موجود في الجزء السفلي من المقبض ، فاضغط مع الاستمرار على زر القفل ثم اضغط على مفتاح التشغيل / إيقاف. استمر في الضغط على زر الطاقة أثناء العمل ، ولكن ليس من الضروري الضغط باستمرار على زر القفل. سيؤدي تحرير الضغط على المفتاح إلى إيقاف تشغيل المطحنة. لا يمتلك هذا المفتاح

القدرة على منعه أثناء التشغيل.

تابع العمل من خلال تطبيق السطح الصحيح للشفرة على قطعة العمل:

- في حالة العجلات الكاشطة للطن ، يتم الطحن بالجانب و / أو السطح الأمامي ،

- في حالة عجلات الرفرفة ، قم بطحن السطح الجانبي بحيث تتحرك أوراق الصنفرة بالتوازي مع قطعة العمل ،

- في حالة الأقراص المزودة بشريط فيلكر الذي يسمح بربط ورق الصنفرة ، يجب أن يتم الطحن بالسطح الجانبي ،

- في حالة الفرش السليكية ، اعمل من نهايات الأسلاك وليس سطحها الجانبي ،

- لأقراص القطع ، المقطوعة بالوجه ، لا تطنن مع وجه شفرات القطع.

#### التحكم في السرعة (السادس)

لا يمكن ضبط السرعة إلا عند توصيل البطارية.

اضغط على الزر ، سيتم تسليط الضوء بجانب رقم التشغيل بدوره. كلما زاد عدد التروس ، زادت سرعة الدوران. بعد الوصول إلى أعلى سرعة ، يؤدي الضغط على الزر مرة أخرى إلى الانتقال إلى أبطأ سرعة. تحتوي التروس السفلية على أضواء خضراء بينما تحتوي التروس الأعلى على أضواء حمراء.

يجب استخدام سرعات منخفضة للفرش وعجلات الصنفرة. يجب استخدام السرعة العالية لطن العجلات.

عند الطحن بالسطح الجانبي ، احتفظ بالمطحنة بزاوية لا تزيد عن ٣٠ درجة على السطح المراد تشكيله (IIV). حرك أداة الصنفرة بحركة سلسلة تحرك وبعيدًا عنك. عند القطع ، يجب أن تكون شفرة المنشار بزاوية قائمة على السطح المراد قطعه. لا تقطع بأي زاوية أخرى. يحظر تغيير زاوية شفرة المنشار إلى قطعة الشغل أثناء عملية القطع الفعلية. قص فقط في خط مستقيم. يؤدي عدم الامتثال للتوصيات المذكورة أعلاه إلى زيادة خطر انحشار قرص القطع في قطعة العمل ، مما قد يتسبب في رجوع الآداة نحو المشغل أو كسر القرص أو تفككه.

عند القطع ، قم بتوجيه المطحنة في اتجاه دوران القرص (الثامن).

عند العمل بالمطحنة ، لا تمارس ضغطاً شديداً على قطعة العمل ولا تقوم بحركات مفاجئة ، حتى لا تتسبب في تشويش أو تشقق وتمزق القرص الكاشطة. يجب عدم تحميل المطحنة بشكل زائد ، ويجب ألا تتجاوز درجة حرارة الأسطح الخارجية ٠٦ درجة مئوية.

بعد الانتهاء من العمل ، قم بإيقاف تشغيل المطحنة وإزالة البطارية وفحصها. الانتباه! قد تستمر العجلة في الدوران لبعض الوقت بعد إيقاف تشغيل المطحنة. اترك الشفرة تبرّد قبل إجراء الفحص. يمكن أن تصبح كل من الشفرة وقطعة العمل ساخنة جداً أثناء التشغيل.

#### يتذكّر! عند العمل بجلخة زاوية:

احرص دائماً على ارتداء واقي للعينين.

لا تستخدم عجلات جلخ ذات سرعة محيطية قصوى مسموح بها أقل من ٠٨ م / ث.

لا تستخدم عجلات طحن ذات سرعة دوران قصوى مسموح بها أقل من سرعة دوران المطحنة.

#### الصيانة والتفتيش

الانتباه! فصل الأداة عن مأخذ التيار الكهربائي أو فصل البطارية عن الأداة قبل إجراء أي ضبط أو خدمة أو صيانة. بعد الانتهاء من العمل ، تحقق من الحالة الفنية لأداة الطاقة عن طريق الفحص البصري وتقييم: الجسم والمقبض ، والكابلات الكهربائي مع المكونات وتخفيف الضغط أو مبيت البطارية ، وتشغيل المفاتيح الكهربائي ، وسلاح فتحات التهوية ، وإثارة الفرشاة ، والضوضاء مستوى المحامل والتروس وبدء التشغيل والتشغيل المستمر. خلال فترة الضمان ، لا يجوز للمستخدم تجميع أدوات كهربائية أو استبدال أي مجموعة فرعية أو مكونات ، لأن هذا سيؤدي إلى إبطال الضمان. أي مخالفات يتم ملاحظتها أثناء الفحص أو أثناء التشغيل هي إشارة لإجراء الإصلاحات في نقطة خدمة. بعد العمل ، يجب تنظيف الهيكل وفتحات التهوية والمفاتيح والمقبض الإضافي والأغطية ، على سبيل المثال باستخدام تيار هواء (بضغط لا يزيد عن ٣,٠ ميجا باسكال) أو فرشاة أو قطعة قماش جافة دون استخدام المواد الكيميائية وسوائل التنظيف. نظف الأدوات والمقابض بقطعة قماش جافة ونظيفة.

TOYA S.A.  
ul. Soltysowicka 13 - 15  
51 - 168 Wrocław  
tel.: 071 32 46 200  
fax: 071 32 46 373  
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI  
Teren ProLogis Park Nadarzyn  
al. Kasztanowa 160  
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna  
tel.: 022 73 82 800  
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA  
Soseaua Odai 109-123  
Sector 1, Bucuresti  
www.yato.ro  
office@yato.ro  
tel: 031 710 8692  
fax 0317104008

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI DECLARATION OF CONFORMITY DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0625/YT-828293/EC/2025

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:  
We declare and guarantee with full responsibility that the following products:  
Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

**Akumulatorowa szlifierka kątowna | Cordless angle grinder | Polizor unghiular cu acumulator  
18 V d.c.; 3 000 - 8 500 min<sup>-1</sup>; 125 mm; M14; nr kat. | item no. | cod articol. YT-828293, YT-828294, YT-828295**

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:  
meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:  
satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 62841-1:2015 + A11:2022  
EN IEC 62841-2-3:2021 + A11:2021  
EN 55014-1:2017 + A11:2020  
EN 55014-2:2015

i spełniają wymagania dyrektyw:  
and fulfill requirements of the following European Directives:  
și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

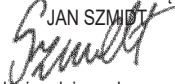
|            |                                                                                                                                                                                   |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2006/42/WE | Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa<br>Machinery and safety elements<br>Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)                                 |
| 2014/30/UE | Kompatybilność elektromagnetyczna<br>Electromagnetic compatibility (EMC) Directive<br>Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC) (H.G. nr. 487/2016)               |
| 2011/65/UE | Substanțe niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym<br>Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances<br>Restricția utilizării unor substanțe periculoase (H.G. nr. 322/2013) |

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych urządzeń wymienionych w deklaracji  
Serial number: concern all serials numbers of item(s) mentioned in this declaration  
Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:  
The person authorized to compile the technical file:  
Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:  
Agnieszka Rędział  
TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska | Poland | Polonia

V-CE PREZES ZARZĄDU

JAN SZMIDT



(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

Wrocław, 2025.06.10

(miejsce i data wystawienia)